



Français

Guide du propriétaire pour Corvette de Chevrolet 2006 



Le présent manuel renferme les tout derniers renseignements disponibles au moment de son impression. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications sans préavis après l'impression. Pour les véhicules initialement vendus au Canada, remplacer le nom Chevrolet Motor Division par « General Motors du Canada Limitée » dans ce guide.

Conserver ce guide dans le véhicule. Vous l'aurez ainsi à portée de la main en cas de besoin sur la route. Si vous vendez le véhicule, laisser le guide à l'acheteur.

Propriétaires canadiens

On peut obtenir un exemplaire de ce guide en anglais auprès du concessionnaire ou à l'adresse suivante :

Helm, Incorporated
P.O. Box 07130
Detroit, MI 48207

Utilisation de votre guide

Nombreux sont ceux qui lisent entièrement le guide d'utilisation lorsqu'ils prennent livraison de leur nouveau véhicule. Cela peut en effet vous aider à mieux connaître les fonctions et les commandes du véhicule. Pour expliquer les différentes notions, le guide conjugue le texte et les images.

Index

L'index, à la fin du guide, est un bon endroit où l'on peut rapidement trouver des renseignements sur le véhicule. Il s'agit d'une liste alphabétique des articles du guide, avec le numéro de la page comportant l'article en question.

Imprimé au Canada
Numéro de pièce 06CORVETTE FR

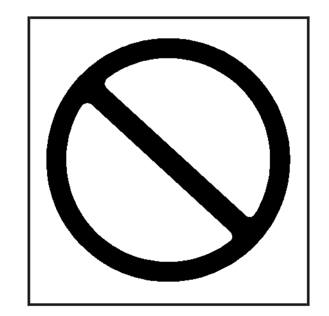
Avertissements et symboles de sécurité

Ce guide comprend plusieurs avertissements sur la sécurité. Nous utilisons un cadre et le mot ATTENTION pour vous avertir des situations qui risquent de vous causer des blessures si vous ne tenez pas compte de l'avertissement.



Cela indique un danger, et que vous ou d'autres personnes pourriez être blessés.

Dans le cadre de mise en garde, nous vous indiquons le risque en question. Nous vous expliquons ensuite comment éviter ou réduire ce risque. Lire ces mises en garde, sinon vous ou d'autres personnes pourriez être blessés.



Vous trouverez aussi dans ce guide une ligne diagonale en travers d'un cercle. Ce symbole de sécurité signifie « Interdiction » « Interdiction de faire ceci » ou « Ne pas laisser ceci se produire. »

Avertissements concernant des dommages du véhicule

Les remarques suivants sont également indiqués dans le présent guide :

Remarque: **Cela signifie que quelque chose risque d'endommager votre véhicule.**

Un remarque indique que quelque chose pourrait endommager le véhicule. Bien souvent, ce dommage ne serait pas couvert par la garantie de votre véhicule et les réparations pourraient être coûteuses. Toutefois, la remarque indique que faire pour éviter ce dommage.

D'autres guides peuvent comporter des mentions ATTENTION et REMARQUE en d'autres couleurs ou en d'autres termes.

Le véhicule est également doté d'étiquettes d'avertissement. Elles utilisent des mots similaires, soit ATTENTION ou REMARQUE.

Symboles de véhicule

Le véhicule peut être équipé de composants et d'étiquettes sur lesquelles figurent des symboles plutôt qu'un texte. Les symboles sont illustrés de pair avec le texte décrivant le fonctionnement ou avec l'information relative à un composant, une commande, un message, une jauge ou un indicateur particulier.

Pour obtenir de l'aide pour trouver l'appellation spécifique d'un composant, d'une jauge ou d'un indicateur, se reporter à l'un des titres suivants :

- Sièges et dispositifs de protection dans la section 1
- Caractéristiques et commandes dans la section 2
- Aperçu du tableau de bord dans la section 3
- Commandes de climatisation dans la section 3
- Témoins, jauges et indicateurs dans la section 3
- Système(s) audio dans la section 3
- Aperçu du compartiment-moteur dans la section 5

Voici quelques exemples de symboles qui pourraient se trouver sur le véhicule :

Attention, danger	Attachez les ceinture ventrale et épaulière pour protéger l'occupant. Ne tordez pas la ceinture de sécurité en l'attachment		Commutateur d'éclairage principal	Température de liquide de refroidissement	Pression des pneus
Protéger vos yeux	Rappel de boudage des ceintures de sécurité	Sac gonflable	Clignotants	Système de charge de batterie	Accès à la boîte de fusibles
L'électrolyte peut vous brûler	Reculez le siège complètement. Fixez l'ensemble de retenue pour enfant	N'installez pas un ensemble de retenue pour enfant orienté vers l'arrière à cette place	Feux de stationnement	Freinage	Ventilateur de moteur
Éviter flammes ou étincelles	Retirez complètement la ceinture pui fixez l'ensemble de retenue pour enfant	N'installez pas un ensemble de retenue pour enfant orienté vers l'avant à cette place	Feux de détresse	Liquide de refroidissement	Carburant
Étincelles ou flammes peuvent faire exploser la batterie	Lève-glace électrique	Verrouillage et déverrouillage des portes	Feux de circulation de jour	Pression d'huile-moteur	Guide du propriétaire
			Phares antibrouillard	Système de freinage antiblocage	Manuel de réparation

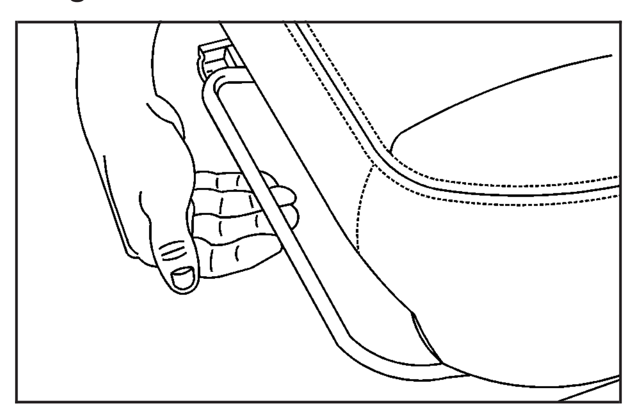
✍ NOTES

Section 1 Sièges et dispositifs de retenue

Section 1 Sièges et dispositifs de retenue

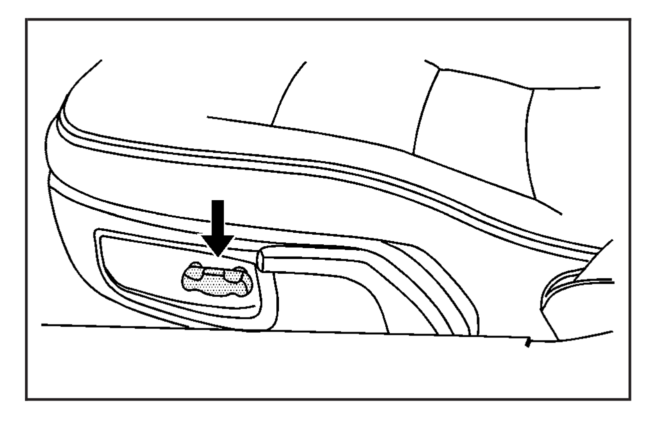
Sièges avant

Sièges à commande manuelle



Pour manoeuvrer un siège à commande manuelle, soulever la barre située sur le devant du siège pour le débloquer. Faire glisser le siège à la position voulue et relâcher la barre. Essayer ensuite de faire bouger le siège avec votre corps pour vous assurer qu'il est bien verrouillé en place.

Sièges à commande électrique

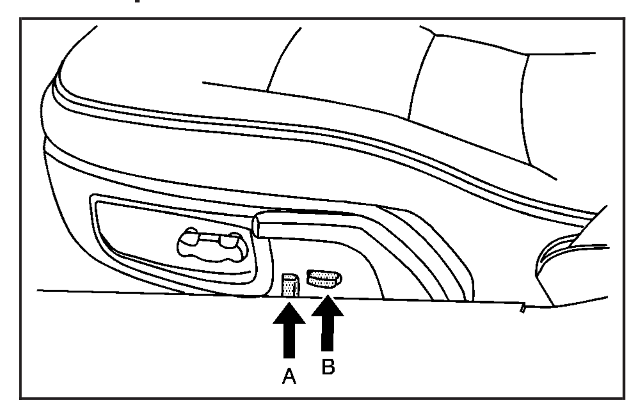


La commande du siège électrique du conducteur se trouve côté extérieur du coussin du siège. Votre véhicule peut également être équipé d'un siège électrique passager.

- Déplacer l'avant de la commande horizontale vers le haut ou vers le bas pour régler l'avant du coussin du siège.
- Déplacer l'arrière de la commande vers le haut ou vers le bas pour régler l'arrière du coussin de siège.
- Déplacer la commande du siège vers l'avant ou vers l'arrière pour faire avancer ou reculer le siège.

Votre position assise préférée peut être sauvegardée si votre véhicule est équipé de la caractéristique de sièges à mémoire en option. Se reporter à *Mémoire à la page 2-80*.

Support lombaire et appuie latéral électriques



Votre véhicule peut être équipé de supports lombaires et latéraux. Les interrupteurs sont situés à l'extérieur du coussin du siège.

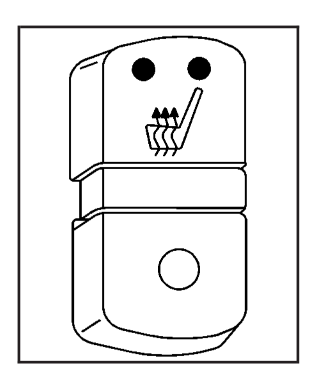
Utiliser les commandes de siège électrique pour déplacer le siège dans la position appropriée. Se reporter à la rubrique *Sièges à commande électrique à la page 1-3*.

Utiliser l'interrupteur de réglage lombaire vertical (A) pour régler le soutien du dossier. Appuyer sur l'avant de l'interrupteur pour augmenter le soutien. Appuyer sur l'arrière de l'interrupteur pour diminuer le soutien.

Utiliser l'interrupteur horizontal (B) pour régler les appuis latéraux. Tirer l'interrupteur vers le haut pour rapprocher de votre corps les bords latéraux du dossier du siège. Tirer l'interrupteur vers le bas pour éloigner de votre corps les bords latéraux.

Ne pas oublier que si votre position d'assise change, comme au cours de longs voyages par exemple, il faudrait aussi ajuster la position du support lombaire. Régler le siège au besoin.

Sièges chauffants



Si votre véhicule est équipé de sièges avant chauffants, les boutons sont situés sur la console centrale.

Il y a un bouton pour chaque siège et chaque bouton possède trois réglages : haut, bas et arrêt.

Pour actionner les sièges chauffants, appuyer une seule fois sur le haut du bouton. Le siège sera réglé au réglage le plus élevé. Appuyer de nouveau sur le haut du bouton pour passer au réglage le plus bas. L'éclairage au haut du bouton indiquera le réglage sélectionné. Appuyer sur le bas du bouton pour éteindre le système.

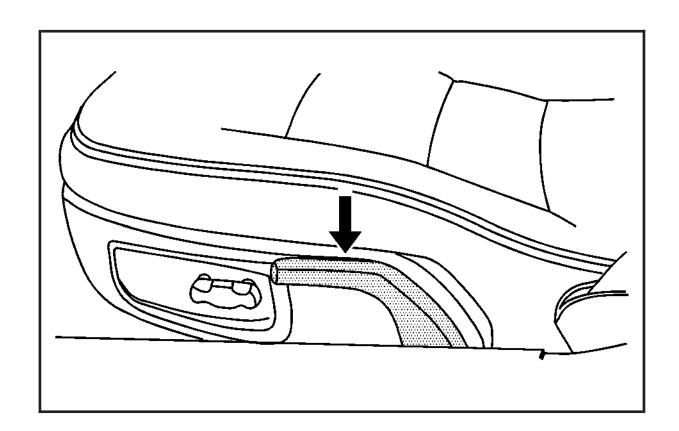
Les sièges chauffants peuvent être utilisés uniquement lorsque le moteur tourne. Lorsque le contact est coupé, le système s'éteindra.

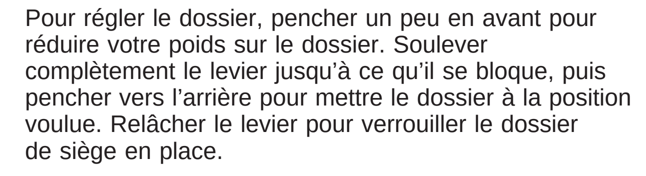
Sièges à dossier inclinable

⚠ ATTENTION:

Si le dossier de siège n'est pas bloqué, il risque de se déplacer vers l'avant lors d'un arrêt brusque ou d'un accident et de blesser la personne assise à cet endroit. Toujours appuyer sur le dossier du siège puis tirer dessus pour s'assurer qu'il est bloqué.

Vos sièges sont équipés de dossiers à inclinaison manuelle. Le levier permettant de les faire fonctionner se trouve du côté extérieur des sièges.





Pour régler le dossier, pencher un peu en avant pour réduire votre poids sur le dossier. Soulever complètement le levier jusqu'à ce qu'il se bloque, puis pencher vers l'arrière pour mettre le dossier à la position voulue. Relâcher le levier pour verrouiller le dossier de siège en place.



⚠ ATTENTION:

Il peut être dangereux de s'asseoir en position inclinée lorsque le véhicule est en mouvement. Même si vous portez vos ceintures de sécurité, elles ne peuvent pas bien vous protéger quand vous êtes dans une telle position.

La ceinture épaulière ne peut pas être efficace. Lors d'une collision, vous pourriez être projeté contre la ceinture et vous blesser à la nuque ou ailleurs.

... /

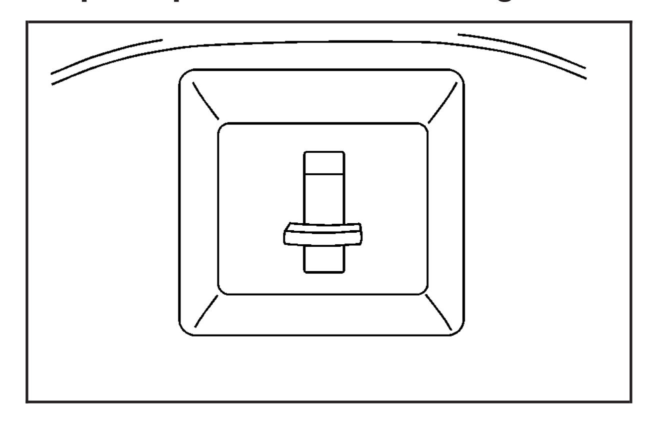
ATTENTION: (suite)

La ceinture ventral ne sera pas efficace non plus. Lors d'une collision, elle pourrait exercer sa force sur l'abdomen et non pas sur les os du bassin. Ceci pourrait entraîner de graves blessures internes.

Pour être bien protégé quand le véhicule est en mouvement, placer le dossier en position verticale. Il faut aussi se caler dans le siège et porter convenablement la ceinture de sécurité.

Ne pas conduire avec le dossier de siège incliné.

Loquets pour dossier de siège



Les deux dossiers peuvent se replier vers l'avant pour vous permettre d'accéder facilement à l'arrière. Pour replier un dossier vers l'avant, soulever le loquet situé sur la partie supérieure de l'arrière du siège, puis tirer le dossier vers l'avant. Le dossier se bloquera dans cette position.

Pour le débloquer, soulever le loquet et ramener le dossier vers l'arrière. S'assurer que le dossier est bien verrouillé à sa position d'origine lorsque vous le remettez en place.

⚠ ATTENTION:

Si le dossier de siège n'est pas bloqué, il risque de se déplacer vers l'avant lors d'un arrêt brusque ou d'un accident et de blesser la personne assise à cet endroit. Toujours appuyer sur le dossier du siège puis tirer dessus pour s'assurer qu'il est bloqué.

Ceintures de sécurité

Ceintures de sécurité : Pour tous

Cette partie du guide vous explique comment utiliser comme il faut les ceintures de sécurité. Elle vous indique également les choses à ne pas faire avec vos ceintures de sécurité.

⚠ ATTENTION:

Ne jamais permettre qu'une personne prenne place dans le véhicule là où il est impossible de porter convenablement une ceinture de sécurité. En cas de collision, si vous ne portez pas de ceinture de sécurité, vos blessures peuvent être beaucoup plus graves. Vous risquez de heurter certaines objets à l'intérieur du véhicule ou d'en être éjecté. Vous pouvez être gravement blessé ou même tué, alors que vous auriez pu vous en sortir indemne si vous aviez bouclé votre ceinture. Il faut toujours boucler convenablement votre ceinture de sécurité et s'assurer que celle du passager l'est également.

⚠ ATTENTION:

Il est extrêmement dangereux de s'asseoir dans le compartiment utilitaire, à l'intérieur ou à l'extérieur du véhicule. Lors d'une collision, les passagers assis à ces endroits risquent d'être blessés gravement ou même d'être tués. Ne permettre à personne de prendre place dans le véhicule là où il n'y a pas de sièges ni de ceintures de sécurité. S'assurer que tous les passagers du véhicule ont un siège et qu'ils utilisent leur ceinture de sécurité convenablement.



Votre véhicule est équipé d'un témoin qui s'allume pour vous rappeler d'attacher votre ceinture de sécurité. Se reporter à la rubrique *Témoin de rappel des ceintures de sécurité à la page 3-39*.

Dans les provinces canadiennes et dans la plupart des états américains, la loi exige que tous les passagers portent des ceintures de sécurité. Voici pourquoi : Elles *protègent*.

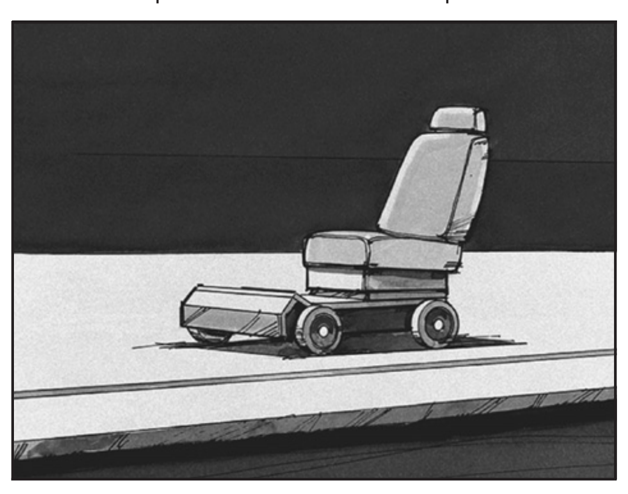
Il est impossible de prévoir une collision et sa gravité.

Certains accidents ne sont pas graves. D'autres sont si graves que même les personnes attachées ne survivraient pas. Cependant, la plupart des collisions se situent entre ces deux extrêmes. Dans de nombreux cas, les personnes attachées peuvent survivre et parfois en sortir indemnes. Sans ceinture, elles risquent d'être gravement blessées ou même tuées.

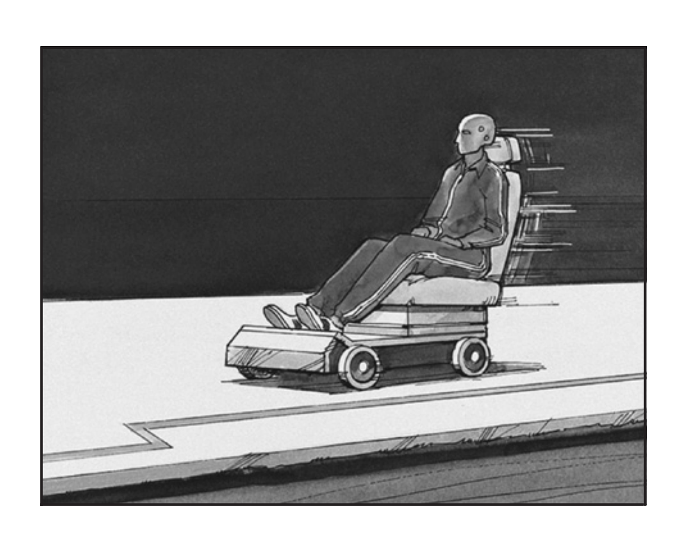
Après plus de 30 ans d'utilisation des ceintures de sécurité dans les véhicules, les résultats sont clairs. Dans la plupart des collisions, les ceintures de sécurité font... toute la différence!

Efficacité des ceintures de sécurité

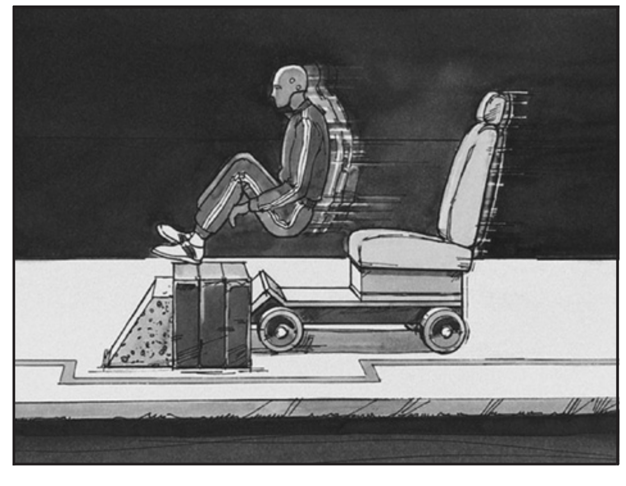
Quand vous êtes passager d'un véhicule quel qu'il soit, vous vous déplacez à la même vitesse que celui-ci.



Prenons le véhicule le plus simple. Supposons qu'il s'agisse simplement d'un siège sur roues.



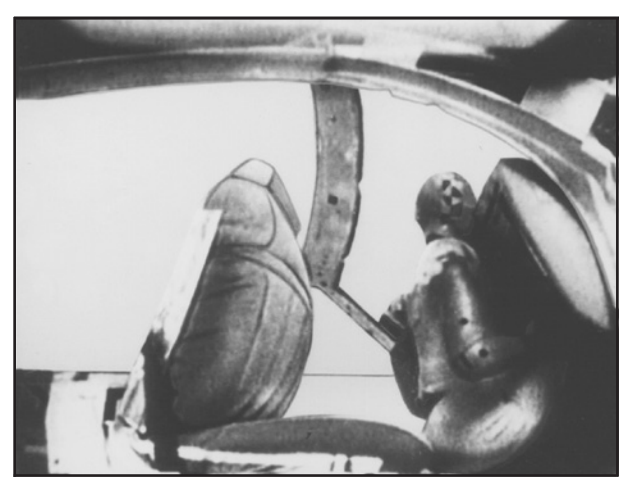
Supposons que quelqu'un prend place sur le siège.



Le véhicule prend de la vitesse. Tout à coup, le véhicule s'arrête. Le passager, lui, ne s'arrête pas.



Ce passager poursuivra sa course jusqu'à ce qu'il soit arrêté par quelque chose. Dans un vrai véhicule, cela pourrait être le pare-brise...



Ou le tableau de bord.



Ou les ceintures de sécurité!

Avec les ceintures de sécurité, vous ralentissez en même temps que le véhicule. Vous avez plus de temps pour vous arrêter. Vous vous arrêtez sur une distance plus longue et les os les plus solides de votre corps amortissent le choc. Il est donc logique de porter les ceintures de sécurité.

Questions et réponses au sujet des ceintures de sécurité

Q: Ne vais-je pas rester coincé dans le véhicule après un accident si je porte une ceinture de sécurité?

A: Vous *pourriez* être — peu importe que votre ceinture de sécurité soit bouclée ou non. Cependant, vous pouvez déboucler une ceinture de sécurité, même si vous vous trouvez la tête en bas. Si vous êtes attaché, il y a *plus* de possibilités de rester conscient pendant et après une collision, ce qui vous *permettrait* de déboucler votre ceinture et de sortir du véhicule.

Q: **Si mon véhicule est équipé de sacs gonflables, pourquoi devrais-je porter une ceinture de sécurité?**

A: Les sacs gonflables sont déjà installés dans bien de véhicules et le seront de plus en plus à l'avenir. Mais ce ne sont que des dispositifs supplémentaires; ils servent de complément *aux* ceintures de sécurité — ils ne les remplacent pas. Tous les systèmes de sacs gonflables vendus sur le marché ne sont efficaces que si l'on porte aussi les ceintures de sécurité. Même si vous êtes dans un véhicule équipé de sacs gonflables, vous devez toujours attacher votre ceinture de sécurité pour obtenir la meilleure protection. C'est un fait non seulement pour les collisions frontales, mais surtout pour les collisions latérales et pour d'autres collisions.

Q: **Si je suis un bon conducteur et que je ne conduis jamais trop loin de la maison, pourquoi devrais-je porter une ceinture de sécurité?**

A: Il se peut que vous soyez un excellent conducteur, mais si vous êtes impliqué dans un accident — même si vous n'en êtes pas responsable — vous et votre passager pourriez subir des blessures. Être un bon conducteur ne vous protège pas des circonstances que vous ne contrôlez pas, comme des mauvais conducteurs.

La plupart des accidents se produisent à moins de 40 km (25 milles) de la maison. De plus, le plus grand nombre de blessures graves et de morts se produisent à des vitesse inférieures à 65 km/h (40 mi/h).

Les ceintures de sécurité sont pour tout le monde.

Port adéquat des ceintures de sécurité

Cette rubrique ne concerne que les personnes de taille adulte.

Se tenir compte qu'il y a des renseignements spécifiques sur le bouclage des ceintures de sécurité des enfants. De plus, les renseignements sont différents pour les bébés et les petits enfants. Si un enfant voyage à bord de votre véhicule, se reporter à la rubrique *Enfants plus âgés à la page 1-23* ou *Bébés et jeunes enfants à la page 1-25*. Suivre les directives pour assurer la protection de tout le monde.

D'abord, il vous faut savoir de quels dispositifs de retenue dispose votre véhicule.

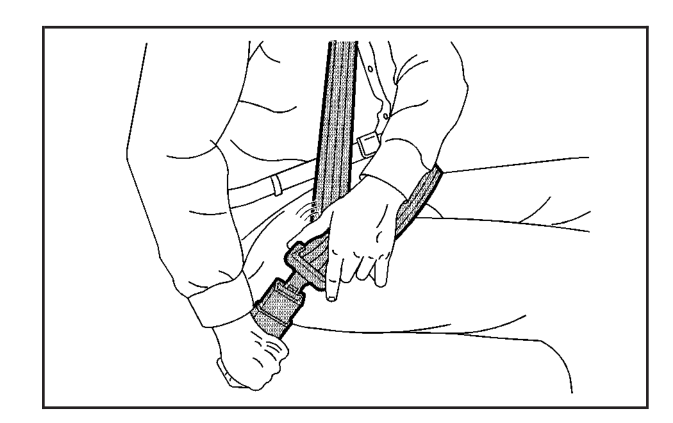
Commençons par le siège du conducteur.

Position du conducteur

Ceinture-baudrier

Le siège du conducteur est muni d'une ceinture-baudrier. Voici comment la mettre.

1. Fermer la porte.
2. Régler le siège de façon à être assis droit. Pour plus de détails, se reporter à la rubrique « Sièges » dans l'index.



3. Prendre la plaque de blocage et dérouler la ceinture en la ramenant sur vous. Veiller à ce qu'elle ne soit pas vrillée.

   La ceinture épaulière peut se bloquer si vous la déroulez trop rapidement. Si cela se produit, la laisser se réenrouler légèrement pour la débloquer, puis la dérouler plus lentement.

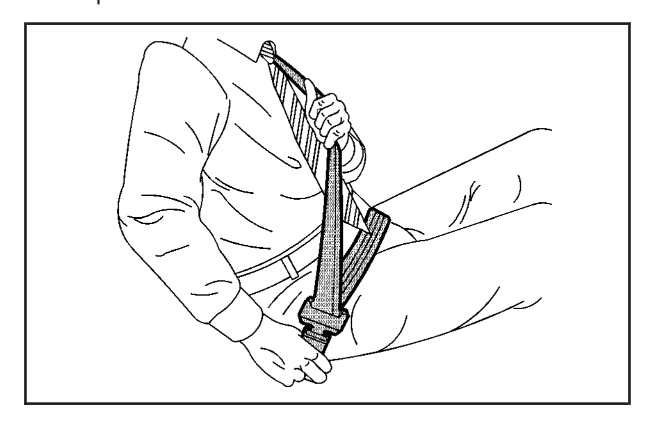
4. Enfoncer la plaque de blocage dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

   Tirer sur la plaque de blocage pour s'assurer qu'elle est bien en place.

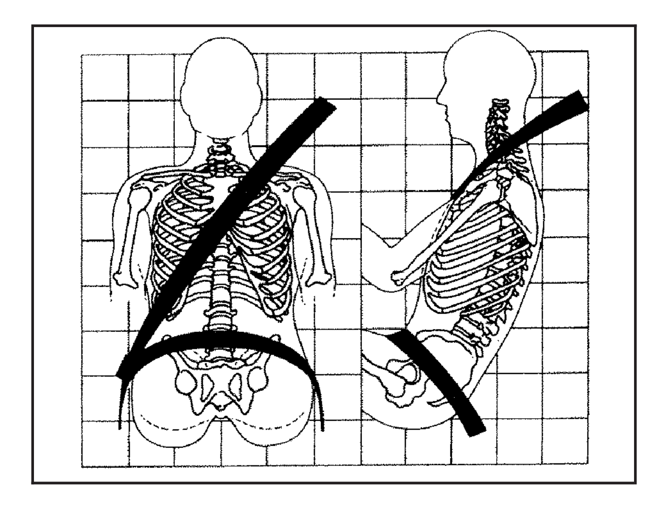
Si la ceinture épaulière est complètement tirée, elle se bloque. Dans ce cas, la laisser se réenrouler complètement et recommencer.

Si la ceinture n'est pas assez longue, se reporter à la rubrique *Rallonge de ceinture de sécurité à la page 1-22*.

S'assurer que le bouton de déblocage de la boucle est placé de manière à pouvoir détacher rapidement la ceinture en cas de besoin.



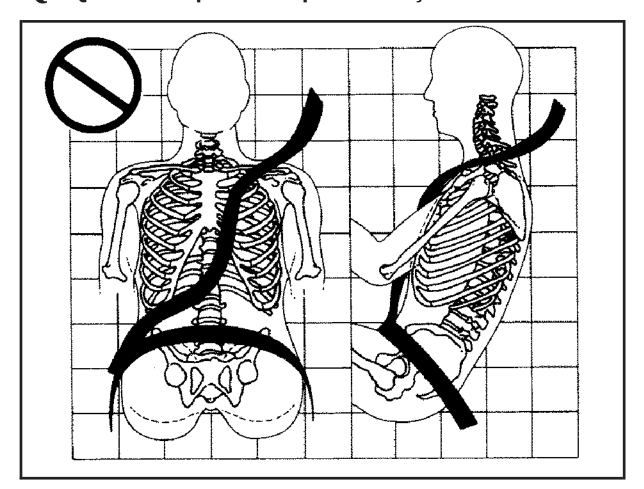
5. Pour serrer la ceinture ventrale, tirer la ceinture vers le haut au niveau de l'épaule.



La ceinture ventrale doit être ajustée le plus bas possible sur le bassin, juste au-dessus des cuisses. Cette position permet de répartir la force de la ceinture sur les os solides du bassin en cas de collision. Ainsi, les risques de glisser sous la ceinture ventrale sont diminués. Si vous glissiez sous la ceinture, l'abdomen absorberait la pression de la ceinture, ce qui pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles. La ceinture épaulière doit passer par-dessus l'épaule et sur la poitrine. Ce sont ces parties du corps qui peuvent le mieux absorber les forces de retenue de la ceinture.

La ceinture de sécurité se bloque en cas d'arrêt soudain ou de collision ou si vous la tirez très rapidement hors de l'enrouleur.

Q: **Qu'est-ce qui ne va pas avec ça?**

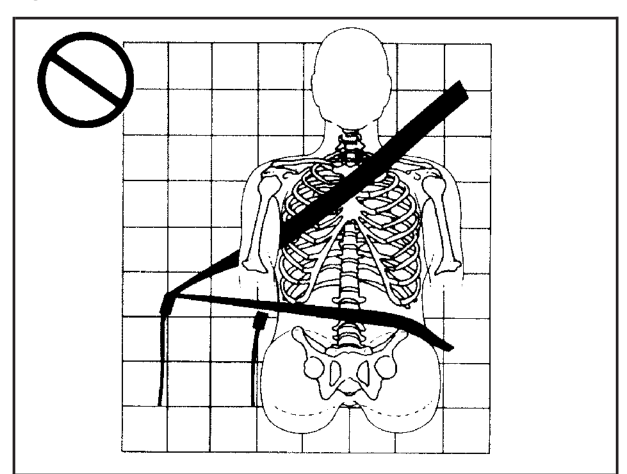


A: La ceinture épaulière n'est pas assez serrée. De cette façon, elle n'assure pas la protection voulue.

⚠ ATTENTION:

Vous risquez d'être grièvement blessé si votre ceinture épaulière est trop lâche. Lors d'une collision, votre corps se déplacerait trop vers l'avant, ce qui pourrait augmenter la gravité des blessures. La ceinture épaulière devrait reposer contre votre corps.

Q: **Qu’est-ce qui ne va pas avec ça?**

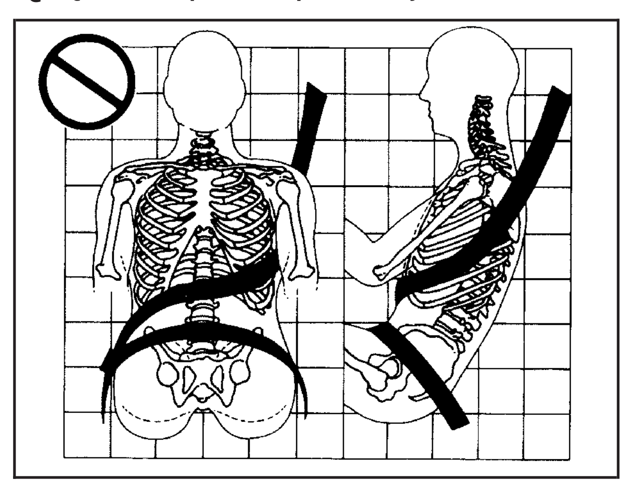


A: La ceinture est bouclée au mauvais endroit.

⚠ ATTENTION:

Vous risquez d’être grièvement blessé si votre ceinture est attachée à la mauvaise boucle, tel qu’illustré. Lors d’une collision, la ceinture pourrait exercer sa force sur l’abdomen et non pas sur les os du bassin. Ceci pourrait entraîner de graves blessures internes. Vous devez toujours attacher votre ceinture dans la boucle la plus proche de vous.

Q: **Qu’est-ce qui ne va pas avec ça?**

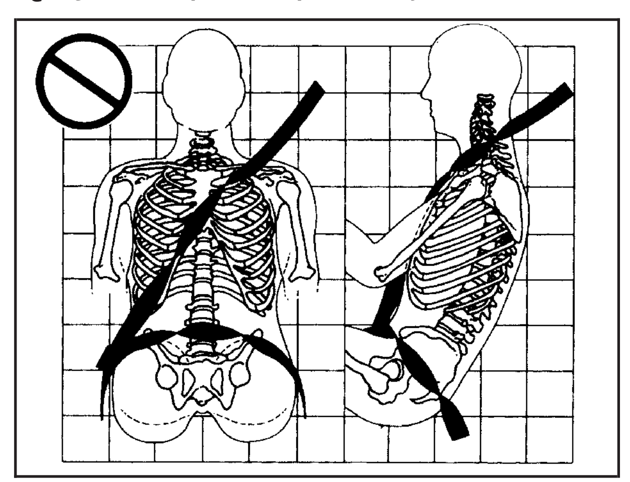


A: La ceinture épaulière passe sous le bras. Elle doit toujours passer par-dessus l’épaule.

⚠ ATTENTION:

Vous risquez d’être grièvement blessé si vous portez la ceinture épaulière sous votre bras. Lors d’une collision, votre corps se déplacerait trop vers l’avant, ce qui augmenterait le risque de blessures à la tête et au cou. De plus, ceci exercerait trop de force sur les côtes, qui ne sont pas aussi solides que les os des épaules. Vous risquez aussi de causer de graves blessures à vos organes internes comme le foie ou la rate.

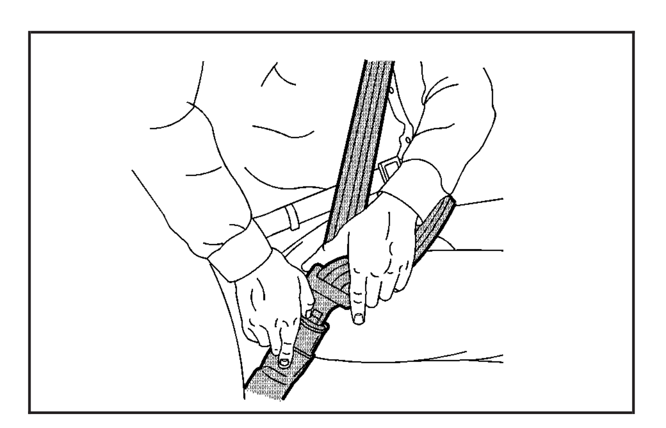
Q: **Qu’est-ce qui ne va pas avec ça?**



A: La ceinture est vrillée.

⚠ ATTENTION:

Vous risquez d’être grièvement blessé par une ceinture tordue. Lors d’une collision, les forces d’impact ne seraient pas réparties sur toute la largeur de la ceinture. Si une ceinture est tordue, vous devez la détordre pour qu’elle fonctionne convenablement ou demander à votre concessionnaire de la réparer.

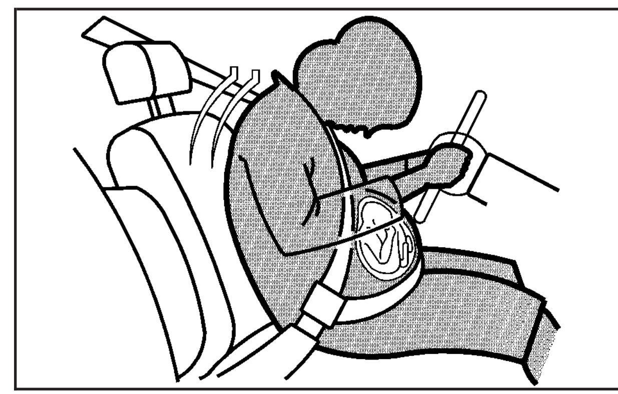


Pour déboucler la ceinture, il suffit d'appuyer sur le bouton de la boucle. La ceinture devrait s'éloigner.

S'assurer de ne pas refermer la porte sur la ceinture. Si vous claquez la porte sur la ceinture, vous risquez d'endommager la ceinture et votre véhicule.

Utilisation de la ceinture de sécurité pendant la grossesse

Les ceintures de sécurité sont efficaces pour tout le monde, y compris les femmes enceintes. Comme tous les autres occupants du véhicule, elles risquent d'être gravement blessées si elles n'en portent pas.



Une femme enceinte devrait porter une ceinture-baudrier et la ceinture ventrale devrait être portée sous le ventre aussi bas que possible tout au long de la grossesse.

La meilleure façon de protéger le foetus est de protéger la mère. Quand la ceinture de sécurité est portée comme il faut, il est vraisemblable que le foetus ne sera pas blessé lors d'une collision. Pour les femmes enceintes, comme pour tout le monde, le secret de l'efficacité des ceintures de sécurité est de les porter comme il faut.

Position du passager

La ceinture de sécurité du passager fonctionne de la même manière que la ceinture de sécurité du conducteur. Pour savoir comment attacher correctement la ceinture de sécurité du passager, se reporter à la rubrique *Position du conducteur à la page 1-15*.

Prétendeurs de ceinture de sécurité

Votre véhicule est équipé de prétendeurs de ceintures de sécurité aux places du conducteur et du passager avant. Invisibles, ils sont situés sur l'enrouleur des ceintures de sécurité. Ils aident les ceintures de sécurité à diminuer le déplacement vers l'avant de l'occupant lors des collisions frontales et quasi frontales modérées ou fortes.

Les tendeurs ne fonctionnent qu'une seule fois. S'ils sont activés lors d'une collision, vous devrez vous procurer de nouveaux tendeurs et peut-être d'autres pièces aussi pour votre sécurité. Se reporter à la rubrique *Remplacement des pièces des dispositifs de sécurité après une collision à la page 1-61*.

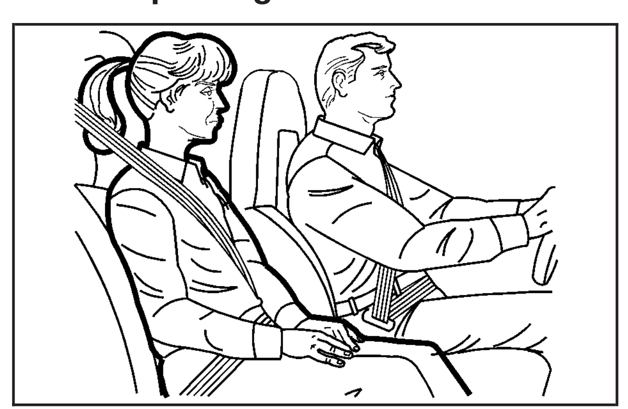
Rallonge de ceinture de sécurité

Si la ceinture de sécurité du véhicule peut s'attacher autour de vous, la utiliser.

Mais si la ceinture de sécurité n'est pas assez longue, votre concessionnaire vous permettra d'obtenir gratuitement une rallonge. Lorsque vous passez votre commande, porter le plus gros manteau que vous ayez pour être certain que la ceinture sera adaptée à vous. Pour éviter les blessures, ne laisser personne d'autre s'en servir et l'utiliser seulement sur le siège pour lequel elle a été commandée. Les rallonges sont conçues pour les adultes; ne jamais l'utiliser pour fixer un siège d'enfant. Pour l'utiliser, il suffit de la fixer à la ceinture de sécurité ordinaire. Pour plus de renseignements, se reporter au mode d'emploi de la rallonge.

Appareils de retenue pour enfant

Enfants plus âgés

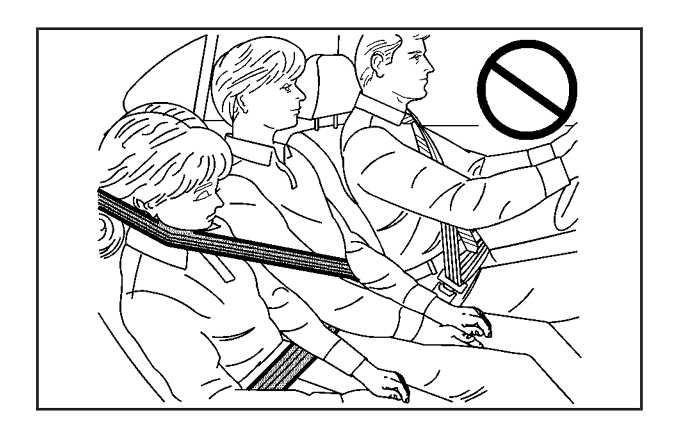


Les enfants qui sont trop grands pour des sièges d'appoint devraient porter les ceintures de sécurité du véhicule.

Q: **Quelle est la façon appropriée de porter une ceinture de sécurité?**

A: Si possible, un enfant plus âgé devrait porter une ceinture-baudrier et bénéficier de la protection supplémentaire d'une ceinture épaulière. La ceinture épaulière ne devrait pas passer devant le visage ou le cou. La ceinture ventrale devrait être portée bas sur les hanches, bien ajustée et touchant à peine les cuisses. Elle ne devrait jamais être portée sur l'abdomen. Ceci pourrait causer des blessures graves et même des blessures internes fatales lors d'une collision.

Lors d'une collision, les enfants qui ne sont pas attachés peuvent heurter d'autres occupants qui le sont ou peuvent être éjectées du véhicule. Les enfants plus âgés doivent bien porter les ceintures de sécurité.



ATTENTION:

À ne jamais faire.

Voici deux enfants partageant la même ceinture. La ceinture ne peut pas bien répartir les forces d'impact. Lors d'une collision, les deux enfants peuvent s'écraser l'un contre l'autre et être grièvement blessés. Chaque ceinture ne doit servir qu'à une personne à la fois.

Q: Qu'arrive-t-il si un enfant porte une ceinture-baudrier mais que l'enfant est si petit que la ceinture épaulière est très près du visage ou du cou de l'enfant?

A: Déplacer l'enfant vers le centre du véhicule, mais s'assurer que la ceinture épaulière est toujours sur son épaule de façon à ce qu'elle puisse retenir le haut de son corps lors d'une collision.



⚠ ATTENTION:

À ne jamais faire.

Voici un enfant assis sur un siège équipé d'une ceinture-baudrier dont la ceinture épaulière passe derrière lui. Si l'enfant porte sa ceinture

... /

ATTENTION: (suite)

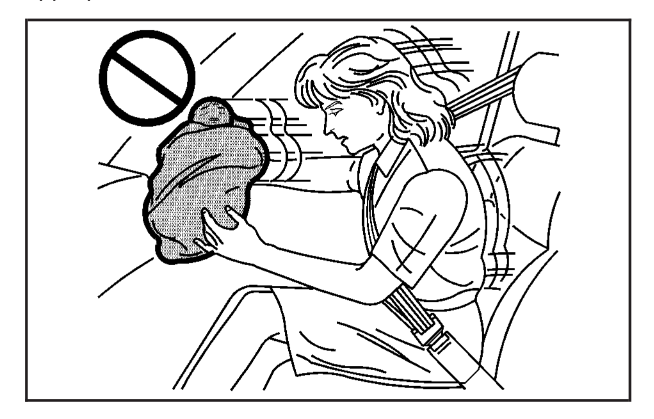
de cette façon, il risque de glisser sous la ceinture lors d'une collision. La force de la ceinture serait alors appliquée directement sur l'abdomen de l'enfant, ce qui pourrait provoquer des blessures graves ou même fatales.

La ceinture ventrale doit être portée bas sur les hanches, touchant à peine les cuisses. Ainsi, les os du bassin amortiront le choc de la ceinture lors d'une collision.

Bébés et jeunes enfants

Tout le monde dans un véhicule a besoin de protection y compris les bébés et les enfants! Ni la distance parcourue, ni l'âge ni la taille de l'occupant ne changent le besoin, pour tout le monde, d'utiliser les dispositifs de protection. En effet, la loi de chaque province canadienne et de chaque État américain exige que les enfants, jusqu'à un certain âge, soient attachés à l'aide d'un appareil de retenue dans un véhicule.

Chaque fois que des bébés et des petits enfants prennent place à bord des véhicules, ils devraient être protégés par un appareil de retenue approprié. Les petits enfants ne devraient pas utiliser les ceintures de sécurité du véhicule, sauf en cas de nécessité. Ils doivent utiliser un appareil de retenue pour enfant approprié.



⚠ ATTENTION:

Une personne ne devrait jamais tenir un bébé dans ses bras quand elle prend place à bord d'un véhicule. Un bébé n'est pas bien lourd — sauf lorsque survient une collision. En effet, lors d'une collision, le poids d'un bébé est tel qu'il sera impossible de le retenir. Par exemple, lors d'une collision à une vitesse de 40 km/h (25 mi/h) seulement, le poids d'un bébé de 5,5 kg (12 lb) exercera soudainement une force de 110 kg (240 lb) sur les bras de la personne qui le transporte. Un bébé devrait être attaché dans un siège d'enfant approprié.

⚠ ATTENTION:

Les enfants qui sont assis très près d’un sac gonflable lorsqu’il se déploie peuvent être blessés grièvement ou tués. La combinaison des sacs gonflables et des ceintures baudriers offre la meilleure protection pour les adultes, mais pas pour les jeunes enfants ni les bébés, car ni les ceintures de sécurité du véhicule ni le système de sacs gonflables ne sont conçus pour eux. Les bébés et les jeunes enfants ont besoin de la protection que fournit un siège d’enfant.

Q: Quels sont les différents types d’appareils de retenue pour enfant supplémentaires?

A: Il existe quatre types élémentaires de sièges d’enfant supplémentaires, achetés par le propriétaire du véhicule. Le choix d’un siège précis doit tenir compte non seulement du poids, de la taille et de l’âge de l’enfant, mais aussi de la compatibilité du siège avec le véhicule automobile dans lequel il sera utilisé.

Pour la plupart des types de base d’appareils de retenue pour enfant, différents modèles sont offerts. Quand vous achetez un appareil de retenue pour enfant, s’assurer qu’il est conçu pour être utilisé dans un véhicule automobile. Si tel est le cas, l’appareil de retenue portera une étiquette de conformité aux normes fédérales de sécurité des véhicules automobiles.

Les directives du fabricant accompagnant l'appareil de retenue indiquent les limites de poids et de grandeur pour un appareil de retenue pour enfant spécifique. De plus, il existe de nombreux types d'appareils de retenue pour les enfants ayant des besoins particuliers.

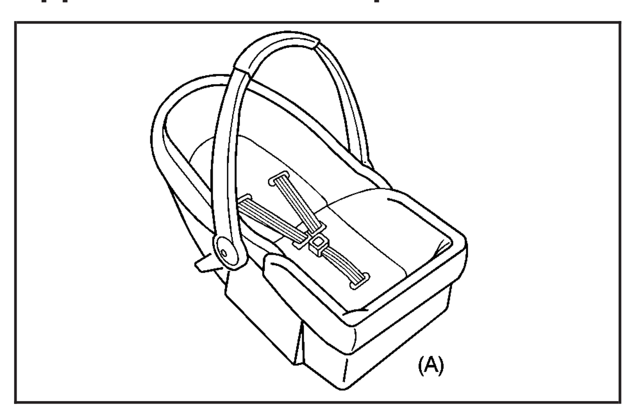
⚠ ATTENTION:

Les nouveau-nés ont besoin d'un soutien complet, y compris le soutien de la tête et du cou, notamment parce que le cou d'un nouveau-né est faible et sa tête est très lourde comparativement au reste de son corps. Lors d'une collision, un bébé dans un siège d'enfant orienté vers l'arrière s'immobilise dans l'ensemble de retenue, de sorte que les forces de la collision sont distribuées sur les parties les plus solides du corps du bébé, soit le dos et les épaules. Un bébé devrait toujours être attaché dans un siège d'enfant approprié.

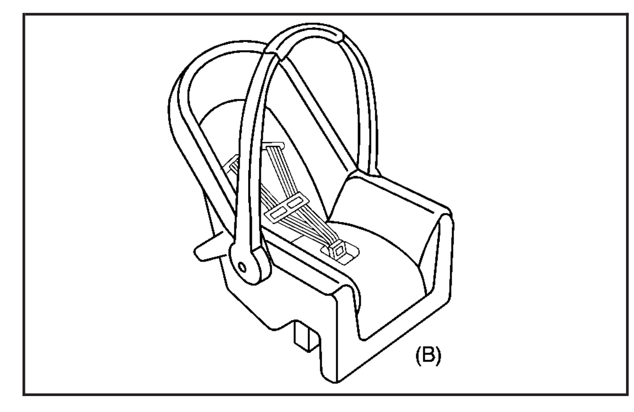
⚠ ATTENTION:

L'ossature d'un jeune enfant est très différente de celle d'un adulte ou d'un enfant plus âgé pour qui les ceintures de sécurité ont été conçues. Les os du bassin d'un jeune enfant sont encore si petits que la ceinture de sécurité ordinaire du véhicule pourrait ne pas rester sur les os du bassin comme elle le devrait. Au contraire, elle pourrait remonter sur l'abdomen de l'enfant. Lors d'une collision, la ceinture exercerait alors la force de l'impact sur une partie du corps qui n'est pas protégée par aucune ossature, ce qui pourrait entraîner des blessures graves ou fatales. Un jeune enfant devrait toujours être attaché dans un siège d'enfant approprié.

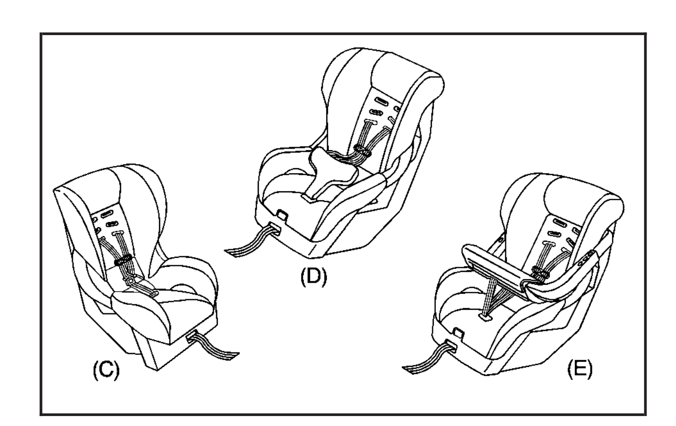
Appareils de retenue pour enfant

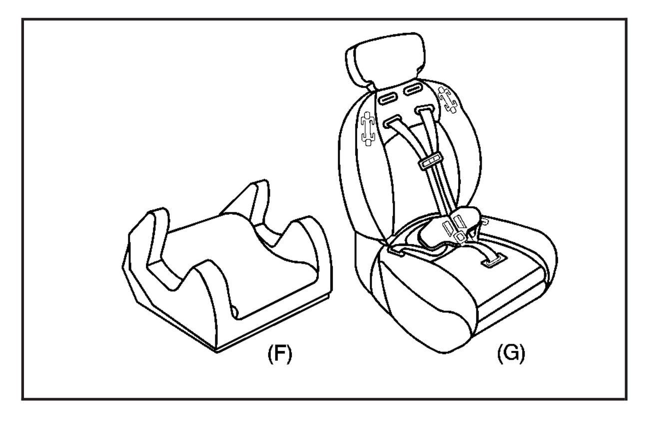


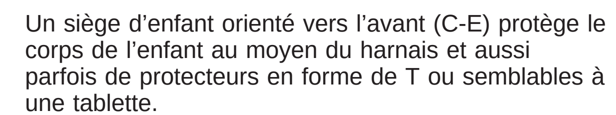
Un lit d'enfant (A) est un lit conçu spécialement pour l'utilisation dans un véhicule automobile afin de retenir ou de placer un enfant sur une surface plate. S'assurer que la tête du bébé repose vers le centre du véhicule.



Le siège d'enfant orienté vers l'arrière (B) fournit la protection grâce à la surface du siège contre lequel s'appuie le dos du bébé. Le harnais retient le bébé en place dans le siège lors d'une collision.







Un siège d’enfant orienté vers l’avant (C-E) protège le corps de l’enfant au moyen du harnais et aussi parfois de protecteurs en forme de T ou semblables à une tablette.

Un siège d’appoint (F-G) est un siège d’enfant pour enfant conçu pour améliorer l’ajustement du système de ceinture de sécurité du véhicule. Certains sièges d’appoint sont munis d’un guide de ceinture épaulière. Certains sièges d’appoint à haut dossier sont munis d’un harnais à cinq points. Un siège d’appoint peut aussi permettre à un enfant de voir dehors.

Q: **Comment dois-je utiliser un siège d’enfant?**

A: Un siège d’enfant est un dispositif conçu pour être utilisé dans un véhicule automobile afin de retenir, asseoir ou installer un enfant. Un siège intégré est un dispositif permanent du véhicule automobile. Un siège supplémentaire est un dispositif portatif acheté par le propriétaire du véhicule. Pour réduire les risques de blessure, un siège supplémentaire doit être installé dans le véhicule. Avec les sièges intégrés ou supplémentaires, l’enfant doit être attaché sur le siège d’enfant.

Lors du choix d’un siège d’enfant supplémentaire, s’assurer que le siège d’enfant est conçu pour être utilisé dans un véhicule. Dans ce cas, il est muni d’une étiquette de conformité aux normes fédérales de sécurité des véhicules automobiles. Ensuite, suivre les instructions indiquées sur le siège d’enfant. Vous pouvez trouver ces instructions sur le siège lui-même et/ou dans une brochure.

Fixation d’un siège d’enfant supplémentaire dans le véhicule

⚠ ATTENTION:

En cas de collision, si le siège d’enfant n’est pas correctement fixé dans le véhicule, un enfant risque d’être sérieusement blessé ou tué. S’assurer que le siège d’enfant est correctement fixé dans le véhicule grâce à la ceinture de sécurité ou au système LATCH, selon les instructions fournies avec le siège d’enfant et celles contenues dans le présent manuel.

Pour réduire les risques de blessure, le siège d’enfant doit être sécurisé à l’intérieur du véhicule. Les systèmes de siège d’enfant doivent être sécurisés sur les sièges du véhicule au moyen de ceintures ventrales, de la section de la ceinture ventrale d’une ceinture-baudrier ou bien du système LATCH.

Pour plus d'informations, se reporter à la rubrique *Ancrages inférieurs pour siège d'enfant (Système LATCH) (Modèles Z06 uniquement) à la page 1-33* or *Ancrages inférieurs pour siège d'enfant (Système LATCH) (Modèles coupé et cabriolet uniquement) à la page 1-37*. En cas de collision, un enfant peut être en danger si le siège d'enfant n'est pas correctement fixé dans le véhicule.

Lors de l'installation d'un siège d'enfant supplémentaire, se reporter aux instructions fournies avec le siège d'enfant et qui se trouvent sur le siège d'enfant et/ou dans une brochure ainsi que dans le présent manuel. Les instructions fournies avec le siège d'enfant sont importantes. Aussi, si elles ne sont pas disponibles, en obtenir une copie auprès du fabricant.

Ne pas oublier qu'un dispositif de retenue pour enfant non fixé peut se déplacer lors d'une collision ou d'un arrêt soudain et blesser les occupants du véhicule. S'assurer que tout dispositif de retenue pour enfant est bien fixé dans votre véhicule même lorsqu'il est inoccupé.

Installation de l'enfant sur le siège d'enfant

Plusieurs systèmes permettent d'installer l'enfant sur le siège d'enfant. L'un d'eux, appelé harnais à trois points, est muni de sangles qui passent par-dessus les épaules du bébé et se bouclent entre les jambes.

Le harnais à cinq points est muni de deux sangles épaulières, de deux sangles pour les hanches et d'une sangle d'entre jambes. Un protecteur peut remplacer les sangles pour les hanches. Un protecteur en forme de T est muni de sangles épaulières attachées à un tampon plat reposant au bas du corps de l'enfant. Un protecteur de type tablette ou accoudoir est muni de sangles attachées à un large protecteur de type tablette qui pivote vers le haut ou sur le côté.

⚠ ATTENTION:

En cas de collision, si l'enfant n'est pas correctement attaché dans le siège d'enfant, il risque d'être sérieusement blessé ou tué. S'assurer que l'enfant est correctement attaché selon les instructions fournies avec ce siège d'enfant.

En raison des différents types de systèmes, il est important de se reporter aux instructions fournies avec le siège d'enfant. Un enfant peut être en danger lors d'une collision s'il n'est pas attaché correctement dans le siège d'enfant.

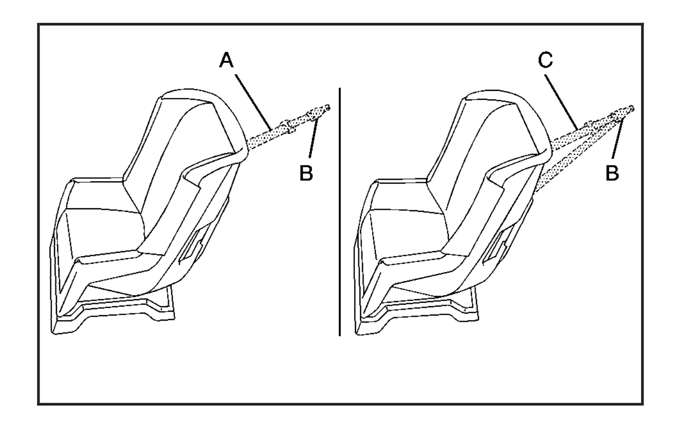
Ancrages inférieurs pour siège d’enfant (Système LATCH) (Modèles Z06 uniquement)

Certains sièges pour enfants possèdent un système LATCH. Avec ce système, votre siège d’enfant peut présenter des fixations inférieures et/ou une attache supérieure. Le système LATCH contribue au maintien du siège d’enfant pendant les trajets et dans une collision éventuelle. Certains véhicules sont équipés d’ancrages d’attache inférieure et/ou supérieure conçus pour assujettir un siège d’enfant.

Votre véhicule ne dispose pas d’ancrage inférieur pour accueillir des fixations inférieures. Votre véhicule dispose d’un ancrage de sangle supérieure. Si votre siège d’enfant est équipé d’une sangle supérieure, s’assurer qu’il est correctement installé à l’aide de l’ancrage de sangle supérieure et de la ceinture de sécurité du véhicule.

Le siège d’enfant ne doit jamais être installé uniquement à l’aide d’une sangle supérieure et d’un ancrage. Pour connaître les instructions relatives à l’installation de votre siège d’enfant à l’aide des ceintures de sécurité du véhicule, se reporter aux instructions fournies avec le siège d’enfant et à la rubrique *Fixation d’un appareil de retenue pour enfant en position siège passager à la page 1-38*.

Pour utiliser les ancrages de sangle supérieure dans votre véhicule, vous devez disposer d’un siège d’enfant équipé d’une sangle supérieure. Le fabricant de votre siège d’enfant vous fournira toutes les instructions relatives à l’utilisation du siège d’enfant et de la sangle supérieure. La section suivante explique la procédure de fixation du siège d’enfant à l’aide d’une sangle supérieure dans votre véhicule.



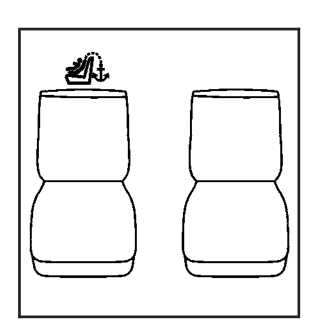
Une sangle supérieure (A, C) retient la partie supérieure du siège d'enfant au véhicule. Un ancrage de sangle supérieure est construit dans le véhicule. La fixation de la sangle supérieure (B) située sur le siège d'enfant est raccordée à l'ancrage de sangle supérieure située dans le véhicule, ce qui permet de réduire le mouvement vers l'avant et la rotation du siège d'enfant pendant la conduite ou en cas de collision.

Il est possible que votre siège d'enfant dispose d'une sangle simple (A) ou d'une sangle double (C). Chacune sera munie d'une seule fixation (B) permettant de fixer la sangle supérieure à l'ancrage.

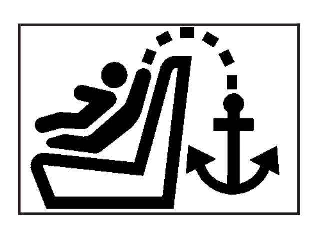
Certains sièges d'enfant équipés de sangle supérieure sont conçus pour être utilisés avec une sangle supérieure fixée ou non. D'autres exigent la fixation permanente de la sangle supérieure. Au Canada, la loi stipule que les sièges d'enfant orientés vers l'avant doivent disposer d'une sangle supérieure et que la sangle doit être fixée. Aux États-Unis, certains sièges d'enfant disposent également d'une sangle supérieure. Veiller à lire et suivre les instructions relatives à votre siège d'enfant.

Si votre siège d'enfant n'est pas équipé d'une sangle supérieure, vous pouvez obtenir un nécessaire incluant la sangle, qui s'adapte à de nombreux dispositifs de sièges d'enfant. Se renseigner auprès du fabricant de sièges d'enfant pour savoir si un nécessaire est disponible.

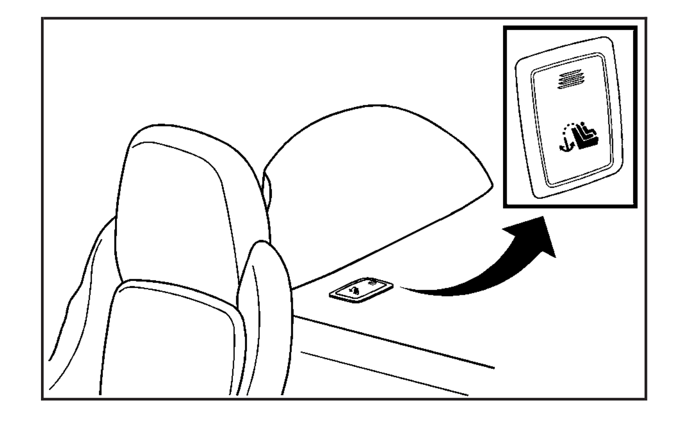
Emplacements des ancrages de sangle supérieure



(ancrage de sangle supérieure) : Places assises avec ancrages de sangle supérieure.



Pour vous aider à repérer les ancrages de sangle supérieure, le symbole correspondant se trouve sur le panneau de garniture.



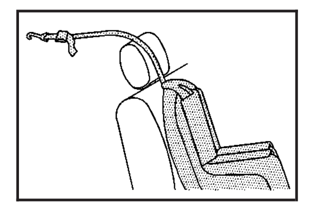
L’ancrage de sangle supérieure se trouve derrière le siège passager.

Fixation d’un siège d’enfant à l’aide d’une sangle supérieure

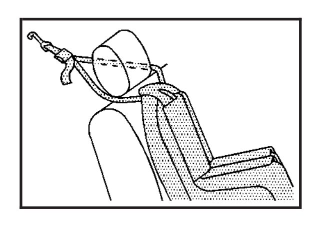
⚠ ATTENTION:

Si un siège d’enfant équipé du système LATCH n’est pas fixé aux ancrages, l’enfant risque de ne pas être correctement protégé. En cas d’accident, l’enfant pourrait être sérieusement blessé ou même tué. S’assurer qu’un siège d’enfant équipé du système LATCH est fixé correctement aux ancrages ou bien utiliser les ceintures de sécurité du véhicule pour le fixer, en suivant les instructions fournies avec ce siège d’enfant et celles contenues dans le présent manuel.

1. Fixer le siège d’enfant à l’aide de la ceinture de sécurité du véhicule. Se reporter à la rubrique *Fixation d’un appareil de retenue pour enfant en position siège passager à la page 1-38*.
2. Si le fabricant du siège d’enfant recommande de fixer la sangle supérieure, l’attacher et la serrer à l’ancrage de sangle supérieure, le cas échéant. Se reporter au mode d’emploi du siège d’enfant et aux étapes qui suivent :
   - 2.1. Repérer l’ancrage de sangle supérieure.
   - 2.2. Presser la zone cannelée du couvercle de garnissage pour ouvrir le couvercle et exposer l’ancrage.
   - 2.3. Acheminer, fixer et serrer la sangle supérieure conformément aux instructions fournies avec votre siège d’enfant et suivre les instructions suivantes :



Si la place utilisée comporte un appuie-tête fixe et si vous utilisez une sangle simple, faire passer la sangle sur l’appuie-tête.



Si la place utilisée comporte un appuie-tête fixe et si vous utilisez une sangle double, faire passer la sangle autour de l'appuie-tête.

3. Tirer le siège d'enfant dans tous les sens pour s'assurer qu'il est solidement fixé.

Ancrages inférieurs pour siège d'enfant (Système LATCH) (Modèles coupé et cabrio)

Certains sièges pour enfants possèdent un système LATCH. Avec ce système, votre siège d'enfant peut présenter des fixations inférieures et/ou une attache supérieure. Le système LATCH contribue au maintien du siège d'enfant pendant les trajets et dans une collision éventuelle. Certains véhicules sont équipés d'ancrages d'attache inférieure et/ou supérieure conçus pour assujettir un siège d'enfant.

Certains sièges pour enfants avec attache supérieure sont conçus pour être utilisés avec l'attache supérieure ancrée ou non. D'autres sièges d'enfants exigent l'ancrage de l'attache supérieure. La réglementation peut exiger l'ancrage de l'attache supérieure.

Au Canada, la loi exige qu'un siège d'enfant dirigé vers l'avant soit muni d'une attache supérieure et que cette attache soit fixée.

Votre véhicule ne possède ni ancrages inférieurs ni ancrages supérieurs d'attache d'un siège d'enfant avec le système LATCH. Si la réglementation exige que votre attache supérieure soit ancrée, n'utilisez pas de siège d'enfant dans ce véhicule étant donné qu'une attache supérieure ne peut être ancrée correctement. Vous devez utiliser les ceintures de sécurité pour assujettir le siège d'enfant dans ce véhicule, sauf si la réglementation nationale ou locale exige l'ancrage de l'attache supérieure. Se référer aux instructions de votre siège d'enfant et aux instructions de ce manuel pour assujettir un siège d'enfant au moyen des ceintures de sécurité du véhicule. Se reporter à la rubrique *Fixation d'un appareil de retenue pour enfant en position siège passager à la page 1-38*.

Fixation d'un appareil de retenue pour enfant en position siège passager

Votre véhicule est équipé d'un sac gonflable avant côté passager. Le siège arrière constitue un endroit sécuritaire pour installer un siège d'enfant orienté vers l'avant.

De plus, votre véhicule peut être équipé du système de détection de passager. Ce système a été conçu pour désactiver le sac gonflable avant côté passager lorsqu'un enfant est assis dans un siège d'enfant orienté vers l'arrière ou qu'un petit enfant est assis dans un siège d'enfant orienté vers l'avant ou un siège d'appoint a été détecté. Se reporter à *Système de détection des occupants à la page 1-52* et *Témoin de l'état du sac gonflable du passager à la page 3-41* pour plus de renseignements sur ce sujet, y compris des renseignements importants sur la sécurité.

Votre véhicule possède peut-être une étiquette apposée sur le pare-soleil qui mentionne, « Ne jamais placer un siège d'enfant orienté vers l'arrière à l'avant ». Ceci concerne le risque important encouru pour un enfant orienté vers l'arrière si le sac gonflable se déploie.

Ne jamais placer un enfant dans un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur le siège du passager avant sauf si le témoin d'état de sac gonflable de passager indique qu'il est désactivé. Ne jamais placer un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur le siège du passager avant sauf si les sacs gonflables sont désactivés, pour les raisons suivantes :

⚠ ATTENTION:

Un enfant assis dans un appareil de retenue pour enfant orienté vers l'arrière peut être gravement blessé ou tué si le sac gonflable du passager avant droit se déploie, puisque le dossier de l'appareil de retenue pour enfant orienté vers l'arrière serait très près du sac gonflable déployé. S'assurer que le sac gonflable est désactivé avant d'utiliser un appareil de retenue pour enfant orienté vers l'arrière à la place du passager.

... /

ATTENTION: (suite)

Même si le système de détection du passager est conçu pour désactiver le sac gonflable frontal du passager et le sac gonflable latéral (si équipé) en cas de détection par le système d'un siège d'enfant orienté vers l'arrière, aucun système n'est à l'abri des défaillances et nul ne peut garantir qu'un sac gonflable ne se déploiera pas dans certaines circonstances inhabituelles, même s'il est désactivé. Dans la mesure du possible, nous vous recommandons d'installer les sièges d'enfant orientés vers l'arrière dans les véhicules équipés d'un siège arrière susceptible de recevoir un siège d'enfant orienté vers l'arrière.

Si vous devez assujettir un siège d'enfant orienté vers l'avant sur le siège avant droit, reculer le siège au maximum avant l'installation. Se reporter à *Sièges à commande manuelle à la page 1-3* ou *Sièges à commande électrique à la page 1-3*.

Si votre véhicule est un coupé ou un cabriolet, il ne dispose pas d'ancrage de sangle supérieure à la place passager. Ne pas attacher un siège d'enfant sur ce siège si une loi nationale ou locale, ou si les instructions accompagnant le siège d'enfant exigent que la sangle supérieure soit fixée à un ancrage. Si votre siège d'enfant dispose d'une sangle supérieure, se reporter à la rubrique *Ancrages inférieurs pour siège d'enfant (Système LATCH) (Modèles Z06 uniquement) à la page 1-33* or *Ancrages inférieurs pour siège d'enfant (Système LATCH) (Modèles coupé et cabriolet uniquement) à la page 1-37*.

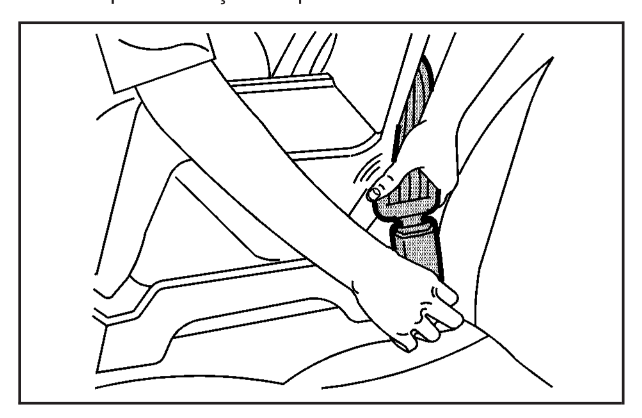
Vous utiliserez la ceinture-baudrier pour fixer le dispositif de retenue pour enfant dans cette position. Observer les directives jointes au dispositif de retenue pour enfant. Attacher l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfant, selon les directives du fabricant.

1. Votre véhicule est équipé d'un sac gonflable avant à la position du passager. Se reporter à *Système de détection des occupants à la page 1-52*. La General Motors recommande qu'on installe les sièges d'enfant orientés vers l'arrière sur le siège arrière, même si le sac gonflable est désactivé. Si votre siège d'enfant est orienté vers l'avant, commencer par déplacer le siège avant au point le plus reculé possible. Se reporter à *Sièges à commande manuelle à la page 1-3* ou *Sièges à commande électrique à la page 1-3*.

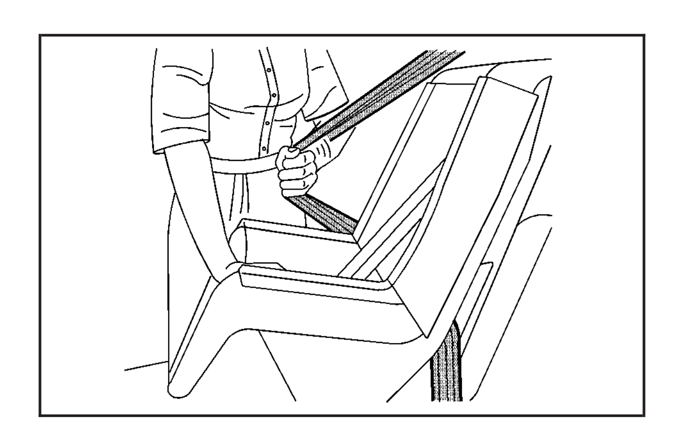
   Quand le système de détection de passager a mis hors fonction le sac gonflable de passager avant, le témoin de sac gonflable hors fonction de la lampe indicatrice de statut de sac gonflable de passager doit s'allumer et rester allumé quand le véhicule démarre. Se reporter à *Témoin de l'état du sac gonflable du passager à la page 3-41*.

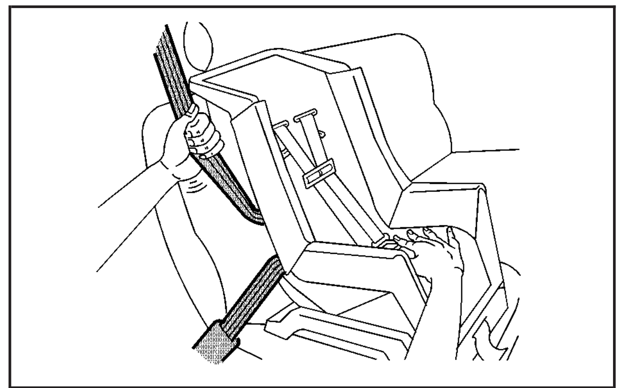
2. Mettre l'appareil de retenue pour enfant sur le siège.

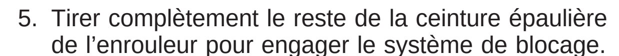
3. Prendre la plaque de blocage et passer la ceinture épaulière et la ceinture ventrale au travers ou autour du siège d'enfant. Les directives accompagnant l'appareil de retenue pour enfant indiquent la façon de procéder.



4. Boucler la ceinture. S'assurer que le bouton de déblocage est placé de façon à faciliter le débouclage rapide de la ceinture de sécurité au besoin.







5. Tirer complètement le reste de la ceinture épaulière de l'enrouleur pour engager le système de blocage.

6. Pour serrer la ceinture, tirer sur la ceinture épaulière pour serrer la ceinture ventrale tout en appuyant sur le siège d'enfant, puis introduire la ceinture épaulière dans l'enrouleur. Si vous utilisez un siège d'enfant orienté vers l'avant, vous pouvez vous servir de votre genou pour appuyer sur le siège d'enfant tout en serrant la ceinture. Vous ne devriez pas être en mesure de sortir davantage la ceinture de l'enrouleur une fois qu'elle est bloquée.

7. Si le fabricant de votre siège d'enfant recommande l'utilisation d'une sangle supérieure et si votre véhicule est un modèle Z06, fixer la sangle supérieure à l'ancrage et la serrer. Se reporter aux instructions fournies avec le siège d'enfant et à la rubrique *Ancrages inférieurs pour siège d'enfant (Système LATCH) (Modèles Z06 uniquement) à la page 1-33* or *Ancrages inférieurs pour siège d'enfant (Système LATCH) (Modèles coupé et cabriolet uniquement) à la page 1-37*.
8. Tirer le siège d'enfant dans tous les sens pour s'assurer qu'il est solidement fixé.
9. Si le sac gonflable est désactivé, le témoin de désactivation du rétroviseur intérieur s'allume et reste allumé lorsque le véhicule démarre.

Si un siège d'enfant a été installé et que le témoin ON (activé) est allumé, couper le contact. Retirer le siège d'enfant du véhicule, puis le réinstaller.

Si après avoir replacé le siège pour enfant et avoir après redémarré, le témoin d'activation est toujours allumé, vérifier si le dossier de siège du véhicule ne presse pas le siège pour enfant dans l'assise du siège. Si c'était le cas, incliner légèrement le dossier de siège du véhicule et régler si possible l'assise du siège.

Si le témoin reste allumé, ne pas installer l'appareil de retenue pour enfant dans le véhicule et consulter votre concessionnaire.

Pour déposer le siège d'enfant, retirer la sangle supérieure de l'ancrage de sangle supérieure si celle-ci est fixée au véhicule. Déboucler la ceinture de sécurité et la laisser s'enrouler complètement. La ceinture de sécurité fonctionnera de nouveau librement et sera alors prête à être utilisée par un passager adulte ou un enfant de plus grande taille.

Système de sac gonflable

Votre véhicule est équipé d'un sac gonflable frontal pour le conducteur et d'un sac gonflable frontal pour le passager. Il peut également être équipé d'un sac gonflable latéral pour le conducteur et d'un sac gonflable latéral pour le passager.

Si votre véhicule est équipé d'un sac gonflable latéral pour le conducteur et/ou le passager avant droit, la mention AIRBAG (sac gonflable) apparaît sur le couvercle de sac gonflable situé sur le côté du dossier de siège le plus près de la porte.

Les sacs gonflables avant sont conçus de façon à aider à réduire le risque de blessures causées par la force de déploiement d'un sac gonflable avant. Cependant, ces sacs gonflables doivent se gonfler très rapidement pour être efficaces et se conformer aux lois fédérales.

Voici ce que vous devez savoir à propos des sacs gonflables :

⚠ ATTENTION:

En cas de collision, vous risquez de subir des blessures corporelles graves voire fatales si vous ne portez pas de ceinture de sécurité — même si la voiture est équipée de sacs gonflables. La ceinture de sécurité diminue les risques de chocs contre l'équipement intérieur ou d'éjection du véhicule. Les sacs gonflables sont des « systèmes de retenue supplémentaires ». Ils sont fournis en complément et non en remplacement des ceintures de sécurité.

Les sacs gonflables avant destinés au conducteur et au passager avant droit sont conçus pour se déployer en cas de collision frontale ou quasi frontale, de force moyenne à importante. Ils ne sont pas conçus pour se déployer en cas de

... /

ATTENTION: (suite)

tonneaux, de collisions arrière ou latérales multiples. De plus, il est possible que certains passagers non attachés soient moins protégés par les sacs gonflables avant lors d'une collision frontale qu'ils ne l'étaient auparavant avec les anciens sacs gonflables au déploiement plus puissant.

Les sacs gonflables latéraux sont conçus pour se déployer lors d'une collision de force moyenne à grave lorsque quelque chose heurte le côté du véhicule. Ils ne sont pas conçus pour se déployer lors des collisions frontales ou arrière, ni lors du capotage du véhicule.

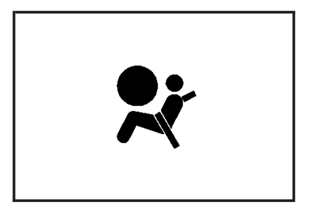
Tous les passagers doivent porter la ceinture de sécurité comme il faut, qu'il y ait ou non un sac gonflable pour chaque personne.

⚠ ATTENTION:

Les sacs gonflables avant et latéraux se déploient avec puissance et très rapidement. Si vous êtes trop près d'un sac gonflable qui se déploie, comme vous le seriez si vous étiez penché vers l'avant, il risque de vous blesser gravement. Les ceintures de sécurité aident à vous tenir dans une bonne position avant et pendant une collision. Toujours porter la ceinture de sécurité, même si le véhicule est équipé de sacs gonflables avant. Le conducteur doit s'asseoir aussi loin que possible tout en gardant la maîtrise du véhicule. Les passagers ne doivent pas s'appuyer ni s'endormir contre la porte.

⚠ ATTENTION:

Toute personne assise contre ou très près d'un sac gonflable lorsqu'il se déploie peut être grièvement blessée ou tuée. La combinaison du sac gonflable et de la ceinture-baudrier offre la meilleure protection possible pour les adultes, mais pas pour les jeunes enfants ou les bébés, car ni les ceintures de sécurité ni les sacs gonflables ne sont conçus pour eux. Les bébés et les jeunes enfants ont besoin de la protection que leur offre un appareil de retenue pour enfant. Il faut toujours attacher convenablement les enfants dans un véhicule. Pour connaître la bonne façon de le faire, se reporter à *Enfants plus âgés à la page 1-23* et *Bébés et jeunes enfants à la page 1-25*.



Il y a un témoin de sac gonflable sur le groupe d'instruments du tableau de bord qui montre le symbole d'un sac gonflable.

Le système électrique des sacs gonflables est vérifié. Le témoin vous avertit en cas de défaillance. Se reporter à la rubrique *Témoin de sac gonflable prêt à fonctionner (AIRBAG) à la page 3-40*.

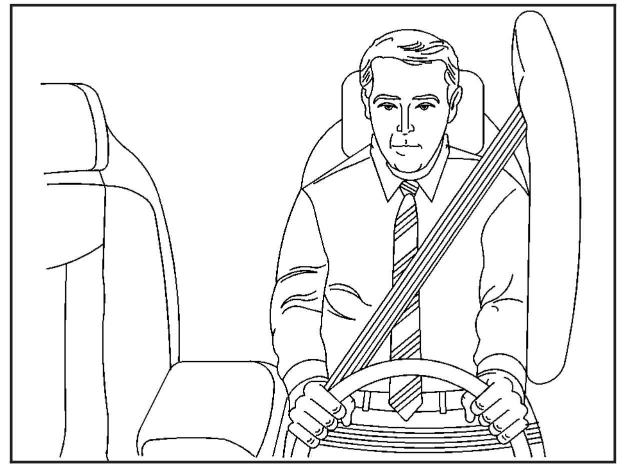
Où se trouvent les sacs gonflables?



Le sac gonflable avant du conducteur se trouve au milieu du volant de direction.



Le sac gonflable du passager avant se trouve dans le tableau de bord du côté passager.



Le sac gonflable latéral du siège du conducteur se trouve, le cas échéant, dans le côté du dossier de siège du conducteur le plus proche de la porte.



Si votre véhicule est doté d’un sac gonflable latéral pour le passager avant droit, il se trouve du côté du dossier de siège le plus proche de la porte.

⚠ ATTENTION:

Si quelque chose se trouve entre un occupant et le sac gonflable, ceci risque de nuire au déploiement du sac gonflable ou de projeter l’objet sur cette personne et causer des blessures graves ou même la mort. La trajectoire d’un sac gonflable doit être libre. On ne doit rien attacher ni placer quoi que ce soit sur le moyeu du volant ni sur le couvercle d’un sac gonflable ou près de celui-ci. Il faut éviter que les housses de siège ne bloquent la trajectoire d’un sac gonflable latéral.

Quand un sac gonflable doit-il se déployer?

Les sacs gonflables du conducteur et du passager avant droit sont conçus pour se déployer dans des collisions frontales ou presque frontales de force modérée à grave. Mais ils sont conçus pour se déployer uniquement si l'impact dépasse le seuil de déploiement prédéterminé. Les seuils de déploiement tiennent compte de divers événements de déploiement voulu et de non-déploiement et sont utilisés pour prédire à temps la gravité probable d'une collision de manière à ce que les sacs gonflables se déploiement et retiennent les passagers. Le déploiement des sacs gonflables frontaux n'est pas en fonction avec la vitesse à laquelle le véhicule roule. Il dépend principalement de ce que le véhicule heurte, du sens de l'impact et de la rapidité de ralentissement du véhicule.

De plus, votre véhicule est doté de sacs gonflables frontaux « à deux étapes », qui adaptent le niveau de protection selon la gravité de la collision. Votre véhicule est équipé de capteurs électroniques frontaux qui permettent au système de détection de distinguer un impact frontal modéré d'un impact frontal plus important. Pour les impacts frontaux modérés, les sacs gonflables ne se déploient pas complètement alors que pour les impacts frontaux graves, le déploiement est complet. Si l'avant de votre véhicule entre directement dans un mur qui reste immobile et ne se déforme pas, le seuil de déploiement réduit est d'environ 16 à 19,3km/h (10 à 12mi/h) et le seuil de déploiement total est d'environ 28,9 à 33,8km/h (18 à 21mi/h). Toutefois, ce seuil peut varier, dans le cas d'un modèle de véhicule précis, de manière à se situer un peu au-dessus ou au-dessous de cette plage.

Les sacs gonflables avant peuvent se déployer à différentes vitesses de collision. Par exemple :

- La vitesse de déploiement des sacs gonflables dépend de la mobilité de l'objet heurté.
- Si le véhicule heurte un objet, la vitesse de collision à laquelle les sacs gonflables se déploient peut ne pas être la même selon que l'objet heurté se déforme ou non.
- Si le véhicule heurte un objet étroit (comme un poteau), les sacs gonflables vont se déployer à une vitesse différente que si l'objet est large (comme un mur).
- Si le véhicule heurte un objet de biais, les sacs gonflables vont se déployer à une vitesse différente que si le véhicule heurte l'objet frontalement.

Les sacs gonflables frontaux (conducteur et passager) ne sont pas conçus pour se déployer lors des tonneaux, des collisions arrière ou de nombreuses collisions latérales.

Votre véhicule peut, ou peut ne pas, être équipé de sacs gonflables latéraux. Pour plus de renseignements, se reporter à la rubrique *Système de sac gonflable à la page 1-42*. Les sacs gonflables latéraux sont conçus pour se déployer en cas de collisions latérales modérées ou fortes. Un sac gonflable latéral ne se déploie que si la gravité de la collision est supérieure au « seuil prévu ». Ce seuil peut varier en fonction de la conception particulière du véhicule. Les sacs gonflables latéraux ne sont pas conçus pour se déployer lors de collisions frontales ou quasi frontales, lors de tonneaux ou de collisions arrière. Un sac gonflable latéral est conçu pour se déployer du côté où le véhicule a été heurté.

Lors d'une collision, il ne peut pas être établi qu'un sac gonflable aurait dû se déployer simplement en raison des dommages causés au véhicule ou des frais de réparation. Dans le cas des sacs gonflables avant, le déploiement est déterminé par l'objet heurté par le véhicule, l'angle de l'impact et la vitesse de décélération du véhicule lors de collisions frontales ou quasi frontales. Pour les sacs gonflables latéraux, le déploiement est déterminé par l'emplacement et la gravité de l'impact.

Qu’est-ce qui entraîne le déploiement du sac gonflable?

En cas de collision d’une gravité suffisante, le système de détection de sac gonflable détecte la collision. Le système de détection libère un gaz provenant du gonfleur pour gonfler le sac gonflable. Le gonfleur, le sac gonflable et les fixations font partie des modules de sac gonflable. Le module de sac gonflable frontal se trouve dans le volant et le tableau de bord. Pour les positions de siège équipées de sacs gonflables latéraux, il existe également des modules de sac gonflable dans le côté des dossiers de siège les plus proches de la porte.

De quelle façon le sac gonflable retient-il?

Pendant des collisions frontales ou quasi frontales de force moyenne à grave, même les occupants portant des ceintures de sécurité peuvent heurter le volant de direction ou le tableau de bord. Pendant des collisions latérales de force moyenne à grave, même les occupants portant des ceintures de sécurité peuvent heurter l’intérieur du véhicule. Les sacs gonflables donnent une protection supplémentaire à celle des ceintures de sécurité. Les sacs gonflables répartissent la force de l’impact plus uniformément sur la partie supérieure du corps de l’occupant, arrêtant l’occupant plus graduellement. Cependant, les sacs gonflables avant ne protègent pas les occupants dans de nombreux types de collisions, y compris le capotage du véhicule et les collisions arrière et latérales, principalement parce que l’occupant ne serait pas projeté vers ces sacs gonflables. Les sacs gonflables latéraux ne protègent pas les occupants dans de nombreux types de collisions, y compris dans de nombreuses collisions frontales ou quasi frontales, et les collisions arrière, principalement parce que l’occupant ne serait pas projeté vers ces sacs gonflables.

Un sac gonflable devrait être considéré comme rien de plus qu'un dispositif supplémentaire aux ceintures de sécurité lors de collisions frontales ou quasi frontales de force moyenne à grave dans le cas des sacs gonflables avant du conducteur et du passager avant droit, et lors des collisions latérales de force moyenne à grave dans le cas des sacs gonflables latéraux du conducteur et du passager avant droit.

Que verrez-vous après le déploiement d'un sac gonflable?

Une fois le sac gonflable déployé, il se dégonfle rapidement au point que certaines personnes peuvent même ne pas s'apercevoir qu'il s'est déployé. Certaines pièces du module de sac gonflable peuvent rester chaudes pendant un court moment. Il s'agit du moyeu du volant renfermant le sac gonflable frontal du conducteur et du tableau de bord où se trouve le sac gonflable frontal du passager. Pour les véhicules équipés de sacs gonflables latéraux, il est possible que le côté du dossier de siège le plus proche de la porte conducteur et/ou passager soit chaud. Les parties du sac gonflable qui entrent en contact avec les occupants peuvent être chaudes, mais pas brûlantes au toucher. De la fumée et de la poussière sort des orifices des sacs dégonflés. Le déploiement du sac gonflable ne gêne pas la vision du conducteur ni sa capacité à diriger le véhicule. Le sac n'empêche pas non plus les occupants de quitter le véhicule.

⚠ ATTENTION:

Lors du déploiement d'un sac gonflable, il y a des particules de poussière dans l'air. Les personnes souffrant d'asthme ou d'autres problèmes respiratoires auront peut-être de la difficulté à respirer. Pour éviter ceci, tous les occupants devraient sortir du véhicule dès qu'ils peuvent le faire en toute sécurité. Si vous souffrez de problèmes respiratoires et que vous ne pouvez pas sortir du véhicule après le déploiement du sac, vous pouvez ouvrir une glace ou une porte pour laisser entrer de l'air frais dans le véhicule. En cas de problèmes de respiration après le déploiement d'un sac gonflable, il faut consulter un médecin.

Dans bon nombre de collisions assez fortes pour provoquer le déploiement du sac gonflable, le pare-brise se casse à cause de la déformation du véhicule. Le pare-brise peut également se briser à la suite du déploiement du sac gonflable du passager.

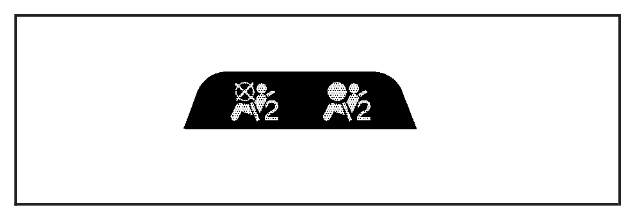
- Les sacs gonflables sont conçus pour se déployer une seule fois. Après le déploiement d'un sac gonflable, vous devez vous procurer certaines pièces de remplacement. Si vous ne changez pas ces pièces, les sacs gonflables ne pourront pas vous protéger lors d'une autre collision. Un nouveau système comprend des modules de sacs gonflables et probablement d'autres pièces. Le manuel d'entretien de votre véhicule porte sur la nécessité de remplacer les autres pièces.
- Votre véhicule est équipé d'un module de détection de collision et de diagnostic qui enregistre les données après une collision. Se reporter à la rubrique *Collecte des données du véhicule et enregistreurs de données d'événement à la page 7-10*.
- Seuls des techniciens qualifiés devraient réparer ou entretenir vos sacs gonflables. Un mauvais entretien peut empêcher le bon fonctionnement du sac gonflable. Consulter le concessionnaire pour tout service d'entretien.

Système de détection des occupants

Votre véhicule est équipé d'un système de détection de passager. Le témoin d'état de sac gonflable du passager situé sur le rétroviseur devient visible lorsque vous démarrez. Les mentions ON (marche) et OFF (arrêt) ou leurs symboles, sont visibles pendant la vérification du système. Lorsque la vérification du système est terminée, les mentions ON (marche) ou OFF (arrêt) ou leurs symboles, deviennent invisibles. Se reporter à *Témoin de l'état du sac gonflable du passager à la page 3-41*.



Témoin d'état du sac gonflable de passager – États-Unis



Témoin d'état du sac gonflable de passager – Canada

Le système de détection du passager désactive le sac gonflable frontal et le sac gonflable latéral (option) dans certaines circonstances. Le sac gonflable frontal du conducteur et son sac gonflable latéral (option) ne sont pas détectés par le système de détection de passager.

Le système de détection du passager fonctionne à l'aide de capteurs incorporés au siège du passager avant droit et à la ceinture de sécurité. Les capteurs sont conçus pour détecter la présence d'un occupant convenablement assis et permettent de déterminer si le sac gonflable frontal du passager et le sac gonflable latéral (le cas échéant) doivent être ou non activé (possibilité de déploiement).

Les statistiques d'accident indiquent que les enfants qui sont attachés sont plus en sécurité sur le siège arrière que sur le siège avant. General Motors recommande de fixer l'appareil de retenue pour enfant sur le siège arrière, y compris le siège de bébé orienté vers l'arrière, le siège pour enfant orienté vers l'avant et le siège d'appoint.

Une étiquette du pare-soleil indique, « Ne jamais mettre un siège d'enfant orienté vers l'arrière à l'avant ». Le risque pour un enfant dans un siège orienté vers l'arrière est très grand si le sac gonflable se déploie.

Ne jamais placer un enfant dans un siège d'enfant orienté vers l'arrière dans le siège du passager avant sauf si le témoin d'état de sac gonflable de passager indique Hors fonction. Ne jamais placer un siège d'enfant orienté vers l'arrière dans le siège de passager avant sauf si les sacs gonflables sont Hors fonction.

⚠ ATTENTION:

Un enfant assis dans un siège d'enfant orienté vers l'arrière peut être gravement blessé ou tué si le sac gonflable du passager avant droit se déploie, car l'arrière du siège d'enfant orienté vers l'arrière serait très près du sac gonflable. S'assurer que le sac gonflable est désactivé avant d'utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur le siège du passager avant droit.

... /

ATTENTION: (suite)

Même si le système de détection du passager est conçu pour désactiver le sac gonflable frontal du passager et le sac gonflable latéral (si équipé) en cas de détection par le système d'un siège d'enfant orienté vers l'arrière, aucun système n'est à l'abri des défaillances et nul ne peut garantir qu'un sac gonflable ne se déploiera pas dans certaines circonstances inhabituelles, même s'il est désactivé. Dans la mesure du possible, nous vous recommandons d'installer les sièges d'enfant orientés vers l'arrière dans les véhicules équipés d'un siège arrière susceptible de recevoir un siège d'enfant orienté vers l'arrière.

Si vous fixez un siège d'enfant orienté vers l'avant sur le siège du passager avant droit, toujours déplacer le siège du passager aussi loin que possible vers l'arrière. Il est préférable de fixer le siège d'enfant sur un siège arrière.

Le système de détection de passager est conçu pour désactiver le sac gonflable frontal et le sac gonflable latéral (option) de passager avant droit si :

- Le siège de passager est inoccupé.
- Le système détermine qu'un bébé est assis dans un siège pour bébé orienté vers l'arrière.
- Le système détermine qu'un petit enfant est installé dans un siège d'enfant orienté vers l'avant.
- Le système détermine qu'un petit enfant est installé dans un siège d'appoint.
- Le passager qui occupe le siège se lève, et son poids ne pèse plus sur le siège pendant un certain temps.
- Le siège du passager est occupé par une personne de petite taille, par exemple un enfant qui n'est plus en âge d'occuper un appareil de retenue pour enfant
- Le système de sacs gonflables ou le système de détection de passager présente une défectuosité importante.

Quand le sac gonflable frontal et le sac gonflable latéral (option) de passager a été mis hors fonction par le système de détection de passager, le témoin de mise hors fonction s'allume et reste allumé pour vous rappeler que les sacs gonflables sont désactivés.

Si un siège d'enfant a été installé et que l'indicateur est allumé, couper le contact. Enlever l'appareil de retenue pour enfant du véhicule. L'installer de nouveau selon les directives du fabricant et consulter *Fixation d'un appareil de retenue pour enfant en position siège passager à la page 1-38*.

Si après avoir replacé le siège pour enfant et avoir après redémarré, le témoin d'activation est toujours allumé, vérifier si le dossier de siège du véhicule ne presse pas le siège pour enfant dans l'assise du siège. Si c'était le cas, incliner légèrement le dossier de siège du véhicule et régler si possible l'assise du siège.

Si le témoin reste allumé, ne pas installer de siège d'enfant dans le véhicule et consulter votre concessionnaire.

Le système de détection du passager est conçu pour activer (gonfler) le sac gonflable frontal et le sac gonflable latéral (le cas échéant) de passager avant droit chaque fois qu'il détecte qu'une personne adulte est bien installée dans le siège passager avant droit. Lorsque le système de détection de passager permet l'activation des sacs gonflables, le témoin d'activation s'allume et demeure allumé pour vous rappeler que le sac gonflable est activé.

Dans le cas de certains enfants qui sont trop grands pour les appareils de retenue, ou dans le cas d'adultes de très petite taille, il est possible que le système de détection du passager désactive, ou non, le sac gonflable frontal du passager et son sac gonflable latéral (si le véhicule en est équipé).

Cela dépend de la posture et de la stature de la personne assise. Tout passager du véhicule qui est trop grand pour les appareils de retenue doit porter une ceinture de sécurité correctement ajustée — que la protection par sac gonflable soit assurée ou non.

Lorsqu'une personne de taille adulte occupe le siège du passager avant droit, mais que le témoin de désactivation est allumé, la personne peut être mal assise sur son siège. Dans ce cas, couper le contact, demander à la personne de relever le dossier de son siège, près de la verticale, et de s'asseoir correctement au centre de son siège, les jambes normalement allongées. Redémarrer le véhicule et demander à la personne de garder cette position pour environ deux minutes. Cela permettra au système de détecter cette personne et par suite d'activer le sac gonflable frontal et le sac gonflable latéral (option) de passager.



⚠ ATTENTION:

Si le témoin de sac gonflable sur le tableau de bord apparaît et reste allumé, cela indique que le système de sacs gonflables ne fonctionne peut être pas correctement. Si cela devait arriver, faire vérifier le plus rapidement possible le véhicule, car une personne de taille adulte assise sur le siège passager avant droit pourrait ne pas être protégée par les sacs gonflables. Se reporter à *Témoin de sac gonflable prêt à fonctionner (AIRBAG) à la page 3-40* pour en savoir plus, comprenant d'importantes informations sur la sécurité.

Les équipements d'après-vente, tels que les housses de siège, peuvent nuire au fonctionnement du système de détection du passager. Vous voudriez peut-être envisager de ne pas utiliser des housses de siège ou d'autres produits d'après-vente si votre véhicule comporte un système de détection du passager.

Se reporter à la rubrique *Ajout d'équipement à un véhicule muni de sacs gonflables à la page 1-59* pour obtenir de plus amples renseignements sur les modifications qui peuvent nuire au fonctionnement du système.

⚠ ATTENTION:

Le fait de ranger certains articles sous le siège du passager ou entre le coussin de siège du passager et le dossier du siège peut entraver le fonctionnement adéquat du système de détection de passager.

Réparation d'un véhicule muni de sacs gonflables

Les sacs gonflables ont une incidence sur la manière dont les réparations doivent être effectuées sur votre véhicule. Des composants du système de sacs gonflables sont disposés à plusieurs endroits dans le véhicule. Vous ne voudriez pas que les sacs se déploient pendant que quelqu'un effectue une réparation sur votre véhicule.

Pour des renseignements sur l'entretien du système de sacs gonflables, communiquer avec le concessionnaire ou consulter le manuel de réparation de votre véhicule. Pour acheter un manuel de réparation, se reporter à *Renseignements sur la commande de guides de réparation à la page 7-17*.

⚠ ATTENTION:

Un sac gonflable peut encore se déployer au cours d'un entretien mal effectué jusqu'à 10 secondes après que le contact a été coupé et que la batterie a été débranchée. Vous pouvez être blessé si vous êtes près d'un sac gonflable lorsqu'il se déploie. Ne pas toucher aux fils jaunes, aux fils gainés d'un ruban jaune ni aux connecteurs jaunes. Ils font probablement partie du système de sac gonflable. S'assurer que les méthodes appropriées d'entretien sont suivies et que le travail est effectué par une personne qualifiée.

Le système de sacs gonflables ne nécessite pas d'entretien régulier.

Ajout d'équipement à un véhicule muni de sacs gonflables

Q: Un objet ajouté à l'avant ou aux côtés du véhicule pourrait-il nuire au fonctionnement adéquat des sacs gonflables?

A: Oui. En ajoutant des objets qui modifient le châssis du véhicule, les pare-chocs, le train avant, la tôle latérale ou la hauteur, vous pourriez altérer le bon fonctionnement du système de sacs gonflables. De plus, le système de sacs gonflables pourrait ne pas fonctionner correctement si vous déplacez l'un des capteurs de sac gonflable. En cas de doute, communiquer avec le Service à la clientèle avant de modifier votre véhicule. Les numéros de téléphone et les adresses du Service à la clientèle se trouvent à l'Étape deux de la Procédure de satisfaction du client de ce manuel. Se reporter à *Procédure de satisfaction de la clientèle à la page 7-2*.

Q: Mon véhicule doit être modifié en raison de mon invalidité. Comment puis-je savoir si les modifications altéreront le système de sacs gonflables?

A: Le fait de modifier ou de déplacer une pièce des sièges avant, des ceintures de sécurité, le module de détection et de diagnostic des sacs gonflables (situé sous le siège du conducteur) ou du rétroviseur intérieur peut altérer le fonctionnement normal du système de sacs gonflables. En cas de doute, communiquer avec le Service à la clientèle. Les numéros de téléphone et les adresses du Service à la clientèle se trouvent à l'Étape deux de la Procédure de satisfaction du client de ce manuel. Se reporter à la rubrique *Procédure de satisfaction de la clientèle à la page 7-2*.

Vérification des dispositifs de retenue

Vérification de l'appareil de retenue

De temps en temps, s'assurer que le témoin de rappel de bouclage des ceintures de sécurité et que toutes les ceintures, boucles, plaques de blocage, enrouleurs et pièces d'ancrage fonctionnent comme il faut. Vérifier s'il n'y a pas de pièces de ceintures de sécurité desserrées ou endommagées. Si vous voyez quoi que ce soit qui pourrait empêcher le fonctionnement d'un dispositif de protection, le faire réparer.

Les ceintures déchirées ou effilochées ne vous protégeront peut-être pas lors d'une collision. Elles peuvent se déchirer complètement sous les forces d'impact. Remplacer immédiatement toute ceinture déchirée ou effilochée.

Rechercher aussi les couvercles de sac gonflable ouverts ou brisés et les faire réparer ou remplacer. (Le système de sacs gonflables n'a pas besoin d'entretien régulier.)

Remarque: **Si vous endommagez le recouvrement du sac gonflable frontal du conducteur ou du passager avant droit, ou si un recouvrement de sac gonflable de dossier de siège (option), le sac gonflable peut être en panne. Vous pourriez devoir remplacer le module de sac gonflable du volant, le module de sac gonflable et le tableau de bord pour le sac gonflable frontal du passager avant droit ou le module de sac gonflable et le dossier de siège pour les positons de siège avec sac gonflable létéral (option). Ni ouvrir ni briser les recouvrements de sac gonflable.**

Remplacement des pièces des dispositifs de sécurité après une collision

⚠ ATTENTION:

Les dispositifs de retenue peuvent être endommagés si le véhicule subit une collision. Or, un dispositif de retenue endommagé peut ne pas protéger adéquatement la personne qui l'utilise, entraînant des blessures graves ou même la mort en cas de collision. Afin de s'assurer que les dispositifs de protection fonctionnent de manière adéquate après une collision, les faire vérifier et procéder à tout remplacement nécessaire dès que possible.

Après une collision, faut-il changer les ceintures de sécurité ou les pièces du système LATCH (si monté)?

Cela n'est peut-être pas nécessaire à la suite d'une collision mineure. Cependant, si les ceintures de sécurité ont été étirées lors d'une collision plus grave, vous aurez besoin de nouvelles pièces.

Si votre véhicule est équipé du système LATCH et s'il a été utilisé pendant un impact plus grave, il peut s'avérer nécessaire de remplacer certaines pièces du système LATCH.

Si les ceintures de sécurité sont coupées ou endommagées, il convient de les remplacer. Si le véhicule est endommagé lors d'une collision, il peut également s'avérer nécessaire de réparer ou de remplacer des pièces du système LATCH (si monté), de la ceinture de sécurité ou des sièges. La réparation ou le remplacement de pièces peut être nécessaire même si la ceinture ou le système LATCH (si monté) n'ont pas été utilisés lors de la collision.

Si un sac gonflable se déploie, il faudra remplacer certaines pièces du système de sacs gonflables. Se reporter à la partie concernant le système de sacs gonflables mentionnée précédemment dans cette section.

Si les sacs gonflables avant se déploient, il faudra aussi remplacer l'enrouleur de la ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant. Ceci est impératif si vous voulez pouvoir compter sur votre ceinture pour vous protéger en cas de collision.

En cas de collision, il faudra peut-être remplacer l'enrouleur de la ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant, même si les sacs gonflables ne se sont pas déployés. Ces enrouleurs renferment le tendeur des ceintures. Faire vérifier les tendeurs de ceintures en cas de collision ou si le témoin d'état de disponibilité des sacs gonflables reste allumé après le démarrage ou lorsque le véhicule roule. Se reporter à la rubrique *Témoin de sac gonflable prêt à fonctionner (AIRBAG) à la page 3-40*.

Section 2 Fonctions et commandes

Section 2 Fonctions et commandes

Clés

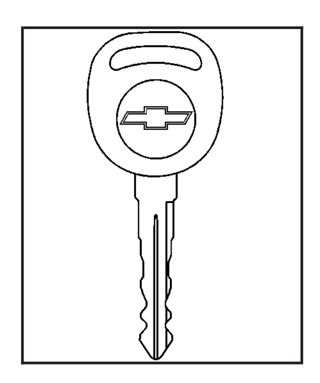
⚠ ATTENTION:

Laisser des enfants sans surveillance dans un véhicule est dangereux, mais c’est encore plus dangereux si l’émetteur d’accès sans clé est également laissé à bord du véhicule. Un enfant ou d’autres pourraient être gravement blessés ou même tués.

Ils pourraient faire fonctionner les lève-glace électriques ou d’autres commandes ou même faire rouler le véhicule.

Ne pas laisser un émetteur d’accès sans clé dans un véhicule où il y a des enfants.





Une des clés peut être utilisée pour ouvrir la boîte à gants, la console centrale de même que le hayon/coffre si l'alimentation électrique du véhicule est coupée. Se reporter à la rubrique *Hayon/coffre à la page 2-15* pour obtenir de plus amples renseignements.

Votre véhicule est équipé d'un système d'accès sans clé avec démarrage par bouton-poussoir. Pour de plus amples renseignements sur le démarrage du véhicule, se reporter à *Positions du commutateur d'allumage à la page 2-23*.

Remarque: **Si vous perdez votre émetteur ou votre clé, il pourrait s'avérer difficile d'entrer dans votre véhicule. Vous pourriez même devoir endommager votre véhicule pour y entrer. S'assurer d'avoir un autre émetteur et une autre clé.**

En cas d'urgence, communiquer avec l'assistance routière. Se reporter à la rubrique *Programme d'assistance routière à la page 7-6*.

Système d'accès sans clé

Votre véhicule est équipé d'un système d'accès sans clé qui fonctionne sur une fréquence radio assujettie aux règlements de la Federal Communications Commission (FCC) (commission fédérale des communications) et d'Industrie Canada.

Cet émetteur est conforme à l'article 15 des règlements de la FCC. Le fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit causer aucune interférence dangereuse.
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue y compris celles pouvant entraîner un dysfonctionnement.

Cet émetteur est conforme à la norme CNR-210 d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit causer aucune interférence.
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue dont celles pouvant entraîner un dysfonctionnement.

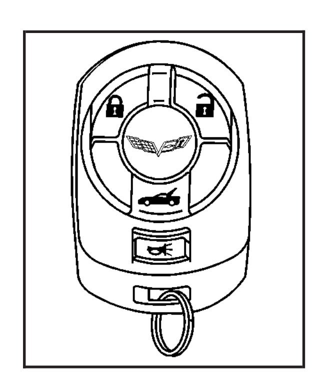
Des changements ou des modifications à ce système effectués par un autre établissement qu'un centre de réparation agréé risquent d'annuler le droit d'utiliser cet équipement.

Si vous remarquez une diminution de la portée de l'émetteur de télédéverrouillage, procéder comme suit :

- Vérifier la distance. Vous êtes peut-être trop loin de votre véhicule. Vous devrez peut-être vous tenir plus près du véhicule lorsqu'il pleut ou qu'il neige.
- Vérifier l'emplacement. D'autres véhicules ou des objets peuvent bloquer le signal. Faire quelques pas vers la gauche ou vers la droite, tenir l'émetteur plus haut et essayer de nouveau.
- Vérifier s'il faut remplacer la pile. Voir « Remplacement de la pile » sous la rubrique *Fonctionnement du système d'accès sans clé à la page 2-5*.
- S'assurer qu'aucun dispositif électronique, tel un téléphone cellulaire ou un ordinateur portable, ne produit d'interférence.
- Si vous avez toujours des problèmes, consulter votre concessionnaire ou un technicien qualifié pour l'entretien.

Fonctionnement du système d'accès sans clé

Votre véhicule est doté d'un système d'accès sans clé qui vous permet de verrouiller et de déverrouiller les portes, de déverrouiller le hayon ou le coffre et de désarmer ou d'armer le système antivol. Ce système fonctionne sur une distance maximale de 30 mètres (100 pieds).



Votre véhicule est livré avec deux émetteurs et jusqu'à quatre émetteurs peuvent être programmés. Se reporter à « Émetteur ou émetteurs correspondant à votre véhicule » plus loin dans cette section.

(verrouillage): Appuyer sur ce bouton pour verrouiller les portes. L'éclairage de la porte clignotera une fois. Si le bouton est enfoncé à deux reprises, les portes se verrouilleront, l'éclairage clignotera et le klaxon retentira.

(déverrouillage): Appuyer sur ce bouton pour déverrouiller les portes. L'éclairage de la porte clignotera deux fois. Appuyer à deux reprises sur le bouton à l'intérieur d'un délai de 10 secondes pour déverrouiller les deux portes. S'il fait suffisamment sombre à l'extérieur, l'éclairage intérieur s'allumera.

Les réglages de mémoire sont également rappelés lorsqu'on appuie sur le bouton de déverrouillage de l'émetteur d'accès sans clé. Se reporter à la rubrique *Mémoire à la page 2-80* pour obtenir plus de renseignements.

(hayon/coffre): Pour ouvrir le hayon/coffre lorsque le contact est coupé, appuyer sur ce bouton et le maintenir enfoncé pendant environ une seconde. Si le moteur tourne, le levier de vitesses doit être en position de stationnement (P) si le véhicule est équipé d'une boîte de vitesses automatique ou au point mort (N) avec le frein de stationnement serré si le véhicule est équipé d'une boîte de vitesses manuelle. Se reporter à la rubrique *Frein de stationnement à la page 2-37*.

(bouton d'urgence): Appuyer sur ce bouton pour faire retentir l'alarme du véhicule. Appuyer sur un bouton de l'émetteur d'accès sans clé pour arrêter l'alarme du véhicule.

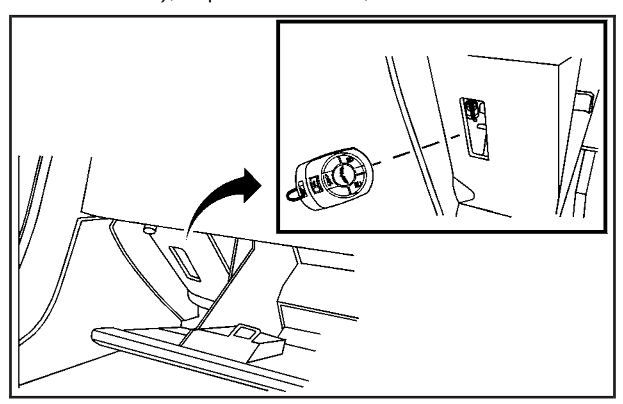
Émetteur ou émetteurs correspondant à votre véhicule

Chaque émetteur d'accés sans clé est codé pour que seuls les émetteurs programmés pour votre véhicule fonctionnent. Si un émetteur est perdu ou volé, vous pouvez en racheter un autre et le faire programmer par votre concessionnaire GM. Votre concessionnaire GM peut reprogrammer votre véhicule pour que les émetteurs perdus ou volés ne puissent plus fonctionner avec votre véhicule. Chaque véhicule peut avoir jusqu'à quatre émetteurs qui lui correspondent.

Pour codifier un nouvel émetteur pour votre véhicule alors que vous avez un émetteur identifié par le véhicule (deux émetteurs identifiés sont nécessaires pour les propriétaires canadiens), procéder comme suit :

1. Le véhicule doit être éteint.
2. Prendre les émetteurs neufs, non reconnus, et l'émetteur reconnu.
3. Se rendre à l'arrière du véhicule et insérer la clé dans le barillet de serrure situé au-dessus de la plaque d'immatriculation. Se reporter à la rubrique *Hayon/coffre à la page 2-15* pour obtenir de plus amples renseignements sur le barillet de serrure.
4. Ouvrir le coffre.
5. Tourner cinq fois la clé en moins de cinq secondes.

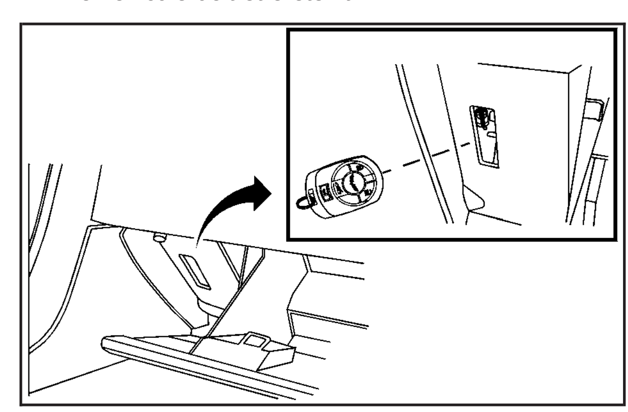
6. Le centralisateur informatique de bord affiche READY FOR FOB #X (prêt pour l'émetteur numéro X), X pouvant être 2, 3 ou 4.



7. Placer le nouvel émetteur non identifié dans le réceptacle à émetteur de la boîte à gants avec les boutons orientés vers le côté passager.
8. Une fois que l'émetteur est programmé, vous entendrez un bip. Le centralisateur informatique de bord affiche READY FOR #X (prêt pour numéro X, où X peut être 3 ou 4), ou bien MAX # FOBS LEARNED (nombre maximum d'émetteurs programmés).
9. Appuyer sur le bouton ACC (accessoires) (commutateur d'allumage).

Le standard canadien du dispositif antidémarrage requiert que les propriétaires canadiens obtiennent de leur concessionnaire GM de nouveaux émetteurs lorsque aucun émetteur reconnu n'est disponible. Les propriétaires résidant aux États-Unis sont autorisés à adapter un nouvel émetteur à leur véhicule lorsque aucun émetteur reconnu n'est disponible. La procédure pour faire correspondre un émetteur se déroule en trois cycles de dix minutes. Faire comme suit :

1. Le véhicule doit être éteint.



2. Placer le nouvel émetteur non identifié dans le réceptacle à émetteur de la boîte à gants avec les boutons orientés vers le côté passager.

3. Se rendre à l'arrière du véhicule et insérer la clé dans le barillet de serrure situé au-dessus de la plaque d'immatriculation. Se reporter à la rubrique *Hayon/coffre à la page 2-15* pour obtenir de plus amples renseignements sur le barillet de serrure.
4. Ouvrir le coffre.
5. Tourner cinq fois la clé en moins de cinq secondes.
6. Le message OFF-ACCESSORY TO LEARN (arrêt/accessoires pour programmer) est affiché par le centralisateur informatique de bord.
7. Appuyer sur le bouton ACC (accessoires) (commutateur d'allumage).
8. Le centralisateur informatique de bord affiche WAIT 10 MINUTES (attendre 10 minutes) et commence le compte à rebours, minute par minute.
9. Le centralisateur informatique de bord affiche nouveau OFF-ACCESSORY TO LEARN (arrêt/accessoires).
10. Appuyer sur le bouton ACC (accessoires) (commutateur d'allumage).
11. Le centralisateur informatique de bord affiche WAIT 10 MINUTES (attendre 10 minutes) et commence le compte à rebours, minute par minute.
12. Le centralisateur informatique de bord affiche nouveau OFF-ACCESSORY TO LEARN (arrêt/accessoires).
13. Appuyer sur le bouton ACC (accessoires) (commutateur d'allumage).
14. Le centralisateur informatique de bord affiche WAIT 10 MINUTES (attendre 10 minutes) et commence le compte à rebours, minute par minute.
15. Un bip est émis et le centralisateur informatique de bord annonce READY FOR FOB #1 (prêt pour l'émetteur n°1). À ce moment, tous les émetteurs précédemment connus sont effacés.
16. Une fois l'émetteur reconnu et programmé, un bip sonne et le centralisateur informatique de bord affiche READY FOR FOB #2 (prêt pour l'émetteur n°2).

Si vous avez d'autres récepteurs à programmer, retirer l'émetteur 1 du réceptacle à émetteur et le remplacer par l'émetteur 2. Cette procédure peut être répétée pour programmer jusqu'à quatre émetteurs. Le centralisateur informatique de bord affichera alors MAX # FOBS LEARNED (nombre maximal d'émetteurs reconnus) et sortira du mode de programmation.

Une fois la programmation des émetteurs terminée, appuyer sur le bouton ACC (accessoires) (commutateur d'allumage).

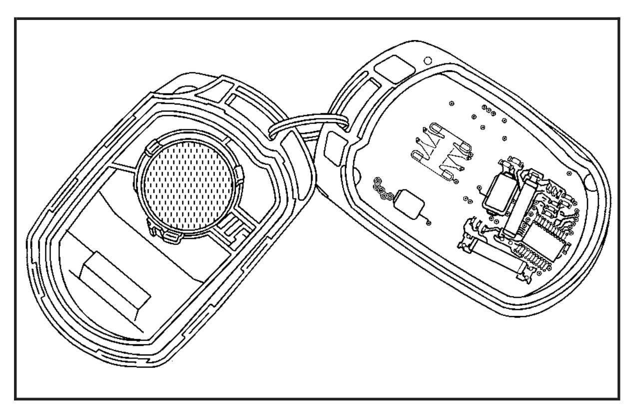
Remplacement de la pile

Dans des conditions normales d'utilisation, la pile de l'émetteur d'accès sans clé devrait durer environ trois ans.

Lorsque la pile est faible, la portée de l'émetteur est réduite, quel que soit l'endroit où il est actionné. Si vous devez vous approcher de votre véhicule pour que l'émetteur fonctionne, il est probablement temps de remplacer la pile.

Lorsque vous essayez de démarrer le véhicule, une pile faible peut provoquer l'affichage de NO FOBS DETECTED (aucun émetteur détecté) sur le centralisateur informatique de bord (CIB). Si cela devait arriver, placer l'émetteur dans son réceptacle dans la boîte à gants, avec les boutons orientés vers le côté passager. Puis, lorsque le levier de vitesses du véhicule est mis à la position de stationnement (P) dans le cas d'un véhicule équipé d'une boîte de vitesses automatique, appuyer sur la pédale de freins et sur le bouton START (démarrage) ou sur la pédale d'embrayage et sur le bouton START (démarrage) si le véhicule est équipé d'une boîte de vitesses manuelle. Même si cette procédure permet de démarrer le véhicule, il est recommandé de remplacer la pile de l'émetteur dès que possible. Il est possible que le message FOB BATTERY LOW (pile de l'émetteur d'accès sans clé faible) s'affiche sur le centralisateur informatique de bord.

Remarque: **Lorsque vous remplacez la pile, prendre soin de ne toucher à aucun des circuits. L'électricité statique de votre corps transférée à ces surfaces peut endommager l'émetteur.**



1. Insérer une pièce de monnaie ou un objet similaire dans la fente à l'arrière de l'émetteur et faire doucement levier pour séparer la partie avant de la partie arrière.

2. Retirer délicatement la pile de l’émetteur.
3. Insérer la nouvelle pile dans l’émetteur, la borne positive (+) vers le bas. Utiliser une pile de type CR2032, ou l’équivalent.
4. Assembler l’émetteur. Remonter l’émetteur avec soin, en vue d’éviter les infiltrations d’eau.
5. Vérifier si l’émetteur fonctionne.

Serrures de porte

⚠ ATTENTION:

Il peut être dangereux de laisser les portes déverrouillées.

- **Des passagers — surtout des enfants — peuvent facilement ouvrir les portes et tomber d’un véhicule qui roule. Lorsqu’une porte est verrouillée, elle ne peut pas s’ouvrir. Une personne à un risque plus élevé d’être éjectée hors du véhicule lors d’une collision si les portes ne sont pas verrouillées. Il faut porter correctement sa ceinture de sécurité et verrouiller les portes en route.**

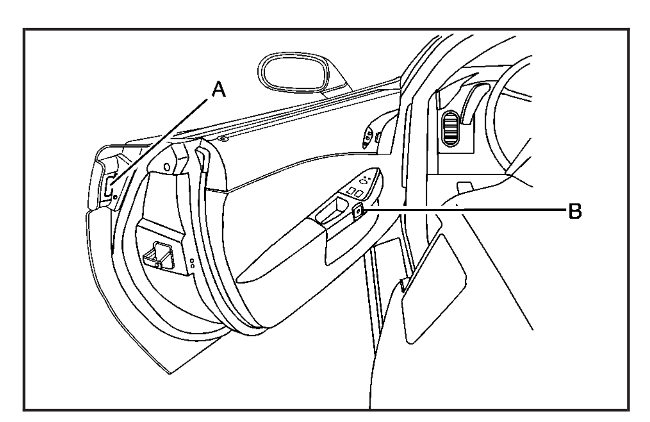
... /

ATTENTION: (suite)

- **Des jeunes enfants qui entrent dans des véhicules déverrouillés peuvent être incapables de sortir. Un enfant peut succomber à la chaleur extrême et peut subir des blessures permanentes ou même mourir d’un coup de chaleur. Il faut toujours verrouiller le véhicule quand on en sort.**
- **Des intrus peuvent facilement entrer par un porte déverrouillée au ralentissement ou à l’arrêt du véhicule. Le verrouillage des portes peut aider à prévenir cette situation.**

Il existe plusieurs façons de verrouiller et de déverrouiller votre véhicule.

De l’extérieur, appuyer sur le bouton de verrouillage ou de déverrouillage situé sur l’émetteur d’accès sans clé.



Porte ouverte pour indiquer l'emplacement du capteur de la poignée de porte

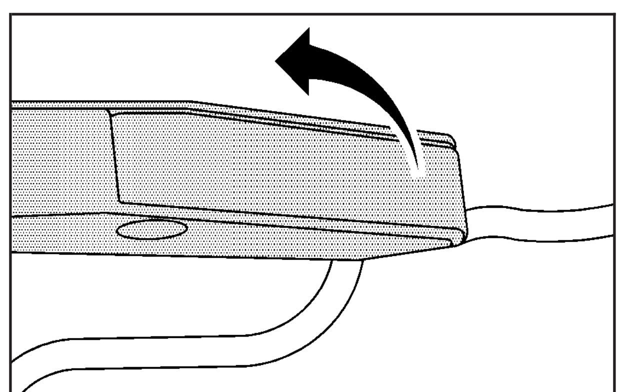
Lorsque vous avez l'émetteur avec vous, vous pouvez également déverrouiller et ouvrir la porte en serrant le capteur de la poignée de porte (A). Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur le bouton de déverrouillage situé sur l'émetteur.

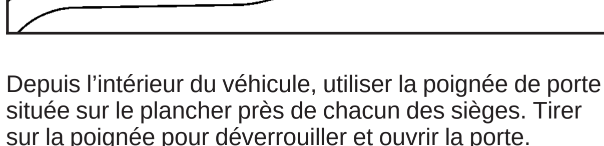
Vous pouvez ouvrir la porte en appuyant sur le capteur de la poignée de porte et le véhicule identifiera votre émetteur d'accès sans clé. Lorsque la porte du passager est ouverte en premier, la porte du conducteur se déverrouille également.

Depuis l'intérieur, utiliser le commutateur de verrouillage électrique des portes située en haut du panneau de porte, près des deux glaces. Se reporter à la rubrique *Portes à verrouillage électrique à la page 2-13*.

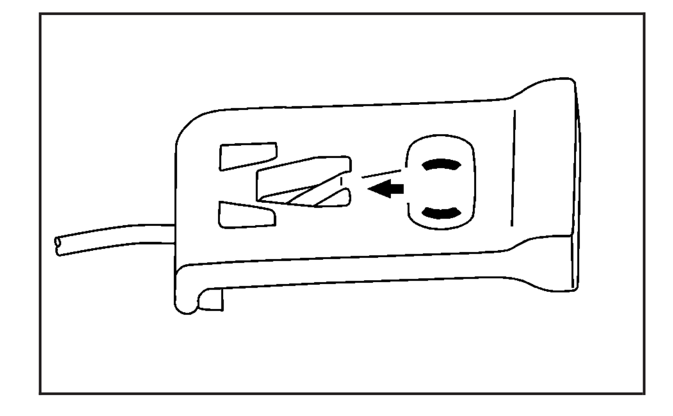
Pour ouvrir une porte de l'intérieur, appuyer sur le bouton (B) devant la poignée de porte et pousser sur la porte. Une tonalité retentira lorsque vous appuierez sur le bouton.

Si l'alimentation électrique du véhicule est coupée ou si un émetteur d'accès sans clé est perdu, il y a deux façons d'ouvrir la porte.



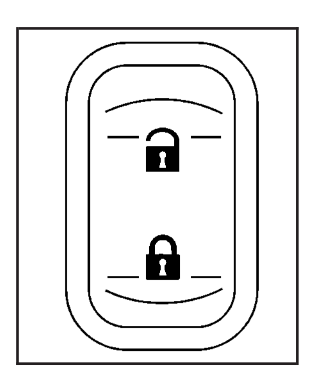


Depuis l'intérieur du véhicule, utiliser la poignée de porte située sur le plancher près de chacun des sièges. Tirer sur la poignée pour déverrouiller et ouvrir la porte.



Depuis l'extérieur du véhicule, utiliser la languette d'ouverture de porte située sur le tapis à l'intérieur du coffre du côté du conducteur. Tirer sur la languette pour déverrouiller et ouvrir la porte du conducteur. Se reporter à la rubrique *Hayon/coffre à la page 2-15* pour obtenir de plus amples renseignements sur la façon d'ouvrir le coffre lors d'une coupure d'alimentation électrique du véhicule.

Portes à verrouillage électrique



Les boutons de verrouillage électrique de portes sont situés sur les panneaux de porte.

(déverrouillage): Appuyer sur cette partie du commutateur pour déverrouiller les portes.

(verrouillage): Appuyer sur cette partie du commutateur pour verrouiller les portes.

Un témoin lumineux est situé à l'arrière de la portière à côté de la glace.

Lorsque le bouton de verrouillage est enfoncé, un signal sonore retentira. Si la porte est fermée lorsque le bouton de verrouillage est enfoncé, l'éclairage s'allumera pendant quelques secondes, puis s'éteindra. Si la porte est ouverte lorsque le bouton de verrouillage est enfoncé, l'éclairage demeurera allumé.

Lorsque le bouton de déverrouillage est enfoncé, un signal sonore retentira. Si la porte est fermée lorsque le bouton de déverrouillage est enfoncé, l'éclairage clignotera à deux reprises. Si la porte est ouverte lorsque le bouton de déverrouillage est enfoncé, l'éclairage clignotera.

Verrouillage automatique de porte

Votre véhicule est programmé de telle sorte que toutes les portes se verrouillent lorsqu'elles sont fermées, que le contact est mis et que le levier de boîte de vitesses est déplacé de la position de stationnement (P) si le véhicule est équipé d'une boîte de vitesses automatique, ou lorsque la vitesse du véhicule dépasse 13 km/h (8 mi/h) s'il est équipé d'une boîte de vitesses manuelle.

Si quelqu'un a besoin de sortir pendant que le véhicule est en marche et qu'il n'est pas en position de stationnement (P), faire utiliser par la personne le commutateur de déverrouillage de porte à commande électrique. Lorsque la porte sera refermée, les portes se verrouilleront soit lorsque votre pied quittera la pédale de frein soit lorsque la vitesse du véhicule dépassera 13 km/h (8 mi/h).

Déverrouillage automatique programmable des portes

Votre véhicule est programmé de telle manière que, lorsque le levier de transmission est mis en position de stationnement (P) pour les transmissions automatiques, ou lorsque le contact est coupé ou en position de prolongation de l'alimentation des accessoires (RAP) pour les transmissions manuelles, les deux portes se déverrouilleront.

Lorsque le véhicule est arrêté et que le moteur est en marche, le déverrouillage des portes peut être programmé à partir des messages affichés au centralisateur informatique de bord (CIB). Ces messages permettent au conducteur de choisir différents modes de déverrouillage. Pour plus de renseignements sur la programmation, se reporter à la rubrique *Personnalisation CIB du véhicule à la page 3-83*.

Dispositif antiverrouillage

Votre véhicule peut être programmé pour faire retentir le klaxon trois fois et pour déverrouiller la porte du conducteur lorsque les deux portes sont fermées alors que l'émetteur d'accès sans clé est resté à l'intérieur. Lorsque la porte du conducteur est réouverte, le carillon de rappel sonnera continuellement. Le véhicule restera verrouillé seulement si au moins un des émetteurs a été retiré du véhicule et que les deux portes sont fermées. Se reporter à *Personnalisation CIB du véhicule à la page 3-83*.

Hayon/coffre

⚠ ATTENTION:

Il peut être dangereux de conduire en laissant le hayon/coffre ouvert, car le monoxyde de carbone (CO) peut pénétrer à l'intérieur de votre véhicule. On ne peut ni sentir ni voir le monoxyde de carbone. Il peut provoquer la perte de conscience et même la mort. S'il est nécessaire de conduire avec le hayon/coffre ouvert ou si le câblage électrique or autres connections de câblage doivent passer à travers le caoutchouc d'étanchéité entre la carrosserie et le couvercle du hayon/coffre :

- **S'assurer que toutes les autres vitres sont fermées.**
- **Activer le ventilateur de votre système de chauffage ou de refroidissement, le régler à son régime maximal et sélectionner la commande qui fait pénétrer l'air extérieur dans le véhicule. Se reporter à *Commande de climatisation automatique à deux zones à la page 3-29*.**

... /

ATTENTION: (suite)

- **Si des volets d'aération se trouvent sur ou sous le tableau de bord, les ouvrir complètement.**

Se reporter à la rubrique *Échappement du moteur à la page 2-41*.

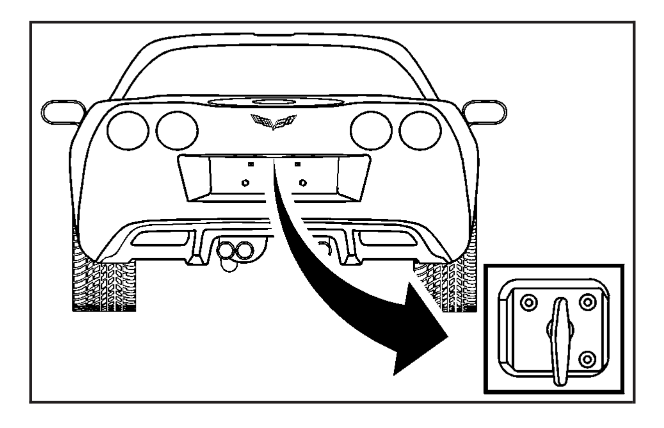
Remarque: **La fermeture avec force du hayon/couvercle de coffre, ou par les côtés, peut endommager la glace, le désembueur ou le caoutchouc d'étanchéité. S'assurer que les objets peuvent être insérés dans la section du hayon/coffre avant de fermer le hayon/couvercle de coffre. Lors de la fermeture du couvercle du hayon/coffre, l'abaisser délicatement en appuyant sur le centre.**

Remarque: **Ne pas ranger d'objets lourds ou tranchants dans les compartiments de rangement arrière, situés dans la zone du hayon ou du coffre. Sinon, les objets pourraient endommager le soubassement de carrosserie.**

Ouverture du couvercle de hayon/coffre

Vous pouvez ouvrir le hayon/coffre de plusieurs manières. Si votre véhicule est équipé d'une boîte de vitesses automatique, vous devez placer le levier de vitesses en position de stationnement (P). Si votre véhicule est équipé d'une boîte de vitesses manuelle, vous devez serrer le frein de stationnement après avoir mis le contact pour que l'ouverture du hayon/coffre fonctionne. Le frein de stationnement ne doit pas être serré lorsque le contact est coupé pour que l'ouverture du hayon/coffre fonctionne. Se reporter à la rubrique *Frein de stationnement à la page 2-37*.

- **(hayon/coffre) :** Appuyer sur le bouton d'ouverture du hayon/coffre situé sur le tableau de bord, à gauche du volant. Le système antivol ne doit pas être armé.
- **(Hatch/Trunk) (hayon/coffre) :** Appuyer sur le bouton d'ouverture du hayon/coffre situé sur l'émetteur d'accès sans clé. Se reporter à la rubrique *Système d'accès sans clé à la page 2-4*.
- Appuyer sur le bouton d'ouverture du coffre/hayon situé à l'arrière du coffre/hayon, au-dessus de la plaque d'immatriculation, pourvu que vous ayez l'émetteur avec vous.



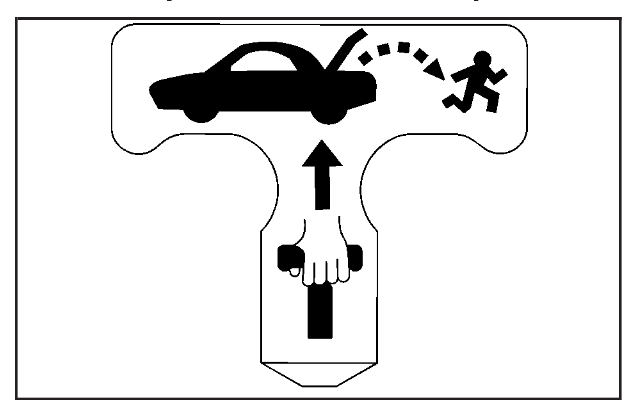
Si l'alimentation électrique de votre véhicule est coupée, ouvrir le coffre/hayon à l'aide de la clé du véhicule. Le barillet de serrure est situé à l'arrière du coffre/hayon, au-dessus de la plaque d'immatriculation. Insérer la clé dans le barillet de serrure et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

Si votre véhicule est un cabriolet et que l'alimentation électrique est coupée, vous pouvez aussi utiliser la poignée d'ouverture d'urgence du coffre pour ouvrir le coffre. Se reporter à la rubrique « Poignée d'ouverture d'urgence du coffre ».

Fermeture du compartiment arrière (coupé)

Pour fermer facilement le couvercle du compartiment arrière de votre coupé, utiliser la poche située sous le couvercle, côté passager du véhicule. Lorsque vous fermez le couvercle, appuyer dessus jusqu’à ce que la fonction d’abaissement électrique du loquet s’active, ferme complètement le coffre et le verrouille automatiquement.

Poignée de déverrouillage d’urgence de coffre (cabriolet seulement)



Remarque: **Ne pas utiliser la poignée de dégagement d’urgence du coffre comme point d’ancrage ou de fixation lorsque vous placez des objets dans le coffre car vous risquez d’endommager la poignée. La poignée de dégagement d’urgence du coffre est conçue uniquement pour aider une personne enfermée dans un coffre verrouillé, il faut l’activer afin d’ouvrir ce dernier de l’intérieur.**

La poignée lumineuse de déverrouillage d’urgence du coffre se trouve sur la paroi arrière du coffre, sous le loquet. Cette poignée sera illuminée après une exposition à la lumière. Tirer la poignée de déverrouillage vers le bas pour ouvrir le coffre de l’intérieur du véhicule.

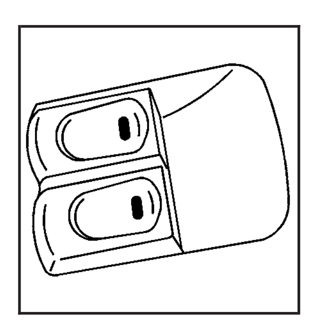
Glaces

⚠ ATTENTION:

Il est dangereux de laisser des enfants, des adultes impotents ou des animaux de compagnie à l'intérieur du véhicule lorsque les glaces sont fermées. Ils peuvent en effet être exposés à une chaleur extrême et subir des troubles de santé permanents ou même mourir d'un coup de chaleur. Ne jamais laisser un enfant, un adulte impotent ou un animal de compagnie seul dans un véhicule, surtout si les glaces sont fermées par temps chaud ou très chaud.



Glaces électriques



Les commandes des lève-glaces électriques se trouvent dans chaque porte.

Appuyer sur le haut de la commande pour lever la glace. Appuyer sur le bas de la commande pour baisser la glace.

Votre véhicule est équipé de la caractéristique de prolongation de l'alimentation des accessoires, qui vous permet d'utiliser les lève-glace électriques après que le contact est coupé. Pour plus de renseignements, se reporter à la rubrique *Prolongation d'alimentation des accessoires à la page 2-24*.

Glace à descente rapide

Chaque lève-glace électrique est muni de cette caractéristique. Pour activer cette caractéristique, appuyer sur le bas de la commande jusqu'à la deuxième position. Si vous désirez arrêter la glace au cours de sa descente, appuyer de nouveau sur la commande.

Montée par cran de la glace

Cette fonction permet d'abaisser légèrement et automatiquement la glace lorsque la porte est ouverte. Ensuite, lorsque la porte est fermée, la glace remonte et se ferme complètement. Si aucune des glaces ne se ferme correctement, cela est peut-être dû à une coupure d'alimentation. Avant d'amener votre véhicule chez votre concessionnaire pour le faire réparer, effectuer la procédure suivante pour la glace électrique.

Réinitialiser la glace électrique

Une fois l'alimentation électrique rétablie, par exemple, après avoir remplacé la batterie, la fonction de montée rapide des glaces ne fonctionnera pas tant que le système ne sera pas réinitialisé. Une fois l'alimentation rétablie, effectuer ce qui suit :

1. Fermer la porte.
2. Soulever la glace en remontant la commande.
3. Maintenir la commande soulevée pendant trois secondes une fois la glace remontée. Relâcher la commande.
4. Maintenir encore la commande soulevée pendant trois secondes et la relâcher.

Pare-soleil

Pour éliminer l'éblouissement, vous pouvez abaisser les pare-soleil. Vous pouvez également les déplacer de côté.

Miroirs de pare-soleil éclairés

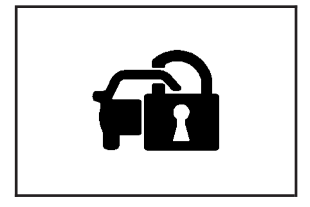
Abaisser le pare-soleil et soulever le volet pour utiliser le miroir de pare-soleil éclairé. L'éclairage s'allume automatiquement dès que vous soulevez le volet, même lorsque le contact est coupé.

Systèmes antivol

Le vol de véhicules est très répandu, surtout dans certaines villes. Bien que votre véhicule ait plusieurs dispositifs antivol, nous savons que nous ne pouvons pas exclure complètement le vol.

Dispositif antivol

Votre véhicule est équipé d'un système d'alarme d'antivol.



Avec ce système, le témoin de sécurité clignotera lorsque la porte est ouverte et verrouillée avec le commutateur de verrouillage électrique des portes.

Si ce témoin reste allumé en permanence pendant que le moteur tourne, faire réparer votre véhicule.

Armement du système

Vous pouvez armer le dispositif de l'une des trois façons suivantes :

- Appuyer sur le bouton de verrouillage de l'émetteur de télédéverrouillage.
- Ouvrir la porte. Verrouiller la porte avec le commutateur de verrouillage électrique des portes. Le témoin de sécurité devrait clignoter. Retirer l'émetteur d'accès sans clé de l'intérieur du véhicule et fermer la porte. Le témoin de sécurité arrêtera de clignoter et restera allumé. Au bout de 30 secondes, le témoin devrait s'éteindre.
- Le véhicule peut être programmé pour verrouiller automatiquement les portes et armer le dispositif antivol lorsque vous sortez du véhicule. Se reporter à la rubrique *Personnalisation CIB du véhicule à la page 3-83*.

Ceci dit, si une porte, le coffre ou le hayon est ouvert sans l'émetteur d'accès sans clé, l'alarme se déclenche. Le klaxon résonne pendant deux minutes, puis s'arrête pour ne pas décharger la batterie. Le véhicule ne démarre pas sans la présence d'un émetteur d'accès sans clé.

Le système antivol ne s'armera pas si vous verrouillez la porte du conducteur à l'aide du commutateur de verrouillage électrique des portes après avoir fermé les portes.

Si le passager reste dans le véhicule alors que vous le quittez avec l'émetteur de télédéverrouillage, le passager doit fermer le véhicule après avoir fermé les portes. De cette manière, l'alarme ne s'armera pas et votre passager ne sera pas enfermé.

Vérification de l'alarme

Pour tester le système, procéder de la manière suivante :

1. S'assurer que le couvercle du coffre/hayon est bien verrouillé.
2. Baisser la glace du côté conducteur.
3. Armer le dispositif manuellement.
4. Fermer les portes et attendre 30 secondes.
5. Atteindre la glace ouverte et tirer manuellement le levier de dégagement sur le plancher.
6. Eteindre l'alarme en appuyant sur le bouton de déverrouillage sur l'émetteur.

Si l'alarme ne se déclenche pas, vérifier si le klaxon fonctionne bien. Sinon, vérifier le fusible du klaxon. Se reporter à *Fusibles et disjoncteurs à la page 5-105*. Si le klaxon fonctionne, mais que l'alarme ne se déclenche pas, consulter votre concessionnaire.

Désactivation du système

Toujours utiliser l'émetteur de télédéverrouillage pour déverrouiller une porte soit en appuyant sur le bouton de déverrouillage de l'émetteur soit en en appuyant sur le capteur de poignée de porte alors que vous avez l'émetteur avec vous. Déverrouiller une porte d'une autre manière déclenchera l'alarme. Si votre alarme retentit, appuyer sur le bouton de déverrouillage de l'émetteur de télédéverrouillage pour le désarmer.

Démarrage et fonctionnement de votre véhicule

Rodage de véhicule neuf

Remarque: **Votre véhicule n'exige pas de rodage complexe. Toutefois, il ne s'en portera que mieux à long terme si vous suivez les recommandations suivantes :**

- **Conduire à une vitesse inférieure ou égale à 88 km/h (55 mi/h) pendant les premiers 805 km (500 milles).**
- **Ne pas conduire à vitesse constante, rapide ou lente, pendant les 805 premiers kilomètres (500 milles). Ne pas démarrer pleins gaz. Éviter de rétrograder pour freiner ou ralentir le véhicule.**
- **Au cours des 322 premiers kilomètres (200 milles) environ, éviter de freiner brusquement car les garnitures de freins ne sont pas encore rodées. Des arrêts brusques sur des garnitures neuves peuvent provoquer l'usure prématurée des garnitures qui devront être remplacées plus tôt que prévu. Ces recommandations de rodage sont également applicables à chaque fois que vous remplacez les garnitures des freins de votre véhicule.**

Suite au rodage, la vitesse du moteur et la charge peuvent être augmentées progressivement.

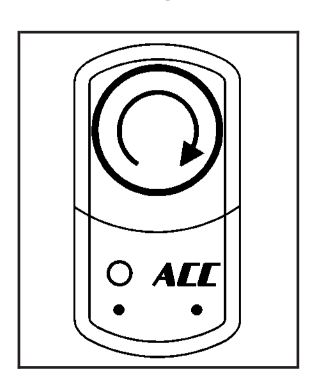
Déflecteur d'air avant

Votre véhicule est équipé d'un déflecteur d'air avant avec une garde au sol réduite.

En fonctionnement normal, il arrive que le déflecteur d'air entre en contact avec la surface de la route (bosses de décélération, bretelles d'une allée, etc.). Depuis l'intérieur du véhicule, on peut alors entendre un bruit de grattage. Cela est normal et n'indique aucun problème.

À l'approche de bosses ou d'objets sur la route, conduiser avec précaution et tenter de les éviter, si cela est possible.

Positions du commutateur d'allumage



Votre véhicule est équipé d'un bouton-poussoir de démarrage électronique sans clé.

START (démarrage): Pour démarrer le moteur, appuyer sur ce bouton après avoir placé votre pied sur le frein si votre véhicule est équipé d'une boîte de vitesses automatique ou sur l'embrayage si votre véhicule est équipé d'une boîte de vitesses manuelle. Si votre véhicule est en mode OFF (arrêt) ou de prolongation de l'alimentation des accessoires (RAP) vous devez placer l'émetteur d'accès sans clé à l'intérieur du véhicule pour démarrer le moteur.

ACC (OFF/ACCESSORY) (accessoires (arrêt/ accessoires)): Après avoir démarré le moteur ou bien si votre véhicule est en mode de prolongation d'alimentation des accessoires, il est conseillé de placer le levier de la boîte de vitesses manuelle en marche arrière (R) et le levier de la boîte de vitesses automatique en mode de stationnement (P). Ensuite, appuyer sur le bouton ACC (accessoires) pour couper le moteur et placer le véhicule en mode de prolongation de l'alimentation des accessoires. Pour plus d'informations, se reporter à la rubrique « Prolongation de l'alimentation des accessoires (RAP) » plus bas. Si votre véhicule est à boîte de vitesses automatique et si vous ne placez pas correctement le levier en position de stationnement (P), le message SHIFT TO PARK (passer en position de stationnement) apparaît sur le centralisateur informatique de bord (CIB).

Pour obtenir de plus amples renseignements, se reporter à la rubrique *Centralisateur informatique de bord - Avertissements et messages à la page 3-63*.

Lorsque le moteur est coupé, appuyer sur ce bouton pour mettre le véhicule en mode accessoires. Le message ACCESSORY MODE ON (mode accessoires activé) s'affichera sur le centralisateur informatique de bord (CIB). Ce mode vous permet d'utiliser des accessoires comme la radio ou les essuie-glaces pendant que le moteur est coupé.

Utiliser le mode accessoires si vous devez déplacer votre véhicule alors que le moteur est coupé, par exemple, s'il est poussé ou remorqué.

Après être resté environ 20 minutes en mode accessoires, le véhicule se mettra automatiquement en mode RAP (prolongation de l'alimentation des accessoires) ou OFF (arrêt), selon que les portes sont ouvertes ou fermées.

Prolongation d'alimentation des accessoires

La prolongation de l'alimentation des accessoires permet aux glaces à commande électrique et au système audio de fonctionner pendant encore 10 minutes une fois le moteur coupé ou jusqu'à ce qu'une porte soit ouverte. Si une porte est ouverte, les glaces à commande électrique et le système audio cesseront de fonctionner.

Démarrage du moteur

Placer le levier de vitesses en position de stationnement (P) ou au point mort (N) si votre véhicule est équipé d'une boîte de vitesses automatique. S'il est équipé d'une boîte de vitesses manuelle, le véhicule peut démarrer au point mort ou dans n'importe quelle vitesse dans la mesure où la pédale d'embrayage est enfoncée. Pour redémarrer un véhicule équipé d'une boîte de vitesses manuelle alors que celui-ci est déjà en mouvement, utiliser uniquement la position de point mort (N). Pour redémarrer un véhicule équipé d'une boîte de vitesses automatique alors que celui-ci est déjà en mouvement, utiliser la position de point mort (N).

L'émetteur du système d'accès sans clé doit se trouver à l'intérieur du véhicule pour que le contact fonctionne.

Les chargeurs de téléphones cellulaires peuvent provoquer des interférences avec le fonctionnement du système d'accès sans clé. Les chargeurs de batterie ne doivent pas être branchés lors du démarrage ou de l'arrêt du moteur.

Remarque: **Ne pas tenter de passer à laposition de stationnement (P) si le véhicule est en mouvement. Sinon, la boîte de vitesses risque d'être endommagée. Passer à la position de stationnement (P) seulement quand le véhicule est arrêté.**

Pour démarrer votre véhicule, procéder comme suit :

1. Si votre véhicule est équipé d'une boîte de vitesses automatique, placer le pied sur la pédale d'embrayage et appuyer sur le bouton START (démarrage) situé sur le tableau de bord. Si votre véhicule est équipé d'une boîte de vitesses manuelle, appuyer sur la pédale d'embrayage et sur le bouton START (démarrage).

   Si aucun émetteur de télédéverrouillage ne se trouve dans le véhicule, le centralisateur informatique de bord affiche NO FOB DETECTED (aucun émetteur détecté). Pour plus d'information, se reporter à la rubrique ' *Centralisateur informatique de bord - Avertissements et messages à la page 3-63*.

2. Lorsque le moteur commence à démarrer, relâcher le bouton. Le régime de ralenti diminue au fur et à mesure que votre moteur se réchauffe.

   Si la pile de l'émetteur du système d'accès sans clé est faible, le centralisateur informatique de bord affiche FOB BATTERY LOW (pile de l'émetteur d'accès sans clé faible). Vous pouvez néanmoins conduire le véhicule. Pour de plus amples renseignements, se reporter à « Remplacement de la pile » sous *Fonctionnement du système d'accès sans clé à la page 2-5*.

3. Si le moteur ne démarre pas et que le centralisateur informatique de bord n'affiche aucun message, attendre 15 secondes avant de faire un nouvel essai.

Remarque: **Votre moteur est conçu pour fonctionner à partir de l'équipement électronique du véhicule. Si vous ajoutez des accessoires ou des pièces électriques, vous risquez de modifier le fonctionnement du moteur. Consulter votre concessionnaire avant d'ajouter des équipements électriques. Dans le cas contraire, votre moteur risque de ne pas fonctionner correctement et les dommages résultants ne seraient pas couverts par la garantie du véhicule.**

Arrêt du moteur

Si votre véhicule est équipé d'une boîte de vitesses automatique, placer le levier en position de stationnement (P) et appuyer sur le bouton ACC (accessoires) situé sur le tableau de bord. Si vous ne placez pas le levier de vitesses en position de stationnement (P), le véhicule passe en mode accessoires et le CIB affiche SHIFT TO PARK (passer en position de stationnement). Après avoir placé le levier de vitesses en position de stationnement (P), le moteur est coupé. Si votre véhicule est équipé d'une boîte de vitesses manuelle, placer le levier de vitesses en marche arrière (R).

Si l'émetteur d'accès sans clé n'est pas détecté à l'intérieur du véhicule lorsque celui-ci est à l'arrêt, le CIB affiche NO FOB – OFF OR RUN? (pas d'émetteur - arrêt ou fonctionnement?).

Se reporter à la rubrique *Centralisateur informatique de bord - Avertissements et messages à la page 3-63* pour plus de renseignements.

Chauffe-liquide de refroidissement du moteur

Votre véhicule est peut-être doté d'un dispositif de chauffage du liquide de refroidissement du moteur.

Le chauffe-liquide de refroidissement du moteur vous sera utile par temps très froid, soit –18 °C (0 °F) ou moins. Le démarrage est plus facile et contribue à une plus grande économie de carburant pendant le réchauffage du moteur.

Habituellement, le chauffe-liquide de refroidissement doit être branché au moins quatre heures avant le démarrage du véhicule. À des températures supérieures à 0°C (32°F), il n'est pas nécessaire d'utiliser le chauffe-liquide de refroidissement. De plus, votre véhicule peut-être doté d'un thermostat interne logé à l'extrémité de la fiche du cordon d'alimentation. Ce dispositif évite le fonctionnement du chauffe-liquide de refroidissement du moteur si la température est à ou supérieure à –18°C (0°F) comme il est indiqué sur le cordon.

Pour utiliser le chauffe-liquide de refroidissement du moteur :

1. Arrêter le moteur.
2. Ouvrir le capot et dérouler le fil électrique.

   Le fil électrique est situé sur le côté conducteur du compartiment moteur, devant le réservoir d'expansion du liquide de refroidissement.
3. Le brancher sur une prise de courant alternatif de 110 volts reliée à la terre.

⚠ ATTENTION:

L'utilisation d'une prise non reliée à la terre entraîne un risque de décharge électrique. De plus, une mauvaise rallonge pourrait surchauffer et provoquer un incendie. Risques de graves blessures.

... /

ATTENTION: (suite)

Brancher la fiche dans une prise de courant alternatif pour ois broches de 110 volts reliée à la terre. Si le cordon n'est pas assez long, utiliser un cordon prolongateur à trois broches robuste d'au moins 15 ampères.

4. Avant de démarrer le moteur, s'assurer de débrancher le fil électrique et de le ranger tel qu'il était pour le tenir loin des pièces mobiles du moteur, sinon il risque d'être endommagé.

Pendant combien de temps le chauffe-moteur devrait-il être branché? La réponse dépend de la température extérieure, du type d'huile que vous utilisez et de certains autres facteurs. Comme le guide ne traite pas du sujet, consulter le concessionnaire de la région où vous utiliserez votre véhicule. Il pourra vous donner les meilleurs conseils qui soient pour cette région.

Fonctionnement de la boîte de vitesses automatique

P
R
N
D
S

Le levier de vitesses a plusieurs positions.

P (stationnement): Cette position verrouille les roues arrière. C'est la position idéale pour le démarrage du moteur, car votre véhicule ne peut alors pas se déplacer facilement.

⚠ ATTENTION:

Il est dangereux de quitter le véhicule lorsque le levier des vitesses n'est pas complètement engagé en position de stationnement (P) et que le frein de stationnement n'est pas fermement serré. Le véhicule pourrait rouler.

Ne pas quitter le véhicule lorsque le moteur tourne à moins que cela ne soit nécessaire. Si l'on quitte le véhicule lorsque le moteur tourne, le véhicule peut se déplacer soudainement. Le conducteur ou d'autres personnes pourraient être blessés. Pour s'assurer que le véhicule ne se déplacera pas, même lorsqu'il est sur une surface relativement plane, serrer toujours le frein de stationnement et mettre le levier de vitesse sur stationnement (P). Se reporter à la rubrique ***Passage à la position de stationnement (P) (Boîte de vitesses automatique) à la page 2-37*.**

S'assurer que le levier de vitesses est bien engagé à la position de stationnement (P) avant de mettre le moteur en marche. Votre véhicule est équipé d'un système de commande de verrouillage de changement de vitesse de la boîte de vitesses automatique.

Vous devez appuyer à fond sur la pédale de frein avant de déplacer le levier de vitesses de la position de stationnement (P) lorsque le moteur tourne. S'il est impossible de déplacer le levier hors de la position de stationnement (P), appliquer moins de pression sur le bouton du levier de vitesses - pousser le levier de vitesses complètement à la position de stationnement (P) puis relâcher le bouton du levier tout en maintenant la pédale de frein enfoncée. Ensuite, appuyer sur le bouton du levier de vitesses et déplacer le levier au rapport désiré. Se reporter à la rubrique *Passage hors de la position de stationnement (P) (Boîte de vitesses automatique) à la page 2-39*.

R (marche arrière): Utiliser cette vitesse pour reculer.

Remarque: **Passer en marche arrière (R) alors que le véhicule se déplace vers l'avant peut endommager la boîte de vitesses. Les réparations ne seraient pas couvertes pas la garantie. Ne passer à la position de marche arrière (R) qu'après l'arrêt complet du véhicule.**

Pour faire balancer le véhicule d'avant en arrière afin de le dégager de la neige, de la glace, ou du sable, sans endommager la boîte de vitesses, se reporter à la rubrique *Si vous êtes pris dans le sable/la boue/la neige/sur la glace à la page 4-36*.

N (point mort): Dans cette position, votre moteur n'est pas relié aux roues. Pour redémarrer alors que votre véhicule roule toujours, utiliser le point mort (N) uniquement. Si vous devez remorquer votre véhicule, se reporter à la rubrique *Remorquage du véhicule à la page 4-42*.

⚠ ATTENTION:

Le passage à une vitesse de marche avant pendant que tourne le moteur à haut régime est dangereux. À moins que le pied soit fermement appuyé sur la pédale de freinage, le véhicule pourrait se déplacer très rapidement. On pourrait perdre le contrôle et toucher des personnes ou des objets. Ne pas passer à une vitesse de marche avant pendant que le moteur tourne à haut régime.

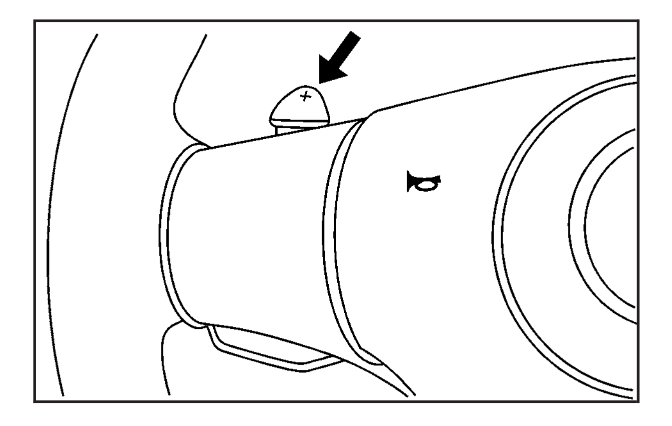
Remarque: **Passer hors de la position de stationnement (P) ou du point mort (N) alors que le moteur tourne à régime élevé peut endommager la boîte de vitesses. Les réparations ne seraient pas couvertes pas la garantie. S'assurer que le moteur ne tourne pas à haut régime avant de passer en marche avant ou marche arrière.**

D (surmultiplication automatique): Cette position est la position de conduite normale.

MODE SPORT (S): Lorsque le véhicule est en MODE SPORT (S), la boîte de vitesses fonctionne comme une boîte de vitesses automatique jusqu'à ce que vous utilisiez les commandes de changement de vitesses manuelles aux manettes, qui permettent d'activer la fonction de changement de vitesses manuel. Se reporter à la rubrique Changement de vitesses manuel aux manettes plus bas dans cette section. Lorsque le véhicule est en MODE SPORT (S), l'ordinateur de la boîte de vitesses détermine le moment auquel le véhicule est conduit de manière sportive et fait rétrograder la boîte de vitesses. Les accélérations sont alors plus perceptibles, ce qui permet des performances plus sportives du véhicule.

Changement de vitesse manuel aux manettes

En MODE SPORT (S), vous pouvez utiliser les manettes situées sur le volant peuvent être utilisées pour accélérer ou rétrograder manuellement.

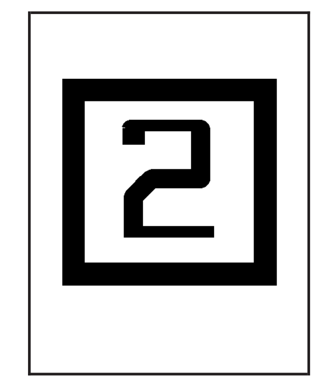


En MODE SPORT (S), appuyer sur la manette située au-dessus du volant pour passer en vitesse supérieure ou bien tirer sur la manette située derrière les rayons du volant pour rétrograder en vitesse inférieure.

Pour utiliser le système, passer de la position de stationnement (P) au MODE SPORT (S) lorsque le véhicule est arrêté et que le moteur tourne, ou bien de la position de marche avant (D) lorsque le véhicule est en mouvement.

Lorsque vous faites accélérer votre véhicule à partir de l'arrêt sur neige ou route verglacée, vous pouvez vouloir passer en deuxième (2) ou en troisième (3) vitesse. Une vitesse plus élevée permet d'avoir plus d'adhérence sur les surfaces glissantes. Si la traction asservie est active, les accélérations sont temporisées pour vous permettre de mieux maîtriser la direction du véhicule. Se reporter à la rubrique *Système de traction asservie (TCS) à la page 4-9*.

Lorsque le système de sélection de changement de vitesses manuel aux manettes est actif, la boîte de vitesses rétrograde automatiquement au fur et à mesure que le véhicule ralentit. La boîte de vitesses sélectionne la deuxième vitesse lorsque le véhicule s'arrête. Lorsqu'il est arrêté, le véhicule démarre en deuxième (2) et y reste sauf si le conducteur change de vitesse manuellement aux manettes ou sélectionne la position de marche avant (D). Le conducteur peut sélectionner la première (1) vitesse pour accélérer au maximum depuis la position d'arrêt.



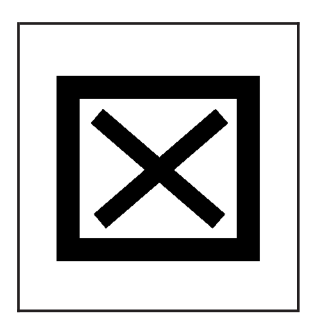
Lorsque vous accélérez ou rétrogradez à l'aide de la fonction de changement de vitesse manuel aux manettes alors que vous vous trouvez en MODE SPORT (S), la vitesse courante s'affiche sur le centralisateur informatique de bord (CIB) ou sur le système d'affichage à tête haute (HUD), si le véhicule est équipé de cette fonction.

Le système de changement de vitesse manuel aux manettes ne permet pas d'accélérer ou de rétrograder si la vitesse du véhicule est trop élevée ou trop faible. Il n'est également pas possible de démarrer lorsque le véhicule se trouve en quatrième (4) ou en vitesse supérieure.

Si vous ne parvenez pas à accélérer lorsque vous le souhaitez, la vitesse du véhicule est limitée pour protéger le moteur.

La boîte de vitesses rétrograde également automatiquement lorsque le véhicule ralentit et s’arrête.

Lorsque le rapport de vitesse ne répond pas à un changement de vitesse, le CIB affiche une X à l’écran de l’indicateur de vitesse.



Si une accélération vous est refusée en raison des limites de vitesse indiquées, le CIB affiche momentanément une X à l’écran de l’indicateur de vitesse et un carillon retentit.

Si le véhicule est équipé d’un système d’affichage à tête haute (HUD) et si le rapport de vitesse ne répond pas en cas de changement de vitesse, un carillon retentit et le système d’affichage à tête haute affiche momentanément une X à l’écran de l’indicateur de vitesse.

Le fonctionnement du changement de vitesse manuel aux manettes peut être utilisé à partir du régulateur de vitesse. Pour plus d’informations, se reporter à la rubrique *Régulateur de vitesse automatique à la page 3-12*.

Les vitesses requises pour les accélérations manuelles aux manettes dépendent de plusieurs dispositifs présents sur le véhicule et qui font varier la vitesse d’accélération autorisée de quelques kilomètres (mi/h).

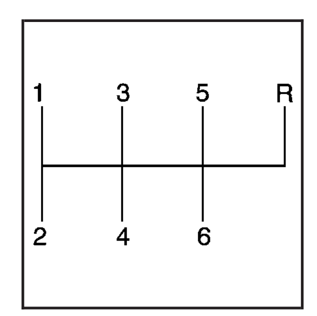
- Pour pouvoir passer en quatrième (4) vitesse, vous devez rouler à une vitesse d’environ 35 km/h (22 mi/h).
- Pour pouvoir passer en cinquième (5) vitesse, vous devez rouler à une vitesse d’environ 45 km/h (28 mi/h).
- Pour pouvoir passer en sixième (6) vitesse, vous devez rouler à une vitesse d’environ 65 km/h (41 mi/h).

Pour éviter d'endommager le groupe motopropulseur, la rétrogradation manuelle aux manettes ne peut pas s'effectuer au-delà de certaines vitesses. Les vitesses maximales autorisées pour rétrograder de la première (1) à la quatrième (4) sont les suivantes :

- En quatrième (4) vitesse, plus de 270 km/h (168 mi/h)
- En troisième (3) vitesse, plus de 200 km/h (124 mi/h)
- En deuxième (2) vitesse, plus de 130 km/h (81 mi/h)
- En première (1) vitesse, plus de 72 km/h (45 mi/h).

Si le conducteur n'accélère pas lorsque la vitesse du moteur se rapproche du régime de coupure de carburant, la vitesse du moteur est limitée afin de protéger le moteur. Pour plus d'informations, se reporter à la rubrique *Tachymètre à la page 3-39*.

Fonctionnement de la boîte de vitesses manuelle



Voici le diagramme d'utilisation de la boîte de vitesses manuelle à six vitesses.

Voici comment utiliser la boîte de vitesses :

1 (première vitesse): Appuyer sur la pédale d'embrayage et passer en première (1). Ensuite, laisser remonter lentement la pédale d'embrayage tout en appuyant sur l'accélérateur.

Vous pouvez passer en première (1) si vous roulez à une vitesse inférieure à 64 km/h (40 mi/h). Si vous êtes complètement arrêté et que vous éprouvez de la difficulté à passer en première (1), placer le levier de vitesses au point mort (N) et lâcher la pédale d'embrayage. Enfoncer la pédale d'embrayage de nouveau. Passer ensuite en première (1).

2 (deuxième vitesse): Appuyer sur la pédale d'embrayage tout en relâchant l'accélérateur et passer en deuxième (2). Ensuite, laisser remonter lentement la pédale d'embrayage tout en appuyant sur l'accélérateur.

3 (troisième), 4 (quatrième), 5 (cinquième) et 6 (sixième) vitesses: Passer en troisième (3), en quatrième (4), en cinquième (5) et en sixième (6) vitesses de la même façon que pour la deuxième (2) vitesse. Laisser remonter lentement la pédale d'embrayage tout en appuyant sur l'accélérateur.

Pour arrêter, relâcher l'accélérateur et appuyer sur la pédale de frein. Juste avant que le véhicule ne s'arrête, appuyer sur la pédale d'embrayage ainsi que sur la pédale de frein et passer à la position de point mort (N).

N (point mort): Utiliser cette position pour faire démarrer le moteur ou le faire tourner au ralenti. Le levier des vitesses est au point mort (N) lorsqu'il se trouve au centre du diagramme d'utilisation des vitesses; il n'est pas embrayé.

R (marche arrière): Pour reculer, enfoncer la pédale d'embrayage et passer en position de marche arrière (R). Appuyer juste assez pour que le levier dépasse la position de la cinquième (5) et de la sixième (6) jusqu'à la marche arrière (R). Laisser remonter lentement la pédale d'embrayage tout en appuyant progressivement sur l'accélérateur.

Votre boîte manuelle à six vitesses dispose d'une fonction vous permettant de passer en marche arrière (R) en toute sécurité lorsque le véhicule roule à une vitesse inférieure à 5 km/h (3 mi/h). Si vous essayez de passer en marche arrière (R) alors que votre véhicule roule à une vitesse supérieure à 5 km/h (3 mi/h), celui-ci se verrouillera depuis l'extérieur.

Vitesses de passage de la boîte de vitesses (boîte de vitesses manuelle)

⚠ ATTENTION:

Si on saute une vitesse lors d'une rétrogradation, on pourrait perdre le contrôle du véhicule. On peut se blesser ou blesser autrui. Ne pas rétrograder de plus d'une vitesse à la fois.

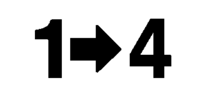
Ce tableau indique le moment où passer à la prochaine vitesse supérieure permettant la meilleure économie de carburant.

Boîte de vitesses manuelle recommandée. Vitesses de passage de la boîte de vitesses par rapport en km/h (mi/h).					
Moteur	Vitesse de passage de la boîte de vitesses en accélération				
	1 à 2	2 à 3	3 à 4	4 à 5	5 à 6
Tous les moteurs	15 (24)	25 (40)	40 (64)	45 (72)	50 (80)

Si votre régime du moteur descend à moins de 900 tr/min, ou si le moteur ne tourne pas en douceur, vous devriez rétrograder à la vitesse inférieure prochaine. Vous devriez peut-être rétrograder de deux vitesses ou plus pour que le moteur tourne en douceur ou pour qu'il offre un meilleur rendement.

Remarque: **Lors du changement de vitesses, ne pas manipuler le levier des vitesses plus que cela ne soit nécessaire. Cette façon d'agir pourrait endommager la boîte de vitesses. Passer directement à la vitesse suivante.**

Témoin de changement de vitesse de la première à la quatrième (boîte de vitesses manuelle)



Lorsque ce témoin s'allume, on ne peut passer que de la première (1) à la quatirème (4) plutôt que de la première (1) à la deuxième (2).

Vous devez effectuer le passage à la quatrième (4) vitesse pour désactiver cette fonction. Cela vous permet d'obtenir la meilleure économie de carburant possible.

Après être passé en quatrième (4), vous pouvez rétrograder à une vitesse inférieure.

Remarque: **Si l'on utiliser la force pour faire passer le levier des vitesses dans n'importe quelle vitesse sauf la quatrième (4) lorsque le témoin de changement de vitesse 1 à 4 s'allume, cela peut endommager la boîte de vitesses. Ne passer seulement que de la première (1) à la quatrième (4) lorsque le témoin s'allume.**

Ce témoin s'allumera lorsque :

- La température de liquide de refroidissement est supérieure à 76°C (169°F).
- Vous roulez à une vitesse de 24 à 31 km/h (15 à 19 mi/h) et
- L'admission des gaz est à 21 pour cent ou moins.

Rétrogradation (boîte de vitesses manuelle)

Ne pas rétrograder à la vitesse indiquée ci-dessus si le véhicule roule à une vitesse supérieure à celle indiquée dans le tableau :

Première vitesse (1)	80 km/h (50 mi/h)
Deuxième vitesse (2)	119 km/h (74 mi/h)
Troisième vitesse (3)	163 km/h (101 mi/h)
Quatrième (4)	209 km/h (130 mi/h)

Remarque: **Si plus d'une vitesse saute en rétrogradant ou si le moteur s'emballer en relâchant la pédale d'embrayage, le moteur, l'embrayage, l'arbre de transmission ou la boîte de vitesses risquent de s'endommager. Ne pas sauter de vitesses ou emballer le moteur lors de la rétrogradation.**

La boîte à six vitesses est pourvue d'un ressort servant à centrer le levier de vitesses près de la troisième (3) et la quatrième (4). Ce ressort vous aide à savoir dans quel rapport se trouve la boîte lorsque vous changez de vitesse. Passer de la première (1) à la deuxième (2) ou rétrograder de la sixième (6) à la cinquième (5) avec précaution.

Le ressort tend à déplacer le levier de vitesses vers la quatrième (4) et la troisième (3). S'assurer de bien déplacer le levier en deuxième (2) ou en cinquième (5). Si on laisse le levier se déplacer dans le sens vers lequel il est attiré, il peut en résulter un passage de vitesse de la première (1) à la quatrième (4) ou de la sixième (6) à la troisième (3).

Frein de stationnement

Le levier de frein de stationnement se trouve à droite de la console centrale.

Pour serrer le frein de stationnement, maintenir la pédale de freinage enfoncée. Tirer le levier du frein de stationnement vers le haut. Si le contact est mis, le témoin du système de freinage s'allume.

Pour desserrer le frein de stationnement, maintenir la pédale de frein enfoncée. Enfoncer ensuite le bouton de déblocage tout en relâchant complètement le frein de stationnement.

Remarque: **Le fait de conduire avec le frein de stationnement serré peut causer la surchauffe du système de freinage et entraîner une usure prématurée ou endommager les pièces du système de freinage. S'assurer que le frein de stationnement est entièrement relâché et que le témoin de frein de stationnement est éteint avant de conduire.**

Passage à la position de stationnement (P) (Boîte de vitesses automatique)

⚠ ATTENTION:

Il est dangereux de quitter le véhicule si le levier des vitesses n'est pas complètement à la position de stationnement (P) et si le frein de stationnement n'est pas fermement serré. Le véhicule pourrait rouler. Si l'on quitte le véhicule lorsque le moteur tourne, le véhicule peut se déplacer soudainement. Le conducteur ou d'autres personnes pourraient être blessés. Pour s'assurer que le véhicule ne bouge pas, même sur un terrain plat, suivre les étapes ci-dessous.

1. Maintenir la pédale de freinage enfoncée avec le pied droit et serrer le frein de stationnement.

2. Mettre le levier des vitesses à la position de stationnement (P) en maintenant le bouton du levier enfoncé et en poussant le levier complètement vers l'avant du véhicule.
3. Appuyer sur le bouton ACC (commutateur d'allumage) pour couper le moteur.

Quitter le véhicule en laissant tourner le moteur (boîte automatique)

⚠ ATTENTION:

Il peut être dangereux de quitter le véhicule pendant que le moteur tourne. Le véhicule pourrait soudainement rouler si le levier des vitesses n'est pas complètement à la position stationnement (P) et si le frein de stationnement n'est pas bien serré. De plus, si on quitte le véhicule pendant que le moteur tourne, ce dernier risque de surchauffer et même de prendre feu. Le conducteur ou d'autres personnes pourraient être blessés. Ne pas quitter le véhicule lorsque le moteur tourne.

Si vous devez quitter votre véhicule pendant que le moteur tourne, s'assurer que le levier de vitesses est à la position de stationnement (P) et que le frein de stationnement est bien serré. Après avoir déplacé le levier de vitesses à la position de stationnement (P), maintenir la pédale de freins ordinaires vers le bas. Ensuite, voir si le levier de vitesses peut être déplacé hors de la position de stationnement (P) sans d'abord le tirer vers vous. Si vous pouvez le déplacer, cela signifie que le levier de vitesses n'était pas bien bloqué à la position de stationnement (P).

Blocage de couple (boîte automatique)

Si vous stationnez en côte et que le levier de vitesses n'est pas correctement engagé à la position de stationnement (P), le poids du véhicule peut imposer une trop forte pression sur le cliquet de stationnement de la boîte de vitesses. Il vous sera peut-être difficile de déplacer le levier de vitesses hors de la position de stationnement (P). C'est ce qu'on appelle « blocage de couple ». Pour éviter le blocage de couple, serrer le frein de stationnement, puis déplacer correctement le levier de vitesses en position de stationnement (P) avant de quitter le siège du conducteur. Pour plus de détails à ce sujet, se reporter à la rubrique « Passage à la position de stationnement (P) » décrites précédemment dans cette section.

Quand vous êtes prêt à reprendre la route, déplacer le levier de vitesses de la position de stationnement (P) avant de desserrer le frein de stationnement.

Si un blocage de couple se produit, vous devrez peut-être vous faire pousser par un autre véhicule pour remonter la pente. Ceci, pour diminuer la pression sur le cliquet de stationnement de la boîte de vitesses et pouvoir ainsi déplacer le levier de vitesses de la position de stationnement (P).

Passage hors de la position de stationnement (P) (Boîte de vitesses automatique)

Votre véhicule est équipé d'un système de verrouillage du levier de vitesses de la boîte de vitesses automatique qui verrouille celui-ci lorsqu'il est à la position de stationnement (P) et que le contact est coupé. De plus, vous devez appuyer à fond sur la pédale de frein avant de pouvoir déplacer le levier de vitesses de la position de stationnement (P) lorsque le moteur tourne. Se reporter à la rubrique *Fonctionnement de la boîte de vitesses automatique à la page 2-28*.

S'il est impossible de passer le levier de vitesses hors de la position de stationnement (P), relâcher la pression sur le levier et le repousser à fond à la position de stationnement (P), puis lâcher le bouton du levier tout en enfonçant la pédale des freins ordinaires. Appuyer ensuite sur le bouton du levier de vitesses et passer à la vitesse voulue.

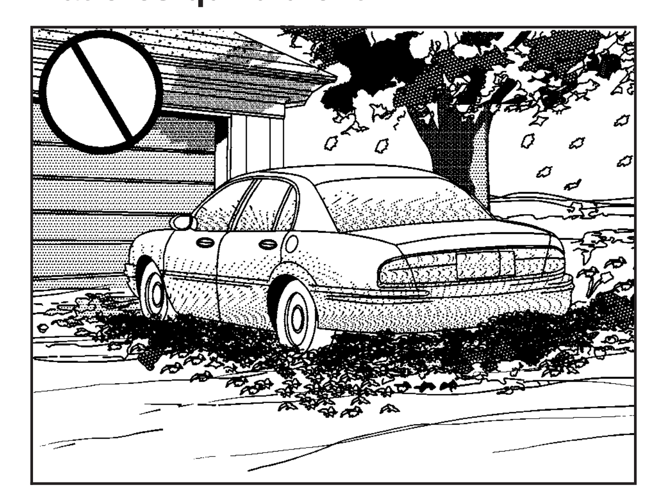
Si, malgré le fait que vous maintenez la pédale de freinage enfoncée et que vous ne pouvez toujours pas déplacer le levier de vitesses hors de la position de stationnement (P), essayer la manoeuvre suivante :

1. Placer le véhicule en mode d'alimentation des accessoires.
2. Appuyer sur la pédale de frein et la maintenir enfoncée jusqu'à la fin de l'étape 4.
3. Passer au point mort (N).
4. Faire démarrer le moteur puis déplacer le levier des vitesses à la vitesse voulue.
5. Faire vérifier votre véhicule par le concessionnaire dès que possible.

Stationnement du véhicule (Boîte de vitesses manuelle)

Avant de sortir du véhicule, placer le levier de vitesses en position de marche arrière (R) et serrer fermement le frein de stationnement. Une fois le levier de vitesses en position de marche arrière (R) et la pédale d'embrayage enfoncée, vous pouvez couper le contact et relâcher la pédale d'embrayage.

Stationnement au-dessus de matières qui brûlent



⚠ ATTENTION:

Des matières inflammables sont susceptibles de toucher des pièces chaudes du système d'échappement situées sous votre véhicule et de s'enflammer. Ne pas se garer sur des papiers, des feuilles, de l'herbe sèche ou d'autres matières inflammables.

Échappement du moteur

⚠ ATTENTION:

Les gaz d'échappement du moteur peuvent être fatals. Ils contiennent du monoxyde de carbone (CO) que vous ne pouvez ni voir ni sentir. Celui-ce peut provoquer l'évanouissement et la mort.

... /

ATTENTION: (suite)

Il se peut que des gaz d'échappement s'infiltrent dans votre véhicule si :

- **Le système d'échappement fait un bruit bizarre ou différent.**
- **Le dessous du véhicule est rouillé.**
- **Le véhicule a été endommagé lors d'une collision.**
- **Le véhicule a été endommagé lors de la conduite sur des revêtements élevés ou sur des débris.**
- **Les réparations n'ont pas été faites correctement.**
- **Le véhicule ou le système d'échappement n'a pas été bien modifié.**

Si vous soupçonnez que des gaz d'échappement s'infiltrent dans votre véhicule :

- **Ne pas conduire qu'avec toutes les glaces abaissées pour permettre au monoxyde de carbone de s'échapper, et**
- **Faire réparer le véhicule immédiatement.**

Laisser le moteur tourner lorsque le véhicule est stationné

Il vaut mieux ne pas stationner en laissant le moteur en marche. Cependant, en cas de besoin, voici certains faits importants à connaître.

⚠ ATTENTION:

Des gaz d'échappement nocifs pourraient s'infiltrer à l'intérieur de votre véhicule si le moteur tourne au ralenti pendant que le système de climatisation est arrêté. Se reporter à l'avertissement susmentionné sous la rubrique *Échappement du moteur à la page 2-41*.

... /

ATTENTION: (suite)

De plus, si vous laissez le moteur tourner au ralenti dans un endroit clos, ceci peut permettre au monoxyde de carbone (CO), un gaz mortel, de s'infiltrer dans votre véhicule, même si le ventilateur tourne au régime le plus élevé. Ceci peut se produire dans un garage par exemple. Les gaz d'échappement — contenant du monoxyde de carbone peuvent facilement s'infiltrer dans l'habitacle. NE JAMAIS stationner dans un garage en laissant tourner le moteur.

Un autre endroit fermé peut-être un tempête de neige. Se reporter à la rubrique *Conduite hivernale à la page 4-31*.

⚠ ATTENTION:

Il peut être dangereux de quitter le véhicule si le levier des vitesses n'est pas complètement à la position de stationnement (P) et si le frein de stationnement n'est pas serré fermement. Le véhicule pourrait rouler. Ne pas quitter le véhicule lorsque le moteur tourne à moins que cela ne soit nécessaire. Si l'on quitte le véhicule lorsque le moteur tourne, le véhicule peut se déplacer soudainement. Le conducteur ou d'autres personnes pourraient être blessés. Pour s'assurer que le véhicule ne se déplacera pas, même lorsqu'il est sur une surface relativement plane, serrer toujours le frein de stationnement et mettre le levier de vitesse sur stationnement (P).

Suivre les étapes appropriées pour s'assurer que le véhicule ne bougera pas. Se reporter à la rubrique *Passage à la position de stationnement (P) (Boîte de vitesses automatique) à la page 2-37*.

Rétroviseurs

Rétroviseur à commande manuelle

Confortablement assis en position de conduite, régler le rétroviseur de façon à voir clairement derrière votre véhicule. Saisir le rétroviseur par le centre pour le manoeuvrer de haut en bas et latéralement. Placée en position nuit, la commande jour/nuit, située au bas du rétroviseur, réduit l'éblouissement provenant des phares des véhicules derrière vous. Tourner la commande à droite pour la position de nuit et à gauche pour la position de jour.

Deux boutons sous le rétroviseur commandent les lecteurs de cartes. Appuyer sur chaque bouton pour allumer et éteindre chaque lecteur de cartes.

Rétroviseur à gradation automatique avec système OnStar® et boussole

Le véhicule peut être équipé d'un rétroviseur à gradation automatique avec système OnStar®, d'une boussole et de liseuses. Trois boutons OnStar® se trouvent au bas du rétroviseur. Se reporter à la rubrique *Système OnStar® à la page 2-50* pour plus de renseignements sur les services offerts par le système OnStar®.

Fonctionnement du rétroviseur

Le rétroviseur atténue automatiquement l'éblouissement provenant des phares des véhicules qui vous suivent. Une temporisation sert à prévenir le changement rapide entre les positions de jour et de nuit sous fort éclairage et en pleine circulation.

⏻ (marche/arrêt): L'atténuation automatique est activée au démarrage du véhicule. Pour mettre en service ou hors service cette fonction, appuyer durant 3 secondes sur ce bouton situé au bas du rétroviseur.

0 (témoin): Ce témoin s'allume lorsque l'atténuation automatique est activée.

Lampes de lecture de carte

Le rétroviseur est équipé de liseuses dans sa partie inférieure. Pour allumer ou éteindre manuellement une de ces lampes, appuyer sur le bouton situé à côté.

Fonctionnement de la boussole

Le rétroviseur est muni d'une boussole à affichage à huit points sur le bas de la face du rétroviseur.

Lorsque le contact est établi et que la boussole est en fonction, deux matrices de caractères apparaissent pendant environ deux secondes. Ensuite, le rétroviseur affiche la direction du véhicule.

Étalonnage de la boussole

Si après deux secondes, la boussole n'indique pas de cap, on est peut-être en présence d'une forte interférence magnétique. Cette interférence peut provenir d'une antenne à fixation magnétique, d'un bloc-notes magnétique ou d'autres objets magnétiques de ce type. Si la lettre C s'affiche, la boussole doit être étalonnée.

Pour étalonner la boussole, faire décrire à votre véhicule des cercles à une vitesse maximale de 8 km/h (5 mi/h), jusqu'à ce qu'un cap s'affiche à l'écran.

La boussole peut être mise en mode de calibrage en appuyant sur et maintenant appuyé le bouton de la lampe de lecture de carte gauche jusqu'à ce qu'un C apparaisse dans l'affichage de la boussole.

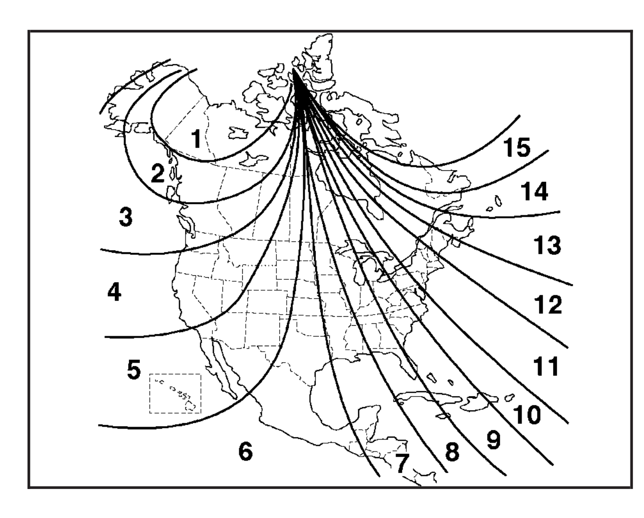
Déclinaison magnétique

La déclinaison magnétique est l'écart entre le nord magnétique et le nord géographique. Si la boussole n'est pas réglée de manière à tenir compte de la déclinaison, elle risque de donner de faux relevés.

À la sortie d'usine, le rétroviseur est réglé pour la zone 8. Si vous demeurez hors de cette zone, il vous faudra régler la boussole pour votre zone. Dans certains cas, notamment durant une longue traversée du pays, il sera également nécessaire de régler la déclinaison magnétique.

Pour régler la déclinaison magnétique, effectuer les étapes suivantes :

1. Repérer votre emplacement actuel et le numéro de zone de déclinaison magnétique sur la carte qui suit.



2. Appuyer sur et maintenir appuyé le bouton de la lampe de lecture de carte jusqu'à ce qu'un numéro de zone apparaisse dans l'affichage.

3. Dès que le numéro de zone apparaît sur l'afficheur, appuyer de façon répétée sur le bouton ON/OFF (marche-arrêt), jusqu'à ce que le numéro de votre zone s'affiche. Relâcher le bouton pour que la boussole retourne au fonctionnement normal. Si la lettre C apparaît sur l'afficheur, il se peut que la boussole ait besoin d'étalonnage. Se reporter à la rubrique précédente, « Étalonnage de la boussole » .

Nettoyage du rétroviseur

Nettoyer le rétroviseur à l'aide d'un essuie-tout ou d'un article similaire humecté de nettoyant à vitre. Ne pas pulvériser le nettoyant directement sur le rétroviseur pour éviter qu'il pénètre dans son boîtier.

Rétroviseur à gradation automatique avec boussole

Si votre véhicule est équipé d'un rétroviseur à atténuation automatique, celui-ci ce règle automatiquement pour éviter que vous soyez ébloui la nuit par les phares des véhicules qui vous suivent.

Le rétroviseur est aussi équipé d'un afficheur de boussole dans sa partie supérieure droite.

⏻ **(marche/arrêt):** Il s'agit d'un bouton de marche/arrêt.

Fonctionnement du rétroviseur à atténuation automatique

L'atténuation automatique du rétroviseur est activée chaque fois que vous mettez le contact. Un voyant situé a proximité du bouton de commande s'allume alors.

Appuyer sur le bouton de commande durant environ six secondes pour mettre le rétroviseur à atténuation automatique en fonction ou hors fonction.

Afficheur de boussole

Appuyer brièvement sur le bouton marche/arrêt, situé à l'extrême gauche, pour afficher ou faire disparaître les indications de boussole et de température.

Si l'indication CAL (étalonnage) s'affiche, vous devez étalonner la boussole. Pour plus de renseignements, se reporter à la rubrique « Étalonnage de la boussole », plus loin dans cette section.

Pour passer des degrés Fahrenheit aux degrés Celsius :

1. Appuyer sur le bouton marche/arrêt pendant environ quatre secondes, jusqu'à ce que l'indication °F ou °C clignotante s'affiche.

2. Appuyer de nouveau sur le bouton pour modifier l'affichage en fonction de l'unité de mesure voulue. Après environ quatre secondes d'inactivité, la nouvelle unité de mesure est enregistrée et l'affichage boussole et température réapparaît.

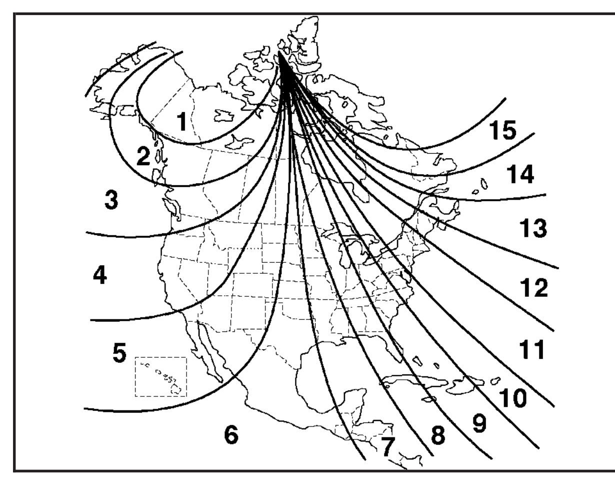
Si une indication de température anormale est affichée pendant une période prolongée, communiquer avec votre concessionnaire. Dans certains cas, il est normal que la mise à jour de la température nécessite un certain délai.

Déclinaison magnétique

La déclinaison magnétique est l'écart entre le nord magnétique et le nord géographique. Si la boussole n'est pas réglée en fonction de la déclinaison magnétique, ces indications seront fausses. En usine, la boussole est réglée pour la zone 8. Si vous résidez à l'extérieur de cette zone, vous devrez modifier la déclinaison magnétique. Il peut aussi être nécessaire de le faire dans certains cas, par exemple, lors d'un voyage sur une grande distance.

Pour régler la déclinaison magnétique, effectuer les étapes suivantes :

1. Repérer votre région actuelle et le numéro de zone de variance sur la carte des zones suivante.



2. Appuyer sur le bouton marche/arrêt jusqu'à ce qu'un Z et un numéro de zone apparaissent à l'affichage. La boussole est maintenant en mode zone.

3. Maintenir le bouton marche/arrêt enfoncé jusqu'à ce que la zone voulue apparaisse à l'affichage. Relâcher le bouton. Après environ quatre secondes d'inactivité, le nouveau numéro de zone est enregistré et l'affichage de boussole et de température réapparaît.
4. Étalonnage la boussole comme il est décrit ci-dessous.

Étalonnage de la boussole

Il peut être nécessaire de calibrer la boussole dans l'un des cas suivants :

- La direction (N pour nord, par exemple) ne s'affiche pas au bout d'environ cinq secondes. Il se peut qu'un champ magnétique puissant perturbe la boussole. Cette interférence peut être attribuable à une antenne magnétique, à un bloc-notes magnétique ou à d'autres objets magnétiques similaires.
- La boussole n'affiche pas la bonne direction même si la variance de zone de la boussole est bien réglée.

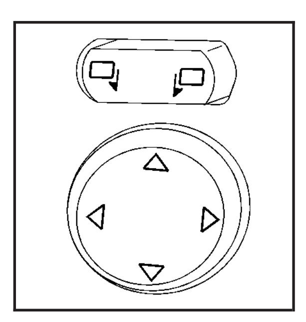
Pour étalonner la boussole, les lettres CAL doivent apparaître sur l'affichage de la boussole du rétroviseur. Si le message CAL n'est pas affiché, appuyer sur le bouton marche/arrêt pendant environ 12 secondes ou jusqu'à ce que le message CAL s'affiche.

Vous pouvez régler la boussole en faisant rouler le véhicule en cercles à une vitesse de 8 km/h (5 mi/h) ou moins, jusqu'à ce qu'une orientation s'affiche à l'écran.

Nettoyage du rétroviseur

Nettoyer le rétroviseur à l'aide d'un essuie-tout ou d'un article similaire humecté de nettoyant à vitre. Ne pas pulvériser le nettoyant directement sur le rétroviseur pour éviter qu'il pénètre dans son boîtier.

Rétroviseurs extérieurs chauffants à commande électrique



Les commandes électriques des rétroviseurs extérieurs se trouvent sur l'accoudoir de la porte du conducteur.

Déplacer le sélecteur supérieur vers la gauche ou la droite pour sélectionner le rétroviseur conducteur ou passager. Pour régler l'orientation du rétroviseur, utiliser les quatre flèches du pavé de commande circulaire. Régler chaque rétroviseur extérieur de façon à voir une petite partie du véhicule et toute la zone située derrière alors que vous êtes confortablement assis en position de conduite.

Remettre le sélecteur en position centrale tant que vous n'êtes pas en train de régler l'un des rétroviseurs extérieurs.

Si le véhicule est équipé de la fonction de mémorisation, il est possible de mémoriser une position de rétroviseur favorite.Se reporter à la rubrique *Mémoire à la page 2-80*.

Les deux rétroviseurs sont chauffants pour les débarrasser de la neige, la glace ou la condensation. Ils chaufferont lorsque le désembuage de la lunette arrière est en fonction. Se reporter à la rubrique « Désembuage de la lunette arrière » de la section *Commande de climatisation automatique à deux zones à la page 3-29*.

Il est possible de rabattre les deux rétroviseurs manuellement en les tirant vers l'arrière du véhicule. Cette fonction peut être utile lorsque vous passez dans un lave-auto ou un espace confiné. Pousser les rétroviseurs en position normale vers l'extérieur du véhicule avant de reprendre la conduite.

Rétroviseur extérieur à gradation automatique

Si votre véhicule est équipé de cette caractéristique, le rétroviseur extérieur du côté conducteur se règle afin de réduire l'éblouissement provenant des phares des véhicules se trouvant derrière vous. Cette caractéristique est contrôlée par les réglages de mise en fonction et hors fonction du rétroviseur intérieur.

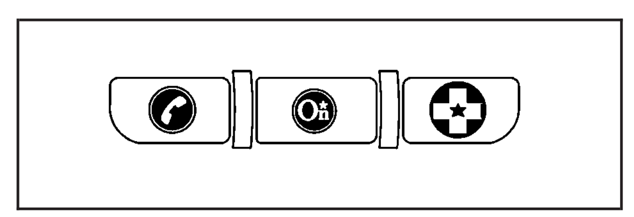
Rétroviseur extérieur convexe

⚠ ATTENTION:

Les objets (comme d'autres véhicules) réfléchis par un miroir convexe peuvent paraître plus éloignés qu'ils le sont en réalité. En vous déplaçant sur la voie de droite trop rapidement, vous risquez d'entrer en collision avec un autre véhicule circulant dans cette voie. Jeter un coup d'oeil dans votre rétroviseur intérieur ou vers l'arrière avant de changer de voie.

Le rétroviseur du passager est convexe. La surface d'un rétroviseur convexe est courbée de manière à mieux voir du siège du conducteur. Il fait aussi paraître les objets plus loin qu'ils ne le sont en réalité.

Système OnStar®



OnStar® utilise le système de positionnement global (GPS) par satellite, les communications sans fil et des conseillers pour vous offrir un large éventail de services de sécurité, d'information et utilitaires. Si vos sacs gonflables se déploient, le système est conçu pour appeler automatiquement OnStar® Emergency (urgences OnStar®) où nous pouvons demander que des services de secours soient envoyés à l'endroit où vous vous trouvez. Si vous enfermez vos clés dans la voiture, appeler OnStar® au 1-888-4-ONSTAR (1-888-466-7827) d'où l'on peut vous adresser un signal pour déverrouiller vos portes. Si vous avez besoin d'une assistance routière, appuyer sur le bouton OnStar® pour obtenir l'aide souhaitée.

Dans la boîte à gants de votre véhicule, se trouve un guide de l'utilisateur OnStar® complet ainsi que les modalités du contrat de votre service d'abonnement OnStar®. Pour plus de détails, consulter le site www.onstar.com ou le site www.onstar.ca. Communiquer avec OnStar® en composant le 1-888-4-ONSTAR (1-888-466-7827) ou appuyer sur le bouton OnStar® pour parler à un conseiller OnStar® 24 heures par jour, 7 jours par semaine.

Visiter le site www.onstar.com ou www.onstar.ca. pour connaître les conditions générales du contrat d'abonnement aux services OnStar®.

Services OnStar®

Dans le cas des véhicules neufs qui sont dotés du système OnStar®, le plan de services Sain et sauf est offert la première année suivant l'achat. Le propriétaire du véhicule peut prolonger la durée de ce plan au-delà de la première année ou passer au plan de services Orientation et dépannage® pour répondre à ses besoins. Pour obtenir de plus amples renseignements, appuyer sur le bouton OnStar® afin de parler à un conseiller.

Plan de services Sain et sauf

- Avis de déploiement de sac gonflable
- Services d'urgence
- Assistance routière
- Suivi des véhicules volés
- Aide accident
- Déverrouillage à distance des portes/système d'avertissement du véhicule
- Télédiagnostics
- Concierge en ligne

Plan Orientation et dépannage®

- Tous les services du plan de services Sain et sauf
- Consignes de conduite
- Raccompagnement en cas d'incapacité de prendre le volant
- Plan de services Information et commodité

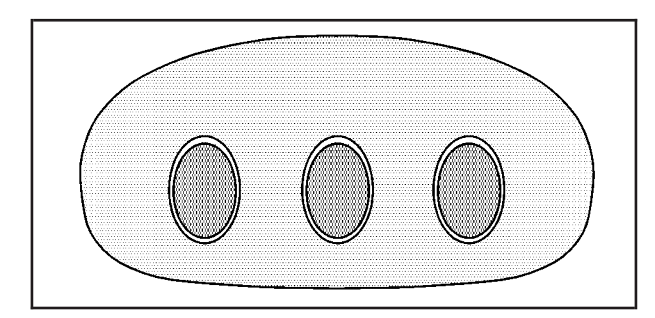
Téléphonie personnelle OnStar®

En tant qu'abonné OnStar®, la fonction d'Appel personnel vous permet de passer des appels en utilisant un téléphone sans fil mains libres intégré au véhicule. Des appels peuvent être faits dans tout le pays, à l'aide de commandes vocales simples et ce, sans contrat supplémentaire ni frais d'itinérance. Pour en savoir plus sur la fonction d'appel personnel OnStar®, consulter le guide d'utilisateur OnStar®, situé dans la boîte à gants du véhicule, visiter le site www.onstar.com ou www.onstar.ca, ou contacter un conseiller OnStar® en appuyant sur le bouton OnStar® ou en composant le 1-888-4-ONSTAR (1-888-466-7827).

Conseiller virtuel OnStar®

Votre véhicule est peut-être équipé du Conseiller virtuel. C'est une fonction de l'Appel personnel d'OnStar® qui utilise votre forfait pour vous permettre d'obtenir des informations sur la météo, les conditions de circulation locales, et les cours de la bourse. En appuyant sur la touche du téléphone et en énonçant quelques commandes vocales simples, vous pouvez consulter les différents sujets. Vous pouvez personnaliser vos propres informations sur le site www.myonstar.com. Pour de plus amples renseignements, se reporter au guide d'utilisateur OnStar®.

Système de télécommande sans fil maison universel



Si votre véhicule est équipé de cette fonction, les boutons de commande sont situés sur le pare-soleil du côté conducteur.

Le système d'accueil universel à distance, un émetteurs/ récepteur combiné, vous permet de remplacer jusqu'à trois télécommandes pour activer des systèmes d'ouverture de barrière, des portes de garage, des serrures de portes d'entrée, des systèmes de sécurité et l'éclairage de la maison.

L'émetteur du système d'accueil universel à distance fonctionne sur une fréquence radio soumise aux règlements de la commission fédérale des communications des États-Unis (FCC) et d'Industrie Canada.

Cet émetteur est conforme à l'article 15 des règlements de la FCC. Le fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit causer aucune interférence dangereuse.
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue y compris celles pouvant entraîner un dysfonctionnement.

Cet émetteur est conforme à la norme CNR-210 d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit causer aucune interférence dangereuse.
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue dont celles pouvant entraîner un dysfonctionnement.

Des changements ou des modifications à ce système effectués par un autre établissement qu'un centre de réparation agréé risquent d'annuler le droit d'utiliser cet équipement.

Fonctionnement du système de télécommande sans fil maison universel

Ne pas utiliser le système d'accueil universel à distance avec le système d'ouverture de porte de garage non muni de la fonction « arrêt et marche arrière ». Tous les modèles de système d'ouverture de porte de garage fabriqués avant le 1er avril 1982 sont concernés. Si votre système d'ouverture de porte de garage est plus récent et muni de codes changeants, veiller à suivre les étapes 6 à 8 pour programmer l'émetteur de votre système d'accueil universel à distance.

Lire entièrement les instructions avant de tenter de programmer le système d'accueil universel à distance. En raison des étapes impliquées, il peut s'avérer utile de se faire aider par une autre personne lors des étapes de programmation.

Conserver l'émetteur portatif d'origine pour l'utiliser dans d'autres véhicules et pour programmer ultérieurement l'accueil universel à distance. Pour des raisons de sécurité, il est également recommandé d'effacer la programmation des boutons du système d'accueil universel à distance lorsque vous vendez le véhicule.

Se reporter à la rubrique « Effacement des boutons du système d'accueil universel » plus bas dans cette section ou se reporter à la rubrique *Bureaux d'assistance à la clientèle à la page 7-4* pour obtenir de l'aide.

S'assurer que personne, ni aucun objet, ne se trouve près de la porte du garage lors de la programmation. Il est recommandé de laisser le véhicule hors du garage lors de la programmation d'un ouvre-porte de garage.

L'installation d'une nouvelle pile dans l'émetteur portatif est recommandée pour permettre une émission de fréquence radioélectrique plus rapide et plus précise.

Programmation de l'accueil universel à distance

Suivre les étapes suivantes pour programmer jusqu'à trois canaux :

1. Appuyer sur les deux boutons externes de l'accueil universel à distance et les maintenir enfoncés jusqu'à ce que le témoin d'accueil universel à distance commence à clignoter, au bout de 20 secondes. Ne pas maintenir les boutons enfoncés plus de 30 secondes et ne pas répéter cette étape pour programmer un deuxième et/ou un troisième émetteur portatif sur les deux autres boutons d'accueil universel à distance.

2. Sans perdre de vue le témoin, placer l’extrémité de votre émetteur portatif à une distance d’environ 3 à 8 cm (1 à 3 po) des boutons du système d’accueil universel à distance.
3. Appuyer simultanément sur le bouton du système d’accueil universel à distance désiré et sur le bouton de l’émetteur portatif et les maintenir enfoncés. Ne pas relâcher ces boutons avant d’avoir exécuté entièrement l’étape 4.

   Il se peut que, pour certains ouvre-porte de garage ou de barrière, vous deviez remplacer l’étape 3 par la procédure indiquée dans la rubrique « Dispositif actionneur de barrière et Programmation d’appareils canadiens » plus loin dans cette section.
4. Le témoin clignote lentement au début, puis plus rapidement lorsque le système d’accueil universel à distance reçoit bien le signal de fréquence émis par l’émetteur portatif. Relâcher les deux boutons.
5. Appuyer sur le nouveau bouton programmé du système d’accueil universel à distance et observer le témoin.

   Si le témoin reste allumé, la programmation est réussie et votre appareil doit se mettre en fonction lorsque vous appuyez sur le bouton du système d’accueil universel à distance et que vous le relâchez.

   Pour programmer les deux autres boutons du système d’accueil universel à distance, commencer par exécuter l’étape 2 décrite dans la rubrique « Programmation du système d’accueil universel à distance ». Ne pas répéter l’étape 1 au risque d’effacer tous les canaux programmés.

   Si le témoin clignote rapidement pendant deux secondes, puis reste allumé en continu, poursuivre les étapes suivantes de 6 à 8 pour effectuer la programmation d’un appareil équipé de codes changeants, généralement, un ouvre-porte de garage.
6. Localiser dans le garage le récepteur de l’ouvre-porte de garage (unité moteur). Localiser le bouton « Learn » ou « Smart ». Ils se trouvent d’habitude où est fixé le fil d’antenne suspendu au récepteur.

7. Presser fermement et relâcher le bouton « Learn » ou « Smart ». L'emplacement et la couleur exacte du bouton peuvent varier selon la marque.

   Après cette étape, vous avez 30 secondes pour commencer l'étape 8.

8. Retourner dans votre véhicule. Appuyer fermement sur le bouton programmé Universal Home Remote et le maintenir enfoncé pendant deux secondes, puis relâcher. Refaire la procédure qui consiste à appuyer/maintenir enfoncé/relâcher une seconde fois puis, selon la marque de l'ouvre-porte de garage ou appareil équipé de codes changeants, recommencer cette procédure une troisième fois afin d'effectuer la programmation.

   Le système d'accueil universel à distance doit maintenant activer votre dispositif équipé de codes changeants.

Pour programmer les deux autres boutons du système d'accueil universel à distance, commencer par exécuter l'étape 2 décrite dans la rubrique « Programmation du système d'accueil universel à distance ». Ne pas répéter l'étape 1 au risque d'effacer toutes les programmations effectuées à partir des boutons du système d'accueil universel à distance.

Dispositif actionneur de barrière et programmation d'appareils canadiens

Les lois régissant la fréquence radioélectrique au Canada exigent qu'il y ait un temps écoulé dans les signaux de l'émetteur ou qu'ils s'arrêtent après plusieurs secondes de transmission. Il se peut que cela empêche l'émetteur Universal Home Remote de capter le signal lors de la programmation. Aux États-Unis, certains appareils permettant d'ouvrir des barrières sont fabriqués de la même façon.

Si vous habitez au Canada, ou si vous éprouvez des difficultés à programmer un portail ou une porte de garage à partir des procédures indiquées dans la rubrique « Programmation du système d'accueil universel à distance » quel que soit l'endroit où vous habitez, remplacer l'étape 3 de la rubrique « Programmation du système d'accueil universel à distance » par les actions suivantes :

Continuer d'appuyer sur le bouton du système d'accueil universel à distance et le maintenir enfoncé tout en appuyant sur le bouton de l'émetteur portatif et en le relâchant toutes les deux secondes (cycle) jusqu'à ce que le signal de fréquence ait été accepté par le système d'accueil universel à distance. Le témoin du système d'accueil universel à distance clignote lentement au début puis plus rapidement. Exécuter l'étape 4 décrite dans la rubrique « Programmation du système d'accueil universel à distance » pour terminer la programmation.

Utilisation du système d’accueil universel à distance

Appuyer sur le bouton approprié du système d’accueil universel à distance et le maintenir enfoncé pendant au moins une demi-seconde. Le témoin s’allume pendant la transmission du signal.

Effaçage des boutons du système d’accueil universel à distance

Pour effacer la programmation des trois boutons du système d’accueil universel à distance, procéder comme suit :

1. Enfoncer les deux boutons extérieurs jusqu’à ce que l’indicateur commence à clignoter, après 20 secondes. Ne pas laisser les boutons extérieurs enfoncés durant plus de 30 secondes.
2. Relâcher les deux boutons.

Le système d’accueil universel à distance est désormais en mode d’apprentissage et peut être programmé à tout moment à partir de l’étape 2 de la rubrique « Programmation du système d’accueil universel à distance » décrite plus haut dans cette section.

Les boutons individuels ne peuvent être effacés, mais ils peuvent être reprogrammés. Se reporter à la rubrique suivante « Reprogrammation d’un seul bouton du système d’accueil universel à distance ».

Reprogrammation d’un seul bouton du système d’accueil universel à distance

Pour programmer un appareil sur le système d’accueil universel à distance à partir d’un bouton du système d’accueil universel à distance programmé précédemment, suivre les étapes suivantes :

1. Appuyer sur le bouton souhaité du système d’accueil universel à distance et le maintenir enfoncé. Ne pas relâcher le bouton.
2. Le témoin commence à clignoter au bout de 20 secondes. Tout en maintenant enfoncé le bouton du système d’accueil universel à distance, exécuter l’étape 2 de la rubrique « Programmation du système d’accueil universel à distance » décrite plus haut dans cette section.

Pour plus d’informations sur le système d’accueil universel à distance, se reporter à la rubrique *Bureaux d’assistance à la clientèle à la page 7-4*.

Compartiments de rangement

Boîte à gants

Pour ouvrir la boîte à gants, soulever le levier. La boîte à gants peut se verrouiller. La boîte à gants dispose d'une lampe intérieure.

Porte-gobelets

Deux porte-gobelets sont situés sur le centre de la console à côté du levier de vitesses. Pour l'ouvrir, placer votre pouce du côté gauche du couvercle, et faire glisser la poignée vers la droite.

Compartiment de rangement de la console centrale

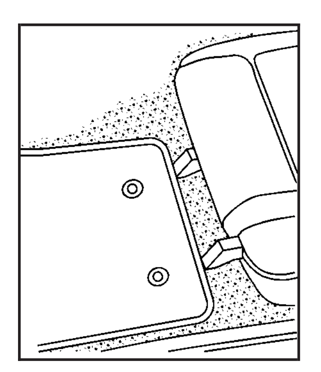
Pour utiliser ce compartiment de rangement, soulever le couvercle du bord avant de la console, côté conducteur, et le pousser du côté passager.

Vous pouvez verrouiller et déverrouiller la console avec la clé. Ne pas laisser la clé dans la serrure car elle pourrait s'endommager lorsque le conducteur s'assoit.

Tapis de plancher

Les tapis de sol, si montés, sont conçus spécialement pour rester en position sous vos pieds et hors de portée de la pédale d'accélérateur. Le tapis de sol côté conducteur est maintenu en place à l'aide de deux goupilles de positionnement et le tapis de sol côté passager à l'aide d'une goupille de positionnement.

S'assurer que le tapis du plancher du côté conducteur est correctement en place sur le plancher et qu'il n'entrave pas le mouvement de l'accélérateur.

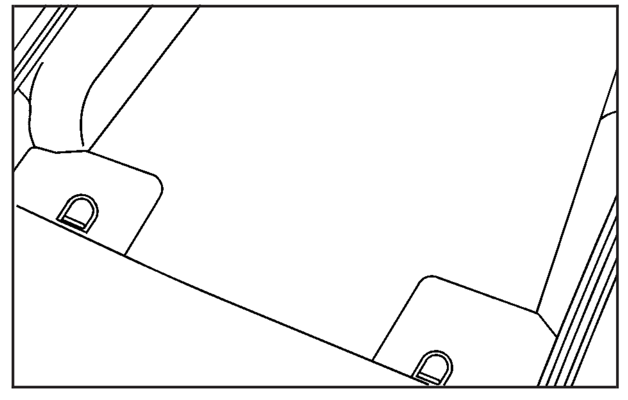


Pour déposer un tapis de sol, tirer l'arrière du tapis afin de le dégager de ses goupilles de positionnement.

Pour réinstaller un tapis de sol, aligner ses ouvertures avec les goupilles de positionnement et appuyer pour les mettre en place.

Compartiment de rangement arrière

Il y a trois compartiments de rangement dans le plancher du hayon/coffre arrière.



Cabriolet

Votre véhicule est équipé de deux couvercles de compartiments de rangement.

Pour accéder à un compartiment de rangement, soulever le couvercle pour l'ouvrir. Les couvercles ne sont pas amovibles.

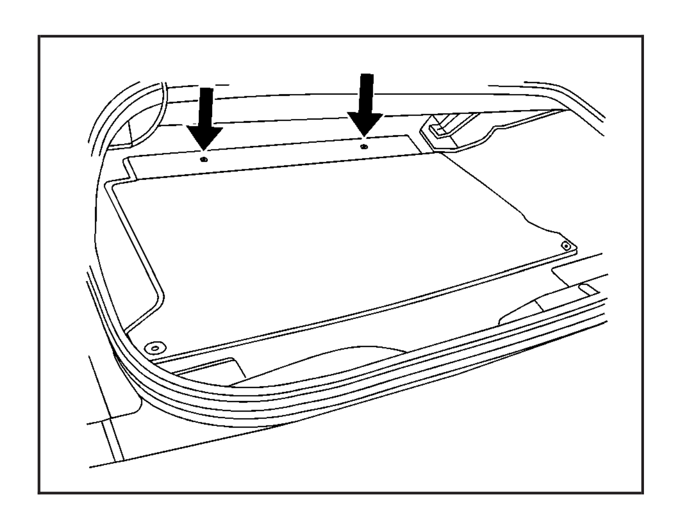
Sur les modèles Z06, le compartiment de rangement arrière situé à droite héberge la batterie et ne peut pas être utilisé pour le stockage.

Remarque: **Ne pas ranger d'objets lourds ou tranchants dans les compartiments de rangement arrière, situés dans la zone du hayon ou du coffre. Sinon, les objets pourraient endommager le soubassement de carrosserie.**

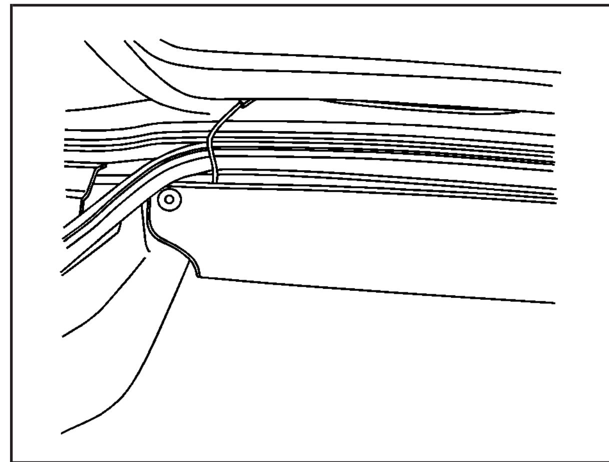
Séparation du coffre arrière

Pour les véhicules équipés de l'option de toit décapotable électrique uniquement, le coffre comporte une cloison permettant de séparer le contenu du coffre du toit décapotable. Cette séparation de coffre doit être en place pour que le toit fonctionne. Si la séparation de coffre n'est pas correctement fixée, le message ATTACH TRUNK PARTITION (attacher la cloison du coffre) s'affiche sur le CIB et vous ne pouvez pas ouvrir le toit décapotable. Pour plus d'informations, se reporter à la rubrique *Centralisateur informatique de bord - Avertissements et messages à la page 3-63*.

La séparation de coffre est une planche plate recouverte de moquette avec un rabat horizontal qui peut se fixer au dessus du coffre pour diviser le compartiment de rangement, ou se ranger à l'horizontale quand elle n'est pas utilisée.



Pour installer la séparation de coffre arrière, fixer la séparation sur les fixations situées sur le plancher du coffre vers l'avant du compartiment.



Tirer la séparation vers le haut et l'enclencher sur les fixations des deux côtés du coffre.

Filet d'arrimage

Si votre véhicule est équipé de cette caractéristique, elle se trouve sur la paroi arrière du véhicule.

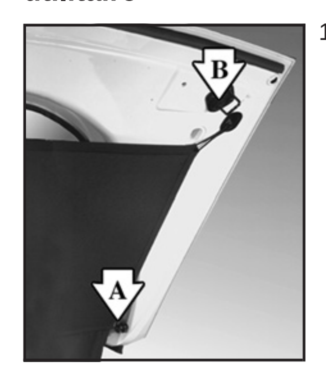
Ne pas surcharger le filet, n'y déposer que des petits paquets, comme des sacs d'épicerie. Il peut aider à les empêcher de tomber pendant des virages serrés ou des départs et des arrêts brusques. Le filet de retenue n'est pas conçu pour des objets gros et lourds.

Vous pouvez décrocher le filet et le placer dans l'un des compartiments de rangement arrière lorsque vous ne l'utilisez pas.

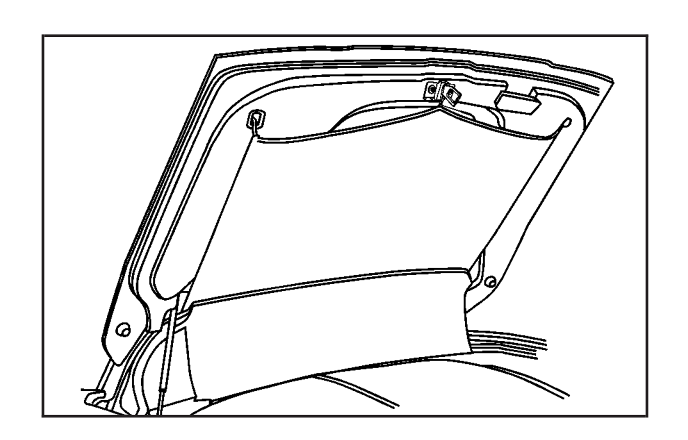
Cache-bagages

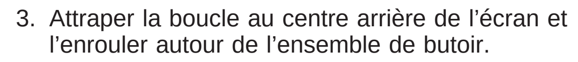
Si votre véhicule en est équipé, le panneau de sécurité permet de cacher le contenu de la section arrière du véhicule. Le panneau est également utile pour bloquer les éblouissements produits par le toit amovible lorsqu'il est rangé dans le compartiment arrière.

Utilisation de la housse du compartiment utilitaire

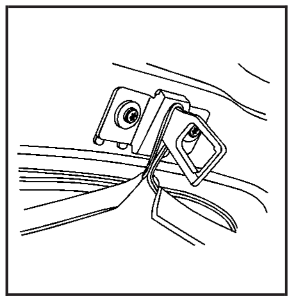


1. Accrocher les anneaux élastiques des coins avant (A) du panneau aux écrous en T situés sur les coins avant du cadre de hayon arrière.
2. Accrocher les anneaux élastiques des coins arrière (B) du panneau aux crochets en retrait à l'intérieur du cadre de hayon arrière, près des coins arrière.





3. Attraper la boucle au centre arrière de l’écran et l’enrouler autour de l’ensemble de butoir.



4. Pousser la boucle vers le haut du butoir (plaque inférieure).

Panneau de pavillon

Le véhicule peut être équipé d'un panneau de toit ouvrant. Suivre les procédures décrites lors du démontage ou de l'installation du panneau.

Dépose du panneau de pavillon

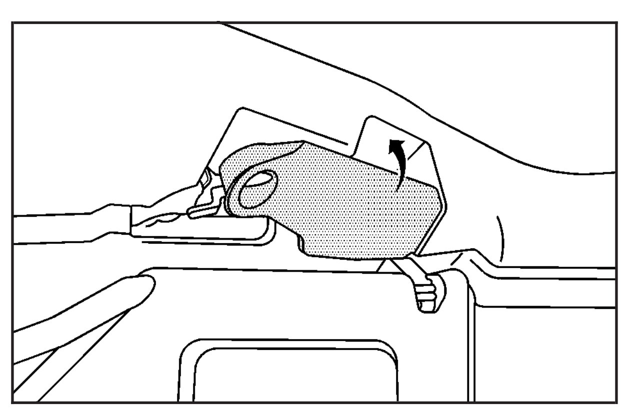
⚠ ATTENTION:
Ne pas tenter de retirer le panneau de pavillon pendant que le véhicule roule. Cela pourrait provoquer un accident. Le panneau pourrait tomber dans le véhicule provoquant la perte du contrôle, ou il pourrait s'envoler hors du véhicule et frapper un autre véhicule. Le conducteur ou d'autres personnes pourraient être blessés. Ne retirer le panneau de pavillon que lorsque le véhicule est garé.

Si vous n'êtes pas sûr de pouvoir le faire seul, demander l'aide de quelqu'un pour retirer le panneau de pavillon.

Remarque: **Si l'on échappe ou qu'on laisse reposer le panneau de pavillon sur ses rebords, le panneau de pavillon, la peinture ou le caoutchouc d'étanchéité peuvent subir des dommages. Toujours positionner le panneau de pavillon dans les récepteurs de rangement après l'avoir enlevé du véhicule.**

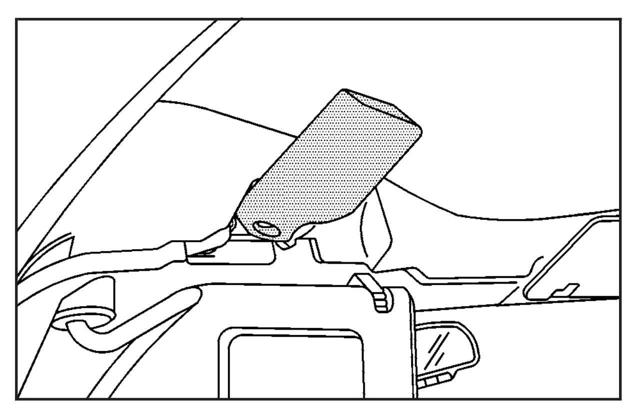
1. Stationner sur une surface plane, et mettre le frein de stationnement. Mettre la boîte de vitesses automatique en position de stationnement (P). Pour une boîte manuelle, mettre la boîte de vitesses au point mort.
2. S'assurer que le contact est sur OFF (arrêt).
3. Abaisser les deux pare-soleil.
4. Ouvrir le hayon arrière et retirer tous les éléments qui peuvent nuire au rangement correct du panneau de pavillon.
5. Abaisser les glaces.

   Il existe deux loquets de déblocage à l'avant du panneau de pavillon et un loquet de déblocage à l'arrière du panneau de pavillon.



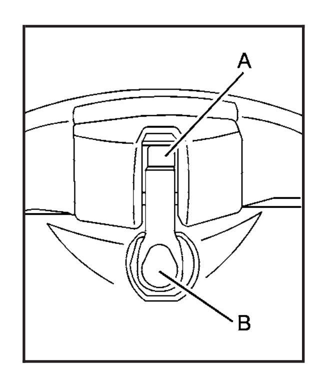
Loquet de déblocage à l'avant du panneau de pavillon côté conducteur

6. Pour déverrouiller les loquets de déblocage à l'avant du panneau de pavillon, saisir chaque poignée avec vos doigts et la tirer vers l'extérieur.



Loquet de déblocage à l'arrière du panneau de pavillon côté conducteur

La poignée du côté conducteur se déplace vers la porte conducteur. La poignée du côté passager se déplace vers la porte passager.



7. Pour déverrouiller l'arrière du loquet de déblocage du panneau de pavillon, appuyer sur l'arrière de la poignée de déblocage (B). Appuyer ensuite avec votre pouce sur le bouton à l'avant de la poignée de déblocage (A).

   Avec vos doigts, tirer le levier du loquet vers le bas.

8. Se tenir d'un côté du véhicule et, en cas de besoin, demander à quelqu'un de se tenir de l'autre côté. Ensemble, soulever avec précaution le bord avant du panneau de pavillon et vers le haut et vers l'avant.
9. Une fois le panneau dégagé du véhicule, une personne devrait saisir le panneau de pavillon le plus près possible du centre du véhicule et le soulever en l'éloignant du véhicule.

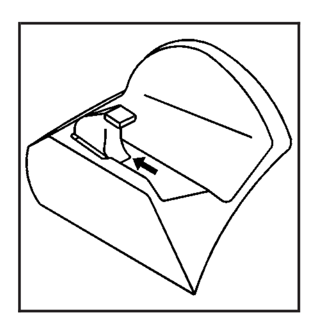
Rangement du panneau de pavillon

⚠ ATTENTION:

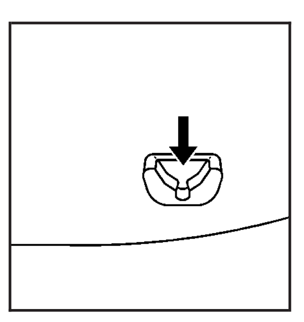
Si le panneau de pavillon n'est pas correctement rangé, il pourrait être projeté dans le véhicule en cas de collision ou de manoeuvre brusque. Les occupants du véhicule pourraient être blessés. S'assurer de toujours ranger un panneau de pavillon en sécurité à son emplacement approprié dans le véhicule.

Remarque: **Si l'on échappe ou qu'on laisse reposer le panneau de pavillon sur ses rebords, le panneau de pavillon, la peinture ou le caoutchouc d'étanchéité peuvent subir des dommages. Toujours positionner le panneau de pavillon dans les récepteurs de rangement après l'avoir enlevé du véhicule.**

1. Tourner le panneau de pavillon de sorte que le côté avant du panneau soit orienté vers le compartiment de rangement.



2. Insérer le panneau de pavillon de sorte que les bords extérieurs avant soient alignés avec les protections des récepteurs. Pousser le panneau de pavillon vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'arrête.



3. Abaisser doucement le panneau de pavillon de sorte que les axes arrière du panneau de pavillon se mettent en place dans les récepteurs du fond du compartiment de rangement.

Appuyer fermement pour insérer les axes dans les récepteurs.

Installation du panneau de pavillon

⚠ ATTENTION:

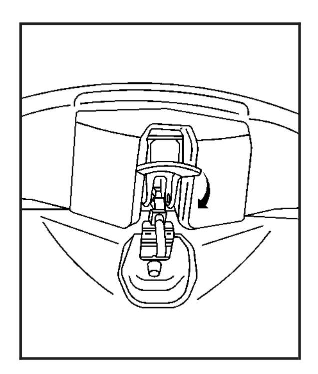
Si le panneau de pavillon est mal fixé, il pourrait tomber à l'intérieur du véhicule ou s'envoler à l'extérieur du véhicule. Vous ou d'autres personnes pourriez être blessés. Après avoir installé le panneau de pavillon, vérifier toujours qu'il est solidement en place en poussant sur le dessous du panneau. Vérifier à l'occasion pour vous assurer qu'il est solidement fixé.

Remarque: **Si l'on échappe ou qu'on laisse reposer le panneau de pavillon sur ses rebords, le panneau de pavillon, la peinture ou le caoutchouc d'étanchéité peuvent subir des dommages. Toujours positionner le panneau de pavillon dans les récepteurs de rangement après l'avoir enlevé du véhicule.**

Dans la plupart des cas, il est plus aisé d'être à deux pour remettre en place le panneau de pavillon.

1. Stationner sur une surface plane, et serrer le frein de stationnement. Mettre une boîte de vitesses automatique à la position stationnement (P). Mettre une boîte de vitesses manuelle au point mort (N).

2. Vérifier que les loquets de déblocage avant et arrière d'ouverture du toit du véhicule soient en position ouverte avant d'essayer d'installer le panneau de pavillon.
3. Si le panneau de pavillon est rangé dans le compartiment de rangement arrière du véhicule, saisir à deux mains le bord arrière du panneau de pavillon, le soulever doucement et le retirer du compartiment de rangement.
4. Placer soigneusement le panneau de pavillon sur le dessus du véhicule.
5. Placer l'arrière du panneau de pavillon sur le profilé d'étanchéité à l'arrière de l'ouverture du toit. Ensuite, aligner et mettre en place les axes à l'arrière du panneau de pavillon dans les ouvertures des profilés d'étanchéité arrière. Abaisser doucement la partie avant du panneau de pavillon sur le devant de l'ouverture du toit.



6. Appuyer sur la poignée arrière de déblocage du toit pour enclencher son crochet en position fermée.
7. Tourner les poignées avant de déblocage vers l'intérieur pour qu'elles s'enclenchent en position fermée.
8. Saisir le panneau de pavillon et le tirer vers le haut, vers le bas et latéralement pour s'assurer qu'il est solidement installé.

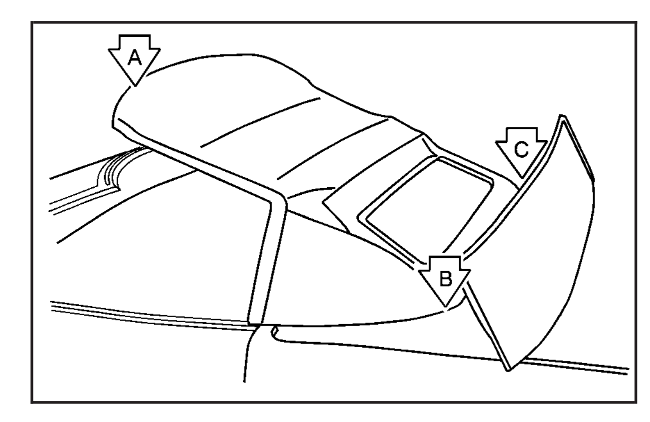
Toit décapotable

Toit décapotable (Manuelle)

Pour l'entretien et le nettoyage du toit, se reporter à la section *Toit décapotable à la page 5-98* de la rubrique « Entretien et soins cosmétiques ». Les lavages de voitures à haute pression peuvent engendrer des fuites d'eau dans le véhicule.

Si le véhicule est équipé de cette caractéristique, les procédures qui suivent expliquent le fonctionnement approprié du toit décapotable manuel.

Les parties du toit décapotable manuel utilisées pour son ouverture et sa fermeture sont :



A. Bord avant de la capote

B. Bord arrière de la capote

C. Couvercle du compartiment de rangement de toit

Remarque: **Laisser le toit abaissé alors que le véhicule est exposé aux conditions extérieures peut causer des dommages. Toujours fermer le toit décapotable lorsque le véhicule est laissé à l'extérieur.**

Remarque: **Si l'on abaisse le toit décapotable alors qu'il y a des objets dans le compartiment de rangement, cela peut endommager le toit ou causer le bris de la lunette arrière. Toujours d'assurer qu'il n'y a pas d'objets dans le compartiment de rangement avant d'abaisser le toit décapotable.**

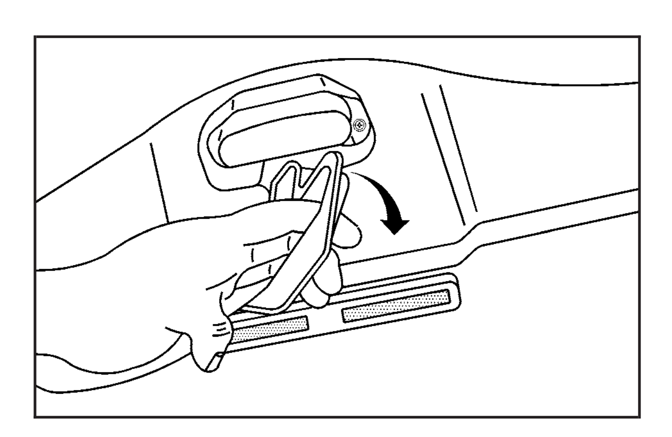
Remarque: **Abaisser le toit alors qu'il est humide, détrempé ou sale peut causer des taches ou de la moisissure, et endommager l'intérieur du véhicule. Bien sécher le toit avant de l'abaisser.**

Remarque: **Si vous ouvrez le toit de votre véhicule par temps froid (−18°C/0°F ou moins), vous risquez d'endommager les composants du toit. Ne pas ouvrir le toit lorsqu'il fait froid.**

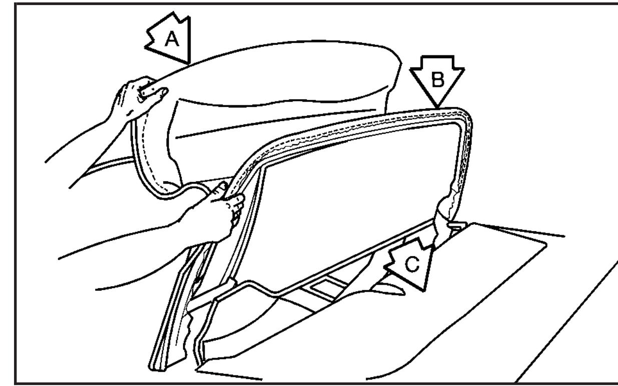
Remarque: **Si vous ouvrez ou fermez le toit décapotable lorsque le véhicule est en mouvement, vous risquez d'endommager le toit ou le mécanisme du toit. Dans ce cas, les réparations ne seraient pas couvertes par la garantie. Avant d'ouvrir ou de fermer le toit décapotable, toujours embrayer la boîte de vitesses automatique à la position de stationnement (P) ou la boîte de vitesses manuelle à la position de point mort (N).**

Abaissement du toit décapotable

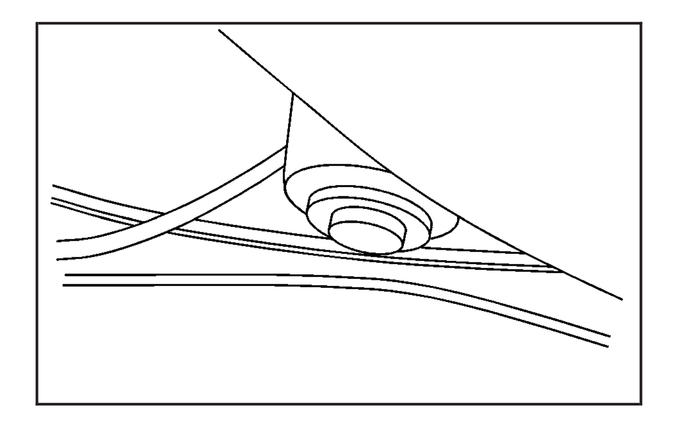
1. Stationner le véhicule sur une surface plane. En cas de boîte de vitesses automatique, placer le levier en position de stationnement (P) et serrer le frein de stationnement. En cas de boîte de vitesses manuelle, placer le levier au point mort et serrer le frein de stationnement.
2. S'assurer que le contact est coupé.
3. S'assurer que le coffre est fermé et que la cloison séparatrice du compartiment de rangement arrière est fixée en position verticale. Se reporter à la rubrique « Séparation du coffre arrière » dans la section *Compartiment de rangement arrière à la page 2-58*.



4. Le loquet supérieur du toit, situé au-dessus de rétroviseur intérieur, doit être déverrouillé. Tirer vers le bas le loquet supérieur du toit, et le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour le déverrouiller.



5. Soulever le bord avant (A) du toit décapotable de l'encadrement du pare-brise. Soulever ensuite le bord arrière (B) du toit décapotable de manière à ce qu'il soit à la verticale par rapport au couvercle du compartiment de rangement (C). Les bords avant (A) et arrière (B) doivent être droits.



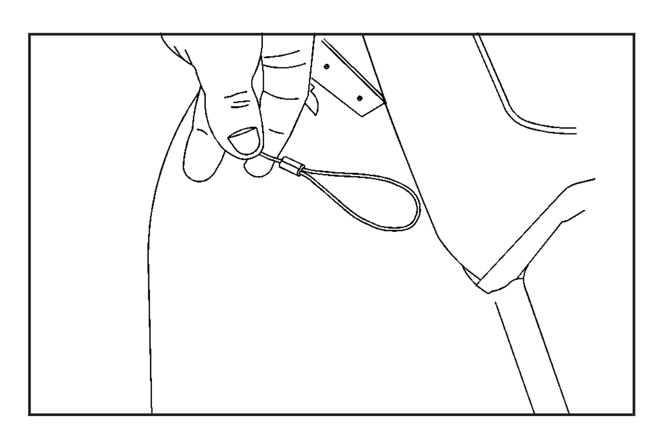
6. Incliner vers l'avant le dossier du siège conducteur et appuyer sur le bouton d'ouverture du couvercle du compartiment de rangement situé au-dessous du couvercle du compartiment de rangement (C) derrière le siège conducteur. Soulever ensuite le couvercle du compartiment de rangement (C). Si le couvercle du compartiment de rangement ne s'ouvre pas et que trois carillons se font entendre, s'assurer que le couvercle du coffre soit bien fermé. De même, le couvercle du compartiment de rangement ne s'ouvrira pas si l'alarme est mise.

   Après avoir appuyé sur le bouton de déblocage, les glaces des portes du conducteur et du passager devraient se baisser complètement.

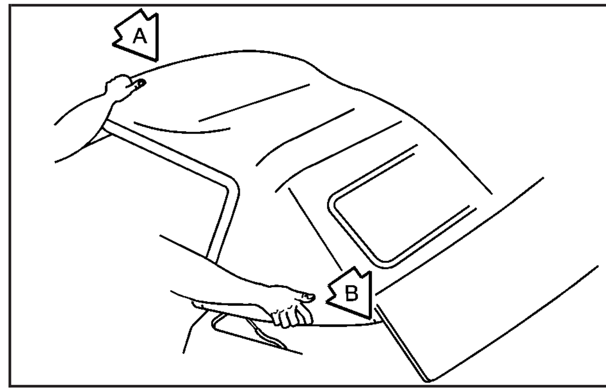
   Si la batterie est faible, le couvercle du compartiment de rangement (C) pourra toujours s'ouvrir au moyen du câble d'ouverture manuelle.

   Le câble d'ouverture manuelle d'urgence du couvre-toit se trouve sous le tapis, derrière l'appuie-tête du siège passager, sous le rebord avant du couvre-toit. Pour accéder au câble, soulever et retirer le tapis. Pour plus d'informations sur la poignée de déverrouillage d'urgence du coffre, se reporter également à la rubrique *Hayon/coffre à la page 2-15*.

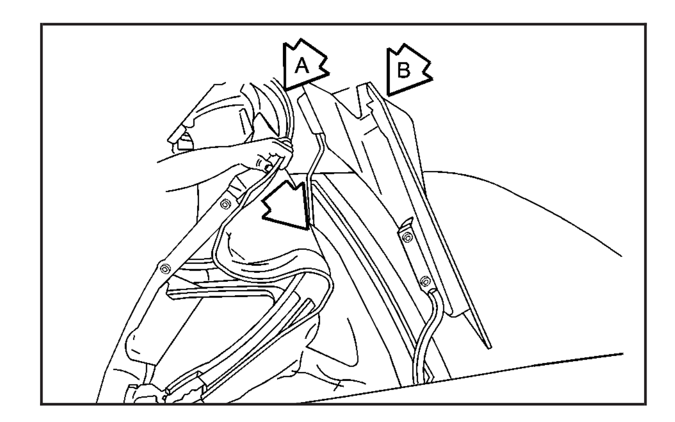
Remarque: **Si le toit décapotable est abaissé dans le compartiment de rangement et que le rebord arrière du toit n'est pas en position complètement abaissée, le toit peut subir des dommages. Toujours vérifier que le rebord arrière du toit décapotable est en position complètement abaissée avant d'abaisser le toit dans le compartiment de rangement.**



7. Tirer sur le câble pour ouvrir le couvre-toit.



8. Pousser vers l'avant sur le bord avant (A) de la capote afin de pouvoir déplacer le bord arrière (B) de la capote en position complètement abaissée.

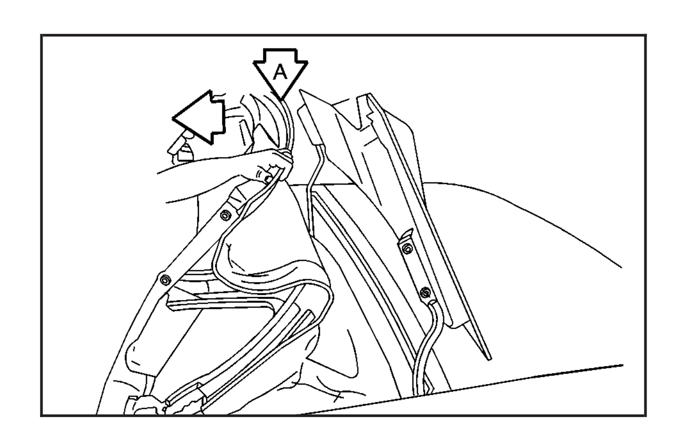


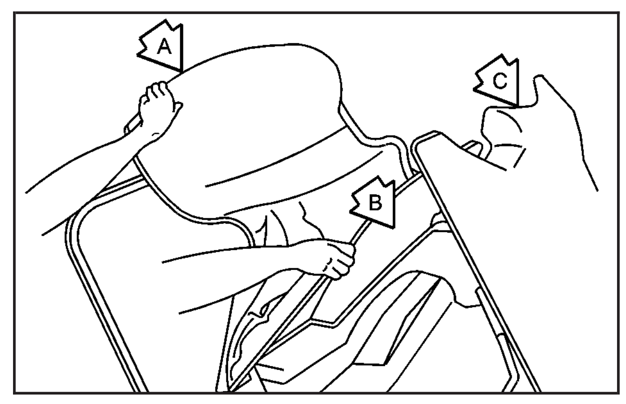
9. Mettre ensuite la partie arrière de la capote à sa position entièrement rangée.
10. Une fois la capote rangée, appuyer uniformément sur le centre du bord avant (A) de la capote pour vous assurer que la capote est bien rentrée.
11. Fermer le couvercle du compartiment de rangement (B) en appuyant dessus d'un mouvement ferme et rapide.

Relèvement du toit décapotable

1. Stationner le véhicule sur une surface plane. En cas de boîte de vitesses automatique, placer le levier en position de stationnement (P) et serrer le frein de stationnement. En cas de boîte de vitesses manuelle, placer le levier au point mort et serrer le frein de stationnement.
2. Abaisser les deux glaces.
3. S'assurer que le contact est coupé.
4. Incliner vers l'avant le siège conducteur et appuyer sur le bouton d'ouverture du compartiment de rangement, ou utiliser le câble d'ouverture manuelle si la batterie est faible. Se reporter à la sixième étape de la rubrique « Ouverture du toit décapotable manuel » plus haut dans cette section.

   Quand on appuie sur le bouton de déblocage, les glaces des portes du conducteur et du passager doivent descendre complètement, si elles n'étaient pas déjà descendues.
5. Soulever le couvercle du compartiment de rangement.





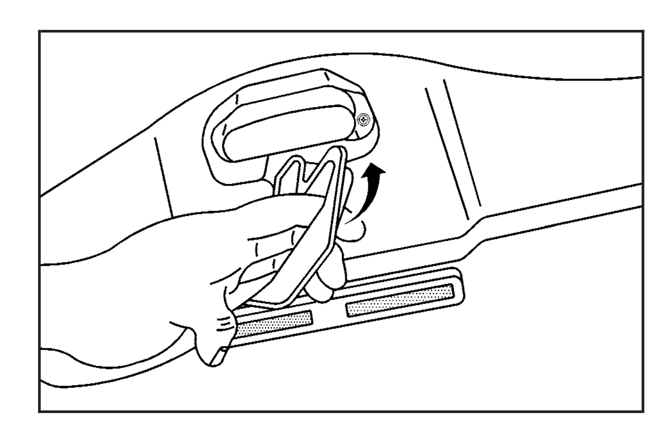
6. Tirer vers le haut le toit décapotable en saisissant fermement le bord avant (A) près du centre et en donnant un mouvement ferme et rapide vers le haut et vers l'avant de façon à redresser entièrement le toit.

7. Soulever le bord arrière (B) de la capote jusqu'au maximum de sa course, en soulevant d'abord le bord avant (A).

8. Fermer le couvercle du compartiment de rangement (C) en appuyant dessus d'un mouvement ferme et rapide.

9. Abaisser le bord arrière (B) de la capote en poussant d'abord légèrement sur le bord avant (A) de la capote vers l'avant.

10. Abaisser le bord avant (A) de la capote de l'extérieur du véhicule ou tirer le bord avant (A) de la capote vers le bas avec la poignée centrale qui se trouve à l'intérieur du véhicule.



11. Tirer vers le bas le loquet supérieur du toit, et le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.

Toit décapotable (Alimentation)

Pour obtenir des renseignements sur l'entretien et le nettoyage du toit décapotable, se reporter à *Toit décapotable à la page 5-98* sous la rubrique « Entretien général et esthétique ». Les lave-autos utilisant des systèmes à haute pression pourraient faire pénétrer de l'eau dans le véhicule.

Pour faire fonctionner le toit décapotable électrique, suivre les étapes suivantes.

Remarque: **Laisser le toit abaissé alors que le véhicule est exposé aux conditions extérieures peut causer des dommages. Toujours fermer le toit décapotable lorsque le véhicule est laissé à l'extérieur.**

Remarque: **Si l'on abaisse le toit décapotable alors qu'il y a des objets dans le compartiment de rangement, cela peut endommager le toit ou causer le bris de la lunette arrière. Toujours d'assurer qu'il n'y a pas d'objets dans le compartiment de rangement avant d'abaisser le toit décapotable.**

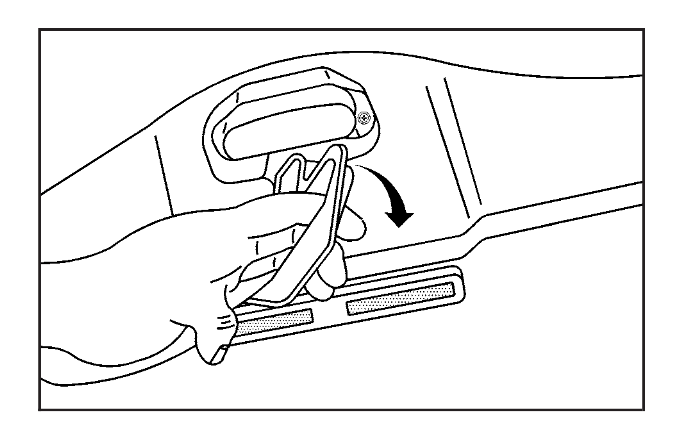
Remarque: **Abaisser le toit alors qu'il est humide, détrempé ou sale peut causer des taches ou de la moisissure, et endommager l'intérieur du véhicule. Bien sécher le toit avant de l'abaisser.**

Remarque: **Si vous ouvrez le toit de votre véhicule par temps froid (–18°C/0°F ou moins), vous risquez d'endommager les composants du toit. Ne pas ouvrir le toit lorsqu'il fait froid.**

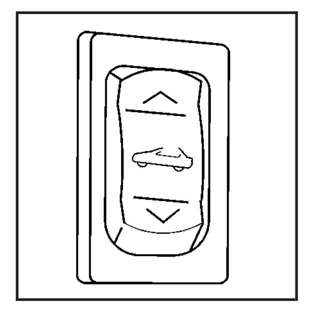
Remarque: **Si vous ouvrez ou fermez le toit décapotable lorsque le véhicule est en mouvement, vous risquez d'endommager le toit ou le mécanisme du toit. Dans ce cas, les réparations ne seraient pas couvertes par la garantie. Avant d'ouvrir ou de fermer le toit décapotable, toujours embrayer la boîte de vitesses automatique à la position de stationnement (P) ou la boîte de vitesses manuelle à la position de point mort (N).**

Abaissement du toit décapotable électrique

1. Stationner le véhicule sur une surface plane. Le moteur doit tourner ou le contact doit être en position ACC (accessoires). En cas de boîte de vitesses automatique, placer le levier en position de stationnement (P) et serrer le frein de stationnement. En cas de boîte de vitesses manuelle, placer le levier au point mort (N) et serrer le frein de stationnement.
2. S'assurer que le coffre est fermé, que la cloison du compartiment de rangement arrière est fixée en position verticale et qu'aucun objet ne se trouve devant la cloison. Se reporter à la rubrique « Séparation du coffre arrière » dans la section *Compartiment de rangement arrière à la page 2-58*.



3. Dégager le loquet avant du toit décapotable, situé au-dessus du rétroviseur intérieur, en le tirant et en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre vers la porte du conducteur. Pousser le rebord avant vers le haut. Les glaces s'abaissent automatiquement.



4. Appuyer sur la partie inférieure du bouton du toit décapotable électrique, situé à gauche du volant de direction sur le tableau de bord, et la maintenir enfoncée.

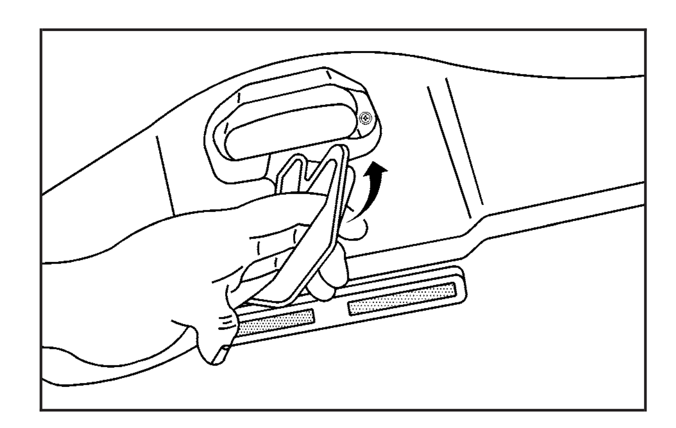
Les glaces s'abaisseront automatiquement et le toit décapotable se rétractera à l'arrière du véhicule. Un carillon retentira lorsque le toit décapotable sera complètement baissé. Si la radio est allumée, le son pourra être mis en sourdine pendant un bref moment.

Si vous faites fonctionner le toit décapotable à plusieurs reprises, le moteur doit tourner pour éviter que la batterie du véhicule ne s'épuise. Dans certaines conditions, le centralisateur informatique de bord (CIB) affiche un message au sujet du toit décapotable électrique. Se reporter à la rubrique *Centralisateur informatique de bord - Avertissements et messages à la page 3-63* pour plus de renseignements.

Soulèvement du toit décapotable électrique

Remarque: **Si vous ouvrez ou fermez le toit décapotable lorsque le véhicule est en mouvement, vous risquez d'endommager le toit ou le mécanisme du toit. Dans ce cas, les réparations ne seraient pas couvertes par la garantie. Avant d'ouvrir ou de fermer le toit décapotable, toujours embrayer la boîte de vitesses automatique à la position de stationnement (P) ou la boîte de vitesses manuelle à la position de point mort (N).**

1. Stationner le véhicule sur une surface plane. Le moteur doit tourner ou le contact doit être en position ACC (accessoires). En cas de boîte de vitesses automatique, placer le levier en position de stationnement (P) et serrer le frein de stationnement. En cas de boîte de vitesses manuelle, placer le levier au point mort et serrer le frein de stationnement.
2. S'assurer que le coffre est fermé, que la cloison du compartiment de rangement arrière est fixée en position verticale et qu'aucun objet ne se trouve devant la cloison. Se reporter à la rubrique « Séparation du coffre arrière » dans la section *Compartiment de rangement arrière à la page 2-58*.
3. Appuyer sur la partie supérieure du bouton du toit décapotable électrique et la maintenir enfoncée. Le toit se fermera et les glaces s'abaisseront si elles étaient montées. Un carillon retentira lorsque le toit sera complètement fermé.
4. Après avoir ouvert complètement le toit décapotable, relâcher le bouton du toit décapotable électrique.
5. Abaisser le loquet avant du toit décapotable et le tourner vers la gauche pour verrouiller le toit décapotable.



Si la radio est allumée, le son pourra être mis en sourdine pendant un bref moment.

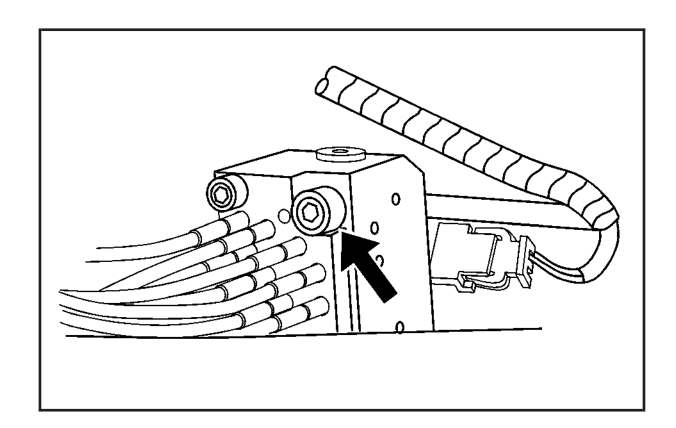
Si votre véhicule n'est plus alimenté, vous pouvez néanmoins fermer le toit décapotable en relâchant la pression de la pompe hydraulique, située sous le couvre-toit, côté passager. Pour ce faire, procéder comme suit. Vous devez replier le tapis pour accéder à la pompe hydraulique.

1. Ouvrir le couvre-toit.

   Le câble d'ouverture d'urgence du couvre-toit se trouve derrière l'appuie-tête du siège passager, sous le bord avant du couvre-toit. Pour plus d'informations sur la poignée de déverrouillage d'urgence du coffre, se reporter également à la rubrique *Hayon/coffre à la page 2-15*.

2. Pour ouvrir le couvre-toit, tirer sur le câble d'ouverture d'urgence.

   Être prudent lors de l'ouverture manuelle du couvre-toit. Si vous ouvrez rapidement le couvre-toit, vous risquez d'endommager le mécanisme des charnières et ainsi empêcher le bon fonctionnement du toit décapotable.



3. Repérer le boulon de décharge à l'avant de la pompe hydraulique.
4. À l'aide de la clé située dans la boîte à gants, tourner le boulon de décharge d'un tour vers la gauche pour relâcher la pression sur la pompe hydraulique. Cela vous permet de fermer manuellement le toit décapotable.
5. Suivre ensuite les étapes décrites pour fermer manuellement le toit décapotable. Se reporter à « Toit décapotable (manuel) » sous la rubrique *Toit décapotable (Manuelle) à la page 2-67* or *Toit décapotable (Alimentation) à la page 2-74*.

Lorsque le véhicule est de nouveau alimenté, le boulon de la pompe hydraulique doit être serré en le tournant vers la droite. Le bouton du toit décapotable électrique peut par la suite être utilisé pour ouvrir ou fermer le toit décapotable.

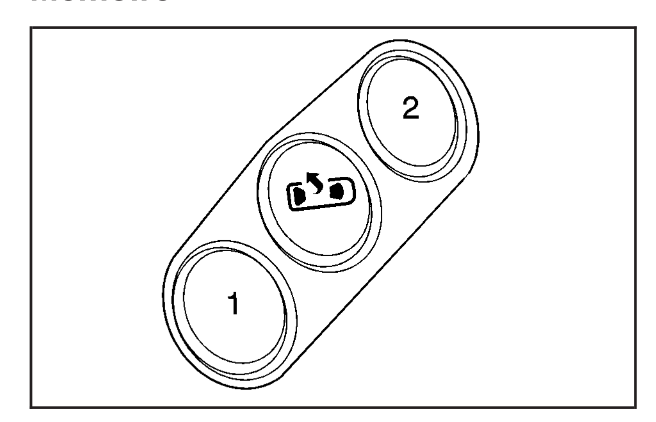
Si vous faites fonctionner le toit décapotable à plusieurs reprises, le moteur doit tourner pour éviter que la batterie du véhicule ne s'épuise. Dans certaines conditions, le centralisateur informatique de bord (CIB) affiche un message au sujet du toit électrique. Se reporter à la rubrique *Centralisateur informatique de bord - Avertissements et messages à la page 3-63* pour plus de renseignements.

Si la batterie est débranchée, vous devez initialiser les glaces électriques pour que le toit électrique fonctionne. Pour plus d'informations, se reporter à la rubrique *Glaces électriques à la page 2-19*.

Personnalisation du véhicule

En plus des fonctions suivantes, votre véhicule peut également être programmé pour d'autres fonctions au moyen du Centralisateur informatique de bord (CIB). Se reporter à *Personnalisation CIB du véhicule à la page 3-83* pour plus d'information.

Mémoire



Si votre véhicule est muni de cette caractéristique, la mémoire peut être programmée et les réglages du siège du conducteur mis en mémoire peuvent être rappelés. Les commandes se trouvent dans la porte du conducteur.

Les chiffres 1 et 2 au dos des émetteurs de télédéverrouillage correspondent aux nombres qui se trouvent sur les boutons de mémorisation.

Pour programmer chaque bouton, procéder de la manière suivante :

1. Régler le siège du conducteur, les deux rétroviseurs extérieurs et la colonne de direction télescopique pour une position de conduite confortable.
2. Appuyer et maintenir enfoncé le bouton 1 jusqu'à entendre deux bips, ensuite, relâcher le bouton.

   Vos réglages sont maintenant programmés.

Vous pouvez programmer le siège, les rétroviseurs et la colonne de direction télescopique pour un autre conducteur en répétant les étapes ci-dessus et en appuyant sur le bouton 2 pour le conducteur numéro 2.

Pour rappeler les réglages en mémoire, utiliser l'une des deux méthodes suivantes :

- Si votre véhicule est équipé d'une boîte de vitesses automatique, appuyer sur le bouton 1 ou 2 lorsque le levier de vitesses est à la position de stationnement (P).

  Un signal sonore retentira une seule fois et les réglages en mémoire seront rappelés après un bref délai.

  Si le levier de vitesses du véhicule n'est pas en position de stationnement (P), vous entendrez trois signaux sonores et les réglages en mémoire ne seront pas rappelés.

- Si votre véhicule est équipé d'une boîte de vitesses manuelle, appuyer sur le bouton 1 ou 2. Si le moteur du véhicule tourne, le frein de stationnement doit être serré pour que les réglages en mémoire puissent être rappelés.

  Un signal sonore retentira une seule fois et les réglages en mémoire seront rappelés après un bref délai.

  Si le frein de stationnement n'est pas serré, trois signaux sonores se feront entendre et les réglages en mémoire ne seront pas rappelés.

Si votre véhicule est équipé du rappel de mémoire automatique et que cette fonction est activée par le centralisateur informatique de bord, la position du siège, des rétroviseurs et de la colonne de direction télescopique sera automatiquement rappelée lorsque le moteur est démarré. Se reporter à la rubrique « Rappel de mémoire automatique » sous *Personnalisation CIB du véhicule à la page 3-83* pour obtenir de plus amples renseignements.

Pour interrompre le mouvement de rappel en tout temps, appuyer sur l'une des commandes des sièges à commande électrique, des rétroviseurs à commande électrique, des boutons de mémorisation ou de la colonne de direction télescopique.

Siège à recul automatique

Deux positions de sortie peuvent aussi être personnalisées afin de faciliter l'entrée et la sortie du véhicule. Les commandes de cette fonction de mémorisation sont situées dans la porte du conducteur.

(siège facilitant le sortie): Ce bouton sert à programmer et à rappeler la position de sortie du siège du conducteur à recul automatique.

Pour programmer une position de sortie, procéder de la manière suivante :

1. Rappeler la position de conduite désirée en appuyant sur le bouton 1 ou 2.

   Le siège se déplacera à la position mémorisée.

2. Placer le siège et la colonne de direction télescopique pour une position de sortie confortable.

3. Appuyer sur le bouton de sortie et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que deux signaux sonores se fassent entendre.

   Votre position de sortie est maintenant programmée.

Une deuxième position de sortie peut être programmée en répétant les étapes ci-dessus et en appuyant sur l'autre bouton de mémorisation.

Pour rappeler une position de sortie, utiliser l'une des méthodes suivantes :

- Si votre véhicule est équipé d'une boîte de vitesses automatique, appuyer sur le bouton de sortie et le relâcher lorsque le levier de vitesses est à la position de stationnement (P).

  Un signal sonore retentira et la position de sortie mémorisée sera rappelée.

- Si votre véhicule est équipé d'une boîte de vitesses manuelle, appuyer sur le bouton de sortie et le relâcher. Le frein de stationnement doit être serré pour que la position mémorisée soit rappelée.

  Un signal sonore retentira et la position de sortie mémorisée sera rappelée.

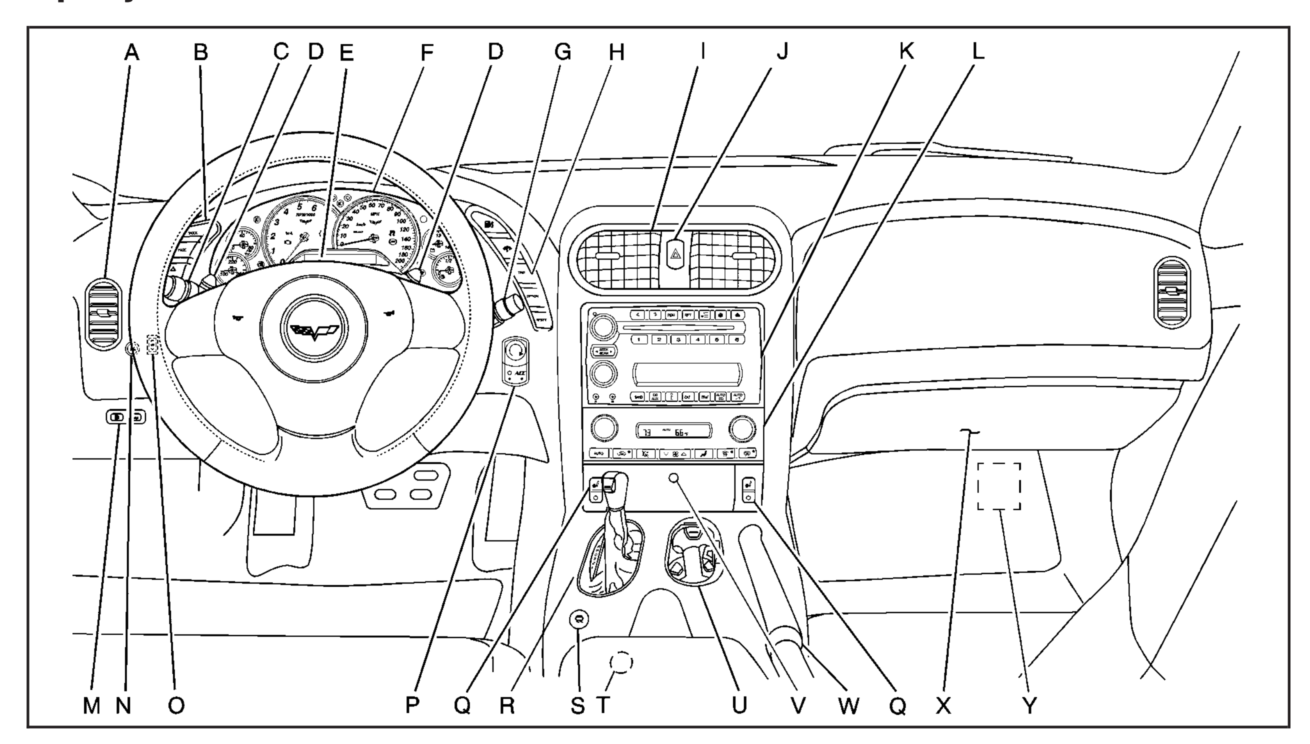
Si votre véhicule est équipé de la caractéristique de rappel automatique de la position de sortie et qu'elle est activée, les sièges et la colonne de direction télescopique se déplaceront pour faciliter la sortie du véhicule si les portes sont déverrouillées à l'aide de l'émetteur de télédéverrouillage ou si le contact est coupé et que la porte du conducteur est ouverte. Se reporter à la rubrique « Rappel automatique de la position de sortie sous *Personnalisation CIB du véhicule à la page 3-83* pour obtenir de plus amples renseignements.

Section 3 Tableau de bord

Section 3 Tableau de bord

✍ NOTES

Aperçu - Tableau de bord



Les éléments principaux de votre tableau de bord sont les suivants :

A. Bouche de ventilation. Se reporter à la rubrique *Réglage de bouche de sortie à la page 3-35*.

B. Commandes d'affichage à tête haute (si montées). Se reporter à la rubrique *Affichage à tête haute (HUD) à la page 3-23*.

C. Levier des clignotants/multifonctions. Se reporter à la rubrique *Levier des clignotants/multifonctions à la page 3-8*. Régulateur de vitesse. Se reporter à la rubrique *Régulateur de vitesse automatique à la page 3-12*. Phares antibrouillard. Se reporter à la rubrique *Phares antibrouillard à la page 3-19*. Commandes de phares. Se reporter à la rubrique *Éclairage extérieur à la page 3-17*.

D. Manettes de changement de vitesse manuel (si montées). Se reporter à la rubrique *Fonctionnement de la boîte de vitesses automatique à la page 2-28*.

E. Boutons du centralisateur informatique de bord. Voir *Centralisateur informatique de bord (CIB) à la page 3-56*.

F. Groupe d'instruments du tableau de bord. Se reporter à la rubrique *Ensemble d'instruments à la page 3-38*.

G. Commandes d'essuie-glace/de lave-glace de pare-brise. Se reporter à la rubrique *Essuie-glaces de pare-brise à la page 3-10* et à la rubrique *Lave-glace de pare-brise à la page 3-11*.

H. Commandes du centralisateur informatique de bord (CIB). Voir *Commandes et affichages du centralisateur informatique de bord à la page 3-56*.

I. Bouches d'aération centrales. Se reporter à la rubrique *Réglage de bouche de sortie à la page 3-35*.

J. Commande des feux de détresse. Voir *Feux de détresse à la page 3-6*.

K. Système sonore. Se reporter à la rubrique *Systèmes audio à la page 3-95*.

L. Commandes de climatisation. Se reporter à la rubrique *Commande de climatisation automatique à deux zones à la page 3-29*.

M. Bouton d'ouverture du volet d'accès au réservoir de carburant. Se reporter à la rubrique *Remplissage du réservoir à la page 5-10*. Bouton d'ouverture du hayon/coffre. Se reporter à la rubrique « Ouverture du hayon/coffre » sous *Hayon/coffre à la page 2-15*.

N. Commande de luminosité du tableau de bord. Se reporter à la rubrique *Intensité d'éclairage du tableau de bord à la page 3-21*.

O. Commande de capote électrique (si montée). Se reporter à la rubrique *Toit décapotable (Manuelle) à la page 2-67* or *Toit décapotable (Alimentation) à la page 2-74*.

P. Commutateur d'allumage. Se reporter à la rubrique *Positions du commutateur d'allumage à la page 2-23*.

Q. Commandes de siège chauffant (si le véhicule en est pourvu). Se reporter à la rubrique *Sièges chauffants à la page 1-5*.

R. Levier de vitesses (automatique illustré). Se reporter à *Fonctionnement de la boîte de vitesses automatique à la page 2-28* ou *Fonctionnement de la boîte de vitesses manuelle à la page 2-33*.

S. Bouton du système de stabilisation active. Se reporter à *Dispositif d'assistance variable à la page 4-10*.

T. Prise de courant auxiliaire. Se reporter à la rubrique *Prises électriques pour accessoires à la page 3-27*.

U. Porte-gobelet de la console frontale. Se reporter à la rubrique *Porte-gobelets à la page 2-57*.

V. Cendrier et allume-cigarette. Se reporter à la rubrique *Cendriers et allume-cigarette à la page 3-28*.

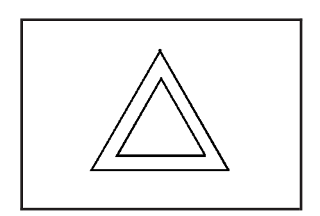
W. Frein de stationnement. Se reporter à la rubrique *Frein de stationnement à la page 2-37*.

X. Boîte à gants. Se reporter à la rubrique *Boîte à gants à la page 2-57*.

Y. Boîtier à fusibles du tableau de bord. Se reporter à la rubrique *Bloc-fusibles d'ensemble d'instruments à la page 5-105*.

Feux de détresse

Employer les feux de détresse pour avertir d'autres conducteurs et les policiers que vous êtes en panne. Vos clignotants clignotent alors ensemble.



Le bouton des feux de détresse est situé près du centre du tableau de bord.

Les feux de détresse fonctionnent à toutes les positions du commutateur d'allumage, même si le contact est coupé.

Appuyer sur ce bouton pour mettre en marche les feux de détresse. Pour les arrêter, appuyer de nouveau sur le bouton.

Quand les feux de détresse clignotent, les clignotants ne fonctionnent pas.

Autres avertisseurs

Si vous disposez de triangles de signalisation, vous pouvez en installer sur la route, à environ 100 m (300 pi) derrière votre véhicule.

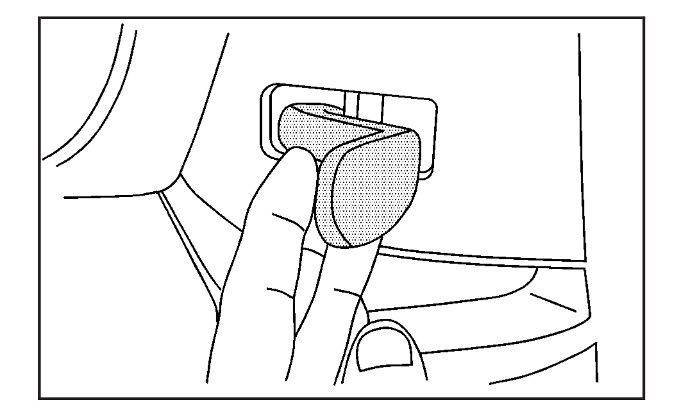
Klaxon

Appuyer sur ou près des symboles de klaxon sur le rembourrage du volant pour faire retentir le klaxon.

Volant inclinable

Un volant inclinable vous permet de régler le volant avant de conduire. Vous pouvez le remonter au maximum pour donner plus d'espace à vos jambes quand vous entrez dans le véhicule ou quand vous en sortez.

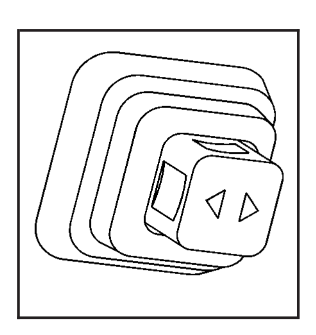
Le levier qui vous permet d'incliner le volant de direction est situé sur le côté gauche de la colonne de direction.



Pour incliner le volant, teir ce dernier et tirer le levier vers vous. Puis, régler le volant à une position confortable et relâcher le levier pour bloquer le volant.

Colonne de direction télescopique

Si votre véhicule en est doté, la colonne de direction télescopique vous permet de régler la distance entre le volant et le tableau de bord.

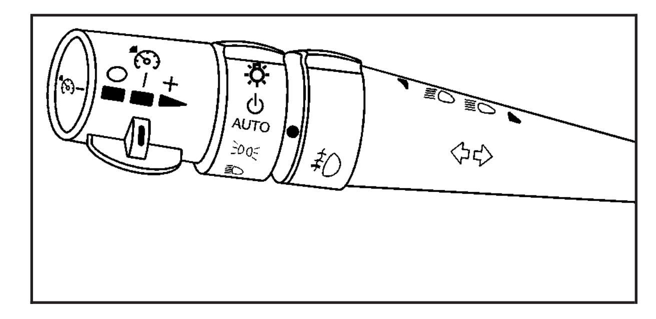


Le commutateur de la colonne de direction télescopique se trouve à droite de celle-ci.

Utilisation de la colonne de direction télescopique : pousser sur le commutateur pour éloigner le volant. Tirer sur le commutateur vers l'arrière pour rapprocher le volant.

La position de la colonne de direction télescopique peut être mémorisée en même temps que vos réglages. Se reporter à *Mémoire à la page 2-80* pour plus de renseignements.

Levier des clignotants/multifonctions



Le levier situé sur le côté gauche de la colonne de direction commande les fonctions suivantes :

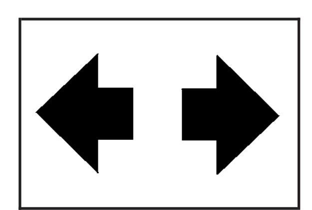
- Clignotants. Se reporter à la rubrique *Signaux de changement de direction et de changement de voies (Signal automatique) à la page 3-9*.
- Interrupteur feux de route/feux de croisement. Se reporter à la rubrique *Commande de feux de route et feux de croisement à la page 3-10*.
- Feux antibrouillard. Se reporter à la rubrique *Phares antibrouillard à la page 3-19*.

- Caractéristique avertisseur de dépassement. Se reporter à *Clignote pour réussir à la page 3-10*.
- Régulateur automatique de vitesse. Se reporter à la rubrique *Régulateur de vitesse automatique à la page 3-12*.
- Commande de l'éclairage extérieur. Se reporter à *Éclairage extérieur à la page 3-17*.

Signaux de changement de direction et de changement de voies (Signal automatique)

Le levier des clignotants a deux positions vers le haut (pour la droite) et deux positions vers le bas (pour la gauche). Ces positions vous permettent de signaler un changement de direction ou de voie.

Pour indiquer un virage, déplacer le levier multifonction complètement vers le haut ou le bas. Après le virage, le levier se remettra en place automatiquement.



Une flèche située dans le groupe d'instruments du tableau de bord clignote pour indiquer la direction du changement de direction ou de voie.

Pour signaler un changement de voie, lever ou abaisser le levier jusqu'à ce que la flèche se mette à clignoter. Relâcher le levier et la flèche clignotera automatiquement à trois reprises. Maintenir le levier si vous désirez que la flèche clignote plus longtemps.

Si on signale un virage ou un changement de voie et que les flèches clignotent plus rapidement que d'habitude, il est possible qu'une ampoule de clignotant soit grillée.

Si une ampoule est grillée, la remplacer afin d'aider à éviter un accident. Si les flèches ne s'allument pas du tout en signalant un virage, vérifier les fusibles et voir s'il y a des ampoules grillées. Se reporter à *Fusibles et disjoncteurs à la page 5-105*.

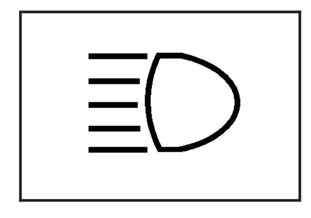
Carillon de rappel des clignotants

Un carillon d'avertissement retentira si le clignotant est mis en fonction sur une distance de plus de 1,2 km (0,75 mille).

Si vous devez laisser le clignotant activé sur une distance de plus de 1,2 km (0,75 mille), l'arrêter, puis le remettre.

Commande de feux de route et feux de croisement

Pour alterner entre les phares de croisement et les phares de route, pousser le levier des clignotants complètement vers l'avant.



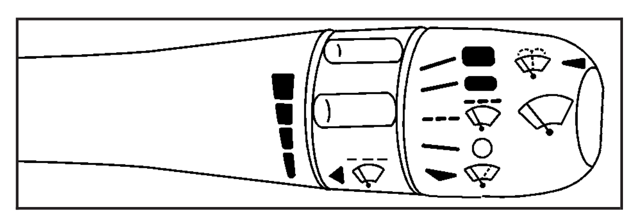
Lorsque les phares de route sont allumés, ce témoin sur le groupe d'instruments du tableau de bord s'allumera aussi.

Pour passer de phares de route aux phares de croisement, tirer le levier vers l'arrière.

Clignote pour réussir

Pour utiliser la fonction avertisseur de dépassement, tirer brièvement le levier des clignotants vers soi. L'indicateur des phares de route clignotera pour signaler votre intention de dépasser à l'autre conducteur. Si les phares de croisement sont hors fonction et que votre véhicule est équipé de phares antibrouillard en option, les phares antibrouillard clignoteront.

Essuie-glaces de pare-brise



Utiliser le levier situé sur le côté droit du volant de direction pour faire fonctionner les essuie-glaces du pare-brise.

(vitesse rapide): Déplacer le levier à cette position pour que les essuie-glaces effectuent un cycle d'essuyage continue à haute vitesse.

(vitesse lente): Déplacer le levier à cette position pour que les essuie-glace effectuent un cycle d'essuyage continue à basse vitesse.

(temporisation): Déplacer le levier à cette position pour établir un délai entre les cycles d'essuyage.

(réglage de la temporisation): Pour choisir un cycle d’essuyage à temporisation, déplacer le levier à cette position. Tourner l’anneau de réglage d’intermittence vers le bas pour obtenir un intervalle plus long entre les cycles d’essuyage et vers le haut pour obtenir un intervalle plus court. Vous pouvez régler la vitesse des cycles d’essuyage des essuie-glace seulement quand le levier est à cette position.

(arrêt): Déplacer le levier à cette position pour mettre les essuie-glaces hors fonction.

(bruine): Pour effectuer un seul cycle d’essuyage, abaisser le levier complètement vers le bas jusqu’à la position bruine, puis le relâcher. Les essuie-glace s’arrêteront après un seul cycle. Pour plus de cycles d’essuyage, maintenir l’anneau à la position bruine plus longtemps.

La neige ou la glace lourdes peuvent surcharger les essuie-glaces. Dans ce cas, un disjoncteur arrête le moteur des essuie-glaces jusqu’à ce qu’il refroidisse. S’assurer donc de bien enlever la glace ou la neige des raclettes des essuie-glaces du pare-brise avant de faire fonctionner les essuie-glaces. Si les raclettes des essuie-glaces sont gelées sur le pare-brise, les dégager doucement ou réchauffer le pare-brise avant de faire fonctionner les essuie-glaces. Remplacer les raclettes dès qu’elles commencent à être usées ou endommagées.

Lave-glace de pare-brise

Le levier du côté droit de la colonne de direction sert également à la commande de lave-glace. Un bouton se trouve à l’extrémité du levier. Pour envoyer un jet de liquide de lave-glace sur le pare-brise, appuyer sur ce bouton et le maintenir enfoncé. Le jet continue jusqu’à ce que vous relâchier le bouton. Les essuie-glace continuent de balayer le pare-brise pendant environ six secondes après que le bouton a été relâché, puis ils s’arrêtent ou reviennent à la vitesse présélectionnée.

ATTENTION:

Lorsque la température est glaciale, ne pas utiliser l’essuie-glace tant que le pare-brise n’est pas réchauffé. Autrement, le liquide de lave-glace peut geler sur le pare-brise et bloquer le champ de vision.

Si le niveau du réservoir de liquide de lave-glace est bas, le message CHECK WASHER FLUID (vérifier le niveau du lave-glace) s’affiche à l’écran du CIB (centralisateur informatique de bord). Ce message s’efface 15 secondes après que le réservoir a été rempli.

Pour plus de renseignements sur le type de liquide de lave-glace à utiliser, se reporter à *Liquide de lave-glace à la page 5-47* et *Liquides et lubrifiants recommandés à la page 6-15*.

Régulateur de vitesse automatique

Votre véhicule est équipé d'un régulateur de vitesse.



◯ **(arrêt):** Cette position permet de désactiver le système.

| **(marche):** Cette position permet d'activer le système.

+ (reprise/accélération): Pousser le levier jusqu'à ce symbole pour faire accélérer le véhicule ou lui faire reprendre la vitesse réglée.

(réglage): Appuyer sur ce bouton placé à l'extrémité du levier pour sélectionner la vitesse.

Le régulateur de vitesse vous permet de maintenir une vitesse d'environ 40 km/h (25 mi/h) ou plus sans avoir à garder le pied sur l'accélérateur. Cette fonction peut être très pratique pour les longs voyages. Le régulateur de vitesse ne fonctionne pas à des vitesses inférieures à 40 km/h (25 mi/h).

Le régulateur de vitesse ne fonctionne pas lorsque le frein de stationnement est activé ou si le niveau de liquide dans le maître-cylindre est bas.

Si vous freinez, le régulateur de vitesse se désactivera.

⚠ ATTENTION:

L'utilisation du régulateur automatique de vitesse peut être dangereuse lorsque vous ne pouvez pas rouler en toute sécurité à une vitesse fixe. Par conséquent, ne pas l'utiliser sur des routes sinueuses ou dans la circulation intense.

Il peut être dangereux d'utiliser le régulateur automatique de vitesse sur des routes glissantes, car des changements rapides d'adhérence des pneus peuvent causer un glissage excessif des roues, et vous pourriez perdre le contrôle du véhicule. Ne pas utiliser le régulateur automatique de vitesse sur les routes glissantes.

Si le régulateur automatique de vitesse est en fonction lorsque le système de traction asservie (le cas échéant) commence à limiter le patinage des roues, il se désengage automatiquement. Se reporter à la rubrique *Système de traction asservie (TCS) à la page 4-9*. Vous pourrez remettre le régulateur automatique de vitesse en fonction lorsque les conditions routières vous permettront de vous en servir en toute sécurité.

Réglage du régulateur de vitesse

⚠ ATTENTION:

Si le régulateur automatique de vitesse est activé alors que le conducteur n'utilise pas cette fonction, il est possible que le conducteur touche accidentellement à un bouton et active le régulateur sans le vouloir. Cela pourrait surprendre le conducteur et même lui faire perdre la maîtrise du véhicule. Garder le commutateur du régulateur automatique de vitesse à la position d'arrêt jusqu'à ce qu'on décide de s'en servir.

1. Déplacer le commutateur du régulateur de vitesse à la position de marche.
2. Accélérer jusqu'à la vitesse voulue.
3. Appuyer sur le bouton de réglage situé à l'extrémité du levier, puis le relâcher.
4. Relâcher l'accélérateur.

Après avoir enclenché le régulateur de vitesse, le message CRUISE SET TO XX MPH (vitesse réglée sur XX km/h (XX mi/h)) apparaît sur le centralisateur informatique de bord (CIB). Se reporter à la rubrique *Autres messages à la page 3-82*.

Reprise d'une vitesse réglée à l'avance

Supposons que vous régliez le régulateur de vitesse à la vitesse voulue et que vous serriez ensuite les freins. Cela, bien entendu, a pour effet de désengager le régulateur de vitesse. Mais il n'est pas nécessaire de le régler de nouveau.

Dès que vous atteindrez environ 40 km/h (25 mi/h), vous pourrez appuyer brièvement sur le commutateur de reprise/accélération du régulateur de vitesse.

Vous retournerez directement à la vitesse choisie et y resterez.

Si vous maintenez le commutateur de reprise/accélération enfoncé, le véhicule continuera à accélérer jusqu'à ce que vous relâchiez le commutateur ou que vous freiniez. Donc, à moins de vouloir accélérer, ne pas maintenir le commutateur à cette position.

Accélération au moyen du régulateur de vitesse

Il y a deux façons d'accélérer.

- Utiliser l'accélérateur pour augmenter la vitesse. Enfoncer le commutateur de réglage situé à l'extrémité du levier, puis le relâcher en même temps que l'accélérateur. Vous roulerez à une vitesse supérieure. Si vous enfoncez l'accélérateur pendant plus de 60 secondes, le régulateur de vitesse se met hors fonction.
- Déplacer le commutateur du régulateur de vitesse de la position de marche à la position de reprise/accélération. Le maintenir ainsi jusqu'à ce que vous ayez atteint la vitesse voulue, puis le relâcher. Pour augmenter la vitesse petit à petit, appuyer brièvement sur le bouton de reprise/accélération. À chaque pression, votre véhicule accélère d'environ 1,6 km/h (1 mi/h).

Décélération au moyen du régulateur de vitesse

- Appuyer sur le bouton de réglage, puis le relâcher lorsque votre véhicule a suffisamment ralenti à votre goût.
- Pour ralentir par paliers, enfoncer brièvement le bouton de réglage. À chaque pression, la vitesse de votre véhicule diminue d’environ 1,6 km/h (1 mi/h).

Dépassement d’un véhicule avec le régulateur de vitesse

Utiliser l’accélérateur pour augmenter votre vitesse. Quand vous relâchez l’accélérateur, votre véhicule ralentit à la vitesse préréglée.

Utilisation du régulateur de vitesse en côte

Le rendement du régulateur de vitesse dans les cotes dépend de la vitesse à laquelle vous roulez, de la charge que vous transportez et de la raideur de la pente. Si vous montez des pentes abruptes, vous devrez peut-être appuyer sur l’accélérateur pour maintenir votre vitesse. En les descendant, vous devrez peut-être freiner ou rétrograder pour ne pas accélérer. Bien entendu, quand vous enfoncez la pédale de freinage, vous désactivez le régulateur automatique de vitesse. De nombreux conducteurs trouvent le régulateur de vitesse trop compliqué à utiliser dans les côtes abruptes et ne l’utilisent alors pas.

Régulateur de vitesse en mode Sport (S) et sélection du changement de vitesse manuel aux manettes

Lorsque votre véhicule est en mode Sport (S) et que vous n’utilisez pas les commandes de changement de vitesse manuel aux manettes, le régulateur de vitesse fonctionne de la même manière que la marche avant (D).

Lorsque votre véhicule est en mode Sport (S) et que vous utilisez les commandes de changement de vitesse manuel aux manettes, le régulateur de vitesse fonctionne de la manière suivante :

- Si le régulateur de vitesse est actif et si vous sélectionnez une vitesse à l'aide des commandes de changement de vitesse manuelles aux manettes, le véhicule conserve sa vitesse si celle-ci a été sélectionnée par le conducteur et il n'accélère ni ne rétrograde automatiquement au niveau de la transmission lorsque la sélection de la vitesse du conducteur est active.
- Si vous conduisez le véhicule en côte, le régulateur de vitesse peut ne pas être en mesure de maintenir la vitesse du véhicule si le conducteur ne choisit pas d'accélérer ou de rétrograder. Lorsque vous roulez en côte et que le régulateur de vitesse a été activé à partir du changement de vitesse manuel aux manettes, le conducteur doit sélectionner la vitesse appropriée pour la côte ou la marche avant (D) à partir du sélecteur de vitesse pour que la transmission fonctionne de manière entièrement automatique.

Arrêt du régulateur de vitesse

Pour mettre fin à une session du régulateur de vitesse, appuyer légèrement sur la pédale de frein. Si votre véhicule est équipé d'une boîte de vitesses manuelle, le fait d'appuyer légèrement sur l'embrayage mettra également fin à une session du régulateur de vitesse.

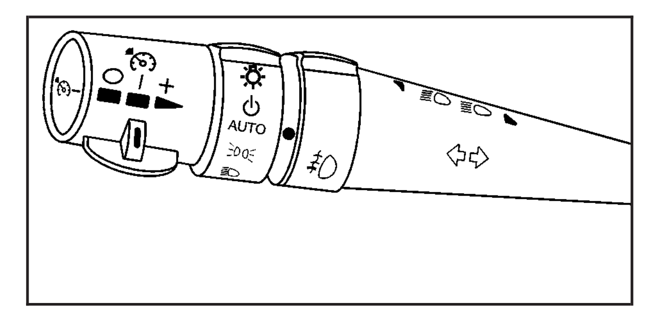
Le fait d'appuyer sur la pédale de freinage ou d'embrayage mettra fin uniquement à la session en cours du régulateur automatique de vitesse. Pour désactiver complètement le système, déplacer le bouton du régulateur automatique de vitesse à la position d'arrêt.

Après avoir désactivé le régulateur de vitesse, le message CRUISE DISENGAGED (débrayage du régulateur automatique de vitesse) s'affiche sur le centralisateur informatique de bord (CIB). Se reporter à la rubrique *Centralisateur informatique de bord - Avertissements et messages à la page 3-63*.

Effacement de la mémoire du régulateur de vitesse

Quand vous arrêtez le régulateur de vitesse ou que vous coupez le contact, la mémoire du régulateur de vitesse s'efface.

Éclairage extérieur



La commande d'éclairage extérieur se trouve sur le levier multifonction à gauche du volant.

(commande d'éclairage extérieur): Tourner l'anneau marqué de ce symbole pour allumer ou éteindre l'éclairage extérieur.

La bande d'éclairage extérieur a quatre positions :

(arrêt): Tourner la bande à cette position pour éteindre tous les feux.

AUTO (automatique): Tourner la bande à cette position pour faire passer les feux extérieurs en mode automatique. Le mode AUTO allumera ou éteindra les feux extérieurs en fonction du niveau de lumière à l'extérieur du véhicule.

Pour désactiver le mode AUTO (automatique), tourner la commande à la position off (arrêt).

Pour réinitialiser le mode AUTO (automatique), tourner la commande sur feux extérieurs et ensuite, à nouveau sur AUTO. Le mode automatique sera également réinitialisé lorsque le contact est coupé et ensuite, remis lorsque la commande est restée en position AUTO.

(feux de stationnement): Tourner l'anneau à cette position pour allumer les feux de stationnement ensemble avec les suivants :

- Feux de gabarit
- Feux arrière
- L'éclairage de la plaque d'immatriculation
- L'éclairage du tableau de bord

Le témoin de frein de stationnement s'allumera et restera allumé si les feux de stationnement sont allumés lorsque le moteur ne tourne pas et que le commutateur d'allumage est à la position ACC (accessoires).

(phares): Cette position de la commande permet d'allumer les phares de même que les feux et l'éclairage énumérés précédemment.

Phares activés par les essuie-glaces

Cette fonction permet d'activer les phares et les feux de stationnement après une utilisation d'environ 15 secondes des essuie-glaces du pare-brise, et de désactiver et de retourner aux conditions d'éclairage ambiantes 15 secondes après l'arrêt des essuie-glaces.

Si la commande des feux extérieurs est désactivée ou en position de feux de stationnement lorsque la commande d'essuie-glaces est activée à n'importe quelle position, le message HEADLAMPS SUGGESTED (utilisation des phares suggérée) s'affiche au centralisateur informatique de bord (CIB). Se reporter à la rubrique *Centralisateur informatique de bord - Avertissements et messages à la page 3-63*.

Lorsque le contact est coupé, les phares activés par les essuie-glaces sont immédiatement désactivés.

Rappel de phares allumés

Si la commande des feux extérieurs demeure activée à la position de phares ou de feux de stationnement et que la porte du conducteur est ouverte alors que le contact est coupé, un carillon retentira.

Feux de circulation de jour (FCJ)

Les feux de circulation de jour peuvent rendre l'avant de votre véhicule plus visible aux autres automobilistes pendant le jour. Ils peuvent être utiles dans bon nombre de conditions de conduite, mais surtout durant les courtes périodes suivant l'aube et précédant le crépuscule. Tous les véhicules vendus initialement au Canada doivent être équipés de feux de circulation de jour fonctionnels.

Les FCJ (feux de circulation de jour) allument les feux des clignotants avant lorsque les conditions suivantes sont remplies :

- Il fait toujours clair et le contact est établi.
- La commande d'éclairage extérieur est à la position d'arrêt et
- La boîte de vitesses n'est pas à la position de stationnement (P).

Lorsque les FCJ (feux de circulation de jour) sont allumés, seuls les feux des clignotants avant s'allument. Les autres feux extérieurs tels que les feux de stationnement, les feux arrière, etc. ne s'allument pas lorsque les FCJ sont utilisés. Votre tableau de bord ne s'allumera pas non plus.

Quand il fait assez sombre à l'extérieur, les feux des clignotants avant s'éteignent et les feux de croisement normaux s'allument.

Lorsqu’il fait assez clair à l’extérieur, l’éclairage général s’éteint et les feux des clignotants avant entrent en action. Si vous démarrez votre véhicule dans un garage sombre, le système de phares automatiques se met immédiatement en fonction. Une fois sorti du garage, s’il fait jour à l’extérieur, il faudra environ une minute avant que les phares automatiques ne passent en mode feux de circulation de jour. Pendant ce délai, il est possible que le groupe d’instruments du tableau de bord ne soit pas aussi lumineux qu’à l’habitude. S’assurer que le bouton de luminosité du tableau de bord est à la position pleine intensité. Se reporter à *Intensité d’éclairage du tableau de bord à la page 3-21* pour plus de renseignements.

S’il fait assez noir à l’extérieur et que la commande d’éclairage extérieur est désactivée, un message HEADLAMPS SUGGESTED (activation des phares suggérée) s’affiche sur le centralisateur informatique de bord (CIB). Ce message signale au conducteur qu’il est recommandé d’allumer les feux extérieurs.Se reporter à *Centralisateur informatique de bord - Avertissements et messages à la page 3-63*.

Tourner la commande d’éclairage extérieur à la position off (arrêt) une deuxième fois, ou allumer les phares fera disparaître le message HEADLAMPS SUGGESTED (activation des phares suggérée) sur le centralisateur informatique de bord (CIB). Si, au contraire, les feux de stationnement ou les phares antibrouillard avaient été allumés, le message HEADLAMPS SUGGESTED (activation des phares suggérée) serait resté affiché.

Comme pour tout autre véhicule, allumer vos phares ordinaires au besoin.

Phares antibrouillard

Utiliser les phares antibrouillard afin d’améliorer la visibilité par temps brumeux ou bruineux.

La commande des feux antibrouillard est située sur le levier multifonction à côté de la commande d’éclairage extérieur.

(phares antibrouillard): Tourner la bande à cette position pour allumer les phares antibrouillard.

Si vos phares antibrouillard sont allumés, le témoin de phares antibrouillard apparaîtra sur le groupe d’instruments du tableau de bord pour indiquer que les phares antibrouillard et les feux de stationnement sont allumés.

Si vous allumez les feux de route, les phares antibrouillard s'éteindront. Ils se rallumeront quand vous passerez aux feux de croisement.

Le contact doit être établi pour que les phares antibrouillard fonctionnent.

Certaines réglementations locales exigent que les phares soient allumés en plus des phares antibrouillard.

Twilight Sentinel®

La minuterie d'extinction des phares automatiques (Twilight Sentinel®) peut allumer l'éclairage du véhicule et l'éteindre pour vous. Un capteur de lumière au-dessus du tableau de bord actionne la minuterie d'extinction des phares automatiques (Twilight Sentinel®), s'assurer donc qu'il n'est pas recouvert.

Voici ce qui se passe lorsqu'on utilise le système Twilight Sentinel®:

- Lorsqu'il fait suffisamment sombre à l'extérieur, les feux des clignotants avant (FCJ) s'éteignent, et les phares et les feux de stationnement s'allument. L'éclairage qui s'allume normalement avec les feux de stationnement s'allume également.
- Lorsqu'il fait suffisamment clair à l'extérieur, les phares s'éteignent et les clignotants avant du FCJ (feu de circulation de jour) s'allument, si le commutateur d'éclairage extérieur est en position AUTO (automatique).

Si vous démarrez votre véhicule dans un garage sombre, le système de phares automatiques se met en fonction immédiatement. Une fois sorti du garage, s'il fait jour à l'extérieur, il faudra environ une minute avant que les phares automatiques ne passent en mode FCJ (feux de circulation de jour). Pendant ce délai, il est possible que votre groupe d'instruments du tableau de bord ne soit pas aussi lumineux que d'habitude. S'assurer que la commande de luminosité du tableau de bord est à la position pleine intensité. Se reporter à *Intensité d'éclairage du tableau de bord à la page 3-21*.

Vous pouvez laisser le moteur tourner au ralenti avec les feux éteints, même lorsqu'il fait sombre à l'extérieur.

Après avoir démarré le véhicule, tourner la commande d'éclairage extérieur du levier multifonction à la position d'arrêt, puis la relâcher. Les feux demeureront éteints jusqu'à ce que vous tourniez la commande à la position d'arrêt de nouveau.

Le Twilight Sentinel® procure également un éclairage extérieur lorsque vous sortez du véhicule. Si le Twilight Sentinel® a allumé l'éclairage extérieur lorsque vous avez coupé le contact, l'éclairage extérieur restera allumé jusqu'à ce que :

- Le commutateur d'éclairage extérieur passe de la position d'arrêt à la position des feux de stationnement, ou
- Un délai que vous avez préalablement choisi s'est écoulé.

Se reporter à la rubrique « Options personnelles » sous *Personnalisation CIB du véhicule à la page 3-83* pour sélectionner le délai d'extinction désiré. Vous pouvez également ne pas choisir de délai d'extinction.

Si vous coupez le contact en laissant le commutateur d'éclairage extérieur à la position feux de stationnement ou phares, il n'y aura pas de temporisation de la minuterie d'extinction des phares automatiques Twilight Sentinel®. Les phares s'éteignent dès que le contact est coupé.

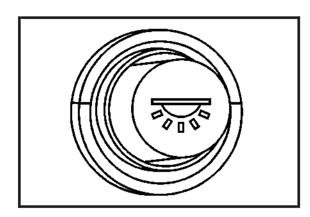
Comme pour tout autre véhicule, allumer vos phares ordinaires au besoin.

Économiseur de batterie d'éclairage extérieur

Si vous avez laissé les feux de stationnement avec commande manuelle ou les phares allumés, l'éclairage extérieur s'éteindra dès que le commutateur d'allumage est désactivé ou que l'alimentation des accessoires est activée. Cela empêche la décharge de la batterie si vous avez laissé les phares ou les feux de stationnement allumés par mégarde. Cette caractéristique ne fonctionnera pas si vous allumez les phares après avoir tourné le commutateur d'allumage à la position d'arrêt.

Si vous devez laisser les phares allumés, utiliser la commande des feux extérieurs pour rallumer les phares.

Intensité d'éclairage du tableau de bord



Le bouton de cette fonction est situé à gauche du tableau de bord.

Enfoncer le bouton pour allumer l'éclairage intérieur.

Tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre et le maintenir pour augmenter l'intensité de l'éclairage ou dans le sens inverse pour la diminuer. Le jour, ce bouton permet de régler l'intensité du tableau de bord et le soir, de régler tout l'éclairage intérieur.

S'assurer de ne pas tourner ce bouton en position de luminosité minimale lorsque l'éclairage est allumé pendant la journée. Votre CIB (centralisateur informatique de bord) peut ne pas être visible.

Éclairage d’accueil

Quand l’une des portes ou le hayon/le coffre est ouvert, l’éclairage intérieur s’allume, à moins qu’il ne fasse clair à l’extérieur.

Vous pouvez aussi allumer ou éteindre l’éclairage d’accueil en appuyant sur le bouton de réglage de l’intensité de l’éclairage du tableau de bord.

Éclairage d’entrée et de sortie

Lorsque l’éclairage d’accueil est activé, l’intérieur du véhicule s’allume lorsque vous pénétrez dans le véhicule. L’éclairage demeure allumé pendant environ 20 secondes lorsque le moteur est éteint.

Vous pouvez éteindre l’éclairage de sortie et d’accès en allumant et éteignant rapidement l’éclairage d’accueil.

Lampes de lecture

Votre rétroviseur intérieur comprend deux liseuses qui s’allument lorsqu’une porte est ouverte. Lorsque les portes sont fermées, les liseuses peuvent être allumées individuellement en appuyant sur leur interrupteur respectif.

La lumière ambiante se trouve dans l’attache du pare-soleil. La lumière reste allumée pendant la conduite afin d’éviter que l’habitacle soit trop sombre.

Protection antidécharge de la batterie

Le véhicule est équipé d’une caractéristique qui empêche la décharge de la batterie au cas où la lampe du compartiment moteur, les lampes du miroir de pare-soleil, les lampes de l’espace utilitaire, les lampes de console, les lampes de lecture ou les lampes de boîte à gants auraient été laissées allumées par mégarde. Si une de ces lampes reste allumée, elle s’éteindra automatiquement après environ 20 minutes. Pour réinitialiser le dispositif, toutes les lampes ci-dessus doivent être éteintes ou la clé de contact doit être dans le contacteur.

Affichage à tête haute (HUD)

⚠ ATTENTION:

Si l'intensité de la VTH (visualisation tête haute) est trop forte ou si l'image est trop haute par rapport à votre champ de vision, il est possible qu'il vous faille plus de temps pour voir les choses derrière vous lorsqu'il fait noir. Vous devez vous assurer de garder l'image de la VHT (visualisation tête haute) à une intensité faible et à une position basse dans votre champ de vision.

Si votre véhicule est équipé de l'affichage à tête haute, vous pouvez voir certaines données de conduite de votre groupe d'instruments du tableau de bord.

Les données peuvent être affichées en unités anglaises ou métriques, et elles apparaissent sous forme d'image dont la focalisation se fait à l'avant du véhicule. La HUD (affichage à tête haute) affiche les données suivantes :

- Compteur de vitesse
- Clignotants
- Symbole des feux de route
- Tachymètre
- Témoin de changement de vitesse manuel aux manettes (si monté)

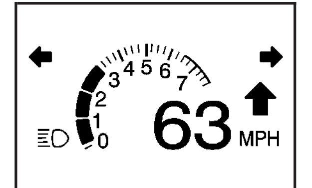
  Ces témoins, situés sur le système d'affichage à tête haute, sont utilisés lors du changement de vitesses manuel aux manettes. Se reporter à la rubrique « Changement de vitesses manuel aux manettes » dans la section *Fonctionnement de la boîte de vitesses automatique à la page 2-28*.

- Témoin de changement de vitesse

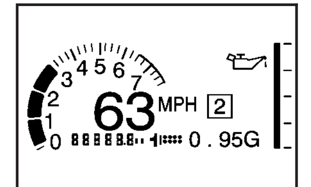
  Ce témoin est utilisé pour la conduite sportive. Il indique que le meilleur niveau de performances du véhicule a été atteint pour passer le levier de vitesses en position de vitesse supérieure. Une flèche orientée vers le haut s'allume à l'écran juste avant d'atteindre le mode de coupure de carburant. Cette coupure se produit à environ 6 500 tr/mn pour le moteur LS2 et à 7 000 tr/mn pour le moteur LS7.

- Avertissement de vérification des indicateurs
- Indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur
- Jauge de température du liquide de boîte de vitesses (véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique uniquement)
- Indicateur de température d'huile moteur
- Manomètre de pression d'huile du moteur
- Indicateur de force d'accélération
- Fonctions audio, mode rue seulement
- Navigation, seulement avec la radio de navigation, mode rue seulement

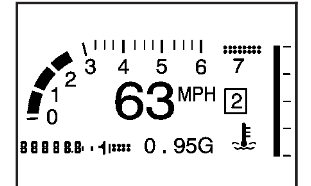
Vous pouvez choisir trois modes différents pour voir l'affichage d'affichage à tête haute. En appuyant sur le bouton MODE, il est possible de faire défiler ces modes dans l'ordre suivant :



Le mode rue prend en charge les fonctions audio et navigation avec les réglages de tachymètre de votre choix.



Le mode piste 1 prend en charge l'indicateur d'accélération et les indicateurs mineurs avec un tachymètre circulaire.



Le mode piste 2 prend en charge les indicateurs d'accélération et les indicateurs mineurs avec un tachymètre linéaire.

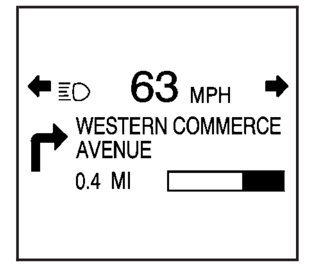
Après avoir sélectionné l'affichage tête haute désiré, relâcher le bouton MODE.

Dans chaque mode, l'affichage peut être davantage personnalisé en appuyant sur le bouton PAGE. La pression sur ce bouton dans chaque mode activera ou désactivera les fonctions suivantes :

- Mode rue — pas de tachymètre, tachymètre circulaire et tachymètre linéaire.

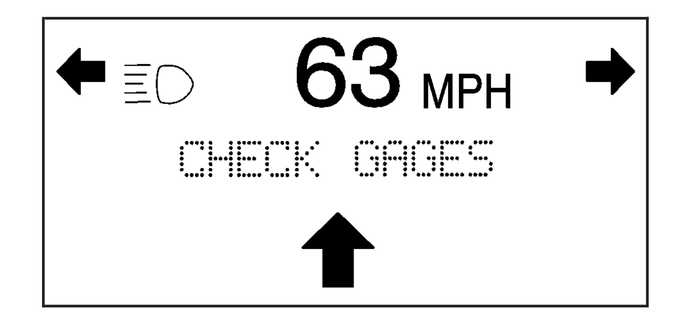
- Modes piste 1 et 2 — pas d'indicateur mineur, température du liquide de refroidissement, température du liquide de boîte de vitesses, température d'huile moteur et pression d'huile moteur.

  Lorsque vous vous trouvez en mode piste 1 ou 2, vous pouvez afficher la valeur G maximale atteinte pendant le cycle d'allumage courant en appuyant sur le bouton PAGE et en le maintenant enfoncé. La valeur G maximale s'affiche jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton PAGE. Cette valeur est identique à la valeur G normale affichée, à l'exception des chiffres de la valeur de la jauge G maximale (X.XX G) et la barre de la jauge G correspondante remplace la valeur G courante.

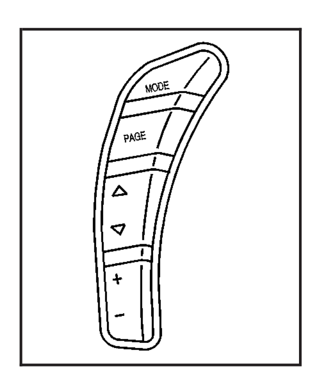


Si votre véhicule est équipé d'une radio de navigation, de nombreuses fonctions du système de navigation par changements de direction successifs s'affichent également sur le dispositif d'affichage à tête haute si vous êtes en mode rue.

Pour plus d'informations, se reporter au manuel du système de navigation.



S'assurer de continuer de jeter un coup d'oeil aux affichages, aux commandes et à l'environnement de conduite comme vous le ferez dans un véhicule dépourvu d'une HUD (affichage à tête haute). En ne regardant jamais le groupe d'instruments du tableau de bord, il est possible de manquer quelque chose d'important, tel que l'allumage d'un témoin. En cas d'urgence, l'avertissement CHECK GAGES (vérification des indicateurs) s'allume sur la HUD. Pour plus de renseignements, se reporter à la rubrique du CIB (centralisateur informatique de bord).



Les commandes de l'affichage à tête haute sont situées à gauche du volant de direction.

Pour régler l'affichage à tête haute de manière à bien voir l'affichage, procéder comme suit :

1. Démarrer le moteur et appuyer sur la commande d'intensité de l'affichage à tête haute jusqu'au bout en appuyant sur le bouton (+).

   La luminosité de l'image de l'affichage à tête haute est en fonction des conditions de lumière dans la direction faisant face au véhicule et du réglage du rhéostat de l'affichage à tête haute. Si le véhicule fait face à un objet sombre ou à un endroit très ombragé, la HUD (affichage à tête haute) peut anticiper qu'on entre dans un endroit sombre et la luminosité peut commencer à s'atténuer.

   Il est possible que la lumière solaire pénètre dans l'affichage à tête haute rendant difficile la visualisation de l'image. L'affichage redeviendra normal lorsque la lumière solaire ne pénètrera plus dans l'affichage à tête haute.

2. Régler le siège à une position de conduite confortable. Si vous changez la position du siège, il se peut que vous deviez régler l'affichage à tête haute à nouveau.
3. Appuyer sur les flèches haut et bas pour centrer l'image de l'affichage à tête haute.

   L'image HUD peut être réglée seulement vers le haut ou vers le bas, et non d'un côté à l'autre.

4. Faire glisser le rhéostat vers le bas jusqu'à ce que l'image de la HUD (affichage à tête haute) paraisse juste assez lumineuse.

Pour couper l'affichage à tête haute, maintenir appuyé le bouton (–) jusqu'à ce que l'affichage de l'affichage à tête haute s'éteigne.

Si le soleil apparaît ou que le temps devient nuageux, il faudra peut-être régler la luminosité à l'aide du rhéostat. Des lunettes de soleil polarisantes pourraient rendre l'image de la HUD (affichage à tête haute) plus difficile à voir.

Les informations de l’affichage à tête haute peuvent s’afficher dans l’une des six langues comprenant l’Anglais, l’Espagnol, le Français, l’Allemand, l’Italien ou le Japonais. Le compteur de vitesse peut s’afficher en unités anglaises ou métriques.

Pour modifier la sélection de langue ou d’unités, se reporter à la rubrique « Options » de la section *Commandes et affichages du centralisateur informatique de bord à la page 3-56*.

Nettoyer l’intérieur du pare-brise au besoin pour enlever toute saleté ou pellicule qui diminue la clarté ou la netteté de l’image de l’affichage à tête haute.

Pour nettoyer la HUD (affichage à tête haute), pulvériser du produit de nettoyage sur un chiffon doux et propre. Essuyer soigneusement la lentille de la HUD, puis la sécher. Ne pas pulvériser de produit de nettoyage directement sur la lentille car le liquide pourrait pénétrer à l’intérieur de l’unité.

Si le contact est établi et que vous n’arrivez pas à voir l’image de l’affichage à tête hautee, vérifier si :

- Quelque chose couvre l’unité affichage à tête haute.
- La commande d’intensité de l’affichage à tête haute n’est pas réglée correctement.
- L’image de l’affichage à tête haute est réglée à la bonne hauteur.
- La lumière ambiante est faible, dans la direction où se dirige votre véhicule.
- Un fusible est grillé. Se reporter à la rubrique *Fusibles et disjoncteurs à la page 5-105*.

Ne pas oublier que le pare-brise fait partie du système d’affichage à tête haute (HUD). Se reporter à la rubrique *Remplacement de pare-brise à la page 5-62*.

Prises électriques pour accessoires

La prise électrique pour accessoires peut être utilisée pour brancher des accessoires électriques comme un cellulaire et une radio BP.

La prise électrique pour accessoires est située à l’intérieur du compartiment de rangement de la console centrale, du côté avant gauche.

Pour utiliser la prise électrique, retirer le bouchon captif. Il faut toujours recouvrir la prise électrique de son capuchon protecteur lorsqu’elle n’est pas utilisée.

Remarque: **Le fait de laisser de l’équipement électrique sous tension pendant de longues périodes peut vider la batterie. Toujours mettre l’équipement électrique hors fonction lorsqu’il n’est pas utilisé et ne pas brancher d’équipement dont l’intensité de courant est supérieure à l’intensité maximale permise.**

Certains accessoires électriques peuvent ne pas être compatibles avec les prises électriques pour accessoires et pourraient faire griller les fusibles du véhicule et de l'adapteur. Si vous avez un problème, consulter votre concessionnaire pour obtenir des renseignements supplémentaires sur les prises électriques pour accessoires.

Remarque: **L'ajout à votre véhicule de tout équipement électrique risque de l'endommager ou d'empêcher le fonctionnement normal d'autres composants. Les réparations ne seraient pas prises en charge par votre garantie. Ne pas utiliser un équipement dépassant la valeur nominale d'ampérage maximum. Se renseigner auprès de votre concessionnaire avant d'ajouter un équipement électrique.**

Lorsque vous ajoutez des équipements électriques, veiller à suivre les directives de pose fournies avec l'équipement.

Nous vous recommandons de consulter un technicien qualifié ou votre concessionnaire pour assurer la bonne pose de votre équipement.

Remarque: **Une mauvaise utilisation de la prise électrique peut causer des dommages qui ne sont pas couverts par la garantie. Ne pas suspendre des accessoires ou des supports d'accessoires dans la fiche car les prises électriques sont conçues uniquement pour les fiches d'alimentation des accessoires.**

Cendriers et allume-cigarette

Le cendrier et l'allume-cigarette sont situés sur le tableau de bord, en face du levier de vitesses. Pour utiliser le cendrier, appuyer sur l'encoche sur le dessus de la porte.

Remarque: **Si vous mettez des papiers, des épingles, ou d'autres objets inflammables dans le cendrier, des cigarettes chaudes ou autres objets de fumeurs risqueraient de les allumer et éventuellement endommager votre véhicule. Ne jamais mettre d'objets inflammables dans le cendrier.**

Les objets lâches, comme les trombones, peuvent se loger derrière et sous le couvercle du cendrier et bloquer son mécanisme. Vous devriez éviter de mettre de petits objets lâches à proximité du cendrier.

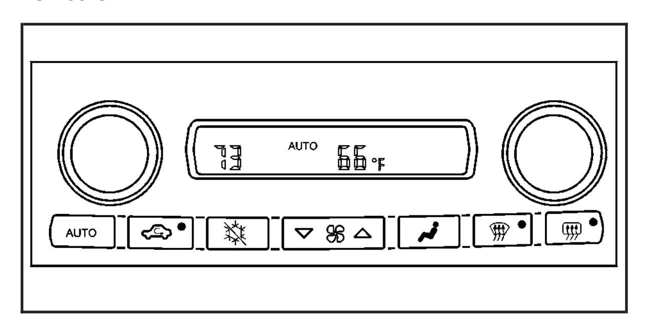
Pour utiliser l'allume-cigarette, l'enfoncer complètement et le relâcher. Dès qu'il est prêt à l'usage, il s'éjecte de lui-même.

Remarque: **Maintenir un allume-cigare enfoncé pendant qu'il chauffe l'empêche de s'éloigner de l'élément chauffant lorsqu'il est chaud. L'allume-cigare ou l'élément chauffant peuvent être endommagés en raison d'une surchauffe, ou bien un fusible peut griller. Ne pas bloquer un allume-cigarette en position enfoncée pendant qu'il chauffe.**

Commandes de la climatisation

Commande de climatisation automatique à deux zones

Grâce à ce système, vous pouvez commander le chauffage, le refroidissement et la ventilation de votre véhicule.



Lorsque vous démarrez votre véhicule, l'affichage montrera le réglage de température du conducteur, la température extérieure, la vitesse du ventilateur et le débit d'air, pendant environ 10 secondes.

La température extérieure s'affiche dans le centre de l'écran. L'affichage numérique montrera les relevés en Fahrenheit ou Celsius. Se reporter à la rubrique « Options personnelles » de la section *Personnalisation CIB du véhicule à la page 3-83* pour des renseignements sur la modification de votre affichage.

Fonctionnement automatique

AUTO (automatique): Appuyer sur le bouton AUTO (automatique) pour mettre tout le système en mode automatique. Lorsque le fonctionnement automatique est actif, le système commande automatiquement la température intérieure, le mode de soufflage et la vitesse du ventilateur.

Après dix secondes d'affichage des réglages en cours, le mot AUTO (automatique), le réglage de température du conducteur et la température extérieure s'afficheront. Le système fonctionnera de manière à atteindre le plus rapidement possible la température de confort que vous avez réglée.

Le système de contrôle automatique fonctionne à son mieux lorsque les glaces sont remontées et le toit amovible installé ou le toit décapotable mis.

1. Appuyer sur le bouton AUTO (automatique).
2. Régler la température à un niveau confortable entre 16°C (60°F) et 32°C (90°F). Le fait de choisir la température la plus froide ou la plus chaude ne fera pas chauffer ou refroidir le système plus rapidement. Un réglage de 23°C (73°F) est suggéré.

   Par temps froid, le système règle le ventilateur à une vitesse réduite, afin de ne pas faire pénétrer trop d'air froid dans l'habitacle, jusqu'à ce que l'air se réchauffe. Le système commencera par souffler l'air vers le plancher, mais pourra changer de mode automatiquement au fur et à mesure que le véhicule se réchauffera pour maintenir la température choisie. La durée nécessaire au réchauffement dépend de la température extérieure et du temps écoulé depuis la dernière fois où le véhicule a été utilisé.
3. Attendre que le système se stabilise, ce qui peut prendre de 10 à 30 minutes. Régler alors la température, au besoin.

S'assurer de ne pas couvrir le capteur solaire électronique qui se trouve sur le dessus du tableau de bord, près du pare-brise. Pour plus d'informations sur le capteur solaire, se reporter à « Capteur » plus loin dans cette section.

Fonctionnement manuel

Puissance/température conducteur: Appuyer sur le bouton de température du conducteur, du côté conducteur sur le panneau de contrôle de la climatisation, pour mettre en marche ou arrêter le système de climatisation. C'est le seul réglage qui coupe totalement le ventilateur. L'affichage numérique montrera seulement la température extérieure. Vous pouvez toujours régler la température du conducteur et du passager et le mode d'amission d'air lorsque la climatisation est coupée.

Puissance/température passager: Appuyer sur le bouton de température du passager, du côté passager sur le panneau de contrôle de la climatisation, pour mettre en marche ou arrêter le système de climatisation du passager. Tourner le bouton pour augmenter ou diminuer la température du passager. Si la commande de climatisation du passager est coupée, le bouton de température du conducteur contrôlera la température pour l'ensemble du véhicule.

(mode): Appuyer sur ce bouton pour verrouiller manuellement le réglage de soufflage et arrêter la commande de mode automatique. Appuyer sur le bouton MODE (mode) pour supprimer AUTO (automatique) de l'afficheur numérique et indiquer le graphique des modes. Pour modifier le réglage, appuyer de nouveau sur le bouton MODE. Appuyer sur le bouton AUTO pour retourner à la sélection de mode automatique.

Pour modifier le mode actuel, sélectionner l'une des positions suivantes :

(ventilation): Ce mode permet d'orienter la plus grande partie de l'air vers les volets du tableau de bord, tout en dirigeant une très petite quantité d'air vers les volets du plancher.

(deux niveaux): Ce mode permet de diriger environ la moitié de l'air vers les sorties du tableau de bord, puis le reste vers les sorties au plancher. L'air frais est dirigé vers les sorties supérieures tandis que l'air réchauffé est dirigé vers les sorties de plancher.

(plancher): Ce mode permet d'orienter la plus grande partie de l'air vers les bouches d'aération du plancher, tout en dirigeant une certaine quantité d'air vers les bouches de désembuage des glaces latérales et vers le pare-brise.

Le bouton MODE (mode) peut aussi servir pour la sélection du mode de désembuage. Des renseignements concernant le désembuage et le dégivrage figurent plus loin dans cette section.

▽ ⚘ △ **(ventilateur):** Appuyer sur le bouton qui porte le symbole du ventilateur pour augmenter ou diminuer manuellement la vitesse du ventilateur. Continuer d'appuyer sur la flèche ascendante ou descendante de ce commutateur jusqu'à ce que la vitesse désirée du ventilateur apparaisse sur l'afficheur.

Le fait d'appuyer sur les flèches permettra de supprimer AUTO (automatique) de l'afficheur numérique. Le graphique et les barres de vitesse du ventilateur seront indiqués. Pour augmenter la vitesse du ventilateur de façon à ce que davantage d'air circule à l'intérieur du véhicule, appuyer sur la flèche ascendante de l'interrupteur de ventilateur. Pour réduire la vitesse du ventilateur et le débit d'air, appuyer sur la flèche descendante. Appuyer sur le bouton AUTO pour retourner à la commande de ventilateur automatique.

Si le débit d'air semble faible lorsque le ventilateur est réglé à la vitesse la plus élevée, le filtre à air de l'habitacle devrait être remplacé. Pour plus de détails, se reporter aux rubriques *Filtre à air de l'habitacle à la page 3-35* et *Entretien prévu à la page 6-5*.

(recirculation): Appuyer sur ce bouton pour activer ou couper le mode de recirculation. Lorsque le climatiseur est en mode de recirculation, un témoin lumineux s'allumera. Ce mode empêche l'air extérieur de pénétrer dans votre véhicule. Il peut être utilisé pour empêcher l'entrée dans votre véhicule d'air ou d'odeurs extérieurs, et pour contribuer à un refroidissement plus rapide de l'air à l'intérieur de votre véhicule. Le mode de recirculation n'est pas disponible en mode de dégivrage ou de désembuage.

(climatisation désactivée): Appuyer sur ce bouton pour couper le compresseur de climatisation. Appuyer sur AUTO (automatique) pour revenir en fonctionnement automatique. En mode automatique, le compresseur de climatisation se mettra en route automatiquement en fonction du besoin.

Le climatiseur ne fonctionne pas à des températures au-dessous de 2°C à 4°C (35°F à 40°F) environ. Lorsque la température est au-dessus de 4°C (40°F), le climatiseur ne peut être mis hors fonction en mode de dégivrage et de désembuage, car il contribue à retirer l'humidité du véhicule. Il aide également à faire dégager les glaces.

Lorsque le compresseur de climatiseur entre en/hors fonction, vous remarquerez parfois de légères variations de performance et de puissance du moteur. C'est normal. Le système a été conçu pour maintenir l'habitacle à la température voulue sans consommer trop de carburant.

Par temps chaud, abaisser les glaces pour laisser l'air chaud s'échapper de l'habitacle, puis les remonter. Ceci permet au climatiseur de rafraîchir l'air ambiant plus rapidement et en améliore l'efficacité.

Pour un refroidissement rapide les jours chauds, appuyer sur le bouton AUTO (automatique) et régler la température sur un réglage frais et confortable. Pour obtenir le refroidissement maximum, procéder comme suit :

1. Sélectionner le mode ventilation.
2. Sélectionner le mode recirculation.
3. Sélectionner la climatisation.
4. Sélectionner la température la plus froide.
5. Sélectionner la vitesse la plus élevée du ventilateur.

Si vous utilisez ce réglage pendant de longues périodes, l'air à l'intérieur du véhicule peut devenir trop sec. Pour éviter que cela ne se produise, désactiver le mode de recirculation une fois l'air refroidi à l'intérieur de votre véhicule.

Le climatiseur déshumidifie l'air et vous pourrez remarquer de temps en temps un peu d'eau dégoutter de votre véhicule lorsque le moteur est au ralenti ou une fois que le contact est coupé. Cette situation est normale.

Capteurs

Le capteur d’ensoleillement du véhicule surveille le rayonnement solaire et se sert des données pour maintenir la température sélectionnée lorsque le système fonctionne en mode AUTO (automatique) en procédant aux réglages nécessaires de la température, de la vitesse du ventilateur et du système de soufflage. Le système peut également fournir un air plus frais au côté du véhicule qui est exposé au soleil. Le mode de recirculation sera également activé, au besoin. Ne pas couvrir le capteur d’ensoleillement qui se trouve dans la partie supérieure droite du tableau de bord, près du pare-brise, sinon le système ne fonctionnera pas normalement.

Il y a également un capteur derrière le pare-chocs avant. Ce capteur enregistre la température de l’air extérieur et aide à maintenir la température sélectionnée à l’intérieur du véhicule. Toute couverture du train avant du véhicule pourrait donner une fausse indication de la température.

Si la température extérieure augmente, la température affichée ne changera pas jusqu’à ce que :

- La vitesse du véhicule est supérieure à 16 km/h (10 mi/h) durant cinq minutes.
- La vitesse du véhicule dépasse 52 km/h (32 mi/h) pendant deux minutes et demi.

Ces délais permettent d’éviter les fausses indications. Si la température baisse, la température extérieure sera indiquée lorsque vous mettrez le contact. Si le contact a été coupé pendant moins de trois heures, la température reprendra selon le réglage précédent.

Il y a également une sonde de température intérieure qui se trouve à gauche du commutateur d’allumage. Le système de régulation de température automatique se sert de cette sonde pour obtenir des données, donc si elle est bloquée ou couverte, le système ne fonctionnera pas normalement.

Désembuage et dégivrage

La buée à l’intérieur des glaces est provoquée par une forte condensation d’humidité sur le verre froid des glaces. Ce phénomène peut être réduit par une utilisation appropriée du système de climatisation. Il existe deux modes pour éliminer la buée ou le givre sur le pare-brise. Utiliser le mode plancher/désembuage pour éliminer la buée ou l’humidité sur les glaces et réchauffer les passagers. Utiliser le mode de dégivrage pour éliminer plus rapidement le givre ou la buée sur le pare-brise. Pour éviter l’embuage sur l’intérieur des glaces en modes autres que plancher/désembuage et dégivrage, s’assurer que le compresseur de climatisation soit en marche et le mode de recirculation coupé.

Appuyer sur le bouton de mode jusqu’à ce que le mode de désembuage apparaisse sur l’afficheur.

(plancher/désembuage): Ce mode permet de diriger uniformément l'air entre le pare-brise et les volets du plancher avec une petite quantité vers les bouches des glaces latérales. Lorsque vous sélectionnez ce mode, le système coupe automatiquement la fonction de recirculation et fait fonctionner le compresseur de climatiseur sauf si la température extérieure est inférieure ou égale à 0°C. Le mode de recirculation ne peut être sélectionné lorsque le mode dégivrage est en cours.

(dégivrage): Une pression sur ce bouton fera diriger la majeure partie de l'air vers le pare-brise avec une petite quantité vers les bouches des glaces latérales. Le témoin sur le bouton s'allumera et l'affichage digital montrera le symbole du mode de dégivrage et la vitesse du ventilateur lorsque le mode de dégivrage avant est utilisé. Dans ce mode, le système coupe automatiquement la recirculation et met en marche le compresseur, sauf si la température extérieure est inférieure ou égale à 0°C. Le mode de recirculation ne peut être sélectionné lorsque le mode dégivrage est en cours. Une nouvelle pression sur ce bouton ramènera le système à son mode de fonctionnement précédent.

En cas de gel sérieux, tourner le bouton de température du conducteur sur 32°C (90°F) en mode de dégivrage.

Ne pas conduire le véhicule avant que toutes les glaces soient dégagées.

Dégivreur de lunette

Le dégivreur de lunette arrière utilise un réseau de fils chauffants pour enlever la buée ou le givre de la lunette.

Le désembueur de lunette ne fonctionne que lorsque le moteur tourne.

(désembueur de lunette): Ce bouton permet de mettre le désembueur de lunette en fonction. S'assurer de dégager autant de neige que possible de la lunette. Un témoin s'allume au-dessus du bouton pour indiquer que le désembueur de lunette est en fonction.

Le désembuage de lunette arrière s'arrêtera environ 10 minutes après avoir appuyé sur le bouton lorsque vous roulez à moins de 48 km/h (30 mi/h). Si vous le remettez en fonction, il ne fonctionnera que pendant environ cinq minutes avant de s'arrêter. Vous pouvez également éteindre le désembuage en appuyant de nouveau sur le bouton ou en arrêtant le moteur.

Votre véhicule est muni de rétroviseurs extérieurs chauffants. Lorsqu'on appuie sur le bouton du désembueur de lunette, les rétroviseurs se mettent à chauffer pour éliminer la buée ou le givre formés à la surface.

Si votre véhicule est équipé du toit décapotable assisté, le désembuage de la lunette arrière et les rétroviseurs chauffants sont automatiquement désactivés lorsque le toit décapotable assisté est en mouvement ou ouvert.

Remarque: **Ne pas utiliser d'objets tranchants sur la surface intérieure de la lunette. Vous risqueriez de sectionner ou d'endommager le réseau de fils chauffants et les réparations ne seraient pas couvertes par votre garantie. Ne pas fixer de plaque d'immatriculation temporaire, de ruban adhésif, d'autocollant ou d'objet similaire sur la grille du dégivreur.**

Réglage de bouche de sortie

Utiliser la languette qui se trouve sur les volets d'aération pour changer la direction du débit d'air.

Conseils d'utilisation

- Dégager les prises d'air à la base du pare-brise en ôtant la glace, la neige ou les feuilles qui peuvent bloquer l'entrée d'air dans votre véhicule.
- L'utilisation de déflecteurs de capot non autorisés par la GM peuvent compromettre le rendement du système.
- Éloigner tout objet de la zone entourant la base de la console du tableau de bord et du passage d'air sous les sièges pour permettre à l'air de circuler plus efficacement à l'intérieur du véhicule.

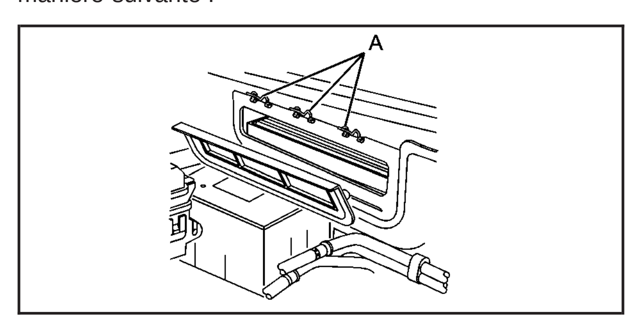
Filtre à air de l'habitacle

Le filtre à air du compartiment passager retire de l'air certaines odeurs et particules y compris le pollen et les poussières. Une diminution de la circulation d'air, qui peut se produire plus souvent dans les endroits poussiéreux, indique que le filtre doit être bientôt remplacé. Se reporter à la rubrique *Entretien prévu à la page 6-5* pour les renseignements sur la fréquence de remplacement du filtre.

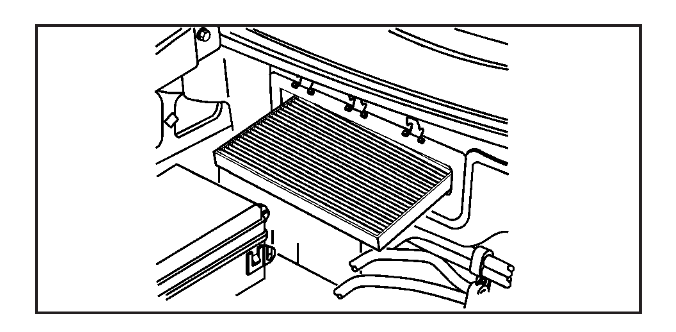
Remarque: **Le fait de conduire sans filtre à air d'habitacle peut être à l'origine d'une aspiration d'eau et de particules fines, comme des bouts de papier et des feuilles d'arbre, dans votre système de climatisation, d'où une possible avarie. S'assurer de toujours remplacer l'ancien filtre par un nouveau.**

Le filtre à air du compartiment passager est situé du côté passager du compartiment moteur près de la batterie. Se reporter à la rubrique *Aperçu du compartiment moteur à la page 5-16*.

Pour vérifier ou remplacer le filtre à air, procéder de la manière suivante :



1. Dégager les pinces de fixation (A) du couvercle du boîtier du filtre à air du compartiment passager.
2. Retirer le couvercle du boîtier du filtre à air du compartiment passager.



3. Retirer de son boîtier le filtre à air du compartiment passager.
4. Insérer le nouveau filtre à air dans son boîtier.
5. Remettre en place le couvercle du boîtier du filtre à air du compartiment passager.
6. Engager les pinces de fixation du couvercle du boîtier du filtre à air du compartiment passager.

Feux de détresses, jauges et témoins

Cette rubrique décrit les témoins et les indicateurs qui peuvent se trouver sur votre véhicule. Les illustrations vous aideront à les repérer.

Les témoins et les indicateurs peuvent signaler une défaillance avant qu'elle ne devienne assez grave pour nécessiter une réparation ou un remplacement coûteux. Vous pouvez aussi réduire le risque de blessures tant à vous qu'à vos passagers en portant attention à ces témoins et indicateurs.

Les témoins s'allument s'il y a une défaillance potentielle ou réelle de l'une des fonctions de votre véhicule. Comme vous le verrez plus en détail dans les pages suivantes, certains témoins s'allument brièvement quand vous faites démarrer le moteur, pour vous indiquer qu'ils sont en état de fonctionnement. Si vous vous familiarisez avec cette rubrique, vous ne serez pas inquiet lorsque ces témoins s'allumeront.

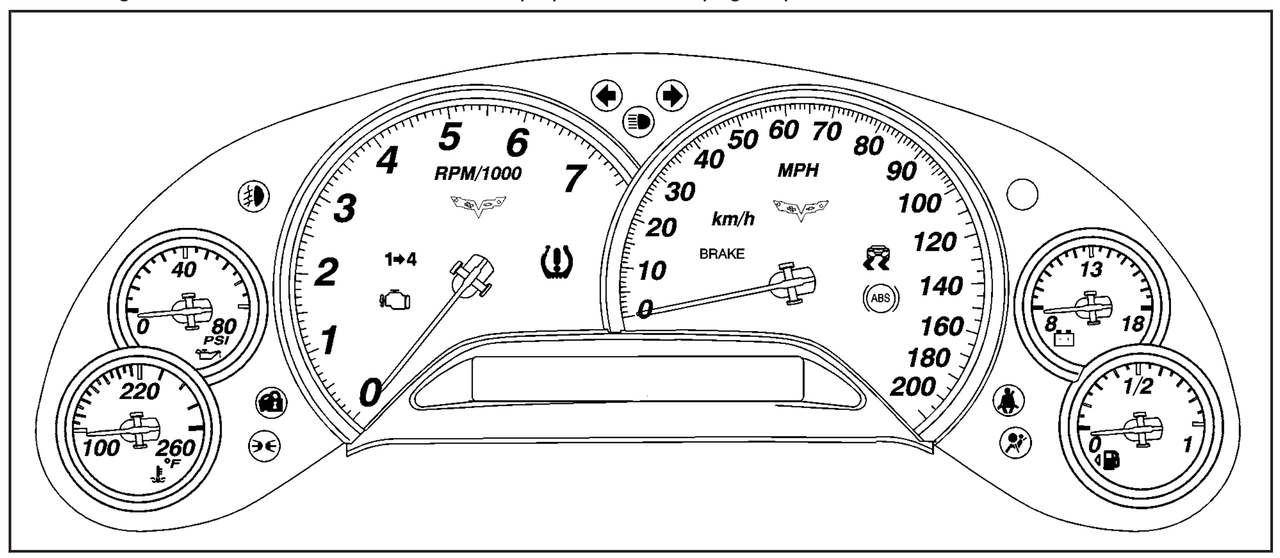
Les indicateurs peuvent signaler une défaillance potentielle ou réelle de l'une des fonctions de votre véhicule. Les indicateurs et les témoins fonctionnent souvent de concert pour vous prévenir d'une défaillance sur votre véhicule.

Quand l'un des témoins s'allume et demeure allumé pendant que vous roulez ou que l'un des indicateurs signale une défaillance possible, se reporter à la rubrique indiquant les mesures à prendre pour remédier à la situation. Prière de suivre les instructions indiquées dans ce guide. Il est peut être coûteux—et même dangereux de tarder à faire réparer votre véhicule. Vous devez donc vous familiariser avec les témoins et les indicateurs. Ils sont extrêmement utiles.

Votre véhicule est aussi muni d'un centralisateur informatique de bord fonctionnant en parallèle avec les témoins et indicateurs. Se reporter à la rubrique *Centralisateur informatique de bord (CIB) à la page 3-56*.

Ensemble d'instruments

Le groupe d'instruments du tableau de bord et le centralisateur de bord sont faits de manière à ce que vous puissiez en un coup d'oeil connaître l'état de fonctionnement de votre véhicule. Vous saurez la vitesse à laquelle vous roulez, la quantité approximative de carburant qu'il vous reste et bien d'autres données dont vous aurez besoin pour conduire prudemment à moindre coût. Les témoins du groupe d'instruments du tableau de bord, les indicateurs et les messages du centralisateur de bord sont expliqués dans les pages qui suivent.



Version américaine de boîte de vitesses manuelle illustrée, boîte de vitesses automatique, canadienne et modèle Z06 semblable

Compteur de vitesse et compteur kilométrique

L'indicateur de vitesse vous permet de savoir à quelle vitesse vous roulez en kilomètres par heure (km/h) ou en milles par heure (mi/h). Se reporter à la rubrique « Options personnelles » sous *Personnalisation CIB du véhicule à la page 3-83* pour obtenir de plus amples renseignements.

Pour lire le compteur kilométrique avec le contact coupé, allumer les feux de stationnement.

Voici ce qui se produit si un nouveau compteur kilométrique doit être installé dans votre véhicule. Le kilométrage du nouveau compteur kilométrique sera réglé au kilométrage de l'ancien. Consulter votre concessionnaire si le compteur kilométrique de votre véhicule doit être remplacé.

Tachymètre

Le tachymètre affiche le régime du moteur en milliers de tours par minute (tr/min).

Remarque: **L'alimentation en carburant sera coupée à environ 6600 tr/mn pour le modèle de base et à 7100 tr/mn pour le modèle Z06. Si vous continuez à conduire votre véhicule en régime de coupure de carburant, vous risquez d'endommager votre moteur. Veiller à conduire votre véhicule à des régimes inférieurs au régime de coupure de carburant ou, si l'alimentation en carburant est coupée, veiller à réduire rapidement le régime de votre moteur.**

Témoin de rappel des ceintures de sécurité

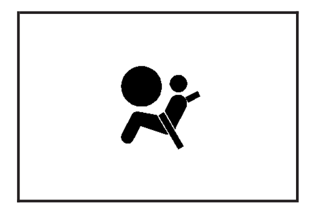
Lorsque le contact est mis, un carillon retentit pendant plusieurs secondes afin de rappeler aux passagers de boucler leur ceinture. Le témoin de la ceinture de sécurité du conducteur s'allume et reste allumé pendant plusieurs secondes, puis il clignote pendant plusieurs secondes supplémentaires. Vous devez boucler votre ceinture de sécurité.



Le carillon ne retentit pas et le témoin ne s'allume pas si le conducteur a bouclé sa ceinture.

Témoin de sac gonflable prêt à fonctionner (AIRBAG)

Le tableau de bord est doté d'un témoin de sacs gonflables qui montre un symbole de sac gonflable déployé. Le système vérifie le circuit électrique du sac gonflable pour repérer les défaillances. Le témoin vous avertit en cas de défaillance électrique. La vérification du système porte sur les modules de sac gonflable et de diagnostic, et le câblage. Se reporter à *Système de sac gonflable à la page 1-42* pour plus de renseignements sur le système de sacs gonflables.



Ce témoin s'allume lorsque vous faites démarrer le moteur, puis il clignote pendant quelques secondes. Ensuite, il devrait s'éteindre, indiquant ainsi que le système est prêt.

Si le témoin de sac gonflable reste allumé après le démarrage du véhicule ou s'allume en cours de route, il se peut que votre système de sacs gonflables ne fonctionne pas correctement. Faire réparer votre véhicule immédiatement.

⚠ ATTENTION:

Si le témoin de sac gonflable reste allumé après le démarrage du véhicule, cela indique que le système de sacs gonflables ne fonctionne peut-être pas correctement. Les sacs gonflables dans votre véhicule pourraient ne pas se déployer lors d'une collision ou pourraient même se déployer sans qu'il y ait de collision. Pour éviter que vous ou d'autres personnes ne subissiez des blessures, vous devez faire réparer votre véhicule immédiatement si le témoin de sac gonflable reste allumé après le démarrage du véhicule.

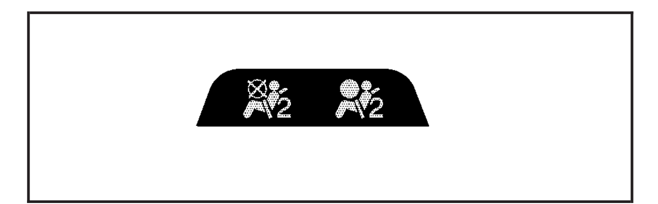
Le témoin de mise en état de fonctionnement des sacs gonflables doit clignoter pendant quelques secondes lorsque vous faites démarrer le véhicule. Si ce n'est pas le cas, vous devrez le faire réparer pour que vous soyez averti en cas de problème.

Témoin de l’état du sac gonflable du passager

Votre rétroviseur comporte un témoin d’état pour le sac gonflable du passager.



Témoin d’état du sac gonflable de passager – États-Unis



Témoin d’état de sac gonflable du passager – Canada

Lorsque le véhicule démarre, le témoin d’état de sac gonflable de passager s’allume et s’éteint ou ON (marche) et OFF (désactivé) apparaîtront pendant quelques secondes à titre de vérification du système. Ensuite, quelques secondes plus tard, le témoin affiche ON (actif) ou OFF (inactif) ou le symbole correspondant afin de vous renseigner sur l’état du sac gonflable frontal et latéral (option) de passager avant droit.

Votre véhicule possède une étiquette apposée sur le pare-soleil qui mentionne, « Ne jamais placer un siège d’enfant orienté vers l’arrière à l’avant ». Ceci concerne le risque important encouru pour un enfant orienté vers l’arrière si le sac gonflable se déploie.

Ne jamais placer un enfant dans un siège d’enfant orienté vers l’arrière dans le siège du passager avant sauf si le témoin d’état de sac gonflable de passager indique Hors fonction.

Ne jamais placer un siège d'enfant orienté vers l'arrière dans le siège de passager avant sauf si les sacs gonflables sont Hors fonction. Voici pourquoi :

⚠ ATTENTION:

Même si le système de détection du passager est conçu pour désactiver le sac gonflable frontal du passager et le sac gonflable latéral (si équipé) en cas de détection par le système d'un siège d'enfant orienté vers l'arrière, aucun système n'est à l'abri des défaillances et nul ne peut garantir qu'un sac gonflable ne se déploiera pas dans certaines circonstances inhabituelles, même s'il est désactivé. Dans la mesure du possible, nous vous recommandons d'installer les sièges d'enfant orientés vers l'arrière dans les véhicules équipés d'un siège arrière susceptible de recevoir un siège d'enfant orienté vers l'arrière.

Si le mot ON (actif) s'affiche comme état de sac gonflable du passager, cela veut dire que le sac gonflable frontal et latéral (option) de passager avant droit sont activés (peuvent gonfler).

⚠ ATTENTION:

Si le témoin s'allume quand un ensemble de retenue pour enfant orienté vers l'arrière est installé sur le siège passager avant droit, cela signifie que le système de détection de passager n'a pas mis hors fonction le sac gonflable frontal du passager et le sac gonflable latéral (option). Un enfant assis dans un ensemble de retenue pour enfant orienté vers l'arrière peut être gravement blessé ou tué si le sac gonflable du passager avant droit se déploie. Ceci pourrait se produire car l'arrière de l'ensemble de retenue pour enfant orienté vers l'arrière serait très près du sac gonflable quand il se déploie. Ne pas utiliser un ensemble de retenue pour enfant orienté vers l'arrière sur un siège passager avant droit si le sac gonflable du passager est en fonction.

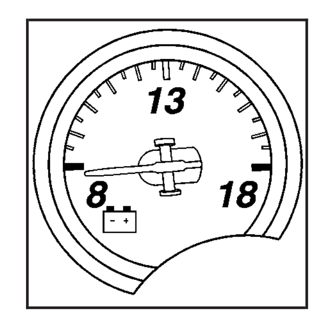
Si la mention ou le symbole OFF (arrêt) s'allume comme statut de sac gonflable de passager, cela signifie que le système de détection a désactivé les sacs gonflables de passager avant. Se reporter à *Système de détection des occupants à la page 1-52* pour plus de renseignements, y compris les informations importantes sur la sécurité.

Si, quelques secondes plus tard, tous les témoins d'état restent allumés ou s'ils sont tous éteints, cela peut indiquer l'existence d'un problème relatif aux témoins ou au système de détection du passager. Consulter le concessionnaire pour tout service d'entretien.

⚠ ATTENTION:

Si le témoin de désactivation de sac gonflable et le témoin d'état de fonctionnement de sac gonflable venaient à s'allumer ensemble, cela voudrait dire que le système de sacs gonflables ne fonctionne pas correctement. Si cela devait arriver, faire vérifier le plus rapidement possible le véhicule, car une personne de taille adulte assise sur le siège passager avant droit pourrait ne pas être protégée par le sac gonflable. Se reporter à *Témoin de sac gonflable prêt à fonctionner (AIRBAG) à la page 3-40*.

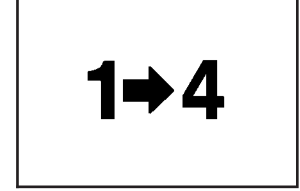
Indicateur de voltmètre



Le voltmètre indique la tension électrique de votre batterie. Lorsque le moteur tourne, il affiche le débit électrique du système de charge.

L'indication change en fonction de la variation du taux de charge (selon le régime du moteur, par exemple), mais si le voltmètre indique une valeur de 9 volts ou moins, le groupe d'instruments du tableau de bord ainsi que d'autres systèmes pourraient être désactivés. Le CIB (centralisateur informatique de bord) indique BATTERY VOLTAGE LOW (basse tension de la batterie) lorsque votre véhicule est à 10 volts ou moins. Faire vérifier immédiatement le système de charge. La conduite lorsque le voltmètre indique une tension de 10 volts ou moins pourrait décharger la batterie, ce qui entraînerait une panne du véhicule.

Témoin de passage de la première à la quatrième vitesse (Boîte de vitesses manuelle)



Lorsque ce témoin s'allume, on ne peut passer que de la première (1) à la quatirème (4) plutôt que de la première (1) à la deuxième (2).

Vous devez effectuer le passage à la quatrième (4) vitesse pour désactiver cette fonction. Cela vous permet d'obtenir la meilleure économie de carburant possible.

Après avoir passé en quatrième (4), vous pouvez rétrograder à une vitesse inférieure si vous le désirez.

Remarque: **Si l'on utiliser la force pour faire passer le levier des vitesses dans n'importe quelle vitesse sauf la quatrième (4) lorsque le témoin de changement de vitesse 1 à 4 s'allume, cela peut endommager la boîte de vitesses. Ne passer seulement que de la première (1) à la quatrième (4) lorsque le témoin s'allume.**

Ce témoin s'allumera lorsque :

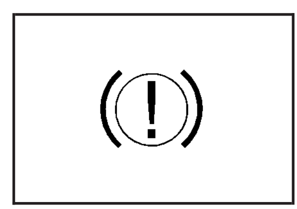
- La température de liquide de refroidissement est supérieure à 76°C (169°F).
- Vous roulez à une vitesse de 24 à 31 km/h (15 à 19 mi/h) et
- L'admission des gaz est à 21 pour cent ou moins.

Témoin du système de freinage

Le système de freinage hydraulique de votre véhicule comporte deux parties. Si l'une d'elles ne fonctionne pas, l'autre peut encore fonctionner et vous permettre de vous arrêter. Pour un bon freinage, cependant, il faut que les deux parties fonctionnent comme il se doit.



États-Unis



Canada

Ce témoin devrait s'allumer lorsque vous faites démarrer le moteur. S'il ne s'allume pas à ce moment-là, le faire réparer de façon à pouvoir être averti en cas de problème.

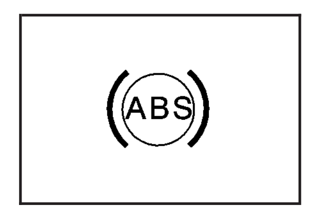
Si ce témoin reste allumé une fois que le moteur tourne, le frein de stationnement peut être encore serré ou il se peut qu'il y ait un problème de freins. Se reporter à *Frein de stationnement à la page 2-37* pour voir si le frein est serré. Si le frein de stationnement est desserré, faire inspecter les freins immédiatement.

Si le témoin s'allume pendant la conduite et que le message CHECK BRAKE FLUID (vérifier le liquide de frein) s'affiche au centralisateur informatique de bord (CIB), quitter la route et s'arrêter avec prudence. Vous remarquerez peut-être qu'il sera plus difficile d'enfoncer la pédale ou qu'elle soit plus proche du plancher. Le temps qu'il faut pour arrêter aura peut-être augmenté. Si le témoin reste allumé, faire remorquer et réparer le véhicule. Se reporter à *Remorquage du véhicule à la page 4-42* et *Centralisateur informatique de bord - Avertissements et messages à la page 3-63* pour plus de renseignements.

⚠ ATTENTION:

Il se peut que le système de freinage ne fonctionne pas convenablement si le témoin du système de freinage est allumé. Si l'on conduit avec le témoin du système de freinage allumé, on risque d'avoir un accident. Si le témoin demeure allumé après avoir quitté la route et arrêté le véhicule prudemment, faire remorquer le véhicule pour qu'il soit vérifié.

Témoin du système de freinage antiblocage

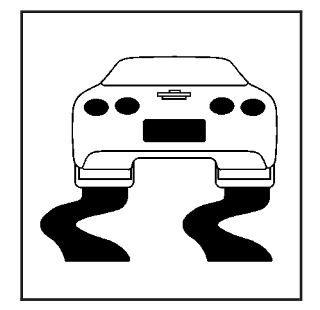


Étant doté du système de freinage antiblocage, le témoin s'allume lorsque le moteur est démarré et peut rester allumé pendant plusieurs secondes. C'est normal.

Si le témoin demeure allumé, couper le contact. Si le témoin s'allume, durant la conduite du véhicule, s'arrêter dès que possible et couper le contact. Puis, redémarrer le moteur pour remettre le système à zéro. Si le témoin demeure encore allumé ou s'allume durant la conduite, cela signifie que votre véhicule doit être réparé. Si le témoin du système de freinage normal n'est pas allumé, vos freins fonctionnent, mais la fonction antiblocage ne peut être utilisée. Si le témoin du système de freinage normal est allumé, les freins antiblocage ne fonctionnent pas et les freins ordinaires présentent une défectuosité. Se reporter à la rubrique « Entretien des freins antiblocage » sous *Centralisateur informatique de bord - Avertissements et messages à la page 3-63*.

Le témoin du système de freinage antiblocage s'allume brièvement lorsque le contact est mis. C'est normal. Si le témoin ne s'allume pas à ce moment-là, le faire réparer pour qu'il puisse vous avertir en cas de problème.

Témoin du système de traction asservie

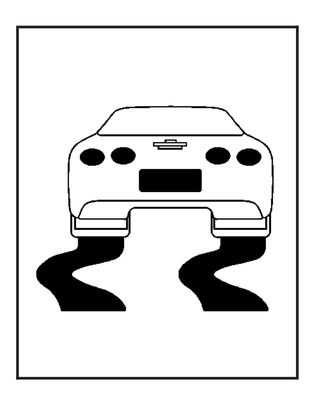


Le témoin doit s'allumer brièvement lorsque le moteur est mis en marche. Si le témoin ne s'allume pas au démarrage, le faire réparer afin qu'il puisse assurer sa fonction d'avertissement en cas d'anomalie.

S'il reste allumé ou s'il s'allume tandis que le centralisateur informatique de bord affiche le message SERVICE TRACTION SYSTEM (faire réparer le système de traction asservie) lorsque vous conduisez, c'est qu'il y a un problème au niveau du système de traction asservie (TCS) et votre véhicule doit être réparé. Lorsque ce témoin est allumé, le système n'est pas capable de limiter le patinage des roues. Adapter votre conduite en conséquence. Si le conducteur désactive le système de traction asservie en appuyant sur le bouton de la console, le témoin du système TCS s'allume et le message TRACTION SYSTEM OFF (système de traction désactivé) s'affiche sur le CIB. Pour plus d'informations, se reporter à la rubrique *Centralisateur informatique de bord - Avertissements et messages à la page 3-63*.

Témoin du dispositif d'assistance variable

Le témoin du dispositif d'assistance variable s'allumera brièvement au démarrage du moteur. Si le témoin ne s'allume pas alors, le faire réparer pour qu'il soit en mesure de vous signaler s'il y a un problème. Ce témoin s'allumera aussi lorsque le message ACTIVE HANDLING CALIBRATING (étalonnage de l'assistance variable) s'affiche sur le centralisateur informatique de bord (CIB).



Si le témoin reste allumé ou s'allume pendant la conduite, un carillon sonne et le message SERVICE ACTIVE HANDLING SYSTEM (réparer le système de stabilisation active) s'affiche au CIB (centralisateur informatique de bord), c'est que le système présente un problème et que votre véhicule requiert un entretien.

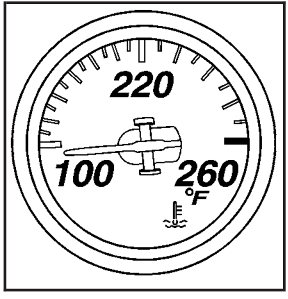
Le conducteur peut accuser réception de ce message en appuyant sur la touche RESET (remise à zéro). Lorsque le message SERVICE ACTIVE HANDLING SYSTEM (réparer le système de stabilisation active) s'affiche sur le CIB, le système de stabilisation active ne se met pas en fonction pour vous aider à garder le contrôle du véhicule. Vous devez faire réparer votre véhicule dès que possible. Adapter sa conduite en conséquence.

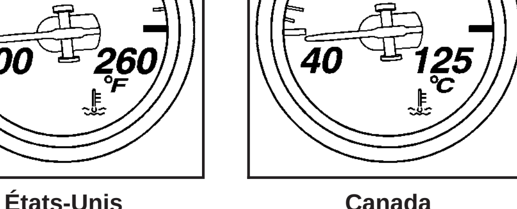
Lorsque le système fonctionne, le CIB (centralisateur informatique de bord) affiche le message ACTIVE HANDLING (stabilisation active). Il se peut que vous ayez connaissance que le système fonctionne. C'est normal.

Si le conducteur désactive le dispositif d'assistance variable en appuyant cinq secondes sur le bouton de la console, le témoin du dispositif d'assistance variable s'allumera, un carillon retentira et le message TRACTION SYSTEM AND ACTIVE HANDLING – OFF (systèmes de traction et d'assistance variable désactivés) s'affichera sur le CIB. Le système de traction asservie sera également désactivé. Se reporter à la rubrique *Centralisateur informatique de bord - Avertissements et messages à la page 3-63* pour plus de renseignements.

Si le dispositif d'assistance variable et le système de traction asservie sont désactivés, une brève pression sur le bouton de la console réactivera les deux systèmes. Le CIB affichera alors le message TRACTION SYSTEM AND ACTIVE HANDLING – ON (systèmes de traction et d'assistance variable activés), le témoin du tableau de bord s'éteindra et un carillon retentira. Se reporter à la rubrique *Centralisateur informatique de bord - Avertissements et messages à la page 3-63* pour plus de renseignements.

Indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur





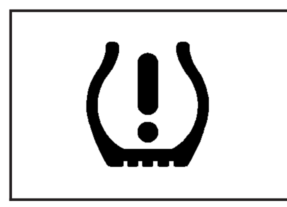
États-Unis **Canada**

Cet indicateur donne la température du liquide de refroidissement du moteur. Si l'aiguille de l'indicateur se déplace dans la partie ombragée, votre moteur est trop chaud.

Cela signifie que le liquide de refroidissement du moteur a surchauffé. Si vous avez conduit votre véhicule dans des conditions normales, vous devriez quitter la route, arrêter le véhicule et le moteur dès que possible.

Se reporter à la rubrique *Surchauffe du moteur à la page 5-37* pour plus de renseignements.

Témoin de pression des pneus

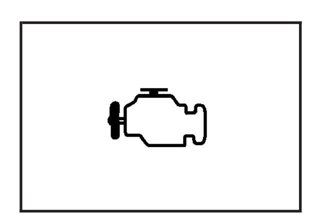


Ce témoin devrait s'allumer brièvement quand vous faites démarrer le moteur. Ensuite, il ne s'allumera que lorsque la pression d'un pneu est basse ou qu'un pneu est dégonflé.

Se reporter à la rubrique *Système de surveillance de la pression des pneus à la page 5-76* pour plus de renseignements.

Témoin d’anomalie

Témoin Check Engine (vérifier le moteur)



Votre véhicule est équipé d’un ordinateur qui surveille le fonctionnement des systèmes d’alimentation, d’allumage et antipollution.

Ce système s’appelle OBD II (diagnostics embarqués, deuxième génération) et sert à vérifier que les gaz d’échappement sont d’un niveau acceptable tout au long de la durée de vie du véhicule, afin d’aider à protéger l’environnement. Le témoin de vérification du moteur s’allume pour indiquer qu’il y a un problème et qu’un entretien est nécessaire. Les défaillances sont souvent signalées par le système avant qu’un problème ne devienne apparent, ce qui aide à protéger votre véhicule contre les dommages les plus sérieux. Ce système est aussi conçu pour aider votre technicien à diagnostiquer correctement une défaillance.

Remarque: **Si vous continuez à conduire votre véhicule avec ce témoin allumé, le dispositif antipollution risque de ne plus fonctionner comme il se doit, votre consommation de carburant pourrait augmenter et votre moteur risque de ne plus tourner de manière optimale, au bout d’une certaine période. Ceci pourrait entraîner des réparations coûteuses qui ne sont pas forcément couvertes par votre garantie.**

Remarque: **Les modifications apportées au moteur, à la boîte de vitesses ou au système d’échappement, d’admission ou d’alimentation de votre véhicule, ou le remplacement des pneus d’origine par des pneus dont les caractéristiques (TPC) ne sont pas les mêmes peuvent avoir un effet sur le dispositif antipollution de votre véhicule et peut faire allumer ce témoin. Les modifications effectuées sur ces systèmes pourraient entraîner des réparations coûteuses qui ne sont pas couvertes par votre garantie. De plus, ceci peut faire échouer un test obligatoire d’inspection/d’entretien du dispositif antipollution. Se reporter à la rubrique** ***Accessoires et modifications à la page 5-5*****.**

Cette lumière devrait apparaître brièvement, comme un indicateur de fonctionnement, lorsque vous démarrez le moteur. Si la lumière ne s'allume pas, la faire réparer. Cette lumière apparaît pendant un mauvais fonctionnement dans l'un de ces deux cas :

- **Voyant qui clignote** — Des ratés de moteur ont été détectés. Les ratés augmentent les gaz d'échappement du véhicule et peuvent endommager le dispositif antipollution. Votre véhicule a peut-être besoin d'un diagnostic et d'un entretien.
- **Voyant qui reste allumé** — Une défaillance dans le dispositif antipollution a été détectée dans votre véhicule. Votre véhicule a peut-être besoin d'un diagnostic et d'une réparation.

Si le voyant clignote

Les actions suivantes peuvent prévenir des dommages plus importants au véhicule :

- Diminuer la vitesse du véhicule.
- Éviter les accélérations brusques.
- Éviter la montée de pentes raides.

Si le voyant arrête de clignoter et reste allumé, se reporter à la rubrique suivante « Si le voyant reste allumé ».

Si le voyant continue de clignoter, arrêter le véhicule lorsqu'il est possible de le faire en toute sécurité. Rechercher un endroit sûr pour stationner votre véhicule. Couper le contact, attendre au moins 10 secondes et redémarrer le moteur. Si le voyant reste allumé, se reporter à la rubrique suivante « Si le voyant reste allumé ». Si le voyant clignote toujours, suivre les étapes précédentes, puis se rendre dès que possible chez votre concessionnaire pour faire réparer votre véhicule.

Si le voyant reste allumé

Vous pouvez peut-être corriger la défaillance du système antipollution en prenant en compte ce qui suit :

Avez-vous fait le plein récemment?

Si oui, remettre le bouchon du réservoir de carburant et s'assurer qu'il est bien en place. Se reporter à la rubrique *Remplissage du réservoir à la page 5-10*. Le système de diagnostic peut déterminer si le bouchon du réservoir n'est plus là ou s'il a été mal posé. Un bouchon de réservoir de carburant manquant ou desserré permet au carburant de s'évaporer dans l'atmosphère. Quelques sorties en voiture avec un bouchon bien posé devraient faire éteindre le voyant.

Venez-vous tout juste de rouler dans une flaque d'eau profonde?

Si oui, il se peut que le système électrique soit mouillé. Cette condition se corrige normalement une fois que le système électrique est sec. Quelques sorties en voiture devraient faire éteindre le voyant.

Avez-vous récemment changé de marque de carburant?

Si oui, s'assurer de faire le plein avec du carburant de qualité. Se reporter à la rubrique *Indice d'octane à la page 5-7*. Votre moteur ne fonctionnera pas aussi efficacement que prévu avec un carburant de qualité inférieure. Vous pouvez remarquer cela par un calage du moteur après le démarrage ou lors de l'engagement d'un rapport, par des ratés du moteur, des hésitations ou des décélérations momentanées au cours des accélérations. (Ces conditions peuvent disparaître lorsque le moteur s'est réchauffé.) Le système détecte ces problèmes, et, de ce fait, le voyant s'allume.

Si une ou plusieurs de ces conditions sont présentes, utiliser un carburant d'une autre marque. La consommation d'un plein réservoir de carburant approprié sera requise pour faire éteindre le voyant.

Si aucune des étapes ci-dessus n'a permis d'éteindre le voyant, demander à votre concessionnaire de vérifier votre véhicule. Votre concessionnaire possède l'équipement d'essai et les outils de diagnostic nécessaires pour réparer toute défaillance électrique ou mécanique pouvant être présente.

Programmes d'inspection de dispositifs antipollution et d'entretien

Certains gouvernements d'états/provinciaux et régionaux ont mis sur pied ou sont en train de mettre sur pied des programmes d'inspection du dispositif antipollution de votre véhicule. Si votre véhicule échoue à cette inspection, vous risquez de ne pouvoir immatriculer le véhicule.

Voici certaines choses que vous devriez savoir afin d'assurer que votre véhicule n'échoue pas à l'inspection :

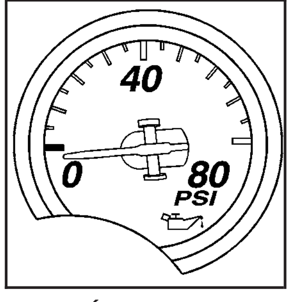
Le véhicule échouera à l'inspection si le témoin d'anomalie est allumé ou s'il ne fonctionne pas correctement.

Pour effectuer un contrôle de l'ampoule du témoin d'anomalie du moteur à l'aide de l'allumage à distance, s'assurer que l'émetteur de téléverrouillage est dans l'habitacle. Voir *Positions du commutateur d'allumage à la page 2-23*. Appuyer sur la base du bouton ACC (accessoires) sur le tableau de bord et le maintenir pendant cinq secondes. Le tableau de bord, y-compris le témoin d'anomalie du moteur, va s'allumer et le contact sera mis, mais le moteur ne démarrera pas. Si vous appuyez sur la base du bouton ACC (accessoires) pendant moins de cinq secondes, le mode de prolongation d'alimentation des accessoires sera activé, mais pas l'allumage.

Après le contrôle de l’ampoule, s’assurer d’appuyer et relâcher à nouveau le bouton ACC (accessoires) pour éteindre l’allumage et éviter de vider la batterie du véhicule.

Votre véhicule échouera à l’inspection si le système de diagnostic embarqué (OBD) détermine que les systèmes principaux du dispositif antipollution n’ont pas été complètement diagnostiqués par le système. Le véhicule sera considéré comme n’étant pas prêt pour l’inspection. Ceci peut se produire si vous avez récemment remplacé la batterie ou si votre batterie est déchargée. Le système de diagnostic est conçu pour évaluer les systèmes principaux du dispositif antipollution pendant une conduite normale. Ceci peut exiger plusieurs jours de conduite normale. Si vous avez fait tout ce qu’il fallait et que votre véhicule ne satisfait toujours pas à la vérification d’état de marche du système de diagnostic embarqué, votre concessionnaire GM peut se charger de préparer votre véhicule pour l’inspection.

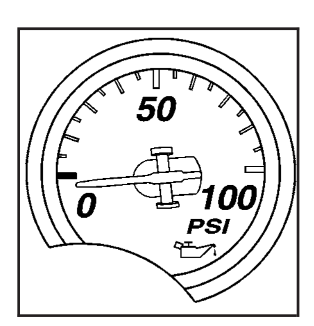
Manomètre de pression d’huile du moteur



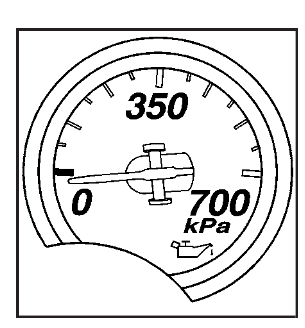
États-Unis

300
0
600
kPa

Canada



États-Unis − Modèle Z06



Canada − Modèle Z06

Le manomètre de pression d’huile moteur indique la pression de l’huile moteur en livres par pouce carré (psi) ou en kilopascals (kPa) lorsque le moteur tourne.

La pression d’huile doit se situer entre 140 et 550 kPa (20 et 80 li/po^2). Dans certains cas, comme lors de ralentis prolongés par journées chaudes, le manomètre peut indiquer une pression aussi basse que 40 kPa (6 li/po^2) et être considérée tout de même normale. La pression peut varier en fonction du régime du moteur, de la température extérieure et de la viscosité de l’huile, mais les relevés au-dessus de la partie ombragée se trouvent dans la gamme de fonctionnement normal. Les relevés dans la partie ombragée indiquent un bas niveau d’huile de moteur ou un autre problème relié à l’huile de moteur. Se reporter à *Huile à moteur à la page 5-20*.

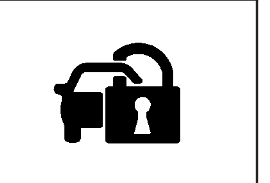
La pression d’huile-moteur peut également être affichée au moyen du bouton GAGES (indicateurs) du CIB (centralisateur informatique de bord). Se reporter à *Centralisateur informatique de bord (CIB) à la page 3-56*.

⚠ ATTENTION:

Ne pas conduire le véhicule si la pression d’huile est basse. Si on le fait, le moteur risque de surchauffer au point de prendre feu. Le conducteur ou d’autres personnes pourraient être brûlés. Vérifier l’huile dès que possible et faire réparer le véhicule.

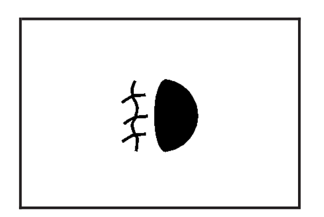
Remarque: **Un manque d’entretien de l’huile à moteur peut endommager le moteur. Les réparations ne seraient pas couvertes par la garantie. Suivre toujours le programme d’entretien donné dans le manuel pour les changements d’huile.**

Témoin de sécurité



Pour obtenir des renseignements sur cet éclairage, voir *Systèmes antivol à la page 2-20*.

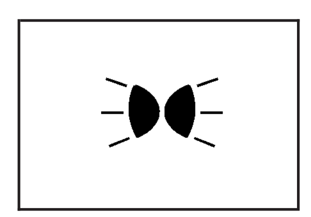
Témoin de phares antibrouillard



Le témoin des phares antibrouillard s'allume lorsque ceux-ci sont activés.

Le témoin s'éteint lorsque les phares antibrouillard sont désactivés. Se reporter à la rubrique *Phares antibrouillard à la page 3-19* pour obtenir de plus amples renseignements.

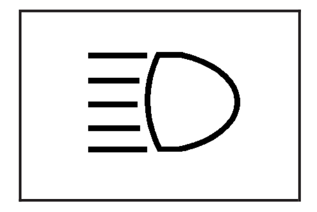
Rappel de phares allumés



Ce témoin s'allume avec les feux de stationnement.

Se reporter à la rubrique *Rappel de phares allumés à la page 3-18* pour plus de renseignements.

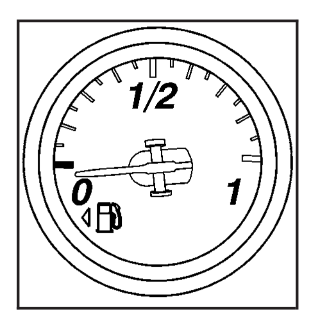
Témoin de feux de route



Ce témoin s'allume lorsque les feux de route sont allumés.

Se reporter à la rubrique *Commande de feux de route et feux de croisement à la page 3-10* pour plus de renseignements.

Jauge de carburant



L'indicateur de carburant vous indique la quantité approximative de carburant qui reste dans le réservoir quand le contact est mis.

Lorsque l'aiguille s'approche du témoin de bas niveau de carburant, un carillon retentira et le message LOW FUEL (bas niveau de carburant) s'affichera sur l'écran du centralisateur informatique de bord. Il vous reste encore une petite quantité de carburant, mais il serait sage de faire le plein le plus tôt possible.

Appuyer sur le bouton RESET (remise à zéro) pour indiquer au centralisateur informatique de bord que vous avez pris connaissance d'un message. Si vous appuyez sur RESET (remise à zéro), vous effacerez un message du centralisateur informatique de bord, mais le message LOW FUEL (bas niveau de carburant) s'affichera de nouveau au bout de 10 minutes si vous n'avez pas ajouté de carburant dans le véhicule.

Voici cinq choses que certains propriétaires nous demandent. Toutes ces situations sont normales et aucune n'indique un problème avec l'indicateur de carburant.

- À la station-service, la pompe s'arrête avant que l'indicateur atteigne le symbole F (plein).
- Il faut plus (ou moins) de carburant que ne l'indique la jauge pour faire le plein. Par exemple, la jauge indique que le réservoir est à moitié, mais il a fallu plus (ou moins) que la moitié de la capacité du réservoir pour faire le plein.
- L'aiguille oscille un peu dans les virages, lorsque vous freinez ou lorsque vous accélérez.
- Il est possible que la jauge n'indique pas que le réservoir est vide lorsque le contact est coupé.
- L'indication de la jauge peut changer légèrement au cours des premières minutes après le démarrage.

Se reporter à la rubrique *Commandes et affichages du centralisateur informatique de bord à la page 3-56* pour plus de renseignements.

Centralisateur informatique de bord (CIB)

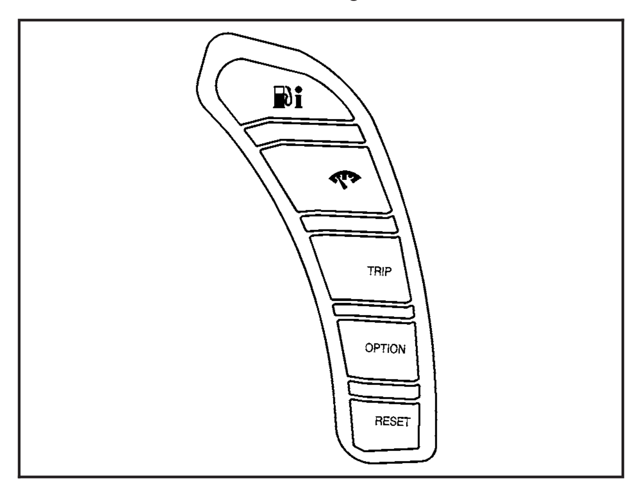
Le centralisateur informatique de bord affiche l'état de plusieurs systèmes du véhicule. Il sert également à afficher les fonctions de personnalisation du conducteur ainsi que les messages d'avertissement/d'état. L'affichage du centralisateur informatique de bord se trouve dans le groupe d'instruments du tableau de bord, sous l'indicateur de vitesse et le tachymètre, directement au-dessus de la colonne de direction. Les boutons du centralisateur informatique de bord se trouvent sur le tableau de bord, à droite du groupe d'instruments.

Le centralisateur informatique de bord se met en fonction lorsque le contact est mis. Après avoir affiché le message CORVETTE BY CHEVROLET (Corvette de Chevrolet), le centralisateur informatique de bord affiche les données du conducteur présent et celles qui étaient affichées avant l'arrêt du moteur.

Si un problème a été détecté, l'écran affiche un message d'avertissement. S'assurer de prendre au sérieux les messages qui s'affichent ainsi et se rappeler que le simple fait d'effacer le message ne règle pas le problème.

Commandes et affichages du centralisateur informatique de bord

Le centralisateur informatique de bord possède différents modes auxquels on peut accéder en appuyant sur les quatre boutons du centralisateur informatique de bord situés sur le tableau de bord, à gauche du volant.



i (carburant): Appuyer sur ce bouton pour afficher l'information relative au carburant comme l'économie et la consommation de carburant.

(indicateurs): Appuyer sur ce bouton pour faire afficher l'information relative aux indicateurs comme la pression et la température de l'huile, la température du liquide de refroidissement ou du liquide de boîte de vitesses automatique, le cas échéant, la tension de la batterie et la pression de gonflage des pneus avant ou arrière.

TRIP (totalisateur partiel): Appuyer sur ce bouton pour afficher le kilométrage total et celui du trajet, la fonction de temps écoulé, votre vitesse moyenne et la durée de vie utile de l'huile moteur.

OPTION (option): Appuyer sur ce bouton afin de choisir des options personnelles dont le véhicule peut être doté, comme le verrouillage des portes, sièges à accès facile et la langue.

RESET (réinitialiser/remise à zéro): Appuyer sur ce bouton, ainsi que sur d'autres boutons, pour réinitialiser des fonctions du système, sélectionner des options personnelles et les désactiver ou pour indiquer au centralisateur informatique de bord (CIB) que vous avez pris connaissance des messages affichés.

Bouton FUEL (accès aux données relatives au carburant)

Le bouton de carburant affiche la consommation moyenne et instantanée de carburant calculée en fonction de la plage et vos conditions de conduite particulières.

Consommation d'essence moyenne: La consommation moyenne de carburant s'affiche pour vous donner une approximation à long terme de vos conditions de conduite en général. Vous devez remettre à zéro l'affichage de la consommation moyenne de carburant chaque fois que vous faites le plein. Si vous appuyez sur le bouton RESET (remise à zéro) lorsque vous conduisez, l'affichage est remis à zéro et le système commence à calculer la consommation de carburant à partir de ce moment.

Appuyer sur le bouton de carburant pour afficher la consommation moyenne de carburant, comme :

- AVERAGE FUEL ECONOMY 20.1 MPG (consommation moyenne de carburant de 20,1 mi/gal) ou
- AVERAGE FUEL ECONOMY 11.7 L/100 km (consommation moyenne de carburant de 11,7 L/100 km)

Consommation de carburant immédiate: La consommation immédiate de carburant indique uniquement la consommation de carburant du véhicule en ce moment et change fréquemment en fonction des conditions de conduite. Contrairement à la consommation moyenne de carburant, cette fonction ne peut pas être mise à zéro.

Appuyer sur le bouton FUEL (carburant) pour afficher la consommation immédiate de carburant, par exemple :

- INSTANT FUEL ECONOMY 20.1 MPG (consommation immédiate de carburant de 20,1 mi/gal) ou
- INSTANT FUEL ECONOMY 11.7 L/100 km (consommation immédiate de carburant de 11,7 L/100 km)

Autonomie: Cette fonction permet de calculer la distance que vous pouvez effectuer sans refaire le plein de l'essence. Ce calcul est fondé sur la consommation de carburant et le carburant qui reste dans le réservoir.

Appuyer de nouveau sur FUEL (carburant) pour afficher la plage de conduite, par exemple :

- RANGE 30 MI (autonomie de 30 milles) ou
- RANGE 48 km (autonomie de 48 km)

Si le message LOW FUEL (bas niveau de carburant) s'affiche ou si l'autonomie est inférieure à 64 km (40 milles), le message RANGE LOW (autonomie faible).

Les données de consommation utilisées pour le calcul de l'autonomie correspondent à une moyenne tenant compte des conditions de conduite les plus récentes. Ces données sont mises à jour automatiquement à mesure que les conditions de conduite évoluent.

Si le véhicule a fonctionné au ralenti pendant longtemps, la gamme affichée au centralisateur informatique de bord (CIB) peut être anormalement basse. Le véhicule doit rouler 8 à 16 km (5-10 milles) pour afficher une valeur précise.

Bouton GAGES (indicateurs)

Le bouton des indicateurs affiche la pression de l'huile, la température de l'huile, la température du liquide de refroidissement, la température du liquide de la boîte de vitesses pour les véhicules à boîte de vitesses automatique uniquement, la tension de la batterie et des informations relatives à la pression des pneus.

Pression d'huile: Cet affichage indique la pression d'huile.

Appuyer sur le bouton des indicateurs pour afficher la pression d'huile, par exemple :

- OIL PRESSURE 40 PSI (pression d'huile en li/po^2)
- OIL PRESSURE 276 kPa (pression d'huile en kilopascals)

Température d'huile: Cet affichage indique la température de l'huile.

Appuyer de nouveau sur le bouton des indicateurs pour afficher la température de l'huile, par exemple :

- OIL TEMPERATURE 234°F (température d'huile de 234 °F) ou
- OIL TEMPERATURE 112°C (température d'huile de 112 °F)

Si la température de l'huile est basse, l'affichage indiquera OIL TEMPERATURE LOW (température d'huile basse). Si la température de l'huile est élevée l'affichage indiquera OIL TEMPERATURE HIGH (température d'huile élevée).

Température de liquide de refroidissement: Cet affichage indique la température du liquide de refroidissement du moteur.

Appuyer de nouveau sur le bouton des indicateurs pour afficher la température du liquide de refroidissement, par exemple :

- COOLANT TEMPERATURE 123°F (température de liquide de refroidissement de 123 °F) ou
- COOLANT TEMPERATURE 51°C (température de liquide de refroidissement de 51 °F)

Si la température du liquide de refroidissement est basse, l'affichage indiquera COOLANT TEMPERATURE LOW (température de liquide de refroidissement basse). Si la température de liquide de refroidissement est élevée l'affichage indiquera COOLANT TEMPERATURE HIGH (température de liquide de refroidissement élevée).

Température du liquide de boîte de vitesses: Si votre véhicule est équipé d'une boîte de vitesses automatique, cet affichage indique la température du liquide de la boîte de vitesses.

Appuyer de nouveau sur le bouton d'indicateurs pour afficher la température du liquide de boîte de vitesses automatique, comme :

- TRANS FLUID TEMP 123°F (température du liquide de boîte de vitesses de 123 °F) ou
- TRANS FLUID TEMP 51°C (température du liquide de boîte de vitesses de 51 °F)

Si la température du liquide de boîte de vitesses est basse, l'affichage indiquera TRANS FLUID TEMP LOW (température de liquide de boîte de vitesses basse). Si la température du liquide de refroidissement est élevée, l'affichage indiquera TRANS FLUID TEMP HIGH (température du liquide de boîte de vitesses élevée).

Battery Voltage (tension de la batterie): Cet affichage indique la tension actuelle de la batterie.

Appuyer de nouveau sur le bouton des indicateurs pour afficher la tension de la batterie, par exemple :

- BATTERY VOLTAGE 13.5 VOLTS (tension de la batterie de 13,5 volts)

Pression des pneus: Cet affichage indique la pression de chacun des pneus.

Appuyer de nouveau sur le bouton des indicateurs pour afficher la pression de gonflage des pneus avant, par exemple :

- FRONT TIRE PRESSURES L 34 PSI R 33 PSI (pression des pneus avant gauche 34 PSI droit 33 PSI) ou
- FRONT TIRE PRESSURES L 234 kPa R 228 kPa (pression des pneus avant gauche 234 kPa droit 228 kPa)

Appuyer de nouveau sur le bouton des indicateurs pour afficher la pression de gonflage des pneus arrière, par exemple :

- REAR TIRE PRESSURES L 34 PSI R 33 PSI (pression des pneus arrière gauche 34 PSI droit 33 PSI) ou
- REAR TIRE PRESSURES L 234 kPa R 228 kPa (pression des pneus arrière gauche 234 kPa droit 228 kPa)

La pression de gonflage des pneus n'est indiquée que lorsque le véhicule a atteint une vitesse de 24 km/h (15 mi/h) ou plus.

Bouton TRIP (trajet)

Le bouton TRIP (trajet) affiche les renseignements relatifs au compteur kilométrique, à la distance du trajet, au temps écoulé, à la vitesse moyenne et à la durée de vie restante de l'huile.

Compteur kilométrique: Le compteur kilométrique indique la distance parcourue par le véhicule en milles ou en kilomètres. Appuyer sur le bouton TRIP (trajet) pour afficher les relevés du compteur kilométrique :

- ODOMETER (compteur kilométrique) 12345 milles ou
- ODOMETER (compteur kilométrique) 20008 km

Sans la clé de contact dans l'allumage, vous pouvez aussi afficher le compteur kilométrique en allumant les feux de stationnement.

Totalisateur partiel: Le véhicule est équipé de deux compteurs journaliers. Appuyer sur le bouton TRIP (trajet) pour afficher le compteur journalier A et appuyer de nouveau sur le bouton pour afficher le compteur journalier B, par exemple :

- TRIP ODOMETER A 130.5 MI (totalisateur partiel A à 130,5 milles) ou
- TRIP ODOMETER A 209.9 km (totalisateur partiel A à 209,9 km)
- TRIP ODOMETER B 300.5 MI (totalisateur partiel B à 300,5 milles)
- TRIP ODOMETER B 483.5 km (totalisateur partiel B à 483,5 km)

Les deux compteurs journaliers peuvent être utilisés simultanément. Le compteur journalier A peut être utilisé pour calculer la distance d'un trajet. Le compteur journalier B peut servir à calculer les intervalles d'entretien. Les deux compteurs journaliers peuvent être remis à zéro en appuyant sur le bouton RESET (remise à zéro) du centralisateur informatique de bord.

Il y aussi une fonction qui permet de connaître le nombre de kilomètres (milles) parcourus depuis que le moteur a été démarré pour la dernière fois. Appuyer sur le bouton RESET et le maintenir enfoncé pendant trois secondes, puis le relâcher. Le nombre de kilomètres (milles) parcourus depuis le dernier cycle d'allumage sera affiché sur le compteur journalier.

Chronomètre du temps écoulé: Appuyer sur le bouton TRIP (trajet) jusqu'à ce que ELAPSED TIMER (chronomètre du temps écoulé) soit affiché, par exemple : ELAPSED TIMER .00 (chronomètre du temps écoulé.00).

Lorsque la clé de contact est à la position ON, le centralisateur informatique de bord peut être utilisé comme chronomètre. Les heures, les minutes et les secondes peuvent être affichées. L'indicateur de temps écoulé enregistre pendant une durée maximale de 23 heures, 59 minutes et 59 secondes, après quoi le chronomètre revient à zéro, puis recommence à compter. Cet affichage indique ELAPSED TIMER .00 (chronomètre de temps écoulé.00) dans la fonction de temps écoulé.

Vous pouvez démarrer ou arrêter le chronomètre du temps écoulé en appuyant sur le bouton RESET (remise à zéro). Pour remettre à zéro le chronomètre du temps écoulé, appuyer sur le bouton RESET (remise à zéro) pendant trois secondes lorsque le chronomètre est affiché.

Appuyer sur le bouton RESET (remise à zéro) et le maintenir enfoncé pendant au moins 10 secondes pour remettre à zéro l'affichage du temps écoulé depuis le dernier cycle d'allumage.

Vitesse moyenne: Appuyer sur le bouton TRIP (trajet) jusqu'à ce que la vitesse moyenne s'affiche, comme :

- AVERAGE SPEED (vitesse moyenne) 62 milles/heure ou
- AVERAGE SPEED (vitesse moyenne) 100 km/h

Appuyer sur le bouton RESET (remise à zéro) et le maintenir enfoncé pour remettre l'affichage à 0,0 km/h.

Durée de vie utile restante de l'huile moteur: Appuyer sur le bouton TRIP (trajet) jusqu'à ce que la durée de vie de l'huile moteur s'affiche, comme OIL LIFE REMAINING 89% (durée de vie restante de l'huile moteur).

Il s'agit d'une estimation de la durée de vie utile restante de l'huile moteur. L'affichage indique 100% lorsque le système est remis à zéro après une vidange d'huile. Le système vous avertit d'effectuer la vidange d'huile selon un calendrier qui correspond à vos conditions de conduite.

Lorsque la durée de vie utile restante de l'huile moteur est courte, le système vous avertit en affichant le message CHANGE ENGINE OIL (vidange d'huile moteur).

Ne pas oublier de réinitialiser l'indicateur d'usure d'huile à moteur après chaque vidange. Il ne réinitialise pas automatiquement. Pour réinitialiser l'indicateur, se reporter à la rubrique *Indicateur d'usure d'huile à moteur à la page 5-27*. Veiller à ne pas réinitialiser l'indicateur d'usure d'huile à moteur par inadvertance à un autre moment que lors de la vidange. L'indicateur ne peut pas être réinitialisé précisément jusqu'à la prochaine vidange.

Se reporter aux rubriques *Entretien prévu à la page 6-5* et *Huile à moteur à la page 5-20* pour plus de renseignements.

Bouton OPTION (options)

Le bouton OPTION (options) vous permet d'accéder au menu d'options personnelles et d'établir les paramètres de personnalisation de votre véhicule. Se reporter à la rubrique *Personnalisation CIB du véhicule à la page 3-83* pour obtenir de plus amples renseignements.

Bouton RESET (réinitialisation)

Le bouton RESET (réinitialisation), utilisé conjointement avec d'autres, permet de réinitialiser les fonctions du système, de les désactiver ou d'indiquer au centralisateur informatique de bord que vous avez pris connaissance des messages affichés.

Centralisateur informatique de bord - Avertissements et messages

Les messages et avertissements suivants pourraient s'afficher sur le centralisateur informatique de bord. L'écran d'affichage du centralisateur informatique de bord se trouve dans le groupe d'instruments du tableau de bord au-dessous du compteur de vitesse et du tachymètre, directement au-dessus de la colonne de direction. On peut recevoir plus d'un message à la fois. Les messages défileront l'un après l'autre. Pour confirmer la réception d'un message et le retirer de l'affichage, appuyer sur le bouton RESET (réinitialisation). On peut faire défiler les messages qui pourraient avoir été envoyés en même temps. Le centre de messages est constamment mis à jour sur l'état du rendement du véhicule.

ABS ACTIVE (système de freinage antiblocage en fonction): Lorsque votre système de freinage antiblocage règle la pression de freinage pour éviter un dérapage, le message ABS ACTIVE (système de freinage antiblocage en fonction) s'affiche.

Quand ce message s'affiche, la route peut être glissante, alors régler votre conduite en conséquence. Ce message demeure affiché quelques secondes après que le système cesse de régler la pression de freinage.

ACTIVE HANDLING (stabilisation active): Votre véhicule est équipé d'un système informatisé qui aide le conducteur à contrôler son véhicule lorsque le conditions de conduite sont difficiles. Il est possible que vous entendiez le système fonctionner et que vous voyiez le message ACTIVE HANDLING (système d'assistance variable active) affiché au centralisateur informatique de bord (CIB). Ce message demeurera affiché pendant quelques secondes suivant l'entrée en fonction du système. Ceci est normal lorsque le système fonctionne. Se reporter à la rubrique *Dispositif d'assistance variable à la page 4-10* et *Freinage à la page 4-6*.

ACTIVE HANDLING CALIBRATING (calibrage du dispositif d'assistance variable): Ce message sera affiché et le témoin du dispositif d'assistance variable s'allumera dans le groupe d'instruments du tableau de bord lors que le système se calibrera après que le véhicule a roulé à 30 km/h (19 mi/h) pendant 10 secondes. Se reporter à la rubrique *Témoin du dispositif d'assistance variable à la page 3-47*. Le dispositif d'assistance variable n'est pas encore fonctionnel. Le rendement du dispositif d'assistance variable est affecté jusqu'à ce que le message ACTIVE HANDLING READY (dispositif d'assistance variable prêt) s'affiche. Le dispositif d'assistance variable est désactivé jusqu'à ce que le message ACTIVE HANDLING READY (dispositif d'assistance variable prêt) s'affiche. Se reporter à la rubrique *Dispositif d'assistance variable à la page 4-10* pour obtenir de plus amples renseignements.

ACTIVE HANDLING READY (dispositif d'assistance variable prêt): Ce message s'affiche lorsque le système a terminé la vérification de fonctionnement du dispositif d'assistance variable. Se reporter à la rubrique *Dispositif d'assistance variable à la page 4-10* pour obtenir de plus amples renseignements.

ACTIVE HANDLING WARMING UP (dispositif d'assistance variable en attente): Lorsque vous démarrez votre véhicule par temps froid pour la première fois et que vous vous mettez à rouler (jusqu'à 10 km/h (6 mi/h)), le message ACTIVE HANDLING WARMING UP (dispositif d'assistance variable en attente) s'affichera au centralisateur informatique de bord. Cette situation est normale. Vous pouvez prendre connaissance de ce message en appuyant sur le bouton RESET (remise à zéro). Le rendement du dispositif d'assistance variable est réduit jusqu'à ce que le message s'affiche ACTIVE HANDLING READY (dispositif d'assistance variable prêt) s'affiche à l'écran du centralisateur informatique de bord. Se reporter à la rubrique *Dispositif d'assistance variable à la page 4-10* pour obtenir de plus amples renseignements.

ATTACH TRUNK PARTITION (attacher la cloison du coffre): Si votre véhicule est équipé d'une capote à commande électrique, ce message s'affichera et un carillon se fera entendre si la cloison du coffre n'est pas en place. Ouvrir le hayon/coffre et s'assurer que la cloison de coffre est bien en place et qu'il n'y a pas d'objet placé sur la cloison du coffre. Se reporter à la rubrique *Compartiment de rangement arrière à la page 2-58* pour obtenir de plus amples renseignements.

BATTERY SAVER ACTIVE (protection contre la décharge de la batterie en fonction): Le message BATTERY SAVER ACTIVE (protection contre la décharge de la batterie en fonction) s'affiche si la tension de la batterie est trop basse. Le système de protection de la batterie réduira progressivement, sans que vous le remarquiez, certaines fonctions de votre véhicule. Lorsqu'une caractéristique atteint la désactivation, ce message s'affiche. Cela signifie que le système essaye d'enrayer la décharge de la batterie. Éteindre tout accessoire inutile pour permettre à la batterie de se recharger.

BUCKLE PASSENGER (boucler la ceinture du passager): Ce message rappelle au passager de boucler sa ceinture.

Ce message s'affiche et le carillon retentit lorsque le contact est mis, la ceinture du conducteur est bouclée, la ceinture du passager n'est pas bouclée mais le sac gonflable du passager est activé, et le véhicule est en mouvement. Vous devez demander au passager de boucler sa ceinture.

Le message réapparaîtra et le carillon retentira de nouveau si le contact est mis, le véhicule est en mouvement, la ceinture du conducteur est bouclée, la ceinture du passager n'est toujours pas bouclée, et le sac gonflable du passager est activé. Si la ceinture du passager est déjà bouclée, ce message n'apparaîtra pas et le carillon ne retentira pas.

BUCKLE SEATBELT (boucler votre ceinture): Ce message rappelle au conducteur de boucler sa ceinture.

Ce message s'affiche et un carillon retentit lorsque le contact est mis, la ceinture du conducteur n'est pas bouclée, et le véhicule est en mouvement. Vous devez boucler votre ceinture.

Si la ceinture du conducteur n'est toujours pas bouclée alors que le contact est mis et que le véhicule est en mouvement, le message réapparaîtra et le carillon retentira de nouveau. Si la ceinture du conducteur est déjà bouclée, ce message n'apparaîtra pas et le carillon ne retentira pas.

Ce message constitue un rappel supplémentaire au témoin de rappel de ceinture de sécurité, logé dans le groupe d'instruments. Se reporter à la rubrique *Témoin de rappel des ceintures de sécurité à la page 3-39* pour en savoir plus.

CHANGE ENGINE OIL (vidanger l’huile moteur): Ce message s’affiche lorsque la durée de vie de l’huile moteur est dépassée. Se reporter à la rubrique *Entretien prévu à la page 6-5*. Une fois la vidange effectuée, l’indicateur de durée de vie de l’huile moteur doit être réinitialisé. Se reporter à la rubrique « Durée de vie de l’huile moteur » sous *Commandes et affichages du centralisateur informatique de bord à la page 3-56*. Se reporter aussi à la rubrique *Huile à moteur à la page 5-20* et à la rubrique *Indicateur d’usure d’huile à moteur à la page 5-27* pour obtenir de plus amples renseignements.

CHECK BRAKE FLUID (vérifier le liquide de freins): Ce message s’affiche, un carillon retentit et le témoin du système de freinage s’allume dans le groupe d’instruments du tableau de bord si le moteur tourne pour vous informer que le niveau de liquide de freins est bas. Se reporter à la rubrique *Témoin du système de freinage à la page 3-44*. Faire réparer le système de freinage par le concessionnaire GM dès que possible. Se reporter à la rubrique *Freins à la page 5-48*.

CHECK COOLANT LEVEL (vérifier le niveau du liquide de refroidissement): Ce message s’affiche lorsque le niveau du liquide de refroidissement du moteur est faible. Faire effectuer un entretien du système de refroidissement par un concessionnaire GM dès que possible. Se reporter à *Liquide de refroidissement à la page 5-34*.

CHECK GAS CAP (vérifier le bouchon du réservoir): Ce message s’affiche si le bouchon du réservoir de carburant n’est pas complètement serré. Vous devriez vérifier que votre bouchon de réservoir de carburant est bien fermé. Une fois le bouchon serré, le message s’effacera après que le véhicule a été stationné pendant toute une nuit. Si le message CHECK GAS CAP (vérifier le bouchon de réservoir de carburant) est affiché et que le témoin d’anomalie du groupe d’instruments de tableau de bord est allumé, vous devrez peut-être vous rendre chez un concessionnaire GM pour une vérification. Se reporter à la rubrique *Témoin d’anomalie à la page 3-49* pour obtenir de plus amples renseignements.

CHECK OIL LEVEL (vérifier le niveau d’huile): Pour confirmer la lecture du message et le retirer de l’affichage, appuyer sur RESET (réinitialisation). Le message s’affiche toutes les 10 minutes jusqu’à ce que cet état change. Une fois que le véhicule capte un changement du niveau d’huile moteur, le témoin demeure éteint.

Vous entendrez deux carillons lorsque ce message s'affiche. Si ce message s'affiche lorsque vous démarrez le moteur, le niveau d'huile pourrait être trop bas. Il faudrait ajouter de l'huile. Se reporter à *Surchauffe du moteur à la page 5-37*.

CLOSE TRUNK TO MOVE TOP (fermer le coffre pour déplacer la capote): Ce message s'affiche et un carillon retentit si le coffre est ouvert et que vous tentez de faire fonctionner la capote. S'assurer que le coffre est fermé avant de faire fonctionner la capote. Se reporter à la rubrique *Toit décapotable (Manuelle) à la page 2-67* or *Toit décapotable (Alimentation) à la page 2-74*.

COMPETITIVE DRIVING MODE (mode de conduite compétitive): Lorsque le mode de conduite de compétition est sélectionné, ce message s'affiche sur le centralisateur informatique de bord (CIB) et un bref carillon retentit. Le témoin du groupe d'instruments du tableau de bord ne s'allume pas lorsque le mode de conduite de compétition est sélectionné. La traction asservie ne fonctionne pas en mode de conduite de compétition. Nous vous recommandons d'adapter votre conduite en conséquence. Pour plus de renseignements, se reporter à la rubrique *Conduite compétitive et course à la page 4-20*.

COOLANT OVER TEMPERATURE (surchauffe du liquide de refroidissement): A l'affichage de ce message, vous entendrez un carillon. Pour accuser réception de l'avertissement, appuyer sur le bouton RESET (réinitialisation). Après avoir appuyé sur le bouton RESET (réinitialisation), un message s'affichera et vous entendrez un carillon toutes les minutes jusqu'à ce que la situation change. Si vous n'appuyez pas sur le bouton RESET (réinitialisation), le message restera sur l'affichage numérique jusqu'à ce que la situation change.

Ce message s'affiche si le liquide de refroidissement dépasse 124°C (255°F). Si vous conduisez votre véhicule dans des conditions normales, vous devriez quitter la route et arrêter le véhicule et le moteur dès que possible. Vous pouvez contrôler la température du liquide de refroidissement au moyen du bouton GAGES (indicateurs) du CIB (centralisateur informatique de bord) ou de l'indicateur du liquide de refroidissement du moteur du groupe d'instruments du tableau de bord. Se reporter à *Surchauffe du moteur à la page 5-37*.

CRUISE DISENGAGED (Débrayage du régulateur automatique de vitesse): Ce message s'affichera brièvement lorsque vous libérez le régulateur de vitesse en appuyant sur le frein sur un véhicule à boîte de vitesses automatique, ou sur l'embrayage sur un véhicule à boîte de vitesses manuelle ou en coupant l'interrupteur de régulateur de vitesse. Se reporter à la rubrique *Régulateur de vitesse automatique à la page 3-12* pour plus de renseignements.

ENGINE DRAG CONTROL ACTIVE (contrôle du frein moteur activé): Ce message s'affiche lorsque le contrôle du frein moteur est activé. En conduite dans une vitesse inférieure par temps de pluie, neige ou glace, lors d'une décélération ou d'un rétrogradage, les roues arrière risquent de commencer à patiner, et ce message apparaît. Ce message restera pendant quelques secondes après l'intervention du contrôle du frein moteur.

ENGINE OVERHEATED – STOP ENGINE (moteur surchauffé - arrêter le moteur): Ce message apparaîtra en même temps qu'un carillon continu lorsque le moteur a surchauffé. S'arrêter et couper immédiatement le moteur pour éviter de sérieux dégâts sur le moteur. Se reporter à la rubrique *Surchauffe du moteur à la page 5-37*.

ENGINE PROTECTION REDUCE ENGINE RPM (protection du moteur, réduire le régime moteur): Vous entendrez plusieurs carillons lors de l'affichage de ce message. Ce message restera affiché et actif jusqu'à ce que le problème soit réglé.

Ce message s'affiche si la température de l'huile du moteur dépasse160°C (320°F).Vous devriez vérifier la température du liquide de refroidissement du moteur et le niveau d'huile. Si votre moteur est trop chaud, se reporter à *Surchauffe du moteur à la page 5-37*. Un entretien de votre véhicule pourrait être nécessaire, consulter votre concessionnaire GM. Vous pouvez contrôler la température de l'huile au moyen du bouton des indicateurs sur le CIB (centralisateur informatique de bord).

HEADLAMPS SUGGESTED (allumage des phares recommandé): S'il fait sombre dehors et que les commandes de phares et de phares à commande automatique ne sont pas en service, ce message s'affichera. Ce message informe le conducteur qu'il est recommandé d'allumer l'éclairage extérieur. Il fait assez sombre dehors pour allumer les phares et/ou d'autres éclairages extérieurs.

HIGH TIRE PRESSURE (surpression des pneus): Pour accuser réception de l'avertissement, appuyer sur le bouton RESET (réinitialisation). Après avoir appuyé sur le bouton RESET (réinitialisation), un message s'affichera toutes les 10 minutes jusqu'à ce que cette situation change. Ce message indique que la pression dans l'un de vos pneus dépasse 290 kPa (42 lb/po^2). A côté du message HIGH TIRE PRESSURE (surpression des pneus), vous pouvez voir soit LEFT FRONT (avant gauche), RIGHT FRONT (avant droit), LEFT REAR (arrière gauche) ou RIGHT REAR (arrière droit) pour vous indiquer quel pneu dépasse 290 kPa (42 lb/po^2). Vous pouvez recevoir plus d'un message de pression de pneus à la fois. Pour lire les autres messages qui peuvent avoir été envoyés en même temps, appuyer sur le bouton RESET (réinitialisation). Si un message de pression des pneus apparaît sur le centralisateur informatique de bord (CIB), s'arrêter dès que possible. Faire vérifier la pression des pneus et la régler sur celle indiquée sur l'étiquette d'information sur les pneus et le chargement. Se reporter à la rubrique *Pneus de mobilité étendue à la page 5-71* et *Gonflement - Pression des pneus à la page 5-73*.

HOT ENGINE AIR CONDITIONING OFF (moteur chaud, climatisation coupée): Ce message s'affiche quand la température du liquide de refroidissement du moteur dépasse la normale. Afin de ne pas imposer une contrainte supplémentaire au moteur chaud, le compresseur de climatiseur s'arrête automatiquement. Quand le liquide de refroidissement revient à sa température normale, le fonctionnement normal du climatiseur reviendra automatiquement. Vous pouvez continuer à conduire le véhicule. Si ce message s'affiche continuellement, faire réparer le système par votre concessionnaire GM dès que possible pour éviter d'endommager le compresseur.

ICE POSSIBLE (présence de glace possible sur la chaussée): Ce message s'affiche quand il fait assez froid dehors pour rendre les routes glissantes.

LOW FUEL (bas niveau de carburant): Ce message s'affiche lorsqu'il reste moins de 10 pour cent dans le réservoir de carburant et que l'affichage est désactivé. Un carillon à répétition retentira aussi à l'affichage de ce message. Se reporter à la rubrique *Jauge de carburant à la page 3-54*.

LOW OIL PRESSURE (faible pression d'huile): Si ce message s'affiche pendant que le moteur tourne, arrêter le moteur et ne pas le tourner tant que la cause de basse pression n'a pas été rectifiée. Vous risquez d'endommager gravement le moteur. Un carillon retentit plusieurs fois quand ce message s'affiche. Se reporter à *Huile à moteur à la page 5-20*.

LOW TIRE PRESSURE (pression des pneus insuffisante): Vous entendrez des carillons multiples et le témoin de pression des pneus sur le groupe d'instruments du tableau de bord s'allumera lorsque ce message s'affichera. Se reporter à la rubrique *Témoin de pression des pneus à la page 3-48*. Pour accuser réception de l'avertissement, appuyer sur le bouton RESET (réinitialisation). Après avoir appuyé sur le bouton RESET (réinitialisation), un message s'affichera toutes les 10 minutes jusqu'à ce que cette situation change. Ce message indique que la pression de l'un de vos pneus est inférieure à 164 kPa (24 lb/po^2). A côté du message LOW TIRE PRESSURE (pression des pneus insuffisante), vous pourrez voir soit LEFT FRONT (avant gauche), RIGHT FRONT (avant droit), LEFT REAR (arrière gauche) ou RIGHT REAR (arrière droit) pour vous indiquer quel pneu a une pression insuffisante. Vous pouvez recevoir plus d'un message de pression de pneus à la fois. Pour lire les autres messages qui peuvent avoir été envoyés en même temps, appuyer sur le bouton RESET (réinitialisation). Si un message de pression des pneus apparaît sur le centralisateur informatique de bord (CIB), s'arrêter dès que possible. Faire vérifier la pression des pneus et la régler sur celle indiquée sur l'étiquette d'information sur les pneus et le chargement. Se reporter à la rubrique *Pneus de mobilité étendue à la page 5-71* et *Système de surveillance de la pression des pneus à la page 5-76*.

⚠ ATTENTION:

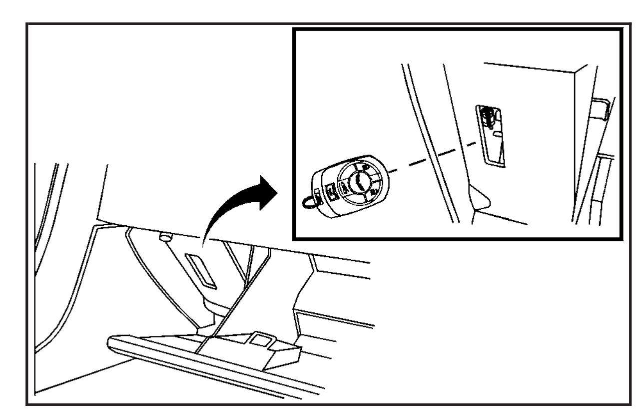
Lorsque les messages LOW TIRE PRESSURE (basse pression de pneu) ou TIRE FLAT (crevaison) s'affichent sur le centralisateur informatique de bord, la maîtrise de votre véhicule sera réduite lors de manoeuvres brusques. L'efficacité du dispositif d'assistance variable sera réduite. Se reporter à *Dispositif d'assistance variable à la page 4-10*. Si vous conduisez trop rapidement, vous risquez de perdre le contrôle de votre véhicule. Vous ou d'autres personnes pourriez être blessés. Ne pas rouler à une vitesse supérieure à 90 km/h (55 mi/h) lorsque les messages LOW TIRE PRESSURE (basse pression de pneu) ou TIRE FLAT (crevaison) s'affichent. Conduire prudemment et vérifier la pression de gonflage de vos pneus dès que possible.

Vitesse maximale 129 km/h (80 mi/h): Pour accuser réception de l'avertissement, appuyer sur le bouton RESET (réinitialisation). Après avoir appuyé sur le bouton RESET (réinitialisation), un message s'affichera toutes les 10 minutes jusqu'à ce que cette situation change.

Ce message signale une défaillance dans le système sélectif d'amortissement en temps réel. La vitesse du véhicule sera limitée à une vitesse déterminée par le véhicule lorsque le système d'amortissement est défectueux et que les amortisseurs sont en mode mou. Faire réparer le véhicule par votre concessionnaire GM le plus rapidement possible.

NO FOBS DETECTED (aucun émetteur détecté): Ce message s'affiche si le véhicule ne détecte pas la présence d'un émetteur d'accès sans clé lorsque vous tentez de démarrer le véhicule ou dès que la portière du véhicule a été fermée. Les conditions suivantes peuvent être à l'origine de ce message :

- Un équipement ajouté par le conducteur branché dans la prise d'alimentation des accessoires de la console centrale cause des interférences. Exemples d'équipement : téléphone cellulaire et chargeur pour téléphone, émetteur récepteur, inverseurs, etc. Tenter d'éloigner la télécommande de ces équipements au démarrage. En outre, les dispositifs PDA et des ouvre-porte de garage et de barrière peuvent également générer des interférences électromagnétiques (EMI) qui peuvent affecter le fonctionnement de la télécommande. Ne pas porter la télécommande dans la même poche ou le même sac que ces équipements.
- Le véhicule est soumis à des interférences électromagnétiques (EMI). Certains lieux tels que les aéroports, les bornes de péage automatique et certaines stations d'essence, possèdent des champs électromagnétiques qui peuvent interférer avec votre télécommande.



Si le déplacement de l'émetteur dans différents points du véhicule ne résout pas le problème, placer la télécommande dans son logement de la boite à gants avec les boutons orientés vers la droite et appuyer sur le bouton START (démarrage).

NO FOB OFF OR RUN? (pas d'émetteur arrêt ou marche?): Quand ce message est affiché, cela signifie que l'émeteur d'accès sans clé n'est pas détecté dans le véhicule pendant que vous tentez de couper le contact. Votre véhicule peut être proche d'un puissant émetteur radio qui interfère avec le système d'accès sans clé. Le véhicule restera en position ACCESSORY (accessoires) jusqu'à ce que OFF (arrêt) ou START (démarrage) ait été pressé ou que cinq minutes se soient écoulées. Si vous coupez le contact et que vous ne pouvez pas trouver l'émeteur d'accès sans clé, vous ne serez pas capable de redémarrer. L'émeteur d'accès sans clé doit se trouver dans l'habitacle pour démarrer. Se reporter à *Démarrage du moteur à la page 2-24* pour plus de renseignements.

OPTIONS UNAVAILABLE (options non-disponibles): Ce message s'affiche quelques secondes si on utilise un émetteur d'accès sans clé qui n'est pas numéroté 1 ou 2 et qu'on essaye de personnaliser les fonctions du véhicule en appuyant sur le bouton OPTION (options). Le système de personnalisation ne reconnaîtra pas l'émetteur, et le CIB n'affichera pas le numéro du conducteur actuel ni les menus utilisés pour régler la personnalisation. Les caractéristiques de personnalisation seront alors configurées par défaut. Se reporter à la rubrique *Personnalisation CIB du véhicule à la page 3-83* pour plus de renseignements.

PRESS BRAKE TO START ENGINE (appuyer sur le frein pour démarrer le moteur) (Boîte de vitesses automatique seulement): Ce message s'affiche si vous essayez de démarrer le moteur en appuyant sur le bouton de démarrage sans clé sans appuyer sur les freins. Il est nécessaire d'appuyer sur les freins en démarrant le moteur. Se reporter à la rubrique *Positions du commutateur d'allumage à la page 2-23* pour plus de renseignements.

REDUCED ENGINE POWER (puissance du moteur réduite): Vous entendrez des carillons à répétition lorsque ce message s'affichera. Pour signifier que vous avez lu le message et l'effacer de l'affichage, appuyer sur le bouton RESET (réinitialisation). Le message réapparaîtra toutes les cinq minutes jusqu'à ce qu'un changement de situation intervienne.

Si le CIB (centralisateur informatique de bord) affiche le message REDUCED ENGINE POWER (puissance du moteur réduite) et si le témoin CHECK ENGINE (vérification du moteur) s'allume, une forte réduction de performance du véhicule pourrait se produire. Si le message REDUCED ENGINE POWER sans que vous ne remarquez pour autant une réduction de rendement, continuer vers votre destination. Une réduction de rendement pourrait se produire la prochaine fois que vous conduirez le véhicule.

Il est possible de conduire le véhicule à vitesse réduite lorsque le message REDUCED ENGINE POWER (puissance du moteur réduite) est affiché, mais l'accélération et la vitesse peuvent être limitées. Chaque fois que le témoin CHECK ENGINE (vérification du moteur) demeure allumé, le véhicule doit être conduit chez votre concessionnaire GM dès que possible pour vérification et réparation.

Se reporter également à la rubrique *Témoin d'anomalie à la page 3-49*. Si le message REDUCED ENGINE POWER (puissance du moteur réduite) est affiché en association avec le message COOLANT OVER TEMPERATURE (surchauffe du liquide de refroidissement), consulter *Surchauffe du moteur à la page 5-37*.

SERVICE ACTIVE HANDLING SYSTEM (faire réviser le système de stabilisation active): Si le message SERVICE ACTIVE HANDLING SYSTEM (faire réviser le système de stabilisation active) s'affiche, le système de stabilisation active est défectueux et le véhicule a besoin d'entretien. Consulter votre concessionnaire GM. Le témoin du groupe d'instruments s'allumera également et un carillon retentira. Lorsque ce message s'affiche, le système ne fonctionne pas. Adapter sa conduite en conséquence. Se reporter à la rubrique *Dispositif d'assistance variable à la page 4-10* pour plus de renseignements.

SERVICE AIR CONDITIONING (faire réviser la climatisation): Ce message s'affiche quand les capteurs électroniques qui commandent les systèmes de climatisation et de chauffage ne fonctionnent plus. Faire réparer le système de régulation de température par votre concessionnaire GM en cas de réduction de l'efficacité de la climatisation et du chauffage.

SERVICE ANTILOCK BRAKES (faire réviser l'antiblocage des freins): Si le message SERVICE ANTILOCK BRAKES (faire réviser l'antiblocage des freins) s'allume en conduisant, s'arrêter dès que possible et couper le contact. Puis redémarrer le moteur pour réinitialiser le système. Si le message subsiste, ou revient encore en conduisant, votre véhicule a besoin d'entretien. Consulter votre concessionnaire GM. Si le témoin du système de freinage antiblocage est allumé tandis que le témoin de freinage normal ne l'est pas, vous avez toujours des freins mais pas d'antiblocage. Si le témoin du système de freinage normal s'allume aussi, vous n'avez pas d'antiblocage, et vos freins ont également un problème. Se reporter à la rubrique *Témoin du système de freinage antiblocage à la page 3-46* et *Témoin du système de freinage à la page 3-44*.

Si le message SERVICE ANTILOCK BRAKES (faire vérifier le système des freins antiblocage) est allumé, le système de traction asservie et le dispositif d'assistance variable seront aussi désactivés. Le centralisateur informatique de bord (CIB) fera défiler trois messages : SERVICE ANTILOCK BRAKES (faire vérifier le système des freins antiblocage), SERVICE TRACTION SYSTEM (faire vérifier le système de traction asservie) et SERVICE ACTIVE HANDLING (faire vérifier le dispositif d'assistance variable), et les témoins du tableau de bord s'allumeront en même temps qu'un carillon retentira. Le conducteur peut accuser réception de ces messages en appuyant sur le bouton RESET (réinitialisation). Lorsque le message de rappel d'entretien s'affiche, les systèmes contrôlés par l'ordinateur n'assisteront pas le conducteur, et il sera nécessaire de faire réparer le système dès que possible par votre concessionnaire GM. Ajuster la conduite en conséquence.

SERVICE CHARGING SYSTEM (faire réviser le système de charge): Pour confirmer la lecture du message et le retirer de l'affichage, appuyer sur le bouton RESET (réinitialisation). Le message s'affichera toutes les 10 minutes jusqu'à ce que cette situation change. Des carillons multiples retentiront avec l'affichage de ce message.

Si ce message s'affiche en conduisant, le système de charge électrique pourrait être défectueux. Il pourrait indiquer qu'une courroie d'entraînement est desserrée ou rompue, ou un autre défaut électrique. Le faire vérifier immédiatement par votre concessionnaire GM. La conduite avec ce message affiché risque de vider la batterie.

Si on doit conduire une courte distance avec ce message allumé, s'assurer d'éteindre tous les accessoires, tels que la radio et le climatiseur.

SERVICE ELECTRICAL SYSTEM (faire réparer le circuit électrique): Ce message s'affichera si un problème électrique est survenu à l'intérieur du module de commande du groupe motopropulseur (PCM). Faire réviser votre véhicule par votre concessionnaire GM.

SERVICE FUEL SYSTEM (faire l'entretien du système d'alimentation en carburant): Ce message s'affichera si le module de commande du groupe motopropulseur (PCM) a détecté un problème dans le circuit de carburant. Faire réviser votre véhicule par votre concessionnaire GM. Ce message s'affichera également si l'instrument ne reçoit pas du PCM d'information relative au carburant.

SERVICE RIDE CONTROL (entretien de la suspension tenue de route): Ce message permet d'indiquer au conducteur que le système de suspension à géométrie variable a détecté une défaillance et qu'il est nécessaire de procéder à la révision du système. Consulter votre concessionnaire GM. En cas de défaillance au niveau du système de suspension à géométrie variable mettant les amortisseurs en mode le plus souple, les messages SERVICE RIDE CONTROL (faire réviser la suspension à géométrie variable) SHOCKS INOPERATIVE (amortisseurs hors service) et MAXIMUM SPEED 80 MPH (129 km/h) (vitesse maximale 129 km/h (80 mi/h)) apparaissent simultanément.

SERVICE TIRE MONITOR (réparer le système de surveillance de la pression des pneus): Si ce message s'affiche, un élément du système de surveillance de la pression des pneus (TPM) ne fonctionne pas correctement. Si vous conduisez votre véhicule alors que l'un quelconque des quatre capteurs est manquant ou inopérant, le signal viendra dans environ 60 minutes. Un capteur manquerait par exemple, si vous montez des roues différentes sur votre véhicule sans transférer les capteurs. Si le signal s'affiche et reste, il peut y avoir un problème avec le TPM. Consulter votre concessionnaire GM.

SERVICE TRACTION SYSTEM (rappel d'entretien de la traction asservie): Si le message SERVICE TRACTION SYSTEM (faire réviser le système de traction asservie) s'affiche pendant qu'on conduit, le système de traction asservie est défectueux et le véhicule a besoin d'entretien. Consulter votre concessionnaire GM. Lorsque ce message s'affiche, le système ne limite pas le patinage des roues. Adapter sa conduite en conséquence.

L'icône de la voiture sur le groupe d'instruments s'allumera aussi, et un carillon retentira. Le conducteur pourra accuser réception des deux messages en appuyant deux fois sur le bouton RESET (réinitialisation). Lorsque les messages de révision sont affichés, les systèmes contrôlés par le centralisateur n'assistent pas le conducteur dans le contrôle du véhicule. Faire réparer le système par votre concessionnaire GM le plus vite possible. Adapter sa conduite en conséquence.

SERVICE TRANSMISSION (faire vérifier la boîte de vitesses): Si ce message apparaît, il y a un problème avec la boîte de vitesses. Consulter votre concessionnaire GM pour une révision.

SERVICE VEHICLE SOON (réparer le véhicule sous peu): Si ce message s'affiche sur le centralisateur informatique de bord, le véhicule pourrait avoir un problème d'ordre électrique ou autre. Faire vérifier le véhicule par votre concessionnaire GM si ce message continue de s'afficher.

SET PARK BRAKE FOR SEAT RECALL (mettre le frein de stationnement pour rappeler les réglages de siège): Si vous avez un véhicule à boîte de vitesses manuelle, ce message s'affichera si vous essayez de rappeler les positions en mémoire alors que le contact est mis et pas le frein de stationnement. Si le véhicule est en marche, vous devez mettre le frein de stationnement pour que les positions en mémoire puissent être rappelées. Se reporter à la rubrique *Mémoire à la page 2-80* pour plus de renseignements.

SET PARK BRAKE TO MOVE TOP (mettre le frein de stationnement pour actionner le toit): Si vous avez un véhicule à boîte de vitesses manuelle, ce message s'affichera et un carillon retentira si vous essayez de faire fonctionner le toit décapotable assisté sans avoir d'abord mis le frein de stationnement. Mettre le frein de stationnement avant d'essayer de faire fonctionner le toit décapotable assisté. Se reporter à la rubrique *Toit décapotable (Manuelle) à la page 2-67* or *Toit décapotable (Alimentation) à la page 2-74* pour plus de renseignements.

SHIFT TO PARK (passer en position de stationnement): Si vous avez un véhicule à boîte de vitesses automatique, ce message indique que le véhicule n'est pas en position de stationnement (P) lorsque le moteur est coupé. Le véhicule sera sur la mode ACCESSORY (accessoires). Une fois le levier passé en position de stationnement (P), le véhicule s'arrêtera.

Le véhicule reste en position ACCESSORY (accessoires) pendant les 20 minutes de temporisation, jusqu'à ce que le levier soit placé en position de stationnement (P) ou que le conducteur appuie sur le bouton-poussoir permettant de redémarrer le véhicule. Pour plus d'informations, se reporter à la rubrique *Positions du commutateur d'allumage à la page 2-23*.

SHIFT TO PARK OR SET PARK BRAKE FOR TOP (passer en position de stationnement ou mettre le frein de stationnement pour le toit): Si vous avez un véhicule à boîte de vitesses automatique, ce message s'affichera et un carillon retentira si vous essayez de faire fonctionner le toit décapotable assisté sans être d'abord passé en position de stationnement (P) ou avoir mis le frein de stationnement. Passer en position de stationnement (P) ou mettre le frein de stationnement avant d'essayer de faire fonctionner le toit décapotable assisté. Se reporter à la rubrique *Toit décapotable (Manuelle) à la page 2-67* or *Toit décapotable (Alimentation) à la page 2-74* pour plus de renseignements.

SHOCKS INOPERATIVE (amortisseurs non efficaces): Pour indiquer que vous avez lu le message et pour le retirer de l'affichage, appuyer sur le bouton RESET (réinitialisation). Ce message réapparaîtra toutes les 10 minutes jusqu'à ce que la situation change.

Ce message signale une défaillance dans le système de suspension à géométrie variable, qui met les amortisseurs en position la plus souple. Il s'agit d'un avertissement au conducteur lui signalant que la tenue de route du véhicule pourrait être affectée. Faire réviser votre véhicule par votre concessionnaire GM le plus vite possible.

TIRE FLAT (pneu à plat): Vous entendrez deux carillons à l'affichage de ce message, suivi du message MAXIMUM SPEED 55 MPH (vitesse maximum 90 km/h (55 mi/h)). De plus, le témoin de pression des pneus sur le groupe d'instruments du tableau de bord s'allumera. Se reporter à la rubrique *Témoin de pression des pneus à la page 3-48*. Si ce message apparaît, ne pas conduire le véhicule au-dessus de cette limite. Le prochain message à apparaître sera REDUCED HANDLING (tenue de route réduite). Le dispositif d'assistance variable interviendra plus rapidement en cas de détection d'un pneu dégonflé. Ajuster votre conduite en conséquence. Pour accuser réception de ces avertissements, appuyer sur le bouton RESET (réinitialisation). Après avoir appuyé sur le bouton RESET (réinitialisation), un message réapparaîtra toutes les 10 minutes jusqu'à ce que la situation change. Ce message indique que la pression de l'un de vos pneus est inférieure à 68 kPa (10 lb/po^2). A côté du message TIRE FLAT (pneu à plat), vous pourrez voir soit LEFT FRONT (avant gauche), RIGHT FRONT (avant droit), LEFT REAR (arrière gauche) ou RIGHT REAR (arrière droit) pour vous indiquer quel pneu est dégonflé. Vous pouvez recevoir plus d'un message de pression de pneus à la fois. Pour lire les autres messages pouvant avoir été envoyés en même temps, appuyer sur le bouton RESET (réinitialisation). Si un message de pression des pneus apparaît sur le centralisateur informatique de bord (CIB), s'arrêter dès que possible. Faire vérifier la pression des pneus et la mettre aux pressions indiquées sur votre étiquette d'information sur les pneus et le chargement. Se reporter à la rubrique *Pneus de mobilité étendue à la page 5-71* et *Gonflement - Pression des pneus à la page 5-73*.

⚠ ATTENTION:

Si les messages LOW TIRE PRESSURE (basse pression de pneu) ou TIRE FLAT (crevaison) s'affichent sur le centralisateur informatique de bord, la maîtrise de votre véhicule sera réduite lors de manoeuvres brusques. Si vous conduisez trop rapidement, vous risquez de perdre le contrôle de votre véhicule. Vous ou d'autres personnes pourriez être blessés. Ne pas rouler à une vitesse supérieure à 90 km/h (55 mi/h) lorsque les messages LOW TIRE PRESSURE (basse pression de pneu) ou TIRE FLAT (crevaison) s'affichent. Conduire prudemment et vérifier la pression de gonflage de vos pneus dès que possible.

TOO COLD TO MOVE TOP (trop froid pour déplacer le toit): Ce message s'affiche et un carillon retentit lorsqu'on appuie sur le bouton du toit décapotable assisté et que la température du moteur de la pompe du toit décapotable assisté est inférieure à -20°C (-4°F). Attendre que le moteur de la pompe du toit décapotable assisté monte avant d'utiliser le toit décapotable assisté.

TOP MOTOR OVER TEMPERATURE (surchauffe du moteur du toit décapotable): Ce message s'affiche et un carillon retentit lorsqu'on appuie sur le bouton du toit décapotable assisté et que la température du moteur de la pompe du toit décapotable assisté dépasse 105°C (221°F). Attendre que le moteur de la pompe du toit décapotable assisté baisse avant d'utiliser le toit décapotable assisté.

TOP NOT SECURE (toit pas sûr): Ce message s'affiche et un carillon retentit lorsqu'on relâche le bouton du toit décapotable assisté avant l'achèvement de l'ouverture ou de la fermeture ou si le toit est fermé sans que le loquet supérieur soit engagé. Appuyer et maintenir la pression sur le bouton du toit décapotable assisté pour l'ouvrir ou le fermer complètement, et s'assurer que le loquet supérieur soit engagé après la fermeture du toit.

TRACTION SYSTEM AND ACTIVE HANDLING – OFF (systèmes de traction et d'assistance variable désactivés): En appuyant cinq secondes sur le bouton du système d'assistance variable de la console, le conducteur peut désactiver les systèmes de traction asservie et d'assistance variable. Le message TRACTION SYSTEM AND ACTIVE HANDLING – OFF (systèmes de traction et d'assistance variable désactivés) s'affichera sur le CIB, le témoin du groupe d'instruments du tableau de bord s'allumera et un carillon retentira. Vous pouvez confirmer la réception du message en appuyant sur le bouton RESET (réinitialisation). Le système de freinage antiblocage demeure en fonction pendant que les systèmes de traction asservie et d'assistance variable sont hors fonction. Il est recommandé d'ajuster sa conduite en conséquence.

TRACTION SYSTEM AND ACTIVE HANDLING – ON (systèmes de traction et d'assistance variable activés): Si les systèmes de traction asservie et d'assistance variable sont désactivés, il suffit d'appuyer brièvement sur le bouton du système d'assistance variable de la console pour les activer. Le message TRACTION SYSTEM AND ACTIVE HANDLING – ON (systèmes de traction et d'assistance variable activés) s'affichera brièvement sur le CIB, le témoin du groupe d'instruments du tableau de bord s'éteindra et un carillon retentira.

TRACTION SYSTEM ACTIVE (système de traction activé): Si votre système de traction asservie réduit le patinage des roues, le message TRACTION SYSTEM ACTIVE (système de traction asservie améliorée) s'affiche. Quand ce message s'affiche, la route peut être glissante, alors régler votre conduite en conséquence. Le message reste affiché pendant quelques secondes après que le système de traction asservie arrête de limiter le patinage des roues.

TRACTION SYSTEM – OFF (système de traction asservie – hors fonction): Vous entendrez un unique son bref à l'affichage de ce message et le témoin du système de traction asservie du groupe d'instruments du tableau de bord s'allumera. Se reporter à la rubrique *Témoin du système de traction asservie à la page 3-46*. Ce message s'affiche et reste lorsqu'on appuie sur le bouton du système d'assistance variable de la console pour couper le système. Pour accuser réception de ce message, appuyer sur le bouton RESET (réinitialisation).

TRACTION SYSTEM – ON (système de traction asservie – en fonction): Vous entendrez un unique son bref à l'affichage de ce message. Ce message s'affiche lorsque vous décidez de couper le système de traction asservie en appuyant sur le bouton du système d'assistance variable de la console. Ce message disparaîtra automatiquement de lui-même.

TRANSMISSION HOT IDLE ENGINE (surchauffe de la boîte de vitesses - faire tourner le moteur au ralenti): Vous entendrez quatre carillons à l'affichage de ce message. Pour confirmer la réception de cet avertissement, appuyer sur le bouton RESET (réinitialisation). Après avoir appuyé sur RESET (réinitialisation), le message s'affichera toutes les 10 minutes jusqu'à ce que la situation change. Si vous n'appuyez pas sur le bouton RESET (réinitialisation), le message demeure affiché jusqu'à ce que la situation change.

Ce message s'affiche si la température du liquide de la boîte de vitesses s'élève au-dessus de 132°C (270°F) ou s'élève rapidement. La boîte de vitesses peut passer à un rapport plus court ou engager l'embrayage du convertisseur de couple afin de réduire la température du liquide de la boîte de vitesses. Une conduite agressive ou une conduite sur de longues côtes peut être à l'origine d'une température plus élevée que la normale du liquide de la boîte de vitesses. Si ce message s'affiche, vous pouvez continuer à conduire, mais à une vitesse plus lente. Vous devriez également contrôler la température du liquide de la boîte de vitesses et lui permettre de se refroidir d'au moins 110°C (230°F). La température du liquide de la boîte de vitesses peut être observée au moyen du bouton des indicateurs sur le CIB (centralisateur informatique de bord).

Se reporter à *Liquide de boîte de vitesses automatique à la page 5-32*. Vous devriez vérifier également la température du liquide de refroidissement du moteur. Si elle est également chaude, se reporter à *Surchauffe du moteur à la page 5-37*.

Si le message TRANSMISSION HOT IDLE ENGINE (surchauffe de la boîte de vitesses - faire tourner le moteur au ralenti) s'affiche pendant une conduite normale sur des routes plates, un entretien du véhicule pourrait être nécessaire. Consulter votre concessionnaire GM pour une inspection.

Si vous roulez dans le but d'obtenir les meilleures performances ou d'être le plus compétitif, nous vous recommandons de sélectionner d'utiliser le mode sportif automatique (S)ou le mode de changement de vitesses manuel aux manettes sportif (S). Pour plus d'informations, se reporter à la rubrique *Fonctionnement de la boîte de vitesses automatique à la page 2-28*.

TURN SIGNAL ON (clignotant activé): Si un clignotant reste en service plus de 1,2 km (3/4 de mille), ce message apparaîtra sur l'écran et vous entendrez un carillon. Éteidre votre clignotant en déplaçant le levier. Pour accuser réception de ce message, appuyer sur le bouton RESET (réinitialisation).

UNLATCH HEADER TO MOVE TOP (libérer le loquet pour ouvrir le toit): Ce message s'affichera et un carillon retentira si vous essayez d'ouvrir le toit décapotable assisté sans avoir d'abord libéré le loquet supérieur. Manoeuvrer la poignée du loquet pour ouvrir le toit décapotable. Se reporter à la rubrique *Toit décapotable (Manuelle) à la page 2-67* or *Toit décapotable (Alimentation) à la page 2-74*.

Autres messages

Voici d'autres messages qui peuvent apparaître sur votre CIB (centralisateur informatique de bord). Pour accuser réception d'un message et en lire un autre ayant pu être transmis en même temps, appuyer sur le bouton RESET (remise à zéro).

- ACCESSORY MODE ON (mode accessoires en fonction)
- BATTERY VOLTAGE HIGH (tension de batterie élevée)

  Se reporter à la rubrique *Indicateur de voltmètre à la page 3-43*.
- BATTERY VOLTAGE LOW (faible tension de la batterie)

  Se reporter à la rubrique *Indicateur de voltmètre à la page 3-43*.
- CHECK WASHER FLUID (vérifier le niveau du lave-glace)

  Se reporter à la rubrique *Liquide de lave-glace à la page 5-47*.
- CRUISE SET TO XXX MPH (XXX km/h) (vitesse réglée sur XXX km/h (XXX mi/h))

  Se reporter à la rubrique *Régulateur de vitesse automatique à la page 3-12*.
- DRIVER DOOR AJAR (porte du conducteur entrouverte)
- FOB AUTOLEARN WAIT XX MINUTES (autoprogrammation de l'émetteur, attendre XX minutes)

  Se reporter à « Émetteur(s) correspondant(s) à votre véhicule » sous la rubrique *Fonctionnement du système d'accès sans clé à la page 2-5*.
- FOB BATTERY LOW (pile de l'émetteur faible)

  Se reporter à la rubrique « Remplacement de la pile » de la section *Fonctionnement du système d'accès sans clé à la page 2-5*.
- HATCH AJAR (hayon ouvert) (coupé)
- INTRUSION SENSOR OFF (détecteur d'intrusion désactivé), si votre véhicule est équipé de cette fonction
- INTRUSION SENSOR ON (détecteur d'intrusion activé), si votre véhicule est équipé de cette fonction
- KNOWN FOB (émetteur reconnu)

  Se reporter à « Émetteur(s) correspondant(s) à votre véhicule » sous la rubrique *Fonctionnement du système d'accès sans clé à la page 2-5*.

- MAXIMUM NUMBER OF FOBS LEARNED (nombre maximum d'émetteurs programmés)

  Se reporter à « Émetteur(s) correspondant(s) à votre véhicule » sous la rubrique *Fonctionnement du système d'accès sans clé à la page 2-5*.
- OFF–ACCESSORY TO LEARN (arrêt-accessoires pour programmer)

  Se reporter à « Émetteur(s) correspondant(s) à votre véhicule » sous la rubrique *Fonctionnement du système d'accès sans clé à la page 2-5*.
- PASSENGER DOOR AJAR (porte du passager entrouverte)
- READY FOR FOB #X (prêt pour l'émetteur numéro X)

  Se reporter à « Émetteur(s) correspondant(s) à votre véhicule » sous la rubrique *Fonctionnement du système d'accès sans clé à la page 2-5*.
- TONNEAU AJAR (bâche ouverte) (cabriolet)
- Coffre ouvert (cabriolet)
- UPSHIFT NOW (passage ascendant maintenant)

  Se reporter à la rubrique *Fonctionnement de la boîte de vitesses manuelle à la page 2-33*.

Personnalisation CIB du véhicule

Bon nombre des caractéristiques de votre véhicule peuvent être personnalisées, ce qui signifie qu'elles peuvent être réglées pour fonctionner selon la personne qui le conduit. Se reporter à la rubrique « Options personnelles » plus loin dans la présente section pour connaître les caractéristiques qui peuvent être personnalisées.

Les paramètres de personnalisation d'autres caractéristiques sont automatiquement mis à jour et sauvegardés lorsque le conducteur les règle. Parmi ceux-ci, on retrouve les paramètres et les réglages suivants :

- Les préréglages de stations de radio, la tonalité, le volume, l'équilibre droite-gauche et avant-arrière, l'égalisation et la source (radio ou lecteur de disques compacts)
- Les derniers réglages de la climatisation
- La position de l'affichage à tête haute et le réglage de l'intensité, le cas échéant
- Le réglage de l'intensité du groupe d'instruments du tableau de bord et le dernier affichage sélectionné à partir du centralisateur informatique de bord

Les paramètres personnalisés peuvent être sauvegardés pour deux conducteurs différents. L'un des émetteurs de télédéverrouillage est assigné au conducteur numéro 1. L'autre est assigné au conducteur numéro 2. Les chiffres 1 ou 2 indiqués à l'arrière des émetteurs de télédéverrouillage correspondent à chacun des conducteurs.

Les préférences du conducteur actuel sont rappelées lorsqu'une des situations suivantes survient :

- Le bouton de verrouillage ou de télédéverrouillage de l'émetteur de télédéverrouillage 1 ou 2 est enfoncé.
- Le bouton de mémorisation approprié 1 ou 2 situé sur la porte du conducteur est enfoncé. Se reporter à la rubrique *Mémoire à la page 2-80* pour obtenir de plus amples renseignements.
- Un émetteur d'accès sans clé valable est détecté lors de l'ouverture de la portière du conducteur.

Si plus d'un émetteur d'accès sans clé valable est détecté lors de l'ouverture de la portière, les préférences prises en compte seront celles du conducteur dont le numéro est le plus faible.

Si un émetteur de télédéverrouillage qui ne porte pas le numéro 1 ou 2 est utilisé, le système de personnalisation ne reconnaîtra pas l'émetteur. Le numéro du conducteur ne sera pas affiché sur le centralisateur informatique de bord et les caractéristiques qui sont habituellement programmées dans le centralisateur informatique de bord ne seront pas rappelées. De plus, si le bouton OPTION (options) est enfoncé, le centralisateur informatique de bord n'affiche pas les menus utilisés pour personnaliser les paramètres, mais plutôt le message OPTIONS UNAVAILABLE (options non disponibles) pendant quelques secondes.

Accéder au menu de saisie des options personnelles

Pour accéder au menu de saisie des options personnelles, procéder de la manière suivante :

1. Si votre véhicule est équipé d'une boîte de vitesses automatique, démarrer le moteur avec le levier de vitesses à la position de stationnement (P).

   Si votre véhicule est équipé d'une boîte de vitesses manuelle, démarrer le moteur avec le frein de stationnement serré.
2. Appuyer sur le bouton OPTION (options) afin d'accéder au menu PERSONAL OPTIONS (options personnelles).

   Le centralisateur informatique de bord affichera le numéro du conducteur actuel (1 ou 2) pendant quelques secondes, puis il affichera les instructions pour régler les paramètres. Le bouton RESET (réinitialisation) sert à sélectionner les paramètres d'une caractéristique donnée. Le bouton OPTION (options) sert à passer d'une caractéristique à une autre.

3. Appuyer sur le bouton OPTION (options) lorsque l'écran d'instructions est affiché afin d'afficher la première caractéristique que vous pouvez personnaliser.
4. Après avoir parcouru toutes les options personnelles, appuyer sur le bouton OPTION (options) une dernière fois pour sortir du menu des options personnelles. De plus, si aucun bouton n'est enfoncé dans les 45 secondes, le centralisateur informatique de bord sortira du menu des options personnelles.

Options personnelles

Les options suivantes peuvent être programmées :

Display Units (affichage des unités de mesure): Cette option vous permet de choisir les unités de mesure.

Appuyer sur le bouton OPTION (options) jusqu'à ce que DISPLAY UNITS (affichage des unités de mesure) s'affiche, puis sur le bouton RESET (remise à zéro) afin de parcourir les modes suivants :

- ENGLISH (anglais) (par défaut)
- METRIC (métrique)

Si vous sélectionnez ENGLISH (anglais), tous les renseignements seront affichés en mesures anglaises.

Si vous sélectionnez METRIC (métrique), tous les renseignements seront affichés en mesures métriques.

Lorsque vous avez sélectionné le mode désiré, appuyer sur le bouton OPTION (options) pour enregistrer votre choix et passer à l'option personnelle suivante.

Rappel automatique des réglages mémorisés (pour les véhicules équipés de la boîte de vitesses automatique seulement): Si votre véhicule à boîte de vitesses automatique est équipé du groupe Mémorisation, il est possible qu'il comporte cette option qui fait en sorte que la position du siège du conducteur, de la colonne de direction télescopique, le cas échéant, et des rétroviseurs extérieurs se règle automatiquement en fonction des paramètres établis par le conducteur lorsque le moteur est démarré.

Appuyer sur le bouton OPTION (options) jusqu'à ce que AUTO MEMORY RECALL (rappel automatique des réglages mémorisés) s'affiche, puis sur le bouton RESET (remise à zéro) afin de parcourir les modes suivants :

- YES (oui)
- NO (non) (par défaut)

Si vous sélectionnez YES (oui), la position du siège du conducteur, des rétroviseurs extérieurs et de la colonne de direction télescopique, le cas échéant, se règle automatiquement lorsque le moteur est démarré.

Si vous sélectionnez NO (non), cette option est désactivée.

Lorsque vous avez sélectionné le mode désiré, appuyer sur le bouton OPTION (options) pour enregistrer votre choix et passer à l'option personnelle suivante.

Rappel automatique des mémorisations de sortie: Si votre véhicule à boîte de vitesses automatique est équipé du groupe Mémorisation, il est possible qu'il comporte cette option qui fait en sorte que la position du siège du conducteur et de la colonne de direction télescopique, le cas échéant, se règle automatiquement en fonction des paramètres établis par le conducteur lorsque l'une des situations suivantes survient :

- Le contact du véhicule est coupé, la prolongation de l'alimentation des accessoires est active ou le contacteur d'allumage est à la position ACCESSORY (accessoires) et la porte du conducteur est ouverte.
- Le véhicule est désactivé ou en mode de prolongation d'alimentation des accessoires (RAP) et le bouton de déblocage de l'émetteur d'accès sans clé est enfoncé.

Pour que la fonction de rappel automatique des mémorisations de sortie soit opérante sur les véhicules à boîte de vitesses automatique, ceux-ci doivent se trouver en position de stationnement (P). Sur les véhicules à boîte de vitesses manuelle, le frein de stationnement doit être serré.

Appuyer sur le bouton OPTION (options) jusqu'à ce que AUTO EXIT RECALL (rappel automatique de la position de sortie) soit affiché, puis sur le bouton RESET (remise à zéro) afin de parcourir les modes suivants :

- YES (oui)
- NO (non) (par défaut)

Si vous sélectionnez YES (oui), lorsque vous coupez le contact et que vous ouvrez la porte du conducteur ou que vous déverrouillez la porte à l'aide de l'émetteur de télédéverrouillage, le siège et la colonne de direction télescopique, le cas échéant, retourneront à leur position de sortie sauvegardée pour faciliter l'entrée ou la sortie du conducteur.

Le siège et la colonne de direction retourneront à leur position de conduite sauvegardée uniquement si vous appuyez sur le bouton de mémoire appropriée ou que vous activez la fonction de rappel automatique des réglages mémorisés.

Si vous sélectionnez NO (non), cette option est désactivée.

Lorsque vous avez sélectionné le mode désiré, appuyer sur le bouton OPTION (options) pour enregistrer votre choix et passer à l'option personnelle suivante.

Feux d'approche: Cette option fait en sorte que les feux de stationnement, les phares antibrouillard avant et les feux de recul s'allument lorsqu'il fait sombre et que l'émetteur de télédéverrouillage est utilisé pour déverrouiller le véhicule.

Appuyer sur le bouton OPTION (options) jusqu'à ce que APPROACH LIGHTS (feux d'approche) s'affiche, puis sur le bouton RESET (remise à zéro) afin de parcourir les modes suivants :

- (désactivée)
- ON (fonction activée) (par défaut)

Si vous sélectionnez OFF (fonction désactivée), cette fonction sera désactivée.

Si vous sélectionnez ON (fonction activée), les feux de stationnement, les phares antibrouillard avant et le feux de recul s'allumeront pendant 20 secondes lorsqu'il fait sombre et que toutes les situations suivantes surviennent :

- Le bouton de déverrouillage de l'émetteur de télédéverrouillage est enfoncé.
- Toutes les portes sont fermées.
- Le contact est coupé ou la prolongation de l'alimentation des accessoires est active.

L'éclairage demeura allumé pendant 20 secondes ou jusqu'à ce qu'une porte soit ouverte, que le bouton de verrouillage de l'émetteur de télédéverrouillage soit enfoncé ou que la prolongation de l'alimentation des accessoires soit inactive.

Se reporter à la rubrique *Système d'accès sans clé à la page 2-4* pour plus de renseignements.

Lorsque vous avez sélectionné le mode désiré, appuyer sur le bouton OPTION (options) pour enregistrer votre choix et passer à l'option personnelle suivante.

Twilight Delay (temporisation de l'éclairage): Cette option vous permet de programme la durée d'éclairage des feux de stationnement et des phares antibrouillard avant une fois que vous êtes sorti du véhicule. Cette situation se produit lorsque le contact est coupé ou que le prolongation de l'alimentation des accessoires est active et que les phares ont été allumés par l'entremise du système de phares automatiques. Les feux de stationnement et les phares antibrouillard avant demeureront allumés jusqu'à ce que le délai d'extinction soit expiré, si le contrôle de l'éclairage extérieur est activé, que le véhicule soit démarré ou que la prolongation de l'alimentation des accessoires soit inactive.

Appuyer sur le bouton OPTION (options) jusqu'à ce que TWILIGHT DELAY (délai de temporisation) s'affiche, puis sur le bouton RESET (remise à zéro) pour parcourir les modes suivants :

- (désactivée)
- 15 S
- 30 S (par défaut)
- 90 S

Si vous sélectionnez OFF (fonction désactivée), cette fonction sera désactivée.

Si vous sélectionnez 15 S, le délai de temporisation sera réglé à 15 secondes.

Si vous sélectionnez 30 S, le délai de temporisation sera réglé à 30 secondes.

Si vous sélectionnez 90 S, le délai de temporisation sera réglé à 90 secondes.

Lorsque vous avez sélectionné le mode désiré, appuyer sur le bouton OPTION (options) pour enregistrer votre choix et passer à l'option personnelle suivante.

Clignotement des feux au déverrouillage: Cette option actionne les clignotants avant et arrière brièvement à deux reprises lorsque le bouton de déverrouillage ou d'ouverture du hayon/du coffre de l'émetteur d'accès sans clé est enfoncé. Les feux clignoteront aussi lorsque le système OnStar®, le cas échéant, déverrouille les portes. Ceci n'arrive que lorsque le contact est coupé.

.Appuyer sur le bouton OPTION (options) jusqu'à ce FLASH AT UNLOCK (clignotement au déverrouillage) s'affiche, puis sur le bouton RESET (remise à zéro) pour parcourir les modes suivants :

- YES (oui) (par défaut)
- NO (non)

Si vous sélectionnez YES (oui), les clignotants avant et arrière clignoteront brièvement à deux reprises lorsque le bouton de déverrouillage ou d'ouverture du hayon/du coffre de l'émetteur d'accès sans clé est enfoncé ou si le système OnStar®, le cas échéant, déverrouille les portes.

Si vous sélectionnez NO (non), cette option est désactivée.

Lorsque vous avez sélectionné le mode désiré, appuyer sur le bouton OPTION (options) pour enregistrer votre choix et passer à l'option personnelle suivante.

Clignotement des feux au verrouillage: Cette option actionne les clignotants avant et arrière et ils clignoteront pendant un long moment lorsque le bouton de déverrouillage de l'émetteur d'accès sans clé est enfoncé. Les clignotants s'allumeront également lorsque le système OnStar®, le cas échéant, verrouille les portes. Cette situation se produit uniquement lorsque le contact est coupé. Si le bouton de verrouillage de l'émetteur d'accès sans clé est enfoncé de nouveau dans les cinq secondes, le klaxon retentira peu importe le réglage sélectionné.

Appuyer sur le bouton OPTION (options) jusqu'à ce FLASH AT LOCK (clignotement au verrouillage) s'affiche, puis sur le bouton RESET pour parcourir les modes suivants :

- YES (oui) (par défaut)
- NO (non)

Si vous sélectionnez YES (oui), les clignotants avant et arrière clignoteront brièvement à une reprise lorsque le bouton de verrouillage de l'émetteur d'accès sans clé est enfoncé ou si le système OnStar®, le cas échéant, verrouille les portes.

Si vous sélectionnez NO (non), cette option est désactivée.

Lorsque vous avez sélectionné le mode désiré, appuyer sur le bouton OPTION (options) pour enregistrer votre choix et passer à l'option personnelle suivante.

Rappel de l'émetteur: Cette fonction actionne brièvement le klaxon à trois reprises lorsque la porte du conducteur est fermée et qu'un émetteur d'accès sans clé est laissé à l'intérieur du véhicule. Ceci n'arrive que lorsque le contact est coupé.

Appuyer sur le bouton OPTION (options) jusqu'à ce que FOB REMINDER (rappel d'émetteur d'accès sans clé) s'affiche, puis sur le bouton RESET (remise à zéro) pour parcourir les modes suivants :

- YES (oui)
- NO (non) (par défaut)

Si vous sélectionnez YES (oui), le klaxon retentira à trois reprises lorsqu'un émetteur d'accès sans clé est laissé à l'intérieur d'un véhicule lorsque le contact est coupé et que le porte du conducteur est fermée.

Si vous sélectionnez NO (non), cette option est désactivée.

Lorsque vous avez sélectionné le mode désiré, appuyer sur le bouton OPTION (options) pour enregistrer votre choix et passer à l'option personnelle suivante.

Verrouillage passif des portes: Cette fonction vous permet de sélectionner le verrouillage automatique des portes pendant la sortie normale du véhicule. Quand le contact est coupé et que toutes les portes sont fermées, le véhicule détermine le nombre émetteurs d'accès sans clé restant dans l'habitacle. Si au moins un émetteur d'accès sans clé a quitté l'habitacle, les portes se verrouillent après huit secondes.

Par exemple, si vous possédez deux télécommandes dans le véhicule et que l'une d'entre elles est retirée, l'autre sera verrouillée à l'intérieur. La télécommande verrouillée dans le véhicule peut toujours être utilisée pour démarrer le véhicule ou déverrouiller les portes en cas de besoin. Une personne approchant de l'extérieur du véhicule verrouillé sans disposer de télécommande autorisée, sera incapable d'ouvrir la porte malgré la présence d'une télécommande dans le véhicule.

Vous pouvez désactiver provisoirement le verrouillage passif des portes en appuyant sur le bouton de déverrouillage des portes pendant trois secondes sur une porte ouverte. Le verrouillage passif des portes restera alors désactivé jusqu'à ce que vous appuyiez sur un commutateur de serrure des portes ou jusqu'à ce que vous passiez aux transitions à commande électrique depuis le mode de commande électrique hors fonction.

Appuyer sur le bouton OPTION (options) jusqu'à ce que PASSIVE DOOR LOCKING (verrouillage passif des portes), puis sur le bouton RESET (remise à zéro) pour parcourir les modes suivants :

- OFF (désactivé) (par défaut)
- SILENT (silence)
- HORN

Si vous sélectionnez OFF (fonction désactivée), cette fonction sera désactivée.

Si vous sélectionnez SILENT (silence), les portes se verrouilleront automatiquement huit secondes après que le contact est coupé, qu'un émetteur d'accès sans clé est retiré du véhicule et que les deux portes sont fermées.

Si vous sélectionnez HORN (klaxon), les portes se verrouilleront automatiquement huit secondes après que le contact est coupé, qu'un émetteur d'accès sans clé est retiré du véhicule et que les deux portes sont fermées.

Si vous avez stationné dans une zone calme et que vous ne voulez pas que l’avertisseur retentisse lors du verrouillage des portières, appuyer sur le bouton de verrouillage de l’émetteur d’accès sans clé immédiatement après l’avoir retiré de l’habitacle du véhicule et après avoir fermé les portières. De cette façon, les portières se verrouillent et le verrouillage passif des portières est annulé durant ce cycle de démarrage.

Lorsque vous avez sélectionné le mode désiré, appuyer sur le bouton OPTION (options) pour enregistrer votre choix et passer à l’option personnelle suivante.

Passive Door Unlock (déverrouillage passif des portes): Cette option vous permet de sélectionner les portes qui se déverrouilleront automatiquement lorsque vous approcherez du véhicule et que vous ouvrirez la porte du conducteur à l’aide de votre émetteur d’accès sans clé. Se reporter à la rubrique *Serrures de porte à la page 2-10* pour obtenir de plus amples renseignements.

Appuyer sur le bouton OPTION (options) jusqu’à ce que PASSIVE DOOR UNLOCK (déverrouillage passif des portes) s’affiche, puis sur le bouton RESET (remise à zéro) pour parcourir les modes suivants :

- DRIVER (conducteur) (par défaut)
- BOTH (les deux)

Si vous sélectionnez DRIVER (conducteur), seule la porte du conducteur se déverrouillera automatiquement lorsque vous approcherez du véhicule et que vous ouvrirez la porte du conducteur à l’aide de votre émetteur d’accès sans clé.

Si vous sélectionnez BOTH (les deux), les deux portes se déverrouilleront automatiquement lorsque vous approcherez du véhicule et que vous ouvrirez la porte du conducteur à l’aide de votre émetteur d’accès sans clé.

Déverrouillage automatique: Cette option vous permet de sélectionner si la porte du conducteur, les deux portes ou aucune des portes sont déverrouillées automatiquement lorsque le levier de vitesses est déplacé à la position de stationnement (P) dans le cas des véhicules à boîte de vitesses automatique ou lorsque le contact est coupé et que la prolongation de l’alimentation des accessoires est activée dans le cas des véhicules à boîte de vitesses manuelle.

Appuyer sur le bouton OPTION (options) jusqu’à ce que AUTO UNLOCK (déverrouillage automatique) s’affiche, puis sur le bouton RESET (remise à zéro) pour parcourir les modes suivants :

- (désactivée)
- DRIVER (conducteur)
- BOTH (les deux) (par défaut)

Si vous sélectionnez OFF (fonction désactivée), cette fonction sera désactivée.

Si vous sélectionnez DRIVER (conducteur), la porte du conducteur se déverrouille automatiquement lorsque le levier de vitesses est déplacé à la position de stationnement (P) sur les véhicules à boîte de vitesses automatique. Dans le cas des véhicules à boîte de vitesses manuelle, la porte du conducteur se déverrouille automatiquement lorsque le contact est coupé ou que la prolongation de l'alimentation des accessoires est activée.

Si vous sélectionnez BOTH (les deux), les deux portes se déverrouillent automatiquement lorsque le levier de vitesses est déplacé à la position de stationnement (P) sur les véhicules à boîte de vitesses automatique. Dans le cas des véhicules à boîte de vitesses manuelle, les deux portes se déverrouillent automatiquement lorsque le contact est coupé ou que la prolongation de l'alimentation des accessoires est activée.

Lorsque vous avez sélectionné le mode désiré, appuyer sur le bouton OPTION (options) pour enregistrer votre choix et passer à l'option personnelle suivante.

Language (langue): Cette option vous permet de sélectionner la langue d'affichage du centralisateur informatique de bord, de l'affichage à tête haute, le cas échéant, et de la radio. Chaque mode de langue est affiché dans la langue en question. Par exemple, ENGLISH pour l'anglais, ESPANOL pour l'espagnol, etc. Si votre véhicule est équipé du système de navigation, il vous sera impossible de sélectionner le mode de langue japonais.

Appuyer sur le bouton OPTION (options) jusqu'à ce que LANGUAGE (langue) s'affiche, puis sur le bouton RESET (remise à zéro) pour parcourir les modes suivants :

- ENGLISH (anglais) (par défaut)
- GERMAN (allemand)
- FRENCH (français)
- ITALIAN (italien)
- SPANISH (espagnol)
- JAPANESE (japonais)

Si vous sélectionnez une langue que vous ne comprenez pas, appuyer sur les boutons OPTION (options) et RESET (remise à zéro) pendant cinq secondes. Le centralisateur informatique de bord affichera les diverses langues disponibles une à une, à condition que les deux boutons soient enfoncés. Lorsque la langue choisie est affichée, relâcher les boutons et le centralisateur informatique de bord enregistrera votre choix.

Lorsque vous avez sélectionné le mode désiré, appuyer sur le bouton OPTION (options) pour enregistrer votre choix et passer à l'option personnelle suivante.

Personalize Name (personnaliser nom): Cette fonction vous permet d'entrer un nom ou un message d'accueil qui s'affiche à l'écran du centralisateur informatique de bord chaque fois que l'émetteur de télédéverrouillage correspondant (1 ou 2) est utilisé ou que l'un des boutons de mémorisation (1 ou 2) situé dans la porte du conducteur est enfoncé.

Appuyer sur le bouton OPTION (options) jusqu'à ce que PERSONALIZE NAME (personnaliser nom) s'affiche, puis sur le bouton RESET (remise à zéro) pour parcourir les modes suivants :

- YES (oui)
- NO (non) (par défaut)

Si vous sélectionnez YES (oui), vous pouvez entrer un nom qui s'affichera à l'écran du centralisateur informatique de bord.

Pour programmer un nom, procéder de la manière suivante :

1. Accéder au menu PERSONAL OPTIONS (options personnelles) et sélectionner le numéro de conducteur (1 ou 2) que vous désirez programmer en suivant les instructions contenues dans le menu de saisie des options personnelles.
2. Appuyer sur le bouton OPTION (options) jusqu'à ce que l'option PERSONALIZE NAME (personnaliser nom) s'affiche à l'écran.
3. Sélectionner YES (oui) sous PERSONALIZE NAME (personnaliser nom) en appuyant sur le bouton RESET (remise à zéro)
4. Appuyer sur le bouton OPTION (options) et un curseur s'affichera à l'endroit où vous pouvez inscrire une lettre.

5. Appuyer sur le bouton OPTION (options) de nouveau jusqu'à ce que la lettre que vous désirez s'affiche. Pour faire défiler les lettres plus rapidement sans qu'un signal sonore soit émis, laisser le bouton OPTION (options) enfoncé. Toutes les lettres de l'alphabet sont présentes et vous pouvez même insérer un espace.
6. Ensuite, appuyer sur le bouton RESET (remise à zéro) pour choisir une autre lettre et déplacer le curseur vers la droite.

   Si vous faites une erreur et que vous désirez effacer ou remplacer une lettre, voici comment procéder :

   6.1. Appuyer sur le bouton RESET (remise à zéro) pour vous rendre à la lettre que vous désirez changer.
   6.2. Appuyer sur le bouton OPTION (options) pour faire défiler les lettres.
   6.3. Appuyer sur le bouton RESET (remise à zéro) pour choisir une autre lettre et déplacer le curseur vers la droite.
7. Répéter les étapes 5 et 6 jusqu'à ce que vous ayez terminé d'inscrire le nom ou le message d'accueil désiré. Ensuite, maintenir le bouton RESET (remise à zéro) enfoncé jusqu'à ce que cette option ne soit plus affichée et qu l'écran soit vierge. Vous pouvez programmer jusqu'à 20 caractères.

Si vous sélectionnez NO (non), cette option est désactivée.

Si un nom personnalisé ou un message de bienvenue n'est pas programmé, le centralisateur informatique de bord affichera Driver (conducteur) 1 ou Driver 2 pour correspondre au numéro au dos de l'émetteur de télédéverrouillage (1 ou 2) utilisé ou au bouton de mémorisation (1 ou 2) enfoncé.

L'option PERSONALIZE NAME (personnaliser nom) est la dernière option du menu PERSONAL OPTIONS (options personnelles). Appuyer sur le bouton OPTION (options) pour sortir du menu PERSONAL OPTIONS (options personnelles). Vous retournez au dernier écran affiché avant d'accéder au menu PERSONAL OPTIONS (options personnelles).

Systèmes audio

Déterminer quelle radio équipe votre véhicule puis lire les pages suivantes pour vous familiariser avec ses fonctions.

Pour conduire en toute sécurité, il est impératif de ne pas être distrait. Se reporter à la rubrique *Conduite défensive à la page 4-2*. Consacrer quelques instants à la lecture de ce manuel pour vous familiariser avec le système audio de votre véhicule. Vous pourrez alors l'utiliser facilement et profiter de ses fonctions. Lorsque votre véhicule est stationné, configurer le système audio en programmant vos stations de radio préférées et en réglant la tonalité ainsi que les haut-parleurs. Ensuite, lorsque les conditions de conduite le permettent, vous pouvez syntoniser vos stations préférées à l'aide des préréglages et des commandes au volant, si le véhicule en est équipé.

⚠ ATTENTION:

Ce système vous permet d'accéder à un nombre beaucoup plus important de stations audio et de listes de chansons. Si vous accordez trop d'attention aux tâches de divertissement pendant la conduite, vous risquez de provoquer une collision et de vous blesser ou de vous tuer ou de blesser ou tuer d'autres personnes. Toujours garder un oeil sur la route et se concentrer sur la conduite. Éviter de s'engager dans des recherches compliquées pendant la conduite.

Il est important pour la sécurité de rester concentré sur le trajet. Pour plus de renseignements, se reporter à *Conduite défensive à la page 4-2*.

Voici quelques moyens qui vous éviteront d'être distraits pendant la conduite.

Lorsque votre véhicule est stationné :

- Se familiariser avec toutes ses commandes.
- Se familiariser avec son fonctionnement.
- Configurer le système audio en préréglant vos stations de radio préférées, en réglant la tonalité et en réglant les haut-parleurs. Ensuite, lorsque les conditions routières le permettent, vous pouvez syntoniser vos stations de radio préférées à l'aide des préréglages et des commandes au volant si votre véhicule en est équipé.

Remarque: **Avant d'ajouter à votre véhicule tout matériel de sonorisation, comme un système audio, un lecteur de disques compacts, une radio BP, un téléphone mobile ou un poste émetteur-récepteur, il convient de consulter le concessionnaire pour s'assurer de la compatibilité de ce matériel. Il faut également vérifier les règlements fédéraux portant sur les radios et les téléphones mobiles. S'il est possible d'ajouter du matériel de sonorisation, il convient d'y procéder de façon appropriée, car celui-ci peut nuire au bon fonctionnement du moteur du véhicule, de la radio ou d'autres systèmes et pourrait même les endommager. Les systèmes de votre véhicule peuvent pour leur part nuire au bon fonctionnement du matériel sonore, si celui-ci a été ajouté.**

Remarque: **Les carillons relatifs aux ceintures de sécurité, frein de stationnement, et autres fonctions marchent avec le système de radio/divertissement GM. Si cet équipement est remplacé ou si des équipements supplémentaires sont ajoutés à votre véhicule, les carillons risquent de ne plus fonctionner. S'assurer que les équipements de remplacement ou supplémentaires soient compatibles avec votre véhicule avant de les installer. Se reporter à la rubrique *Accessoires et modifications à la page 5-5*.**

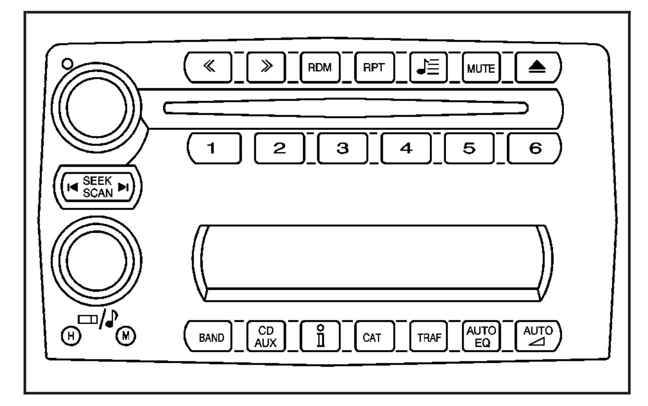
Votre véhicule peut être doté de la fonction de prolongation de l'alimentation des accessoires. Grâce à cette fonction, le système audio peut jouer même après que le contact a été coupé. Se reporter à la rubrique *Prolongation d'alimentation des accessoires à la page 2-24* pour en savoir plus.

Réglage de l’heure

Après avoir mis le contact et éteint la radio, appuyer sur le bouton H ou M pour entrer en mode horloge. Maintenir le bouton H enfoncé jusqu’à ce que l’heure correcte s’affiche à l’écran. Maintenir le bouton M enfoncé jusqu’à ce que la minute correcte s’affiche à l’écran.

Pour remplacer la configuration par défaut de l’heure d’affichage de 12 heures à 24 heures, appuyer sur le bouton H ou M et le maintenir enfoncé pendant deux secondes pour entrer en mode horloge. Appuyer ensuite sur le bouton de syntonisation pour choisir l’un des deux formats d’affichage 12 ou 24 heures. Le mode horloge affiche automatiquement l’heure selon le format choisi, qui devient le format par défaut.

Radio avec lecteur de disques compacts



Radio avec CD illustrée, Radio pourvue d’un chargeur de CD à six disques similaire

La radio est équipée d’un témoin lumineux clignotant situé en haut à gauche de la radio. Ce témoin permet d’indiquer que la fonction antivol est activée. Le témoin lumineux clignote uniquement lorsque le contact est coupé. Pour plus d’informations, se reporter à la rubrique *Dispositif antivol à la page 3-121*

Votre véhicule possède sept haut-parleurs amplifiés Bose®. Consulter votre concessionnaire GM pour plus de précisions.

Système de radiocommunication de données (RDS)

Le système audio est doté d'un système de radiocommunication de données (RDS). Les fonctions du système RDS ne peuvent être utilisées que pour l'écoute des stations FM qui diffusent l'information RDS.

La radio peut effectuer ce qui suit avec le système de radiocommunication de données (RDS) :

- Rechercher les stations qui diffusent le type d'émission de votre choix
- Recevoir des communiqués d'urgence locale et nationale
- Afficher des messages provenant de stations radio
- Rechercher les stations diffusant des bulletins de circulation

Ce système repose sur la réception d'informations particulières diffusées par ces stations. Il n'intervient que lorsque ces informations sont disponibles. Dans de rares cas, des informations incorrectes diffusées par une station de radio peut empêcher le bon fonctionnement de la radio. Si ce cas se produit, communiquer avec la station de radio.

Lorsque la radio est syntonisée sur une station RDS, le nom ou l'indicatif d'appel de la station apparaîtront sur l'affichage. Les stations RDS peuvent également fournir l'heure du jour, un type de programme (PTY) pour la programmation en cours et le nom du programme en cours de diffusion.

Service de radio par satellite XM^{MC}

XM^{MC} (option) est un service de radiodiffusion par satellite couvrant les 48 états contigus des États-Unis et le Canada (si accessible). XM^{MC} offre plus de 100 stations d'émissions de musique, d'informations, de sport, de causeries, ainsi que des émissions destinées aux enfants, dans toute la zone continentale. Le système XM^{MC} assure une transmission audio de qualité numérique et fournit des informations en format texte, notamment le titre des morceaux et le nom des artistes. L'utilisation du système XM^{MC} est subordonnée à des frais de service. Pour obtenir de plus amples renseignements, contacter XM^{MC} à l'adresse suivante : www.xmradio.com ou composer le 1-800-852-XMXM (1-800-852-9696).

Fonctionnement de la radio

Bouton supérieur (puissance/volume): Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre le système. Tourner ce bouton pour augmenter ou diminuer le volume.

i (Information): Dans le cas du système RDS (système de radiocommunication de données), appuyer sur ce bouton pour modifier l'affichage lorsque le système RDS est sélectionné. Les options d'affichage comprennent le nom ou l'indicatif d'appel de la station, la fréquence de la station, le type de programme (PTY) et le nom du programme (si disponible).

Pour le système XM^MC (le cas échéant), appuyer sur le bouton d'information pour récupérer quatre types de renseignements relatifs au morceau ou à la station en cours d'écoute : artiste, titre du morceau, catégorie ou type de programme sélectionné, numéro de station ou nom de la station.

Pour modifier la valeur par défaut de l'affichage, appuyer sur le bouton d'information jusqu'à ce que votre choix apparaisse, puis le maintenir enfoncé pendant 2 secondes. La radio émet un bip et la valeur sélectionnée devient l'affichage par défaut.

(volume autoréglable): Grâce au volume autoréglable, votre système audio se règle automatiquement pour compenser le bruit du vent et de la route en montant le volume à mesure que la vitesse du véhicule augmente.

Régler le volume au niveau désiré. Appuyer sur ce bouton pour choisir entre AUTO VOLUME MIN (volume autoréglable minimal), AUTO VOLUME MED (volume autoréglable moyen), ou AUTO VOLUME MAX (volume autoréglable maximal). À chaque choix d'un réglage plus élevé, il se produit une compensation de volume plus importante à des vitesses plus grandes du véhicule. Pour désactiver le volume autoréglable, appuyer sur ce bouton jusqu'à ce que la mention AUTO VOLUME OFF (volume autoréglable neutralisé) s'affiche.

Si votre véhicule est équipé du système audio Bose®, il possède la technologie de compensation du bruit Bose® AudioPilot®. Lorsqu'il est en service, l'AudioPilot® règle en permanence le système audio pour compenser les bruits de fond, de sorte que votre musique paraisse toujours identique, au volume sonore auquel vous l'avez réglée. Cette caractéristique est plus efficace lorsque le volume est réglé faible alors que les bruits de fond peuvent affecter la qualité d'écoute de la musique jouée par le système audio de votre véhicule. A des volumes plus forts, quand la musique est beaucoup plus forte que les bruits de fond, il peut y avoir peu ou pas d'ajustements de la part de l'AudioPilot®.

Pour utiliser l'AudioPilot®, régler le volume de la radio au niveau désiré. Mettre en marche l'AudioPilot® en appuyant sur le bouton de volume automatique jusqu'à ce que AVOL ON (volume automatique en marche) apparaisse sur l'affichage. Avec l'augmentation de la vitesse, les bruits de fond augmenteront dans votre véhicule. L'AudioPilot® règlera la puissance de votre système audio en fonction des bruits de fond qu'il entend. Pour couper l'AudioPilot®, appuyer sur le bouton de volume automatique jusqu'à ce que AVOL OFF (volume automatique coupé) apparaisse sur l'affichage. Pour davantage de précisions sur l'AudioPilot®, consulter www.bose.com.

MUTE (sourdine): Appuyer sur ce bouton pour couper le son. Appuyer de nouveau sur ce bouton pour rétablir le son.

Ce bouton n'est pas disponible sur la radio avec CD à six disques.

Recherche d'une station

BAND (bande): Appuyer sur ce bouton pour alterner entre FM1, FM2, AM, ou XM1 ou XM2 (le cas échéant). L'afficheur indique l'option sélectionnée.

/ (syntonisation): Tourner ce bouton pour syntoniser les stations.

SEEK (recherche): Appuyer sur la flèche droite ou gauche pour syntoniser la station suivante ou précédente et y demeurer.

La radio ne recherche que les stations se trouvant sur la bande sélectionnée et dont le signal est puissant.

SCAN (exploration): Appuyer sur l'une des flèches du bouton et la maintenir enfoncée pendant deux secondes jusqu'à ce que l'écran affiche FREQUENCY SCAN (exploration des fréquences). La radio se syntonisera sur une station et jouera pendant quelques secondes avant de passer à la station suivante. Appuyer de nouveau sur l'une ou l'autre des flèches pour arrêter l'exploration.

Pour explorer les stations préréglées, maintenir enfoncée pendant quatre secondes l'une des deux flèches jusqu'à ce que PRESET SCAN (exploration des programmes préréglées) s'affiche. La radio ira à la station suivante préréglée et jouera pendant quelques secondes avant de passer à la station préréglée suivante. Appuyer de nouveau soit sur l'une ou l'autre des flèches soit sur l'un des boutons-poussoirs pour arrêter l'exploration des stations préréglées.

La radio n'explore que les stations se trouvant sur la bande sélectionnée et dont le signal est puissant.

Programmation des stations

Vous pouvez programmer jusqu'à 30 stations (6 FM1, 6 FM2 et 6 AM, 6 XM1 et 6 XM2 (le cas échéant)) sur les 6 boutons-poussoirs numérotés. Pour ceci, exécuter les étapes suivantes :

1. Mettre en fonction la radio.
2. Appuyer sur le bouton BAND pour choisir la bande FM1, FM2, AM, XM1 ou XM2.
3. Syntoniser la station voulue.
4. Appuyer sur AUTO EQ (réglage automatique de la tonalité) pour sélectionner l'égalisation.
5. Appuyer sur un des six boutons-poussoirs numérotés et le maintenir enfoncé jusqu'au signal sonore. Chaque fois que vous appuierez sur ce bouton-poussoir, vous retrouverez la station présélectionnée avec l'égalisation choisie.
6. Répéter ces étapes pour chacun des boutons-poussoirs.

Réglage de la tonalité (graves/aigus)

♪ **(graves/aigus/moyens):** Appuyer sur ce bouton pour sélectionner BASS (graves), MIDRANGE (moyens), ou TREBLE (aigus). Tourner le bouton pour augmenter ou diminuer. Si une station est faible ou bruyante, diminuer les graves.

Pour régler les sons graves, moyens ou aigus en position moyenne, appuyer sur ce bouton et le maintenir enfoncé lorsque la commande de tonalité est affichée. Le niveau se règle à la position moyenne.

Pour régler toutes les commandes de tonalité et de haut-parleur en position moyenne, appuyer sur ce bouton et le maintenir enfoncé lorsque ni la commande de tonalité, ni la commande de haut-parleur ne sont affichées. La mention AUDIO SETTINGS CENTERED (réglages audio en position moyenne) s'affiche.

AUTO EQ (réglage automatique de la totalité): Appuyer sur ce bouton pour choisir les réglages présélectionnés des aigus et des graves pour les stations de musique country/western, jazz, populaire, rock et classique. Pour retourner au mode de réglage manuel de la tonalité, sélectionner CUSTOM (personnalisé) ou régler manuellement les graves ou les aigus.

La radio garde séparément en mémoire les réglages automatiques de tonalité de chaque présélection et de chaque source.

Si la radio est équipée du système audio Bose®, les réglages de l'égalisation vont de EQ1 à EQ7 et CUSTOM (personnalisé).

Réglage des haut-parleurs (équilibre droit/gauche et avant/arrière)

♪ **(équilibre droite-gauche/équilibre avant-arrière):** Pour régler l'équilibre entre les haut-parleurs droit et gauche, appuyer sur ce bouton jusqu'à ce que BALANCE (balance) apparaisse à l'écran. Tourner le bouton pour déplacer le son vers les haut-parleurs de droite ou de gauche.

Pour régler l'équilibre entre les haut-parleurs avant et arrière, appuyer sur ce bouton jusqu'à ce que FADE (équilibre avant-arrière) apparaisse à l'écran. Tourner le bouton pour déplacer le son vers les haut-parleurs avant ou arrière.

Pour régler l'équilibre avant/arrière et gauche/droite en position moyenne, appuyer sur ce bouton et le maintenir enfoncé lorsque la commande de haut-parleur est affichée. Le niveau se règle à la position moyenne.

Pour régler toutes les commandes de tonalité et de haut-parleur en position moyenne, appuyer sur ce bouton et le maintenir enfoncé lorsque ni la commande de tonalité, ni la commande de haut-parleur ne sont affichées. La mention AUDIO SETTINGS CENTERED (réglages audio en position moyenne) s'affiche.

Recherche d'une station de catégorie (RDS et XM[MC])

Pour trouver et sélectionner une catégorie souhaitée, procéder comme suit :

1. Appuyer sur le bouton CAT. La dernière catégorie sélectionnée s'affiche.
2. Pour sélectionner la catégorie, tourner le bouton de tonalité.
3. Lorsque la catégorie souhaitée est affichée, appuyer sur l'une des flèches SEEK (recherche) pour trouver une station de cette catégorie. La mention SEEKING CATEGORY (recherche catégorie) s'affiche.
4. Pour passer à une autre station de cette catégorie, appuyer sur le bouton CAT pour afficher la catégorie, puis appuyer sur l'une des flèches SEEK (recherche).

Si les deux fonctions de catégorie et de circulation sont sélectionnées, la radio recherchera les stations de la catégorie sélectionnée diffusant des bulletins de circulation.

Si la radio ne réussit pas à trouver une station diffusant le type de programme sélectionné, l'indication NONE (aucune) s'affiche à l'écran et la radio revient à la dernière station syntonisée.

SCAN (exploration): Pour explorer les stations d'une catégorie, suivre les étapes suivantes :

1. Appuyer sur le bouton CAT. La dernière catégorie sélectionnée s'affiche.
2. Pour sélectionner la catégorie, tourner le bouton de tonalité.
3. Lorsque la catégorie souhaitée est affichée, appuyer sur la flèche SCAN (exploration) et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un signal sonore, et que la mention SCAN CATEGORY s'affiche. La radio commence l'exploration des stations de la catégorie.
4. Appuyer sur l'une des flèches de SCAN (exploration) pour interrompre l'exploration.

Si les deux fonctions de catégorie et TRAF (circulation) sont sélectionnées, la radio recherchera les stations de la catégorie sélectionnée diffusant des bulletins de circulation.

BAND (bande) (fréquence de rechange): La fréquence de rechange permet de passer à une station qui diffuse le même type de programme et dont le signal est plus puissant. Pour activer la fonction de fréquence de rechange, appuyer sur le bouton BAND (bande) et le maintenir enfoncé pendant 2 secondes. L'indication AF ON (fréquence de rechange activée) s'affiche. La radio peut maintenant passer aux stations dont le signal est plus puissant.

Pour désactiver la fonction de fréquence de rechange, appuyer sur le bouton BAND et le maintenir enfoncé pendant 2 secondes. L'indication AF OFF (fréquence de rechange désactivée) s'affiche. La radio ne peut plus passer à des stations dont le signal émetteur est plus puissant.

Cette fonction n'est pas compatible avec le service de radiodiffusion par satellite XM^{MC}.

Messages RDS

ALERT! (communiqués d'urgence): Cette fonction vous avertit des urgences locales et nationales. Lorsque la station en cours d'écoute diffuse un message d'urgence, l'indication ALERT! (communiqués d'urgence) s'affiche. Vous entendrez ce message même si la sourdine est activée ou si un disque compact est en cours de lecture. Si le lecteur de disques compacts fonctionne, il s'arrête pendant la diffusion du communiqué. Vous ne pouvez pas interrompre la diffusion de communiqués d'urgence.

L'affichage du message ALERT! (communiqués d'urgence) n'est pas touché par les essais du système de diffusion de communiqués d'urgence. Cette fonction n'est pas prise en charge par toutes les stations RDS.

i (Information): Si la station qui joue diffuse un message, l'indication INFO (information) apparaît. Appuyer sur ce bouton pour afficher le message. Le message peut contenir le nom de l'artiste, le nom de la pièce musicale, des numéros de téléphone pour appeler la station, etc.

Si le message n'apparaît pas en entier à l'écran, il s'affichera par parties, toutes les 3 secondes. Pour faire défiler le message, enfoncer et relâcher ce bouton. Un nouveau groupe de mots s'affiche chaque fois que vous appuyez sur ce bouton. Une fois le message entier affiché, la mention INFO disparaît de l'affichage jusqu'à ce qu'un nouveau message soit diffusé. Le dernier message peut être affiché en appuyant sur ce bouton. Vous pouvez consulter le dernier message jusqu'à ce qu'un nouveau message soit reçu ou que la radio soit syntonisée sur une station différente.

Lorsqu'un message n'est pas disponible, l'indication NO INFO (aucune information) s'affiche.

TRAF (circulation): Si TA (bulletins de circulation) s'affiche, la station radio syntonisée diffuse les bulletins de circulation. Vous l'entendrez quand un bulletin est émis.

Si la station ne diffuse pas de bulletins de circulation, appuyer sur le bouton TRAF (circulation) et la radio recherchera une station qui en diffuse. Lorsqu'elle a trouvé une station diffusant des bulletins de circulation, la radio s'arrête de rechercher et l'indication TA apparaît sur l'afficheur. Si aucune station n'est trouvée, l'indication NO TRAFFIC (pas de bulletins de circulation) s'affiche.

Si l'indication TA (circulation) apparaît sur l'afficheur, vous pouvez appuyer sur le bouton TRAF pour désactiver la diffusion de bulletins de circulation.

La radio lit les bulletins de circulation même si le volume est bas. Si la dernière station syntonisée diffuse des bulletins de circulation, la lecture de disques compacts sera également interrompue.

Cette fonction n'est pas compatible avec le service de radiodiffusion par satellite XM^MC.

Messages radio

CAL ERR (erreur d'étalonnage): Votre système audio a été étalonné en usine en fonction de votre véhicule. Si la mention CAL ERR (erreur d'étalonnage) s'affiche, cela signifie que la radio n'a pas été correctement configurée et qu'il faut la renvoyer au concessionnaire GM pour corriger la situation.

LOCKED (bloqué): Ce message s'affiche lorsque le système THEFTLOCK® s'est verrouillé. Conduire le véhicule chez le concessionnaire GM pour le faire réparer.

Si une erreur se produit à maintes reprises ou si elle ne peut pas être corrigée, communiquer avec le concessionnaire GM. Si la radio affiche un message d'erreur, noter cette erreur et en informer le concessionnaire au moment de rapporter le problème.

Messages radio XM^{MC}

Affichage message radio	Condition	Action nécessaire
XL (stations en langage explicite)	La présence de la mention XL sur l'écran de la radio, à la suite du nom de la station, indique un contenu en langage explicite.	Un client peut demander le blocage de ces stations ou de toute autre station en composant le 1-800-852-XMXM (1-800-852-9696).
Mise à jour	Mise à jour du code de chiffrement	Le code de chiffrement de votre récepteur est en cours de mise à jour et vous n'avez pas à intervenir. Cette opération ne dure pas plus de 30 secondes.
No Signal	Perte de signal	Le système fonctionne correctement, mais le véhicule se trouve à un endroit où la réception du signal XM^{MC} est bloquée. Le signal devrait revenir lorsque vous aurez quitté cet endroit.

Messages radio XM^{MC} (suite)

Affichage message radio	Condition	Action nécessaire
Loading XM (chargement XM)	Acquisition des données audio des stations (au bout de 4 secondes)	Les données audio et texte sont en cours d'acquisition et de traitement par votre système audio. Vous n'avez pas à intervenir. Ce message disparaîtra sous peu.
CH Off Air (station hors service)	Station hors service	Cette station n'est pas actuellement en service. Vous devez en syntoniser une autre.
CH Unavail (station non disponible)	Cette station n'est plus disponible.	Cette station auparavant accessible, ne l'est plus. Syntoniser une autre station. Si vous aviez mémorisé cette station, vous pourriez en assigner une autre à ce bouton de préréglage.
No Info	Nom d'artiste ou informations non disponibles	Aucune information sur l'artiste n'est disponible en ce moment sur cette station. Votre système fonctionne correctement.
No Info	Titre de chanson ou d'émission non disponible	Aucune information sur le titre de la chanson n'est disponible en ce moment sur cette station. Votre système fonctionne correctement.
No Info	Nom de catégorie non disponible	Aucune information sur la catégorie n'est disponible en ce moment sur cette station. Votre système fonctionne correctement.
No Info	Aucun message texte ou informatif disponible	Aucun message texte ou informatif n'est diffusé en ce moment sur cette station. Votre système fonctionne correctement.

Messages radio XM^{MC} (suite)

Affichage message radio	Condition	Action nécessaire
Not found (introuvable)	Aucune station offerte pour la catégorie choisie	Aucune station ne peut être syntonisée pour la catégorie que vous avez choisie. Votre système fonctionne correctement.
XM Locked (XM verrouillé)	Dispositif antivol activé	Le récepteur XM^{MC} du véhicule a peut-être déjà été installé dans un autre véhicule. Pour des raisons de sécurité, les récepteurs XM^{MC} ne peuvent pas être changés de véhicule. Si ce message apparaît après un entretien de votre véhicule, consulter votre concessionnaire GM.
Radio ID	Étiquette d'identification radio (canal 0)	Si la station 0 est syntonisée, ce message apparaît en alternance avec l'étiquette d'identification à 8 chiffres de la radio XM^{MC}. Cette étiquette est nécessaire pour activer le système.
Unknown (non identifié)	Identification radio inconnue (uniquement en cas de défaillance du matériel)	Si vous recevez ce message alors que vous avez syntonisé la station 0, le récepteur a un problème. Consulter votre concessionnaire GM.
Chk XMRcvr (vérifier le récepteur XM)	Défaillance du matériel	Si ce message ne s'efface pas après un court moment, votre récepteur est peut-être défectueux. Consulter votre concessionnaire GM.

Écoute d’un CD (lecteur à un seul CD)

Insérer partiellement un CD dans la fente, étiquette vers le haut. Le lecteur le rentrera et devrait commencer à le jouer.

Si vous coupez le contact ou si la radio est éteinte pendant qu’un disque se trouve dans le lecteur, il restera dans le lecteur. Lorsque vous remettrez en marche le véhicule ou le système sonore, le disque commencera à jouer là où la lecture s’était arrêtée, à condition que le lecteur de disque ait été la dernière source audio sélectionnée.

Lorsque vous insérez un CD (disque compact), l’indication CD et le symbole CD s’affichent. Au début de chaque piste, son numéro apparaît également sur l’afficheur.

Le lecteur de disques compacts peut lire des minidisques de 8 cm (3 po) insérés dans un adaptateur. Les disques standard et les minidisques sont insérés de la même façon.

La qualité sonore d’un disque compact réinscriptible peut être mauvaise en raison de la qualité du disque lui-même, de la méthode d’enregistrement, de la qualité de la musique enregistrée et de la façon dont le disque a été manipulé. Des sauts de lecture peuvent se produire et vous pouvez éprouver des difficultés à trouver des pistes et à charger ou à éjecter le disque compact. En cas de problème, vérifier le surface de lecture du disque. Si elle est endommagée (fendue, ébréchée, ou rayée), le disque ne peut être lu correctement. Si la surface du disque est sale, se reporter à *Entretien des disques compacts à la page 3-123*.

S’il n’y a pas de dommages apparents, essayer un disque compact dont vous savez qu’il est en bon état.

Ne pas ajouter d’étiquette à un disque compact, car elle pourrait rester accrochée dans le lecteur. Si un disque compact est enregistré sur un ordinateur et qu’une étiquette s’avère nécessaire, utiliser plutôt un stylo feutre pour inscrire les informations directement sur le dessus du disque.

Remarque: **Si vous collez une étiquette sur un disque compact, insérez plusieurs disques compacts à la fois dans la fente ou tentez de lire des disques compacts rayés ou endommagés, vous risquez d’endommager le lecteur de disques compacts. Lorsque vous faites fonctionner le lecteur de disques compacts, utiliser uniquement des disques compacts en bon état et non munis d’étiquette, charger un disque compact à la fois et éloigner tous corps étrangers, liquides et débris du lecteur de disques compacts et de la fente de chargement.**

Si une erreur s’affiche à l’écran, se reporter à « Messages du lecteur de disques compacts » plus loin dans cette section.

/ (syntonisation): Tourner ce bouton pour passer à la piste suivante ou précédente.

« (retour en arrière): Rester appuyé sur ce bouton pour revenir en arrière sur la piste en cours.

» (avance rapide): Rester appuyé sur ce bouton pour avancer rapidement sur la piste en cours.

RDM (accès aléatoire): Appuyer sur ce bouton pour écouter les pistes selon un ordre aléatoire plutôt que séquentiel. La mention RANDOM DISC (disque aléatoire) s'affichera sur l'écran. Appuyer de nouveau sur ce bouton pour désactiver la lecture aléatoire.

RPT (répétition): Appuyer sur ce bouton pour réécouter une piste. REPEAT (répétition) s'affichera sur l'écran. Appuyer de nouveau sur ce bouton pour désactiver la lecture répétitive.

MUTE (sourdine): Appuyer sur ce bouton pour couper le son. Appuyer de nouveau sur ce bouton pour rétablir le son.

SEEK (recherche): Appuyer sur la flèche gauche pour retourner au début de la piste en cours, si sa lecture a démarré depuis plus de 8 secondes. Appuyer sur la flèche droite pour passer à la piste suivante. Si vous maintenez enfoncée l'une des flèches ou si vous l'enfoncez plusieurs fois, le lecteur continue de reculer ou d'avancer d'une piste à l'autre.

BAND (bande): Appuyer sur ce bouton pour écouter la radio lorsqu'une cassette ou un disque compact joue. La cassette ou le disque compact inactif restera en sécurité dans le lecteur jusqu'à la prochaine lecture.

CD AUX (lecteur de disque compact auxiliaire): Appuyer sur ce bouton pour faire jouer un CD alors que la radio joue. La mention CD (disque compact) s'affichera à l'écran lorsqu'il y a un disque compact dans le lecteur. Si le système est muni d'un dispositif de lecture à télécommande, le fait d'appuyer sur ce bouton une deuxième fois permettra au dispositif à télécommande de se mettre en marche.

AUTO EQ (réglage automatique de la totalité): Appuyer sur le bouton AUTO EQ (égalisation automatique) pour choisir l'égalisation pendant la lecture d'un CD. L'égalisation sera rappelée à la lecture de chaque CD. Pour plus de renseignements sur la fonction AUTO EQ, se reporter à « AUTO EQ », plus haut dans cette section.

(éjection): Appuyer sur ce bouton pour éjecter un CD (disque compact). L'éjection peut être activée alors que le contact est coupé ou que la radio est hors fonction.

Écoute de CD(s) (lecteur CD à six disques)

Si vous coupez le contact ou si la radio est éteinte pendant qu'un disque se trouve dans le lecteur, il restera dans le lecteur. Lorsque vous remettrez en marche le véhicule ou le système sonore, le disque commencera à jouer là où la lecture s'était arrêtée, à condition que le lecteur de disque ait été la dernière source audio sélectionnée.

Lorsque vous insérez un disque compact, l'indication CD s'affiche. Au début de chaque piste, son numéro apparaîtra également à l'écran.

Le lecteur de disques compacts peut lire des minidisques de 8 cm (3 po) insérés dans un adaptateur. Les disques standard et les minidisques sont insérés de la même façon.

La qualité sonore d'un disque compact réinscriptible peut être mauvaise en raison de la qualité du disque lui-même, de la méthode d'enregistrement, de la qualité de la musique enregistrée et de la façon dont le disque a été manipulé. Des sauts de lecture peuvent se produire et vous pouvez éprouver des difficultés à trouver des pistes et à charger ou à éjecter le disque compact. En cas de problème, vérifier le surface de lecture du disque. Si elle est endommagée (fendue, ébréchée, ou rayée), le disque ne peut être lu correctement. Si la surface du disque est sale, se reporter à *Entretien des disques compacts à la page 3-123*.

S'il n'y a pas de dommages apparents, essayer un disque compact dont vous savez qu'il est en bon état.

Ne pas ajouter d'étiquette à un disque compact, car elle pourrait rester accrochée dans le lecteur. Si un disque compact est enregistré sur un ordinateur et qu'une étiquette s'avère nécessaire, utiliser plutôt un stylo feutre pour inscrire les informations directement sur le dessus du disque.

Remarque: **Si vous collez une étiquette sur un disque compact, insérez plusieurs disques compacts à la fois dans la fente ou tentez de lire des disques compacts rayés ou endommagés, vous risquez d'endommager le lecteur de disques compacts. Lorsque vous faites fonctionner le lecteur de disques compacts, utiliser uniquement des disques compacts en bon état et non munis d'étiquette, charger un disque compact à la fois et éloigner tous corps étrangers, liquides et débris du lecteur de disques compacts et de la fente de chargement.**

Si une erreur s'affiche à l'écran, se reporter à « Messages du lecteur de disques compacts » plus loin dans cette section.

(chargement): Appuyer sur ce bouton pour charger des disques compacts dans le lecteur. Vous pouvez y charger jusqu'à 6 disques compacts.

Pour charger un disque, procéder de la façon suivante :

1. Mettre le contact.
2. Appuyer et relâcher le bouton de chargement.
3. Lorsque INSERT CD # (introduire le disque N°) apparaît sur l'écran, charger un disque. L'introduire partiellement dans la fente, l'étiquette orientée vers le haut. Le lecteur tirera le disque vers l'intérieur.

Pour insérer plusieurs disques, procéder de la façon suivante :

1. Mettre le contact.
2. Appuyer et maintenir pendant deux secondes sur le bouton de chargement.

   Vous entendrez un bip et LOAD ALL DISC (charger tous les disques) s'affichera sur l'écran.
3. Lorsque INSERT CD # (introduire le disque N°) apparaît sur l'écran, charger un disque. L'introduire partiellement dans la fente, l'étiquette orientée vers le haut. Le lecteur tirera le disque vers l'intérieur.

   Une fois le CD inséré, attendre que la mention INSERT CD# (introduire le disque numéro) s'affiche, puis charger le CD suivant. Vous pouvez charger jusqu'à 6 CD dans le lecteur. Ne pas tenter d'en charger davantage.

Pour insérer entre 2 et 5 disques, effectuer les étapes 1 à 3. Une fois les disques insérés, appuyer sur le bouton de chargement pour annuler la fonction de chargement. Le lecteur se met à jouer le dernier CD (disque compact) inséré.

Si plus d'un CD a été inséré, un numéro pour chaque CD apparaîtra à l'écran.

Lecture d'un disque compact chargé particulier

Au chargement de chaque CD, un numéro s'affiche. Pour jouer un CD particulier, appuyer sur le bouton-poussoir numéroté correspondant au CD.

Si une erreur s'affiche à l'écran, se reporter à « Messages du lecteur de disques compacts » plus loin dans cette section.

(éjection): Appuyer sur ce bouton pour éjecter un ou des CD.

Pour éjecter le CD en cours de lecture, enfoncer et relâcher ce bouton.

Pour éjecter plusieurs disques, procéder de la façon suivante :

1. Appuyer pendant deux secondes sur le bouton d'éjection.

   Vous entendrez un bip et EJECT ALL (éjecter tous les disques) s'affichera sur l'écran.

2. Lorsque la mention REMOVE DISC (retirer le disque numéro) s'affiche, le CD est éjecté et peut être retiré.

   Pour interrompre l'éjection des CD (disque compact), appuyer sur le bouton de chargement ou d'éjection.

Si le CD n'est pas retiré, après 25 secondes, le lecteur rentrera automatiquement le CD à l'intérieur. Si le CD est rentré dans le lecteur avant la fin de la période de 25 secondes, le lecteur détectera une erreur et tentera d'éjecter le CD plusieurs fois avant d'arrêter.

Ne pas appuyer sur le bouton d'éjection de disque compact de façon répétée pour éjecter le disque après avoir tenté de le repousser à l'intérieur. En effet, la temporisation d'éjection de 25 secondes se remet à zéro chaque fois que vous appuyez sur ce bouton. Le disque ne sera donc pas éjecté avant que les 25 secondes se soient écoulées.

▭ / ♪ (syntonisation): Tourner ce bouton pour passer à la piste suivante ou précédente.

« (retour en arrière): Appuyer sur ce bouton et le maintenir enfoncé pour reculer à l'intérieur d'une piste.

» (avance rapide): Rester appuyé sur ce bouton pour avancer rapidement sur la piste en cours.

RDM (accès aléatoire): Appuyer sur ce bouton pour écouter les pistes d'un CD ou de tous les CD dans un ordre aléatoire plutôt que dans un ordre séquentiel.

Pour utiliser l'accès aléatoire, effectuer les étapes suivantes :

- Pour lire les pistes du CD dans un ordre aléatoire, enfoncer et relâcher ce bouton jusqu'à ce que la mention RANDOM DISC PLAY (lecture aléatoire du disque) s'affiche.
- Pour lire les pistes de tous les CD chargés dans un ordre aléatoire, enfoncer et relâcher ce bouton jusqu'à ce que la mention RANDOM ALL DISCS (lecture aléatoire de tous les disques) s'affiche.

Pour arrêter la lecture aléatoire, enfoncer et relâcher le bouton RDM (lecture aléatoire) jusqu'à ce que la mention RANDOM OFF (lecture aléatoire désactivée) s'affiche.

RPT (répétition): Appuyer sur ce bouton pour écouter à nouveau une piste ou l'ensemble d'un CD.

Pour utiliser la fonction de répétition, procéder selon l'une des méthodes suivantes :

- Pour répéter la lecture d'une piste, enfoncer et relâcher ce bouton jusqu'à ce que la mention REPEAT (répétition) s'affiche.
- Pour répéter la lecture d'un CD entier, enfoncer et relâcher ce bouton jusqu'à ce que la mention REPEAT ONE DISC (répétition d'un disque) s'affiche.

Pour arrêter la lecture répétitive, enfoncer et relâcher le bouton RPT (répétition) jusqu'à ce que la mention REPEAT OFF (répétition désactivée) s'affiche.

◀ SEEK ▶ (recherche): Appuyer sur la flèche vers la gauche pour retourner au début de la piste en cours, si sa lecture a démarré depuis plus de 10 secondes. Appuyer sur la flèche vers la droite pour passer à la piste suivante. Si vous maintenez enfoncée l'une des flèches ou si vous l'enfoncez plusieurs fois, le lecteur continue de reculer ou d'avancer d'une piste à l'autre.

◀ SCAN ▶ (exploration): Appuyer sur l'une des flèches du bouton SCAN (exploration) et la maintenir enfoncée pendant plus de deux secondes, jusqu'à ce que l'écran affiche SCAN (exploration) et que vous entendiez un signal sonore. Le lecteur passera à la piste suivante et jouera pendant 10 secondes, avant de passer à la piste suivante. Appuyer de nouveau sur l'une ou l'autre des flèches du bouton SCAN (exploration) pour arrêter l'exploration.

Pour explorer tous les disques insérés, appuyer sur l'une des flèches du bouton SCAN (exploration) et la maintenir enfoncée pendant plus de quatre secondes, jusqu'à ce que l'écran affiche CD SCAN (exploration des disques) et que vous entendiez un bip. Utiliser cette fonction pour écouter 10 secondes la première piste de chaque disque inséré. Appuyer de nouveau sur une des flèches du bouton SCAN (exploration) pour arrêter l'exploration.

BAND (bande): Appuyer sur ce bouton pour écouter la radio lorsqu'un disque compact joue. Le disque compact inactif restera en sécurité dans le lecteur jusqu'à la lecture suivante.

CD AUX (lecteur de disque compact auxiliaire): Appuyer sur ce bouton pour faire jouer un CD (disque compact) lorsque la radio joue. La mention CD s'affichera à l'écran lorsqu'il y a un disque compact dans le lecteur. Si le système est muni d'un dispositif de lecture à télécommande, le fait d'appuyer sur ce bouton une deuxième fois permettra au dispositif à télécommande de se mettre en marche.

AUTO EQ (réglage automatique de la totalité): Appuyer sur le bouton AUTO EQ (égalisation automatique) pour choisir l'égalisation pendant la lecture d'un CD. L'égalisation sera rappelée à la lecture de chaque CD. Pour plus de renseignements sur la fonction AUTO EQ, se reporter à « AUTO EQ », plus haut dans cette section.

Utilisation d'un disque compact MP3

Format MP3

Si vous gravez votre propre disque MP3 sur un ordinateur personnel :

- S'assurer que les fichiers MP3 sont enregistrés sur un disque CD-R.
- Ne pas mélanger des fichiers audio standard et des fichiers MP3 sur un seul disque.
- S'assurer que les listes d'écoute comportent une extension.m3u ou.wpl. D'autres extensions de fichier pourraient ne pas fonctionner.
- Les fichiers peuvent être enregistrés selon différents débits binaires fixes ou variables. Vous pouvez afficher le titre de la chanson, le nom de l'artiste et le nom de l'album sur la radio lorsque vous procédez à l'enregistrement à l'aide d'étiquettes ID3 versions 1 et 2.
- Créer une structure de répertoire qui facilite la recherche des morceaux de musique en roulant. Organiser les morceaux par album en utilisant un fichier pour chaque album. Chaque fichier ou album devrait contenir un maximum de 18 morceaux.
- Lorsque vous gravez un disque MP3 en utilisant plusieurs sessions, s'assurer de finaliser le disque. Généralement, il vaut mieux graver le disque en une seule fois.

Le lecteur peut lire et diffuser un maximum de 50 dossiers, 50 listes d'écoute, 10 sessions et 255 fichiers. Les longs noms de fichier, de dossier ou de liste d'écoute peuvent utiliser plus d'espace mémoire disque que nécessaire. Pour conserver de l'espace sur le disque, minimiser la longueur des noms de fichier, de dossier et de liste d'écoute. Vous pouvez également lire un CD MP3 enregistré sans dossiers de fichiers. Le système accepte jusqu'à 11 dossiers en profondeur, cependant, limiter le nombre total de dossiers pour réduire la complexité et le risque de confusion lors des tentatives de localisation d'un dossier particulier pendant la lecture. Si un CD contient davantage que le maximum de 50 dossiers, 50 listes d'écoute, 10 sessions et 255 fichiers, le lecteur vous laissera accéder (et naviguer jusqu'au maximum), mais tous les éléments au-delà du maximum seront ignorés.

Répertoire racine

Le répertoire racine sera traité comme un dossier. Si le répertoire racine contient des fichiers audio compressés, le répertoire s'affichera comme suit : F1 ROOT (racine). Tous les fichiers contenus directement dans le répertoire racine seront lus avant ceux des dossiers créés dans le répertoire racine. Toutefois, les listes de pièces (Px) seront toujours lues avant les dossiers ou fichiers du répertoire racine.

Répertoire ou dossier vide

Lorsque la structure de fichiers contient un répertoire racine ou un dossier renfermant uniquement des dossiers ou sous-dossiers sans fichier compressé directement sous eux, le lecteur passera directement au dossier suivant contenant des fichiers audio compressés. Le dossier vide ne sera ni affiché ni numéroté.

Absence de dossier

Si le disque renferme uniquement des fichiers compressés, ces fichiers seront situés dans le dossier racine. Si un CD a été enregistré sans dossiers ni liste de jeux, les fonctions suivante et précédente de dossier seront indisponibles. La radio affichera ROOT (racine) sur l'afficheur du nom du dossier.

Lorsque le CD ne comporte pas de dossiers mais uniquement des listes de jeux et de fichiers audio compressés, tous les fichiers seront situés dans le dossier racine. Les boutons bas et haut de dossier rechercheront d'abord les listes de pièces (Px) pour ensuite passer au dossier racine. Lorsque la radio affiche le nom du dossier, ROOT (racine) apparaît sur l'afficheur.

Ordre des pièces

Les pistes seront lues dans l'ordre suivant :

- Le lecteur lira d'abord la première piste de la première liste de pièces et poursuivra de façon séquentielle pour toutes les pistes de chaque liste de pièces. Lorsque la dernière piste de la dernière liste de pièces sera lue, la lecture reprendra à la première piste de la première liste de pièces.
- Si le CD ne renferme aucune liste de pièces, la lecture débutera à la première piste du répertoire racine. Lorsque toutes les pistes du répertoire racine auront été lues, la lecture des fichiers reprendra en ordre numérique. Après la lecture de la dernière piste du dernier dossier, la lecture reprendra à la première piste du premier dossier ou du répertoire racine.

Lorsque la lecture d'un nouveau dossier débute, son nom n'est pas automatiquement affiché, à moins que le mode d'affichage par défaut soit le mode de dossier. Pour plus de renseignements, se reporter à la rubrique plus loin dans cette section. Le nom de la nouvelle piste s'affiche

Système de fichiers et noms

Le nom de la chanson affiché sera celui indiqué sur l'identificateur ID3. Lorsque l'identificateur ID3 ne fournit aucun nom, la radio affiche le nom de fichier sans son extension (par exemple .mp3) comme nom de piste.

Les noms de pistes dépassant 32 caractères ou 4 pages seront tronqués. La radio n'affichera pas une partie des mots de la dernière page textuelle, ni l'extension du nom de fichier.

Listes de pièces présélectionnées

Vous pouvez accéder à des listes de pièces présélectionnées créées à l'aide des logiciels WinAmp^MC, MusicMatch^MC ou Real Jukebox^MC; toutefois, vous ne pourrez éditer ces listes. Ces listes de pièces seront traitées en tant que dossiers particuliers renfermant des fichiers de chansons audio compressés.

Lecture d'un MP3

Insérer partiellement un CD dans la fente, étiquette au-dessus. Le lecteur le fera rentrer, et READING (lecture) s'affichera sur l'écran. Le CD devrait commencer à jouer et le symbole CD apparaîtra sur l'écran.

Si le contact ou la radio est éteint alors qu'un disque compact se trouve dans le lecteur, celui-ci y restera. Lorsque le contact ou la radio sera rallumé, la lecture reprendra où elle a été interrompue, si CD était la dernière source sélectionnée.

Lorsqu'une nouvelle piste commence à jouer, son numéro s'affiche.

Le lecteur de disques compacts peut lire des minidisques de 8 cm (3 po) insérés dans un adaptateur. Les disques standard et les minidisques sont insérés de la même façon.

La qualité sonore d'un disque compact réinscriptible peut être mauvaise en raison de la qualité du disque lui-même, de la méthode d'enregistrement, de la qualité de la musique enregistrée et de la façon dont le disque a été manipulé. Des sauts de lecture peuvent se produire et vous pouvez éprouver des difficultés à trouver des pistes et à charger ou à éjecter le disque compact. En cas de problème, vérifier le surface de lecture du disque. Si elle est endommagée (fendue, ébréchée, ou rayée), le disque ne peut être lu correctement. Si la surface du disque est sale, se reporter à *Entretien des disques compacts à la page 3-123*.

S'il n'y a pas de dommages apparents, essayer un disque compact dont vous savez qu'il est en bon état.

Ne pas ajouter d'étiquette à un disque compact, car elle pourrait rester accrochée dans le lecteur. Si un disque compact est enregistré sur un ordinateur et qu'une étiquette s'avère nécessaire, utiliser plutôt un stylo feutre pour inscrire les informations directement sur le dessus du disque.

Remarque: **Si vous collez une étiquette sur un disque compact, insérez plusieurs disques compacts à la fois dans la fente ou tentez de lire des disques compacts rayés ou endommagés, vous risquez d'endommager le lecteur de disques compacts. Lorsque vous faites fonctionner le lecteur de disques compacts, utiliser uniquement des disques compacts en bon état et non munis d'étiquette, charger un disque compact à la fois et éloigner tous corps étrangers, liquides et débris du lecteur de disques compacts et de la fente de chargement.**

Si une erreur s'affiche à l'écran, se reporter à « Messages du lecteur de disques compacts » plus loin dans cette section.

/♪ (syntonisation): Tourner ce bouton pour passer à la piste suivante ou précédente.

« (dossier précédent): Appuyer sur ce bouton pour aller à la première piste du dossier précédent. Maintenir appuyé ce bouton pour revenir en arrière sur la piste en cours.

≫ (dossier suivant): Appuyer sur ce bouton-poussoir pour aller à la première piste du dossier suivant. Maintenir appuyé ce bouton pour avancer rapidement sur la piste en cours.

RDM (accès aléatoire): Appuyer sur ce bouton pour écouter les pistes d'un CD, d'un dossier ou de tous les CD chargés dans un ordre aléatoire plutôt que dans un ordre séquentiel.

Pour utiliser l'accès aléatoire, effectuer les étapes suivantes :

- Pour lire les pistes du CD en cours d'écoute dans un ordre aléatoire, enfoncer et relâcher ce bouton jusqu'à ce que la mention RANDOM DISC (lecture aléatoire du disque) s'affiche.
- Pour lire les pistes du dossier en cours d'écoute dans un ordre aléatoire, enfoncer et relâcher ce bouton jusqu'à ce que la mention RANDOM FOLDER (lecture aléatoire du dossier) s'affiche.
- Pour lire les pistes de tous les CD chargés dans un ordre aléatoire, enfoncer et relâcher ce bouton jusqu'à ce que la mention RANDOM ALL (lecture aléatoire de tous les disques) s'affiche.

Pour arrêter la lecture aléatoire, enfoncer et relâcher le bouton RDM (lecture aléatoire) jusqu'à ce que la mention RANDOM OFF (lecture aléatoire désactivée) s'affiche.

RPT (répétition): Appuyer sur ce bouton pour écouter à nouveau une piste, un CD ou un dossier.

Pour utiliser la fonction de répétition, procéder selon l'une des méthodes suivantes :

- Pour répéter la lecture d'une piste, enfoncer et relâcher ce bouton jusqu'à ce que la mention REPEAT TRACK (répétition de la piste) s'affiche.
- Pour répéter la lecture d'un CD, enfoncer et relâcher ce bouton jusqu'à ce que la mention REPEAT DISC (répétition du disque) s'affiche.
- Pour répéter la lecture d'un dossier, enfoncer et relâcher ce bouton jusqu'à ce que la mention REPEAT FOLDER (répétition du dossier) s'affiche.

Pour arrêter la lecture répétitive, enfoncer et relâcher le bouton RPT (répétition) jusqu'à ce que la mention REPEAT OFF (répétition désactivée) s'affiche.

MUTE (sourdine): Appuyer sur ce bouton pour couper le son. Appuyer de nouveau sur ce bouton pour rétablir le son.

Ce bouton n'est pas disponible sur la radio avec CD à six disques.

SEEK (recherche): Appuyer sur la flèche gauche pour retourner au début de la piste en cours, si sa lecture a démarré depuis plus de 10 secondes. Appuyer sur la flèche droite pour passer à la piste suivante. Si vous maintenez enfoncée l'une des flèches ou si vous l'enfoncez plusieurs fois, le lecteur continue de reculer ou d'avancer d'une piste à l'autre.

i (Information): Appuyer sur ce bouton pour afficher le nom de l'artiste et le titre de l'album contenu dans l'indicateur ID3.

BAND (bande): Appuyer sur ce bouton pour écouter la radio lorsqu'une cassette ou un disque compact joue. La cassette ou le disque compact inactif restera en sécurité dans le lecteur jusqu'à la prochaine lecture.

CD AUX (lecteur de disque compact auxiliaire): Appuyer sur ce bouton pour faire jouer un disque compact pendant que vous écoutez la radio. Le symbole CD s'affichera à l'écran lorsqu'un disque compact sera chargé.

(éjection): Appuyer sur ce bouton pour éjecter un disque compact. L'éjection peut être activée alors que le contact est coupé ou que la radio est hors fonction.

Utilisation (liste de chansons) du mode de liste de chansons (CD unique, MP3, et chargeur six disques CD)

Cette fonction peut mémoriser 20 sélections de pistes. Pour mémoriser les pistes dans la fonction de liste de chansons, suivre les étapes suivantes :

1. Allumer le lecteur CD et y charger au moins un CD.
2. S'assurer que le changeur de disques n'est pas au mode de liste de chansons. L'écran ne devrait pas afficher S-LIST (liste de chansons). S'il affiche S-LIST, appuyer sur le bouton de liste de chansons pour désactiver la fonction.
3. Sélectionner le CD souhaité en appuyant sur le bouton-poussoir numéroté, puis utiliser la flèche droite du bouton SEEK (recherche) ou tourner le bouton de tonalité pour repérer la piste que vous voulez mémoriser. La lecture de la piste commence alors.
4. Appuyer sur le bouton liste de chansons et le maintenir enfoncé pour mémoriser la piste. Dès que vous appuyez sur ce bouton, un signal sonore se fait entendre. La mention ADDED SONG (chanson ajoutée) s'affiche.
5. Répéter les étapes 3 et 4 pour mettre en mémoire d'autres sélections.

SONG LIST FULL (liste de chansons complète) apparaît sur l'afficheur si vous tentez de mettre en mémoire plus de 20 sélections.

Pour faire jouer la liste de chansons, appuyer sur le bouton SONG LIST (liste de chansons). Les pistes enregistrées commenceront à jouer dans l'ordre dans lequel elles ont été mémorisées.

Vous pouvez faire défiler la liste des chansons au moyen des flèches du bouton SEEK (recherche). Une fois arrivé à la dernière piste mise en mémoire, le lecteur revient à la première.

Pour supprimer des pistes de la liste de chansons, effectuer les étapes suivantes :

1. Mettre en marche le lecteur de disques compacts.
2. Appuyer sur le bouton SONG LIST (liste de chansons) pour activer la liste de chansons. SONG LIST apparaît sur l'afficheur.
3. Appuyer sur l'une des flèches du bouton SEEK (recherche) ou tourner le bouton de tonalité pour sélectionner la piste que vous voulez supprimer.
4. Appuyer sur le bouton liste de chansons et le maintenir enfoncé pendant deux secondes. Relâcher le bouton lorsque la mention SONG REMOVED (chanson supprimée) s'affiche.

Après la suppression d'une piste, les pistes restantes se décalent vers le haut de la liste. Quand une autre piste est ajoutée, elle est placée en fin de liste.

Pour effacer la liste entière de chansons, effectuer les étapes suivantes :

1. Mettre en marche le lecteur de disques compacts.
2. Appuyer sur le bouton SONG LIST (liste de chansons) pour activer la liste de chansons. SONG LIST apparaît sur l'afficheur.
3. Maintenir enfoncé plus de quatre secondes le bouton de liste de chansons. Un bip se fera entendre. SONGLIST EMPTY (liste de chansons vide) apparaîtra sur l'écran pour indiquer que la liste de chansons a été effacée.

Si un disque est éjecté et que la liste de chansons contient des pistes de ce disque, elles sont automatiquement effacées de la liste. Quand une autre piste est ajoutée, elle est placée à la fin de la liste.

Pour quitter le mode de liste de chansons, appuyer sur le bouton SONG LIST (liste de chansons). Un signal sonore retentit et SONG LIST (liste de chansons) disparaît de l'afficheur.

Messages du lecteur de disques compacts

CHECK CD (vérifier le disque compact): Si ce message s'affiche et/ou que le disque compact s'éjecte, l'une des conditions suivantes peut être la cause de l'erreur :

- La température est très élevée. Lorsqu'elle reviendra à la normale, la lecture devrait reprendre.
- Vous conduisez sur une route en très mauvais état. Une fois que la route deviendra plus carrossable, le disque compact devrait se remettre à jouer.
- Le disque est sale, rayé, mouillé ou inséré à l'envers.
- Le taux d'humidité de l'air est très élevé. Attendre environ une heure et essayer de nouveau.
- Un problème est survenu lors de la gravure du disque compact.
- L'étiquette s'est coincée dans le lecteur.

Si le disque compact ne joue pas correctement pour toute autre raison, essayer un disque que vous savez être en bon état de fonctionnement.

Si une erreur se produit à maintes reprises ou si elle ne peut pas être corrigée, communiquer avec le concessionnaire GM. Si la radio affiche un message d'erreur, noter cette erreur et en informer le concessionnaire au moment de rapporter le problème.

Système de navigation/radio

Votre véhicule peut être équipé d'un système de navigation radio.

Le système de navigation est doté de fonctions intégrées destinées à réduire la distraction du conducteur. La technologie en elle-même, quelque soit son avancement, ne peut jamais remplacer votre propre jugement. Se reporter au manuel du système de navigation pour obtenir des conseils sur la manière de réduire les distractions pendant que vous conduisez.

Dispositif antivol

Le système THEFTLOCK® est conçu pour dissuader le vol de votre radio. Il fonctionne automatiquement par mémorisation d'une partie du numéro d'identification du véhicule (NIV). Si la radio est transférée dans un autre véhicule, elle ne pourra pas fonctionner et l'indication LOCKED (verrouillé) s'affichera.

Si le système THEFTLOCK® est activé, il empêche votre radio de fonctionner en cas de vol.

Votre radio est équipée d'un témoin lumineux clignotant situé en haut à gauche de la radio. Ce témoin permet d'indiquer que la fonction antivol est activée. Le témoin lumineux clignote uniquement lorsque le contact est coupé.

Réception radio

Il est possible que vous subissiez des interférences de fréquence et des parasites lors de la réception normale de la radio si des éléments tels que des chargeurs de téléphones cellulaires, des accessoires de confort pour le véhicule et des dispositifs électroniques externes sont branchés à la prise électrique pour accessoires. En cas d'interférence ou de parasites, débrancher le dispositif en cause de la prise électrique pour accessoire.

AM

La portée de la plupart des stations AM est supérieure à celle des stations FM, en particulier la nuit. Une portée plus importante peut provoquer des interférences entre les stations. Pour une meilleure réception de la radio, la plupart des stations radio AM augmentent les niveaux de puissance en journée, puis les réduisent la nuit. Des parasites peuvent également se produire lorsque des tempêtes et lignes électriques interfèrent avec la réception radio. Dans ce cas, essayer de réduire le niveau des aigus sur la radio.

FM stéréo

La FM stéréo offre un meilleur son, mais les signaux FM n'ont une portée que d'environ 16 à 65 km (10 à 40 milles). Les grands édifices et les collines peuvent interférer avec les signaux FM et atténuer par moment la réception.

Service de radio par satellite XM^{MC}

Le service de radio par satellite XM^{MC} vous offre une réception radio numérique d'un océan à l'autre dans les 48 états contigus des États-Unis et au Canada (si disponible). Tout comme pour les stations FM, les grands édifices et les collines peuvent interférer avec les signaux radio par satellite, atténuant ainsi la réception à certains moments. Par ailleurs, le fait de voyager ou de se trouver sous des feuillages épais, des ponts, des garages ou des tunnels peut entraîner une perte du signal XM^{MC} pendant une certaine durée. Le message NO SIGNAL (aucun signal) peut s'afficher sur la radio pour signaler une interférence.

Entretien des disques compacts

Manipuler les disques compacts avec précaution. Les ranger dans leurs boîtiers d'origine ou dans d'autres boîtiers de protection et les éloigner des rayons du soleil et de la poussière. Le lecteur de disques compacts explore la surface inférieure du disque. Si la surface d'un disque compact est endommagée, notamment fendue, brisée ou rayée, le disque compact ne pourra pas être lu correctement, voire pas du tout. Si la surface d'un disque compact est souillée, utiliser un tissu doux et non pelucheux ou bien humecter un tissu doux et propre dans une solution détergente neutre et douce pour la nettoyer. S'assurer de procéder à l'essuyage en partant du centre pour revenir vers le bord.

Ne pas toucher le côté inférieur d'un disque compact lors de sa manipulation. Vous risqueriez d'endommager la surface. Saisir les disques compacts par les bords extérieurs ou par l'ouverture centrale et le bord extérieur.

Entretien du lecteur de disques compacts

L'utilisation de nettoyeurs de lentille de disques compacts pour lecteurs de disques compacts n'est pas recommandée en raison du risque de contamination de la lentille interne des capteurs optiques du disque compact par les lubrifiants.

Dispositif d'antenne à réception simultanée

L'antenne AM-FM est un dispositif caché qui se règle de lui-même. Il optimise les signaux AM et FM par rapport à la situation du véhicule et à la source de la station radio. Ni entretien ni réglages ne sont nécessaires.

Système d’antenne autoradio satellite XM^{MC} (États-Unis seulement) (Sur le toit ou le coffre)

L’antenne radio satellite XM^{MC} se trouve sur le toit ou sur le couvercle du coffre du véhicule. Éviter l’accumulation de neige ou de glace dessus pour conserver une bonne qualité de réception.

Système d’antenne autoradio satellite XM^{MC} (États-Unis seulement) (Système de réception si)

Votre véhicule peut posséder des antennes de radio satellite XM^{MC} placées dans les rétroviseurs extérieurs. Ces antennes sont dissimulées et sont inaccessibles.

Réglage du niveau de carillon

La radio permet de régler le volume du carillon du véhicule. Pour modifier le volume du carillon, appuyer sur le bouton-poussoir 6 et le maintenir enfoncé lorsque le contact est mis et la radio éteinte. Le volume passe du niveau normal au niveau élevé et le message LOUD (fort) apparaît à l’écran de la radio. Pour repasser au réglage par défaut ou normal, appuyer de nouveau sur le bouton-poussoir 6 et le maintenir enfoncé. Le niveau du volume passe du niveau élevé au niveau normal et NORMAL apparaît à l’écran de la radio. Un seul carillon retentit lorsque vous passez du réglage normal au réglage élevé. À chaque modification du volume du carillon, trois carillons retentissent comme exemple du nouveau volume sélectionné. Si vous désinstallez la radio et si vous ne la remplacez pas par une radio ou un module de carillon monté en usine, les carillons du véhicule se désactivent.

Section 4 Conduite de votre véhicule

Votre conduite, la route et votre véhicule

Conduite défensive

Le meilleur conseil qu'on puisse donner est : conduire de manière prévoyante.

Prière de commencer en employant un dispositif de sécurité très important de votre véhicule : boucler votre ceinture de sécurité. Se reporter à la rubrique *Ceintures de sécurité : Pour tous à la page 1-9*.

⚠ ATTENTION:

Une conduite défensive signifie réellement « Soyez prêt à tout. » En ville, sur les routes de campagne ou sur les voies rapides, cela signifie « Prévoyez toujours l'imprévu. » S'attendre à ce que les piétons ou d'autres conducteurs soient insouciants et fassent des erreurs. Prévoir ce qu'ils pourraient faire et se tenir prêt. Les collisions arrière sont quasiment les accidents les plus évitables. Pourtant ils sont fréquents. Augmenter les distances de sécurité. La conduite défensive exige que le conducteur se concentre sur la conduite. Tout élément susceptible de le distraire de la conduite complique la conduite défensive et risque même de provoquer une collision et de blesser des personnes. Demander à un passager de vous aider à effectuer certaines tâches ou bien s'arrêter sur le bas côté de la route en lieu sûr pour les réaliser. Ces techniques simples de conduite défensive peuvent vous sauver la vie.

Conduite en état d’ébriété

La mort et les blessures associées à la conduite en état d’ébriété constituent une tragédie nationale. La conduite en état d’ébriété contribue plus que tout autre facteur aux accidents fatals des autoroutes : elle fait des milliers de morts chaque année.

La consommation d’alcool prive un conducteur de quatre facultés dont il a besoin pour conduire un véhicule :

- Le discernement
- La coordination musculaire
- L’acuité visuelle
- La vigilance

Les archives de la police montrent que l’alcool est la cause de presque la moitié des accidents mortels de la route. Dans la plupart des cas, c’est la conduite en état d’ébriété qui cause l’accident fatal. Dans les dernières années, les accidents de la route dans lesquels l’alcool était un facteur on fait quelque 16 000 morts et plus de 300 000 blessés annuellement.

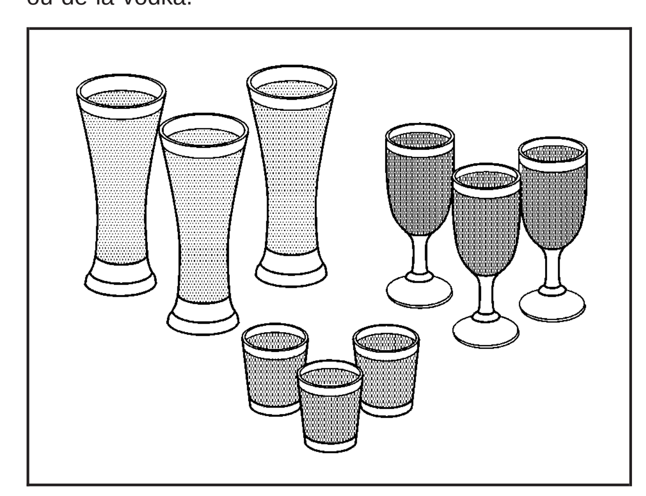
On estime que presque la moitié de la population adulte choisit de ne pas boire d’alcool. Par conséquent, ces personnes ne conduisent pas après avoir consommé de l’alcool. Aux États-Unis, il est illégal de consommer de l’alcool avant l’âge de 21 ans. Ces lois existent pour de bonnes raisons médicales, psychologiques, ou liées à la croissance.

La façon la plus évidente de résoudre ce problème important de sécurité routière est de ne pas boire d’alcool avant de conduire. Mais que faire dans le cas contraire? Combien d’alcool est « trop » d’alcool? La quantité d’alcool qui affectera la conduite est beaucoup plus petite que vous ne le pensez. Bien que cette quantité varie selon la personne et la situation, voici des faits généraux sur ce sujet :

Le taux d’alcoolémie d’un consommateur d’alcool dépend de quatre facteurs :

- Quantité d’alcool consommée
- Poids du consommateur
- Quantité de nourriture consommée avant et pendant la consommation d’alcool
- Rapidité de consommation de l’alcool

Selon l’American Medical Association, une personne pesant 82 kg (180 lb) qui boit trois bouteilles de bière de 355 ml (12 oz) en une heure aura un taux d’alcoolémie d’environ 0,06%. Cette personne obtiendrait le même taux d’alcoolémie en buvant trois verres de vin de 120 ml (4 oz) ou trois verres contenant chacun 45 ml (1-1/2 oz) d’alcool comme du whisky, du gin ou de la vodka.



C’est la quantité d’alcool qui compte. Par exemple, si la même personne boit trois martinis doubles (90 ml or 3 onces de spiritueux chacun) en une heure, son taux d’alcoolémie sera près de 0,12%. Une personne qui mange juste avant de boire ou pendant qu’elle boit aura un taux d’alcoolémie légèrement moins élevé.

Il y a aussi une différence entre les sexes. En général, les femmes ont un pourcentage relatif d’eau dans le corps plus bas que les hommes. Puisque c’est l’eau dans le corps qui transporte l’alcool, une femme atteint un taux d’alcoolémie plus élevé qu’un homme du même poids, si les deux ont bu la même quantité d’alcool.

Au Canada et dans un nombre croissant d’États américains, la loi fixe la limite légale à 0,08%. Dans certains autres pays, la limite est inférieure à ceci. Par exemple, en France et en Allemagne, la limite est à 0,05%. La limite légale du taux d’alcoolémie pour tous les chauffeurs commerciaux aux États-Unis est à 0,04%.

Le taux d’alcoolémie dépasse 0,10% après la consommation de trois à six verres (en une heure). Évidemment, comme nous l’avons vu, cela dépend de la quantité d’alcool consommée et de la rapidité de consommation.

Cependant, la capacité de conduire est affectée par des taux d’alcoolémie bien au-dessous de 0,10%. Les études montrent que les facultés de beaucoup de conducteurs sont nettement affaiblies par des taux d’alcoolémie près de 0,05% et que les effets sont encore plus marquants la nuit. Tous les conducteurs sont affectés par des taux d’alcoolémie supérieurs à 0,05%.

Les statistiques montrent que le risque d'entrer en collision augmente beaucoup quand le taux d'alcoolémie d'un conducteur est à 0,05% ou plus. Un conducteur ayant un taux d'alcoolémie de 0,06% voit son risque d'accident doubler. Si le taux d'alcoolémie est à 0,10%, le risque d'accident augmente de 12. À un taux de 0,15%, le risque augmente de 25 fois!

Il faut environ une heure pour que le corps élimine l'alcool d'un seul verre. Ni la consommation de café ni les douches froides n'accéléreront le processus. « Je ferai attention » n'est également pas une bonne solution. Qu'arrive-t-il en cas d'urgence quand il faut prendre une décision rapide si, par exemple, un enfant se précipite sur la route? Même un conducteur ayant un taux d'alcoolémie moyen ne sera peut-être pas capable de réagir assez rapidement pour éviter un collision.

Bien des gens ignorent le fait suivant à propos de la conduite en état d'ébriété : la recherche médicale révèle que la gravité des blessures peut augmenter s'il y a de l'alcool dans le sang des victimes. Ceci est particulièrement vrai dans les cas de blessures au cerveau, à la moelle épinière et au coeur.

Cela veut dire qu'en cas d'accident, quiconque a bu de l'alcool — le conducteur ou un passager — risque de perdre la vie ou d'être invalide pour le reste de ses jours comparativement à quelqu'un qui n'a pas bu.

⚠ ATTENTION:

Il est très dangereux de conduire après avoir bu. Même une petite quantité d'alcool peut affecter vos réflexes, vos perceptions, votre concentration et votre discernement. Si vous conduisez après avoir bu, vous pouvez avoir un accident sérieux, ou même fatal. Ne pas conduire après avoir bu et ne pas accepter d'être le passager d'un conducteur qui a bu. Rentrer à la maison en taxi ou, si vous sortez en groupe, choisir un conducteur qui s'abstiendra de boire.

Contrôle du véhicule

Trois systèmes permettent à votre véhicule d'aller là où vous voulez qu'il aille. Ce sont les freins, le volant et l'accélérateur. Ces trois systèmes doivent fonctionner aux endroits où les pneus entrent en contact avec la route.

Parfois, comme lorsque l'on conduit dans la neige ou sur la glace, il est facile d'en demander plus à ces systèmes de commandes ce que les pneus et la route peuvent fournir. Cela signifie que l'on peut perdre le contrôle du véhicule. Se reporter à *Système de traction asservie (TCS) à la page 4-9* et *Dispositif d'assistance variable à la page 4-10*.

Le montage d'accessoires de marque autre que GM peut avoir un impact négatif sur les performances de votre véhicule. Se reporter à *Accessoires et modifications à la page 5-5*.

Freinage

Se reporter à la rubrique *Témoin du système de freinage à la page 3-44*.

Le freinage implique un temps de perception et un temps de réaction.

Vous devez d'abord décider d'appuyer sur la pédale de frein. C'est le temps de perception. Vous devez ensuite lever votre pied et le faire. C'est le temps de réaction.

Le temps de réaction moyen est d'environ 3/4 de seconde. Mais cela n'est qu'une moyenne. Ce temps peut être inférieur pour certains conducteurs et atteindre jusqu'à deux ou trois secondes pour d'autres conducteurs. L'âge, l'état physique, la vivacité d'esprit, la coordination et la vision jouent tous un rôle à cet égard. Tout comme l'alcool, les drogues et la frustration. Mais, même en 3/4 de seconde, un véhicule se déplaçant à 100 km/h (60 mi/h) parcourra 20 m (66 pi). Cela pourrait représenter une distance considérable en cas d'urgence. Il est donc important de garder une distance suffisante entre votre véhicule et les autres.

Et, évidemment, les distances réelles d'arrêt varient considérablement selon la surface de la route, qu'elle soit pavée ou gravillonnée; l'état de la chaussée, qu'elle soit mouillée, sèche ou verglacée; la bande de roulement du pneu, l'état de vos freins; le poids du véhicule et la force de freinage appliquée.

Il faut éviter de freiner très fort inutilement. Certaines personnes conduisent par à-coups — des accélérations importantes suivies de freinage important — plutôt que de suivre le flot de la circulation. C'est une erreur. Vos freins pourraient ne pas avoir le temps de refroidir entre les arrêts brusques. Vos freins s'useront donc beaucoup plus rapidement si vous freinez brusquement. Si vous suivez la circulation et gardez une distance appropriée entre votre véhicule et les autres, vous éliminerez beaucoup de freinage inutile. Il en résultera un meilleur freinage et une plus longue durée de vie des freins.

Si votre moteur s'arrête de tourner pendant que vous roulez, freiner normalement sans pomper vos freins. Si vous le faites, la pédale pourra être plus difficile à enfoncer. Si votre moteur s'arrête de tourner, vous aurez quand même accès à une certaine assistance du servofrein. Cependant, vous l'utiliserez au moment de freiner. Une fois que l'assistance du servofrein est épuisée, le freinage sera plus lent et la pédale de frein sera plus difficile à enfoncer.

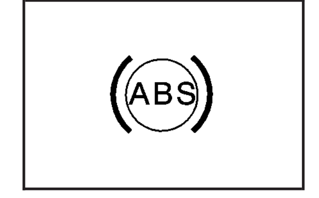
Dans certaines conditions atmosphériques ou de fonctionnement, il est possible que votre système de freinage émette occasionnellement un grincement, un crissement ou tout autre bruit relatif aux freins. Ce système de freinage est conçu pour une meilleure résistance à l'équilibre et un fonctionnement cohérent grâce à l'utilisation des plaquettes de freins hautes performances. Il est normal que les freins émettent un bruit et cela n'affecte pas les performances du système.

Le montage d'accessoires de marque autre que GM peut avoir un impact négatif sur les performances de votre véhicule. Se reporter à *Accessoires et modifications à la page 5-5*.

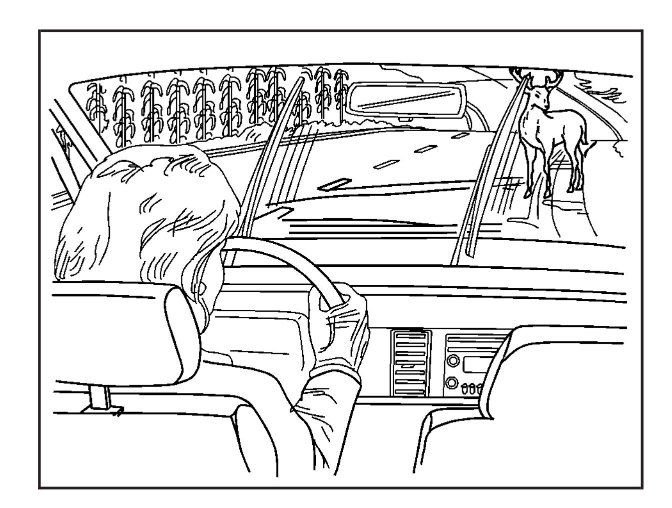
Système de freinage antiblocage

Votre véhicule est équipé de l'ABS, ce système de freinage antiblocage est un système perfectionné de freinage électronique qui vous aidera à éviter un dérapage à la suite d'un freinage.

Lorsque vous faites démarrer le moteur et que vous commencez à rouler, l'ABS se vérifie par lui-même. Vous entendrez peut-être un bruit de moteur ou un déclic momentané pendant cette vérification et vous remarquerez peut-être que la pédale de freinage bouge un peu. C'est normal.



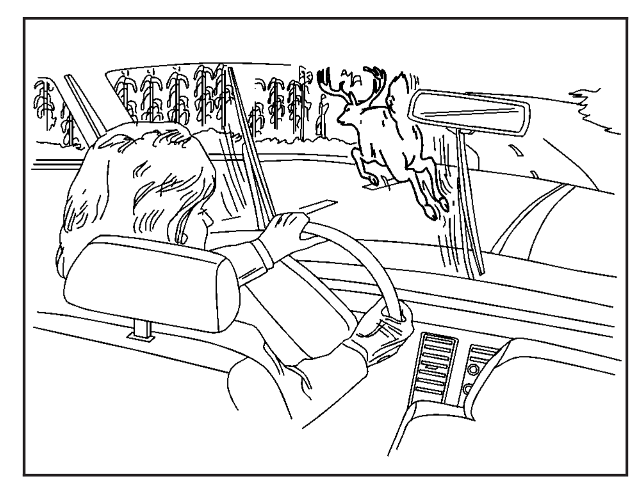
S'il existe une défaillance de l'ABS, ce témoin restera allumé. Se reporter à la rubrique *Témoin du système de freinage antiblocage à la page 3-46*.



Supposons que la chaussée est mouillée et que vous conduisez de façon sécuritaire. Soudain, un animal surgit devant vous. Vous enfoncez la pédale de frein et continuez à freiner. Voici ce qui se produit grâce au système de freinage antiblocage :

L'ordinateur s'aperçoit que les roues tournent moins vite. Si une roue est sur le point d'arrêter de tourner, l'ordinateur actionne séparément les freins de chaque roue.

Le système ABS peut modifier la pression de freinage plus rapidement que ne pourrait le faire n'importe quel conducteur. L'ordinateur est programmé pour tirer le plus grand avantage des conditions de la route et des pneus. Cela pourra vous aider à contourner l'obstacle tout en freinant très fort.



Lorsque vous freinez, l'ordinateur continue à recevoir des mises à jour sur la vitesse des roues et contrôle la pression de freinage en fonction de ces données.

Vous devez vous rappeler que le freinage antiblocage (ABS) ne modifie pas le temps pendant lequel vous devez appuyer sur la pédale de frein, en plus de ne pas toujours diminuer la distance d'arrêt. Si vous suivez de trop près le véhicule devant vous, vous n'aurez pas le temps de freiner si ce véhicule ralentit ou s'arrête soudainement. La distance séparant votre véhicule des autres doit être suffisante pour vous permettre de vous arrêter, même si votre véhicule est équipé d'un système de freinage antiblocage (ABS).

Utilisation de l'ABS

Ne pas pomper les freins. Tenir la pédale de frein solidement enfoncée et laisser le dispositif d'antiblocage travailler pour vous. Vous pouvez entendre un bruit de moteur ou des cliquetis et sentir un léger déplacement de la pédale de freinage au cours d'un arrêt, mais cela est normal.

Freinage d'urgence

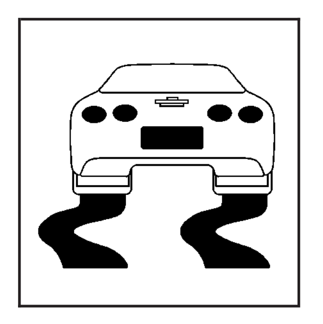
Avec le système de freinage antiblocage (ABS), vous pouvez braquer les roues et freiner en même temps. Dans de nombreuses situations d'urgence, le fait de pouvoir diriger le véhicule sera plus utile que le meilleur des freinages.

Système de traction asservie (TCS)

Votre véhicule est équipé du TCS (système de traction asservie) qui limite le patinage des roues. Ceci est particulièrement utile sur les routes glissantes. Le système fonctionne seulement s'il détecte que les roues arrière patinent trop ou commencent à perdre de l'adhérence. Quand cela se produit, le système actionne les freins arrière et réduit le régime du moteur (par la fermeture du papillon et la gestion des étincelles d'allumage) pour limiter le patinage.

Le message TRACTION SYSTEM ACTIVE (système de traction asservie activé) s'affiche lorsque le système limite le patinage des roues. Se reporter à *Centralisateur informatique de bord - Avertissements et messages à la page 3-63*. Vous pouvez sentir ou entendre le système fonctionner, mais c'est normal.

Si vous vous servez du régulateur automatique de vitesse quand le TCS (système de traction asservie) commence à limiter le patinage des roues, le régulateur automatique de vitesses se désengage automatiquement. Vous pouvez remettre le régulateur automatique de vitesse en fonction lorsque les conditions routières vous permettent de vous en servir en toute sécurité. Se reporter à *Levier des clignotants/multifonctions à la page 3-8*.

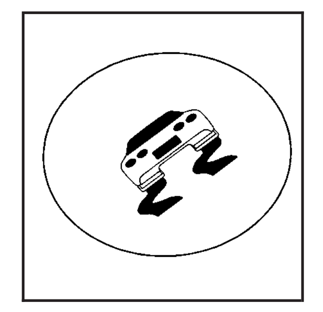


Le message SERVICE TRACTION SYSTEM (entretien du système de la traction) s'affiche et le témoin de la TCS (système de traction asservie) s'allume, pour indiquer que ce système présente une anomalie.

Se reporter à *Centralisateur informatique de bord - Avertissements et messages à la page 3-63*.

Le système de traction asservie ne limitera pas le patinage des roues si le message SERVICE TRACTION SYSTEM (entretien du système de la traction) s'affiche et que ce témoin s'allume. Régler votre conduite en conséquence.

Le système de traction asservie se met en fonction automatiquement chaque fois que vous mettez votre véhicule en marche. Pour limiter le patinage des roues, surtout sur une chaussée glissante, il faut toujours laisser ce système en fonction. Toutefois, il est possible de le neutraliser si vous devez le faire.



Pour mettre le système hors fonction, appuyer sur le bouton situé dans la console. On peut à tout moment mettre le système en fonction et hors fonction en appuyant sur le bouton ACTIVE HANDLING (stabilisation active).

Le CIB (centralisateur informatique de bord) affiche le message correspondant quand vous appuyez sur le bouton.

Le montage d'accessoires de marque autre que GM peut avoir un impact négatif sur les performances de votre véhicule. Pour de plus amples renseignements, se reporter à *Accessoires et modifications à la page 5-5*.

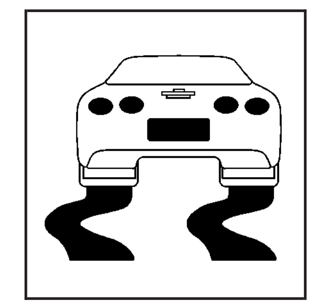
Dispositif d'assistance variable

Le système de stabilisation active est un système informatisé qui aide le conducteur à garder le contrôle directionnel du véhicule dans des conditions de conduite difficiles. Ce système appliquera le freinage de façon sélective à n'importe lequel des freins du véhicule.

Lorsque vous venez de démarrer votre véhicule par temps de froid hivernal et que vous commencez à rouler, le message ACTIVE HANDLING WARMING UP (assistance variable en cours de chauffage) peut s'afficher sur le CIB. C'est normal. Vous pouvez accuser réception de ce message en appuyant sur le bouton RESET (réinitialisation). La performance du système d'assistance variable sera affectée jusqu'à ce que le message ACTIVE HANDLING READY (assistance variable prête) s'affiche sur le CIB.

Le message ACTIVE HANDLING CALIBRATING (étalonnage de l'assistance variable) peut s'afficher sur le CIB et le témoin sur le groupe d'instruments du tableau de bord s'allumera après avoir dépassé 30 km/h (18 mi/h) pendant 10 secondes. Le système d'assistance variable est désactivé jusqu'à l'affichage du message ACTIVE HANDLING READY (assistance variable prête). Cela peut prendre jusqu'à 15 minutes.

Le message ACTIVE HANDLING (stabilisation active) s'affiche lorsque le système est en fonction. Se reporter à *Centralisateur informatique de bord - Avertissements et messages à la page 3-63* pour plus de renseignements. Vous pouvez sentir ou entendre le système fonctionner. C'est normal.

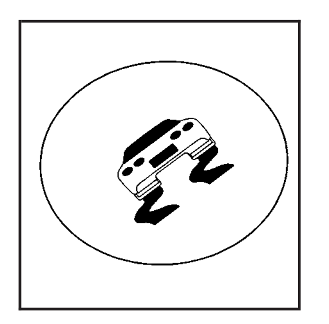


Le message SERVICE ACTIVE HANDLING (entretien du système de stabilisation active) s'affiche, le témoin dans le groupe d'instruments s'allume et un carillon sonne pour vous avertir qu'une anomalie a été détectée dans le système.

Se reporter à *Centralisateur informatique de bord - Avertissements et messages à la page 3-63* pour obtenir plus de renseignements.

Le système se met hors fonction lorsque ce témoin s'allume et que le message SERVICE ACTIVE HANDLING (entretien du système de stabilisation active) apparaît. Régler votre conduite en conséquence.

Le système de stabilisation active se met en fonction automatiquement chaque fois que vous mettez le véhicule en marche. Pour vous aider à maintenir la direction de votre véhicule, ce système devrait toujours être en fonction. Vous pouvez par contre le mettre hors fonction si vous le devez. Si vous mettez le système de stabilisation active hors fonction, le système de traction asservie est également mis hors fonction. Régler votre conduite en conséquence.



Pour désactiver le système, appuyer cinq secondes sur le bouton ACTIVE HANDLING (stabilisation active) de la console. Vous pouvez à tout moment activer le système en appuyant sur le bouton.

Le centralisateur informatique de bord (CIB) affichera le message correspondant lorsque vous appuyez sur le bouton.

Si le système de surveillance de la pression des pneus (TPM) détecte un pneu dégonflé et que le CIB affiche TIRE FLAT (pneu dégonflé), ou si le système de surveillance de la pression des pneus (TPM) fonctionne mal et que le CIB affiche SERVICE TIRE MONITOR (faire réviser le système de surveillance de la pression des pneus), le système d'assistance variable sera affecté comme suit :

- Le système d'assistance variable ne peut pas être désactivé par le conducteur.
- Si le système d'assistance variable est désactivé, il sera automatiquement réactivé.
- Le mode de conduite sportive n'est pas disponible.
- Le système d'assistance variable donnera une impression différente dans son assistance et son maintien du contrôle directionnel.

Mode de conduite sportive

Le conducteur peut sélectionner ce mode optionnel de tenue de route en appuyant deux fois en moins de cinq secondes sur le bouton ACTIVE HANDLING (système d'assistance variable) situé sur la console. Le message COMPETITIVE DRIVING MODE (mode de conduite sportive) s'affiche sur le CIB. Le mode de conduite sportive permet au conducteur d'avoir le contrôle total des roues arrière alors que le système d'assistance variable l'aide à garder le contrôle du véhicule grâce à un freinage sélectif. Le témoin du groupe d'instruments ne s'allume pas. Le système de traction asservie ne fonctionne pas. Adapter sa conduite en conséquence.

Si vous appuyez de nouveau sur le bouton ACTIVE HANDLING (système d'assistance variable), ou si vous tournez le commutateur d'allumage sur ACC (accessoires), les systèmes d'assistance variable et de traction asservie se mettront en fonction. Le message TRACTION SYSTEM AND ACTIVE HANDLING-ON (traction asservie et système d'assistance variable en fonction) s'affichera brièvement sur le CIB et un carillon se fera entendre.

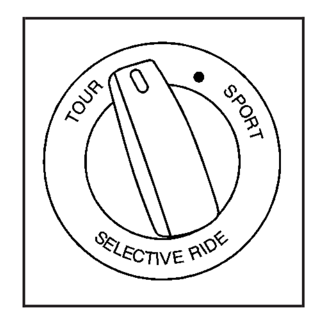
Essieu arrière à glissement limité

Votre essieu arrière à glissement limité vous offre une adhérence supplémentaire sur la neige, la boue, la glace, le sable et le gravier. La plupart du temps, il fonctionne comme un essieu normal; mais lorsqu'une roue arrière perd son adhérence alors que l'autre la conserve, cette caractéristique permet à la roue ayant conservé son adhérence de faire rouler le véhicule.

Suspension à géométrie variable

Il se peut que votre véhicule soit équipé d'un système de suspension modifiable connu sous le nom de suspension modifiable sélective magnétique. Le système procure les avantages suivants sur le plan de la performance :

- Réduction de la rudesse de suspension sur les aspérités de la route
- Isolation améliorée par rapport à la route
- Stabilité améliorée à haute vitesse
- Réponse améliorée sur les plans conduite et tenue de route
- Meilleur contrôle du véhicule



Ce bouton est situé sur la console centrale. Le tourner pour sélectionner la suspension de votre choix.

TOUR (tourisme): Pour la conduite urbaine et routière normale. Ce réglage procure une conduite confortable.

SPORT (sport): Pour des conditions routières ou préférences personnelles exigeant davantage de contrôle. Ce réglage procure une plus grande « sensation », ou réaction aux conditions routières.

Vous pouvez sélectionner un réglage à tout moment. Selon les conditions routières, l'angle du volant de direction et la vitesse de votre véhicule, le système se règle automatiquement pour assurer le plus grand confort et la meilleure tenue de route. Sélectionner un autre réglage en fonction des changements de conditions routières.

Trois messages s’affichent sur le centralisateur informatique de bord (CIB) en cas de dysfonctionnement au niveau du système de suspension à géométrie variable (SERVICE RIDE CONTROL (entretien de la suspension de tenue de route), SHOCKS INOPERATIVE (amortisseurs hors service), MAXIMUM SPEED 80 MPH (129 KM/H) (vitesse maximale 129 km/h (80 mi/h))). Pour plus d’informations, se reporter à la rubrique *Centralisateur informatique de bord - Avertissements et messages à la page 3-63*.

Direction

Direction assistée

Si la direction assistée lâche en raison de l’arrêt du moteur ou d’une panne du système, vous pourrez quand même diriger votre véhicule, mais cela demandera beaucoup plus d’efforts.

Direction à assistance variable magnétique

Votre véhicule est équipé d’un système de direction qui règle constamment l’effort ressenti pendant la conduite à toutes les vitesses du véhicule. Il facilite les manoeuvres de stationnement tout en fournissant une tenue de route solide aux vitesses des autoroutes.

Conseils en matière de direction

Il est important de prendre les virages à une vitesse raisonnable.

Un grand nombre d’accidents de type « perte de contrôle du conducteur » signalés dans les bulletins d’information se produisent dans les virages. Voici pourquoi :

Tant les conducteurs expérimentés que les conducteurs débutants sont soumis aux mêmes lois de la physique lors de la conduite d’un véhicule dans un virage. La traction des pneus contre la surface de la route fait en sorte qu’il est possible de changer la direction du véhicule lorsque vous tournez les roues avant. S’il n’y a pas de traction, l’inertie fait que le véhicule poursuit son trajet dans la même direction. Si vous avez déjà essayé de changer de direction sur de la glace mouillée, vous comprendrez de quoi il s’agit.

La traction que vous pouvez obtenir dans un virage dépend de l’état de vos pneus et de la surface de la route, de l’angle d’inclinaison du virage, ainsi que de la vitesse du véhicule. Dans un virage, la vitesse constitue le seul facteur que vous pouvez contrôler.

Supposons que vous êtes en train de négocier un virage prononcé. Vous accélérez ensuite de manière soudaine. Les deux systèmes de contrôle — la direction et l'accélération — doivent appliquer leur force aux points où les pneus touchent la route. L'accélération soudaine pourrait exercer trop de pression sur ces points. Vous pouvez perdre le contrôle. Se reporter à la rubrique *Système de traction asservie (TCS) à la page 4-9*.

Que faire si cela se produit? Relâcher légèrement l'accélérateur, diriger le véhicule dans la direction voulue et ralentir.

Les panneaux de limitation de vitesse situés près des virages vous avertissent que vous devez réduire votre vitesse. Bien entendu, les vitesses affichées sont établies en supposant des conditions météorologiques et routières optimales. Dans des conditions moins favorables, il vous faudra rouler plus lentement.

Si vous devez réduire votre vitesse à l'approche d'un virage, vous devez le faire avant d'entrer dans le virage, alors que vos roues avant sont parallèles au véhicule.

Essayer d'ajuster votre vitesse de manière à ce que vous puissiez « conduire » dans le virage. Garder une vitesse raisonnable et constante. Attendre d'être sorti du virage avant d'accélérer et le faire en douceur, une fois en ligne droite.

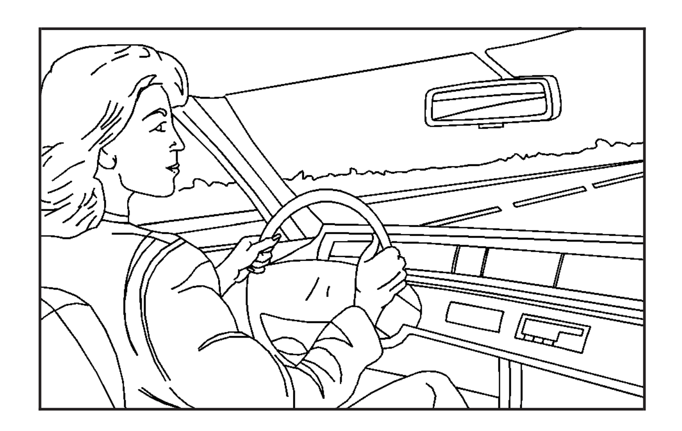
Le montage d'accessoires de marque autre que GM peut avoir un impact négatif sur les performances de votre véhicule. Se reporter à *Accessoires et modifications à la page 5-5*.

Manipulation du volant en situations d'urgence

Il y a des moments où un coup de volant peut être plus efficace que le freinage. Par exemple, vous passez le sommet d'une colline et vous vous apercevez qu'un camion est arrêté dans votre voie, une voiture sort soudainement de nulle part ou un enfant surgit entre deux voitures stationnées et s'immobilise directement devant vous. Vous pouvez effectuer une manoeuvre de freinage pour remédier à cela — si vous pouvez vous arrêter à temps. Mais parfois, cela est impossible, car la distance entre vous et l'obstacle est trop courte. Voilà le moment de faire appel aux mesures d'évitement — se servir du volant pour éviter les obstacles.

Votre véhicule peut se comporter de manière très satisfaisante dans de telles situations d'urgence. Il faut d'abord appliquer les freins.

Se reporter à la rubrique *Freinage à la page 4-6*. Il est préférable de réduire la vitesse au maximum à l'approche d'une éventuelle collision. Contourner ensuite l'obstacle, vers la droite ou la gauche, selon l'espace disponible.

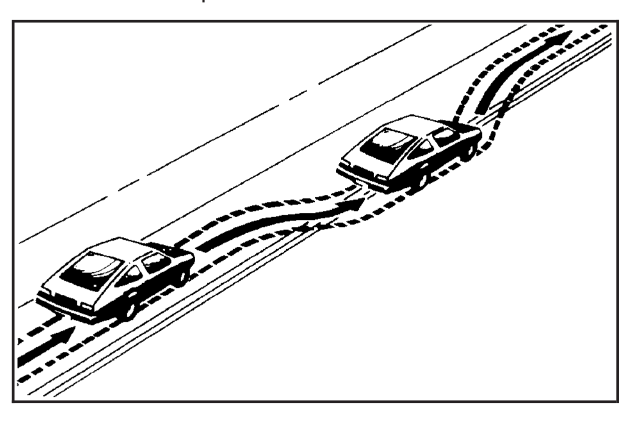


Une telle situation d'urgence nécessite une grande attention et une prise de décision rapide. Si vous tenez le volant aux positions 9 et 3 heures recommandées, vous pouvez le tourner très rapidement de 180 degrés complets en gardant les deux mains sur le volant. Mais vous devez agir vite, tourner le volant rapidement et revenir tout aussi rapidement en ligne droite une fois que vous avez évité l'obstacle.

Le fait que de telles situations d'urgence sont toujours possibles constitue une bonne raison pour adopter un style de conduite préventif en tout temps et pour bien attacher sa ceinture de sécurité.

Reprise tout terrain

Il est possible que vous ayez le sentiment que vos roues droites se déportent du bord de la route sur l'accotement lorsque vous roulez.



Si le niveau de l'accotement ne se trouve que légèrement sous la chaussée, vous devez pouvoir récupérer le véhicule relativement facilement. Relâcher la pédale d'accélérateur puis, si aucun obstacle n'est en vue, diriger le véhicule de sorte qu'il passe entre le bord de la chaussée. Vous pouvez tourner le volant d'un quart de tour au maximum jusqu'à ce que le pneu avant droit entre en contact avec le bord de la chaussée. Tourner ensuite le volant pour rouler en ligne droite sur la route.

Manoeuvre de dépassement

Le conducteur qui veut dépasser un autre véhicule sur une grande route à deux voies attend le moment propice, accélère, contourne le véhicule qui le précède et revient sur la voie de droite. C'est simple, non?

Pas nécessairement! Le dépassement sur une grande route à deux voies est une manoeuvre dangereuse, car le véhicule qui dépasse occupe pendant plusieurs secondes la même voie que les véhicules venant en sens inverse. Si le conducteur fait une erreur de calcul ou de discernement, ou s'il a un accès de frustration ou de colère, il risque d'avoir le pire genre d'accident : la collision frontale.

Voici donc quelques conseils pour dépasser :

- Vous devez être prévoyant. Il faut regarder la route loin devant soi et sur les côtés, et vérifier les intersections, à la recherche de situations qui pourraient vous obliger à modifier votre manoeuvre de dépassement. Si vous avez le moindre doute quant au succès de la manoeuvre, attendre un moment plus propice.
- Faire attention aux panneaux de signalisation, aux marques et aux lignes de chaussée. Si vous apercevez au loin un panneau indiquant un virage ou une intersection, retarder votre dépassement. Si la ligne médiane n'est pas continue, vous avez généralement le droit de dépasser (pourvu qu'il n'y ait pas de circulation en sens inverse). Ne jamais franchir une ligne continue de votre côté ou une ligne continue double, même s'il vous semble qu'il n'y a pas de circulation en sens inverse.
- Ne pas trop vous approcher du véhicule que vous voulez dépasser pendant que vous attendez le moment propice. D'abord, cela réduit votre champ de vision, surtout si vous suivez un gros véhicule. Ensuite, vous n'aurez pas assez de temps pour freiner si le véhicule qui vous précède s'arrête ou ralentit brusquement. Garder une distance raisonnable entre votre véhicule et celui qui vous précède.
- Quand il vous semble que vous pouvez dépasser, commencer à accélérer tout en restant sur la voie de droite et en gardant une certaine distance par rapport au véhicule à dépasser. Planifier votre manoeuvre de façon à pouvoir accélérer lorsque vous changez de voie. Si la route est libre, vous pouvez prendre de l'élan, ce qui compensera largement la distance que vous avez laissée avec le véhicule devant vous. Si un événement quelconque empêche le dépassement, vous n'aurez qu'à ralentir et à attendre un meilleur moment.

- Si plusieurs véhicules font la file pour dépasser un véhicule lent, attendre son tour. Toutefois, vous assurer que personne n'essaie de vous doubler quand vous changez de voie pour dépasser. Ne pas oublier de jeter un coup d'oeil vers l'arrière et de vérifier les angles morts.
- Avant de quitter la voie de droite pour dépasser, vérifier les rétroviseurs, jeter un coup d'oeil vers l'arrière et allumer le clignotant gauche. Une fois que vous avez suffisamment dépassé le véhicule qui vous précédait pour en voir l'avant dans votre rétroviseur intérieur, allumer le clignotant droit et revenir sur la voie de droite. Se rappeler que le rétroviseur du côté passager extérieur est convexe. Le véhicule que vous venez de dépasser peut sembler plus éloigné qu'il ne l'est en réalité.
- Ne pas essayer de dépasser plus d'un véhicule à la fois sur une route à deux voies. Réévaluer la situation avant de dépasser le véhicule suivant.
- Ne pas dépasser trop vite un véhicule qui roule lentement. Ses feux de freinage pourraient ne pas fonctionner et ne pas indiquer qu'il ralentit ou qu'il se prépare à tourner.
- Si on vous dépasse, faciliter la tâche à l'autre conducteur en serrant la droite de la route.

Perte de contrôle

Il peut arriver que le point de contact des pneus avec la chaussée ne soit pas suffisant pour que les trois systèmes de commande — freins, direction et accélération — puissent réagir aux manoeuvres du conducteur. Voici ce que nous conseillent les experts de l'industrie automobile dans ces cas-là.

Peu importe la situation d'urgence, ne pas désespérer. Essayer de contrôler le volant et chercher continuellement une voie de sortie ou un chemin moins dangereux.

Dérapage

Lors d'un dérapage, le conducteur risque de perdre le contrôle du véhicule. Les conducteurs qui conduisent sur la défensive sont en mesure d'éviter la plupart des dérapages en adaptant leur conduite aux conditions existantes et en n'« abusant » pas de ces conditions. Toutefois, les dérapages sont quand même possibles.

Les trois types de dérapages correspondent aux trois systèmes de commande de votre véhicule. Lors d'un dérapage au freinage, les roues ne tournent pas. Dans un dérapage en virage, une trop grande vitesse dans une courbe fait que les pneus glissent ou perdent leur force de virage. En outre, dans un dérapage en accélération, une trop grande accélération fait que les roues motrices patinent.

Vous contrôlerez plus facilement un dérapage en virage en retirant votre pied de l'accélérateur.

Se rappeler que le système de traction asservie ne vous aide à éviter que le dérapage d'accélération. Si le système de traction asservie est hors fonction, vous pouvez remédier à un dérapage d'accélération en relâchant l'accélérateur.

Si votre véhicule se met à glisser, enlever votre pied de l'accélérateur et orienter rapidement le véhicule dans la direction désirée. Si vous tournez le volant assez rapidement, le véhicule peut se redresser. Être toujours prêt à manoeuvrer le véhicule au cas où le dérapage se reproduit.

Évidemment, la traction est réduite en présence d'eau, de neige, de glace, de roches ou d'autres matériaux sur la route. Pour votre sécurité, vous devriez ralentir et ajuster votre conduite selon ces conditions. Il est important de ralentir sur les surfaces glissantes puisque la distance de freinage du véhicule sera plus longue et que le contrôle du véhicule sera réduit.

Lorsque vous conduisez sur une surface dont la traction est réduite, faire de votre mieux pour éviter les coups de volant ou les accélérations ou freinages brusques y compris le freinage moteur par le passage à une vitesse inférieure. Tout changement brusque pourrait entraîner le glissement des pneus. Il est possible que vous ne réalisiez pas que la surface est glissante avant que le véhicule ne commence à déraper. Apprendre à reconnaître les signes d'avertissement — s'il y a suffisamment d'eau, de glace ou de neige tassée sur la route pour créer une surface réfléchissante — et à ralentir lorsque vous avez des doutes.

Se rappeler que tout système de freinage antiblocage (ABS) ne vous aide à éviter que le dérapage au freinage.

Conduite compétitive et course

Se reporter au livret de garantie avant d'utiliser le véhicule pour la course ou d'autres types de conduite de compétition.

Remarque: **Si vous utilisez votre véhicule pour faire des compétitions ou d'autres conduites sportives, il est possible que le moteur utilise davantage d'huile qu'il ne le ferait normalement. Un niveau d'huile insuffisant peut endommager le moteur. Pour obtenir des informations relatives à la procédure d'ajout d'huile, se reporter à la rubrique *Huile à moteur à la page 5-20*.**

Modèle Z06 uniquement : vérifier fréquemment le niveau d'huile lors des compétitions ou d'autres conduites sportives et maintenir le niveau à la hauteur du repère supérieur indiquant la plage de fonctionnement appropriée sur la jauge d'huile moteur.

Sauf modèle Z06 : vérifier fréquemment le niveau d'huile lors des compétitions ou d'autres conduites sportives et maintenir le niveau à environ 1 L (1 pinte) au-dessus du repère supérieur indiquant la plage de fonctionnement appropriée sur la jauge d'huile moteur. Après avoir roulé en conduite sportive, retirer l'excès d'huile de sorte que le niveau sur la jauge ne se trouve pas au-dessus du repère supérieur indiquant la plage de fonctionnement appropriée.

Sur les véhicules équipés du groupe performances Z51, les deux extrémités extérieures de la tringlerie arrière doivent être lubrifiées. Dans des conditions normales d'utilisation, la lubrification doit être effectuée selon les indications contenues dans le programme d'entretien. Se reporter à la rubrique *Entretien prévu à la page 6-5* et à la rubrique *Liquides et lubrifiants recommandés à la page 6-15*. Si vous utilisez votre véhicule pour la course, la lubrification doit être effectuée à la fin de chaque jour de course. La lubrification et toute réparation nécessaire doivent être effectuées par le concessionnaire. Les procédures appropriées relatives à ces entretiens sont indiquées dans le manuel d'entretien. Se reporter à la rubrique *Renseignements sur la commande de guides de réparation à la page 7-17*.

Conduite de nuit

Il est plus dangereux de conduire la nuit que le jour. Il en est ainsi parce que les facultés de certains conducteurs sont plus susceptibles d'être affaiblies par l'alcool, la drogue, la fatigue ou en raison d'une mauvaise vision nocturne.

Voici quelques conseils sur la conduite de nuit.

- Être prévoyant.
- Ne pas conduire en état d'ébriété.
- Régler le rétroviseur intérieur pour réduire l'éblouissement des phares des véhicules qui vous suivent.
- Puisque votre vision est réduite, il faudra peut-être ralentir et augmenter la distance vous séparant des autres véhicules.
- Ralentir, surtout sur les routes à circulation plus rapide. La portée des phares de votre véhicule ne peut couvrir qu'une certaine distance.
- Dans les régions éloignées, faire attention aux animaux.
- Si vous êtes fatigué, s'arrêter dans un endroit sûr et se reposer.

Personne ne voit aussi bien la nuit que le jour. En outre, avec l'âge cette différence est encore plus marquée. La nuit, un conducteur âgé de 50 ans peut avoir besoin d'au moins deux fois plus de lumière pour voir la même chose qu'un conducteur âgé de 20 ans.

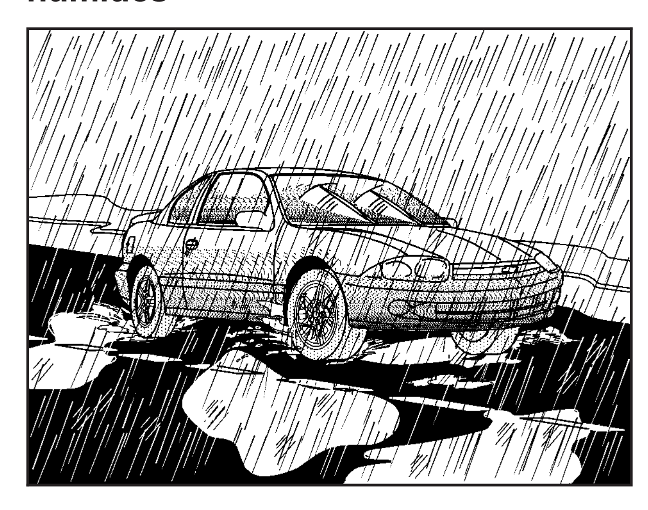
Vos activités de la journée peuvent aussi influer sur votre vision nocturne. Par exemple, si vous passez la journée en plein soleil, il est prudent de porter des lunettes de soleil de façon à ce que vos yeux aient moins de difficulté à s'adapter à l'obscurité. Cependant, si vous conduisez la nuit, ne pas porter de lunettes de soleil. Elles peuvent réduire l'éblouissement des phares, mais elles rendront aussi beaucoup de choses invisibles.

Les phares d'un véhicule roulant dans la voie inverse peuvent vous aveugler pendant un certain temps. Il vous faudra une seconde ou deux et même plus pour que vos yeux se réadaptent à l'obscurité. Si vous subissez un éblouissement important, un conducteur roulant avec ses phares de route allumés ou phares d'un véhicule mal orientés, ralentir. Éviter de regarder directement les phares.

Garder le pare-brise et toutes les glaces de votre véhicule propres — tant à l'intérieur qu'à l'extérieur. L'éblouissement de nuit empire considérablement quand les glaces sont sales. Même la face intérieure de vos glaces peut être recouverte d'une pellicule de poussière. Une glace sale rend les lumières plus aveuglantes et plus scintillantes qu'une glace propre, faisant se contracter vos pupilles de manière répétée.

Se rappeler que dans un virage, les phares éclairent une moins grande partie de la route. Ne pas garder les yeux fixes de façon à pouvoir repérer plus facilement les objets peu éclairés. Tout comme il faut faire vérifier le réglage des phares, vous devez faire examiner régulièrement vos yeux. Certains conducteurs souffrent de cécité nocturne (inaptitude à percevoir dans les faibles quantités de lumière) sans le savoir.

Conduite sous la pluie et sur routes humides



La conduite sous la pluie et sur les chaussée mouillées est dangereuse. Sur une surface mouillée, l'adhérence est moindre que sur une route sèche et vous ne pourrez pas vous arrêter, accélérer ou prendre les virages aussi facilement. De plus, si les pneus sont usés, l'adhérence sera encore moindre.

Il est toujours préférable de ralentir lorsqu’il commence à pleuvoir quand vous conduisez. La route peut devenir mouillée soudainement alors que vos réflexes sont habitués à la conduite sur route sèche.

Plus la pluie est forte, plus la visibilité est réduite. Même si vous avez des essuie-glaces en bon état, quand il pleut fort, vous voyez moins bien les panneaux de signalisation, les feux de circulation, les marques sur la chaussée, le bord de la route et même les piétons.

Il est prudent de maintenir les essuie-glaces en bon état et le réservoir de lave-glace rempli de liquide. Remplacer les lames d’essuie-glace lorsqu’elles laissent des traînées ou des espaces non essuyés sur le pare-brise ou bien lorsque des bandes de caoutchouc commencent à se détacher des lames.

⚠ ATTENTION:

Des freins mouillés peuvent provoquer des accidents. Ils ne fonctionneront pas aussi bien lors d’un arrêt brusque et pourraient tirer d’un côté. On risque de perdre la maîtrise du véhicule.

Après avoir traversé une grande flaque d’eau ou après être passé dans un lave-auto, enfoncer légèrement la pédale de freinage jusqu’à ce que les freins fonctionnent normalement.

La conduite trop rapide dans de grandes flaques d’eau ou même le passage du véhicule dans un lave-auto peuvent aussi causer des problèmes. L’eau peut altérer le fonctionnement de vos freins. Essayer d’éviter les flaques d’eau, sinon essayer de ralentir avant de les traverser.

Aquaplanage

L’aquaplanage est dangereux. Une quantité importante d’eau peut s’amasser sous les pneus que de fait vous conduisez sur de l’eau. Une telle situation peut se produire si la route est assez mouillée et si vous conduisez suffisamment rapidement. En aquaplanage, il y a peu ou pas de contact entre votre véhicule et la route.

L’aquaplanage est rare, mais il peut se produire si les pneus sont usés, si la pression d’au moins un des pneus est basse ou s’il y a beaucoup d’eau sur la route. Si vous pouvez voir le reflet des arbres, des poteaux téléphoniques ou d’autres véhicules et que les gouttes de la pluie rident la surface de l’eau, il y a danger d’aquaplanage.

L’aquaplanage se produit généralement à grande vitesse. Il est impossible de toujours prévoir l’aquaplanage. Le meilleur conseil est de ralentir quand il pleut.

Conduite dans des flaques d’eau profonde

Remarque: **Si vous traversez trop rapidement des flaques ou des trous d’eau profonds, l’eau risque de pénétrer par la prise d’air du moteur et d’endommager gravement votre moteur. Ne jamais conduire dans des flaques d’eau qui atteignent presque le dessous du véhicule. Si vous ne pouvez pas éviter les flaques ou trous d’eau profonds, les traverser alors très lentement.**

Conduite dans un courant d’eau vive

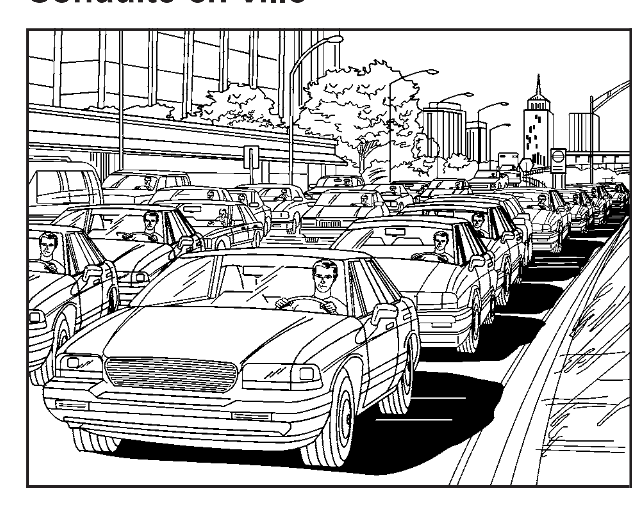
⚠ ATTENTION:

L’eau courante ou les déferlements d’eau abondante créent des courants forts. Si l’on tente de rouler dans de l’eau courante, comme on le ferait pour traverser un cours d’eau peu profond, le véhicule peut être emporté. Un courant d’eau d’une profondeur de six pouces seulement peut emporter un petit véhicule. Si cela se produit, le conducteur et d’autres occupants du véhicule pourraient se noyer. Ne pas ignorer les panneaux d’avertissement de la police, et essayer de ne pas conduire dans les nappes d’eau.

Autres conseils pour la conduite sous la pluie

- En plus de ralentir, augmenter la distance entre votre véhicule et celui qui vous précède. Faire particulièrement attention en dépassant un autre véhicule. Prévoir plus d'espace pour manoeuvrer et s'attendre à une visibilité réduite par suite d'éclaboussures de la route.
- Garder toujours les pneus en bon état, avec une semelle d'une profondeur adéquate. Se reporter à la rubrique *Pneus à la page 5-65*.

Conduite en ville

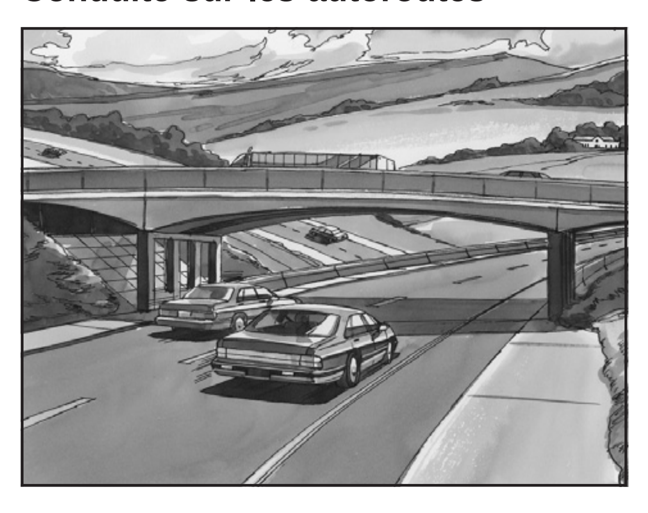


Un des plus grands problèmes des routes urbaines est le nombre de véhicules. Vous devez vous méfier des autres conducteurs et prêter attention à la signalisation routière.

Voici quelques façons d'augmenter votre sécurité quand vous conduisez en ville :

- Connaître le meilleur itinéraire pour vous rendre à destination. Obtenir une carte de la ville et définir à l'avance votre trajet vers un endroit inconnu de la ville, comme vous le feriez pour un voyage d'un bout à l'autre du pays.
- Essayer d'emprunter les autoroutes qui contournent et croisent la plupart des grandes villes. Vous y gagnerez temps et énergie. Se reporter à la rubrique *Conduite sur les autoroutes à la page 4-26*.
- Considérer un feu vert comme un avertissement. S'il y a des feux de circulation, c'est que l'intersection est assez encombrée pour en justifier la présence. Quand le feu de circulation passe au vert et juste avant de commencer à rouler, regarder des deux côtés pour s'assurer que l'intersection est libre et que personne ne brûle un feu rouge.

Conduite sur les autoroutes



Pour une même distance, les autoroutes (qu'il s'agisse d'autoroutes à péage ou non) sont les routes les plus sûres. Elles ont toutefois leurs propres règles.

Le conseil le plus important pour la conduite sur autoroute est de suivre le flot de la circulation et garder la droite. Rouler à la même vitesse que celle de la plupart des autres conducteurs. Une conduite trop rapide ou trop lente nuit à la circulation. Considérer la voie de gauche comme voie de dépassement.

À l'entrée d'une autoroute, il y a généralement une bretelle d'accès. Si vous avez une bonne vue de l'autoroute pendant que vous conduisez sur la bretelle d'accès, vous devriez commencer à regarder la circulation. Essayer de voir où vous vous joindrez à la circulation. Tenter de vous joindre à la circulation à une vitesse se rapprochant de celle des autres véhicules. Allumer votre clignotant, regarder dans les rétroviseurs et vérifier les angles morts autant qu'il est nécessaire. Essayer de vous joindre doucement à la circulation.

Une fois sur l'autoroute, régler votre vitesse à la vitesse autorisée ou à celle de la circulation si elle est plus lente. Rester sur la voie de droite sauf pour dépasser.

Avant de changer de voie, regarder dans les rétroviseurs et allumer votre clignotant.

Juste avant de quitter la voie, jeter un coup d'oeil vers l'arrière pour s'assurer qu'il n'y a pas de véhicule dans votre angle mort.

Une fois sur l'autoroute, garder une distance raisonnable entre votre véhicule et celui qui vous précède.

S'attendre à conduire un peu plus lentement la nuit.

Quand vous voulez sortir de l'autoroute, passer sur la bonne voie bien à l'avance. Si vous manquez votre sortie, ne jamais s'arrêter pour reculer. Conduire jusqu'à la sortie suivante.

Le tournant de la bretelle de sortie peut être parfois très serré. La vitesse de sortie autorisé est normalement indiquée. Ralentir selon votre indicateur de vitesse et non pas selon votre instinct. Après avoir conduit à grande vitesse pendant un certain temps, vous aurez tendance à croire que vous conduisez plus lentement qu'en réalité.

Avant de partir pour un long trajet

Il faut bien se préparer. Essayer de bien se reposer avant le départ. Si le conducteur doit prendre la route lorsqu'il est fatigué — après une journée de travail, par exemple — il doit veiller à ne pas effectuer un trop long parcours en début de voyage. Porter des vêtements confortables et des chaussures convenables pour conduire.

Le véhicule est-il prêt pour un long voyage? S'il a été bien entretenu, il est prêt à prendre la route. Faire effectuer tout entretien nécessaire avant de partir. Bien entendu, des techniciens experts et expérimentés pourront offrir l'entretien de ce véhicule dans les concessionnaires GM partout en Amérique du Nord. Ils se feront un plaisir d'offrir de l'aide en cas de besoin.

Voici ce qu'il faut vérifier avant un voyage :

- *Liquide de lave-glace :* Le réservoir est-il plein? Toutes les glaces sont-elles propres à l'intérieur et à l'extérieur?
- *Raclettes d'essuie-glace :* Sont-elles en bon état?
- *Carburant, huile-moteur et autres liquides :* Les niveaux ont-ils tous été vérifiés?
- *Phares et feux :* Fonctionnent-ils tous? Les lentilles sont-elles propres?
- *Pneus :* Il est vital qu'ils soient en bon état pour assurer la sécurité et éviter des ennuis pendant le voyage. Les semelles sont-elles en bon état pour un long voyage? Les pneus sont-ils tous gonflés à la pression recommandée?
- *Prévisions météorologiques :* Quelles prévisions sont annoncées pour le trajet planifié? Devrait-on retarder un peu le voyage pour éviter une tempête?
- *Cartes routières :* Les cartes routières sont-elles récentes?

Hypnose de la route

Est-ce qu'il existe une hypnose sur les grandes routes? Ou est-ce qu'on s'endort simplement au volant? Appeler ceci l'hypnose sur les grandes routes, la somnolence ou ce qu vous voulez.

Sur une route facile, sans paysages intéressants, le murmure des pneus sur la route ou celui du moteur et le bruit du vent contre le véhicule peuvent vous rendre somnolent. S'assurer que cela ne vous arrive pas! Si cela se produisait, votre véhicule pourrait quitter la route en moins d'une seconde et vous pourriez avoir une collision et vous blesser.

Que pouvez vous faire pour éviter l'hypnose sur les grandes routes? D'abord, on doit savoir qu'elle peut se produire.

Suivre ensuite ces conseils :

- S'assurer que la ventilation du véhicule est bonne et qu'il fait assez frais dans le véhicule.
- Ne pas garder les yeux fixes. Scruter la route devant vous et sur les côtés. Vérifier souvent les rétroviseurs et les instruments de bord.
- Si vous devenez somnolent, quitter la route et aller dans un terrain de repos, une station-service ou un terrain de stationnement pour y faire la sieste, prendre de l'exercice ou les deux. Par mesure de sécurité, considérer la somnolence sur les grandes routes comme un cas d'urgence.

Routes onduleuses et de montagne



La conduite sur les pentes abruptes ou les routes de montagne diffère de la conduite sur un terrain plat ou vallonné.

Si vous conduisez régulièrement dans des régions montagneuses ou si vous projetez en visiter, voici quelques conseils pratiques qui rendront vos déplacements plus sûrs et plus agréables :

- Bien entretenir son véhicule. Vérifier tous les niveaux de liquide ainsi que les freins, les pneus, le système de refroidissement et la boîte de vitesses. Ces pièces sont mises à rude épreuve sur les routes de montagne.

⚠ ATTENTION:

Si la rétrogradation n'est pas utilisée, la surchauffe des freins peut faire en sorte de diminuer le travail des freins. On risque de n'avoir que peu ou pas de puissance de freinage lors de la descente. On risque d'avoir une collision. Rétrograder pour que le moteur puisse aider les freins quand on descend une pente raide.

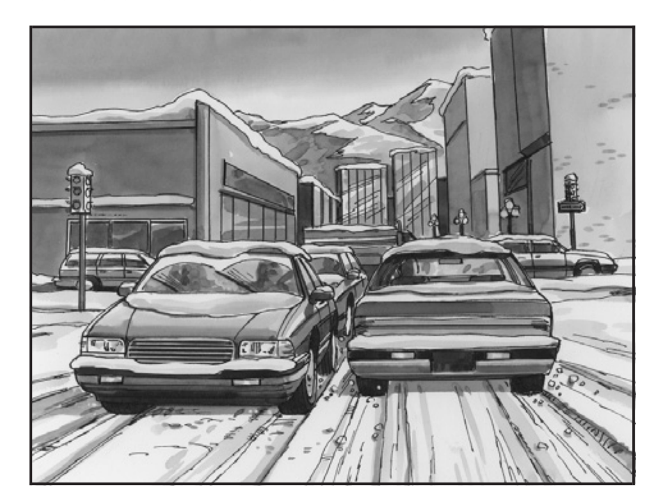
⚠ ATTENTION:

Il est dangereux de descendre une côte en roue libre, avec le levier des vitesses au point mort (N) ou avec le contact coupé. Dans ce cas, les freins doivent faire tout le travail de ralentissement. La surchauffe des freins peut faire en sorte de diminuer le travail des freins. On risque de n'avoir que peu ou pas de puissance de freinage lors de la descente. On risque d'avoir une collision. Toujours garder le moteur en marche et une vitesse engagée en descendant une côte.

- Apprendre comment descendre les côtes. Le conseil le plus important est le suivant : laisser le moteur contribuer au ralentissement du véhicule. Rétrograder à une vitesse plus basse sur les pentes abruptes ou longues.

- Apprendre comment monter les côtes. Vous voudrez peut-être rétrograder à une vitesse plus basse. Les vitesses inférieures favorisent le refroidissement du moteur et de la boîte de vitesses et permettent de monter les pentes plus facilement.
- Rester dans votre voie lorsque vous conduisez sur les routes à deux voies d'une pente ou d'une route montagneuse. Ne pas prendre de larges virages et ne pas traverser la ligne médiane. Conduire à une vitesse qui vous permet de rester dans votre voie.
- Faire attention quand vous passez la crête d'une côte. Il pourrait y avoir un obstacle sur votre voie comme un véhicule en panne ou un accident.
- Sur les routes de montagne, vous verrez peut-être des panneaux de signalisation qui vous préviennent de certains dangers, Par exemple de longues pentes, des zones de dépassement ou de dépassement interdit, des chutes de pierres, ou des routes tortueuses. Faire attention et prendre les mesures nécessaires.

Conduite hivernale



Voici des conseils sur la conduite en hiver :

- Vous devez entretenir votre véhicule de manière appropriée pour la conduite en hiver.
- Vous voudrez peut-être garder des articles de secours d'hiver dans votre coffre.

Se reporter également à la rubrique *Pneus à la page 5-65*.

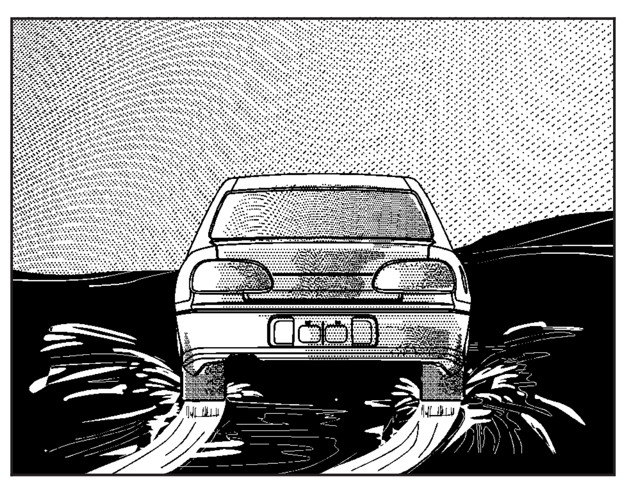


Y placer un grattoir à glace, une petite brosse ou un petit balai, du liquide de lave-glace, un chiffon, des vêtements d’hiver, une petite pelle, une lampe de poche, une pièce de tissu rouge et deux triangles de signalisation réfléchissants. Dans les conditions de conduite difficiles, ajouter un petit sac de sable, un vieux morceau de tapis ou deux sacs de toile de jute pour améliorer l’adhérence du véhicule. S’assurer de bien ranger ces articles dans le véhicule.

Conduite dans la neige ou sur la glace

Dans la plupart des cas, les pneus auront une bonne adhérence à la route.

Toutefois, en cas de neige ou de glace entre les pneus et la chaussée, le véhicule risque de glisser. L’adhérence diminuera nettement et vous devrez donc être très prudent.



Quelle est la situation la plus dangereuse? De la glace mouillée. Une chaussée couverte de neige très froide ou de glace peut être glissante et entraîner une conduite très difficile.

Mais la glace mouillée est plus dangereuse, car elle offre encore moins d'adhérence. La glace mouillée survient par températures environnant le point de congélation 0°C (32°F), et quand de la pluie verglaçante commence à tomber. Il faut éviter de conduire dans ces conditions jusqu'à ce que les équipes d'épandage de sel et de sable aient fait leur travail.

Quelles que soient les conditions — Glace lisse, neige compacte, neige folle ou soufflée par le vent — conduire avec prudence.

La traction asservie accroît votre capacité d'accélération lorsque vous roulez sur une chaussée glissante. Même si votre véhicule est équipé d'un système de traction asservie, vous devez ralentir et adapter votre conduite aux conditions routières. Vous pouvez désactiver le système de traction asservie dans certaines conditions, par exemple lorsque vous roulez dans la neige profonde ou du gravier instable, afin de permettre au véhicule de conserver la même allure lorsqu'il roule à vitesse réduite. Se reporter à la rubrique *Système de traction asservie (TCS) à la page 4-9*. Le dispositif d'assistance variable peut aussi être activé. Se reporter à la rubrique *Dispositif d'assistance variable à la page 4-10*.

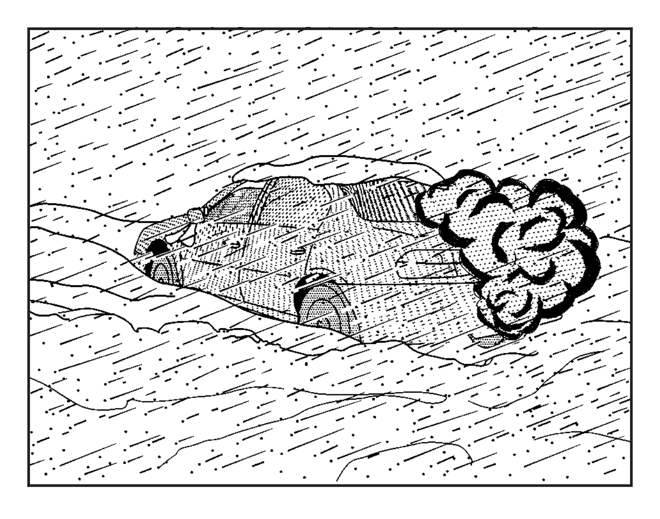
Le système de freinage antiblocage (ABS) améliore la stabilité de votre véhicule en cours de freinage brusque sur une chaussée glissante. Bien que votre véhicule soit équipé du système de freinage antiblocage, il faut commencer à freiner plus tôt que sur une chaussée sèche. Se reporter à la rubrique *Système de freinage antiblocage à la page 4-7*.

- Vous devez augmenter la distance entre votre véhicule et celui qui vous précède quand vous conduisez sur une route glissante.
- Se méfier des plaques glissantes. La route peut sembler correcte jusqu'à ce que votre véhicule roule sur une plaque de glace. Sur une route autrement sans glace, il peut se former des plaques de glace à des endroits ombragés que le soleil ne peut pas atteindre ; tel que près de groupes d'arbres, derrière des bâtiments ou sous les ponts. Il peut arriver qu'un virage ou qu'un viaduc routier reste glissant quand d'autres routes ne le sont plus. Si vous apercevez une plaque de glace, freiner avant de l'atteindre. Éviter de freiner ou de tourner brusquement sur la glace.

Si vous êtes surpris par un blizzard

Si la neige immobilise votre véhicule, vous risquez d'être en danger. Vous devriez probablement rester dans votre véhicule, à moins que vous ne sachiez avec certitude que vous pouvez obtenir l'aide de personnes se trouvant à proximité et que vous pouvez marcher dans la neige. Voici ce que vous pouvez faire pour indiquer que vous avez besoin d'aide et pour assurer votre sécurité et celle de vos passagers :

- Allumer les feux de détresse du véhicule.
- Attacher une pièce de tissu rouge au véhicule pour avertir la police que votre véhicule est coincé dans la neige.
- Mettre des vêtements supplémentaires ou s'enrouler dans une couverture. Si vous n'avez ni couverture ni vêtements supplémentaires, se protéger contre le froid avec des journaux, des sacs en jute, des chiffons, les tapis du véhicule — enfin, tout ce que vous pouvez utiliser pour vous couvrir ou placer sous vos vêtements pour vous tenir au chaud.



Vous pouvez faire tourner le moteur pour vous réchauffer, mais il faut être prudent.

⚠ ATTENTION:

La neige peut provoquer l'accumulation des gaz d'échappement sous le véhicule. Du monoxyde de carbone (CO), un gaz mortel, pourrait alors s'infiltrer dans l'habitacle et vous pourriez perdre connaissance et mourir. Le monoxyde de carbone étant incolore et inodore, vous ne vous rendrez peut-être pas compte de sa présence. Enlever la neige accumulée autour de votre véhicule, surtout si elle bloque le tuyau d'échappement et vérifier de temps en temps que la neige ne s'y amasse pas.

Ouvrir un peu la glace du côté qui se trouve à l'abri du vent pour empêcher le CO de s'infiltrer dans le véhicule.

Faire tourner le moteur seulement le temps qu'il faut, afin d'économiser le carburant. Lorsque le moteur tourne, le faire tourner un peu plus rapidement qu'au ralenti. C'est-à-dire appuyer légèrement sur la pédale d'accélérateur. De cette façon, vous utiliserez moins de carburant pour la chaleur obtenue et la batterie gardera sa charge. Vous aurez besoin d'une batterie en bon état pour démarrer de nouveau et éventuellement pour allumer les phares pour indiquer que vous avez besoin d'aide. Vous devriez laisser fonctionner le chauffage pendant un certain temps.

Arrêter ensuite le moteur et monter presque totalement la glace pour conserver la chaleur. Répéter l'opération lorsque le froid devient vraiment inconfortable, mais il faut éviter de le faire trop souvent. Économiser le carburant aussi longtemps que possible. Sortir du véhicule et faire des exercices vigoureux toutes les 30 minutes, afin de réchauffer vos muscles jusqu'à ce qu'on vous vienne en aide.

Si vous êtes pris dans le sable/la boue/la neige/sur la glace

Pour dégager votre véhicule lorsqu'il est immobilisé, vous devez faire patiner les roues, mais pas trop rapidement. La manoeuvre de va-et-vient peut vous permettre de vous dégager, mais vous devez être prudent.

> ⚠ **ATTENTION:**
>
> **Si l'on fait patiner les pneus à grande vitesse, ils peuvent éclater et blesser quelqu'un. De plus, la boîte de vitesses ou d'autres composants du véhicule peuvent surchauffer. Ce qui pourrait provoquer un incendie dans le compartiment-moteur ou d'autres dommages. Lorsque le véhicule est pris, éviter de faire patiner les roues. Ne pas faire patiner les roues à plus 55 km/h (35 mi/h) tel qu'indiqué sur l'indicateur de vitesse.**

Remarque: **Le patinage des roues peut détruire des pièces de votre véhicule ainsi que les pneus. Si vous faites tourner les roues trop vite tout en changeant sans cesse de vitesses, vous pouvez détruire votre boîte de vitesses.**

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur l'utilisation des chaînes sur le véhicule, se reporter à la rubrique *Chaînes à neige à la page 5-86*.

Secouer le véhicule pour le sortir

D'abord, tourner le volant vers la gauche et vers la droite. Ceci dégagera ce qu'il y a autour des roues avant. Vous devriez désactiver le système de traction asservie. Se reporter à *Système de traction asservie (TCS) à la page 4-9*. Ensuite, passer alternativement de la marche arrière (R) à une vitesse de marche en faisant patiner les roues le moins possible. Pour une boîte de vitesses manuelle, passer lentement de la première (1) ou de la deuxième (2) à la marche arrière (R), pour permettre ainsi aux roues d'arrêter de tourner avant d'engager la boîte en prise. Relâcher l'accélérateur lors du changement de vitesse, puis appuyer légèrement sur l'accélérateur lorsque la boîte de vitesses est en prise. C'est en faisant lentement patiner les roues vers l'avant puis vers l'arrière que l'on obtient un mouvement de balancement, lequel peut dégager le véhicule. Si, après quelques tentatives, cela ne suffit pas à dégager le véhicule, il faudra peut-être le faire remorquer. Pour remorquer le véhicule, se reporter à *Remorquage du véhicule à la page 4-42*.

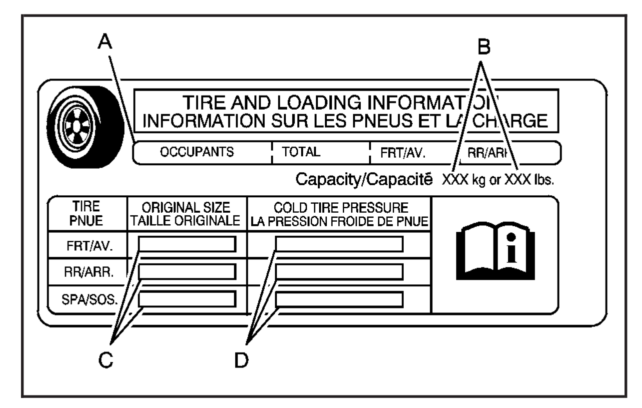
Chargement du véhicule

Il est très important que vous connaissiez le poids que votre véhicule peut transporter. Ce poids est appelé capacité nominale du véhicule et comprend le poids des occupants, du chargement et de tous les accessoires d'après-vente installés. Deux étiquettes affichées sur votre véhicule indiquent le poids qui peut être transporté de manière sécuritaire, l'étiquette d'information sur le chargement des pneus et l'étiquette de conformité.

⚠ ATTENTION:

Ne pas dépasser ni le PNBV ni le PNBE tant pour l'essieu avant que pour le pont arrière. Autrement, il se peut que des pièces de votre véhicule brisent, ce qui peut modifier la tenue de route et provoquer une perte du maîtrise et causer une collision. De plus, la surcharge peut réduire la durée utile du véhicule.

Étiquette d'information sur les pneus et le chargement



Exemple d'étiquette

L'étiquette d'information sur les pneus et le chargement se trouve sur le montant central (montant B) de votre véhicule. Si vous ouvrez la porte du conducteur, vous trouverez cette étiquette sous le loquet de la porte. Elle indique le nombre de places assises (A) et le poids maximum du véhicule (B), en kilogrammes et en livres.

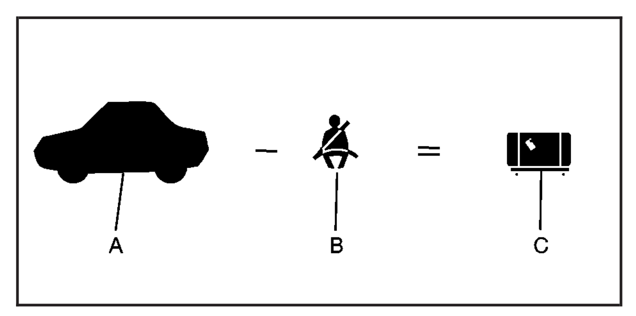
L’étiquette d’information sur les pneus et le chargement indique également les dimensions des pneus d’origine (C) et la pression recommandée à froid (D). Pour plus de renseignements sur les pneus et leur pression, se reporter à *Pneus à la page 5-65* et *Gonflement - Pression des pneus à la page 5-73*.

L’étiquette de conformité renferme aussi des renseignements importants relatifs à la charge. Le poids nominal brut du véhicule (PNBV) et le poids nominal brut sur l’essieu (PNBE) pour les essieux avant et arrière y sont reportés. Se reporter à la rubrique « Étiquette de conformité » plus loin dans cette section.

Étapes afin de déterminer le poids de la charge maximal

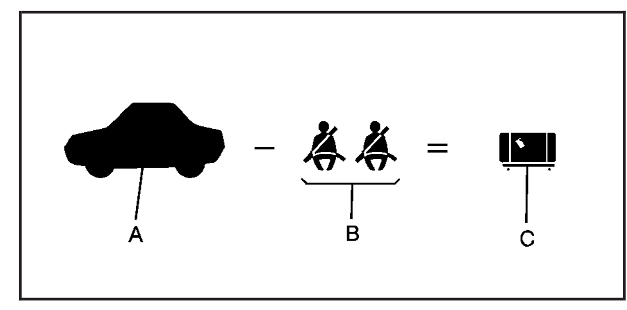
1. Rechercher la mention « The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lbs » (le poids combiné des occupants et du chargement ne doit jamais excéder XXX kg ou XXX lbs) située sur l’étiquette de votre véhicule.
2. Déterminer le poids combiné du conducteur et des passagers qui prendront place dans le véhicule.
3. Soustraire le poids combiné du conducteur et des passagers de XXX kg ou XXX lbs.
4. Le poids obtenu représente le poids de la charge et des bagages disponible. Par exemple, si le poids XXX égale 1 400 lb et que cinq occupants pesant 150 lb chacun prendront place dans le véhicule, le poids de la charge et des bagages disponible sera de 650 lb (1 400 – 750 (5 x 150) = 650 lb).
5. Déterminer le poids combiné des bagages et de la charge ajoutés au véhicule. Ce poids ne peut excéder pas le poids de la charge et des bagages déterminé à l’étape 4.
6. Si vous tractez une remorque à l’aide de votre véhicule, la charge de cette remorque sera transférée à votre véhicule. Consulter ce manuel afin de connaître l’incidence du tractage d’une remorque sur le poids de la charge et des bagages que votre véhicule peut transporter.

   Votre véhicule n’a pas été conçu pour tracter une remorque.



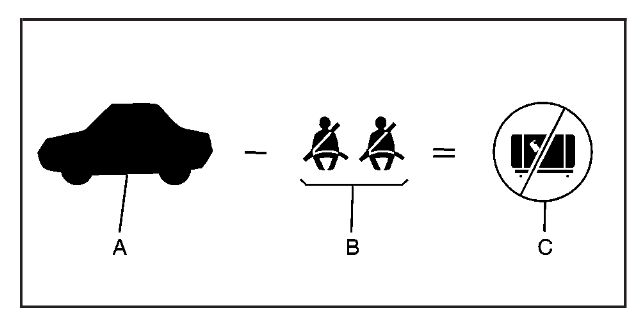
Exemple 1

Article	Description	Total
A	Capacité nominale du véhicule dans l'exemple 1 =	181 kg (400 lb)
B	Soustraire le poids des occupants évalué à 68 kg (150 lb) × 1 =	68 kg (150 lb)
C	Poids de la charge et des occupants disponible =	113 kg (250 lb)



Exemple 2

Article	Description	Total
A	Capacité nominale du véhicule dans l'exemple 2 =	181 kg (400 lb)
B	Soustraire le poids des occupants évalué à 68 kg (150 lb) × 2 =	136 kg (300 lb)
C	Poids de la charge disponible =	45 kg (100 lb)

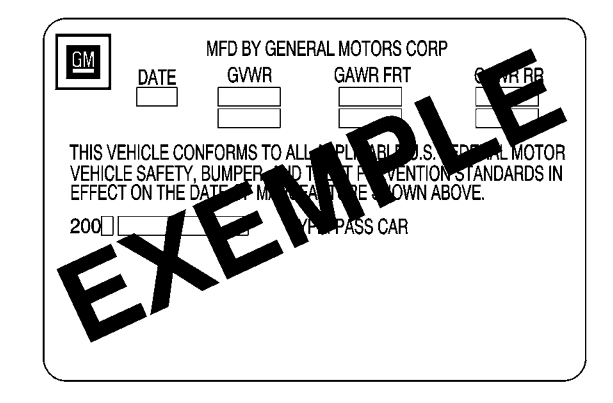


Exemple 3

Article	Description	Total
A	Capacité nominale du véhicule dans l'exemple 3 =	181 kg (400 lb)
B	Soustraire le poids des occupants évalué à 91 kg (200 lb) × 2 =	181 kg (400 lb)
C	Poids de la charge disponible =	0 kg (0 lb)

Se reporter à l'étiquette d'information sur le chargement des pneus afin de connaître les renseignements relatifs à la capacité nominale de votre véhicule et aux places. Le poids combiné du conducteur, des passagers et de la charge ne doit jamais dépasser la capacité nominale du véhicule.

Étiquette de conformité



L'étiquette de conformité se trouve sur le bord arrière de la portière du conducteur. Elle indique le poids nominal brut du véhicule (PNBV). Le PNBV comprend le poids du véhicule, de tous les occupants, du carburant et de la charge. Ne jamais dépasser le PNBV de votre véhicule ni le poids nominal brut sur l'essieu (PNBE), tant pour l'essieu avant que pour le pont arrière.

Si votre véhicule est un coupé ou un modèle ZO6, la limite de charge pour le compartiment utilitaire arrière est de 56 kg (123 lb). La limite de charge pour le compartiment utilitaire arrière du cabriolet est de 40 kg (88 lb). Ne pas charger le véhicule avec plus de charge qu'il ne peut en supporter. Se reporter à la rubrique « Étapes permettant de déterminer la limite de charge correcte » plus haut dans cette section.

⚠ ATTENTION:

Ne pas dépasser ni le PNBV ni le PNBE tant pour l'essieu avant que pour le pont arrière. Autrement, il se peut que des pièces de votre véhicule brisent, ce qui peut modifier la tenue de route et provoquer une perte du maîtrise et causer une collision. De plus, la surcharge peut réduire la durée utile du véhicule.

Remarque: **En surchargeant le véhicule, on risque de l'endommager. Les réparations ne seront pas couvertes par la garantie. Ne pas surcharger le véhicule.**

Si vous mettez des objets dans votre véhicule — tels que des valises, des outils, des paquets ou toute autre chose — ces objets se déplaceront aussi rapidement que votre véhicule. Si vous devez freiner ou effectuer un virage rapidement ou si vous avez une collision, ces objets continueront à se déplacer.

⚠ ATTENTION:

Les objets déposés dans le véhicule peuvent heurter et blesser des personnes lors d'un arrêt brusque, d'un virage soudain ou d'une collision.

- **Ranger les objets dans le compartiment arrière du véhicule. Essayer de répartir uniformément la charge.**
- **Ne jamais empiler des objets lourds dans l'habitacle, comme des valises, plus haut que les dossiers de siège.**
- **Ne pas laisser un dispositif de retenue pour enfant libre dans le véhicule.**
- **Lorsqu'on transporte un objet dans l'habitacle, dans la mesure du possible, il faut l'attacher.**

Remorquage

Remorquage du véhicule

Consulter votre concessionnaire ou un service de remorquage si vous avez besoin de faire remorquer votre véhicule en panne. Se reporter à la rubrique *Programme d'assistance routière à la page 7-6*.

Remorquage d'un véhicule récréatif

Le remorquage récréatif signifie que votre véhicule est remorqué derrière un autre véhicule — comme une autocaravane. Les deux types les plus communs de remorquage de véhicules de plaisance sont appelés « remorquage pneumatique » (remorquer votre véhicule en laissant les quatre roues sur la route) et le « remorquage avec diabolo » (remorquer votre véhicule en laissant deux roues sur la route et deux autres roues surélevées à l'aide d'un appareil appelé « diabolo »).

Votre véhicule n'a pas été conçu pour être remorqué avec l'une ou l'autre des roues faisant contact avec le sol. Si votre véhicule doit être remorqué, se reporter à « Remorquage de votre véhicule » précédemment dans cette section.

Traction d'une remorque

Votre Corvette n'a pas été conçue pour tracter une remorque.

Section 5 Réparation et entretien de l'apparence

Section 5 Réparation et entretien de l’apparence

Section 5 Réparation et entretien de l'apparence

Entretien

Votre concessionnaire est la personne qui connaît le mieux votre véhicule, et il souhaite que vous en soyez satisfait. Nous espérons que vous aurez recours à lui pour tous vos besoins d'entretien. Vous aurez la garantie d'y trouver des pièces d'origine GM et des techniciens d'entretien formés et soutenus par GM.

Nous espérons que vous souhaiterez conserver votre véhicule intégralement GM. Les pièces d'origine GM comportent l'une de ces marques :



Accessoires et modifications

Lorsque vous ajoutez des accessoires non GM à votre véhicule, ceux-ci peuvent affecter les performances et la sécurité de votre véhicule, notamment le freinage, la stabilité, la conduite et la maniabilité, les systèmes d'émissions, l'aérodynamisme, la durabilité et les systèmes électroniques tels que les freins antiblocage, la commande de traction asservie et la commande de stabilité. Certains de ces accessoires peuvent même entraîner des dysfonctionnements ou des dommages qui ne seraient pas couverts par votre garantie.

Les accessoires GM sont conçus pour compléter et fonctionner avec d'autres systèmes montés sur votre véhicule. Votre concessionnaire GM peut accessoiriser votre véhicule grâce à des accessoires GM d'origine. Lorsque vous vous rendez chez votre concessionnaire GM et demandez des accessoires GM, vous saurez que des techniciens formés et soutenus par GM réaliseront le travail à l'aide d'accessoires GM d'origine.

Avertissement sur proposition 65 - Californie

La plupart des véhicules, y compris celui-ci, comportent et/ou émettent des produits ou émanations chimiques dont il a été prouvé en Californie qu'ils peuvent provoquer le cancer, des anomalies congénitales ou des troubles des fonctions reproductrices. L'échappement du moteur, ainsi que de nombreux systèmes et pièces (dont certains se trouvent à l'intérieur du véhicule), de nombreux liquides et certains sous-produits dus à l'usure des composants contiennent et/ou émettent ces produits chimiques.

Entretien par le propriétaire

⚠ ATTENTION:

Vous pouvez être blessé et votre véhicule pourrait être endommagé si vous essayez de faire vous-même les travaux d'entretien sans savoir exactement comment vous y prendre.

- **Avant de faire vous-même un travail d'entretien, s'assurer que vous possédez les connaissances et l'expérience nécessaires et que vous avez les pièces de rechange et les outils appropriés.**
- **S'assurer que les écrous, les boulons et les autres pièces d'attache sont appropriés. On peut facilement confondre les pièces d'attache des systèmes anglais et métrique. Si vous utilisez les mauvaises pièces d'attache, elles risquent à la longue de se briser ou de se détacher. Vous pourriez être blessé.**

Si vous voulez effectuer vous-même certains travaux d'entretien, vous devriez vous procurer le manuel d'entretien approprié. Il vous renseignera beaucoup plus sur l'entretien de votre véhicule que ce guide. Pour commander le manuel d'entretien approprié, se reporter à *Renseignements sur la commande de guides de réparation à la page 7-17*.

Votre véhicule est équipé d'un système de sacs gonflables. Avant d'essayer d'effectuer vous-même l'entretien sur votre véhicule, se reporter à *Réparation d'un véhicule muni de sacs gonflables à la page 1-58*.

Vous devriez garder un dossier avec tous les reçus des pièces et faire une liste du kilométrage et des dates auxquels les travaux ont été effectués. Se reporter à la rubrique *Fiche d'entretien à la page 6-19*.

Ajout d'équipement à l'extérieur de votre véhicule

Certaines pièces ajoutées sur l'extérieur de votre véhicule peuvent affecter la circulation d'air autour de celui-ci. Elles pourraient causer des bruits d'infiltration d'air et affecter l'efficacité du lave-glace. Consulter votre concessionnaire avant d'ajouter de l'équipement sur l'extérieur de votre véhicule.

Carburant

Le 8e chiffre du numéro d'identification de votre véhicule (NIV) indique la lettre ou le numéro de code qui identifie votre moteur. Vous trouverez le numéro d'identification du véhicule (NIV) sur la partie supérieure gauche du tableau de bord. Se reporter à la rubrique *Numéro d'identification du véhicule (NIV) à la page 5-103*.

Indice d'octane

Si votre véhicule est équipé du moteur V8 6,0 L (code NIV U), utiliser de l'essence sans plomb de première qualité d'un indice d'octane d'au moins 91. Vous pouvez également utiliser de l'essence sans plomb normale d'un indice d'octane d'au moins 87, mais les accélérations du véhicule seront légèrement moindres et vous pourriez entendre un léger cognement communément appelé détonation. Si l'indice d'octane est inférieur à 87, vous pourriez entendre un cognement important. Dans ce cas, utiliser dès que possible une essence d'un indice d'octane de 87 ou plus. Sinon, vous risquez des dégâts au moteur. En cas de cognement important malgré l'utilisation d'essence d'un indice d'octane de 87 ou plus, votre moteur doit être réparé.

Si votre véhicule est équipé d'un moteur V8 7,0 L (code NIV E), utiliser de l'essence sans plomb de haute qualité d'un indice d'octane minimum de 91. Pour un meilleur rendement, utiliser de l'essence sans plomb de haute qualité d'un indice d'octane 93. En cas d'urgence, vous pouvez utiliser de l'essence sans plomb d'un indice d'octane minimum de 87. Dans ce cas, ne pas effectuer de manoeuvres agressives telles que des accélérations à pleins gaz. Vous pouvez également entendre des cliquetis en accélération. Remplir votre réservoir d'essence de première qualité dès que possible pour éviter des dégâts au moteur. Si vous utilisez de l'essence d'un indice d'octane minimum de 91 et si vous entendez des cognements importants, votre moteur doit être réparé.

Spécifications de l’essence

L’essence doit au minimum être conforme à la norme ASTM D 4814 aux États-Unis ou CAN/CGSB-3.5 au Canada. Il est possible que certaines essences contiennent un additif qui augmente l’indice d’octane appelé manganèse méthyl-cyclopentadièmylique-tricarbonyle (MMT). General Motors vous déconseille d’utiliser de l’essence contenant du MMT. Pour plus d’informations, se reporter à la rubrique *Additifs à la page 5-8*.

Carburant - Californie

Si votre véhicule est conforme aux normes d’émission automobile de la Californie, il est conçu pour fonctionner avec les carburants qui satisfont à ces normes. Voir l’étiquette de dispositif antipollution sous le capot. Il se peut que votre État ou province ait adopté ces normes californiennes, mais que ce carburant n’y soit pas offert. Votre véhicule fonctionnera tout de même de façon satisfaisante avec les carburants conformes aux exigences fédérales, mais le rendement de votre système antipollution en sera peut-être réduit. Le témoin d’anomalie peut s’allumer et votre véhicule peut échouer une vérification antipollution. Se reporter à la rubrique *Témoin d’anomalie à la page 3-49*. Dans ce cas, consulter votre concessionnaire GM pour le diagnostic. Si le type de carburant utilisé est la cause du mauvais fonctionnement de votre véhicule, les réparations nécessaires peuvent ne pas être couvertes par la garantie.

Additifs

Afin d’améliorer la qualité de l’air, toutes les essences aux États-Unis doivent désormais contenir des additifs qui empêchent la formation de dépôts dans le moteur et dans le circuit de carburant pour permettre un fonctionnement correct de votre système antipollution. Dans la plupart des cas, vous n’avez rien à ajouter au carburant. Cependant, certaines essences contiennent uniquement la quantité minimale d’additifs fixée par les réglementations de l’Environmental Protection Agency (agence de protection de l’environnement) américaine. Pour garantir la propreté des injecteurs de carburant et des soupapes d’admission, ou bien si votre véhicule rencontre des problèmes liés à des injecteurs ou soupapes sales, veiller à utiliser de l’essence dite TOP TIER Detergent Gasoline. Par ailleurs, votre concessionnaire GM dispose d’additifs permettant de corriger et d’éviter la plupart des problèmes de dépôts.

Les essences contenant des composés oxygénés, tels que l'éther et l'éthanol, ainsi que les essences reformulées peuvent être disponibles dans votre région. General Motors vous recommande d'utiliser ces essences si elles sont conformes aux spécifications décrites plus haut. Cependant, l'E85 (85% d'éthanol) et d'autres carburants contenant plus de 10% d'éthanol ne doivent pas être utilisés dans les véhicules non conçus pour ces carburants.

Remarque: **Le véhicule n'a pas été conçu pour fonctionner avec un carburant contenant du méthanol. Ne pas utiliser de carburant contenant du méthanol. Il peut corroder les pièces métalliques du système d'alimentation en carburant et endommager les pièces en plastique et en caoutchouc. De tels dommages pourraient ne pas être couverts par la garantie.**

Certaines essences non reformulées pour réduire les émissions peuvent contenir un additif qui augmente l'indice d'octane appelé manganèse méthyl-cyclopentadièmylique-tricarbonyle (MMT); se renseigner auprès de votre station-service afin de savoir si le carburant utilisé contient ce produit.

La General Motors recommande de ne pas utiliser de telles essences. Le carburant contenant du MMT peut réduire la durée de vie des bougies et altérer le rendement du système antipollution. Le témoin d'anomalie pourrait s'allumer. Dans ce cas, faire vérifier votre véhicule chez votre concessionnaire GM.

Carburants dans les pays étrangers

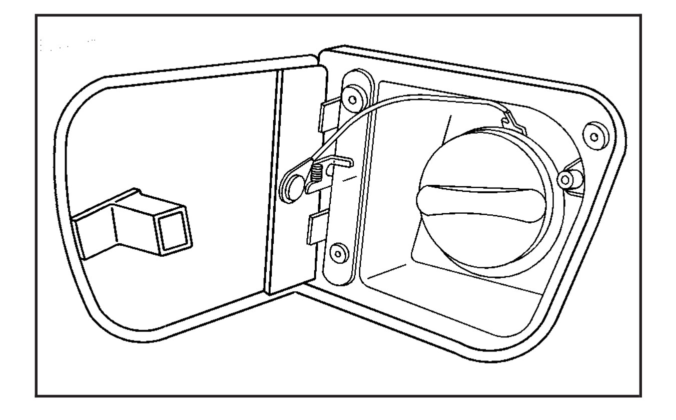
Si on compte utiliser le véhicule ailleurs qu'au Canada ou aux États-Unis, le carburant approprié peut être difficile à trouver. Ne jamais utiliser d'essence avec plomb ou tout autre carburant qui n'est pas recommandé dans la rubrique précédente Les coûts élevés de réparation qu'entraînera l'utilisation d'un carburant inapproprié ne seront pas couverts par la garantie.

Pour vérifier la disponibilité du carburant approprié, se renseigner auprès d'un club automobile, ou contacter une importante entreprise pétrolière présente dans le pays où on se rendra avec le véhicule.

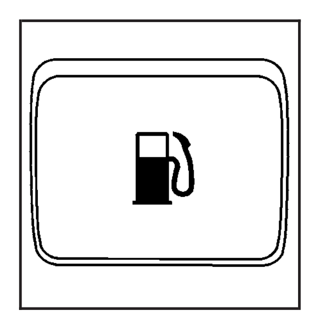
Remplissage du réservoir

⚠ ATTENTION:

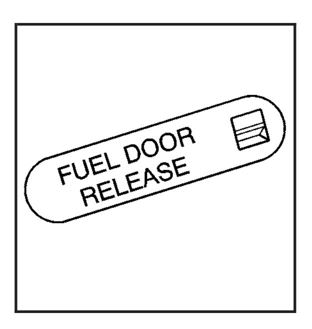
Les vapeurs de carburant brûlent violement et un feu de carburant peut causer de sérieuses blessures. Afin d'éviter des blessures à vous-même et aux autres, suivre toutes les instructions sur l'îlot des pompes de la station service. Éteindre votre moteur pendant que vous faites le plein. Ne pas fumer lorsque vous êtes près du carburant ou pendant que vous faites le plein de votre véhicule. Tenir à l'écart du carburant les étincelles, les flammes ou les accessoires de fumeur. Ne pas laisser la pompe à carburant sans surveillance pendant que vous refaites le plein de votre véhicule - ceci contrevient à la loi dans certains endroits. Tenir les enfants éloignés de la pompe à carburant; ne jamais laisser des enfants refaire le plein de carburant.



Le bouchon de réservoir captif se trouve derrière un volet d'accès (à charnière) au réservoir de carburant, du côté conducteur du véhicule.



Le bouton d'ouverture du volet d'accès au réservoir de carburant est situé sur le tableau de bord, à gauche du volant. Appuyer sur le bouton pour ouvrir le volet.



Il y aussi une languette de déverrouillage manuelle du volet d'accès au réservoir de carburant. Elle se trouve contre la garniture supérieure du compartiment arrière du côté du conducteur.Tirer la languette pour ouvrir le volet.

Pour retirer le bouchon du réservoir de carburant, le tourner lentement vers la gauche. Le bouchon de réservoir de carburant est muni d'un ressort; si vous le relâchez trop rapidement, il revient vers la droite.

Lors du ravitaillement en carburant, laisser le bouchon de réservoir de carburant pendre par la sangle sous l'ouverture de remplissage du réservoir de carburant.

⚠ ATTENTION:

Si vous éclaboussez de l'essence et qu'elle s'enflamme, vous pourriez être gravement brûlé. L'essence peut jaillir du réservoir si vous ouvrez le bouchon du réservoir de carburant trop rapidement. Ceci peut se produire si le réservoir est presque plein et surtout par temps chaud. Dévisser lentement le bouchon de réservoir de carburant. Si vous entendez un sifflement attendre que le bruit cesse avant de continuer. Dévisser ensuite le bouchon complètement.

Ne pas renverser de carburant. Ne pas remplir le réservoir à ras bord ou de façon excessive et attendre quelques secondes avant de retirer le pistolet. Nettoyer le plus tôt possible le carburant déversé sur les surfaces peintes. Se reporter à la rubrique *Lavage du véhicule à la page 5-96*.

Lorsque vous remettez en place le bouchon de réservoir, le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au clic. S'assurer que le bouchon est bien en place. Le dispositif de diagnostic peut déterminer si le bouchon de réservoir n'a été replacé ou a été mal revissé. Une telle erreur permet au carburant de s'évaporer. Se reporter à la rubrique *Témoin d'anomalie à la page 3-49*.

Le message CHECK GAS CAP (vérifier le bouchon du réservoir de carburant) s'affiche à l'écran du centralisateur informatique de bord (CIB) si le bouchon n'est pas bien mis en place. Pour de plus amples renseignements, se reporter à *Centralisateur informatique de bord - Avertissements et messages à la page 3-63*.

⚠ ATTENTION:

Si un feu se déclare lors du plein du véhicule, ne pas retirer le bec. Arrêter le débit de carburant en fermant la pompe ou en informant le préposé de la station. Quitter immédiatement la zone.

Remarque: **Le bouchon du réservoir de carburant ne peut être remplacé que par le modèle approprié. Il est possible de s'en procurer un chez un concessionnaire. Un bouchon inapproprié risque de ne pas s'adapter comme il faut. Cela pourrait faire allumer le témoin d'anomalie et le réservoir de carburant et le dispositif antipollution pourraient être endommagés. Se reporter à la rubrique *Témoin d'anomalie à la page 3-49*.**

Remplissage d’un bidon de carburant

⚠ ATTENTION:

Ne jamais remplir un bidon de carburant pendant qu’il est dans le véhicule. La décharge d’électricité statique du contenant peut faire enflammer la vapeur d’essence. Si cela se produit, vous pouvez être gravement brûlé et votre véhicule peut être endommagé. Pour aider à éviter des blessures à vous et à d’autres personnes :

- **Mettre de l’essence seulement dans un bidon approuvé.**

... /

ATTENTION: (suite)

- **Ne pas remplir un bidon pendant qu’il est à l’intérieur d’un véhicule, dans le coffre d’un véhicule, dans la caisse d’une camionnette ou sur toute surface autre que le sol.**
- **Amener le bec de remplissage en contact avec l’intérieur de l’ouverture de remplissage avant d’actionner le bec. Le contact devrait être maintenu jusqu’à la fin du remplissage.**
- **Ne pas fumer pendant que vous faites le plein d’essence.**

Vérification sous le capot

⚠ ATTENTION:

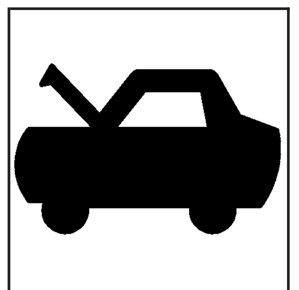
Un ventilateur électrique sous le capot peut se mettre à tourner et vous blesser, même si le moteur est arrêté. Garder mains, vêtements et outils loin de tout ventilateur électrique sous le capot.

⚠ ATTENTION:

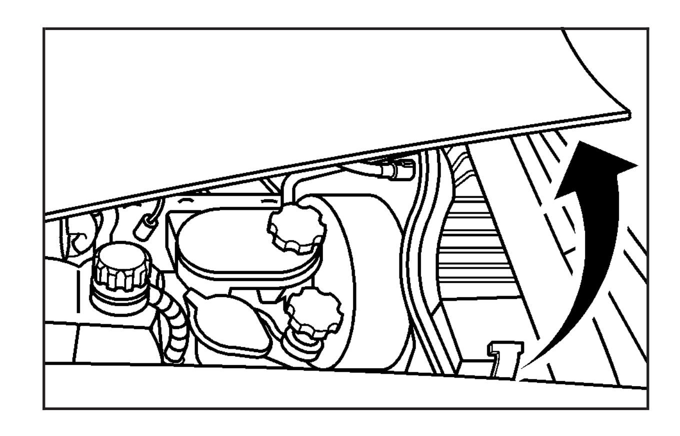
Des matières inflammables peuvent toucher aux pièces chaudes du moteur et provoquer un incendie. Celles-ci incluent des liquides comme l'essence, l'huile, le liquide de refroidissement, le liquide à freins, le liquide de lave-glace et l'autres liquides ainsi que le plastique et le caoutchouc. Vous ou d'autres personnes pourriez être brûlés. Faire attention de ne pas laisser tomber ou de ne pas renverser des matières inflammables sur un moteur chaud.

Levier d'ouverture du capot

Pour ouvrir le capot, effectuer les étapes suivantes :



1. Tirer sur le levier d'ouverture du capot portant ce symbole. Il se trouve à l'intérieur du véhicule sous le tableau de bord, du côté conducteur.

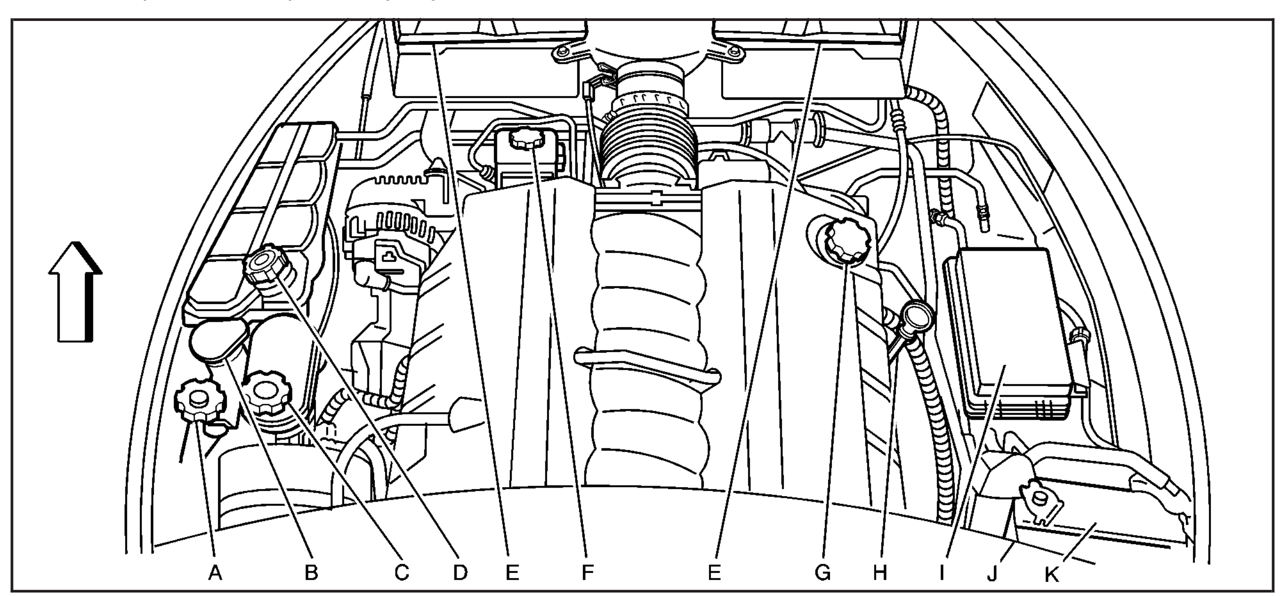


2. Aller sur le côté du véhicule et soulever le rebord arrière du capot, près du pare-brise.

Avant de fermer le capot, s'assurer que tous les bouchons de remplissage sont bien en place. Ensuite, abaisser tout simplement le capot et le fermer avec fermeté.

Aperçu du compartiment moteur

Si votre véhicule est équipé d'un moteur V8 de 6,0L et si vous vous trouvez devant votre véhicule lorsque vous ouvrez le capot, voici ce que vous y voyez :



A. Réservoir de maître-cylindre d'embrayage (le cas échéant). Se reporter à la rubrique *Embrayage à commande hydraulique à la page 5-33*

B. Réservoir de liquide de lave-glace. Se reporter à « Ajout de liquide de lave-glace » sous la rubrique *Liquide de lave-glace à la page 5-47*.

C. Réservoir de liquide de frein. Se reporter à « Liquide de frein » à la rubrique *Freins à la page 5-48*.

D. Réservoir d'expansion du liquide de refroidissement et bouchon de radiateur. Se reporter à *Liquide de refroidissement à la page 5-34*.

E. Filtre à air/filtres. Se reporter à la rubrique *Filtre à air du moteur à la page 5-29*.

F. Réservoir du liquide de direction assistée. Se reporter à la rubrique *Liquide de direction assistée à la page 5-46*.

G. Bouchon de remplissage d'huile moteur. Se reporter à « Quand ajouter de l'huile moteur » à la rubrique *Huile à moteur à la page 5-20*.

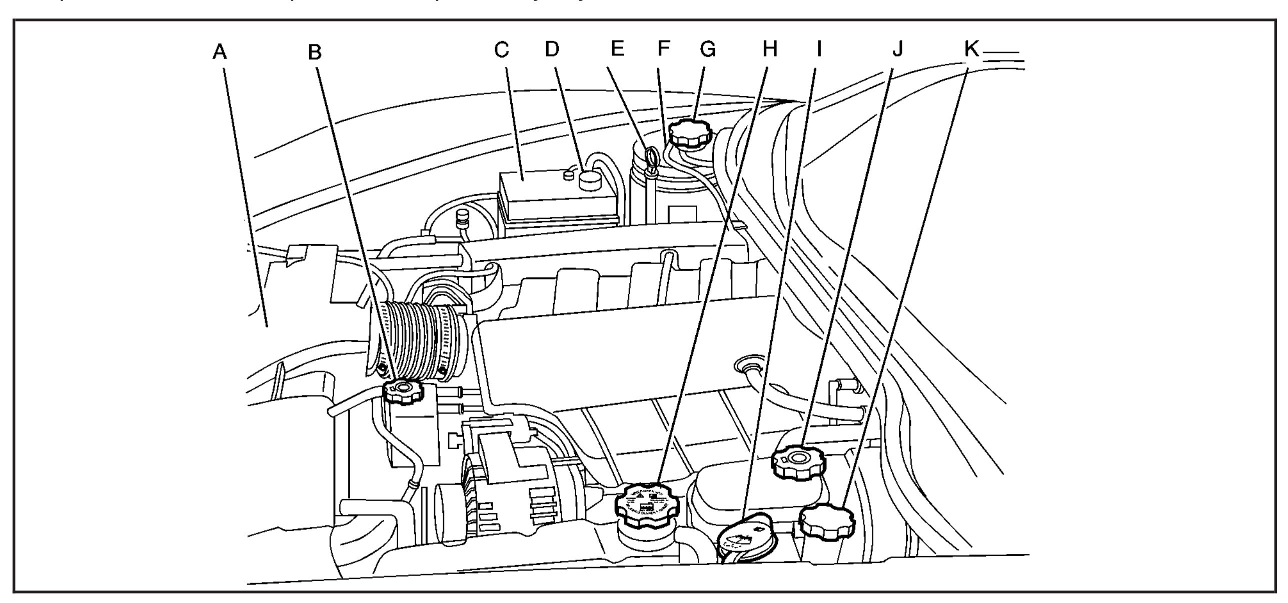
H. Jauge d'huile moteur. Se reporter à « Vérification de l'huile moteur » à la rubrique *Huile à moteur à la page 5-20*.

I. Boîte de fusibles du compartiment-moteur. Se reporter à la rubrique *Bloc-fusibles de compartiment moteur à la page 5-110*.

J. Filtre à air de l'habitacle (caché). Se reporter à la rubrique *Filtre à air de l'habitacle à la page 3-35*.

K. Batterie. Se reporter à la rubrique *Batterie à la page 5-51*.

Si votre véhicule est équipé d'un moteur V8 de 7,0L et si vous vous trouvez devant votre véhicule, côté conducteur, lorsque vous ouvrez le capot, voici ce que vous y voyez :



A. Filtre à air. Se reporter à la rubrique *Filtre à air du moteur à la page 5-29*.
B. Réservoir du liquide de direction assistée. Se reporter à la rubrique *Liquide de direction assistée à la page 5-46*.
C. Boîte de fusibles du compartiment-moteur. Se reporter à la rubrique *Bloc-fusibles de compartiment moteur à la page 5-110*.
D. Borne positive (+) à distance (non visible). Se reporter à la rubrique *Batterie à la page 5-51*.
E. Jauge d'huile moteur. Se reporter à « Vérification de l'huile moteur » à la rubrique *Huile à moteur à la page 5-20*.
F. Réservoir d'huile moteur du carter sec. Se reporter à la rubrique « Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre (Z06 uniquement) » *Huile à moteur à la page 5-20*.
G. Bouchon de remplissage d'huile moteur. Se reporter à « Quand ajouter de l'huile moteur » à la rubrique *Huile à moteur à la page 5-20*.
H. Réservoir d'expansion du liquide de refroidissement et bouchon de radiateur. Se reporter à *Liquide de refroidissement à la page 5-34*.
I. Réservoir de liquide de lave-glace. Se reporter à « Ajout de liquide de lave-glace » sous la rubrique *Liquide de lave-glace à la page 5-47*.
J. Réservoir de liquide de frein. Se reporter à « Liquide de frein » à la rubrique *Freins à la page 5-48*.
K. Réservoir de maître-cylindre d'embrayage (le cas échéant). Se reporter à la rubrique *Embrayage à commande hydraulique à la page 5-33*
L. Filtre à air de l'habitacle (caché). Se reporter à la rubrique *Filtre à air de l'habitacle à la page 3-35*.

Huile à moteur

Vérification de l'huile moteur (sauf modèle Z06)

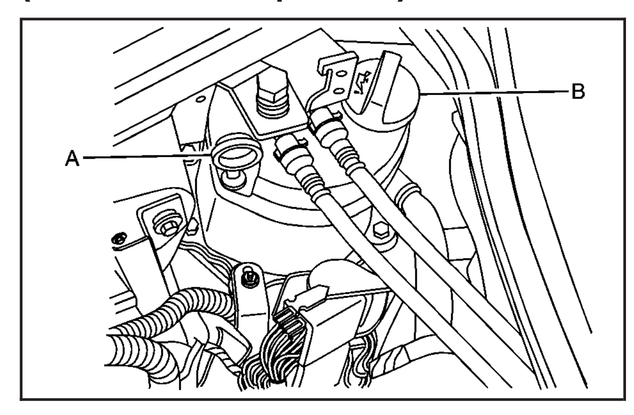
Si le message LOW OIL LEVEL (bas niveau d'huile) s'affiche sur le centralisateur informatique de bord (CIB), cela signifie que vous devez vérifier immédiatement le niveau d'huile moteur. Pour plus d'informations, se reporter à la rubrique *Centralisateur informatique de bord (CIB) à la page 3-56*. Vous devez vérifier le niveau de votre huile moteur régulièrement; ceci est un rappel.

C'est une bonne habitude à prendre que de vérifier le niveau d'huile moteur à chaque plein de carburant. Pour obtenir une lecture précise, l'huile doit être chaude et le véhicule doit être sur un terrain plat.

La poignée de la jauge d'huile moteur est en forme d'anneau et de couleur jaune. Voir *Aperçu du compartiment moteur à la page 5-16* pour connaître l'emplacement précis de la jauge d'huile moteur.

1. Couper le contact et attendre plusieurs minutes pour permettre à l'huile de revenir dans le carter. Sinon, la jauge d'huile n'indiquera peut-être pas le niveau actuel.
2. Sortir la jauge d'huile et la nettoyer avec un essuie-tout ou un chiffon propres, puis l'enfoncer de nouveau jusqu'au fond. La sortir de nouveau, en gardant la pointe orientée vers le bas.

Vérification de l'huile moteur (modèle Z06 uniquement)



A. Jauge d'huile moteur

B. Bouchon de remplissage de l'huile-moteur

C'est une bonne habitude à prendre que de vérifier le niveau d'huile moteur à chaque plein de carburant. Pour obtenir une lecture précise, l'huile doit être chaude et le véhicule doit être sur un terrain plat.

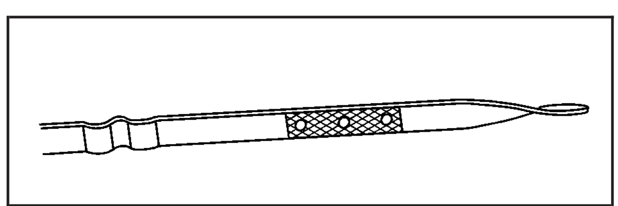
La poignée de la jauge d'huile moteur est en forme d'anneau de couleur jaune. La jauge se trouve sur le réservoir d'huile moteur du carter sec. Pour connaître l'emplacement du réservoir d'huile moteur du carter sec, se reporter à la rubrique *Aperçu du compartiment moteur à la page 5-16*.

Les modèles Z06 sont équipés d'un système de lubrification du moteur pour carter sec prêt pour le circuit d'attente. Ce système hautes performances ne fonctionne pas comme un système de lubrification pour moteur standard et nécessite une procédure spéciale lors de la vérification du niveau d'huile moteur.
Suivre précisément cette procédure lors de la vérification du niveau d'huile moteur.

Vous devez vérifier le niveau d'huile moteur lorsque le moteur est chaud. Le niveau d'huile froide dans le réservoir du carter sec peut ne pas indiquer le niveau réel d'huile dans le système. Dans ce système, l'huile moteur se trouve dans un réservoir externe séparé du moteur. Dans des conditions de fonctionnement normal, le carter d'huile sous le moteur ne stocke pas d'huile. Si le véhicule reste stationné pendant une longue période sans être démarré, de l'huile va se déposer dans le carter d'huile. Le niveau d'huile dans le réservoir du carter sec va donc diminuer et il est possible que la jauge indique l'absence totale d'huile moteur. Cela est normal car la jauge est conçue pour lire le niveau d'huile moteur uniquement après que le moteur a tourné suffisamment longtemps pour atteindre une température normale de fonctionnement. Ne pas ajouter d'huile moteur suite à la lecture de la jauge du moteur froid. Si vous vérifiez le niveau d'huile moteur sur la jauge lorsque le moteur tourne, celui-ci sera également inexact.

1. Pour obtenir un relevé exact du niveau d'huile moteur, laisser réchauffer le moteur jusqu'à ce qu'il atteigne une température d'au moins 80°C (175°F).
2. Couper le moteur et attendre au moins cinq minutes avant de retirer la jauge du réservoir d'huile moteur du carter sec.
3. Sortir la jauge d'huile et la nettoyer avec un essuie-tout ou un chiffon propres, puis l'enfoncer de nouveau jusqu'au fond. La sortir de nouveau, en gardant la pointe orientée vers le bas.

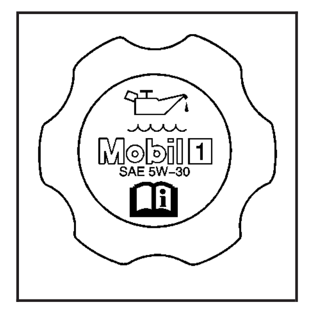
Ajout d’huile moteur (sauf modèle Z06)



Si le niveau d’huile se situe au-dessous de la section quadrillée sur la pointe de la jauge, il est nécessaire d’ajouter au moins un litre d’huile. Mais, l’huile appropriée doit être utilisée. Cette section contient des explications sur le type d’huile à utiliser. Pour la capacité d’huile moteur de carter de vilebrequin, se reporter à *Capacités et spécifications à la page 5-113*.

Se reporter à la rubrique *Conduite compétitive et course à la page 4-20* pour plus de renseignements sur l’huile à moteur.

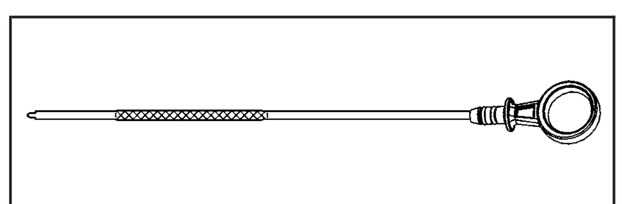
Remarque: **Ne pas ajouter trop d’huile. Le moteur pourrait être endommagé si le niveau d’huile dépasse la zone hachurée indiquant la plage de fonctionnement appropriée.**



Voir *Aperçu du compartiment moteur à la page 5-16* pour connaître l’emplacement précis du bouchon de remplissage d’huile.

S’assurer d’ajouter assez d’huile pour amener le niveau dans la plage de fonctionnement appropriée. À la fin de l’opération, repousser complètement la jauge en place.

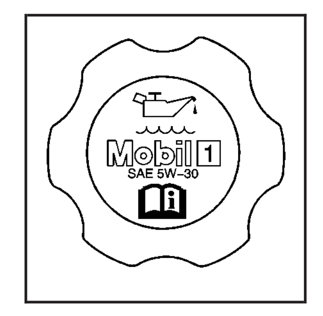
Ajout d’huile moteur (modèle Z06 uniquement)



Si le niveau d’huile se situe au-dessous de la section quadrillée sur la pointe de la jauge, il est nécessaire d’ajouter au moins un litre d’huile. Mais, l’huile appropriée doit être utilisée. Cette section contient des explications sur le type d’huile à utiliser. Pour la capacité d’huile moteur de carter de vilebrequin, se reporter à *Capacités et spécifications à la page 5-113*.

Se reporter à la rubrique *Conduite compétitive et course à la page 4-20* pour plus de renseignements sur l’huile à moteur.

Remarque: **Ne pas ajouter trop d’huile. Le moteur pourrait être endommagé si le niveau d’huile dépasse la zone hachurée indiquant la plage de fonctionnement appropriée.**

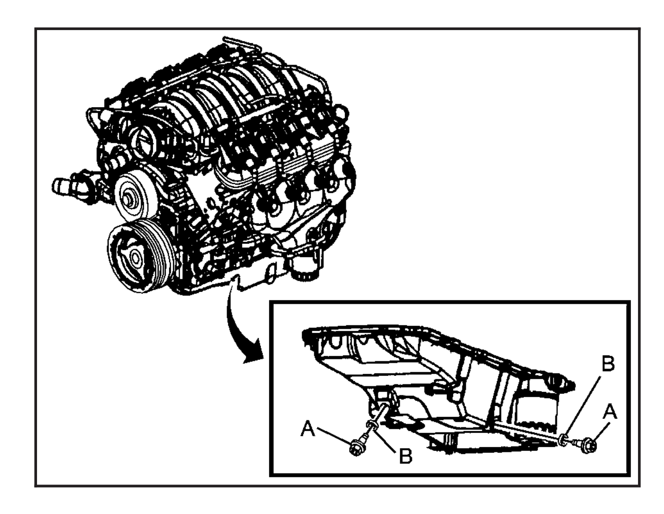


Pour connaître l’emplacement du réservoir d’huile moteur du carter sec et du bouchon de remplissage, se reporter à la rubrique *Aperçu du compartiment moteur à la page 5-16*.

S’assurer d’ajouter suffisamment d’huile pour amener le niveau dans la plage de fonctionnement appropriée. À la fin de l’opération, repousser complètement la jauge dans le réservoir d’huile moteur du carter sec.

Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre (modèle Z06 uniquement)

Les modèles Z06 sont équipés d'un système de lubrification du moteur pour carter sec prêt pour le circuit d'attente. Ce système hautes performances ne fonctionne pas comme un système de lubrification pour moteur standard et nécessite une procédure spéciale lors de la vidange de l'huile moteur et du remplacement du filtre. Suivre précisément cette procédure lors de la vidange de l'huile moteur et du remplacement du filtre.



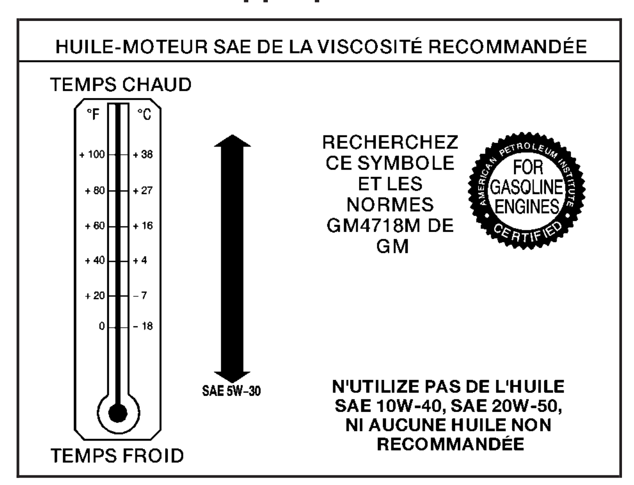
A. Bouchon de vidange d'huile moteur

B. Joint

1. Déposer les deux bouchons de vidange de la partie inférieure du carter d'huile moteur. Un bouchon de vidange se trouve du côté du carter d'huile moteur, sous le filtre à huile et il permet d'évacuer la petite quantité d'huile résiduelle provenant du carter d'huile. L'autre bouchon de vidange se trouve sur la partie frontale du carter d'huile moteur et il permet d'évacuer la majeure partie de l'huile moteur provenant du réservoir et de la conduite.

2. Après avoir évacué l’huile du moteur, retirer le filtre à huile moteur. Le remplacer et le serrer sur 25 N•m (18 lb pi). Pour savoir quel filtre utiliser, se reporter à la rubrique *Pièces de rechange d’entretien normal à la page 6-17*.
3. Installer les deux bouchons de vidange et les serrer sur 25 N•m (18 lb pi).
4. L’huile doit être ajoutée à travers l’ouverture située en haut du réservoir d’huile moteur du carter sec. Retirer le bouchon de remplissage. Ajouter tout d’abord 6,6L (7 pintes) d’huile moteur dans l’orifice de remplissage. Ne pas ajouter plus de 6,6L (7 pintes) d’huile car l’excès d’huile déborderait du réservoir.
5. Installer le bouchon de remplissage d’huile et insérer la jauge, si vous l’avez retirée.
6. Démarrer le moteur et le laisser tourner au ralenti pendant au moins 15 secondes. Cela permet de faire circuler la nouvelle huile moteur dans le système de lubrification.
7. Couper le moteur, retirer le bouchon de remplissage de la partie supérieure du réservoir d’huile et ajouter les 0,9L (1 pinte) restants dans l’orifice de remplissage. Installer le bouchon de remplissage. Se reporter à la rubrique *Capacités et spécifications à la page 5-113*.
8. Démarrer le moteur et le laisser tourner au ralenti pendant au moins 15 secondes. La vidange d’huile et le remplacement du filtre sont terminés.

Huile moteur appropriée



Rechercher deux choses :

- GM4718M

  Le moteur de votre véhicule a besoin d'une huile spéciale conforme à la norme GM4718M. Les huiles qui répondent à cette norme peuvent être identifiées comme huiles synthétiques. Toutefois, les huiles *synthétiques* ne sont pas toutes conformes à cette norme. Utiliser seulement une huile conforme à la norme GM4718M.

Remarque: **L'utilisation d'huiles non conformes à la norme GM4718M peut causer des dommages au moteur, non couverts par la garantie.**

- SAE5W-30

  Tel qu'indiqué dans le tableau de viscosité, l'huile SAE 5W-30 est l'huile qui convient le mieux à votre véhicule.

  Les chiffres inscrit sur le contenant d'huile indiquent sa viscosité ou son épaisseur. Ne pas utiliser d'huile de viscosité différente, telle que l'huile d'indice SAE 20W-50.



Les contenants d'huiles conformes à ces exigences devraient également porter le symbole d'étoile, qui indique que l'huile a été approuvée par l'American Petroleum Institute (API).

Vous devriez rechercher cet indice sur le contenant d'huile, et utiliser *seulement* les huiles conformes à la norme GM4718M et dont le contenant porte le sceau dentelé.

À l'usine, le moteur de votre véhicule est rempli d'huile synthétique Mobil 1®, qui répond à toutes les exigences.

Huile moteur de remplacement : lorsque vous devez ajouter de l'huile pour en compléter le niveau, il est possible que vous ne trouviez pas d'huile conforme à la norme GM4718M. Vous pouvez alors utiliser une huile de remplacement d'indice SAE 5W-30, portant le sceau dentelé, quelle que soit la température. Ne pas utiliser d'huile de remplacement non conforme à la norme GM4718M lors d'une vidange.

Additifs pour huile moteur

Ne rien ajouter à l'huile. Les huiles recommandées qui portent le sceau dentelé et qui sont conformes à la norme GM6094M suffisent à assurer le bon rendement de votre moteur et à le protéger.

Indicateur d'usure d'huile à moteur

Intervalles de vidange d'huile-moteur

Votre véhicule est équipé d'un ordinateur qui vous indique quand il faut vidanger l'huile moteur et remplacer le filtre. Ceci est calculé selon les tours-minute du moteur et la température de fonctionnement du moteur et non selon le kilométrage. Selon les conditions de conduite, le kilométrage auquel une vidange d'huile sera signalée peut varier considérablement. Pour que l'indicateur de vidange d'huile-moteur fonctionne correctement, vous devez réinitialiser l'indicateur à chaque vidange d'huile.

Les modèles Z06 sont équipés d'un système de lubrification du moteur pour carter sec prêt pour le circuit d'attente. Ce système hautes performances ne fonctionne pas comme un système de lubrification pour moteur standard et nécessite une procédure spéciale lors de la vidange de l'huile moteur et du remplacement du filtre. Se reporter à la rubrique *Huile à moteur à la page 5-20*.

Quand l'indicateur a calculé que la durée de vie de l'huile a été réduite, il indiquera qu'une vidange d'huile est nécessaire. Le message CHANGE ENGINE OIL (vidanger l'huile moteur) s'affichera. Il faut faire la vidange aussitôt que possible au cours des prochains 1 000 kilomètres (600 milles). Si vous conduisez dans des conditions idéales, il est possible que l'indicateur de vidange d'huile n'indique pas la nécessité d'effectuer une vidange d'huile pendant un an ou plus. Toutefois, l'huile moteur doit être vidangée et le filtre doit être remplacé au moins une fois par année et l'indicateur doit être réinitialisé à ce moment-là. Votre concessionnaire travaille avec des techniciens en entretien formés par GM qui se chargeront d'effectuer cet entretien, avec des pièces GM authentiques, et de réinitialiser le système. Il est également important de vérifier l'huile régulièrement et de la garder au niveau approprié.

Si l'indicateur a été réinitialisé par mégarde, vous devez remplacer l'huile 5 000 km (3 000 milles) après la dernière vidange d'huile. Ne pas oublier de réinitialiser l'indicateur de vidange d'huile lorsque la vidange d'huile est effectuée.

Comment réinitialiser l'indicateur de vidange d'huile moteur

L'indicateur de vidange d'huile calcule les intervalles de remplacement de l'huile moteur et du filtre selon l'utilisation qui est faite du véhicule. Chaque fois qu'une vidange est faite, réinitialiser le système afin qu'il puisse calculer le moment de la prochaine vidange. Si vous faites la vidange d'huile avant que le message CHANGE ENGINE OIL (vidanger l'huile moteur) ne s'allume, réinitialiser le système.

Pour réinitialiser le message CHANGE ENGINE OIL (vidanger l'huile moteur) suite à une vidange d'huile, procéder comme suit :

1. Appuyer sur le bouton TRIP (compteur kilométrique journalier) jusqu'à ce que le pourcentage OIL LIFE (durée de vie utile de l'huile) s'affiche.
2. Appuyer sur RESET (réinitialisation) pendant deux secondes. Le message OIL LIFE REMAINING 100% (durée de vie de l'huile moteur) s'affiche.

Si le message CHANGE ENGINE OIL (vidange d'huile) s'affiche encore lorsque vous faites démarrer le moteur, c'est que la réinitialisation du système n'a pas réussi. Il faut alors reprendre le processus.

Que faire de l’huile de rebut?

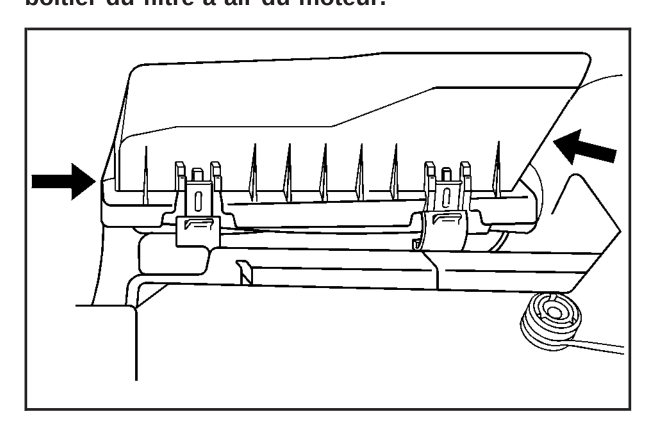
L’huile moteur usée renferme certains éléments qui peuvent être malsains pour la peau et qui risquent même de provoquer le cancer. Il faut donc éviter tout contact prolongé avec la peau. Nettoyer la peau et les ongles avec de l’eau savonneuse ou un nettoyant pour les mains de bonne qualité. Laver ou éliminer de façon appropriée les vêtements ou chiffons imbibés d’huile moteur usée. Voir les avertissements du fabricant sur l’utilisation et la mise au rebut des produits d’huile.

L’huile de rebut peut constituer une menace grave pour l’environnement. Si vous vidangez vous-même l’huile de votre véhicule, vous devez vous assurer de vider toute l’huile qui s’écoule du filtre à huile avant de vous en débarrasser. Ne jamais se débarrasser de l’huile en la jetant aux poubelles, en la déversant sur le sol, dans les égouts, dans les ruisseaux ou dans les cours d’eau. Il convient plutôt de la recycler en l’apportant à un centre de récupération. Si vous avez des difficultés à vous débarrasser de l’huile de rebut de façon appropriée, vous pouvez demander l’aide de votre concessionnaire, d’une station-service ou d’un centre de recyclage local.

Filtre à air du moteur

Voir *Aperçu du compartiment moteur à la page 5-16* pour connaître l’emplacement des filtres à air du moteur.

Remarque: **Si vous vaporisez de l’eau dans l’entrée du filtre à air du moteur et que l’eau s’infiltre dans le boîtier du filtre à air, le moteur du véhicule risque de subir des dommages. Dans ce cas, les réparations ne seraient pas couvertes par la garantie. Ne pas vaporiser d’eau dans l’entrée ou le boîtier du filtre à air du moteur.**



Si vous nettoyez votre véhicule alors que le capot est ouvert, veiller à ne pas vaporiser d’eau directement sur l’une ou l’autre des extrémités du boîtier du filtre à air, comme illustré, car vous risqueriez d’endommager le moteur de votre véhicule.

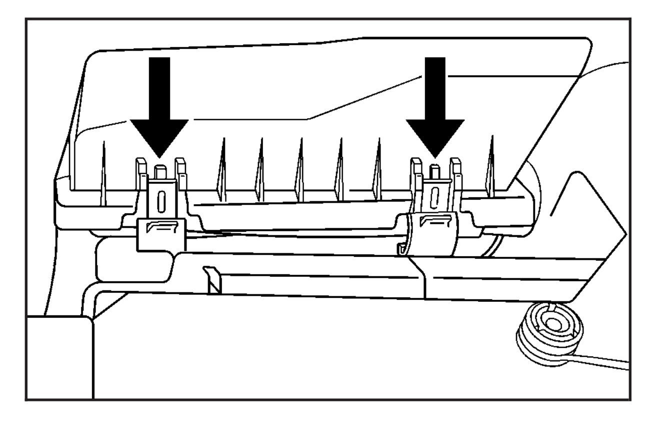
Quand inspecter les filtres à air du moteur

Inspecter les filtres à air lors de l'Entretien II et les remplacer à la première vidange d'huile après 83 000 km (50 000 milles). Pour plus d'informations, se reporter à la rubrique *Entretien prévu à la page 6-5*. Si vous roulez sur des routes poussiéreuses ou sales, inspecter les filtres à chaque vidange d'huile moteur.

Procédure d'inspection des filtres à air du moteur (moteur V8 6,0L)

Pour inspecter les filtres à air, le retirer du véhicule et le secouer légèrement pour faire tomber les particules de saleté et la poussière. Si la saleté forme une « croûte collée » dans les filtres, il faut le remplacer.

Pour inspecter ou remplacer le filtre à air, procéder comme suit :

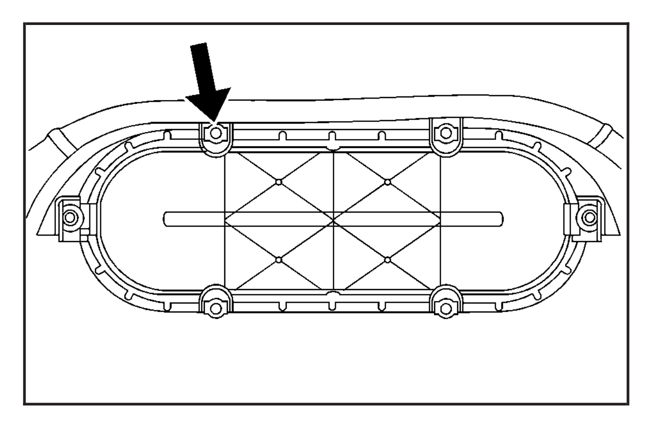


1. Tirer sur les loquets se trouvant de chaque côté du couvercle à ouvrir, puis déplacer vers le haut et dégager les loquets.
2. Tirer le couvercle du filtre à air vers l'avant du véhicule puis le retirer en le soulevant.
3. Vérifier ou remplacer le filtre. Se reporter à la rubrique *Pièces de rechange d'entretien normal à la page 6-17*.
4. Inverser les étapes 1 et 2 pour remettre le couvercle du filtre à air.
5. Répéter cette procédure pour le deuxième filtre à air.

Procédure d'inspection des filtres à air du moteur (moteur V8 7,0L)

Pour inspecter les filtres à air, le retirer du véhicule et le secouer légèrement pour faire tomber les particules de saleté et la poussière. Si la saleté forme une « croûte collée » dans les filtres, il faut le remplacer.

Pour inspecter ou remplacer le filtre à air, procéder comme suit :



1. Déposer les vis de retenue du filtre.
2. Tirer sur les loquets situés de chaque côté du filtre.
3. Vérifier ou remplacer le filtre. Se reporter à la rubrique *Pièces de rechange d'entretien normal à la page 6-17*.
4. Inverser les étapes 1 et 2 pour remettre le couvercle du filtre à air.

⚠ ATTENTION:

Si vous faites fonctionner le moteur sans filtre à air, vous ou d'autres personnes pourriez être brûlés. Le filtre à air non seulement nettoie l'air, mais il assure également une protection en cas de retour de flamme. S'il n'est pas en place et qu'un retour de flammes se produit, vous risquez d'être brûlé. Ne pas rouler sans filtre à air et être prudent lorsqu'on travaille sur un moteur dépourvu de filtre à air.

Remarque: **Si le filtre à air est enlevé, un retour de flamme peut causer un incendie qui endommagera le moteur. De plus, la saleté peut facilement s'infiltrer dans le moteur, ce qui peut l'endommager. Toujours avoir le filtre à air en place en conduisant.**

Liquide de boîte de vitesses automatique

Comment vérifier le liquide de boîte de vitesses automatique

Il n'est pas nécessaire de vérifier le niveau du liquide de la boîte de vitesses. Une perte de liquide de la boîte de vitesses ne peut provenir que d'une fuite. En cas de fuite, ramener le véhicule au service d'entretien du concessionnaire et le faire réparer le plus tôt possible.

Il existe une méthode spéciale pour vérifier et remplacer le liquide de boîte de vitesses. Étant donné que cette méthode est difficile à utiliser, elle est réservée à votre concessionnaire. S'adresser au concessionnaire ou consulter le manuel de réparation. Pour acheter un manuel de réparation, se reporter à *Renseignements sur la commande de guides de réparation à la page 7-17*.

Remarque: **L'utilisation d'un liquide de boîte de vitesses automatique non approprié risque d'endommager votre véhicule et d'entraîner des réparations qui ne seraient pas couvertes par votre garantie. Toujours utiliser le liquide de boîte de vitesses indiqué dans la section *Liquides et lubrifiants recommandés à la page 6-15*.**

Changer le liquide et le filtre selon les intervalles indiqués en *Réparations additionnelles requises à la page 6-8*, et veiller à utiliser le liquide de boîte de vitesses indiqué en *Liquides et lubrifiants recommandés à la page 6-15*.

Liquide de boîte de vitesse manuelle

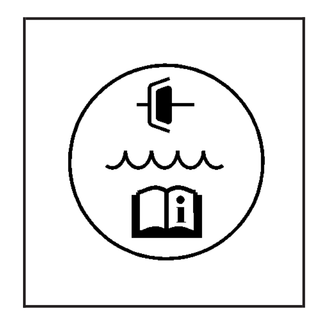
Il n’est pas nécessaire de vérifier le niveau du liquide de la boîte de vitesses manuelle. Une perte de liquide de la boîte de vitesses ne peut provenir que d’une fuite. En cas de fuite, amener le véhicule au service d’entretien de votre concessionnaire et le faire réparer dès que possible. Pour savoir quel type de liquide utiliser, se reporter à la rubrique *Liquides et lubrifiants recommandés à la page 6-15*.

Embrayage à commande hydraulique

Il n’est pas nécessaire de vérifier régulièrement le liquide d’embrayage, à moins que l’on ne soupçonne la présence d’une fuite dans le système. L’addition de liquide ne résout pas le problème de fuite.

Une perte de liquide dans ce système pourrait indiquer un problème. Faire inspecter et réparer le système.

Quand vérifier le liquide et quel type utiliser



Le bouchon du réservoir du liquide d’embrayage hydraulique arbore ce symbole. Se reporter à la rubrique *Aperçu du compartiment moteur à la page 5-16* pour connaître l’emplacement du réservoir.

Consulter le programme d’entretien pour savoir à quelle fréquence vérifier le niveau de liquide dans le réservoir du maître-cylindre d’embrayage et quel liquide utiliser. Se reporter aux rubriques *Vérifications et services par le propriétaire à la page 6-11* et *Liquides et lubrifiants recommandés à la page 6-15*.

Comment vérifier le liquide et en ajouter

S'assurer que le niveau de liquide se trouve au repère MIN (minimum), sur le côté du réservoir. Si ce n'est pas le cas, enlever le bouchon et ajouter le liquide adéquat de manière à ce que le niveau atteigne le repère MIN.

Liquide de refroidissement

Le système de refroidissement de votre véhicule est rempli avec le liquide de refroidissement DEX-COOL®. Ce liquide de refroidissement est conçu pour rester dans votre véhicule pendant 5 ans ou 240 000 km (150 000 milles), selon la première éventualité, si vous ajouter seulement du liquide de refroidissement DEX-COOL® de longue durée.

Ce qui suit explique le fonctionnement du système de refroidissement et comment ajouter du liquide de refroidissement quand le niveau est bas. Si le moteur surchauffe, voir *Surchauffe du moteur à la page 5-37*.

Un mélange à 50/50 d'eau potable propre et de liquide de refroidissement DEX-COOL®:

- Protégera contre le gel jusqu'à –37°C (–34°F).
- Protégera contre l'ébullition jusqu'à 129°C (265°F).
- Protégera contre la rouille et la corrosion.
- Aidera à garder le moteur à la température appropriée.
- Permettra aux témoins et aux indicateurs de fonctionner normalement.

Remarque: **L'utilisation d'un autre liquide de refroidissement que DEX-COOL® peut entraîner une corrosion prématurée du moteur, du corps de chauffe ou du radiateur. De plus, il peut être nécessaire de vidanger le liquide de refroidissement plus tôt, soit après 50 000 km (30 000 milles) ou 24 mois, selon la première échéance. Toutes les réparations ne sont pas couvertes par votre garantie. Toujours utiliser le liquide de refroidissement DEX-COOL® (sans silicate) dans votre véhicule.**

Utiliser ce qui suit

Utiliser un mélange à 50/50 d'eau potable propre et de liquide de refroidissement DEX-COOL® qui n'endommagera pas les pièces en aluminium. Si vous utilisez ce mélange de liquide de refroidissement, vous n'aurez pas besoin d'ajouter autre chose.

⚠ ATTENTION:

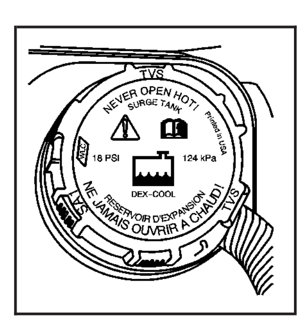
Il peut être dangereux de n'ajouter que de l'eau ordinaire au système de refroidissement. L'eau ordinaire, ou un autre liquide comme l'alcool, peut bouillir plus tôt que le mélange approprié de liquide de refroidissement. Le système d'avertissement relatif au liquide de refroidissement du véhicule est réglé pour le mélange approprié de liquide de refroidissement. Avec de l'eau pure ou le mauvais mélange, le moteur pourrait surchauffer, sans que l'avertissement de surchauffe n'apparaisse. Le moteur pourrait prendre feu, et le conducteur ou d'autres personnes pourraient être brûlés. Utiliser un mélange à 50/50 d'eau potable propre et de liquide de refroidissement DEX-COOL®.

Remarque: **Si un mélange inapproprié de liquide de refroidissement est utilisé, le moteur pourrait surchauffer et être gravement endommagé. Les coûts de réparation ne seront pas couverts par la garantie. Trop d'eau dans le mélange peut geler et faire fendre le moteur, le radiateur, le faisceau de chaufferette et d'autres pièces.**

Si vous devez ajouter du liquide de refroidissement plus de quatre fois par année, il faut faire vérifier le système de refroidissement par votre concessionnaire.

Remarque: **Si vous utilisez des inhibiteurs supplémentaires et/ou si vous ajouter des additifs dans le système de refroidissement, vous risquez d'endommager votre véhicule. Utiliser uniquement le mélange approprié de liquide de refroidissement indiqué dans le présent manuel pour le système de refroidissement. Pour plus d'informations, se reporter à la rubrique *Liquides et lubrifiants recommandés à la page 6-15*.**

Vérification du niveau de liquide de refroidissement



Le réservoir d’expansion de liquide de refroidissement de moteur se trouve vers l’arrière du compartiment-moteur du côté passager du véhicule. Se reporter à *Aperçu du compartiment moteur à la page 5-16* pour connaître son emplacement.

⚠ ATTENTION:

Si quelqu’un dévisse le bouchon du réservoir d’expansion quand le moteur et le radiateur sont chauds, de la vapeur et des liquides bouillants risquent de jaillir et de brûler gravement la personne. Ne jamais tourner le bouchon de pression du réservoir d’équilibre, même un peu, lorsque le moteur et le radiateur sont chauds.

Le véhicule doit être sur une surface plate. Lorsque le moteur est froid, le niveau du liquide de refroidissement devrait se situer à la marque FULL COLD (plein à froid). La marque FULL COLD se situe à l’avant du réservoir d’expansion. Ne pas remplir le réservoir d’expansion à l’excès. S’il y a trop de liquide de refroidissement, ce dernier pourrait déborder lorsqu’il est chaud.

Ajout de liquide de refroidissement

Si vous avez besoin de plus de liquide de refroidissement, ajouter le mélange approprié de liquide de refroidissement DEX-COOL® au réservoir d'expansion, mais seulement lorsque le moteur est froid.

⚠ ATTENTION:

On risque de se brûler si l'on renverse du liquide de refroidissement sur des pièces chaudes du moteur. Le liquide de refroidissement contient de l'éthylène glycol qui brûle si les pièces du moteur sont suffisamment chaudes. Ne pas déverser de liquide de refroidissement sur un moteur chaud.

Lors de la remise en place du bouchon du radiateur, s'assurer qu'il est bien serré à la main et bien en place.

Bouchon de réservoir d'expansion du liquide de refroidissement

Remarque: **Si le bouchon de pression n'est pas installé fermement, il peut y avoir une perte de liquide de refroidissement et le moteur peut subir des dommages. S'assurer que le bouchon est bien fermé.**

Le bouchon de réservoir d'expansion du liquide de refroidissement doit être bien fixé sur le réservoir d'expansion du liquide de refroidissement. Pour plus d'informations sur son emplacement, se reporter à la rubrique *Aperçu du compartiment moteur à la page 5-16*.

Surchauffe du moteur

Un indicateur de température de liquide de refroidissement se trouve dans le groupe d'instruments du tableau de bord et le message COOLANT OVER TEMPERATURE (surchauffe du liquide de refroidissement) apparaît à l'écran du centralisateur informatique de bord (CIB). Pour plus d'informations, se reporter aux rubriques *Indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur à la page 3-48* et *Centralisateur informatique de bord - Avertissements et messages à la page 3-63*.

Au cas où de la vapeur s'échappe de votre moteur

⚠ ATTENTION:

La vapeur s'échappant d'un moteur surchauffé peut vous brûler gravement, même si vous ne faites qu'ouvrir le capot. Rester loin du moteur si vous voyez ou si vous entendez le sifflement de la vapeur qui s'échappe du moteur. Arrêter simplement le moteur et éloigner tout le monde du véhicule jusqu'à ce que le moteur refroidisse. Attendre jusqu'à ce qu'il n'y ait plus signe de vapeur ni de liquide de refroidissement avant d'ouvrir le capot.

Si vous continuez de conduire quand le moteur est surchauffé, les liquides du moteur peuvent prendre feu. Vous ou d'autres personnes pourriez être gravement brûlés. Si le moteur surchauffe, l'arrêter et quitter le véhicule jusqu'à ce que le moteur soit refroidi.

... /

ATTENTION: (suite)

Se reporter à la rubrique *Mode de fonctionnement de protection du moteur surchauffé à la page 5-40* pour obtenir de l'information sur la conduite du véhicule en lieu sûr en cas d'urgence.

Remarque: **Si le moteur prend feu à cause de la conduite sans liquide de refroidissement, votre véhicule risque d'être gravement endommagé. Les réparations coûteuses ne seraient pas couvertes par la garantie. Se reporter à la rubrique *Mode de fonctionnement de protection du moteur surchauffé à la page 5-40* pour des renseignements sur la conduite jusqu'en lieu sûr en cas d'urgence.**

Au cas où aucune vapeur ne s'échappe de votre moteur

En cas d'indication de surchauffe, sans vapeur apparente ni sifflement, le problème n'est peut-être pas trop grave. Parfois, le moteur peut chauffer un peu trop lorsque vous :

- Roulez sur une longue côte au cours d'une journée chaude.
- Vous arrêtez à la suite d'une conduite à haute vitesse.
- Roulez au ralenti pendant de longues périodes dans un embouteillage.

Si vous obtenez un avertissement de surchauffe sans qu'il y ait de la vapeur, procéder comme suit pendant une minute ou deux :

1. Dans les embouteillages, laisser le moteur tourner au ralenti au point mort (N) lorsque la circulation est bloquée. Si cela ne présente aucun danger, s'arrêter sur le bord de la chaussée, mettre le véhicule en position de stationnement (P) ou au point mort (N) et laisser le moteur tourner au ralenti.
2. Mettre le chauffage et le ventilateur à la position maximale et ouvrir la fenêtre, au besoin.

S'il n'y a plus d'avertissement de surchauffe, vous pouvez continuer à conduire. Pour plus de sécurité, conduire plus lentement pendant environ 10 minutes. Si le témoin ne se rallume pas, vous pouvez conduire normalement.

Si l'avertissement continue et que vous n'êtes pas à l'arrêt, se ranger sur le côté de la route, arrêter et stationner le véhicule immédiatement.

S'il n'y a toujours aucune vapeur qui s'échappe, il demeure possible de faire tourner le moteur au ralenti pendant trois minutes une fois le véhicule stationné. Si le témoin d'avertissement s'allume toujours, couper le contact et faire sortir tout le monde du véhicule jusqu'à ce que le moteur refroidisse. Aussi, se reporter à la rubrique « Mode de fonctionnement de protection de moteur surchauffé » plus loin dans cette section.

Il est peut-être préférable de ne pas soulever le capot et d'appeler un centre de service immédiatement.

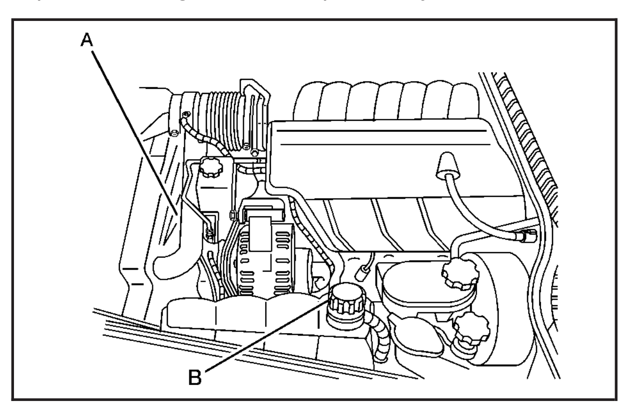
Mode de fonctionnement de protection du moteur surchauffé

En cas de surchauffe du moteur et d'affichage des messages COOLANT OVER TEMPERATURE (température excessive du liquide de refroidissement) et REDUCED ENGINE POWER (puissance réduite du moteur) et si le témoin de vérification du moteur s'allume, un mode de protection contre la surchauffe, alternant entre les groupes d'allumage de cylindres, aide à éviter les dommages au moteur. À ce mode, on peut remarquer une perte de puissance et de rendement du moteur. Ce mode de fonctionnement permet, en cas d'urgence, de conduire le véhicule en lieu sûr; on peut le conduire ainsi sur une distance allant jusqu'à 80 km (50 milles).

Remarque: **Après avoir conduit le véhicule en mode de protection de moteur surchauffé, afin d'éviter des dommages au moteur, laisser le moteur refroidir avant d'entreprendre toute réparation. L'huile-moteur sera gravement détériorée. Réparer la cause de la perte de liquide de refroidissement, vidanger l'huile et réinitialiser l'indicateur de vidange d'huile. Se reporter à la rubrique** ***Huile à moteur à la page 5-20*****.**

Système de refroidissement

Lorsque vous décidez qu'il est possible de soulever le capot sans danger, voici ce que vous y trouverez :



A. Ventilateur électrique de refroidissement du moteur
B. Réservoir d'expansion du liquide de refroidissement avec bouchon de pression

⚠ ATTENTION:

Un ventilateur électrique de refroidissement du moteur sous le capot peut se mettre en marche et vous blesser même si le moteur ne tourne pas. Garder mains, vêtements et outils loin de tout ventilateur électrique sous le capot.

Si le liquide de refroidissement du réservoir d'expansion bout, ne rien faire avant qu'il refroidisse. Le véhicule doit être garé sur une surface à niveau.

Le niveau du liquide de refroidissement doit se trouver au niveau ou au-dessus du repère FULL COLD (plein à froid) situé sur la partie frontale du réservoir d'expansion. Si ce n'est pas le cas, il y a peut-être une fuite au niveau du bouchon de pression, dans les durites de radiateur, les tuyaux de chauffage, le radiateur, la pompe à eau ou tout autre composant du système de refroidissement.

⚠ ATTENTION:

Les durites du radiateur et les conduits de chauffage, ainsi que d'autres pièces du moteur, peuvent être très chauds. Ne pas les toucher. Si on les touche, on risque de se brûler.

Ne pas mettre le moteur en marche si une fuite existe. Si on fait tourner le moteur, il risque de perdre tout le liquide de refroidissement. Le moteur pourrait alors prendre feu et le conducteur pourrait se brûler. Faire réparer toute fuite avant de conduire le véhicule.

S'il semble ne pas y avoir de fuites, vérifier que le ventilateur électrique de refroidissement du moteur tourne lorsque le moteur est en fonctionnement. Si le moteur surchauffe, le ventilateur doit tourner. S'il ne tourne pas, votre véhicule doit être réparé.

Remarque: **Les dommages causés au moteur par la conduite sans liquide de refroidissement ne sont pas couverts par votre garantie. Voir *Mode de fonctionnement de protection du moteur surchauffé à la page 5-40* pour pour des renseignements sur la conduite jusqu'en lieu sûr en cas d'urgence.**

Remarque: **Utiliser un autre liquide de refroidissement que DEX-COOL® peut causer une corrosion prématurée du moteur, du radiateur de chauffage ou du radiateur. De plus, il peut falloir vidanger le liquide de refroidissement du moteur plus tôt, soit à 50 000 km (30 000 milles) ou 24 mois, selon la première éventualité. Aucune réparation ne sera couverte par votre garantie.Toujours utiliser le liquide de refroidissement DEX-COOL® (sans silicate) dans votre véhicule.**

Comment remplir le réservoir d'expansion de liquide de refroidissement

Si vous n'avez pas encore déterminé le problème, vérifier si le liquide de refroidissement est visible dans le réservoir d'expansion. Si le liquide de refroidissement est visible, mais qu'il n'est pas au niveau de la ligne FULL COLD (plein à froid) sur le côté du réservoir d'expansion de liquide de refroidissement, verser un mélange 50/50 d'eau potable propre et de liquide de refroidissement DEX-COOL® dans le réservoir d'expansion, mais s'assurer que le système de refroidissement, y compris le bouchon de pression du réservoir d'expansion, est froid avant de le faire. Se reporter à *Liquide de refroidissement à la page 5-34* pour plus de renseignements.

Si vous ne voyez pas de liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion, en verser de la manière suivante :

⚠ ATTENTION:

La vapeur et les liquides en ébullition peuvent jaillir d'un système de refroidissement chaud et brûler gravement celui qui y touche. Ils sont sous pression et si le bouchon de pression du réservoir d'équilibre de liquide de refroidissement est tourné, même un peu, ils peuvent jaillir à une très grande vitesse. Ne jamais tourner le bouchon lorsque le système de refroidissement est chaud, y compris le bouchon du réservoir d'expansion. S'il faut absolument tourner le bouchon du système de refroidissement, attendre que le système de refroidissement et le bouchon du réservoir d'expansion soient refroidis.

⚠ ATTENTION:

Il peut être dangereux de n'ajouter que de l'eau ordinaire au système de refroidissement. L'eau ordinaire, ou un autre liquide comme l'alcool, peut bouillir plus tôt que le mélange approprié de liquide de refroidissement. Le système d'avertissement relatif au liquide de refroidissement du véhicule est réglé pour le mélange approprié de liquide de refroidissement. Avec de l'eau pure ou le mauvais mélange, le moteur pourrait surchauffer, sans que l'avertissement de surchauffe n'apparaisse. Le moteur pourrait prendre feu, et le conducteur ou d'autres personnes pourraient être brûlés. Utiliser un mélange à 50/50 d'eau potable propre et de liquide de refroidissement DEX-COOL®.

Remarque: **Par temps froid, l'eau peut geler et faire fendre le moteur, le radiateur, le faisceau de chaufferette et d'autres pièces. Utiliser le liquide de refroidissement recommandé et le mélange approprié de liquide de refroidissement.**

⚠ ATTENTION:

On risque de se brûler si l'on renverse du liquide de refroidissement sur des pièces chaudes du moteur. Le liquide de refroidissement contient de l'éthylène glycol qui brûlerait si les pièces du moteur sont suffisamment chaudes. Ne pas déverser de liquide de refroidissement sur un moteur chaud.



1. Retirer le bouchon de pression du réservoir d'expansion du liquide de refroidissement lorsque le système de refroidissement, y compris le bouchon de pression du réservoir d'expansion du liquide de refroidissement et la durite supérieure du radiateur, se sont refroidis. Tourner d'environ un quart de tour le bouchon de pression lentement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (gauche), puis, arrêter.

   Si vous entendez un sifflement, attendre qu'il s'arrête. Le sifflement indique qu'il y a encore de la pression.

2. Ensuite, continuer à faire tourner le bouchon de pression lentement et le retirer.



3. Remplir le réservoir d'expansion du liquide de refroidissement à l'aide du mélange approprié jusqu'à ce que le niveau se stabilise au repère FULL COLD (plein à froid) situé sur la partie frontale du réservoir d'expansion.



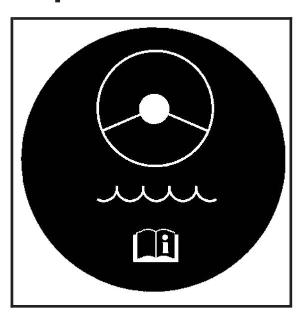
4. Sans remettre le bouchon de pression du réservoir d'expansion, mettre le moteur en marche et le laisser tourner jusqu'à ce que vous sentiez que la durite supérieure de radiateur commence à chauffer. Faire attention au ventilateur de refroidissement du moteur.

   À ce stade, le niveau du liquide de refroidissement à l'intérieur du réservoir d'expansion pourrait être plus bas. Si le niveau est bas, ajouter davantage de mélange approprié dans le réservoir d'expansion, jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère FULL COLD (plein à froid).

5. Ensuite, replacer le bouchon de pression. S'assurer que le bouchon de pression est bien serré à la main et bien en place.

   Vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion une fois que le système de refroidissement est refroidi. S'il ne convient pas, répéter les étapes 1 à 4 puis revisser le bouchon de pression. Si le liquide de refroidissement n'est pas au niveau recommandé lorsque le système est de nouveau refroidi, s'adresser au concessionnaire.

Liquide de direction assistée



Se reporter à la rubrique *Aperçu du compartiment moteur à la page 5-16* pour connaître l'emplacement du réservoir.

Intervalle de vérification du liquide de servodirection

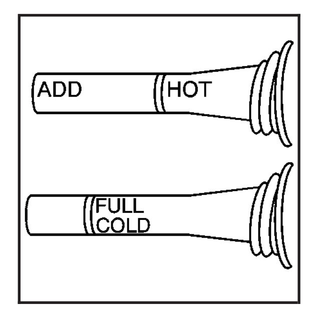
À moins de soupçonner une fuite ou d'entendre un bruit anormal, il n'est pas nécessaire de vérifier régulièrement le liquide de servodirection. Une perte de liquide dans ce système pourrait indiquer un problème. Faire inspecter et réparer le système.

Vérification du niveau du liquide de servodirection

Pour vérifier le liquide de servodirection, il faut procéder comme suit :

1. Couper le contact et laisser refroidir le compartiment-moteur.
2. Essuyer le bouchon et le dessus du réservoir pour les débarrasser de toute saleté.
3. Dévisser le bouchon et essuyer la jauge à l'aide d'un chiffon propre.
4. Remettre le bouchon et bien le serrer en place.
5. Retirer le bouchon à nouveau et examiner le niveau de fluide indiqué sur la jauge. Les deux côtés de la jauge comportent des repères.

Le niveau devrait être au repère FULL COLD (plein à froid). Au besoin, ajouter juste assez de liquide pour amener le niveau à ce repère.



Lorsque le compartiment-moteur est chaud, le niveau doit atteindre le repère HOT (chaud). Lorsque le compartiment-moteur est froid, le niveau doit se situer au repère FULL COLD (plein à froid).

Utiliser ce qui suit

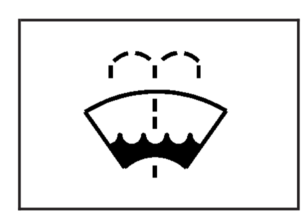
Pour déterminer quel type de liquide utiliser, se reporter à *Liquides et lubrifiants recommandés à la page 6-15*. Toujours utiliser le liquide approprié, sinon cela pourrait causer des fuites et des dommages aux durites et aux joints.

Liquide de lave-glace

Utiliser ce qui suit

Bien lire les directives du fabricant avant d'utiliser du liquide de lave-glace. Si vous projetez de conduire votre véhicule dans une région où la température extérieure peut baisser sous le point de congélation, il faut utiliser un liquide qui offre assez de protection contre le gel.

Ajout de liquide de lave-glace



Enlever le bouchon marqué du symbole de lave-glace. Ajouter du liquide jusqu'à ce que le réservoir soit plein.

Voir *Aperçu du compartiment moteur à la page 5-16* pour connaître l'emplacement du réservoir.

Remarque:

- **Pour l'utilisation de lave-glace concentré, suivre les directives du fabricant pour ajouter de l'eau.**
- **Ne pas mélanger d'eau avec un liquide lave-glace prêt à l'emploi. L'eau risque de faire geler la solution et d'endommager le réservoir de liquide de lave-glace et d'autres pièces du système. De plus, l'eau ne nettoie pas aussi bien que le liquide lave-glace.**
- **Remplir le réservoir de lave-glace aux trois quarts seulement lorsqu'il est très froid. Ceci permettra la dilatation du liquide en cas de gel. Si le réservoir est rempli complètement, la dilatation du liquide pourrait l'endommager.**
- **Ne pas utiliser de liquide de refroidissement (antigel) dans le système de lave-glace. Il peut endommager le système de lave-glace et la peinture.**

Freins

Liquide de frein



Le réservoir du maître-cylindre des freins est rempli de liquide pour freins DOT 3. Se reporter à la rubrique *Aperçu du compartiment moteur à la page 5-16* pour connaître l'emplacement du réservoir.

Le niveau du liquide de frein dans le réservoir peut baisser pour deux raisons seulement. La première raison est que le liquide baisse à un niveau acceptable au cours de l'usure normale des garnitures de freins. Lorsque vous remplacez les garnitures, le niveau du liquide remonte. La seconde raison est qu'il peut y avoir une fuite de liquide dans le système de freinage. Dans ce cas, vous devriez faire réparer le système de freinage, car tôt ou tard, les freins fonctionneront mal ou pas du tout.

Il n'est donc pas recommandé d'ajouter du liquide de frein. L'ajout de liquide ne supprimera pas une fuite. Si vous ajoutez du liquide quand vos garnitures de freins sont usées, le niveau de liquide sera trop élevé lorsque vous remplacerez les garnitures. Vous devriez ajouter ou enlever du liquide au besoin, seulement lorsque vous faites effectuer des travaux sur le système de freinage hydraulique.

⚠ ATTENTION:

Si le niveau du liquide à freins est trop haut, le liquide peut couler sur le moteur. Le liquide brûlera si le moteur est assez chaud. Vous ou d'autres personnes pourriez être brûlés et le véhicule pourrait être endommagé. Ajouter du liquide à freins seulement lorsque des travaux sont effectués sur le système de freinage hydraulique. Se reporter à « Vérification du liquide à freins » dans cette section.

Se reporter au Programme d'entretien afin de déterminer quand vérifier le liquide de frein. Se reporter à la rubrique *Entretien prévu à la page 6-5*.

Vérification du liquide de frein

Vous pouvez vérifier le liquide de frein sans enlever le bouchon. Observer seulement le réservoir de liquide de frein. Le niveau du liquide devrait se trouver au-dessus de la marque MIN (minimum) du réservoir. S'il ne l'est pas, faire vérifier le circuit de freinage afin de déceler s'il y a une fuite.

Lorsque le travail est terminé sur le circuit de freinage hydraulique, s'assurer que le niveau du liquide se trouve entre les repères MIN (minimum) et MAX (maximum).

Liquide approprié

Si vous devez ajouter du liquide, utiliser seulement du liquide à freins DOT-3. Se reporter à *Liquides et lubrifiants recommandés à la page 6-15*. Utiliser uniquement du liquide à freins neuf provenant d'un contenant scellé.

Nettoyer toujours le bouchon du réservoir de liquide de frein ainsi que la surface autour du bouchon avant de l'enlever. Cela aidera à empêcher la saleté de pénétrer dans le réservoir.

⚠ ATTENTION:

Si vous n'utilisez pas le liquide à freins approprié dans le système de freinage, vos freins pourraient mal fonctionner ou ne pas fonctionner du tout. Ceci pourrait provoquer une collision. Utiliser toujours le liquide à freins approprié.

Remarque:

- **L'emploi d'un liquide incorrect peut sérieusement endommager les composants du système de freinage. Il suffit par exemple de quelques gouttes d'une huile à base minérale, comme de l'huile-moteur, dans votre système de freinage pour endommager les pièces de ce système au point de devoir les remplacer. Ne laisser personne ajouter un type de liquide incorrect.**
- **Si vous renversez du liquide de frein sur les surfaces peintes du véhicule, la peinture de finition peut être endommagée. Veiller à éviter tout renversement de liquide de frein sur votre véhicule. Si cela se produit, nettoyer immédiatement. Se reporter à la rubrique *Lavage du véhicule à la page 5-96*.**

Usure des freins

Votre véhicule est équipé de freins à disque aux quatre roues.

Les plaquettes de freins à disque ont des indicateurs d'usure intégrés qui font un bruit strident en guise d'avertissement quand les plaquettes de freins sont usées et doivent être remplacées. Le bruit peut être permanent ou occasionnel lorsque vous conduisez, sauf lorsque vous enfoncez fermement la pédale de frein.

⚠ ATTENTION:

Le son d'avertissement d'usure des freins signifie que bientôt les freins ne fonctionneront plus correctement. Ce qui pourrait entraîner un accident. Lorsqu'on entend le bruit d'avertissement d'usure des freins, faire réparer le véhicule.

Remarque: **Si vous continuez à conduire alors que les plaquettes de freins sont usées, ceci peut entraîner des réparations de freins coûteuses.**

Certaines conditions de conduite ou climatiques peuvent produire un crissement des freins lorsque vous serrez les freins pour la première fois ou légèrement. Ce crissement n'est pas un signe d'une défaillance des freins.

Les garnitures pour les deux roues du même essieu devraient toujours être remplacées ensemble.

Course de la pédale de freinage

Consulter votre concessionnaire si la pédale de freinage ne revient pas à sa hauteur normale ou s'il y a une augmentation rapide de sa course. Cela pourrait indiquer un mauvais fonctionnement des freins.

Réglage des freins

Lorsque vous faites des arrêts en freinant, les freins à disque se règlent automatiquement pour tenir compte de l'usure.

Remplacement des pièces du système de freinage

Le système de freinage d'un véhicule est complexe. Ses nombreuses pièces doivent être de qualité supérieure et doivent bien fonctionner ensemble pour assurer un très bon freinage. Votre véhicule a été conçu et testé avec des pièces de freins GM de qualité supérieure. Lorsque vous remplacez des pièces du système de freinage, par exemple quand les garnitures de freins s'usent et qu'il faut les remplacer, s'assurer d'obtenir des pièces de rechange GM d'origine neuves. Sinon les freins ne fonctionneront peut-être plus comme il faut. Par exemple, si on installe des garnitures de freins qui ne conviennent pas à votre véhicule, l'équilibrage entre les freins avant et arrière peut changer pour le pire. L'efficacité du freinage à laquelle vous êtes habitué peut changer de bien d'autres façons si l'on installe des pièces de rechange inappropriées.

Batterie

Votre véhicule est équipé d'une batterie sans entretien. Quand vient le temps de remplacer la batterie, il faut s'en procurer une ayant le même numéro de remplacement que celui indiqué sur l'étiquette de la batterie d'origine. Nous vous recommandons l'utilisation d'une batterie de rechange ACDelco®.

Pour le remplacement de la batterie, consulter votre concessionnaire ou se reporter au manuel de réparation. Pour vous procurer un manuel de réparation, se reporter à *Publications pour le service et le propriétaire* dans *Renseignements sur la commande de guides de réparation à la page 7-17*.

Avertissement: Les bornes de batterie, les cosses ainsi que les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb, des produits chimiques que la Californie reconnaît comme étant carcinogènes et nuit à la reproduction. Se laver les mains après avoir manipulé ces pièces.

Entreposage du véhicule

Si vous ne comptez pas utiliser votre véhicule pendant 25 jours ou plus, débrancher le câble négatif (-) noir de la batterie afin d'empêcher la batterie de se décharger.

⚠ ATTENTION:

Les batteries contiennent de l'acide qui peut brûler la peau et des gaz qui peuvent exploser. La prudence est de mise pour éviter les blessures graves. Se reporter à *Démarrage avec batterie auxiliaire à la page 5-52* pour obtenir des conseils relatifs au travail autour de la batterie afin d'éviter les blessures.

Démarrage avec batterie auxiliaire

Si la batterie est à plat, il est possible de démarrer le véhicule en reliant la batterie à celle d'un autre véhicule avec des câbles volants. Les indications qui suivent vous permettront d'effectuer cette manoeuvre en toute sécurité.

⚠ ATTENTION:

Les batteries peuvent blesser. Elles sont dangereuses pour les raisons suivantes :

- **Elles contiennent de l'acide qui peut brûler la peau.**
- **Elles contiennent des gaz qui peuvent exploser ou s'enflammer.**
- **Elles contiennent assez d'électricité pour brûler la peau.**

Si ces étapes ne sont pas suivies à la lettre, des blessures pourraient survenir.

Remarque: **Le véhicule peut subir des dommages si l'on essaie de le faire démarrer en le poussant ou en le tirant. Ne pas pousser ni tirer le véhicule pour le faire démarrer; suivre plutôt la procédure de démarrage avec câbles d'appoint présentée dans ce manuel pour faire démarrer le véhicule lorsque la batterie est à plat.**

1. Vérifier l'autre véhicule. Il doit avoir une batterie de 12 volts ainsi qu'un système de masse négative.

Remarque: **Si l'autre système du véhicule n'est pas un système à 12 volts avec une prise de masse négative, les deux véhicules risquent d'être endommagés. N'utiliser que des véhicules ayant des systèmes à 12 volts avec prise de masse négative pour faire une connexion provisoire de la batterie du véhicule.**

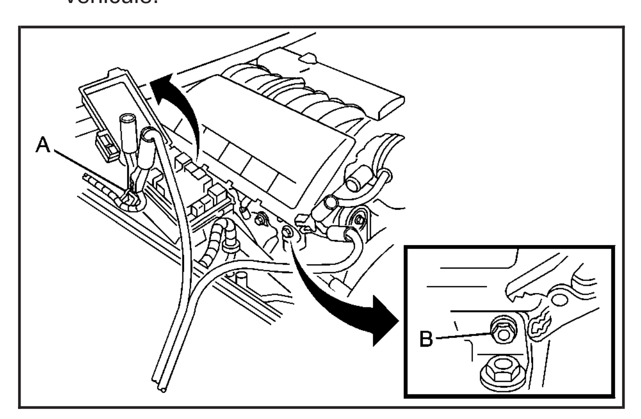
2. Rapprocher les véhicules suffisamment pour que les câbles volants puissent être à la portée, mais s'assurer que les véhicules ne se touchent pas. Le cas échéant, cela provoquera une connexion de masse dont vous ne voulez certainement pas. Vous ne pourriez faire démarrer votre véhicule et la mauvaise mise à la masse pourrait endommager les systèmes électriques.

   Pour éviter que les véhicules roulent, tirer fermement le frein de stationnement des deux véhicules qui servent au démarrage par câbles. Placer le levier d'une boîte de vitesses automatique en position de stationnement (P) ou d'une boîte de vitesses manuelle en position de point mort (N), avant de serrer les freins de stationnement.

Remarque: **Si la radio est allumée ou si d'autres accessoires sont en marche pendant la procédure de connexion provisoire de la batterie, ils risquent d'être endommagés. Les réparations ne seraient pas couvertes par la garantie. Toujours éteindre la radio et les autres accessoires en faisant une connexion provisoire de la batterie d'un véhicule.**

3. Couper le contact des deux véhicules. Débrancher tout accessoire inutile de l'allume-cigarette ou de la prise électrique pour accessoires (le cas échéant). Éteindre la radio et toutes les lampes inutiles. Cela permettra d'éviter des étincelles et des dommages aux deux batteries, ainsi que des dommages à la radio!

4. Ouvrir les capots et repérer l'emplacement des bornes positives (+) et négatives (–) sur chaque véhicule.



Votre véhicule dispose d'une borne positive (+) à distance (A) et d'une borne négative (–) à distance (B), comme illustré, qui doivent être utilisées pour démarrer votre véhicule à l'aide d'une batterie auxiliaire.

Pour accéder à la borne positive (+) à distance (A), ouvrir le couvercle du bloc-fusibles du compartiment-moteur.

La borne négative (–) à distance (B) se trouve sous le couvre-moteur, sous le bouchon de remplissage d'huile moteur.

Pour connaître l'emplacement du bloc-fusibles du compartiment-moteur et le bouchon de remplissage d'huile moteur, se reporter à la rubrique *Aperçu du compartiment moteur à la page 5-16*.

Il n'est pas nécessaire d'accéder à la batterie pour démarrer le moteur à l'aide d'une batterie auxiliaire. Les bornes à distance sont prévues à cet effet.

⚠ ATTENTION:

Un ventilateur électrique peut se mettre en marche et vous blesser même si le moteur ne tourne pas. Garder mains, vêtements et outils loin de tout ventilateur électrique sous le capot.

⚠ ATTENTION:

L'utilisation d'une allumette près d'une batterie peut provoquer une explosion des gaz de batterie. Des personnes ont été blessées par ces explosions et quelques-unes sont même devenues aveugles. Utiliser une lampe de poche si vous avez besoin de plus d'éclairage.

S'assurer que la batterie contient assez d'eau. Vous n'avez pas besoin d'ajouter d'eau à la batterie installée dans votre véhicule neuf. Cependant, si une batterie a des bouchons de remplissage, s'assurer que la quantité de liquide contenue est adéquate. Si le niveau est bas, ajouter d'abord de l'eau. Si vous ne le faites pas, il pourrait y avoir des gaz explosifs.

Le liquide de batterie contient de l'acide qui peut vous brûler. Il faut éviter de le toucher. Si par mégarde vous en éclaboussez dans les yeux ou sur la peau, rincer à l'eau et faire immédiatement appel à un médecin.

⚠ ATTENTION:

Les ventilateurs et d'autres pièces mobiles du moteur peuvent vous blesser gravement. Une fois que les moteurs sont en marche, garder les mains loin des pièces mobiles du moteur.

5. S'assurer que l'isolant des câbles volants n'est pas lâche ou manquant. Le cas échéant, vous pourriez recevoir un choc. Les véhicules pourraient également être endommagés.

   Avant de brancher les câbles, voici quelques éléments de base à connaître. Le positif (+) ira au positif (+) ou à une borne positive (+) auxiliaire si le véhicule en est doté. La borne négative (–) sera reliée à une pièce métallique lourde non peinte du moteur ou à une borne négative (–) auxiliaire si le véhicule en est équipé.

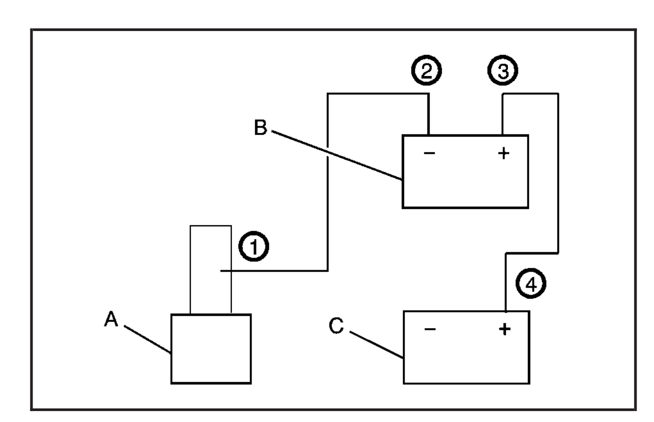
   Ne pas relier la borne positive (+) à la borne négative (–) sous peine de causer un court-circuit qui pourrait endommager la batterie et d'autres pièces. Ne pas brancher le câble négatif (–) à la borne négative (–) de la batterie déchargée sous peine de provoquer des étincelles.

6. Brancher le câble rouge positif (+) sur la borne positive (+) de la batterie déchargée. Utiliser une borne (+) positive auxiliaire si le véhicule est ainsi équipé.
7. Ne pas laisser l'autre extrémité toucher le métal. La relier à la borne positive (+) de la batterie chargée. Utiliser une borne positive (+) auxiliaire si le véhicule est ainsi équipé.
8. À présent, brancher le câble noir négatif (–) à la borne négative (–) de la batterie chargée. Utiliser une borne négative (–) auxiliaire si le véhicule en est équipé.

   Empêcher l'autre extrémité du câble d'entrer en contact avec un autre élément avant l'étape suivante. L'autre extrémité du câble négatif (–) ne doit pas être reliée à la batterie déchargée. Elle doit être reliée à une pièce de moteur en métal solide non peinte ou à la borne négative (–) auxiliaire du véhicule dont la batterie est déchargée.
9. Brancher l'autre extrémité du câble négatif (–) d'au moins 45 cm (18 po) de la batterie vide, mais pas à proximité des pièces mobiles du moteur. La connexion électrique convient ici et le risque d'étincelles touchant la batterie est moindre.

   Votre véhicule est équipé d'une borne à distance négative (–) à cet effet.
10. Démarrer le véhicule de dépannage et laisser son moteur tourner pendant quelques instants.
11. Essayer de faire démarrer le véhicule dont la batterie était déchargée. S'il ne démarre pas après quelques essais, le véhicule doit être réparé.

Remarque: **Si les câbles volants ne sont pas raccordés ou déposés dans le bon ordre, un court-circuit électrique peut survenir et endommager le véhicule. Les réparations ne seraient pas couvertes par votre garantie. Toujours raccorder et déposer les câbles volants dans l'ordre correct, en s'assurant que les câbles ne se touchent pas et qu'ils ne sont pas en contact avec une autre pièce métallique.**



Retrait des câbles volants

A. Pièce en métal solide non peinte du moteur ou borne négative (–) éloignée.

B. Batterie en bon état ou bornes positive (+) et négative (–) auxiliaire.

C. Batterie déchargée ou borne positive (+) éloignée

Pour débrancher les câbles volants des deux véhicules, procéder comme suit :

1. Débrancher le câble noir négatif (–) du véhicule dont la batterie est déchargée.
2. Débrancher le câble noir négatif (–) du véhicule dont la batterie est chargée.
3. Débrancher le câble rouge positif (+) du véhicule dont la batterie est chargée.
4. Débrancher le câble rouge positif (+) de l'autre véhicule.
5. Remettre le couvercle du bloc-fusibles du moteur en place.
6. Il peut également s'avérer nécessaire d'initialiser les glaces électriques. Pour plus d'informations, se reporter à la rubrique « Initialisation de la glace électrique » dans la section *Glaces électriques à la page 2-19*.

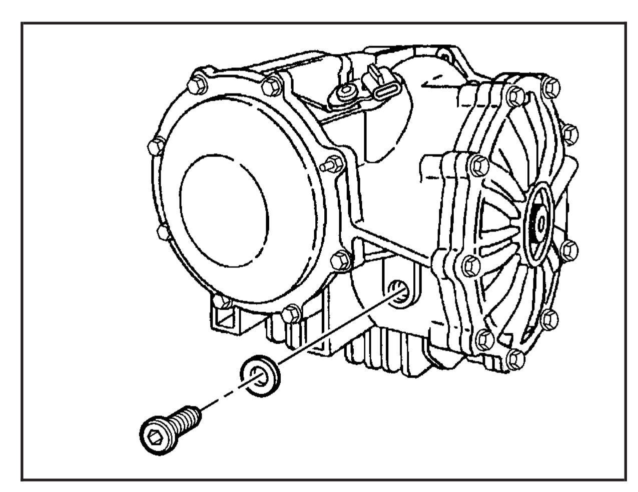
Pont arrière

Essieu arrière

Intervalle de vérification du lubrifiant

Il n'est pas nécessaire de vérifier régulièrement le lubrifiant de l'essieu arrière, sauf si vous soupçonnez la présence d'une fuite ou si vous entendez des bruits inhabituels. Une perte de lubrifiant peut signaler un problème. Faire inspecter et réparer le véhicule.

Vérification du niveau de lubrifiant



Pour obtenir une lecture précise, le véhicule doit être stationné sur une surface plate.

Si le niveau se situe au-dessous du bas de l'orifice de remplissage, il est nécessaire d'ajouter du lubrifiant. Ajouter suffisamment de lubrifiant pour amener le niveau au bas de l'orifice de remplissage.

Utiliser ce qui suit

Pour ajouter du lubrifiant lorsque le niveau est bas, utiliser le lubrifiant synthétique pour essieu SAE 75W–90 (no de pièce GM aux États-Unis : 12378261; au Canada : 10953455) conforme à la norme GM 9986115. Pour un remplissage complet après la vidange, ajouter 118 ml (4 oz) d'additif pour lubrifiant d'essieu à glissement limité (no de pièce GM aux États-Unis : 1052358; au Canada : 992694). Ajouter ensuite du lubrifiant synthétique pour engrenages jusqu'au bas de l'orifice du bouchon de remplissage.

Remplacement d'ampoules

Pour connaître le type d'ampoule de rechange à utiliser, se reporter à la rubrique *Ampoules de rechange à la page 5-62*.

Pour toute directive de remplacement d'ampoule qui ne figure pas dans cette rubrique, consulter votre concessionnaire.

Éclairage à haute intensité

⚠ ATTENTION:

Le système d'éclairage à décharge à haute intensité des feux de croisement fonctionne à une tension très élevée. Si vous essayez de réparer l'un des composants du système, vous pourriez vous blesser gravement. Demander à votre concessionnaire ou à un technicien qualifié de les réparer.

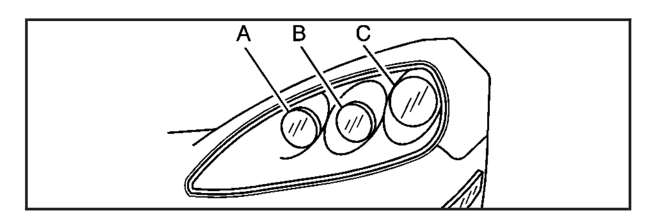
Votre véhicule est doté de phares de croisement à décharge à haute intensité. À la suite du remplacement de l'ampoule d'un phare à de charge à haute intensité, vous pourrez remarquer que le faisceau est légèrement différent de ce qu'il était à l'origine. C'est normal.

Ampoules à halogène

⚠ ATTENTION:

Les ampoules aux halogènes contiennent un gaz sous pression. Elles peuvent éclater si vous les laissez tomber ou les égratignez. Vous ou d'autres personnes pourriez être blessés. S'assurer de lire et de suivre les directives sur l'emballage de l'ampoule.

Phares, clignotants avant et feux de stationnement



A. Phare de route

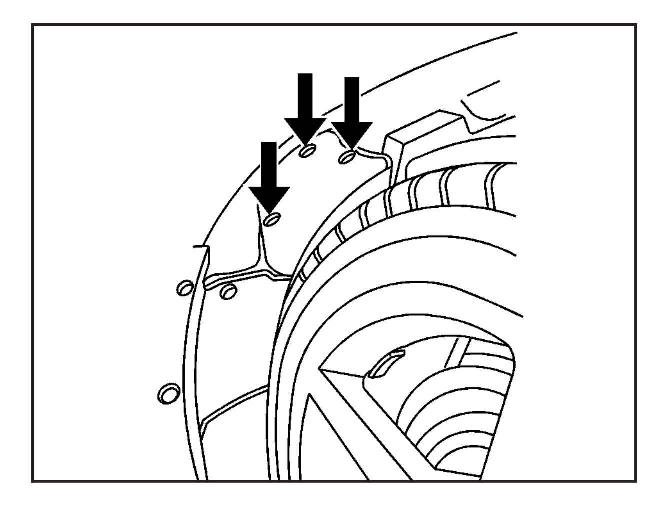
B. Phare de croisement

C. Feux de stationnement/direction/circulation de jour avant

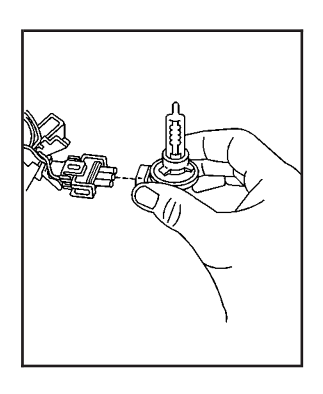
Si le feu de croisement doit être remplacé, vous devez consulter votre concessionnaire. Se reporter à la rubrique *Éclairage à haute intensité à la page 5-59* pour plus de renseignements.

Pour remplacer une ampoule de feu de route ou de feu de stationnement/direction/circulation de jour avant, procéder de la manière suivante :

1. Tourner le volant pour accéder au passage de roue.



2. Accéder à l'ampoule de feu de route ou de feu de stationnement/direction avant en retirant le panneau d'accès. Pour ce faire, retirer les trois attaches externes et faire basculer le couvercle.
3. Retirer le couvercle extérieur pour accéder à la douille d'ampoule du feu de route une fois le couvercle d'accès retiré.



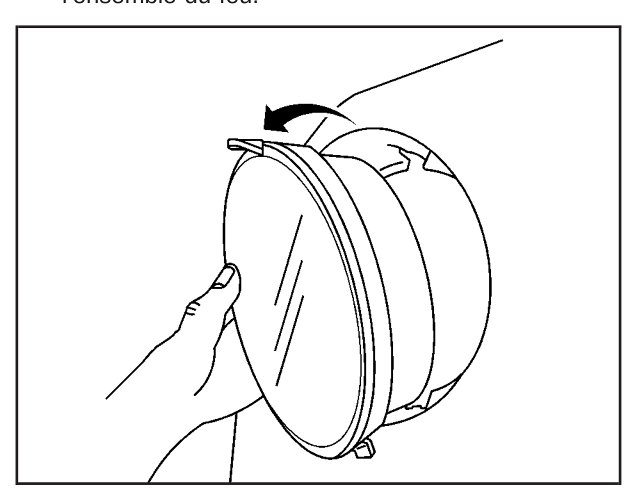
4. Retirer l'ampoule du phare en libérant les languettes extérieures de la douille.
5. Retirer l'ampoule du feu de stationnement/direction avant en tournant la douille d'ampoule vers la gauche.
6. Remplacer l'ampoule du feu de route par une nouvelle ampoule et fixer de nouveau à la douille d'ampoule.

   Remplacer l'ampoule du feu de stationnement/direction avant en tournant la douille d'ampoule vers la droite.
7. Inverser les étapes 2 à 4 pour réinstaller l'ensemble.

Feux arrière, clignotants et feux d'arrêt

Pour remplacer une ampoule de feu d'arrêt ou de feu rouge arrière/feu de direction, procéder comme suit :

1. Retirer la vis se trouvant sur la partie supérieure de l'ensemble du feu.



2. Retirer l'ensemble du feu en l'inclinant.

3. Tourner la douille d'ampoule d'un quart de tour vers la gauche et la tirer vers l'extérieur.
4. Tirer l'ampoule directement pour la retirer de la douille.
5. Enfoncer la nouvelle ampoule dans la douille d'ampoule jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
6. Remettre l'ensemble du feu en alignant d'abord les languettes du bas de l'ensemble avec les languettes se trouvant dans le véhicule, puis glisser l'ensemble en place.
7. Remettre la vis sur la partie supérieure de l'ensemble du feu.

Ampoules de rechange

Éclairage extérieur	Numéro d'ampoule
Feux de stationnement/ direction/circulation de jour avant	5702KA
Feu de route	H9
Feu de position latéral	W3W
Feu d'arrêt/feu rouge arrière/feu de direction	3057KK

Pour les ampoules de rechange non énumérées ici, contacter votre concessionnaire.

Remplacement de pare-brise

Ne pas oublier que le pare-brise fait partie du système de visualisation tête haute (HUD). Si vous devez faire remplacer votre pare-brise, s'assurer que le nouveau pare-brise est conçu pour le système de visualisation tête haute. Dans le cas contraire, l'image du système de visualisation tête haute risque d'être floue ou de manquer de définition.

Remplacement de la raclette d'essuie-glace

Vous devez inspecter périodiquement les balais des essuie-glaces à la recherche d'usure et de fissure. Pour plus d'informations, se reporter à la rubrique *Entretien prévu à la page 6-5*.

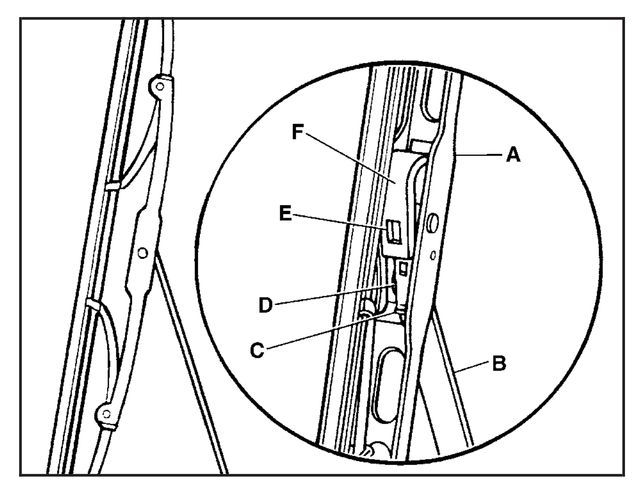
Il existe divers type de balais de rechange que l'on enlève de manière différente. Pour trouver la longueur et le type appropriés, se reporter à *Pièces de rechange d'entretien normal à la page 6-17*.

Il est conseillé de nettoyer ou remplacer les balais d'essuie-glace tous les six mois.

Le pare-brise peut subir des dommages si le bras du balai d'essuie-glace le touche alors qu'il n'est pas muni de son balai. Les dommages ne seraient alors pas couverts par la garantie. Ne pas laisser le bras du balai d'essuie-glace toucher le pare-brise.

Pour déposer les balais d'essuie-glace, procéder comme suit :

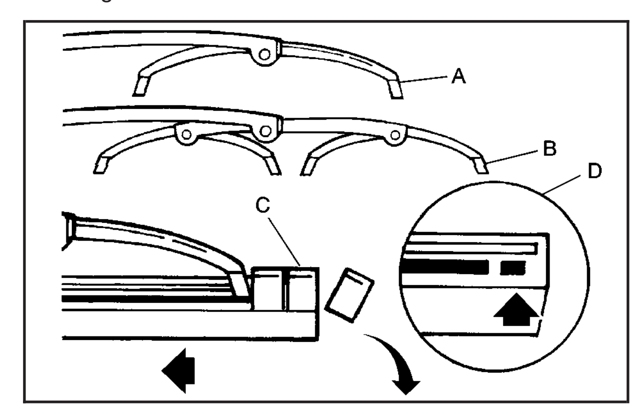
1. Ouvrir le capot pour accéder aux essuie-glace.
2. Soulever le bras d'essuie-glace du pare-brise.



A. Ensemble de lame
B. Ensemble de bras
C. Patte de verrouillage
D. Pivot de lame
E. Fente de crochet
F. Crochet de bras

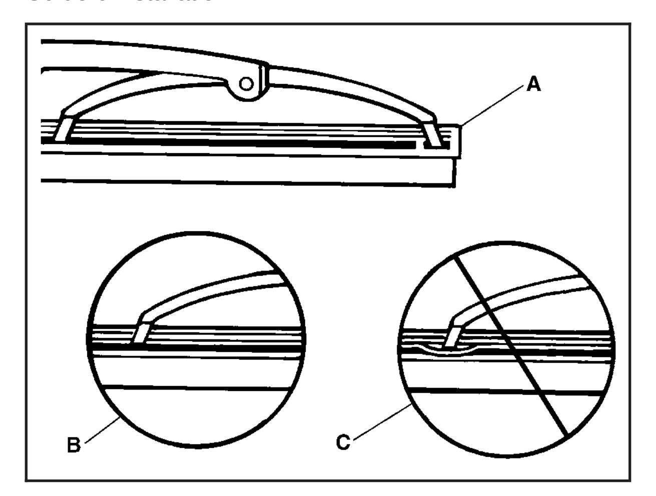
3. Appuyer sur la patte de verrouillage du pivot de l'ensemble de lame (C). Tirer l'ensemble de lame vers le bas (A) pour le libérer du crochet du bras d'essuie-glace (F).
4. Déposer la pièce rapportée de l'ensemble de lame (A). La pièce rapportée est munie de deux encoches à une extrémité, verrouillées par les griffes du bas de l'ensemble de lame. Au niveau de l'extrémité avec encoches, tirer sur la pièce rapportée pour la retirer de l'ensemble de lame.

Procédure d’installation de la pièce rapportée du nouvel essuie-glace :



1. Faire glisser la pièce rapportée (D), extrémité avec encoches en dernier, dans l’extrémité munie de deux griffes de lame (A). Faire glisser complètement la pièce rapportée dans les griffes de lame à l’autre extrémité (B). Les chapeaux en plastique (C) s’enlèvent lorsque la pièce rapportée est complètement insérée.
2. S’assurer que les encoches sont verrouillées par les griffes du bas. S’assurer que toutes les autres griffes sont bien verrouillées des deux côtés des fentes de la pièce rapportée.
3. Placer le pivot de l’ensemble de lame dans le crochet du bras d’essuie-glace. Tirer vers le haut jusqu’à ce que la patte de verrouillage du pivot se bloque dans la fente du crochet.
4. Abaisser doucement l’ensemble du bras et de la lame d’essuie-glace sur le pare-brise.

Guide d’installation :



A. La griffe dans l’encoche
B. Installation correcte
C. Installation incorrecte

Pneus

Votre véhicule est équipé de pneus de haute qualité fabriqués par un des meilleurs fabricants de pneus. Si vous avez des questions sur la garantie des pneus ou si vous désirez savoir où faire effectuer leur entretien, consulter le guide de garantie GM. D'autres renseignements relatifs au fabricant des pneus sont contenus dans le guide du propriétaire.

⚠ ATTENTION:

- **Des pneus mal entretenus ou incorrectement utilisés sont dangereux.**
- **La surcharge des pneus peut les faire surchauffer par suite de friction excessive. Ils pourraient perdre de l'air et provoquer un accident grave. Se reporter à la rubrique *Chargement du véhicule à la page 4-37*.**

... /

ATTENTION: (suite)

- **Des pneus sous-gonflés posent le même danger que des pneus surchargés. Ceci pourrait entraîner un accident et causer des blessures graves. Vérifier fréquemment tous les pneus afin de maintenir la pression recommandée. La pression des pneus doit être vérifiée quand les pneus sont froids.**
- **Les pneus surgonflés sont plus susceptibles d'être entaillés, crevés ou ouverts sous un impact soudain, comme quand vous passez sur un nid-de-poule. Garder les pneus à la pression recommandée.**
- **Les pneus vieux et usés peuvent causer des accidents. Si la bande de roulement des pneus est très usée ou si les pneus ont été endommagés, les remplacer.**

Se reporter à la rubrique *Gonflement - Pression des pneus à la page 5-73* pour connaître le réglage de pression de gonflage pour la conduite à haute vitesse.

Pneus d’hiver

Si vous prévoyez conduire votre véhicule souvent sur des routes enneigées ou glacées, il peut être préférable de faire poser des pneus d’hiver à votre véhicule. Les pneus quatre saisons offrent une bonne performance générale sur la plupart des surfaces, mais ils ne vous procureront peut-être pas la traction que vous aimeriez avoir ou le même niveau de performance que les pneus d’hiver sur des routes enneigées ou glacées.

Consulter le concessionnaire pour en savoir plus sur la disponibilité des pneus d’hiver ainsi que le bon choix des pneus. Se reporter aussi à la rubrique *Achat de pneus neufs à la page 5-79*

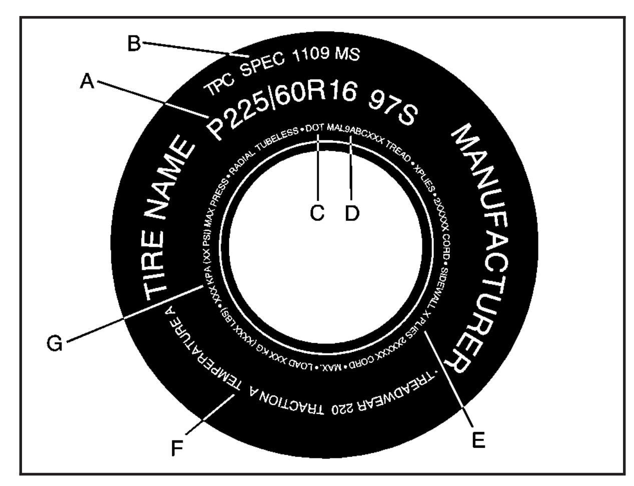
Si vous optez pour des pneus d’hiver :

- Utiliser la même marque et le même type de semelle pour les quatre pneus.
- N’utiliser que des pneus à pli radial de même taille, de même limite de charge et de même cote de vitesse que les pneus d’origine.

Certains pneus ayant des cotes de vitesse H, V, W et ZR peuvent ne pas avoir d’équivalent en version pneus d’hiver. Si vous choisissez des pneus d’hiver ayant une cote de vitesse moins élevée, vous ne devez jamais dépasser leur capacité de vitesse maximale.

Étiquette sur paroi latérale du pneu

De l’information utiles sur le pneu est moulé dans la paroi latérale. L’exemple suivant présente une paroi latérale de pneu courante d’une voiture de tourisme.



Exemple d’un pneu de véhicule de tourisme (taille P-Metric)

(A) Dimensions du pneu: Le code de dimensions du pneu est une combinaison de lettres et de chiffres qui définit la largeur, la hauteur, le rapport d'aspect, le type de construction et la description d'utilisation d'un pneu. Se reporter à l'illustration « Code de dimension du pneu » plus loin dans cette section pour de plus amples détails.

(B) Code TPC (Tire Performance Criteria, critère de performance d'un pneu): Les pneus d'origine montés sur les véhicules GM répondent aux exigences de performance établies par GM et le code TPC qui est moulé sur leurs flancs. Ces exigences de performance respectent les normes de sécurité établies par le gouvernement fédéral.

(C) DOT (Department of Transportation) (ministère des transports des États-Unis): Le code DOT indique que le pneu répond aux normes de sécurité des véhicules à moteur établies par le ministère des transports des États-Unis.

(D) Tire Identification Number (TIN) (numéro d'identification du pneu): Les lettres et les chiffres à la suite du code DOT représentent le numéro d'identification du pneu. Ce numéro indique le nom du fabricant et le code d'usine, les dimensions du pneu et sa date de fabrication. Il est moulé sur les deux flancs du pneu, même si un seul côté porte la date de fabrication.

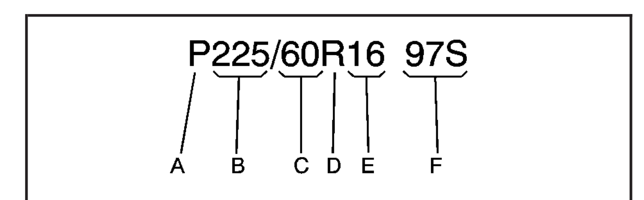
(E) Composition de la carcasse du pneu: Type de câble et nombre de plis sur les flancs et sous la bande de roulement.

(F) Normes UTQG (Uniform Tire Quality Grading) (système de classement uniforme de la qualité des pneus): Les fabricants de pneus doivent coter les pneus en fonction de trois facteurs de performance : l'usure de la bande de roulement, l'adhérence et la résistance à la chaleur. Pour plus de renseignements, se reporter à la rubrique *Classification uniforme de la qualité des pneus à la page 5-82*.

(G) Charge et pression de gonflage maximales à froid: Charge maximale que le pneu peut transporter et pression maximale du pneu nécessaire pour soutenir cette charge.

Dimensions des pneus

L'illustration suivante concerne un exemple de dimension de pneu typique (pneu métrique) de voiture de tourisme.



(A) Pneu de tourisme (grandeur « P-Metric »): Version américaine du système de dimensions métriques. La lettre P initiale indique un pneu de voiture de tourisme conforme aux normes de la Tire and Rim Association américaine.

(B) Largeur de section: Mesure (trois premiers chiffres) indiquant la largeur de section du pneu en millimètres d'un flanc à l'autre.

(C) Rapport d'aspect: Nombre à deux chiffres indiquant le rapport hauteur/largeur du pneu. Par exemple, un rapport d'aspect de 60, tel qu'indiqué au repère C de l'illustration, signifie que la hauteur du pneu équivaut à 60% de sa largeur.

(D) Type de construction: Lettre utilisée pour indiquer le type de construction de la carcasse du pneu. La lettre R indique qu'il s'agit d'un pneu à structure radiale, la lettre D indique qu'il s'agit d'un pneu à structure diagonale, la lettre B indique qu'il s'agit d'un pneu à structure diagonale ceinturée.

(E) Diamètre de jante: Diamètre de la roue en pouces.

(F) Description d'utilisation: Ces caractères représentent la limite de charge et la cote de vitesse du pneu. L'indice de charge représente la charge nominale approuvée qu'un pneu peut transporter. L'indice de charge peut varier entre 1 et 279. La cote de vitesse est la vitesse maximale approuvée à laquelle un pneu peut transporter une charge. Les cotes de vitesse varient entre A et Z.

Terminologie et définitions de pneu

Pression d'air: Force exercée par l'air à l'intérieur du pneu exprimée en livres par pouce carré (lb/po^2) ou en kilopascals (kPa).

Poids des accessoires: Poids combinés des accessoires en option. Quelques exemples d'accessoires en option : boîte de vitesses automatique, direction assistée, freins assistés, lève-glaces à commande électrique et climatiseur.

Rapport d’aspect: Rapport entre la hauteur et la largeur du pneu.

Ceinture: Ensemble de câbles caoutchoutés situés entre les plis et la bande de roulement. Ces câbles peuvent être faits d’acier ou d’autres matériaux de renforcement.

Talon: Partie du pneu contenant les câbles d’acier et qui s’appuient contre la jante lorsqu’il est monté sur une roue.

Pneu à carcasse diagonale: Pneu dont les plis se croisent à un angle inférieur à 90° par rapport à l’axe longitudinal de la bande de roulement.

Pression de gonflage à froid: Quantité d’air dans un pneu, mesurée en livres par pouce carré (lb/po^2) ou en kilopascals (kPa), avant que la température du pneu n’ait augmenté en raison du roulement. Se reporter à la rubrique *Gonflement - Pression des pneus à la page 5-73*.

Poids à vide: Poids total du véhicule comprenant les équipements de série et les équipements en option, de même que la capacité maximale de carburant, d’huile moteur et de liquide de refroidissement, mais sans passager ni chargement.

Marquage DOT: Code moulé sur le flanc d’un pneu signifiant qu’il répond aux normes de sécurité des véhicules à moteur du U.S. Department of Transportation (DOT) (ministère des transports des États-Unis). Le marquage DOT comporte le numéro d’identification du pneu, une indication alphanumérique qui identifie également le fabricant, l’usine de fabrication, la marque et la date de fabrication.

PNBV: Poids nominal brut du véhicule. Se reporter à la rubrique *Chargement du véhicule à la page 4-37*.

PNBE AVANT: Poids nominal brut sur l’essieu avant. Se reporter à la rubrique *Chargement du véhicule à la page 4-37*.

PNBE ARRIÈRE: Poids nominal brut sur l’essieu arrière. Se reporter à la rubrique *Chargement du véhicule à la page 4-37*.

Côté d’installation d’un pneu asymétrique: Côté d’un pneu asymétrique devant toujours se trouver sur le côté extérieur du véhicule.

Kilopascal (kPa): Unité métrique pour la pression d’air.

Pneu de camionnette (grandeur « LT-Metric »): Pneu monté sur les camionnettes et sur certains véhicules de tourisme multifonctions.

Indice de charge: Nombre situé entre 1 et 279 et représentant la capacité de charge d'un pneu.

Pression de gonflage maximale: Pression d'air maximale à laquelle un pneu froid peut être gonflé. La pression d'air maximale est moulée sur le flanc du pneu.

Charge maximale: Limite de charge qu'un pneu gonflé à la pression d'air maximale permise peut supporter.

Poids maximal du véhicule en charge: Somme du poids à vide, du poids des accessoires, de la capacité nominale du véhicule et du poids des options d'usine.

Poids normal des occupants: Poids déterminé par le nombre de sièges, multiplié par 68 kg (150 lb). Se reporter à la rubrique *Chargement du véhicule à la page 4-37*.

Répartition des occupants: Places assises désignées

Côté d'installation d'un pneu asymétrique: Côté d'un pneu asymétrique devant toujours se trouver sur le côté extérieur du véhicule. Côté du pneu dont le flanc est blanc et qui comporte des lettres blanches ou le nom du fabricant, la marque et/ou le modèle du pneu moulé sur le pneu et dont le relief est plus accentué que celui des mêmes renseignements indiqués sur l'autre flanc.

Pneu de tourisme (grandeur « P-Metric »): Pneu monté sur les voitures de tourisme et sur certains véhicules de tourisme multifonctions.

Pression de gonflage recommandée: Pression de gonflage du pneu recommandée par le fabricant et indiquée sur l'étiquette des pneus. Se reporter aux rubriques *Gonflement - Pression des pneus à la page 5-73* et *Chargement du véhicule à la page 4-37*.

Pneu radial: Pneu dont les plis de la carcasse se croisent à un angle de 90° par rapport à l'axe longitudinal de la bande de roulement.

Jante: Support de métal d'un pneu et sur lequel s'appuie le talon.

Flanc: Partie du pneu située entre la bande de roulement et le talon.

Cote de vitesse: Système alphanumérique indiquant la capacité d'un pneu à rouler à une vitesse déterminée.

Adhérence: Friction entre le pneu et la chaussée. Degré d'adhérence fournie.

Bande de roulement: Partie du pneu en contact avec la chaussée.

Indicateurs d'usure: Minces bandes, appelées parfois repères d'usure, qui apparaissent sur la bande de roulement pour indiquer que la profondeur des sculptures n'est plus que de 1,6 mm (1/16 po). Se reporter à la rubrique *Quand faut-il remplacer les pneus? à la page 5-78*.

Normes de qualité de pneus uniformes: Système d'information sur les pneus fournissant aux consommateurs des cotes sur la traction, la température et l'usure de la bande de roulement des pneus. Les cotes sont déterminées par chaque fabricant de pneus, selon les procédures d'essais gouvernementales. Ces cotes sont moulées sur le flanc des pneus. Se reporter à la rubrique *Classification uniforme de la qualité des pneus à la page 5-82*.

Capacité nominale du véhicule: Nombre de places assises désignées, multiplié par 68 kg (150 lb), plus poids de la charge établi. Se reporter à la rubrique *Chargement du véhicule à la page 4-37*.

Charge maximale sur le pneu: Charge exercée sur un pneu en raison du poids à vide, du poids des accessoires, du poids des occupants et du poids de la charge.

Étiquette du véhicule: Une étiquette, apposée en permanence à un véhicule, affichant la capacité nominale du véhicule et indiquant la dimension des pneus d'origine et la pression de gonflage recommandée. Se reporter à « Étiquette d'information sur les pneus et le chargement » sous la rubrique *Chargement du véhicule à la page 4-37*.

Pneus de mobilité étendue

À l'achat, le véhicule est équipé de pneus à flancs renforcés Goodyear (EMT). Il n'y a pas de pneu de rechange, ni d'équipement de changement de pneu, car cela serait impossible de les ranger dans le véhicule. Le rendement des pneus à flancs renforcés est si efficace sans air qu'il faut un capteur de pression des pneus pour vous avertir qu'il n'y a plus de pression dans un pneu.

En cas de crevaison, il ne faut pas s'arrêter sur le bord de la route pour changer le pneu. Il suffit de continuer sa route. Par contre, plus la distance sera courte et la vitesse réduite, plus grandes seront les chances de devoir remplacer le pneu. Si on conduit avec un pneu à dégonflement contrôlé dégonflé pendant 80 km (25 milles) ou moins, sans dépasser 90 km/h (55 mi/h), il est fort possible que le pneu puisse être réparé.

Le rendement du pneu sans air ne sera pas altéré sur une distance de 320 km (100 milles) à une vitesse d'environ 90 km/h (55 mi/h), mais il faudra ensuite remplacer le pneu. Un pneu gonflé d'air sert de coussin entre la route et la roue. Par conséquent, puisque ce coussin n'existe pas lorsqu'on conduit avec un pneu dégonflé, essayer d'éviter les nids-de-poule qui pourraient endommager la roue, au point de devoir la remplacer.

Certains hasards de la route peuvent provoquer des dommages irréparables aux pneus. Ces dommages pourraient même se produire avant d'avoir conduit avec un pneu dégonflé. Si un pneu a été endommagé, ou si vous roulez sur une certaine distance avec un pneu à flancs renforcés dégonflé, vérifier auprès d'un centre de réparation de pneus à flancs renforcés Goodyear agréé pour savoir si le pneu peut être réparé ou s'il doit être remplacé. Pour que le véhicule puisse continuer de bénéficier des caractéristiques propres aux pneus à flancs renforcés, les pneus de remplacement doivent être du même type. Contacter dès que possible un centre de réparation de pneus à flancs renforcés agréé GM ou Goodyear pour l'inspection, la réparation, ou le remplacement. Pour trouver le centre de réparation de pneus à flancs renforcés GM ou Goodyear le plus près de chez soi, communiquer avec l'assistance routière. Pour connaître les numéros de téléphone et les détails concernant l'assistance routière, se reporter à *Programme d'assistance routière à la page 7-6*. Vous pouvez également contacter Goodyear pour connaître le centre de réparation de pneus à flancs renforcés Goodyear agréé le plus près de chez soi, en composant le 1-800-789-9878.

⚠ ATTENTION:

Les pneus à flancs renforcés sont construits différemment des autres pneus, et ils peuvent exploser s'ils ne sont pas réparés correctement. Vous, ou quelqu'un d'autre, pourriez être blessé ou tué si vous essayez de réparer, remplacer, déposer ou poser un pneu à flancs renforcés. Ne permettre qu'à un centre d'entretien EMT agréé de réparer, remplacer, déposer et poser des pneus à flancs renforcés.

Les corps de valve des pneus à flancs renforcés sont munis de capteurs de pression des pneus. Se reporter à *Système de surveillance de la pression des pneus à la page 5-76*. Les capteurs de l'avertisseur de pression des pneus contiennent des piles, conçues pour durer 10 années, dans des conditions normales d'utilisation du véhicule. Consulter le concessionnaire si vous devez faire remplacer une roue ou les capteurs.

Remarque: **L'utilisation d'enduits d'étanchéité liquides peut endommager les valves de pneu et les capteurs des avertisseurs de pression de pneu, de vos pneus à gonflement contrôlé. Ces dommages ne sont pas couverts par la garantie. Ne pas utiliser d'enduits d'étanchéité liquides pour vos pneus à gonflement contrôlé.**

Gonflement - Pression des pneus

Pour bien fonctionner, la pression d'air des pneus doit être adéquate.

Remarque: **Ne pas écouter ceux qui disent qu'un pneu sous-gonflé ou surgonflé ne pose pas de problème. C'est faux. Un pneu pas assez gonflé (sous-gonflé) :**

- **S'écrase trop**
- **Surchauffe**
- **Subit une surcharge**
- **S'use prématurément ou irrégulièrement**
- **Réduit la maniabilité du véhicule**
- **Augmente la consommation de carburant**

Un pneu surgonflé :

- **S'use prématurément**
- **Réduit la maniabilité du véhicule**
- **Rend la conduite inconfortable**
- **Est plus vulnérable aux dangers routiers**

Une étiquette sur les pneus et le chargement est apposée sur le montant B du véhicule. Cette étiquette indique les pneus d'origine de votre véhicule et la bonne pression de gonflage des pneus à froid. La pression de gonflage des pneus à froid recommandée, indiquée sur l'étiquette, correspond à la pression d'air minimale nécessaire pour la capacité de charge maximale du véhicule.

Pour obtenir plus de renseignements sur la charge pouvant être transportée par le véhicule et un exemple de l'étiquette d'information sur les pneus et le chargement, se reporter à la rubrique *Chargement du véhicule à la page 4-37*. La charge ajoutée à votre véhicule influence la tenue de route du véhicule et le confort de la suspension. Ne jamais dépasser le poids prévu pour la charge du véhicule.

Quand les vérifier

Vérifier vos pneus au moins une fois par mois.

Comment procéder à la vérification

Utiliser un manomètre pour pneus de poche de bonne qualité pour vérifier la pression de gonflage des pneus. Il est impossible de savoir si la pression de gonflage des pneus est appropriée uniquement en procédant à une inspection visuelle. Les pneus à carcasse radiale peuvent sembler être gonflés à la pression appropriée alors qu'ils sont en fait insuffisamment gonflés. Vérifier la pression de gonflage appropriée des pneus à froid, c'est-à-dire lorsque le véhicule est immobile depuis au moins trois heures ou qu'il a parcouru une distance inférieure à 1,6 km (1 mille).

Retirer le bouchon de la tige de valve. Appuyer fermement le manomètre pour pneus contre la valve afin de mesurer la pression. La pression de gonflage à froid doit correspondre à celle recommandée sur l'étiquette d'information sur les pneus et le chargement. Si ce n'est pas le cas, vous devez ajouter de l'air jusqu'à ce vous atteigniez la pression de gonflage recommandée.

Si vous surgonflez le pneu, laisser échapper de l'air en appuyant sur la tige en métal au centre de la valve du pneu. Vérifier à nouveau la pression de gonflage du pneu à l'aide d'un manomètre pour pneus.

Voir à remettre les bouchons de valve en place sur les tiges de valve. Ils contribuent à empêcher les fuites en protégeant les valves de la saleté et de l'humidité.

Système de surveillance de la pression des pneus

Votre véhicule est équipé d'un système de contrôle de la pression des pneus (TPM) qui envoie les informations de pression des pneus sur le centralisateur informatique de bord (CIB). A l'aide des boutons de commande du CIB, le conducteur est en mesure de vérifier les niveaux de pression des quatre pneus. Se reporter à la rubrique *Système de surveillance de la pression des pneus à la page 5-76* et *Commandes et affichages du centralisateur informatique de bord à la page 3-56* pour toute information supplémentaire.

Fonctionnement à haute vitesse

⚠ ATTENTION:

La conduite à haute vitesse, 160 km/h (100 mi/h) ou plus, met une contrainte sur les pneus. Une conduite à haute vitesse soutenue entraîne une accumulation de chaleur excessive, ce qui peut causer une défaillance soudaine des pneus. Vous risquez d'avoir une collision et de vous tuer ainsi que de tuer d'autres personnes. Certains pneus cotés pour la haute vitesse exigent un réglage de pression de gonflage pour une utilisation à haute vitesse. Lorsque la limite de vitesse et les conditions routières sont telles qu'il est possible de conduire un véhicule à haute vitesse, s'assurer que les pneus sont cotés pour une utilisation à haute vitesse, sont en bonne condition et sont réglés à la bonne pression de gonflage des pneus froids pour la charge du véhicule.

Pour la conduite de votre véhicule à grande vitesse, à 282 km/h (175 mi/h) ou plus, là où la loi le permet, augmenter la pression à froid de chaque pneu jusqu'à la pression de gonflage maximum indiquée sur le flanc du pneu, ou à 265 kPa (38 lb/po^2), selon l'indication la plus basse. Se reporter à l'exemple ci-après. Après la conduite à grande vitesse, réduire la pression de gonflage à la pression de gonflage à froid indiquée sur l'étiquette d'information sur les pneus et le chargement. Se reporter à la rubrique *Chargement du véhicule à la page 4-37*.

Exemple :

Vous trouverez la charge et la pression de gonflage maximales moulées en petites lettres sur le flanc du pneu, près du rebord de jante. Il pourrait être indiqué ceci : charge maximale de 690 kg (1521 lb) pression de gonflage maximale de 300 kPa (44 lb/po^2).

Pour cet exemple, la pression de gonflage pour la conduite à grande vitesse serait de 265 kPa (38 lb/po^2).

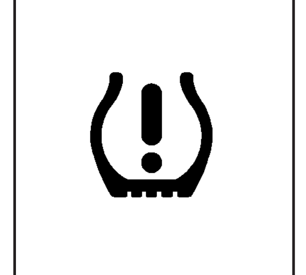
La course ou autre conduite de compétition peut affecter la couverture en garantie de votre véhicule. Se reporter à votre livret de garantie pour plus de renseignements.

Système de surveillance de la pression des pneus

Le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) de votre véhicule utilise la radio et des capteurs pour vérifier la pression des pneus. Les capteurs, montés sur chaque pneu et l'ensemble de la roue transmettent les relevés de pression du pneu au récepteur du véhicule. Les capteurs TPMS transmettent les relevés de pression des pneus toutes les 60 secondes lorsque le véhicule se déplace et une fois toutes les 60 minutes lorsque le véhicule est immobile durant plus de 15 minutes. Le conducteur peut consulter les niveaux de pression des pneus sur le centralisateur informatique de bord (CIB). Le système TPMS utilise également le CIB pour avertir le conducteur lorsque la pression d'un ou de plusieurs pneus chute en deçà de 164 kPa (24 lb/po^2) ou passe au-delà de 290 kPa (42 lb/po^2). Pour plus de renseignements et de détails sur le fonctionnement et les affichages du CIB, se reporter à *Commandes et affichages du centralisateur informatique de bord à la page 3-56* et *Centralisateur informatique de bord - Avertissements et messages à la page 3-63*.

Un témoin de basse pression des pneus apparaît également sur le groupe d'instruments du tableau de bord en cas de pression insuffisante. Le témoin de basse pression des pneus apparaîtra à chaque mise en route du moteur et restera jusqu'à ce que l'état de basse pression soit corrigé.

Chaque pneu, y compris celui de la roue de secours (selon le cas), doit être vérifié mensuellement à froid et gonflé à la pression recommandée par le constructeur du véhicule mentionnée sur l'étiquette du véhicule ou l'étiquette de pression de gonflage des pneus. (Si votre véhicule possède des pneus de taille différente de celle indiquée sur l'étiquette du véhicule ou sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus, vous devez déterminer la pression de gonflage correct pour ces pneus.)



À titre de fonction supplémentaire de sécurité, votre véhicule a été équipé d'un système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) qui allume un témoin de basse pression des pneus ou si un ou plusieurs pneus sont significativement dégonflé.

Par conséquent, quand le témoin de basse pression des pneus s'allume, vous devez arrêter et vérifier vos pneus dès que possible, et les gonfler à la pression correcte. Le fait de conduire avec un pneu dégonflé de manière significative, peut entraîner un échauffement de pneu et sa défaillance. Un gonflement insuffisant peut également réduire l'économie de carburant et la durée de vie de la bande de roulement, et peut empêcher un bon comportement du véhicule ainsi que réduire sa capacité de freinage.

Veuillez noter que le système TPMS n'est pas un substitut à une maintenance correcte des pneus et qu'il en va de la responsabilité du conducteur de maintenir une pression correcte des pneus, même si le sous-gonflage n'a pas atteint le niveau de déclenchement du témoin de basse pression des pneus TPMS.

Une étiquette d'information sur les pneus et le chargement (étiquette d'information sur les pneus) est apposée sur le montant B du véhicule. Cette étiquette mentionne la taille des pneus d'origine du véhicule et la pression de gonflage correcte pour ces pneus à froid. Se reporter à *Chargement du véhicule à la page 4-37*.

Le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) de votre véhicule peut vous avertir en cas de pression de pneus basse ou élevée, mais ne remplace pas l'entretien normal des pneus. Se reporter à la rubrique *Gonflement - Pression des pneus à la page 5-73* et *Quand faut-il remplacer les pneus? à la page 5-78*.

Le message SERVICE TIRE MONITOR (réparer le système de surveillance de la pression des pneus) s'affiche sur le CIB lorsque le système de TPM est défaillant. Par exemple, un ou plusieurs capteurs du système de TPM peuvent être inopérants ou manquants. Par ailleurs, le dispositif de stabilisation active sera affecté, se reporter à la rubrique *Dispositif d'assistance variable à la page 4-10*. Consulter votre concessionnaire pour qu'il procède à la réparation.

Codes d'identification de capteurs TPMS (système de surveillance de pression des pneus)

Chaque capteur du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) possède un code d'identification unique. Chaque fois que vous remplacez un ou plusieurs des capteurs TPMS ou que vous permutez les roues du véhicule, les codes d'identification doivent être appariés pour la nouvelle position de roue. Les capteurs sont appariés aux positions de roue dans l'ordre suivant : pneu avant du côté conducteur, pneu avant du côté passager, pneu arrière du côté passager, pneu arrière du côté conducteur, en utilisant un appareil de diagnostic de capteur de pression de pneu. Consulter votre concessionnaire GM pour l'intervention.

Commission américaine des communications (FCC) et Industrie et science du Canada

Le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) fonctionne sur une fréquence radio et est conforme à l'article 15 de la réglementation FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit causer aucune interférence dangereuse.
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue y compris celles pouvant entraîner un dysfonctionnement.

Le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) fonctionne sur une fréquence radio et satisfait à la norme RSS-210 du département Industrie et science du Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

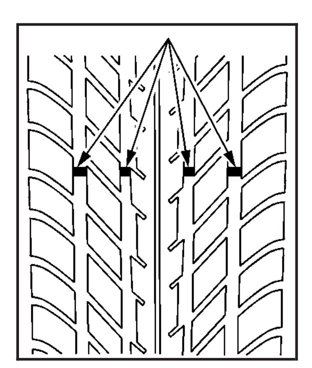
1. Cet appareil ne doit causer aucune interférence.
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue dont celles pouvant entraîner un dysfonctionnement.

Des changements ou des modifications à ce système effectués par un autre établissement qu'un centre de réparation agréé risquent d'annuler le droit d'utiliser cet équipement.

Permutation des pneus

Les pneus avant et arrière du véhicule ont des dimensions différentes. C'est la raison pour laquelle les pneus ne doivent pas être permutés. Chaque ensemble pneu et roue doit demeurer à sa position initiale.

Quand faut-il remplacer les pneus?



Pour savoir à quel moment il est nécessaire de changer les pneus, vérifier les indicateurs d'usure qui apparaissent lorsque la bande de roulement restante est inférieure ou égale à 1,6 mm (1/16 pouces).

Remplacer le pneu lorsque l'une des affirmations suivantes se vérifie :

- Les indicateurs apparaissent à trois endroits au moins autour du pneu.
- Le câblé ou la trame au travers du caoutchouc du pneu sont visibles.
- La semelle ou le flanc est fendillé, coupé ou entaillé suffisamment pour exposer le câblé ou la trame.
- Le pneu a une bosse, un ballonnement ou une déchirure.
- Le pneu est crevé, entaillé ou a des dommages impossibles à réparer de façon satisfaisante du fait de leur importance ou de leur emplacement.

Achat de pneus neufs

GM a développé et adapté des pneus spécifiques pour votre véhicule. Les pneus d'équipement d'origine installés sur votre véhicule neuf ont été conçus pour répondre aux caractéristiques nominales du code TPC (critère de performance d'un pneu) de General Motors. Si vos pneus doivent être remplacés, GM vous recommande fortement d'acquérir des pneus de caractéristiques nominales TPC identiques. De cette manière, votre véhicule aura toujours des pneus conçus pour procurer les mêmes performances et la même sécurité du véhicule que les pneus d'origine en utilisation normale.

Le système de code TPC exclusif GM prend en compte plus d'une douzaine de spécifications critiques qui affectent les performances globales de votre véhicule, notamment les performances du système de freinage, la tenue de route et la maniabilité, la traction asservie et la surveillance de la pression des pneus. Le numéro du code TPC de GM a été moulé sur le flanc du pneu par le fabricant du pneu. Si les pneus sont équipés d'une sculpture de bande de roulement toutes saisons, le code TPC est suivi des lettres MS, pour la boue et la neige. Pour plus d'informations, se reporter à la rubrique *Étiquette sur paroi latérale du pneu à la page 5-66*.

Il est possible que vos pneus d'hiver présentant la même cote de vitesse que les pneus d'origine ne soient pas offerts pour les pneus dont la côte de vitesse est H, V, W, Y, et ZR. Si vous choisissez des pneus d'hiver présentant une cote de vitesse inférieure, ne pas dépasser la vitesse maximale des pneus.

⚠ ATTENTION:

Si vous utilisez des pneus différents sur un même véhicule, vous risquez de perdre le contrôle de ce dernier lors de la conduite. Si vous utilisez différentes dimensions de pneus (autres que les pneus d'origine), différentes marques ou différents types de pneus (pneus ceinturés et pneus à carcasse diagonale), la tenue de route du véhicule sera altérée et vous risquez de provoquer un accident. L'utilisation de pneus de différentes dimensions (autres que les pneus d'origine), de différentes marques ou de différents types peut également endommager votre véhicule. Veiller à utiliser des pneus de dimensions, de marques et de type corrects sur les quatre roues.

⚠ ATTENTION:

Si vous utilisez des pneus à carcasse diagonale, les rebords de jante de roue pourraient développer des fissures à la longue. Un pneu ou une roue pourrait défaillir soudainement, provoquant une collision. Utiliser seulement des pneus à carcasse radiale sur les roues de votre véhicule.

Si vous devez remplacer les pneus de votre véhicule par des pneus non munis d'un code TPC, s'assurer qu'ils sont de mêmes dimensions, qu'ils possèdent la même limite de charge, la même cote de vitesse et le même type de fabrication (pneus radiaux et pneus à carcasse diagonale ceinturée) que les pneus d'origine de votre véhicule.

Les véhicules équipés d'un système de surveillance de la pression des pneus peuvent présenter un avertissement erroné de faible pression si des pneus dont la cote est codée non TPC sont installés sur votre véhicule.

Les pneus dont la cote est codée non TPC peuvent indiquer un avertissement de faible pression supérieur ou inférieur au niveau d'avertissement correct que vous obtiendriez avec des pneus donc la cote est codée TPC. Se reporter à la rubrique *Système de surveillance de la pression des pneus à la page 5-76*.

Les caractéristiques des pneus d'origine de votre véhicule sont indiquées sur l'étiquette d'information sur les pneus et le chargement. Cette étiquette est apposée sur le montant central (montant B). Pour plus d'informations sur l'étiquette d'information sur les pneus et le chargement, se reporter à la rubrique *Chargement du véhicule à la page 4-37*.

Pneus et roues de dimensions variées

Si vous ajoutez des roues ou des pneus de dimensions différentes des roues et pneus d'origine, cela risque d'affecter les performances de votre véhicule, notamment les caractéristiques de freinage, de conduite et de maniabilité, ainsi que la stabilité et la résistance au capotage. Par ailleurs, si votre véhicule dispose de systèmes électroniques tels que des freins antiblocage, la traction asservie, et la commande de stabilité électronique, les performances de ces systèmes peuvent être affectés.

⚠ ATTENTION:

En cas de montage de roues de taille différente, le niveau de performance ou de sécurité du véhicule peut devenir insuffisant si des pneus qui ne sont pas recommandés pour ces roues sont montés. Cela risque d'augmenter les risques d'accident et de blessures graves. N'utiliser que des ensembles spécifiques de roues et de pneus GM conçus pour votre véhicule, et les faire monter par un technicien agréé GM.

Pour plus de renseignements, se reporter aux rubriques *Achat de pneus neufs à la page 5-79* et *Accessoires et modifications à la page 5-5*.

Classification uniforme de la qualité des pneus

Le classement de qualité des pneus peut être trouvé là où il est applicable sur le flanc du pneu entre la bande de roulement et la largeur maximale de la section. Par exemple :

Treadwear 200 Traction AA Temperature A

L'information suivante se rapporte au système élaboré par la National Highway Traffic Safety Administration aux États-Unis qui classe les pneus selon la résistance de la semelle à l'usure, l'adhérence et la résistance à l'échauffement. (Ceci ne s'applique qu'aux véhicules vendus aux États-Unis.) Les taux sont indiqués sur le flanc de la plupart des pneus des voitures de tourisme. Le classement uniforme de qualité des pneus ne s'applique pas aux pneus d'hiver à semelle épaisse, aux pneus de secours à encombrement réduit ou temporaires, aux pneus avec un diamètre nominal de jante de 25 à 30 cm (10 à 12 po) ou à certains pneus de fabrication limitée.

Même si les pneus sur les voitures de tourisme et les camionnettes de la General Motors peuvent varier d'après leur classement, ils doivent tous satisfaire aux normes fédérales de sécurité ainsi qu'aux normes de rendement (TPC) de la General Motors.

Usure de la semelle

Le taux d'usure de la semelle est un taux comparatif basé sur des tests dans des circonstances contrôlées sur une piste d'essai spécifiée par le gouvernement. Par exemple, un pneu ayant un taux de 150 s'userait 1,5 fois plus lentement qu'un pneu ayant un taux de 100 les tests étant effectués sur cette piste gouvernementale. Le rendement relatif des pneus dépend toutefois des conditions d'utilisation et peut nettement diverger des normes, en fonction des habitudes de conduite, des services d'entretien, de l'état des routes et du climat.

Adhérence – AA, A, B, C

Les taux d'adhérence, du plus haut au plus bas, sont AA, A, B, et C. Ces taux représentent la capacité d'arrêt d'un pneu sur route mouillée, telle que mesurée dans des conditions contrôlées sur des pistes pavées et bétonnées spécifiées par le gouvernement. Un pneu portant le taux C peut avoir une adhérence limitée. Avertissement : Le taux attribué à ce pneu est basé sur des tests d'adhérence en freinage sur ligne droite et ne comprend pas l'adhérence en accélération, en virage, en aquaplanage, ou les caractéristiques d'adhérence maximum.

Échauffement – A, B, C

Les taux d’échauffement sont A (le plus haut), B et C qui représentent la résistance du pneu à la chaleur engendrée et sa capacité à la dissiper lorsque testé dans des conditions contrôlées sur un testeur de roues spécifique en laboratoire intérieur. Une température élevée prolongée peut provoquer une détérioration du matériau du pneu et réduire sa durabilité. Des températures extrêmes peuvent causer sa soudaine défaillance. Le taux C correspond à un niveau de rendement satisfaisant à la norme 109. du Federal Motor Vehicle Safety Standard en ce qui concerne les pneus des voitures de tourisme. Les taux B et A représentent des niveaux de rendement sur testeur de roues de laboratoire supérieurs au minimum requis par la loi.

Avertissement : Le taux d’échauffement pour ce pneu suppose que sa pression est celle recommandée et qu’il n’est pas surchargé. Des excès de vitesse, un sous-gonflage ou des surcharges, individuellement ou en combinaison, peuvent provoquer une surchauffe et éventuellement une défaillance du pneu.

Réglage de la géométrie et équilibrage des pneus

Les roues et les pneus de votre véhicule ont été soigneusement alignés et équilibrés en usine pour vous offrir la plus grande durée de vie de pneus et les meilleurs résultats possibles. Des réglages de l’alignement des roues et l’équilibrage des pneus ne seront pas nécessaires de façon régulière. Cependant, si vous constatez une usure inhabituelle des pneus, ou que votre véhicule tire d’un côté ou de l’autre, l’alignement a besoin d’être vérifié. Si vous constatez que votre véhicule vibre pendant que vous conduisez sur une route plate, vos pneus et roues peuvent avoir besoin d’être rééquilibrés. Consulter votre concessionnaire pour un diagnostic approprié.

Remplacement de roue

Remplacer toute roue faussée, fissurée ou très rouillée ou corrodée. Si les boulons de roue persistent à se relâcher, vous devrez remplacer la roue ainsi que ses boulons et ses écrous. Si la roue fait l’objet d’une fuite d’air, la remplacer (sauf s’il s’agit de certaines roues en aluminium, qu’on peut parfois réparer). Si l’un de ces problèmes se pose, consulter votre concessionnaire.

Votre concessionnaire connaît le genre de roue dont vous avez besoin.

La nouvelle jante doit avoir la même capacité de charge, le même diamètre, la même largeur et le même déport et être montée de la même manière que la jante qu'elle remplace.

Si vous devez remplacer l'une des roues ou l'un des boulons ou écrous de roue, les remplacer uniquement par des pièces GM neuves d'origine. De cette façon, vous serez sûr d'avoir la roue ainsi que les boulons et les écrous de roue qu'il faut pour votre véhicule.

⚠ ATTENTION:

Il est dangereux de ne pas utiliser de roues de secours, de boulons de roue ou d'écrous de roue corrects sur votre véhicule. Vous risquez d'affecter le freinage et la maniabilité de votre véhicule, d'entraîner des fuites d'air au niveau des roues et de perdre le contrôle. Vous pourriez avoir un accident et vous blesser ou blesser d'autres personnes. Toujours utiliser les roues de secours, boulons de roues et écrous de roues corrects.

Remarque: **Une roue inadéquate peut également entraîner des problèmes de durée des paliers, de refroidissement des freins, d'étalonnage de l'indicateur de vitesse ou du compteur kilométrique, de réglage des phares, de hauteur de pare-choc, de garde au sol du véhicule et d'espace entre les pneus et la carrosserie ou le châssis.**

⚠ ATTENTION:

S'il y a de la rouille ou de la saleté sur la roue ou sur les pièces auxquelles elle est attachée, les écrous peuvent à la longue se desserrer. La roue pourrait de détacher et provoquer un accident. Lors du remplacement d'une roue, enlever toute rouille ou toute saleté des pièces du véhicule auxquelles la roue s'attache. En cas d'urgence, vous pouvez utiliser un linge ou un essuie-tout pour le faire; mais s'assurer d'utiliser un grattoir ou une brosse à poils métalliques plus tard, au besoin, pour enlever toute rouille et toute saleté.

⚠ ATTENTION:

Ne jamais utiliser d'huile ni de graisse sur les goujons ou les filets des écrous de roue, car les écrous de roue pourraient se desserrer, la roue se détacher et provoquer ainsi un accident.

⚠ ATTENTION:

Une roue peut se desserrer ou même se détacher si les écrous de roue ne sont pas serrés comme il faut ou s'ils sont inappropriés. Ce qui pourrait provoquer un accident. S'assurer que les écrous de roue sont appropriés. Si vous devez les remplacer, s'assurer d'obtenir des écrous de roue GM authentiques neufs.

Remarque: **Des écrous de roue qui ne sont pas serrés comme il faut peuvent entraîner la pulsation des freins et endommager le rotor. Pour éviter des réparations coûteuses aux freins, serrer les écrous de roue également et fermement dans l'ordre approprié et au couple correct.**

Roues de rechange d'occasion

⚠ ATTENTION:

Il est dangereux d'installer une roue d'occasion sur votre véhicule. Vous ne pouvez pas savoir dans quelles conditions et sur quelle distance elle a été utilisée. Elle pourrait éclater subitement et provoquer un accident. Si vous devez remplacer une roue, utiliser une roue neuve d'origine GM.

Chaînes à neige

⚠ ATTENTION:

Ne pas utiliser de chaînes antidérapantes. Le dégagement est insuffisant. Des chaînes antidérapantes utilisées sur un véhicule n'ayant pas le dégagement suffisant peuvent causer des dommages aux freins, à la suspension ou à d'autres pièces du véhicule. L'endroit endommagé par les chaînes pourrait causer une perte de maîtrise de votre véhicule, et vous ainsi que d'autres personnes pourriez subir des blessures lors d'une collision. Utiliser un autre type de dispositif de traction uniquement si le fabricant du dispositif en recommande l'utilisation sur votre véhicule, pour la dimension des pneus et dans les conditions routières. Suivre les directives de ce fabricant. Pour éviter d'endommager votre véhicule, conduire lentement, régler ou enlever le dispositif s'il entre en contact avec votre véhicule, et ne pas faire patiner vos roues. Si vous trouvez un dispositif de traction qui convient, l'installer sur les pneus arrière.

Levage de votre véhicule

⚠ ATTENTION:

Lever un véhicule comporte des risques de blessures. Le véhicule peut glisser du cric et se retourner sur vous ou sur d'autres personnes. Vous ou d'autres personnes pourriez être gravement blessés. Lever votre véhicule sur une surface plane. Pour aider à empêcher le véhicule de rouler :

1. **Serrer fermement le frein de stationnement.**
2. **Si vous possédez une boîte automatique, mettre le levier des vitesses à la position de stationnement (P), et mettre-le en marche arrière (R) si c'est une boîte manuelle.**
3. **Arrêter le moteur.**

Pour être certain que le véhicule ne bougera pas, vous pouvez mettre des blocs devant et derrière les roues.

⚠ ATTENTION:

Il est dangereux de se glisser sous un véhicule lorsqu'il est soutenu par un cric. Vous pourriez être gravement blessé ou même tué si le véhicule venait à glisser hors du cric. Ne jamais se glisser sous un véhicule lorsqu'il n'est soutenu que par un cric.

⚠ ATTENTION:

Le levage de votre véhicule par un cric mal placé risque d'endommager votre véhicule ou même de le faire tomber. Afin d'éviter des blessures personnelles et des dommages au véhicule, s'assurer de bien placer le cric au bon endroit avant de soulever le véhicule.

Si vous utilisez un cric pour soulever votre véhicule, suivre les instructions accompagnant le cric et s'assurer d'utiliser les points de levage appropriés pour éviter d'endommager votre véhicule.

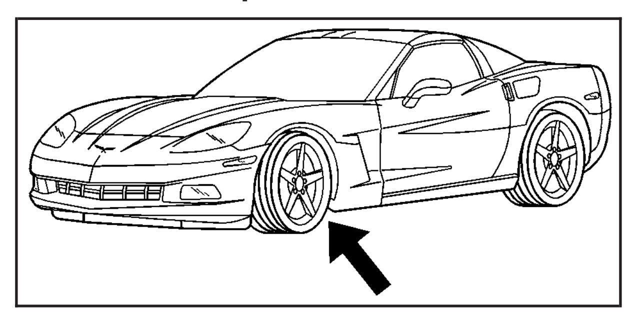
Remarque: **Le fait de soulever votre véhicule de manière inadéquate peut provoquer des dommages au véhicule et entraîner des réparations coûteuses non couvertes par votre garantie. Pour soulever votre véhicule de manière adéquate, suivre les conseils donnés dans cette section.**

Afin d'éviter de causer des dommages au véhicule :

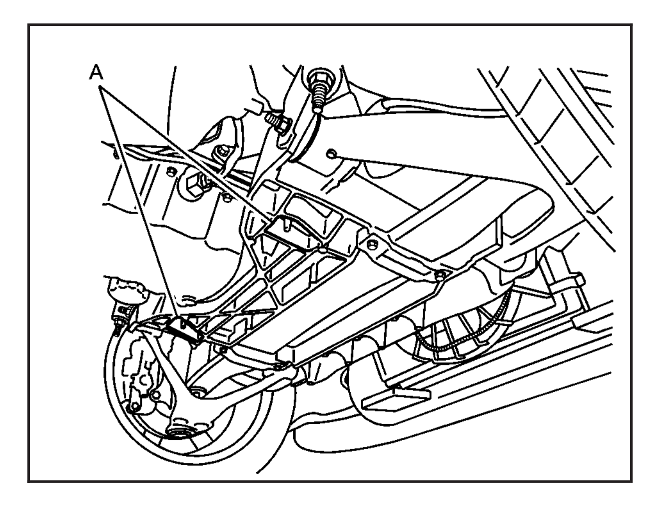
- **Prendre soin de placer un bloc ou un élément amortisseur entre le cric et le véhicule.**
- **S'assurer que le cric que vous utilisez couvre au moins deux nervures de la traverse.**
- **Ne soulever que par les points indiqués dans les illustrations suivantes.**

Pour plus de renseignements, consulter le concessionnaire et le manuel de réparation Corvette Chevrolet.

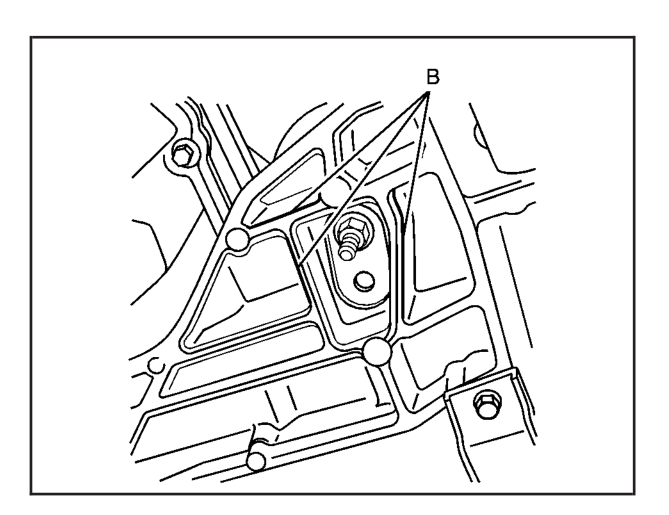
Pour soulever par l’avant



Vous pouvez accéder aux points de levage avant de chaque côté de votre véhicule, derrière les pneus avant.

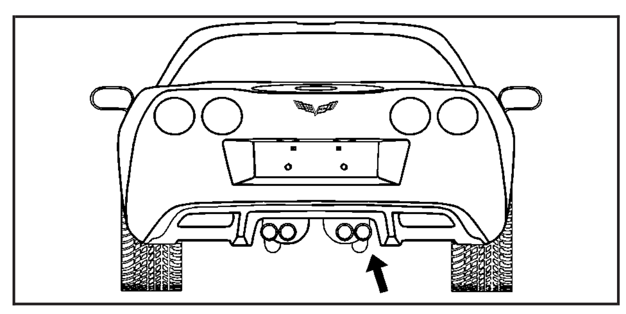


1. Repérer les points de levage avant (A) à l’aide de l’illustration fournie.
2. S’assurer de placer un bloc ou un élément amortisseur entre le cric et le véhicule.

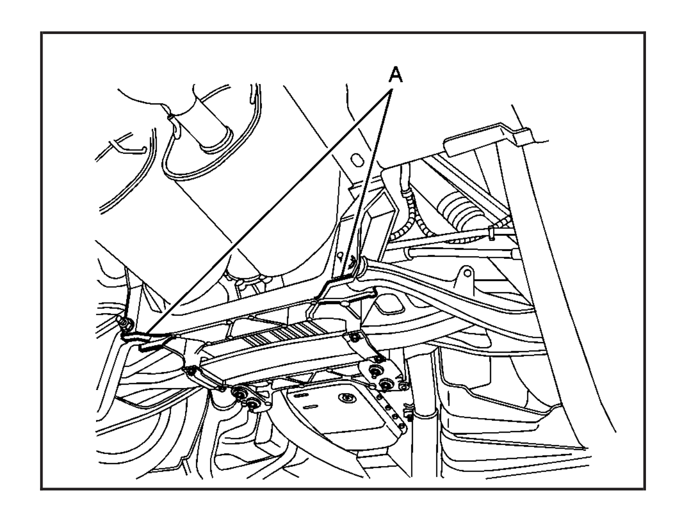


3. Soulever le véhicule à l'aide du cric, en s'assurant que le cric couvre au moins deux des nervures de la traverse (B).

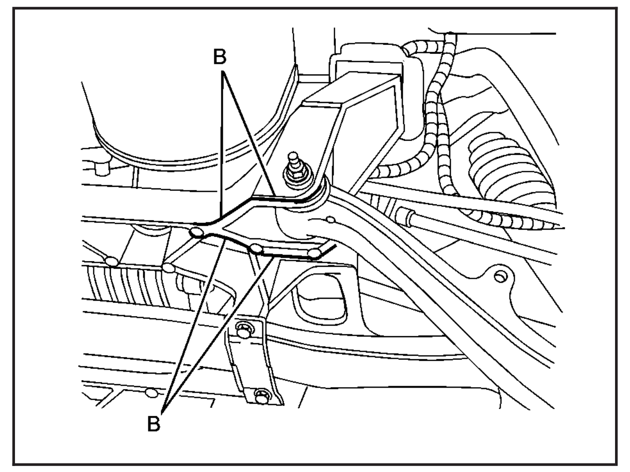
Pour soulever par l'arrière



Vous pouvez accéder au point d'appui arrière à partir de l'arrière du véhicule, soit du côté conducteur, soit du côté passager.



1. Repérer les points de levage arrière (A) à l'aide de l'illustration fournie.
2. S'assurer de placer un bloc ou un élément amortisseur entre le cric et le véhicule.



3. Soulever le véhicule à l'aide du cric, en s'assurant que le cric couvre au moins deux des nervures de la traverse (B).

Pour obtenir de plus amples renseignements, se reporter à la rubrique *Entretien par le propriétaire à la page 5-6*.

Au cas d’un pneu à plat

Votre Corvette n’est pas munie d’une roue de secours, ni de matériel pour changer un pneu, et ne dispose pas d’espace de rangement pour un pneu.

Il n’est pas courant qu’un pneu « éclate » pendant que vous conduisez, particulièrement si vous entretenez vos pneus de manière adéquate. Se reporter à *Pneus à la page 5-65*. Si l’air s’échappe d’un pneu, il est plus probable que la fuite sera lente.

Votre véhicule est équipé de pneus à affaissement limité (EMT). Il ne sera donc pas nécessaire de vous arrêter sur le côté de la route pour changer un pneu à plat. Les pneus à affaissement limité peuvent rouler de manière adéquate sans pression d’air. Si vous conduisez avec un pneu à affaissement limité dégonflé pendant 80 km (25 milles) ou moins sans dépasser 90 km/h, (55 mi/h), il est fort possible que le pneu puisse être réparé. Communiquer dès que possible avec le centre d’entretien des pneus à affaissement limité Chevrolet ou Goodyear le plus près pour faire vérifier le pneu dégonflé et le faire réparer ou remplacer. Pour obtenir de plus amples renseignements, se reporter à la rubrique *Pneus de mobilité étendue à la page 5-71*.

⚠ ATTENTION:

Des outils spéciaux sont nécessaires et certaines procédures doivent être suivies pour la réparation de pneus à flancs renforcés. À défaut d’utiliser ces outils et de suivre les procédures appropriées, vous ou d’autres personnes pourriez être blessés et votre véhicule pourrait subir des dommages. S’assurer de toujours utiliser les outils appropriés et de suivre les bonnes procédures, telles que décrites dans le manuel de réparation.

Pour commander un manuel de réparation, se reporter à *Renseignements sur la commande de guides de réparation à la page 7-17*.

Entretien de l'apparence

Nettoyage de l'intérieur du véhicule

L'intérieur de votre véhicule sera toujours aussi joli si vous le nettoyez régulièrement. Bien qu'elles ne soient pas toujours visibles, la poussière et la saleté peuvent s'accumuler sur les garnitures. La poussière peut endommager les tapis, tissus et surfaces en plastique. Il est recommandé de passer régulièrement l'aspirateur de manière à supprimer les particules déposées sur les garnitures. Il est important d'éviter que les garnitures soient excessivement souillées et le restent. Nettoyer les souillures dès que possible. L'intérieur de votre véhicule peut avoir à faire face à des températures élevées susceptibles de provoquer rapidement l'apparition de taches.

Les intérieurs de couleur plus claire peuvent nécessiter un nettoyage plus fréquent. Prendre des précautions car les journaux et vêtements qui déteignent sur les meubles de votre domicile peuvent également déteindre sur l'intérieur de votre véhicule.

Lorsque vous procédez au nettoyage de l'intérieur de votre véhicule, utiliser uniquement des nettoyants conçus spécifiquement pour les surfaces à nettoyer. L'utilisation sur certaines surfaces de nettoyants non appropriés risque d'entraîner une détérioration définitive. Utiliser un nettoyant pour vitre uniquement sur les vitres. Retirer immédiatement toute projection accidentelle déposée sur d'autres surfaces. Pour éviter les projections, appliquer le nettoyant directement sur le chiffon.

Remarque: **Si vous utilisez un produit abrasif pour nettoyer les surfaces vitrées de votre véhicule, vous pourriez les égratigner ou dans le cas de la lunette arrière, endommager l'antenne intégrée de radio et le système de dégivrage. Nettoyer les vitres du véhicule uniquement au moyen d'un chiffon doux et d'un produit de nettoyage pour les vitres.**

De nombreux nettoyants contiennent des solvants qui peuvent se concentrer dans l'habitacle de votre véhicule. Avant d'utiliser des nettoyants, lire et se conformer aux instructions de sécurité figurant sur l'étiquette. Lors du nettoyage de l'intérieur de votre véhicule, maintenir une ventilation appropriée en ouvrant les portes et les glaces du véhicule.

Pour retirer la poussière des petits boutons, vous pouvez utiliser une petite brosse munie de poils souples.

Votre concessionnaire GM dispose d'un produit vous permettant de nettoyer les vitres de votre véhicule. Au besoin, vous pouvez également vous procurer un produit permettant de débarrasser les garnitures des mauvaises odeurs.

Ne pas nettoyer votre véhicule à l'aide des nettoyants suivants et procédures décrites ci-après :

- Ne jamais utiliser de couteau ou autre objet tranchant pour retirer les impuretés des surfaces intérieures.
- Ne jamais utiliser de brosse dure, qui risquerait d'endommager les surfaces intérieures de votre véhicule.
- Ne jamais appliquer de pression importante ou frotter de manière agressive à l'aide d'un chiffon. Une pression importante risque d'endommager votre intérieur et ne permet pas de retirer les impuretés de manière plus efficace.
- Utiliser uniquement de l'eau tiède et du savon à PH neutre. Éviter les poudres détergentes ou produits de lave-vaisselle comportant des dégraissants. L'utilisation excessive de savon entraînera le dépôt d'un résidu qui laissera des traces et attirera la poussière. Pour ce qui concerne des nettoyants liquide, compter environ 20 gouttes pour 3,78 L (1 gallon) d'eau.
- Ne pas saturer de manière excessive vos garnitures lors du nettoyage.
- L'utilisation de nombreux solvants organiques tels que le naphte, l'alcool, etc., risque d'endommager l'intérieur de votre véhicule.

Tissu et tapis

Passer fréquemment un aspirateur muni d'une brosse souple pour retirer la poussière et les salissures. Vous pouvez utiliser un aspirateur-chariot muni d'une brosse batteuse uniquement sur les tapis et revêtements de sol. Essayer toujours d'enlever en premier lieu les salissures situées au sol avec de l'eau ou du soda. Avant de procéder au nettoyage, retirer le plus de salissures possible selon l'une des techniques suivantes :

- Pour les liquides : éponger délicatement les salissures restantes à l'aide d'un essuie-tout. Absorber les salissures dans l'essuie-tout jusqu'à ce que vous ne puissiez plus en retirer.
- Pour les salissures sèches solides : en retirer autant que possible puis passer l'aspirateur.

Procéder au nettoyage comme suit :

1. Saturer un chiffon blanc, propre et non pelucheux d'eau ou de soda.
2. Tordre le chiffon pour retirer l'excédant d'humidité.
3. Commencer par le bord extérieur de la salissure et frotter délicatement vers le centre. Continuer à nettoyer à l'aide d'une partie propre du chiffon dès qu'il devient souillé.

4. Continuer à frotter délicatement la zone souillée jusqu'à ce que le chiffon reste propre.
5. Si vous ne parvenez pas à retirer toutes les salissures, utiliser une solution d'eau savonneuse tiède et répéter la procédure utilisée lors du nettoyage à l'eau.

Si une partie des salissures ne s'enlève pas, vous pouvez utiliser un nettoyant ou détachant vendu dans le commerce. Si vous utilisez un nettoyant ou détachant pour garnitures, le tester tout d'abord sur une petite zone cachée pour s'assurer que la couleur n'est pas détériorée. Si la surface déjà nettoyée vous donne l'impression qu'un cercle peut se former, nettoyer l'ensemble de la surface.

Une fois le processus de nettoyage terminé, vous pouvez utiliser un essuie-tout pour éponger l'excédant d'humidité du tissu ou du tapis.

Moulures enduites

Ces moulures se trouvent autour de l'ouverture du hayon, dans la zone arrière.

- Lorsqu'elles sont légèrement souillées, les essuyer avec une éponge ou un chiffon doux non pelucheux humide.
- Lorsqu'elles sont très souillées, utiliser de l'eau chaude savonneuse.

Cuir

Il est possible d'utiliser un chiffon doux humidifié avec de l'eau pour enlever la poussière. Si un nettoyage plus approfondi s'avère nécessaire, utiliser un chiffon doux humidifié avec une solution d'eau et de savon doux. Laisser le cuir sécher naturellement. Ne pas utiliser de chaleur pour sécher. Ne jamais utiliser de vapeur pour nettoyer le cuir. Ne jamais utiliser de détachants sur le cuir. De nombreux nettoyants et revêtements de cuir vendus dans le commerce et destinés à préserver et à protéger le cuir peuvent en modifier l'apparence et le toucher de manière permanente et ne sont pas recommandés. Ne pas utiliser de produits à base de silicone ou de cire, ni aucun produit contenant des solvants organiques pour nettoyer l'intérieur de votre véhicule, étant donné qu'ils peuvent modifier l'apparence en augmentant le brillant de manière non uniforme. Ne jamais utiliser du cirage pour chaussures sur votre cuir.

Tableau de bord, surfaces en vinyle et autres surfaces en plastique

Vous pouvez utiliser un chiffon doux imbibé d'eau pour retirer la poussière. Si un nettoyage plus approfondi s'avère nécessaire, vous pouvez utiliser un chiffon doux et propre imbibé d'une solution savonneuse tiède pour retirer délicatement la poussière et la saleté. Ne jamais utiliser de détachant ou de solvant sur les surfaces en plastique. De nombreux nettoyants et revêtements vendus dans le commerce pour préserver et protéger les surfaces en plastique souple peuvent modifier de manière permanente l'apparence et la sensation de votre intérieur et ne sont pas recommandés. Ne pas utiliser de silicone, de produits à base de cire ou contenant des solvants pour nettoyer l'intérieur de votre véhicule car ils risquent de modifier son apparence en augmentant le brillant de manière non uniforme.

Certains produits vendus dans le commerce peuvent accroître l'effet de brillant de votre tableau de bord, ce qui risque d'entraîner des réflexions gênantes sur le pare-brise et même d'entraver la bonne visibilité du conducteur dans certains cas.

Filet de rangement du couvercle de compartiment utilitaire

Laver avec de l'eau chaude et du détergent doux, rincer avec de l'eau froide et sécher par culbutage à basse température. Ne pas utiliser d'agent de javellissants.

Entretien des ceintures de sécurité

Garder les courroies propres et sèches.

⚠ ATTENTION:

Il faut éviter de blanchir ou de teindre les ceintures de sécurité, car cela risquerait de les affaiblir considérablement. Lors d'une collision, elles ne pourraient peut-être pas fournir une protection adéquate. Nettoyer les ceinture de sécurité seulement avec du savon doux et de l'eau tiède.

Joints d'étanchéité

La graisse de silicone sur les bourrelets d'étanchéité prolongera leur durée, améliorera leur étanchéité et les empêchera de coller ou de grincer. Appliquer de la graisse de silicone à l'aide d'un chiffon propre. Au cours des saisons très froides et humides, il sera peut-être nécessaire d'en appliquer plus souvent. Se reporter à la rubrique *Liquides et lubrifiants recommandés à la page 6-15*.

Lavage du véhicule

La peinture de finition de votre véhicule apporte à ce dernier beauté, richesse de coloris, maintien du lustre et durabilité.

La meilleure façon de conserver le fini du véhicule est de le garder propre en le lavant souvent à l'aide d'eau tiède ou froide.

Ne pas laver votre véhicule sous les rayons directs du soleil. Utiliser un détergent pour voitures. Ne pas employer de détergents chimiques ou forts. S'assurer de bien rincer le véhicule, en enlevant complètement le résidu du détergent. Vous pouvez obtenir des produits de nettoyage approuvés par GM chez votre concessionnaire. Se reporter à la rubrique *Matériaux d'entretien/d'aspect du véhicule à la page 5-101*. Ne pas utiliser de produits de nettoyage à base de pétrole ou qui contiennent de l'acide ou des abrasifs. Vous devez rincer rapidement tous les produits de nettoyage et ne pas les laisser sécher sur la surface, sinon ils pourraient laisser des taches. Pour éviter des éraflures et des traces d'eau sur la surface, faire sécher le fini à l'aide d'un chamois doux et propre ou d'une serviette tout en coton.

Remarque: **Si vous entrez dans un lave-auto automatique qui ne présente pas suffisamment d'espace pour les pneus/roues larges, vous risquez d'endommager le véhicule. Vérifier avec le directeur du lave-auto que votre véhicule n'est pas trop gros avant d'y entrer ou utiliser un lave-auto manuel.**

Les lave-auto utilisant des systèmes à haute pression pourraient faire pénétrer de l'eau dans le véhicule.

Si vous nettoyez votre véhicule alors que le capot est ouvert, s'assurer de ne pas vaporiser d'eau directement sur l'une ou l'autre des extrémités du boîtier du filtre à air, car vous risquez d'endommager le moteur de votre véhicule. Se reporter à la rubrique *Filtre à air du moteur à la page 5-29* pour plus de renseignements.

Nettoyage de l'éclairage extérieur et des lentilles

Pour nettoyer les phares et les lentilles, n'utiliser que de l'eau tiède ou froide, un chiffon doux et un nettoyant pour voitures. Suivre les directives sous la rubrique *Lavage du véhicule à la page 5-96*.

Soin de finition

Il peut être nécessaire de cirer ou de polir doucement votre véhicule à la main de temps en temps pour enlever tout résidu de l'enduit. Vous pouvez obtenir des produits de nettoyage approuvés par GM chez votre concessionnaire. Se reporter à la rubrique *Matériaux d'entretien/d'aspect du véhicule à la page 5-101*.

Remarque: **Un mélangeage mécanique ou un polissage puissant sur une couche de base ou un enduit lustré peut l'endommager. N'utiliser que des cires et des produits à polir non abrasifs conçus pour la couche de base ou l'enduit lustré du véhicule.**

La peinture de finition du véhicule comporte une « couche d'apprêt et couche transparent ». La couche transparent donne plus de profondeur et de lustre à la couche d'apprêt colorée. Toujours utiliser des cires et des produits de polissage qui sont non abrasifs et destinés à une peinture de finition couche d'apprêt/couche transparent

Les matières étrangères comme le chlorure de calcium et tous autres sels, les agents de déglaçage, le bitume routier et le goudron, la sève des arbres, les fientes d'oiseaux, les produits chimiques provenant des cheminées industrielles, etc. peuvent endommager le fini du véhicule s'ils demeurent sur les surfaces peintes. Laver le véhicule aussitôt que possible.

Au besoin, utiliser des nettoyants non abrasifs, qui sont inoffensifs pour les surfaces peintes, afin d'enlever toute matière étrangère.

Les surfaces extérieures peintes sont soumises au vieillissement, aux intempéries et aux retombées chimiques pouvant faire leur effet au cours des années. Pour aider à conserver l'aspect neuf de l'enduit, garder le véhicule dans un garage ou le recouvrir le plus souvent possible.

Pare-brise et lames d'essuie-glace

Si le pare-brise ne devient pas clair à la suite de l'utilisation du lave-glace, ou si la lame d'essuie-glace vibre durant sa course, il se peut qu'il y ait de la cire, de la sève ou une autre matière sur la lame ou le pare-brise.

Nettoyer l'extérieur du pare-brise à l'aide d'un nettoyant liquide pour vitre ou d'une poudre et d'une solution d'eau. Le pare-brise est propre si aucune gouttelette ne se forme lorsque le pare-brise est rincé à l'eau.

La saleté du pare-brise collera aux lames d'essuie-glace et affectera leur rendement. Nettoyer la lame en l'essuyant vigoureusement à l'aide d'un tissu imbibé d'un solvant de lave-glace non dilué. Rincer ensuite la lame à l'eau.

Vérifier les lames d'essuie-glace et les nettoyer, au besoin. Remplacer les lames qui semblent usées.

Panneau de toit ouvrant

Remarque: **Si des produits de nettoyage ou de conditionnement de vitre contenant de l'alcool éthylique ou du sulfate éthylique sur le panneau de pavillon, le panneau pourrait subir des dommages. Les réparations ne seraient pas couvertes par la garantie. N'utiliser que des produits pour vitre approuvés par GM sur le panneau de pavillon.**

Pour nettoyer, enlever ou ranger le panneau de pavillon, il est nécessaire de faire particulièrement preuve de prudence.

- Rincer avec de l'eau pour enlever la poussière et la saleté, puis faire sécher le panneau.
- Nettoyer le panneau de toit transparent à l'aide d'un nettoyant pour glace GM. Laisser agir le nettoyant sur le panneau pendant une minute, puis essuyer le panneau à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux. Ne pas utiliser de nettoyant pour glace sur un panneau de toit peint.
- Ne pas utiliser de produit de nettoyage abrasif sur l'un ou l'autre des types de panneaux.

Si vous laissez trop souvent des gouttes d'eau sécher sur le panneau de toit, les impuretés de l'eau adhéreront au toit. Ces impuretés risquent d'attaquer ou de rayer la finition. Lorsque le panneau est mouillé, l'assécher.

Toit décapotable

Vous devez nettoyer fréquemment le toit décapotable du véhicule. Toutefois, les lave-autos utilisant des systèmes à haute pression pourraient faire pénétrer de l'eau dans votre véhicule.

Lors du lavage de la capote à la main, le faire dans un endroit mi-ombragé. Utiliser un savon doux, de l'eau tiède et une éponge douce. Une peau de chamois ou un chiffon peuvent laisser des peluches sur la capote et une brosse peut user les fils du tissu de la capote. Ne pas utiliser de détergents, de nettoyants abrasifs, de solvants ou de javellissants.

Mouiller le véhicule au complet et laver le toit de façon régulière pour éviter les taches ou les auréoles. Laisser le savon sur le tissu pendant quelques minutes. Si le toit est très sale, utiliser un nettoyant doux de type mousse. Rincer abondamment le véhicule au complet, puis laisser le toit sécher au soleil.

Afin de protéger la capote de votre cabriolet :

- Après avoir lavé le véhicule, s'assurer que la capote est complètement sèche avant de l'abaisser.
- Veiller à ce qu'aucun produit de nettoyage ne soit laissé sur la surface peinte du véhicule; cela pourrait laisser des traînées.
- Si l'on va dans un lave-auto automatique, demander au gérant si son lavage risque d'endommager la capote.

Roues aluminium

Remarque: **Si vous utiliser des savons, produits chimiques, polis abrasifs, nettoyants puissants, des brosses dures ou des nettoyants renfermant de l'acide sur des roues chromées, vous risquez d'endommager la surface de roue. La réparation ne sera pas couverte par la garantie. Utiliser uniquement des nettoyants approuvés par GM pour les roues en aluminium ou chromées.**

Garder les roues propres en les nettoyant à l'aide d'un chiffon doux et propre, de savon doux et d'eau. Rincer à l'eau propre. Après les avoir rincées complètement, les sécher à l'aide d'un chiffon doux et propre. On peut alors les cirer.

Remarque: **L'utilisation d'un poli à chrome sur des roues en aluminium risque d'endommager les roues. La réparation ne sera pas couverte par votre garantie. Utiliser uniquement le poli à chrome sur des roues chromées.**

La surface de ces roues est semblable à la surface peinte de votre véhicule. Ne pas employer de savons forts, de produits chimiques, de produits de polissage abrasifs, de nettoyants abrasifs, de nettoyants acides ou de brosses de nettoyage abrasives sur les roues parce que la surface risque d'être endommagée. Ne pas employer de produits de polissage de chrome sur des roues en aluminium.

Remarque: **Si vous rentrez votre véhicule dans un lave-auto automatique pourvu de brosses de nettoyage de pneus en carbure de silicone, vous risquez d'endommager les roues en aluminium ou chromées. La réparation ne sera pas couverte par la garantie. Ne jamais rentrer un véhicule muni de roues en aluminium ou chromées dans un lave-auto pourvu de ces brosses.**

Ne pas faire laver le véhicule dans un lave-auto qui comporte des brosses de nettoyage de pneus en carbure de silicone. Ces brosses peuvent également endommager la surface de ces roues.

Pneus

Pour nettoyer les pneus, utiliser une brosse raide et un nettoyant pour pneus.

Remarque: **L'utilisation de produits à base de pétrole risque d'endommager la peinture du véhicule ou les pneus. Lorsque l'on utilise un enduit pour pneus, toujours essuyer le surplus des surfaces peintes du véhicule.**

Finition endommagée

Réparer dès que possible tous les éclats, les fractures, les rayures profondes de la finition de la carrosserie.

Les petites éraflures et rayures peuvent être réparées avec de la peinture de retouche que vous trouverez chez votre concessionnaire ou dans le commerce. Les grands dommages du fini peuvent être réparés par votre concessionnaire dans l'atelier de carrosserie.

Entretien du dessous de la carrosserie

Les produits chimiques qui servent à enlever la glace, la neige et la poussière peuvent s'accumuler dans le soubassement. Si ceux-ci ne sont pas enlevés, une corrosion et de la rouille peuvent se développer sur les pièces du soubassement comme les canalisations de carburant, le cadre de châssis, le bac de plancher et le système d'échappement, même s'ils sont protégés contre la corrosion.

Chaque printemps au moins, faire évacuer ces matériaux du soubassement à l'aide d'eau ordinaire. Nettoyer tous les endroits où la boue et les débris peuvent s'accumuler. Il faudra déloger la saleté accumulée dans les endroits fermés du cadre de châssis avant de la rincer. Votre concessionnaire ou un système de lavage de soubassement peut le faire pour vous.

Ressorts en fibre de verre

Remarque: **Si l'on utilise des produits de nettoyage acides ou corrosifs, des produits dégraissants pour le moteur ou des agents de nettoyage de l'aluminium sur les ressorts de fibre de verre, les ressorts peuvent subir des dommages. Les réparations ne seraient pas couvertes par la garantie. N'utiliser que des produits de nettoyage approuvés pour nettoyer les ressorts de fibre de verre du véhicule.**

Peinture endommagée par retombées chimiques

Certaines conditions climatiques et atmosphériques peuvent causer des réactions chimiques. Des polluants atmosphériques peuvent tomber sur les surfaces peintes du véhicule et les attaquer. Ce genre de dommages peut prendre deux formes : décolorations en forme de bouclettes marbrées ou petites tâches irrégulières foncées gravées sur la surface peinte.

Bien qu'aucune défectuosité ne soit due au travail de peinture, GM réparera, sans frais pour le propriétaire, les surfaces de véhicules neufs qui sont endommagés par ces retombées dans les 12 mois ou 20 000 km (12 000 milles) suivant l'achat, selon la première de ces deux occurrences.

Matériaux d'entretien/d'aspect du véhicule

Description	Usage
Tissu de polissage traité à la cire	Tissu de polissage de l'intérieur et de l'extérieur
Solvant pour goudron et bitume routier	Ce produit permet d'enlever le goudron, le bitume routier et l'asphalte.
Nettoyant et produit de polissage pour chrome	Produit à utiliser sur le chrome ou l'acier inoxydable.
Nettoyant pour pneu à flanc blanc	Ce produit permet d'enlever les impuretés et les marques noires des flancs blancs.
Nettoyant pour vinyle	Nettoie le vinyle.
Nettoyant pour toit décapotable	Nettoie les toits décapotables.

Description	Usage
Protecteur de toit décapotable	Protège les toits décapotables.
Nettoyant pour glace	Ce produit permet d'enlever les saletés, l'encrassement, les traces de fumée et les empreintes digitales.
Nettoyant pour roues chromées et à rayons	Ce produit permet d'enlever les saletés et l'encrassement des enjoliveurs de roues chromées et à rayons.
Renforceur de fini	Ce produit permet d'enlever la poussière, les empreintes digitales et les contaminants superficiels. Il suffit de vaporiser et d'essuyer.
Solvant pour sillages de polissage	Ce produit permet d'enlever les marbrures, les rayures fines et autres dégradations légères de la surface.

Description	Usage
Nettoyant pour cire	Ce produit permet d'enlever les rayures légères et de protéger le fini.
Lustre moussant peu brillant pour pneus	Ce produit permet de nettoyer, de faire briller et de protéger en une seule opération, sans essuyer.
Concentré de détergent et de cire	Shampooing moussant moyen. Ce produit permet de nettoyer et de cirer légèrement. Biodégradable et sans phosphate.
Solvant pour taches	Ce produit permet d'enlever rapidement les taches sur les tapis, les panneaux en vinyle et les garnitures en tissu.
Anti-odeur	Vaporisateur inodore pour les tissus, le vinyle, le cuir et les tapis.

Identification du véhicule

Numéro d'identification du véhicule (NIV)



Il s'agit de l'identificateur légal de votre véhicule. Il se trouve sur une plaque fixée dans le coin avant du tableau de bord, côté conducteur. Vous pouvez facilement l'apercevoir par le pare-brise, de l'extérieur de votre véhicule. Le NIV se trouve aussi sur les étiquettes de conformité du véhicule et d'identification des pièces de rechange, ainsi que sur votre titre et votre certificat d'immatriculation.

Identification du moteur

Le code-moteur est le 8e caractère du NIV. Ce code vous aidera à identifier votre moteur, ses caractéristiques et ses pièces de rechange.

Étiquette d'identification des pièces de rechange

Cette étiquette se trouve dans la boîte à gants. Très utile pour commander des pièces, elle contient les renseignements suivants :

- Le NIV (numéro d'identification du véhicule)
- La désignation du modèle
- Des renseignements sur la peinture
- Les options de production et les équipements spéciaux

S'assurer que cette étiquette reste dans le véhicule.

Réseau électrique

Équipement électrique complémentaire

Remarque: **Ne pas ajouter d'équipement électrique à votre véhicule à moins d'avoir consulté votre concessionnaire. Certains équipements électriques peuvent endommager votre véhicule et les dommages ne seraient pas couverts par votre garantie. Certains équipements peuvent empêcher le bon fonctionnement d'autres pièces.**

Votre véhicule est équipé d'un système de sacs gonflables. Avant d'essayer d'ajouter de l'équipement électrique à votre véhicule, se reporter à *Réparation d'un véhicule muni de sacs gonflables à la page 1-58*.

Câblage des phares

Le câblage des phares est protégé par des fusibles. Une surcharge électrique fera que les phares resteront éteints. Si cela se produit, faire vérifier le circuit électrique des phares immédiatement.

Fusibles d'essuie-glace

Le moteur d'essuie-glace est protégé par un fusible et un disjoncteur interne. Si le moteur surchauffe en raison d'une neige lourde, etc., l'essuie-glace s'arrête jusqu'à ce que le moteur refroidisse. Si la surcharge est causée par un problème électrique et non par de la neige, etc., s'assurer d'en corriger la cause.

Glaces à commande électrique et autres équipements électriques

Des disjoncteurs protègent les lève-glace électriques et autres accessoires électriques. En cas de surcharge, le disjoncteur s'ouvre et se ferme pour protéger le circuit jusqu'à ce que le problème soit rectifié ou qu'il disparaisse.

Fusibles et disjoncteurs

Des maxifusibles, des fusibles miniatures et des disjoncteurs protègent les circuits électriques de votre véhicule contre les courts-circuits. Ils réduisent considérablement le risque d'incendie provenant d'un problème électrique.

Observer la bande argentée qui se trouve à l'intérieur du fusible. Si la bande est cassée ou fondue, remplacer le fusible. S'assurer de remplacer un fusible endommagé par un fusible neuf de dimensions et de calibre identiques.

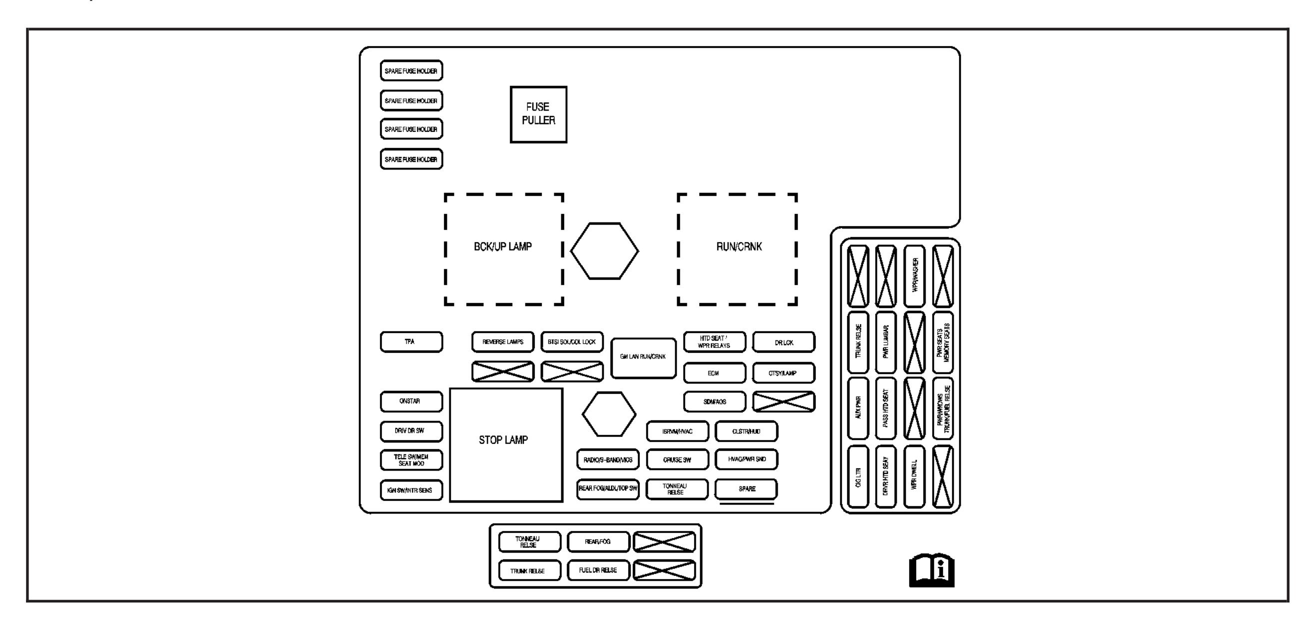
Si vous avez un problème en cours de route et que vous n'avez pas de fusible de rechange, vous pouvez en emprunter un qui a le même ampérage. Choisir une caractéristique du véhicule dont vous pouvez vous passer, par exemple la radio ou l'allume-cigarette, et utiliser son fusible s'il est du bon ampérage. Le remplacer dès que vous le pouvez.

Bloc-fusibles d'ensemble d'instruments

Le bloc-fusibles de tableau de bord est situé du côté passager du véhicule, sous le tableau de bord et sous le rebord protecteur.

Retirer le tapis et la protection du rebord protecteur pour accéder au bloc-fusibles, en tirant sur la partie supérieure de chaque coin du panneau. Ouvrir le couvercle du bloc-fusibles pour accéder aux fusibles.

Vous pouvez retirer les fusibles à l’aide de l’extracteur de fusibles.



Fusibles	Usage
SPARE FUSE HOLDER	Porte-fusibles de rechange
SPARE FUSE HOLDER	Porte-fusibles de rechange
SPARE FUSE HOLDER	Porte-fusibles de rechange
SPARE FUSE HOLDER	Porte-fusibles de rechange
TPA	Actionneur de fermeture du couvre-toit
ONSTAR	OnStar®
DRIV DR SW	Commutateur la porte du conducteur
TELE SW/MEM SEAT MOD	Commutateur d'inclinaison, module de siège à mémoire
IGN SW/ INTR SENS	Commutateur d'allumage, capteur d'intrusion
BCK/UP LAMP	Feux de recul

Fusibles	Usage
REVERSE LAMPS	Feux de recul
Non utilisé	Non utilisé
STOP LAMP	Feu d'arrêt
BTSI SOL/ COL LOCK	Verrouillage du levier de vitesses au démarrage, verrouillage de colonne
Non utilisé	Non utilisé
RADIO/ S-BAND/VICS	Radio, bande S, système d'information et de communication
REAR FOG/ ALDL/TOP SW	Phare antibrouillard arrière, connecteur de liaison de diagnostic de chaîne de montage, commutateur de toit décapotable
GM LAN RUN/CRNK	Appareils GM LAN
ISRVM/HVAC	Rétroviseur électrique intérieur, chauffage, ventilation, climatisation

Fusibles	Usage
CRUISE SW	Commutateur du régulateur de vitesse
TONNEAU RELSE	Ouverture de bâche
RUN CRNK	Relais de marche/démarrage
HTD SEAT/WPR RELAYS	Siège chauffant, relais d’essuie-glace
ECM	Module de commande du moteur
SDM/AOS	Module de détection et de diagnostic, module de détection automatique d’occupant
CLSTR/HUD	Groupe d’instruments, affichage à tête haute
HVAC/PWR SND	Chauffage, ventilation et climatisation, sondeur électrique

Fusibles	Usage
SPARE	Fusible de rechange
DR LCK	Serrures de porte
CTSY/LAMP	Éclairage d’accueil
Non utilisé	Non utilisé

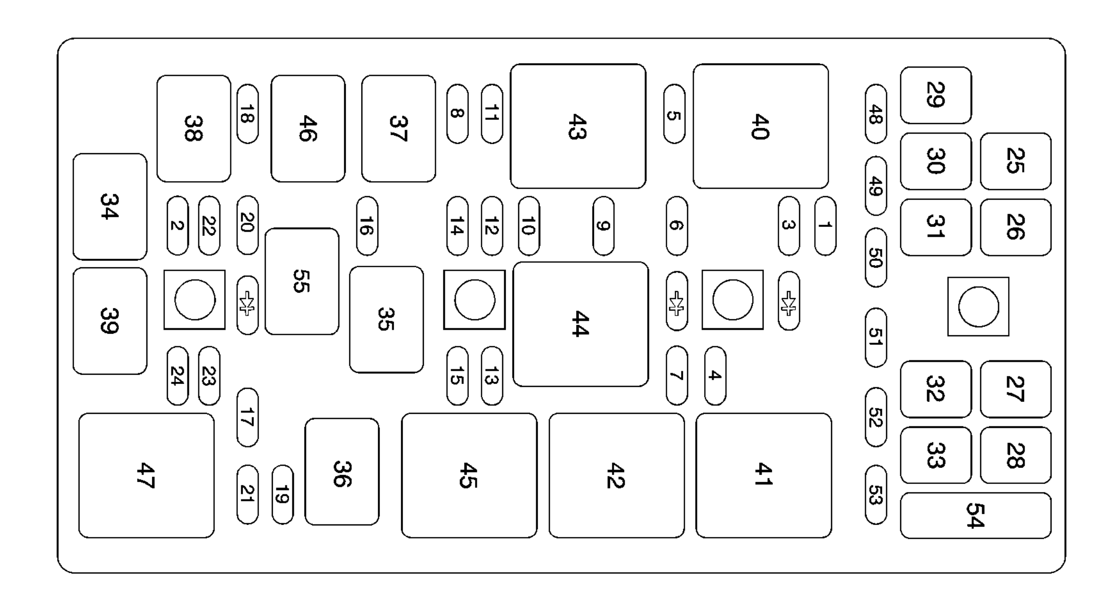
Fusibles	Usage
TONNEAU RELSE	Ouverture de bâche
TRUNK RELSE	Déverrouillage du coffre
REAR/FOG	Phares antibrouillard arrière
FUEL DR RELSE	Déverrouillage du volet de réservoir à carburant
Non utilisé	Non utilisé
Non utilisé	Non utilisé

Fusibles	Usage
CIG LTR	Allume-cigarette
DRVR HTD SEAT	Siège chauffant du conducteur
WPR DWELL	Contact des essuie-glaces
Non utilisé	Non utilisé
AUX PWR	Alimentation auxiliaire
PASS HTD SEAT	Siège chauffant du passager
Non utilisé	Non utilisé
PWR WNDWS/FUEL RELSE	Glaces à commande électrique, coffre, dégagement du volet du réservoir à carburant

Fusibles	Usage
TRUNK RELSE	Déverrouillage du coffre
PWR LUMBAR	Soutien lombaire électrique de sièges arrière
Non utilisé	Non utilisé
PWR SEATS MEMORY SEATS	Sièges à commande électrique, sièges à mémoire
Non utilisé	Non utilisé
Non utilisé	Non utilisé
WPR/WASHER	Essuie-glace/lave-glace
Non utilisé	Non utilisé

Bloc-fusibles de compartiment moteur

Un boîtier à fusibles se trouve dans le compartiment-moteur du côté passager du véhicule. Se reporter à la rubrique *Aperçu du compartiment moteur à la page 5-16* pour connaître son emplacement.



Fusible	Usage
1	Module de commande de la boîte de vitesses/boîte de vitesses
2	Klaxon, détecteur d'alternateur
3	Système de freinage antiblocage/amortissement en temps réel
4	Essuie-glaces
5	Feux d'arrêt/feux de recul
6	02 Capteur
7	Batterie principale 5
8	Feux de stationnement
9	Entrée du relais du groupe motopropulseur/commande électronique des gaz
10	Solénoïdes de la boîte de vitesses manuelle
11	Module de commande du moteur/module de commande de la boîte de vitesses/module de clé automatique
12	Injecteurs de carburant impairs
13	Commande électronique de suspension (option)
14	Solénoïde de purge de l'absorbeur de vapeurs de carburant, débitmètre d'air massique

Fusible	Usage
15	Compresseur de climatiseur
16	Injecteurs de carburant pairs
17	Lave-glace
18	Lave-glace de phares
19	Feu de croisement côté passager
20	Pompe à carburant
21	Feu de croisement côté conducteur
22	Phares antibrouillard avant
23	Feu de route côté passager
24	Feu de route côté conducteur

Fusibles de type J	Usage
25	Ventilateur de refroidissement
26	Fusible principal de batterie 3
27	Système de freinage antiblocage
28	Ventilateur du système de chauffage, de ventilation et de climatisation
29	Fusible principal de batterie 2
30	Démarreur
31	Amplificateur du système audio
32	Non utilisé
33	Fusible principal de batterie 1

Micro-relais	Usage
34	Klaxon
35	Compresseur de climatiseur
36	Lave-glace
37	Feux de stationnement, de position
38	Phares antibrouillard avant
39	Feu de route
46	Lave-glace de phares
55	Pompe à carburant

Mini-relais	Usage
40	Désembuer de lunette
41	Essuie-glace, haut/bas
42	Essuie-glace de pare-brise marche/accessoires
43	Vilebrequin
44	Allumage groupe motopropulseur 1
45	Essuie-glace, marche/arrêt
47	Feu de croisement

Fusibles de rechange	Usage
48	Fusible de rechange
49	Fusible de rechange
50	Fusible de rechange
51	Fusible de rechange
52	Fusible de rechange
53	Fusible de rechange
54	Extracteur de fusible

Diodes	Usage
	Diode 1
	Essuie-glaces
	Diode 2

Capacités et spécifications

Les capacités approximatives suivantes sont données selon les conversions anglaises et métriques.

Se reporter à la rubrique *Liquides et lubrifiants recommandés à la page 6-15* pour plus de renseignements.

Application	**Capacités**	
	Anglais	**Métrique**
Fluide frigorigène de climatiseur R134a	1,1 lb	0,5 kg
Boîte de vitesses automatique	12,5 pintes	11,8 L
Système de refroidissement	12,6 qt	11,9 L
Huile moteur avec filtre		
Moteur 6,0 L	5,5 pintes	5,2 L
Ensemble pour les performances du moteur 6,0 L (Z51)	6,0 pintes	5,7 L
Moteur 7,0 L	8,0 pintes	7,6 L
Réservoir d’essence	18,0 gal	68,0 L
Boîte de vitesses manuelle (révision)	4,1 pintes	3,8 L
Couple d’écrou de roue	100 lb-pi	140 N•m
Toutes les capacités sont approximatives. S’assurer d’effectuer tout remplissage jusqu’au niveau approprié, tel qu’il est recommandé dans ce manuel. Après le remplissage, vérifier de nouveau le niveau de liquide.		

Caractéristiques du moteur

Moteur	Code VIN	Boîte de vitesses	Écartement des électrodes	Ordre d'allumage
6,0 L V8 (LS2)	U	Automatique Manuelle	0,040 pouce (1,016 mm)	1–8–7–2–6–5–4–3
V8 7,0L (LS7)	E	Manuelle	0,040 pouce (1,016 mm)	1–8–7–2–6–5–4–3

Données de moteur

Moteur	Puissance	Couple de serrage	Cylindrée	Taux de compression
6,0 L V8 (LS2)	400 @ 6000 tr/min	400 lb pi 4400 tr/mn	6,0L	10,9 :1
V8 7,0L (LS7)	505 @ 6300 tr/mn	470 lb pi 4800 tr/mn	7,0L	11,0 :1

Section 6 Programme d'entretien

Programme d'entretien

Introduction

Important : S'assurer de garder l'huile-moteur au bon niveau et procéder aux changements d'huile selon les recommandations.



Avez-vous acheté le Plan de protection GM? Ce Plan complète les garanties du nouveau véhicule. Pour plus de détails, voir le livret sur la Garantie et l'aide aux automobilistes ou consulter le concessionnaire.

Conditions d'entretien

Remarque: **Les intervalles d'entretien, vérifications, pièces de rechange, inspections ainsi que les liquides et lubrifiants recommandés tels que prescrits dans ce guide sont nécessaires pour garder votre véhicule en bon état de fonctionnement. Les dommages qui découlent du non-respect du calendrier d'entretien pourraient ne pas être couverts par la garantie.**

Ce véhicule et l'environnement

L'entretien approprié du véhicule contribue non seulement à maintenir le bon état de votre véhicule mais aide aussi à protéger l'environnement. Toutes les manoeuvres d'entretien recommandées sont importantes. Un entretien mal fait du véhicule peut même affecter la qualité de l'air que nous respirons. Des niveaux de liquides inappropriés ou une mauvaise pression des pneus peut entraîner une augmentation des gaz d'échappement provenant de votre véhicule. Vous contribuerez à la protection de l'environnement en gardant votre véhicule en bon état et en vous assurant d'en faire l'entretien adéquat.

Utilisation du programme d’entretien

Chez General Motors, nous voulons vous aider à garder votre véhicule en bon état de fonctionnement. Mais nous ne savons pas exactement comment vous l’utiliserez. Vous le conduirez peut-être sur de très courtes distances, seulement quelques fois par semaine, ou sur de longues distances toujours par temps très chaud et sur des routes poussiéreuses. Vous l’utiliserez peut-être comme véhicule de livraison ou pour vous rendre au travail, faire les courses, ou pour bien d’autres usages.

Comme il existe autant de façons de conduire un véhicule qu’il y a d’automobilistes, les besoins d’entretien varient. Vous devrez peut-être effectuer des vérifications et des remplacements à des intervalles rapprochés.

S’assurer donc d’en prendre connaissance et de noter la façon dont vous conduisez. Pour toute question concernant la manière de maintenir votre véhicule en bon état, consulter votre concessionnaire offrant le Service Goodwrench® GM.

Ce programme d’entretien s’applique aux véhicules qui :

- Transportent des passagers et des charges dans les limites recommandées. Ces limites figurent sur l’étiquette d’information sur le chargement des pneus du véhicule. Se reporter à la rubrique *Chargement du véhicule à la page 4-37*.
- Sont conduits sur de bons revêtements routiers à la vitesse autorisée.
- Utilisent le carburant recommandé. Se reporter à la rubrique *Indice d’octane à la page 5-7*.

Les services de *Entretien prévu à la page 6-5* doivent être effectués aux moments indiqués. Se reporter aux rubriques *Réparations additionnelles requises à la page 6-8* et *Notes en bas de page pour l'entretien à la page 6-9* pour obtenir plus de renseignements.

⚠ ATTENTION:

Il peut être dangereux d'effectuer des travaux d'entretien sur un véhicule. Vous pourriez vous blesser gravement en essayant d'effectuer certaines tâches vous-même. Procéder aux travaux d'entretien uniquement si vous avez les compétences nécessaires ainsi que les outils et équipements appropriés. En cas de doute, contacter votre concessionnaire GM Goodwrench® pour qu'un technicien qualifié fasse le travail.

Certains services d'entretien peuvent être complexes. C'est pourquoi, si vous ne possédez pas les qualifications techniques et l'équipement nécessaires, vous voudrez laisser votre concessionnaire offrant le Service Goodwrench® GM effectuer ces tâches.

Si vous vous adressez à votre concessionnaire offrant le Service Goodwrench® GM pour les travaux d'entretien de votre véhicule, vous savez que le travail sera fait par un personnel formé et soutenu par GM et que les pièces de rechange seront des pièces GM d'origine.

Pour acheter de l'information concernant l'entretien, se reporter à la rubrique *Renseignements sur la commande de guides de réparation à la page 7-17*.

Vérifications et services par le propriétaire à la page 6-11 vous indique ce qu'il faut vérifier, à quel moment, et les mesures simples que vous pouvez prendre pour aider à maintenir votre véhicule en bon état.

Les pièces de rechange, les liquides, et les lubrifiants à utiliser sont énumérés dans *Liquides et lubrifiants recommandés à la page 6-15* et *Pièces de rechange d'entretien normal à la page 6-17*. Lorsque votre véhicule est entretenu, s'assurer de les utiliser. Toutes les pièces doivent être remplacées et toutes les réparations nécessaires doivent être effectuées avant que vous ou une autre personne conduisiez le véhicule. Nous recommandons l'utilisation des pièces d'origine GM.

Entretien prévu

Lorsque le message CHANGE ENGINE OIL (vidange d'huile) s'allume, cela signifie qu'il faut faire faire l'entretien du véhicule. Faire entretenir le véhicule dès que possible au cours des prochains 1 000 km (600 milles). Si vous conduisez dans d'excellentes conditions, il est possible que l'indicateur de vidange n'indique pas que le véhicule a besoin d'un service d'entretien pendant plus d'une année. Mais l'huile moteur doit être vidangée et le filtre doit être remplacé au moins une fois par année. Il faut en même temps réinitialiser le système. Les concessionnaires qui offrent le Service Goodwrench® GM emploient des techniciens du service après-vente formés par GM à votre concessionnaire qui effectuent ces tâches en utilisant des pièces d'origine GM et qui réinitialisent le système.

Si l'indicateur de vidange est réinitialisé accidentellement, vous devrez faire faire l'entretien de votre véhicule au cours des 5 000 km (3 000 milles) suivant votre dernière vidange d'huile. Ne pas oublier de réinitialiser l'indicateur de vidange chaque fois qu'une vidange d'huile est effectuée. Se reporter à la rubrique *Indicateur d'usure d'huile à moteur à la page 5-27* pour obtenir des renseignements sur l'indicateur de vidange et sa réinitialisation.

Lorsque le témoin CHANGE ENGINE OIL (vidange d'huile) s'allume, il faut procéder à certaines vérifications et inspections ainsi qu'à des services d'entretien. Les services d'entretien nécessaires sont décrits aux rubriques « Entretien I » et « Entretien II » qui suivent. En général, il est recommandé que votre premier service soit celui de l'Entretien I, votre deuxième, celui de l'Entretien II, et que par la suite vous alterniez entre ces deux services. Toutefois, dans certains cas, le service d'Entretien II devra être effectué plus souvent.

Entretien I — Effectuer l'Entretien I si le message apparaît dans les 10 mois suivant l'achat du véhicule ou la réalisation des services de l'Entretien II.

Entretien II — Effectuer l'Entretien II si le service précédent était celui de l'Entretien I. Toujours effectuer le service de l'Entretien II quand le message apparaît dans les 10 mois ou plus suivant le dernier service d'entretien ou si le témoin ne s'est pas allumé depuis une année.

Entretien prévu

Entretien	Entretien I	Entretien II
Remplacer l'huile moteur et le filtre. Se reporter à la rubrique *Huile à moteur à la page 5-20*. Réinitialiser l'indicateur de vidange. Se reporter à la rubrique *Indicateur d'usure d'huile à moteur à la page 5-27*. *Un entretien antipollution*.	•	•
Vérifier visuellement s'il y a des fuites ou des dommages. *Voir note en bas de page (g).*	•	•
Vérifier le filtre à air du moteur. Au besoin, le remplacer. Se reporter à la rubrique *Filtre à air du moteur à la page 5-29*. *Voir note en bas de page (k).*		•
Vérifier la pression de gonflage des pneus ainsi que leur usure. Se reporter à la rubrique *Pneus à la page 5-65*.	•	•
Inspecter le système de freinage. *Voir note en bas de page (a).*	•	•

Entretien prévu (suite)

Entretien	Entretien I	Entretien II
Vérifier le niveau du liquide de refroidissement et du lave-glace et en ajouter au besoin.	•	•
Effectuer tout autre entretien nécessaire. Se reporter à la rubrique « Entretien supplémentaire nécessaires » dans cette section.	•	•
Inspecter les éléments de la suspension et de la direction. *Voir note en bas de page (b).*		•
Inspecter le système de refroidissement du moteur. *Voir note en bas de page (c).*		•
Inspecter les lames d'essuie-glace. *Voir note en bas de page (d).*		•
Inspecter les éléments du dispositif de protection. *Voir note en bas de page (e).*		•
Lubrifier les éléments de carrosserie. *Voir note en bas de page (f).*		•
Remplacer le filtre à air de l'habitacle. *Voir note en bas de page (j).*		•

Réparations additionnelles requises

Les services suivants doivent être effectués à partir du premier rendez-vous d'entretien (I ou II) après le nombre de kilomètres (milles) parcourus indiqués pour chacun.

Réparations additionnelles requises

Entretien et kilomètres (milles)	40 000 (25 000)	80 000 (50 000)	120 000 (75 000)	160 000 (100 000)	200 000 (125 000)	240 000 (150 000)
Inspecter le système d'alimentation au complet pour déceler tout dommage ou toute fuite.	•	•	•	•	•	•
Inspecter le système d'échappement pour déceler les composants desserrés ou endommagés.	•	•	•	•	•	•
Changer le filtre à air du moteur. Se reporter à la rubrique *Filtre à air du moteur à la page 5-29*.		•		•		•
Remplacer le liquide de boîte automatique et le filtre (conditions rigoureuses de conduite). *Voir la note en bas de page (h).*		•		•		•
Remplacer le liquide de boîte automatique et le filtre (conditions normales de conduite).				•		

Réparations additionnelles requises (suite)

Entretien et kilomètres (milles)	40 000 (25 000)	80 000 (50 000)	120 000 (75 000)	160 000 (100 000)	200 000 (125 000)	240 000 (150 000)
Replacer les bougies et vérifier les fils de bougies. *Un entretien antipollution.*				•		
Entretien du système de refroidissement (ou tous les cinq ans, selon la première éventualité). *Un entretien antipollution. Voir la note de bas de page (i).*						•
Inspecter la courroie d'entraînement des accessoires. *Un entretien antipollution. Se reporter à la note en bas de page.*						•

Notes en bas de page pour l'entretien

(a) *Procéder à l'inspection visuelle des conduites et des flexibles pour s'assurer qu'ils sont bien connectés, qu'ils ne sont pas pliés, usés par le frottement ou fendillés, qu'ils ne présentent pas de fuite, etc. Procéder à l'inspection des plaquettes de freins pour s'assurer qu'elles ne sont pas trop usées et à l'inspection de la surface de disques de frein. Procéder à l'inspection d'autres composants des freins, tels que les étriers, le frein de stationnement, etc.*

(b) *Inspecter visuellement les suspensions avant et arrière et la direction pour détecter toute pièce endommagée, desserrée ou manquante, ou tout signe éventuel d'usure. Inspecter les conduites de direction pour s'assurer qu'elles sont bien connectées, qu'elles ne sont pas pliées, usées par le frottement ou fendillées, qu'elles ne présentent pas de fuite, etc. Si votre véhicule est équipé de la suspension groupe performance Z51, lubrifier les extrémités externes des deux biellettes de pincement arrière.*

(c) *Inspecter visuellement les flexibles et remplacer ceux qui sont craqués, gonflés ou détériorés. Inspecter les tuyaux, les colliers, et les joints et les remplacer, au besoin, par des pièces GM authentiques. Pour assurer le bon fonctionnement du système, il est recommandé de procéder au moins une fois par année à un essai de pression du système de refroidissement et du bouchon de radiateur et au nettoyage de l'extérieur du radiateur et du condensateur du climatiseur.*

(d) *Inspecter les lames d'essuie-glace pour s'assurer qu'elles ne sont ni usées ni fissurées. Remplacer les caoutchoucs qui semblent usés ou endommagés, qui laissent des marques ou qui n'essuient pas certains endroits du pare-brise.*

(e) *S'assurer que le témoin de rappel des ceintures de sécurité et toutes les ceintures, les boucles, les plaques de blocage, de même que tous les rétracteurs et les points d'ancrage fonctionnent bien. S'assurer qu'il n'y a pas de pièces lâches ou endommagées. Si vous constatez quelque chose qui pourrait gêner le bon fonctionnement des ceintures de sécurité, le faire réparer. Les ceintures de sécurité déchirées ou effilochées doivent être remplacées. S'assurer que les couvercles de sacs gonflables ne sont pas ouverts ou brisés et les faire réparer ou remplacer, le cas échéant. Les sacs gonflables n'ont pas besoin d'un entretien régulier.*

(f) *Lubrifier tous les cylindres de barillet de serrure ainsi que les charnières de portes sur la carrosserie. Lubrifier toutes les charnières et les loquets, incluant ceux du capot, du compartiment arrière, de la portière de console, ainsi que tout le mécanisme de siège rabattable. Une lubrification plus fréquente peut être nécessaire dans un environnement corrosif. Pour prolonger la durée de vie des profilés d'étanchéité, augmenter leur efficacité et les empêcher de coller ou de grincer, les enduire de graisse aux silicones avec un linge propre.*

(g) *Une perte de liquide dans tout système d'un véhicule peut indiquer la présence d'un problème. Faire procéder à l'inspection et à la réparation du système, de même qu'à la vérification du niveau de liquide. Faire l'appoint de liquide au besoin.*

(h) *Vidanger le liquide de boîte de vitesses automatique et remplacer le filtre si le véhicule est utilisé principalement dans une ou plusieurs des conditions suivantes :*

- *Dans la circulation urbaine intense où la température extérieure atteint régulièrement 32°C (90°F) ou plus.*
- *Sur un terrain accidenté ou montagneux*
- *Pour la conduite sportive.*

(i) *Vidanger le système de refroidissement et le remplir. Il peut s'agir d'une procédure complexe; demander à votre concessionnaire de l'effectuer. Se reporter à la rubrique Liquide de refroidissement à la page 5-34 pour savoir quel type de liquide utiliser. Inspecter les flexibles. Nettoyer le radiateur, le condensateur, le bouchon du radiateur et le goulot de remplissage. Procéder à un essai de pression du système de refroidissement et du bouchon de radiateur.*

(j) *Si vous roulez régulièrement en environnement poussiéreux, il se peut que vous ayez à changer le filtre à air plus souvent.*

(k) *Si vous roulez régulièrement en environnement poussiéreux, inspecter le filtre à chaque vidange de l'huile moteur.*

(l) *Inspecter visuellement la courroie d'entraînement pour s'assurer qu'elle ne comporte pas de fissure, de déchirure importante ou de dommage apparent. Au besoin, remplacer la courroie.*

Vérifications et services par le propriétaire

Ces entretiens et inspections par l'utilisateur doivent être effectués aux intervalles spécifiés pour assurer la sécurité, la fiabilité, et la performance des dispositifs antipollution de votre véhicule. Votre concessionnaire GM Goodwrench® peut vous aider avec ces inspections et entretiens.

S'assurer que toutes les réparations nécessaires sont effectuées immédiatement. Lors de chaque ajout de liquides ou de lubrifiants à votre véhicule, s'assurer que ce sont les produits adéquats, tel qu'indiqué au *Liquides et lubrifiants recommandés à la page 6-15*.

Chaque fois que vous faites le plein

Il est important d'effectuer ces vérifications sous le capot lors de chaque remplissage de carburant.

Vérification du niveau d'huile moteur

Vérifier le niveau d'huile-moteur et ajouter la quantité d'huile appropriée si nécessaire. Se reporter à la rubrique *Huile à moteur à la page 5-20* pour plus de renseignements.

Remarque: **Il est essentiel que le niveau d'huile soit vérifié sur une base régulière et que l'huile demeure à un niveau approprié. Le défaut de maintenir l'huile à moteur à un niveau approprié peut donner lieu à un dommage de votre moteur qui n'est pas couvert par votre garantie.**

Vérification du niveau de liquide de refroidissement

Vérifier le niveau de liquide de refroidissement du moteur et ajouter le mélange de liquide de refroidissement DEX-COOL® si nécessaire. Se reporter à *Liquide de refroidissement à la page 5-34* pour plus de renseignements.

Vérification du niveau du liquide de lave-glace

Vérifier le niveau dans le réservoir de liquide de lave-glace et ajouter du liquide approprié si nécessaire.

Au moins une fois par mois

Vérification des pneus et de la pression de gonflage

Faire un vérification visuelle des pneus pour en déterminer l'usure et s'assurer qu'ils sont gonflés à la bonne pression. Se reporter à *Pneus à la page 5-65* pour plus de renseignements.

Au moins une fois par an

Vérification du commutateur de démarrage

⚠ ATTENTION:

Lors de cette vérification, le véhicule pourrait se mettre en mouvement soudainement. Si le véhicule se déplace, cela pourrait provoquer des blessures aux personnes qui se trouvent près du véhicule.

1. Avant de commencer, s'assurer qu'il y a suffisamment d'espace autour du véhicule.
2. Serrer fermement le frein de stationnement et les freins ordinaires. Se reporter à la rubrique *Frein de stationnement à la page 2-37*.

   Ne pas appuyer sur la pédale d'accélérateur et être prêt à couper immédiatement le contact si le moteur démarre.

3. Sur les véhicules équipés de boîte de vitesses automatique, essayer de démarrer le moteur dans chaque rapport de vitesse. Le véhicule doit démarrer uniquement lorsqu'il se trouve en position de stationnement (P) ou au point mort (N). S'il démarre dans n'importe quelle autre position, contacter votre concessionnaire GM Goodwrench® pour le faire réparer.
4. Sur les véhicules équipés de boîte de vitesses manuelle, placer le levier de vitesse au point mort (N), enfoncer la pédale d'embrayage à mi-course, et essayer de démarrer le moteur. Le véhicule doit démarrer uniquement lorsque la pédale d'embrayage est enfoncée complètement jusqu'au plancher. Si le véhicule démarre alors que la pédale n'est pas complètement enfoncée, contacter votre concessionnaire GM Goodwrench® pour le faire réparer.

Vérification du système de commande de verrouillage de changement de vitesse de la boîte automatique

⚠ ATTENTION:

Lors de cette vérification, le véhicule pourrait se mettre en mouvement soudainement. Si le véhicule se déplace, cela pourrait provoquer des blessures aux personnes qui se trouvent près du véhicule.

1. Avant de commencer, s'assurer qu'il y a suffisamment d'espace autour du véhicule. Le véhicule doit être stationné sur une surface à niveau.
2. Serrer à fond le frein de stationnement. Se reporter à la rubrique *Frein de stationnement à la page 2-37*.

   Se préparer à serrer les freins ordinaires immédiatement si le véhicule commence à avancer.
3. Sans démarrer le moteur ni appuyer sur les freins, essayer sans forcer d'extraire le levier de changement de vitesse de la position de stationnement (P). Si le levier de changement de vitesse quitte la position de stationnement (P), s'adresser au concessionnaire GM Goodwrench® pour le faire réparer.

Vérification du frein de stationnement et du mécanisme de stationnement (P) de la boîte de vitesses automatique

⚠ ATTENTION:

Lorsque vous effectuez cette vérification, le véhicule pourrait se déplacer. Vous ou d'autres personnes pourriez être blessés et des dommages pourraient survenir. S'assurer d'avoir assez de place en avant de votre véhicule et être prêt à serrer les freins ordinaires immédiatement si le véhicule se met à rouler.

Arrêter le véhicule sur une pente assez raide, le nez dans le sens de la descente. Tout en appuyant sur la pédale des freins ordinaires, serrer le frein de stationnement.

- Pour vérifier la capacité de retenue du frein de stationnement : avec le moteur en marche et la boîte de vitesses au point mort (N), retirer lentement le pied de la pédale de frein ordinaire. Continuer jusqu'à ce que le véhicule ne soit retenu que par le frein de stationnement.
- Pour vérifier la capacité de retenue du mécanisme de stationnement (P) : le moteur étant en marche, amener le levier de vitesses à la position de stationnement (P). Desserrer le frein de stationnement puis les freins ordinaires.

Si une réparation s'impose, s'adresser au concessionnaire GM Goodwrench®.

Rinçage du dessous de la carrosserie

Au moins à chaque printemps, rincer le dessous de la carrosserie à l'eau pour éliminer tout dépôt corrosif. Bien nettoyer les parties du véhicule susceptibles d'accumuler de la boue ou d'autres débris.

Liquides et lubrifiants recommandés

Les liquides et lubrifiants identifiés ci-dessous par leur nom, leur numéro de pièce ou par leurs spécifications sont disponibles chez votre concessionnaire.

Usage	Liquide/lubrifiant
Huile à moteur	Le moteur requiert une huile spéciale conforme à la norme GM4718M. Les huiles répondant à cette norme peuvent être identifiées comme synthétiques et devraient également porter le sceau dentelé « American Petroleum Institute Certified for Gasoline Engines » (certifiée pour moteurs à essence). Toutefois, certaines marques d'huile synthétique répondant aux normes de l'API et portant le sceau dentelé ne satisfont pas à cette norme GM. Vous ne devriez employer que des huiles qui respectent la norme GM4718M, comme les huiles GM Goodwrench®. Pour connaître la viscosité qui convient, se reporter à la rubrique *Huile à moteur à la page 5-20*.

Usage	Liquide/lubrifiant
Liquide de refroidissement	Mélange à 50/50 d'eau potable propre et de liquide de refroidissement DEX-COOL® uniquement. Se reporter à la rubrique *Liquide de refroidissement à la page 5-34*.
Système de freinage hydraulique	Liquide de freins Delco® Supreme 11 ou liquide de freins DOT-3 équivalent.
Lave-glace	Liquide de lave-glace GM Optikleen®.
Système d'embrayage hydraulique	Liquide d'embrayage hydraulique. N'utiliser que le liquide de frein Super DOT-4 N° de pièce GM É.-U. 88958860, Canada 88901244.
Système de servodirection	Liquide de servodirection GM (no de pièce GM É.-U. 89021184, Canada 89021186).
Lubrification du châssis (extrémités externes des biellettes de pincement arrière dans le cas de l'option Z51)	Lubrifiant de châssis (no de pièce GM É.-U. 12377985, Canada 88901242) ou lubrifiant conforme à la norme NLGI no 2, catégorie LB ou GC-LB.

Usage	Liquide/lubrifiant
Boîte de vitesses manuelle	Liquide de boîte de vitesses automatique DEXRON®-III. Rechercher la mention « Approuvé pour la spécification H » sur l'étiquette.
Boîte de vitesses automatique	Liquide de boîte de vitesses automatique DEXRON®-VI.
Cylindres de serrures	Lubrifiant à usage général, Superlube (no de pièce GM É.-U. 12346241, Canada 10953474).
Essieu arrière (différentiel à glissement limité)	Lubrifiant synthétique pour essieu SAE 75W-90 (no de référence GM 12378261 aux É.-U. 10953455 au Canada) répondant à la norme GM 9986115. À la suite d'une vidange complète et d'un remplissage, ajouter 118 ml (4 oz) d'additif pour lubrifiant d'essieu à glissement limité (no de référence GM 1052358 aux É.-U. 992694 au Canada), au besoin. Se reporter à *Essieu arrière à la page 5-57*.

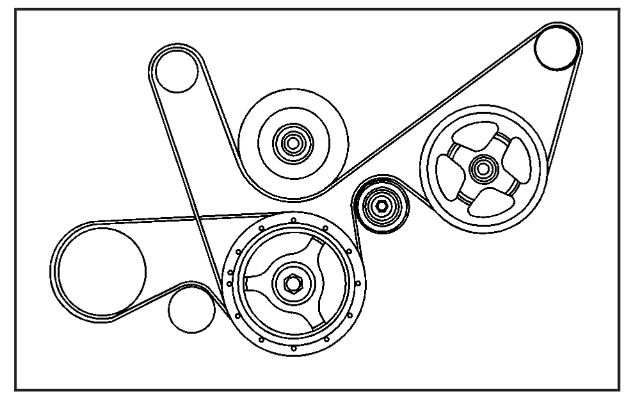
Usage	Liquide/lubrifiant
Loquet de capot, loquet secondaire, pivots, ancrage de ressort, cliquet de déclenchement	Lubrifiant aérosol Lubriplate (no de pièce GM É.-U. 12346293, Canada 992723) ou lubrifiant conforme à la norme NLGI no 2, catégorie LB ou GC-LB
Charnières de capot et de portes	Lubrifiant à usage général, Superlube (no de pièce GM É.-U. 12346241, Canada 10953474).
Conditionnement des profilés d'étanchéité	Graisse diélectrique aux silicones (no de pièce GM É.-U. 12345579, Canada 992887)

Pièces de rechange d'entretien normal

Les pièces de rechange indiquées ci-après par leur nom, numéro de référence ou spécification peuvent être obtenues auprès de votre concessionnaire.

Pièce	Numéro de référence GM	Numéro de pièce ACDelco®
Filtre à air du moteur		
V8 de 6,0L	10342024	A2945C
V8 de 7,0L	15776148	A3077C
Filtre à huile du moteur		
V8 de 6,0L	88984215	PF46
V8 de 7,0L	89017524	PF48
Cartouche de filtre à air de l'habitacle	10345066	CF131C
Bougie d'allumage		
V8 de 6,0L	12571164	41-985
V8 de 7,0L	12571165	41-104
Lames d'essuie-glace 52,5 cm (20,7 po)		
Côté conducteur	12335960	—
Côté passager	12335961	—

Disposition de la courroie d’entraînement



Cheminement de la courroie d’entraînement pour les moteurs 6,0L et 7,0L

Fiche d’entretien

Une fois l’entretien prévu terminé, noter la date, le relevé du compteur kilométrique et indiquer qui a effectué l’entretien, et le type d’entretien dans les cases prévues à cet effet. Voir la rubrique *Conditions d’entretien à la page 6-2*. Toutes les informations supplémentaires de *Vérifications et services par le propriétaire à la page 6-11* peuvent être ajoutées dans les pages de fiches suivantes. Prière d’également conserver tous les reçus de services d’entretien.

Fiche d’entretien

Date	Kilométrage	Entretien par	Entretien I ou Entretien II	Services réalisés

Fiche d'entretien (suite)

Date	Kilométrage	Entretien par	Entretien I ou Entretien II	Services réalisés

Fiche d'entretien (suite)

Date	Kilométrage	Entretien par	Entretien I ou Entretien II	Services réalisés

Fiche d’entretien (suite)

Date	Kilométrage	Entretien par	Entretien I ou Entretien II	Services réalisés

Section 7 Information du centre d'assistance à la clientèle

Information du centre d'assistance à la clientèle

Procédure de satisfaction de la clientèle

La satisfaction et la bienveillance des clients sont importantes pour le concessionnaire et pour Chevrolet. Normalement, tout cas ou question se rapportant à la vente et au fonctionnement de votre véhicule sera résolu par le service des ventes ou le service après-vente de votre concessionnaire. Toutefois, et en dépit des meilleures intentions de toutes les parties intéressées, il peut se produire des malentendus. Si vous avez un cas qui, selon vous, n'a pas reçu toute l'attention qu'il méritait, nous vous conseillons de prendre les mesures suivantes :

PREMIÈREMENT: Présenter votre cas à un membre de la direction de l'établissement concessionnaire. Normalement, les problèmes peuvent être résolus rapidement à ce niveau. Si le cas a déjà été présenté au chef du service des ventes, au chef du service après-vente ou au chef du service des pièces et accessoires, communiquer avec le propriétaire ou le directeur général de l'établissement.

DEUXIÈMEMENT: Si après avoir consulté un membre de la direction du concessionnaire, votre cas ne peut être résolu sans aide extérieure, prière de contacter le centre d'assistance à la clientèle de Chevrolet en composant le 1-800-222-1020. Au Canada, contacter le centre de communication - clientèle de la General Motors du Canada en composant le 1-800-263-3777 (anglais) ou le 1-800-263-7854 (français).

Nous vous recommandons d'utiliser le numéro sans frais pour obtenir un service prompt. Être prêt à fournir les renseignements suivants au conseiller du Centre de communication – clientèle :

- Numéro d'identification du véhicule (NIV). Vous trouverez ce numéro sur le certificat de propriété du véhicule ou le titre, ou sur la plaquette fixée au coin supérieur gauche du tableau de bord et visible à travers le pare-brise.
- Nom et adresse du concessionnaire
- Date de livraison et kilométrage actuel du véhicule (kilomètres)

Lorsque vous communiquez avec Chevrolet, il faut vous rappeler que le problème sera probablement résolu dans les établissements d'un concessionnaire. C'est pourquoi nous vous proposons de suivre d'abord les directives de la première étape.

TROISIÈMEMENT: La General Motors et ses concessionnaires se sont engagés à s'assurer que les clients soient complètement satisfaits de leur nouveau véhicule. Toutefois, si ceci n'est pas le cas après avoir suivi les procédures décrites aux première et deuxième étapes, il est conseillé de déposer une réclamation auprès de BBB Auto Line Program pour faire valoir tous droits additionnels qui pourraient exister. Les propriétaires canadiens doivent consulter le livret contenant des renseignements sur la garantie et l'assistance au propriétaire pour se renseigner au sujet du programme d'arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada (CAMVAP).

Le BBB Auto Line Program est une initiative hors tribunaux administrée par le conseil de Better Business Bureau (Bureau d'éthique commerciale) pour l'arbitrage de litiges relatifs aux réparations automobiles ou à l'interprétation de la garantie limitée d'un nouveau véhicule. Même s'il y a lieu de recourir à cette solution d'arbitrage sans formalisme avant d'entreprendre une action éventuelle devant les tribunaux, ce programme n'impose aucun frais et la cause est généralement entendue dans un délai d'environ 40 jours.

Si le demandeur n'est pas d'accord avec la décision ayant été prise dans le cas en question, cette décision peut être rejetée et toute autre action disponible peut être entreprise.

Il est possible de communiquer avec le BBB Auto Line Program par le biais de la ligne téléphonique sans frais ou en écrivant à l'adresse suivante :

BBB Auto Line Program
Council of Better Business Bureaus, Inc.
4200 Wilson Boulevard
Suite 800
Arlington, VA 22203-1838

Téléphone : 1-800-955-5100

Ce programme est disponible aux résidents des 50 états et du district de Columbia. L'admissibilité à ce programme dépend de l'année de fabrication du véhicule, de son kilométrage en plus de divers autres facteurs. La General Motors se réserve le droit de modifier les limitations d'admissibilité et/ou d'interrompre sa participation à ce programme.

Centre d'aide en ligne à la clientèle

Le Centre du propriétaire met ses ressources à la disposition des propriétaires de véhicules GM. Toute l'information particulière se rapportant au véhicule peut être trouvée au même endroit.

Le Centre du propriétaire en ligne vous permet de bénéficier des services suivants :

- Obtenir des rappels d'entretien par courriel.
- Avoir accès à l'information concernant votre véhicule en particulier, notamment des conseils et vidéos, ainsi qu'une version électronique du présent guide du propriétaire (aux États-Unis seulement).
- Garder une trace de l'historique des entretiens de votre véhicule et du calendrier des entretiens.
- Trouver dans tout le pays des concessionnaires GM pour les entretiens.
- Recevoir les promotions spéciales et les privilèges dont jouissent uniquement les membres (aux États-Unis seulement).

Se reporter au site Web pour de l'information mise à jour.

Pour enregistrer votre véhicule, visiter le site www.MyGMLink.com (États-Unis) ou My GM Canada, dans le site www.gmcanada.com (Canada).

Assistance technique aux utilisateurs de téléscripteurs

Afin d'aider les clients qui entendent ou parlent difficilement et qui utilisent les communications pour malentendants (ATME), Chevrolet met à la disposition de la clientèle de l'équipement ATME dans son Centre d'assistance à la clientèle. Tout usager ATME peut communiquer avec Chevrolet en composant le numéro suivant : 1-800-833-CHEV (1-800-833-2438). (Les usagers ATME au Canada peuvent composer le 1-800-263-3830.)

Bureaux d'assistance à la clientèle

Chevrolet encourage les clients à composer le numéro gratuit pour obtenir de l'aide. Toutefois, si le client désire écrire ou envoyer un courriel à Chevrolet, se reporter aux adresses suivantes.

Assistance à la clientèle aux États-Unis

Chevrolet Motor Division
Chevrolet Customer Assistance Center
C.P. 33170
Detroit, MI 48232-5170

www.Chevrolet.com
1-800-222-1020
1-800-833-2438 (pour appareils téléphoniques à texte : téléscripteurs)
Assistance routière : 1-800-CHEV-USA (1-800-243-8872)
Télécopieur : 1-313-381-0022

À Porto Rico :
1-800-496-9992 (anglais)
1-800-496-9993 (espagnol)
Télécopieur : 1-313-381-0022

Aux Îles Vierges américaines :
1-800-496-9994
Télécopieur : 1-313-381-0022

Assistance à la clientèle au Canada

General Motors du Canada Limitée
Centre de communication de la clientèle, 163-005
1908 Colonel Sam Drive
Oshawa, Ontario L1H 8P7

1-800-263-3777 (anglais)
1-800-263-7854 (français)
1-800-263-3830 (pour appareils téléphoniques à texte : téléscripteurs)
Assistance routière : 1-800-268-6800

Assistance à la clientèle à l'étranger

Prière de communiquer avec les établissements locaux de la General Motors.

Mexique, Amérique centrale et pays/îles des Caraïbes (sauf Porto Rico et les îles Vierges américaines) — Assistance à la clientèle

General Motors de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Centre d'assistance à la clientèle
Paseo de la Reforma # 2740
Col. Lomas de Bezares
C.P. 11910, Mexico, D.F.
01-800-508-0000
Interurbain : 011-52-53 29 0 800

Programme de remboursement de mobilité GM



Ce programme, offert aux souscripteurs qualifiés, peut permettre de vous voir rembourser jusqu'à 1 000 $ pour l'équipement adaptatif après-vente nécessaire à votre véhicule, tels que des commandes manuelles ou un élévateur pour fauteuils roulants ou scooters.

Ce programme est offert pendant une période très limitée à partir de la date de l'achat ou de la location du véhicule. Pour obtenir des renseignements plus détaillés ou déterminer si votre véhicule est éligible, consulter le site gmmobility.com ou appeler le Centre d'aide de locomotion GM au 1-800-323-9935. Les usagers de télécommunications pour malentendants (ATME) peuvent appeler le 1-800-833-9935.

GM Canada dispose également d'un programme de locomotion. Pour obtenir des renseignements plus détaillés, composer le 1-800-GM-DRIVE (1-800-463-7483). Les usagers de ATME peuvent composer le 1-800-263-3830.

Programme d'assistance routière

En tant que propriétaire d'un véhicule Chevrolet neuf, vous êtes automatiquement inscrit au programme Assistance routière Chevrolet. Ce service à valeur ajoutée vise à vous assurer une tranquillité d'esprit lorsque vous conduisez le véhicule en ville ou que vous vous déplacez sur les routes. Communiquer avec Assistance routière au **1-800-CHEV-USA (1-800-243–8872)**, 24 heures par jour, 365 jours par année, pour parler avec un représentant.

Nous offrons les services suivants au cours de la période de garantie « pare-chocs à pare-chocs », sans aucun frais pour le client :

- **Approvisionnement en carburant :** Approvisionnement en quantité suffisante de carburant (5 $ maximum) pour que le client puisse se rendre à la station-service la plus proche.

- **Portes verrouillées (identification requise) :** Les clés de remplacement ou le service d'un serrurier seront couverts sans frais si le propriétaire est incapable d'entrer dans son véhicule. La livraison de la clé de remplacement sera couverte sur un rayon de 16 km (10 milles).
- **Remorquage d'urgence :** Remorquage jusqu'au concessionnaire le plus proche pour service sous garantie ou dans le cas d'un accident à la suite duquel le véhicule est hors fonction. Assistance lorsque le véhicule est ensablé, ou enlisé dans la boue ou la neige.
- **Remplacement de pneu dégonflé :** Installation de pneu de secours, sans supplément. Le client est responsable pour la réparation ou le remplacement du pneu, si ce dernier n'est pas couvert par une défaillance sous garantie.
- **Démarrage avec batterie auxiliaire :** Les situations de non-démarrage nécessitant le démarrage avec une batterie auxiliaire seront couvertes sans supplément.
- **Service de recherche de concessionnaire**

Dans de nombreux cas, des défectuosités mécaniques sont couvertes par la garantie « pare-chocs à pare-chocs » de Chevrolet.

Toutefois, si d'autres services sont utilisés, nos représentants d'assistance routière fourniront tous les détails concernant les frais encourus.

Pour obtenir une assistance rapide et efficace, il est recommandé de fournir les renseignements suivants au représentant d'assistance routière au moment de l'appel :

- Nom, adresse du domicile, et numéro de téléphone du domicile.
- Numéro de téléphone de l'emplacement d'où est effectué l'appel.
- Emplacement du véhicule.
- Modèle, année, couleur et numéro de plaque d'immatriculation.
- Kilométrage, Numéro d'identification du véhicule, et date de livraison du véhicule.
- Description du problème.

Bien que nous souhaitions qu'il ne sera jamais nécessaire de faire appel à nos services, le propriétaire et sa famille bénéficient de plus de sécurité au cours de voyages. Il suffit d'un simple appel téléphonique pour nous joindre. Assistance routière Chevrolet : **1-800-CHEV-USA (1-800-243-8872)**, les utilisateurs de téléimprimeurs peuvent composer le **1-888-889-2438**.

Chevrolet se réserve le droit de limiter ses services ou le remboursement à un seul propriétaire ou conducteur lorsque, selon l'opinion de Chevrolet, la fréquence ou le type d'occurrences des demandes sont excessifs.

L'assistance routière ne fait pas partie ni n'est incluse dans la couverture offerte par la garantie limitée de véhicule neuf. Chevrolet se réserve le droit de modifier ou d'annuler le programme d'assistance routière à tout moment sans préavis.

Assistance routière au Canada

Les véhicules achetés au Canada bénéficient d'un programme complet d'assistance routière accessible partout au Canada et aux États-Unis. Prière de consulter le livret de renseignements sur la garantie et l'assistance au propriétaire.

Transport de courtoisie

Pour récompenser la fidélité de nos clients, nos concessionnaires participants et nous-mêmes sommes fiers de vous offrir le transport de courtoisie, un programme de soutien aux clients acquéreurs d'un véhicule neuf.

Le programme de transport de dépannage est proposé à tout client ayant acheté ou loué un véhicule en conjonction avec le plan de protection « pare-chocs à pare-chocs » offert dans le cadre de la garantie limitée d'un véhicule neuf. Plusieurs options de transport sont offertes lorsque le véhicule doit faire l'objet de réparations au titre de la garantie. Ainsi, nous pouvons aider à limiter les inconvénients d'une réparation au titre de la garantie.

Fixer des rendez-vous pour l'entretien

Quand le véhicule a besoin d'une réparation au titre de la garantie, il est recommandé de contacter le concessionnaire pour fixer un rendez-vous. En fixant un rendez-vous pour l'entretien et en avisant le concessionnaire des besoins de transport, il peut vous aider à minimiser les inconvénients.

Si un rendez-vous ne peut être fixé immédiatement avec le service d'entretien, continuer à conduire le véhicule jusqu'à ce que le rendez-vous soit fixé, sauf bien sûr, s'il s'agit d'un problème mettant en jeu la sécurité. Si ceci est le cas, prière de contacter le concessionnaire, l'en aviser et demander des directives.

Si le concessionnaire vous demande tout simplement de laisser le véhicule au garage pour réparation, nous vous conseillons fortement de lui laisser le véhicule le plus tôt possible au cours des heures ouvrables de la journée pour que les réparations puissent être faites le même jour.

Options de transport

L'entretien du véhicule au titre de la garantie peut généralement être accompli pendant que vous attendiez. Toutefois, si vous ne pouvez pas attendre, GMC peut aider à minimiser les désagréments en proposant plusieurs options de transport. Selon les circonstances, votre concessionnaire peut offrir l'une des possibilités suivantes :

Service de navette

Les concessionnaires participants peuvent vous proposer un service de navette pour vous permettre d'atteindre votre destination sans trop perturber l'horaire de votre journée. Cette option comprend un trajet aller simple ou un trajet aller-retour vers une destination pouvant se trouver à une distance de 16 km (10 milles) au maximum du concessionnaire.

Remboursement des frais de transport en commun ou de carburant

Si le véhicule nécessite des réparations sous garantie et doit rester au garage jusqu'au lendemain, un remboursement de cinq jours au maximum peut être offert à des fins de transport en commun. Par ailleurs, si le transport est assuré par un ami ou un parent, une allocation raisonnable peut être obtenue correspondant au remboursement des frais de carburant de cinq jours maximum. Les demandes de remboursement doivent refléter les coûts réels et être accompagnées de la copie originale des reçus.

Voiture-clientèle ou de location

Votre concessionnaire peut offrir une voiture-clientèle ou vous rembourser les frais d'une voiture de location ayant été louée si le véhicule est gardé pour une réparation sous garantie. Le remboursement est limité à un montant par jour et il est nécessaire de fournir des reçus. Vous devez remplir et signer un contrat de location et se conformer aux exigences nationales et locales et à celles de l'établissement de voitures de location.

Ces exigences peuvent varier et peuvent impliquer un âge minimal, une couverture d'assurance, une carte de crédit, etc. Vous devez assumer les frais d'utilisation de carburant et pouvez également être tenu de payer les taxes, les prélèvements, les frais d'usage, de kilométrage ou d'utilisation excessifs de la voiture de location après la fin des réparations.

En général, il est peu probable que le véhicule de prêt soit semblable au véhicule amené en réparation.

Information concernant les programmes additionnels

Un transport de dépannage est proposé durant la période de garantie « pare-chocs à pare-chocs », mais ce service *ne fait pas partie* de la garantie limitée d'un véhicule neuf. Un livret séparé, intitulé Renseignements sur la garantie et l'assistance du propriétaire, qui est fourni avec tout véhicule neuf, donne des renseignements détaillés sur la garantie.

Seuls les concessionnaires participants proposent le transport de dépannage et certaines options du programme, tel le service de navette, peuvent ne pas être disponibles chez certains concessionnaires. S'adresser au concessionnaire pour obtenir des renseignements particuliers sur les choix offerts. Tous les arrangements du transport de dépannage sont administrés par le personnel approprié du concessionnaire.

Véhicules canadiens : Le programme de transport de dépannage peut offrir un moyen de transport alternatif lors de réparations couvertes par la garantie, pendant toute la durée de la période de garantie limitée s'appliquant aux nouveaux véhicules de General Motors du Canada. S'adresser au concessionnaire pour plus de détails.

La General Motors se réserve le droit de modifier, de changer ou d'interrompre unilatéralement le transport de dépannage à n'importe quel moment et de résoudre toute question d'admissibilité au remboursement en vertu des modalités décrites dans les présentes à sa seule discrétion.

Collecte des données du véhicule et enregistreurs de données d'événement

Votre véhicule, comme tout autre véhicule motorisé moderne, présente un certain nombre de systèmes informatiques perfectionnés qui surveillent et commandent plusieurs aspects de la performance du véhicule. Votre véhicule fait appel à des ordinateurs embarqués pour surveiller les composants antipollution en vue d'une économie de carburant accrue, pour surveiller les conditions de déploiement des sacs gonflables et, le cas échéant, pour assurer un freinage antiblocage et aider le conducteur à maîtriser le véhicule en situations difficiles.

Certains renseignements peuvent être enregistrés durant des opérations courantes pour faciliter la correction de défectuosités détectées; d'autres renseignements sont enregistrés uniquement en cas de collision, par des systèmes informatiques comme les appareils d'enregistrement de données de collision.

En cas de collision, des systèmes informatiques, comme le module de détection de sacs gonflables et de diagnostic logé dans votre véhicule, peuvent enregistrer l'information sur l'état du véhicule et la façon dont il a été utilisé, comme les données associées au régime du moteur, à l'application des freins, à la position du papillon, à la vitesse du véhicule, à l'utilisation des ceintures de sécurité, à l'état de préparation des sacs gonflables, à leur performance et à la gravité de la collision. Cette information a été utilisée pour accroître la performance de véhicules futurs dans une collision et la conduite sécuritaire. Contrairement aux appareils d'enregistrement de données sur bon nombre d'avions, ces systèmes embarqués n'enregistrent pas les sons comme la conversation des passagers d'un véhicule.

Pour lire cette information, un équipement spécial est nécessaire ainsi que l'accès au véhicule ou l'appareil qui enregistre les données est requis. GM ne recueillera pas l'information sur une collision ni ne la partagera avec d'autres sauf :

- Avec le consentement du propriétaire du véhicule ou, si le véhicule est loué, avec le consentement du locataire.
- En réponse à une demande officielle de la police ou d'un bureau gouvernemental.
- Dans le cadre de la défense d'une poursuite contre GM, dans le processus de libre détermination, ou
- Comme l'exige la loi.

De plus, après que GM a recueilli ou reçu les données, GM peut :

- Les utiliser pour ses besoins de recherche.
- Les transmettre pour la recherche à la condition qu'une confidentialité adéquate soit maintenue et que le besoin pour ces données soient démontré, ou
- Partager des données globales, non associées à un véhicule spécifique, avec des organismes autres que GM, à des fins de recherche.

D'autres, comme l'ordre publique, peuvent accéder à l'équipement spécial permettant de lire l'information s'ils ont accès au véhicule ou à l'appareil qui enregistre les données.

Si votre véhicule est doté de OnStar®, vérifier le contrat de service d'abonnement OnStar® ou le manuel pour obtenir l'information sur ses opérations et la collection de données.

Réparation de dommages causés par une collision

Si votre véhicule est impliqué dans une collision et s'il est endommagé, le faire réparer par un technicien qualifié qui utilisera les équipements appropriés et des pièces de rechange de qualité. Des réparations mal effectuées diminueront la valeur de votre véhicule lors de sa revente et les performances de sécurité pourraient être compromises en cas de collisions ultérieures.

Pièces de collision

Les pièces de collision GM d'origine sont des pièces neuves conçues avec les mêmes matériaux et méthodes de fabrication que pour la réalisation de votre véhicule. Les pièces de collision GM d'origine constituent votre meilleur choix pour garantir la préservation de l'apparence, de la durabilité et de la sécurité de votre véhicule. L'utilisation de pièces GM d'origine peut vous permettre de conserver votre garantie du véhicule neuf GM.

Les pièces d'équipement d'origine recyclées peuvent également être utilisées lors des réparations. Ces pièces sont habituellement retirées des véhicules complètement détruits dans des accidents antérieurs. Dans la plupart des cas, les pièces recyclées proviennent de sections non endommagées du véhicule. Une pièce GM provenant d'un équipement d'origine recyclé peut constituer un choix acceptable pour préserver l'apparence et les performances de sécurité d'origine de votre véhicule. Cependant, on ne connaît pas l'historique de ces pièces. De telles pièces ne sont pas couvertes par la garantie limitée du véhicule neuf GM et toute défaillance y afférant n'est pas couverte pas cette garantie.

Les pièces de collision du marché secondaire sont également disponibles. Elles sont fabriquées par des sociétés autres que GM et peuvent ne pas avoir été testées pour votre véhicule. Par conséquent, ces pièces risquent de ne pas convenir, de présenter des problèmes de corrosion ou de durabilité prématurément et de ne pas se comporter correctement lors de collisions ultérieures. Les pièces du marché secondaire ne sont pas couvertes par la garantie limitée du véhicule neuf GM et toute défaillance du véhicule liée à de telles pièces n'est pas couverte par cette garantie.

Entreprise de réparation

GM vous recommande également de choisir une entreprise de réparation qui réponde à vos besoins en cas de nécessité de procéder à des réparations suite à une collision. Il est possible que votre concessionnaire GM dispose d'un centre de réparation employant des techniciens formés par GM et d'équipements ultramodernes ou bien qu'il soit en mesure de vous recommander un centre de réparation employant des techniciens formés par GM et un équipement comparable.

Assurer votre véhicule

Protéger l'investissement que vous avez réalisé lors de l'acquisition d'un véhicule GM en souscrivant à une couverture d'assurance complète contre les collisions. Il existe des différentes importantes quant à la qualité de la couverture décrite dans les contrats d'assurance. De nombreuses compagnies d'assurance proposent une protection réduite de votre véhicule GM en limitant les indemnisations pour les réparations grâce à l'utilisation de pièces de collision du marché secondaire. Certaines compagnies d'assurance ne précisent pas que des pièces de collision du marché secondaire seront utilisées. Lors de la souscription à une assurance, nous vous recommandons de vous assurer que votre véhicule sera réparé à l'aide de pièces de collision d'équipement d'origine GM.

Si votre compagnie d'assurance actuelle ne vous permet pas de bénéficier d'une telle couverture, envisager de vous tourner vers une autre compagnie d'assurance.

Si votre véhicule est loué, la société de location peut vous demander de souscrire une assurance couvrant les frais de réparations à l'aide de pièces d'origine d'un équipementier GM ou de pièces de rechange du constructeur d'origine. Lire attentivement votre contrat de location car vous risquez de vous voir facturer des réparations de mauvaise qualité à la fin de votre location.

En cas d'accident

Voici la procédure à suivre si vous vous trouvez impliqué dans un accident

- Essayer de se détendre puis s'assurer de ne pas être blessé. Vérifier ensuite que les autres passagers de votre véhicule ou de l'autre véhicule ne sont pas blessés.
- Si l'un des passagers est blessé, appeler le 911 pour obtenir de l'aide. Ne pas quitter les lieux de l'accident avant que tous les problèmes soient réglés. Déplacer votre véhicule uniquement si sa position vous met en danger ou bien si un agent de police vous demande de le faire.

- Transmettre à la police et aux tiers impliqués dans l'accident uniquement les informations nécessaires et requises. Ne pas évoquer votre situation personnelle, votre disposition d'esprit ni tout autre sujet qui n'est pas en rapport avec l'accident. Cela vous protégera contre toute action juridique susceptible d'être prise après l'accident.
- Si vous avez besoin d'assistance routière, appeler GM Roadside Assistance. Pour plus d'informations, se reporter à la rubrique *Programme d'assistance routière à la page 7-6*.
- Si votre véhicule n'est pas en état de rouler, se renseigner sur le service de remorquage qui va l'emmener. Demander une carte de visite à l'opérateur de la dépanneuse ou noter le nom du conducteur, le nom du service et le numéro de téléphone.
- Retirer tout objet de valeur du véhicule avant qu'il soit remorqué. S'assurer de récupérer les papiers d'assurance et le certificat de propriété si vous avez l'habitude de conserver ces documents dans votre véhicule.
- Conserver les informations importantes dont vous aurez besoin concernant l'autre conducteur, notamment son nom, son adresse, son numéro de téléphone, son numéro de permis de conduire, la plaque d'immatriculation de son véhicule, la marque du véhicule, le modèle et l'année du modèle, le numéro d'identification du véhicule (NIV), la compagnie d'assurance et le numéro de police ainsi qu'une description générale des dommages causés à l'autre véhicule.
- Si possible, appeler votre compagnie d'assurance depuis les lieux de l'accident. Elle vous guidera pour obtenir les informations dont elle a besoin. Si elle vous demande un rapport de police, téléphoner ou se rendre au commissariat principal le lendemain pour obtenir une copie du rapport pour une somme minime. Dans certains états où s'appliquent des lois dites d'assurance « sans égard à la responsabilité », il est possible qu'un rapport ne soit pas nécessaire. Cela est particulièrement vrai en l'absence de blessés et lorsque les deux véhicules peuvent rouler.

- Choisir une entreprise de réparation contre les collisions réputée pour votre véhicule. Que vous choisissiez un concessionnaire GM ou une entreprise de réparation contre les collisions privée pour procéder aux réparations, s'assurer que vous vous sentez bien avec eux. Ne pas oublier que le travail qu'ils réaliseront devra vous permettre de bien vous sentir pendant un long moment.
- Après avoir obtenu un devis, le lire attentivement et s'assurer de comprendre quelles seront les interventions effectuées sur votre véhicule. Si vous vous posez des questions, demander des explications. Les magasins réputés apprécient l'intérêt que vous portez à leur travail.

Gestion du processus de réparation des dommages causés au véhicule

Dans l'éventualité où votre véhicule nécessite des réparations, GM vous recommande de vous impliquer activement dans celles-ci. Si vous avez déjà opté pour une entreprise de réparation, y amener votre véhicule ou le faire remorquer. Préciser à l'entreprise d'utiliser uniquement des pièces de collision d'origine, que ce soient des pièces GM d'origine ou des pièces GM d'origine recyclées. Ne pas oublier que les pièce recyclées ne seront pas couvertes par la garantie de votre véhicule GM.

L'assurance paye la facture des réparations mais vous devez vivre avec les réparations. En fonction des limites de votre police, votre compagnie d'assurance peut évaluer les réparations sur la base de pièces du marché secondaire. En discuter avec votre professionnel des réparations et insister pour obtenir des pièces GM d'origine. Ne pas oublier que si le véhicule est en location, vous risquez d'être obligé de faire réparer le véhicule à l'aide de pièces GM d'origine, même si votre assurance ne vous rembourse pas l'ensemble des frais.

Si une compagnie d'assurance tiers paye les réparations, vous n'êtes pas obligé d'accepter une évaluation des réparations en fonction des limites de réparation fixées par la politique de collision de cette compagnie d'assurance, car vous n'avez aucune limite contractuelle avec cette société. Dans ce cas, vous pouvez avoir le contrôle des réparations et le choix des pièces dans la mesure où leur coût reste dans des limites raisonnables.

Déclaration des défectuosités comprommettant la sécurité

Comment signaler les défectuosités compromettant la sécurité au gouvernement des États-Unis

Si vous estimez que le véhicule présente une défectuosité qui pourrait entraîner un accident, des blessures ou la mort, vous devrez immédiatement en informer la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA), en plus d'avertir General Motors.

Si la NHTSA reçoit d'autres plaintes de ce genre, elle peut faire une enquête, et, si elle découvre qu'un groupe de véhicules présente une défectuosité posant un problème de sécurité, elle peut exiger une campagne de rappel et de réparation. Toutefois, la NHTSA ne peut s'occuper des problèmes individuels entre vous-même, le concessionnaire ou General Motors.

Pour communiquer avec la NHTSA, vous pouvez appeler la ligne d'urgence sans frais Auto Safety Hotline au 1-800-327-4236 (TTY: 1-800-424-9153); visiter le site à : www.safercar.gov; ou écrire à :

Administrator, NHTSA
400 Seventh Street, SW.
Washington, D.C. 20590

Vous pouvez également d'obtenir d'autres renseignements sur la sécurité des véhicules automobiles à le site : www.safercar.gov.

Comment signaler les défectuosités compromettant la sécurité au gouvernement canadien

Si vous vivez au Canada et si vous pensez qu'un défaut compromet la sécurité de votre véhicule, vous devez immédiatement avertir Transports Canada ainsi que la General Motors du Canada Limitée. Vous pouvez les appeler au 1-800-333-0510 ou leur écrire à l'adresse suivante :

Transport Canada
Place de Ville Tower C
330, rue Sparks
Ottawa, Ontario K1A 0N5

Comment signaler les défectuosités compromettant la sécurité à General Motors

En plus d'aviser NHTSA (ou Transport Canada) dans une situation comme celle-ci, nous espérons que vous aviserez General Motors. Appeler le centre d'assistance à la clientèle Chevrolet au 1-800-222-1020 ou nous écrire à :

Chevrolet Motor Division
Chevrolet Customer Assistance Center
C.P. 33170
Detroit, MI 48232-5170

Au Canada, prière de nous appeler au 1-800-263-3777 (anglais) ou au 1-800-263-7854 (français), ou de nous écrire à l'adresse suivante :

General Motors du Canada Limitée
Centre de communication de la clientèle, 163-005
1908 Colonel Sam Drive
Oshawa, Ontario L1H 8P7

Renseignements sur la commande de guides de réparation

Manuels de réparation

Les manuels de réparation comprennent l'information de diagnostic et d'entretien de moteurs, boîtes de vitesses, suspension essieu, freins, système électrique, direction, carrosserie, etc.

Manuel de réparation de boîtes de vitesses, boîtes-ponts et boîtes de transfert

Ce manuel fournit de l'information sur les méthodes de réparation, les réglages et les caractéristiques techniques pour boîtes de vitesses, boîtes-ponts et boîtes de transfert de GM.

Bulletins techniques

Les bulletins techniques fournissent l'information d'entretien technique permettant d'effectuer l'entretien des voitures et camions General Motors. Chaque bulletin comprend les directives pour aider à diagnostiquer et à faire l'entretien de votre véhicule.

Au Canada, on peut obtenir de l'information se rapportant aux bulletins d'entretien des produits en communiquant avec le concessionnaire General Motors ou en composant le 1-800-GM-DRIVE (1-800-463-7483).

Information pour le propriétaire

Les publications pour le propriétaire sont écrites spécifiquement pour lui et visent à fournir de l'information fondamentale sur le fonctionnement du véhicule. Le guide du propriétaire comprend un programme d'entretien pour tous les modèles.

Avec portefeuille : Comprend un portefeuille, le Guide du propriétaire et le livret de Garantie.

PRIX DE DÉTAIL : 35,00 $

Sans Portefeuille : Guide du propriétaire seulement.

PRIX DE DÉTAIL : 25,00 $

Bons de commande pour les publications techniques des modèles de l'année de fabrication courante et des années antérieures

Vous pouvez vous procurer des publications techniques pour les modèles de véhicules GM de l'année de fabrication courante et des années antérieures. Vouloir préciser l'année et le modèle du véhicule lorsque vous demandez un bon de commande.

COMMANDER SANS FRAIS : 1-800-551-4123 du lundi au vendredi, entre 8 h - 18 h, heure de l'Est

Pour les commandes par cartes de crédit seulement (VISA-MasterCard-Discover), visiter le site de Helm, Inc. à : www.helminc.com

Il est également possible d'écrire à :

Helm, Incorporated
P.O. Box 07130
Detroit, MI 48207

Prix susceptible d'être modifié sans préavis et sans obligation. Accorder assez de temps pour la livraison.

Remarque aux clients canadiens :Tous les prix sont cités en $US. Les résidents canadiens doivent émettre leur chèque en $US.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

J

K

L

M

N

O

P

Q

R

S

T

U

V

A. Filtre à air. Se reporter à la rubrique *Filtre à air du moteur à la page 5-29*.
B. Réservoir du liquide de direction assistée. Se reporter à la rubrique *Liquide de direction assistée à la page 5-46*.
C. Boîte de fusibles du compartiment-moteur. Se reporter à la rubrique *Bloc-fusibles de compartiment moteur à la page 5-110*.
D. Borne positive (+) à distance (non visible). Se reporter à la rubrique *Batterie à la page 5-51*.
E. Jauge d'huile moteur. Se reporter à « Vérification de l'huile moteur » à la rubrique *Huile à moteur à la page 5-20*.
F. Réservoir d'huile moteur du carter sec. Se reporter à la rubrique « Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre (Z06 uniquement) » *Huile à moteur à la page 5-20*.
G. Bouchon de remplissage d'huile moteur. Se reporter à « Quand ajouter de l'huile moteur » à la rubrique *Huile à moteur à la page 5-20*.
H. Réservoir d'expansion du liquide de refroidissement et bouchon de radiateur. Se reporter à *Liquide de refroidissement à la page 5-34*.
I. Réservoir de liquide de lave-glace. Se reporter à « Ajout de liquide de lave-glace » sous la rubrique *Liquide de lave-glace à la page 5-47*.
J. Réservoir de liquide de frein. Se reporter à « Liquide de frein » à la rubrique *Freins à la page 5-48*.
K. Réservoir de maître-cylindre d'embrayage (le cas échéant). Se reporter à la rubrique *Embrayage à commande hydraulique à la page 5-33*